326

REVISTA DE FOLCLOR

ANUL VI Nr. 3—4

BUCUREȘTI

1961

3881

https://biblioteca-digitala.ro

REVISTA DE FOLCLOR

ANUL VI

Nr. 3 — 4

3881

BUCUREŞTI

1961

https://biblioteca-digitala.ro

Publicată de INSTITUTUL DE FOLCLOR
București, str. Nikos Beloiannis, nr. 25

Consiliul de Redacție: SABIN V. DRĂGOI, G. BREAZUL, I. MUȘLEA, MIHAI POP, TIBERIU ALEXANDRU, GH. CIOBANU, VERA PROCA-CIORTEA, I. JAGAMAS.
Redactor-Șef: MIHAI POP
Redactor-Șef adj.: NICOLAE JULA

https://biblioteca-digitala.ro

SUMAR

STUDII

AL. I. AMZULESCU — Contribuţie la cercetarea structurii poetice a liricii populare..... 7

MATERIALE

D. TRUŢĂ — Cîteva cîntece noi din satul Luna de jos..... 29

FOLCLOR ŞI VIAŢĂ CULTURALĂ

G. HABENICHT — Locul căminului cultural în viaţa folclorică a satului Leşu-Năsăud.... 39

DIN ISTORIA FOLCLORULUI ŞI FOLCLORISTICII

O. PAPADIMA — G. Dem. Teodorescu 55

NOTE ŞI DISCUŢII

V. ADĂSCĂLIŢEI — Folcloristica şi ştiinţa literaturii..... 76
G. SULIŢEANU — Cu prilejul apariţiei volumului: D. G. Kiriac « Cîntece populare romîneşti» 82
E. BALACI — Discuţiile de la Praga despre cîntecul muncitoresc 94

RECENZII

FL. GEORGESCU — Folclor muzical bănăţean..... 96
M. TUDORAN-GEORGESCU — Folclor rus..... 102

BIBLIOGRAFIA FOLCLORULUI ROMÎNESC PE ANII 1959—1960

https://biblioteca-digitala.ro

CONTENTS

STUDIES

AL. I. AMZULESCU — Contribution to the study of the poetic structure in folk lyrics 7

FOLCLORISTIC DOCUMENTS

D. TRUȚĂ — Some new folk songs from the « Luna de jos » village 29

FOLKLORE AND CULTURAL LIFE

G. HABENICHT — The role of the house of culture in the folklore of the Leșu-Năsăud village 39

DATA CONCERNING THE HISTORY OF RUMANIAN FOLKLORE

O. PAPADIMA — G. Dem. Teodorescu 55

NOTES AND NEWS

V. ADĂSCĂLIȚEI — Folk researches and the science of literature 76
G. SULIȚEANU — On the publication of the volume « Rumanian Folk Songs » by I. G. Kiriac 82
E. BALACI — The discussions held in Prague on the workers'songs 94

REVIEWS

FL. GEORGESCU — Musical folklore of the Banat 96
M. TUDORAN-GEORGESCU — Russian folklore 102

THE BIBLIOGRAPHY OF RUMANIAN FOLKLORE 1959—1960

https://biblioteca-digitala.ro

СОДЕРЖАНИЕ

СТАТЬИ

АЛ. И. АМЗУЛЕСКУ — К исследованию поэтического строения народной лирики 7

МАТЕРИАЛЫ

Д. ТРУЦЭ — Несколько новых песен из села «Луна де Жос» 29

ФОЛЬКЛОР И КУЛЬТУРНАЯ ЖИЗНЬ

Г. ГАБЕНИХТ — Место дома культуры в фольклорной жизни села Лешу (Нэсэуд) 39

ИЗ ИСТОРИИ ФОЛЬКЛОРА И ФОЛЬКЛОРИСТИКИ

О. ПАПАДИМА — Г. Д. Теодореску 55

ЗАМЕТКИ И ДИСКУССИИ

В. АДЭСКЭЛИЦЕЙ — Фольклористика и литературоведение 76
Г. СУЛИЦЯНУ — К выходу в свет книги Д. Г. Кирьяка «Румынские народные песни» 82
Е. БАЛАЧ — Дискуссия в Праге по поводу рабочей песни 94

РЕЦЕНЗИИ

Ф. ДЖОРДЖЕСКУ — Банатский музыкальный фольклор 96
М. ТУДОРАН-ДЖОРДЖЕСКУ — Русский фольклор 102

БИБЛИОГРАФИЯ РУМЫНСКОГО ФОЛЬКЛОРА ЗА 1959—1960 Г.Г.

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

CONTRIBUŢIE LA CERCETAREA STRUCTURII POETICE A LIRICII POPULARE

AL. I. AMZULESCU

Cercetarea structurii poetice nu s-a bucurat de atenţia acordată pînă acum altor aspecte ale folclorului romînesc. Studiile tematico-ideologice e firesc să precumpănească, prin grija cu care trebuie să ne ocupăm înainte de toate de *conţinut* şi de mesajul de idei al oricărei opere de artă. În această privinţă s-au făcut în ultima vreme însemnaţi paşi înainte, atît în teoria generală cît şi în studierea concretă a evoluţiei istorice şi istoric-comparative a unor teme, a unor opere şi a unor genuri [1]. Dincolo de aceasta însă, « analiza » creaţiei noastre populare se mărgineşte de fapt şi acum cel mai adesea, cînd este vorba de *formă* şi *stil*, la unele considerente de ordin general, proprii stilisticii culte, fără o preocupare mai hotărîtă de a distinge specificul structurii folclorice [2]. Relevînd o situaţie asemănătoare în domeniul criticii literare, acad. T. Vianu găseşte că « împrejurarea se datoreşte, desigur, unei caracteristici comune tuturor epocilor în care se afirmă o nouă orînduire a societăţii. Fr. Engels, scriind la 14 iulie 1893 lui F. Mehring, a recunoscut-o cu toată limpezimea, atunci cînd aminteşte preferinţa acordată conţinuturilor, mai mult decît formei lor de manifestare, în toate epocile de început » [3]. Este negreşit timpul ca studiile de structură să-şi capete locul cuvenit şi în cercetările noastre folcloristice de poetică.

După modestele începuturi de oarecare consistenţă schiţate cu o jumătate de veac în urmă de Th. D. Speranţia [4], « cea dintîi cărare printr-o pădure neumblată » [5], după însăşi aprecierea autorului care în 1904 se străduia să navigheze « pe oceanul literaturei populare, atît de vast şi atît de neumblat » [6], lucrarea lui C. Brăiloiu, « Versul popular romînesc cîntat » [7], reprezintă fără îndoială o temeinică contribuţie pe această cale. [8] Contribuţia mai recentă a lui A. Bă-

---

[1] V. spre ex. M. Pop: Prefaţă la vol. Flori alese din lirica populară. E.S.P.L.A., 1960.

[2] Unele străduinţe pe această cale a. L. Bîrgu: Unele probleme de compoziţie şi de realizare artistică în creaţia nouă. *Revista de folclor*, 4 (1959) nr. 1—2, 67—80.

[3] Cf. T. Vianu: Probleme de stil şi artă literară. E.S.P.L.A., 1955, 5.

[4] Cf. Introducere în literatura populară romînă. Bucureşti, 1904.

[5] Ibid., 3.

[6] Ibid., 91.

[7] C. Brăiloiu: Le vers populaire roumain chanté. Paris, 1956.

[8] Cercetarea lui Th. D. Speranţia se bizuie numai pe colecţia lui G. Dem. Teodorescu (cf. op. cit., 62).

https://biblioteca-digitala.ro

leanu la dezbaterea teoretică a problemei « Conținut și formă în artă » [9], ne-a slujit ca un îndrumător deosebit de prețios și un stimulent în abordarea unor « procedee artistice » privite ca « elemente » ale formei [10] specifice creației populare. Un imbold ispititor am găsit mai cu seamă în lucrarea « Compoziția cîntecului liric popular rus », a folcloristului sovietic S. G. Lazutin [11]. Lucrările Conferinței internaționale de Poetică desfășurate în vara trecută la Varșovia, au acordat o atenție deosebită rolului « formulelor » în structura poetică. Observațiile unor cercetători atît de întreprinzători ca Zygmunt Czerny [12], Mac Hammond [13] și Herbert Peuckert [14], spre pildă, conțin și ele valoroase sugestii pentru adîncirea problemelor de cercetare amănunțită a elementelor structurale ce intră în alcătuirea formei proprii creației populare, al cărei specific a rămas încă insuficient pus în lumină.

Folcloriștii s-au deprins să menționeze între alte caracteristici ale poeticii populare, paralelismul și repetiția [15]. În articolul de față ne propunem a schița o cercetare asupra paralelismelor, ca o primă incursiune în « arsenalul » de procedee artistice fundamentale ale creației noastre populare în versuri, adăugînd și cîteva observații cu totul noi asupra unor aspecte încă nebănuite ale simetriei în echilibrul și dezvoltarea construcției orale versificate. Cercetarea privește mai ales domeniul cîntecului liric.

* * *

Cititorii oricăreia dintre colecțiile noastre de versuri populare pot constata cu destulă ușurință cum în alcătuirea unora dintre cele mai desăvîrșite cîntece, adeseori lungi pasaje se înfățișează ca o construcție simetrică foarte echilibrată, în care anumite versuri sau părți de versuri se repetă cu obstinare. « Paralelismul » este evident, spre pildă, în partea finală a acestui bine cunoscut cîntec de leagăn:

Nani, nani, puiul mamii,
Culcă-mi-te mititel
Și te scoală măricel,
Să te duci cu *oile*
Pe cîmpul cu *florile*,
Să te duci cu *vacile*
Pe cîmpul cu *fragile !*

Imaginea poetică din catrenul final cuprinde, grupînd sub rotunjimea arcului său două perechi de versuri, de fapt două propoziții ce reprezintă idei foarte ase-

[9] A. Băleanu: Conținut și formă în artă. Contribuție la dezbaterea problemei. Ed. Științifică, București, 1959.

[10] V. îndeosebi considerentele metodologice cu privire la cercetarea formei, de la p. 30—31 și 33 iar în ce privește « elementele » formei, 134 și 145—151 pass.

[11] Cf. Folclorul rus. Materiale și cercetări. V. Ed. Acad. de Științe a U.R.S.S., Moscova—Leningrad, 1960, 200—219 (traducere pentru documentare, Institutul de folclor din București).

[12] Z. Czerny: Le vers libre français et son art structural.

[13] Mac Hammond: Poetic Syntax.

[14] H. Peuckert: Die Funktion der Formel im Volkslied.

[15] Așa, spre pildă, Th. D. Speranția vorbește de « repetițiune » și « repețire » (op. cit., 11, 124, 136—137, 146); C. Brăiloiu vede în « paralele » mijlocul prin care poporul pune în valoare « les ordonnances strophiques » (op. cit., 52); M. Pop observă și el că « poetul popular folosește paralelismele, frecvente în poezia populară lirică » și găsește în « repetare, tripla repetare » « un alt mod de realizare a cîntecului popular » (op. cit., 34—35).

https://biblioteca-digitala.ro

mănătoare în cadrul aceleiași fraze poetice. Construcția paralelă a celor două perechi de versuri e atît de asemănătoare încît diferența — care și nuanțează cu discreție și face ca ideea să nu bată pasul pe loc — constă doar în schimbarea cuvîntului de la rimă. Unitatea rimei constituie ea însăși un element care subliniază tocmai unitatea de conținut a pasajului, de altfel evident alcătuit pe principiul paralelismului.

S-ar putea defini *paralelismul* drept *structura stilistică și compozițională în care imaginea artistică se conturează prin alăturarea unor sintagme de construcție identică sau ușor variată.*

Perfecțiunea simetriei, rotunjimea expresiei stilistice a unor pasaje alcătuite prin acest procedeu, dau imaginii un contur atît de bine «șlefuit» încît aceasta poate căpăta adesea sensul de formulă poetică consacrată în tradiția creației orale. Datorită caracterului lor pregnant, atare formule dobîndind treptat în economia artei orale o oarecare autonomie față de context, se pot desprinde spre a fi utilizate în structura arhitectonică a altor «creații», în locuri funcțional asemănătoare. Paralelismul este astfel unul din modurile tipice de realizare a acelor așa-numite «loci communes», strofe sau motive «călătoare», care circulă cu atîta ușurință în bagajul artistic al creatorului și purtătorului de folclor, de la un cîntec și chiar de la un gen al creației populare la altul. Așa, spre pildă, tematica comună a despărțirii, apropiind cîntecul miresei de unele bocete și de cîntecele care deplîng plecarea cătanei din cuibul părintesc, recheamă în multe din variantele acestor creații, atît de deosebite, «motivul» asemănător al plecării

De la tată, de la mumă,
De la frați, de la surori,
De la grădina cu flori...,

unde principiul paralelismului apare iarăși deslușit. Referindu-se la caracterul colectiv al liricii, pe bună dreptate M. Pop observă că «în conștiința colectivității și a exponenților ei artistici, a creatorilor și bunilor interpreți, cîntecele lirice nu trăiesc numai prin realizări bine conturate, ci *și prin întregul sistem de mijloace de realizare* (subl. noastră). În acest sistem, imaginile artistice au o existență proprie, devin forme cristalizate, ce pot fi folosite în îmbinări deosebite»[16]. Cercetarea atentă a textelor lirice dovedește că procedeul construcției prin paralelism reprezintă un principiu foarte frecvent al acestui «sistem». Să urmărim cîteva din cele mai de seamă modalități ale acestui procedeu:

1. PARALELISM TAUTOLOGIC SAU DE SINONIMIE

Înțelegem prin aceasta că cele două (sau mai multe) membre ale paralelismului repetă de fapt, în cadrul frazei poetice, uneori aidoma, aceeași idee folosind în alcătuirea sintagmelor paralele termeni sinonimi sau schimbînd, spre pildă, doar timpul verbului predicat:

Haideți, surori, să prînzim,
Că de azi n e d e s p ă r ț i m;
Haideți, surori, să gustăm,
Că de-azi n u n e m a i v e d e m!

Dar cine l-o sămănat?
Soțul meu cînd o p l e c a t!
Dar cine mi l-o sădit?
Soțul meu cînd o p o r n i t!

[16] Op. cit., 6.

https://biblioteca-digitala.ro

Nu-mi ține doru oprit
Și pe badea n e c ă j i t;
Nu-mi ține doru legat
Și pe badea s u p ă r a t!

Nicăiri n-are popas
Pînă la mine d e m a s;
Nicăiri nu poposește
Pînă la mine s o s e ș t e...

Dragu mi-i unde-am venit,
Cu cine m-am î n t î l n i t;
Și mi-e drag unde-am intrat,
Cu cine m-am a d u n a t!

Tu acolo năzuiești
Unde tu nu t r e b u i e ș t i:
*Moarte. -acolo-*ai năzuit
*Unde tu n-*ai t r e b u i t!

*Zice lumea c-*am iubit,
*Dar eu n-*a m t ă g ă d u i t;
Zice lumea că iubesc,
Nici eu nu t ă g ă d u i e s c!

Că-i destul de cînd fetești,
Tăt cuptoriu mi-l j u l e ș t i;
Și-i destul cît ai fetit,
Tăt cuptoriu l- a i r u j d i t!

Sau din folclorul nou:

Dă-mă, mamă, dragului,
Nu mă da i o s a g u l u i,
Dă-mă, mamă, după drag,
Nu mă da d u p ă i o s a g!

Iar feciorul de sărac
Îi dulceață d e l a s a t,
Feciorul săracului
Îi dulceața s a t u l u i!

Există și forme mai ample, în care paralelismele grupează în fiecare membru din serie cîte trei și patru versuri și se înlănțuiesc în succesiune imediată:

Că și eu mi-am semănat
Într-o margine de strat
Ș-a mea parte s-a uscat ;
Că și eu mi-am răsădit
Într-o margine de rît
Ș-a mea parte s-a topit.
Mîndru-i codru și-mpănat,
Mie-mi pare că-i uscat
Pîn-ce trăiesc cu bănat ;
Mîndru-i codru și-nfrunzit,
Mie-mi pare-ngălbenit
Pîn-ce trăiesc cu urît !

Pe unde umblă dorul
Nu poți ara cu plugul,
Că s-agață plugu-n dor,
Trag boii de se omor;
Pe unde umblă jalea
Nu poți trece cu grapa,
Că s-agață grapa-n jele,
Trag, săraci vacile mele!

În această formă de paralelism succesiunea versurilor aduce o nuanțare greu de sesizat la prima vedere, în progresul și conturarea ideii poetice. Cu toate acestea faptul își are negreșit rostul și semnificația sa. Se produce astfel oarecum o autocomentare a imaginii prin mijloace împrumutate din propria-i substanță, cu tendința de epuizare a nuanțării ideii și a rezervelor expresive ale cuvîntului utilizat în cazul dat. Aceasta ajută firește în același timp la fixarea cu mai multă stabilitate în memoria orală a imaginii, care astfel multiplicată prin vădită stereotipie internă tinde a se impune ca «motiv» perfect închegat al tradiției colective. Ni se pare foarte potrivită aici observația atît de judicioasă a acad. G. Călinescu

https://biblioteca-digitala.ro

despre specificul creaţiei prin variante, în cuvîntul său la aniversarea maestrului M. Sadoveanu: « Aşa lucrează artistul din popor, liric sau plastic. Ei nu inventează tema cu fiecare piesă, asta ar implica o risipire a forţei creatoare. Subiectul este definit după îndelungi şlefuiri şi eliminări. Creatorul, uşurat de grija născocirii întregului, îşi pune toată fantazia în modificarea detaliului, în schimbarea nuanţei de culoare şi de sunet. Arta bizantină, care nu-i lipsită de realism şi de libertate de creaţie pentru artist, scoate efecte de policromie şi de compoziţie murală din repetarea la infinit a aceloraşi teme cu mereu inepuizabilă observaţie de conţinut psihologic şi plastic. De altminteri aşa au făcut şi marii artişti ai Renaşterii» [17].

2. PARALELISM PROGRESIV SAU DE GRADAŢIE

În succesiunea elementelor puse în paralelism, sintagma ce urmează conţine o creştere a ideii faţă de elementul precedent:

Vine un corb negru
Şi-ţi ia snopu-*ntregu ;*
Vine-o cioară neagră
Şi-ţi ia claia-*ntreagă.*

Boii-s cu coarne de ceară,
Om ca Iancu nu-i în ţară;
Boii-s cu coarne de spume,
Om ca Iancu nu-i în lume;
Boii-s cu coarnele verzi,
Om ca Iancu nu mai vezi!

Să nu poarte flori pe cap
Că flăcăii tare zac;
Să nu poarte flori în coc,
Că flăcăii mor *în foc !*

De-i vedea un noruţ greu,
Poţi şti, maică, că mi-i greu;
De-i vedea nor năsădit,
Poţi şti, maică, c-am pierit!

Sfîntul soare stă-n răscruce
Şi bădiţa tot s e d u c e;
Sfîntul soare că-mi sfinţeşte,
Bădiţa n u s e z ă r e ş t e.

Că de te-oi dori o lună,
Mi-i găsi pe drum n e b u n ă;
Şi de te-oi dori mai mult,
Mi-i găsi m o a r t ă *-n pămînt !*

Pînă-ncalţă un picior,
Soarele-i l a p r î n z i ş o r;
Pînă-ncalţă celălalt,
Soarele-i l a s c ă p ă t a t!

Frîuleţul de arnici
Împletit de puica-n c i n c i;
Frîuleţul de mătase,
Împletit de puica-n ş a s e.

Săracile zecile,
Cum mărită secile ;
Sărăcile sutele,
Cum mărită slutele ;
Săracile miile,
Cum mărit' urgiile !

3. PARALELISM ADVERSATIV, CONTRASTANT SAU DE OPOZIŢIE

De-aş şti că te fac spre bine,
T e - a ş t o t f a c e *pînă mîne ;*
De-aş şti că te fac spre rău,
Mai bin' t e - a ş ţ î p a *-n pîrău !*

Pînă ţineam cu codrul,
Eram r o ş u *ca focul ;*
De cînd m-am dat cu ţara,
M-am g ă l b i n i t *ca ceara.*

[17] Cf. *Contemporanul*, nr. 46 (735), 11 XI 1960, 3.

https://biblioteca-digitala.ro

*Pînă fu Iancu-*n domnie,
Mîncam p i t ă *ca-n Cîmpie ;*
De cînd Iancu s-a lăsat,
Iar mîncăm m ă l a i *uscat !*

Cine-mi spune-o vorbă bună,
Ala mi-e tată şi mumă ;
Cine-mi spune-o vorbă rea,
Mi se rupe inima !

Boul trage şi cîrneşte,
Suie dealul, o d i h n e ş t e,
Dar eu trag şi nu cîrnesc,
Sui dealul, n u h o d i n e s c.

Corbu are pene negre,
Intră-n codru şi s e v e d e;
Cucu are pene verzi,
Intră-n codru, n u - l m a i v e z i !

Că miluţa de părinte
E ca f o c u l *de fierbinte,*

Dar mila de la strein
E ca u m b r a *de sub spin...*

Sau cu membre-elemente ale paralelismului întinzîndu-se fiecare pe 3—4 versuri:

De-o fi vecina frumoasă,
Să-i dau chita mai aleasă
Şi legată cu mătasă ;
De-o fi vecina urîtă.
Să-i dau chita mai pălită
Şi legată cu răchită.

Cine ibovnică n-are,
I se pare noaptea mare
Şi cerguţa grea-n spinare ;
Cine-şi are ibovnică,
I se pare noaptea mică
Şi cerguţa uşurică !

Mîndruluţu din alt sat,
Ca pita de cumpărat :
Cînd o cumperi, te bucuri,
O mănînci, nu te saturi ;

Drăguţu din satu tău,
Ca pita de mălai rău :
Cînd o vezi, îţi pare bine,
O mănînci, şi-ţi cade bine !

Nu e totdeauna uşor să distingem cu toată certitudinea complexitatea nuanţei de conţinut a paralelismului, ca spre pildă în acest caz unde construcţia paralelă presupune totodată contrast şi gradaţie:

Suflă vîntul, iarba culcă,
Dorul badei mă u s u c ă;
Suflă vîntul, iarba scoală,
Dorul badei mă o m o a r ă !

Sau într-un context dezvoltat pe baza aceluiaşi motiv:

Frunză verde, iarba creşte,
Dorul badei mă topeşte ;
Frunză verde, iarba-nspică,
Dorul badei rău mă strică.

Vîntul suflă, iarba scoală,
Dorul badei mă omoară ;
Vîntul suflă, iarba culcă,
Dorul badei mă usucă...

4. PARALELISM CUMULATIV SAU DE ENUMERAŢIE

Caracteristic pentru structura acestei specii de paralelism este folosirea abundentă a aceloraşi conjuncţii, prepoziţii, adverbe şi pronume relativ-

https://biblioteca-digitala.ro

interogative situate în poziție simetrică, deschizînd diferitele membre ale seriei (anafora):

Tu, puiuțu cucului,
Adă somnu pruncului
De pe craca nucului;
De la *miei,*
de la *ghițăi,*
De la *scroafe cu purcei!*

Foaie verde peliniță,
Ridică-te, neguriță,
De pe *deal,* de pe *culmiță,*
De pe *gard,* de pe *nuia,*
De pe *inimioara mea,*
De pe *pana stohului,*
De pe *coama murgului...*

Să mă duc din satul meu
Și ziua bună să-mi ieu
De la *frunza de pe munți,*
De la *iubiții părinți;*
De la *frunza de pe brazi,*
De la *iubiții mei frați;*
De la *flori de busuioc,*
De la *fete de la joc;*
De la *flori din grădiniță,*
De la *mîndra din uliță...*

Pe mine cin' să mă plîngă?
Că n-am tată și n-am mumă,
Și n-am frați, și n-am surori,
Și-am și eu un frățior
Și-ăla mă plînge cu dor!
Și mă plînge sora mare
Cu păr galben pe spinare;
Și mă plînge-a mijlocie,
Cu păru pînă-n călcîie;
Și mă plînge a mai mică,
Frunza-n codru se despică;
Și mă plînge frățioru
De usucă frunza-n codru...

Ie-ți, Mărie, ziua bună
De la *soare,* de la *lună,*
De la *maica ta cea bună;*
De la *soare,* de la *nori,*
De la *a tale surori;*
De la *struț de busuioc,*
De la *feciori de la joc;*
De la *struț de tămîiță,*
De la *fete din uliță...*

Nu-mi pare rău că mă duc
Da-mi pare rău după plug;
După *plug și* după *boi,*
După *părinții-amîndoi;*
După *plug,* după *rotile,*
După *dragile copile;*
După *plug,* după *tînjală,*
După *mîndra de-astă vară...*

Ziua bună ne-am luat
De la *foaia cea de fag,*
De la *tatăl meu cel drag;*
De la *firul cel de iarbă,*
De la *maica mea cea dragă;*
De la *grădina cu brazi,*
De la *iubiții mei frați;*
De la *grădina cu flori,*
De la *scumpele surori;*
De la *fir de busuioc,*
Și-am plecat cu toți în foc!

Vinde, maică, ce-i avea
Și scapă-mă de belea:
Vinde, maică, și tulpanul
Și cinstește căpitanul;
Vinde, mamă, testimelul
Și cinstește colonelul;
Vinde, maică, și papucii
Și cinstește toți calicii!

https://biblioteca-digitala.ro

Dorul de cine se leagă,
Nu-i pară lucru de şagă:
Că s-o legat de-un voinic
Ş-o lăsat plugul pe cîmp ;
Şi s-o legat de-o nevastă
Ş-o lăsat războiu-n casă ;
Şi s-o legat de-o copilă
Ş-o lăsat lucrul din mînă !

Unde *nu-i spicuţ de grîu,*
F ă r ă *sînge pînă-n brîu ;*
Unde *nu-i spic de mălai,*
F ă r ă *ţipete şi vai ;*
Unde *nu-i firuţ de iarbă,*
F ă r ă *sînge pînă-n barbă !*

Jele-i, doamne, cui i-i jele ?
Jele-i inimuţii mele :
După *pomii înfloriţi,*
După *dragii mei părinţi ;*
După *dalbe floricele,*
După *surorile mele ;*
După *florile de tei,*
După *frăţiorii mei ;*
După *florile de zori,*
După *fete şi feciori . . .*

Taci, iadule, nu crişca,
Eu pe tine te-oi umplea
De *preoţi* cu *preotese,*
De *jupîni* cu *jupînese,*
De *dascăli* cu *dascăliţe,*
De *morari* cu *morăriţe,*
De *birăi* cu *birăiţe,*
Notari cu *notărăşiţe !*

S-ar putea considera ca aparţinînd aceleiaşi categorii a enumerării cumulative şi contextele alcătuite prin succesiunea unor versuri în care verbul predicativ se află la aceeaşi stare a flexiunii, ca spre pildă:

Să mă cosească *cosaşii,*
Să mă strîngă *robotaşii,*
Să mă facă *poşoroane,*
Să mă ieie *boii-n coarne,*
Să m-azvîrle *pe-o cîmpie,*
Să mă fac *butuc de vie . . .*

Şi l-aş pune *stog pe prag*
Şi l-aş îmblăti *cu drag ;*
Şi l-aş pune *stog la casă*
Şi l-aş îmblăti *pe masă ;*
Şi l-aş cerne
prin sprîncene . . .

Sau din creaţia nouă:

Să mă urc *la munte iară,*
Să mînc *carne de mioară,*
Să beau *apă din izvoare,*
S-arunc *ochii spre ogoară*
Să văd *tractorul cum ară . . .*

Nu ne trebuie ciocoi,
Să-i punem *ciobani la oi !*
Să muncim *cît om putea*
Să mărim *producţia,*
Să-ntărim *Republica !*

* * *

După ce am urmărit pînă aci principalele nuanţe de conţinut ale paralelismului, e necesar să avem în vedere şi unele aspecte ale problemei raporturilor ce există între idee-frază poetică şi vers-strofă, în cadrul aceleiaşi imagini, sau al aceluiaşi motiv poetic.

O precizare prealabilă este necesară în privinţa « strofei ». Reamintim pentru aceasta textual preţioasele constatări ale lui C. Brăiloiu: « Să repetăm că strofa e necunoscută versificaţiei populare romînesti şi că înşiruirea versurilor nu sufere nici o constrîngere vizînd vreo aşezare simetrică oarecare. În schimb rimele unesc un număr în principiu arbitrar de versuri în serii asimetrice, în care se introduc la

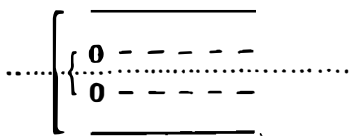
https://biblioteca-digitala.ro

întîmplare versuri albe»[18]. C. Brăiloiu «surprinde» mai departe «numeroase combinații simetrice, care merită pe deplin numele de strofe, sau, mai bine zis — arhitectura muzicală neținînd în nici o măsură seama de ele — de *pseudo-strofe*»[19] (subl. autorului). În sfîrșit C. Brăiloiu adaugă: «La drept vorbind, nu există pseudo-strofă decît cînd, la simetria formei se suprapune o simetrie stilistică»[20].

În cele ce urmează, C. Brăiloiu aduce unele observații depășind perspicacitatea celor arătate încă de Th. D. Speranția despre «trei și patru versuri în rimă»[21], grupări de versuri în care Th. D. Speranția vedea «un fel de figuri care au de scop de a pune în evidență o idee ori a atrage atențiunea asupra ei»[22].

Atît Th. D. Speranția cît și C. Brăiloiu, deopotrivă preocupați de descoperirea mecanică a acelor «combinații simetrice»[23] ale pseudo-strofelor, nu au remarcat însă existența certă a unor anume «figuri», și acestea de o riguroasă simetrie pseudo-strofică, foarte frecvente, slujind ca punte de legătură între pasaje cu rimă diferită. Am «surprins» aceasta ca o modalitate obișnuită de trainică sudură poetică autogenă (!) ce izvorăște — credem — din necesitatea legăturii între pseudo-strofe, constituind de fapt arcul pe care într-o țesătură subtilă imaginea poetică îl aruncă, într-un desen mai greu de deslușit, din nevoia continuității și a curgerii ideii poetice peste îngustimea și monotonia (!) grupelor pseudo-strofe obișnuite de trei și mai cu seamă patru versuri cu aceeași rimă. Este de-a dreptul surprinzător cît de frecvent se verifică în structura poeticii noastre populare existența unor atare *formule de legătură*, din care am putut deosebi pînă acum cîteva tipuri principale. Fiind vorba de «figuri» și «formule»[24], pentru ușurința înțelegerii simetriei vom folosi în fiecare caz o schemă, reprezentînd versul printr-o linie iar cuvîntul-cheie, prin care se produce conexiunea structurală și de conținut între două versuri ce intră în alcătuirea aceleiași imagini-motiv poetic, printr-un mic cerc sau prin x.

Spre a sublinia din capul locului forța cu care aceste formule de legătură se impun în chip spontan creatorului și purtătorului de folclor, deprins să mînuiască de fapt «arsenalul» procedeelor artistice tradiționale chiar fără a avea conștiința acestei practici a construcției poetice — ca mr. Jourdain care făcea proză fără să-și dea seama de aceasta! — menționăm cazul tipic a două creatoare de cîntec nou, una din Maramureș, cealaltă din Oltenia. Ele alcătuiesc fiecare cîte un catren cu conținut asemănător folosind în mod spontan și cu totul independent următorul procedeu de construcție:



[18] Op. cit., 47.
[19] Ibid., 52.
[20] Ibid., 53.
[21] Op. cit., 63—64 și 92—93.
[22] Ibid., 63.
[23] C. Brăiloiu, op. cit., 52.
[24] Reamintim definiția pe care Th. D. Speranția a dat-o formulei: «Numim formulă o grupă de cuvinte care se repetă de două sau de mai multe ori în aceeași bucată de poesie și chiar de prosă» (op. cit., 176).

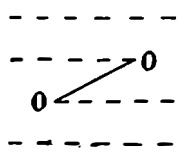
https://biblioteca-digitala.ro

Nu sînt membră de partid
Dar lucrez *în colectiv ;*
Lucru *și mă veselesc,*
Sas Mărie mă număsc ! — zice însuflețită de mîndria constructorilor socialismului, țăranca creatoare din Ieud-Maramureș.

Foaie verde-o viorea,
Lucrez *la mașina mea,*
Lucrez *și tare doresc*
Norma să o depășesc ! — răspunde de la cestălalt cap de țară, construind pe aceeași schemă catrenul său cu conținut revoluționar foarte asemănător, muncitoarea Gheorghița Beldie de la bumbăcăria Jilava, originară din com. Poenari — r. Balș — Oltenia.

Se vede limpede cum cuvîntul-cheie al ideii-frazei poetice, plasat și repetat într-o poziție identică (la începutul sintagmelor din versurile 2—3), slujește pentru a sublinia puternic unitatea de conținut a imaginii în trecerea de la o rimă la alta.

1. Cel mai răspîndit pare a fi tipul de formulă de legătură în diagonală, pe care l-am putea denumi, după desenul schematic de reprezentare a legăturii prin repetarea cuvîntului-cheie, *formula în Z :*



Selecționăm din mulțimea de cazuri ce ne stau în față numai aceste exemple:

Munte, munte, piatră seacă
Lasă voinicii să treacă,
Să treacă *la ciobănie,*
Să scape de cătănie !

M-oi trage lîngă cetate,
Voi scrie frumoasă carte,
Carte-*n patru cornurele*
Ca să-ți fie, maică, jele !

Nu te-or bate tunuriile
Ci te-or bate lacrimile,
Lacrimile *maicilor*
De dorul flăcăilor !

Mierliță, mierliță,
Pasăre pestriță,
Pestriță *și sură,*
Farfara de gură !

Foaie verde foi de nuc,
Veni vremea să mă duc,
Să mă duc *din satul meu*
Și ziua bună să-mi ieu . . .

Și ți-am luat boul de corn
Și ți l-am dus la ogor,
La ogor, *din jos de sat,*
Brazdă neagră ți-am arat.

Bate vîntul papura
Ș -mi pornește tabăra,
Tabăra *de soldăței,*
Mult îs nalți și subțirei !

Frunzuliță brad-molid,
Ce te legini făr-de vînt,
Făr-de vînt, *făr-de ploiță,*
Făr-de leac de neguriță?

https://biblioteca-digitala.ro

Păsărică cînipie,
Spune puiului să vie
Și să vie *pe la vie*
Nimea-n lume să nu-l știe !

Strugurele greu de vie
Spune badelui să vie,
Să nu vie *cu zăbavă*
Că mi-i dor și mi-i degrabă !

Jelui-m-aș și n-am cui,
Jelui-m-aș codrului,
Codru-*i jalnic ca și mine*
Că nici frunză nu-i rămîne,
Numai goale crengurele
Să le bată vînturele,
Vînturele, *vremurele,*
Ca pe mine gîndurele . . .

Trecut-au zilele mele
Ca roua pe viorele,
Viorelele-*nfloresc,*
Numai eu mă veștejesc !

Dă-mă, maică, după drag,
Lasă-l în foc găzdușag,
Găzdușagul *s-a gătа*
Și urîtul m-a mînca !

Tot uitîndu-mă la vale
Să văd pe neica călare,
Călare *pe galbinu,*
Cu frîu ca stînjinu . . .

Cată-ți, badeo, altă mîndră
Că de mine n-ai dobîndă,
Că dobînda *de la mine*
Ca gheața de la fîntînă !

Săraca fata săracă,
Mult lucră la cea găzdacă ;
Cea găzdacă *șede-n pat,*
Lucru i se gată-n sat !

Bate vîntul tăricel,
Prin vînt zboar-un porumbel,
Porumbei *cu pană sură,*
Tot zboară prin bătătură.

Cine n-are dor destul,
Mute-și casa lîngă drum.
Drumul *sună dor se-adună,*
Vîntul bate, dor departe . . .

De te-oi dori, badeo, tare,
*Mi-i găsi moartă-*n cărare,
În cărarea *din grădină,*
Cu dorul de la inimă !

Tu te-ai dus și mai lăsat,
Cine, bade, ți-a dat sfat ?
Sfat *mi-a dat frunza de fag,*
Să iubesc cine mi-i drag !

Și s-a pus cu jurămînt
*Ca să mă bage-*n pămînt,
În pămînt *cu țărnă neagră,*
Deasupra să-mi crească iarbă.

Păru-n cap că mi-a albit
Și-s nesătul de iubit ;
De iubit *m-oi sătura*
Cînd o cînta trîmbița !

Cine-mi scîrțîie fîntîna ?
Puicuța-mi face cu mîna,
Cu mîna, *cu mîneca,*
Să n-o vadă nimenea !

Pă colea, p-îngă pălan,
Mă-ntîlnii c-un bogătan.
Bogătanu *zice-așa :*
— Ia, junere, fata mea !

Mîndra naltă și voinică
Doarme lîngă mămăligă,
Mămăliga *fierbe-n oală,*
Ea doarme de se omoară !

Măi bărbate, fii cuminte,
Ia cînepa și mi-o vinde,
Și mi-o vinde *mai cu preț,*
Tu știi că eu nu lucrez !

https://biblioteca-digitala.ro

Iar în folclorul nou:

Frunzuță floare crețească,
Octombrie să trăiască,
Să trăiască-*n veci de veci*
C-a schimbat a lumii legi!

Să dea-n ripă asuprirea
Să clădească fericirea,
Fericirea *celor mulți*
Cari pin'ieri eram desculți.

Și iar verde-a bobului,
Mulțumesc partidului
Partidului, *fratelui,*
Și la toți fruntașii lui!

Și șoptind din undă-n undă
Spune lumii să te-audă,
Să te-audă *și să știe*
Că-i bine-n gospodărie!

Să iese popoarele
Să-ntoarcă ogoarele,
Ogoarele *să sporească,*
Republica să-nflorească!

Merem la lucru cîntînd
Și iar venim fluierînd,
Fluierăm *cu voie bună,*
Dacă lucrăm împreună.

Ne-om face viață mai bună
Și țara ca o cunună,
Cunună *cu floricele,*
Nu te-nduri să cați la ele!

Foaie verde tămîioară,
Drag mi-e să fiu lucrătoare,
Lucrătoare, *țesătoare,*
Pentru lumea muncitoare!

Floare-albastră din grădină,
Se făcu în sat lumină,
Lumină *din vorba lui,*
Dragului, Partidului!

Apoi verde de stejeri,
Ne-o scăpat și de boieri,
Pă boieri *i-o alungat*
Și pămînt nouă ne-a dat.

Și vreau, bade, să mai știi
C-avem multe bucurii,
Bucurii *și veselie*
C-am făcut gospodărie!

Leana merge pe ogoare,
Mai cu spor ca să le are,
Să le are-*n lung și-n lat,*
Să nu fie nici un hat.

C-ai venit din altu sat
Într-al nostru, mai bogat,
Mai bogat, *mai așezat,*
Că e colectivizat.

Frunză verde de cicoare,
Am o țară ca o floare,
Floare *mîndră ca un soare,*
Mi-o iubesc cu-nflăcărare!

Se întîlnește în chip cu totul răzleț construcția în diagonală inversă $\leq$:

Hitlere, n-ai avea parte
De lumînare *la moarte,*
Nici colac, nici lumînare,
C-ai pus țările-n mișcare!

Săraca *turtureaua,*
Supărată-i, săraca,
Cînd îi moare soția!

În schimb există și cazuri de dublă înlănțuire a legăturii obișnuite în diagonală simplă; înlănțuire alăturată:

Și de jalea mea cea seacă,
Toate crengile s-apleacă,

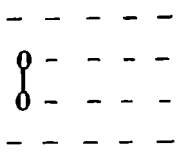
https://biblioteca-digitala.ro

S-apleacă *pîn-la pămînt*
Și mă-ntreabă de ce plîng,
De ce plîng *de ce bolesc?*
De-al tău dor mă prăpădesc!

sau, mai complicată, cu salt peste două versuri:

Lungu-i drumul Clujului,
Da-i mai lung a l d o r u l u i;
Drumul Ciujului *să gată,*
A l d o r u l u i *niciodată!*

2. Formula de conexiune în C:



Zorilor, zorilor,
Voi, *surorilor,*
Voi *să nu pripiți*
Să mi-ți
răsăriți . . .

Rămîi, holdă, sănătoasă,
Cunună *ducem acasă,*
Cunună *de grîu frumos,*
Mince-l gazda sănătos!

Gată cina bine
Că cununa-*ți vine,*
Cunună *de grîu*
Și veadra de vin!

Nu fugi la măritat
Ca floarea *la scuturat,*
Floarea *mai înfloare-o dată*
Dar tu nu te mai faci fată!

Liu, liu, liu, puiu mamii,
Eu te legăn, *tu-i durmi,*
Eu te legăn *mititel*
Și te scoală măricel!

Frunză verde de cireș,
Lung e drumul *pîn-la Ieș,*
Lung e drumul *și bătut*
Din Siret și pîn-la Prut!

Cu măciuca să te moi,
De piele *să te despoi,*
Cu pielea *capului tău*
Să-mbrac buzduganul meu!

Pe dealul Feleacului
Merg *carăle Iancului,*
Nu merg *cum merg carăle,*
Strălucesc ca soarele!

Luați aminte, domnilor,
Banii *nu se fac ușor,*
Banii *se fac la pădure,*
Din firez și din secure!

Vine judele cu carul,
Îți ia *tot și-ți lasă-amarul,*
Îți ia *vaca din ogradă*
Și vițelul din poiată . . .

https://biblioteca-digitala.ro

Nu mai este om pe lume
Să fie scîrbit *ca mine !*
Dar scîrbitu-*i omul, doamne,*
Cînd se culcă și n-adoarme!

Că nu-i merge-n șezători,
Nu-i cosi *iarbă cu flori,*
Nu-i cosi *ierbuță verde,*
Nu-i umbla sara la fete !

M-a văzut într-o grădină,
Frecam *arma de rugină,*
O frecam
și lăcrămam
Și la maica mă gîndeam.

Să știi, bade, că te-aștept
Cu dor *mare de la piept*
Și cu dor *de la inimă*
Pînă m-oi băga-n țărînă!

Să-nvîrt ochii roată,
Să văd *lumea toată,*
Să văd *a mea țară,*
Dulce sau amară . . .

Neico, de dragostea noastră
O-nflorit *un pom în coastă,*
O-nflorit *și n-o rodit,*
O gîndit
că ne-am urît . . .

Atunci, neică, te-oi lăsa
Cînd oi lăsa *lingura,*
Cînd oi lăsa *post de pîne,*
Atunci te-oi lăsa pe tine !

Mîndruluț cu ochi mierii,
Vrut-aș hi *să nu te știu,*
Vrut-aș hi, *vremea-i tîrzie,*
Nu dau vină, numa mie . . .

Și s-a dus puiu departe,
Două dealuri *ne desparte,*
Două dealuri *și-o pădure*
Și-o grădiniță cu mure.

De unde cătana pleacă,
Rămîne *casa săracă,*
Rămîn *boii înjugați*
Și părinții supărați.

Sub răchita roșioară
Trage-*o cătană să moară,*
D-așa trage *de cu milă*
Că moare fără lumină.

Tulesc oile din munte
Și rămîn *mîndruțe multe,*
Rămîne *și mîndra mea,*
Care mă iubeam cu ea.

Lelea-i scumpă cît o salbă,
Floarea badei, *floare albă,*
Floarea badei *rourată*
Și n-o dau pe lumea toată !

Frunză verde de trifoi,
Să vini, *badeo, pă la noi,*
Să vini, *badeo, sările,*
Nu zoita cărările !

Am visat ast-noapte-un vis
Că grăiam *cu mîndru-n rîs,*
Eu grăiam, *el mă-ntreba*
Uitatu-i-am dragostea ?

Și-a lăsat dorul prin pruni,
N-am batistă *să-l adun,*
N-am batistă *de mătasă*
Să-l adun, să-l bag în casă . . .

Frunza se leagănă-n iarbă,
Eu mă legăn, *mîndro dragă,*
Mă legăn *ca holdele,*
Mă scutur ca florile.

Pe coasta cu florile
Să-mi aleg
și să-mi culeg,
Să-mi aleg *o cununea,*
S-o trimit la maica mea.

https://biblioteca-digitala.ro

Foaie verde ș-o alună,
Sună, sună
și răsună,
Sună *pietricica-n gîrlă,*
Puica mea plînge cu milă.

Numai la inima mea
Ce s-a pus, *nu se mai ia,*
Și s-a pus *un hoț de dor*
Și nu se ia pîn-ce mor !

Inima mi se despică
De durere *și de dor,*
De durerea *fraților,*
De jalea surorilor !

Bate vîntul sălcile,
Rumenite-*s fetele,*
Rumenită-*i mîndra mea,*
N-o mai cunosc dacă-i ea !

Ioana șade-n pat la geam
Și-mi înșiră *la mărgean,*
Și-mi înșiră *cîte-un bob*
Să mă bage la ea rob !

Sau în folclorul nou:

Frunză verde cucuruz,
O frumoasă *zi de-August,*
Frumoasă *ca foi de tei,*
Din August douăzeci și trei.

Și-ncepu să cînte-n țară
Cîntec *nou de primăvară,*
Cîntec *vesel peste lan*
Cîntă-ntreg satul Gligan.

Uite, fabrica
A pornit *și ea,*
A pornit *la-ntreceri*
Și-apoi la petreceri.

Frunzuliță foi de meri,
Pe la August *doă ș' trei,*
Pe la August *patru ș' patru,*
Cînd fugea neamțul turbatu . . .

De la Salva la Vișeu
Sapă, *azi, flăcăul meu,*
Sapă, *dară, că e ghine*
Țugu să meargă pe șine !

Pămîntul să vi-l uniți,
Împreună *să munciți,*
Împreună *să-l lucrați,*
Că mai bine cîștigați !

Că noi din gospodărie
Ne făcurăm *o moșie,*
Ne făcurăm *frați și rude,*
Nu sîntem străini pe lume !

Cît cu ochii poți cuprinde
Colectiva *se întinde,*
Colectiva *satului,*
Mîndria săracului.

Cucuruz, mare-ai crescut,
La colectiv *ți-a plăcut,*
La colectiv, *pe tarla,*
Unde-a arat bădița !

Din gospodăria noastră
Pîine albă-*avem pe masă,*
Pîine albă, *c-am muncit*
Pentru-un trai mai fericit.
Cînd vine toamna, măi frate,

Tare drag îmi este mie
Cînd vin *din gospodărie,*
Că vin *sara-ncet, pe lună,*
Cu inima-n voie bună !

Cîntă ciocîrlia, cîntă,
Pe tarla *munca se-avîntă,*
Pe tarla, *după ogor,*
Crește grîul mai cu spor.

Foaie verde bob de rouă,
Crește-*n sat viață nouă,*
Cresc *și oameni noi în sat*
Și au traiu-ndestulat !

https://biblioteca-digitala.ro

Umplem *sacii cu bucate,*
Umplem *și pătulele*
De le troznesc grinzile !

Frunzuliță sălcioară,
Azi trăim *liberi în țară,*
Traiul *ni-e îmbelșugat,*
Partidul ne-a ajutat.

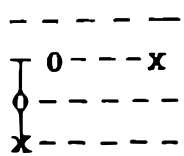
Apar în chip cu totul sporadic cazurile de răsturnare a acestei scheme (Ↄ):

Pe una să-ți vină
Vîntul cu răcoarea,
Să te răcorești,
Să nu putrezești.

Găsii dragostile mele
Sub un maldăr de nuiele,
Ridicai nuielile,
Zburară dragostile.

Pe deasupra casei mele
Trece-un stol de rîndunele,
Dar nu-i stol de rînduneie
Ci sînt dragostile mele . . .

3. Se întîlnește de asemenea destul de rar *legătura în gamma*: Γ



Secera-n mînă am luat,
Mîndră holdă-*am* s ă c e r a t,
Holda *ca păretele*
S ă c e r a t-*o fetele.*

În cîrciumă la fîrtatul
Sta bogatul *cu* s ă r a c u l.
Bogatul *bea, chefuia,*
Și s ă r a c u l *se uita.*

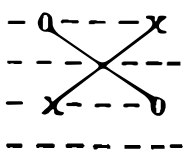
Numai la inima mea
Ce s-a pus n u s e m a i i a,
S-a pus *dor de la mîndra,*
N u s e i a *cît îi lumea !*

Du-mă, doamne,-n pace-acasă
La copii *și la* n e v a s t ă;
De copii *mi-e tare dor,*
De n e v a s t ă, *stau să mor !*

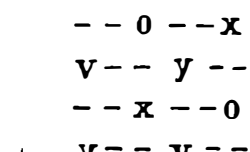
Precum și:

Apoi verde de măr acru,
Pă boier *l-am dat la* d r a c u,
Și pă el *și tăți ai lui*
I-am dat mamii d r a c u l u i

4. În sfîrșit există *legătura în* X *și dublu* X_X, provenind din răsturnarea ordinei în vers a cuvinteior-cheie:



și



https://biblioteca-digitala.ro

Jeli-m-or fraţi *şi* s u r o r i
Şi cîmpul mindru cu flori ;
Jeli-m-or s u r o r i *şi* fraţi
Şi codrul verde de brazi !

Crescu iarba, *dete* f r u n z a,
Dacă nu-i şi mîndra, surda !
Crescu f r u n z a, *dete* iarba,
Dacă nu-i şi mîndra, geaba !

Unu merge, *unu* v i n e,
Unu m-a lua pe mine ;
Unu v i n e, *unu* mere,
Unu pe mine m-a cere.

De bucate *nu-i* s c u m p e t e
Că de-acele sînt bughete ;
Nu-i s c u m p e t e *de* bucate,
De-acele-s îndestulate !

Tot aş ninge *şi*-aş p l o u a,
Pe badea nu l-aş uda
Că mi-i drag ca inima ;
Tot aş p l o u a *şi* aş ninge.
Pe badea nu l-aş atinge.

Rău îi stă muntelui, rău,
Fără flori *şi fără* b r a z i,
Ca şi mie fără fraţi ;
Rău îi stă muntelui, rău,
Fără b r a z i *şi fără* flori,
Ca mie fără surori !

Şi dublu X_X:

Că-i legată *cu* c u r e l e,
Mîncată-i d e m u l t e r e l e,
Şi cu c u r e l e legată,
D e m u l t e r e l e-i mîncată

Sau din foclorul nou:

Mînce-te, *ciocoi*, a m a r u l
Că destul mi-ai dat cu parul ;
Ba a m a r u l *nu* te mînce,
Numa inima să-ţi strice !

Foaie verde bob negară,
Auzi cum te cîntă, ţ a r ă,
Auzi, ţ a r ă, *cum* te cîntă
Toate florile din luncă !

Există posibilitatea unor foarte subtile şi diverse combinaţii între cele patru tipuri principale de scheme, înfăţişate mai sus. Prin aceasta măiestria creatorului popular tinde spre o mai strînsă legătură a contextului poetic, cu efect sporit de concentrare şi conciziune a conţinutului imaginii, ceea ce corespunde întru totul unei cerinţe fundamentale a creaţiei lirice. Iată, spre pildă, această împletire foarte strînsă de **Z+C**:

Cîntă cucu-n foi de nuc,
Vine vremea să mă duc,
Eu mă duc, *codrul rămîne,*
P l î n g e f r u n z a *după mine,*
P l î n g e f r u n z a *şi iarba*
Şi măicuţa, sărmana !

https://biblioteca-digitala.ro

Sau Z + X + X:

În cel vîrfuț de obcină
Este-o cruce de cetină,
Sub cetină *este-un struț*,
Du-te, c i u n t ă - *l*, **mîndruluț**,
Du-te, **mîndruluț**, *și-l* c i u n t ă
Și de-a mea **d r a g o s t e** *u i t ă ;*
Du-te, mîndruluț și-l ia
Și u i t ă **d r a g o s t e a** *mea !...*

Tendința vădită de concentrare a conținutului liric precum și echilibrul impecabil al compoziției, accentuînd revenirea unduioasă a mîngîierii ființei iubite în pragul despărțirii, se manifestă în chip foarte plastic și *concret* prin însăși economia schemelor structurale ce intră în alcătuirea acestui context. Este desigur foarte semnificativ, fiind plin de consecințe asupra conciziei și expresivității lirice, faptul că trecerea de la o « formulă » la alta se face de fiecare dată în aceste cazuri, foarte strîns, cu folosirea unor versuri comune în părțile de contact ale formulelor, procedeu subtil de construcție ce vine cu desăvîrșire în sprijinul concentrării și ai marii expresivități lirice a cîntecului.

*
* *

Din cele arătate pînă aici rezultă că seria de « combinații simetrice » a pseudostrofelor nu se încheie cu cele sesizate de Th. D. Speranția și C. Brăiloiu în privința numărului diferit de versuri legate prin rimă. Dincolo de acest aspect, mai ușor de observat, există « combinații » cu mult mai complexe și mai anevoie de descoperit la prima vedere, elemente stilistice ale formei în slujba conținutului emoțional și de idei, și care constituie un aspect foarte caracteristic pentru măiestria imaginii artistice a creației populare. Analiza amănunțită a contextului, ținînd seama și de utilizarea de către creatorul popular a unor procedee ca cele arătate aici, este menită să pună mai adînc în lumină, în fiecare caz concret, aportul pe care desăvîrșirea formei poetice îl aduce în slujba plasticizării cît mai adecvate a conținutului tematico-ideologic al fiecărei creații populare cercetate.

Ar fi însă cu totul eronată pretenția de a « descoperi », spre pildă, cărui conținut sau cărei laturi a conținutului ar putea corespunde fiecare din « figurile » — de fapt *procedeele* stilistice — sus arătate, căci « forma nu derivă automat din conținut, concordanța formei cu conținutul e rezultatul unui proces creator» [25]. A. Băleanu demonstrează foarte convingător că « chiar atunci cînd există concordanță între conținut și formă ar fi absurd să ne închipuim că forma este determinată *pînă în cele mai mici amănunte* de conținut... Forma în *ansamblul* ei este determinată de conținut... Afirmația că fiecare frază, linie sau acord muzical derivă automat din conținutul de idei și sentimente n-ar face decît să compromită ideea justă a determinării formei de către conținut» (subl. autorului) [26].

Apare astfel neîndoielnic că o dată cu marea bogăție de conținut a folclorului, poporul și-a creat și un sistem propriu de procedee artistice, elemente esențiale în

[25] Cf. A. B ă l e a n u, op. cit., 185.
[26] Ibid., 186—187.

https://biblioteca-digitala.ro

alcătuirea formei și latură importantă în complexul structurii specifice operelor de artă populară. Complexitatea « sistemului » de elemente, de mijloace și procedee specifice cîntecului popular, necesită o atenție sporită pentru a descoperi și alte elemente din procesul formei, din care s-au putut spicui aici abia cîteva. Căci ce ne face oare să simțim și să afirmăm, de cîte ori se ivește împrejurarea, că un « text » *pare* a fi sau a nu fi autentic popular? Unele elemente ca cele mai sus arătate contribuie negreșit tocmai la conturarea expresiei artistice specifice creației populare. Practica tradiției orale face desigur ca purtătorul și « creatorul » de cîntec popular să stăpînească și să utilizeze acest veritabil « arsenal » al creației colective aproape cu aceeași ușurință și naturalețe cu care s-a deprins să folosească și graiul matern, pentru a da expresie stilistică « populară » gîndurilor și sentimentelor ce-l animă. Nu este firește ușor de aflat « meșteșugul » artistului din popor, care tinde și el în chip spontan către perfecțiunea necontenită a măiestriei sale. Din dialectica complexă a contribuției, în același timp individuale și colective, reiese în cele din urmă marea armonie și șlefuire a capodoperelor folclorului. Poate că nicăieri mai mult decît în folclor nu se verifică mai bine și mai direct observația acad. G. Călinescu despre « Perfecțiunea în artă »: « Ceea ce te izbește într-o adevărată operă de artă e claritatea ei globală, unită însă cu impresia spontaneității » [27]. Atît claritatea cît și spontaneitatea folclorului reprezintă efectul unui foarte subtil și complex proces de creație, din care am înfățișat abia cîteva aspecte. Cercetarea de față reprezintă doar un prim pas în dorința de a continua studiile noastre de structură poetică spre a determina și alte elemente caracteristice pentru stilul și compoziția creației populare.

Merită a fi subliniat în chip deosebit faptul că exemplele aduse aci pentru înfățișarea categoriilor de paralelisme și a procedeelor arătate, se dovedesc folosite pe întreaga gamă a liricii populare și de la cele mai vechi pînă la cele mai « noi » creații, ceea ce demonstrează o dată cu marea unitate de structură a creației populare și faptul că creația nouă se dezvoltă organic din tradiția folclorică. Conținutul nou, revoluționar, nu se desprinde de cadrul mijloacelor și procedeelor tradiționale ale expresiei poetice. În creația nouă se face însă negreșit din ce în ce mai puternic simțită nevoia de îmbogățire a mijloacelor tradiționale de expresie ale folclorului, prin contribuția cuceririlor artei culte, ceea ce e cu totul firesc astăzi, în condițiile istorice ale culturalizării crescînde a maselor.

ВКЛАД В ИССЛЕДОВАНИЕ ПОЭТИЧЕСКОГО СТРОЕНИЯ НАРОДНОЙ ЛИРИКИ

В то время как до сих пор главное внимание — пишет автор настоящей статьи — уделялось идейному содержанию фольклорного творчества, теперь настала пора остановиться и на изучении формы народного поэтического творчества в целях определения особенностей, свойственных структуре и стилю народного стихосложения.

Перечислив произведения, из которых он исходит, автор ставит себе целью наметить исследование «параллелизмов», после чего делает ряд замечаний о некоторых пока еще не выясненных аспектах симметрии и стройности структуры лирической поэзии.

[27] Cf. *Contemporanul*, nr. 38 (727) 16, IX 1960, 1.

https://biblioteca-digitala.ro

Автор определяет параллелизмы как *стилистическую и композиционную структуру, при которой художественный образ вырисовывается путем соединения ряда синтагм идентичного или слегка различного строения*, затем на многочисленных примерах выделяет четыре главных категории:

1. *Тавтологический или синонимический параллелизм* (когда две или несколько составных частей параллелизма фактически повторяют в рамках поэтической фразы — иногда в точности — одну и ту же идею, используя в образовании синтагм синонимы или меняя, например, только предикативные глаголы;

2. *Параллелизм прогрессивный или по градации* (когда в последовательности элементов, содержащихся в параллелизме, последующая синтагма означает расширение идеи по сравнению с предыдущим элементом);

3. *Противостоящий, контрастный или оппонирующий параллелизм* (когда параллелизмы находятся в соотношении оппозиции);

4. *Кумулятивный или перечисляющий параллелизм* (в котором различные элементы расположены симметрично в стихе и в поэтической фразе при многократном использовании в начале каждого элемента серии тех же союзов, предлогов, деепричастий или относительно-вопросительных местоимений).

Исследуя затем соотношения между идеей и фразой, а также между стихом и строфой, автор останавливается на мысли, извлеченной из работ Т. Сперанция и К. Брэилою, о «фигурах» и «симметричных комбинациях» «псевдо-строфы» лирического текста, но замечает, что помимо «псевдо-строфы», образованной из пассажей с той же рифмой, существуют и некоторые «связующие формы», зачастую служащие для создания связи между пассажами с различной рифмой (а значит, между псевдо-строфами).

Для определения различных типов таких формул приведены схемы, в которых стих изображен чертой, а связующее слово между двумя стихотворными строчками с различными рифмами — маленьким кружком или буквой *x*. На многочисленных примерах устанавливаются следующие типы таких связующих формул:

1. Формула в форме латинской буквы **Z**
2. Формула в форме латинской буквы **C**
3. Формула в форме греческой буквы **Г** (гамма)
4. Формула в форме латинской буквы **X** или **XX**.

В заключение автор статьи указывает, что такие симметричные «комбинации» представляют собой всего лишь несколько основных элементов поэтической формы, являясь часто встречающимся и весьма характерным примером для структуры и мастерства поэтического образа в румынской народной лирике. Подробный анализ контекста при учете использования народным поэтом некоторых из вышеуказанных структурных элементов служит для освещения в каждом конкретном случае того вклада, который вносит совершенство поэтической формы в дело усиления образности для передачи идейно-тематического содержания каждого отдельного народного произведения. Нет сомнения в том, что наряду с огромным богатством содержания фольклора, народ создал и собственную систему художественных приемов, являющихся существенным моментом в решении формы и важным элементом в комплексе структуры, специфичной для произведения народного искусства. Сложность «системы» элементов, средств и приемов, специфичных для народной песни, требует повышенного внимания с целью раскрытия и других элементов из процесса становления формы. Некоторые из вышеуказанных элементов, безусловно, способствуют выявлению художественной выразительности, специфичной для народного творчества. Практика устной традиции ведет к тому, что носитель и «творец» народной песни владеет и пользуется этим подлинным «арсеналом» коллективного творчества почти с такой же легкостью и естественностью, с какими он привык пользоваться родным языком для выражения своих дум и чувств в «народном» стиле. Надо отметить,

https://biblioteca-digitala.ro

что примеры, приведенные для обоснования категорий параллелизмов и связующих формул, встречаются по всей гамме народной лирики — от самых древних до новейших произведений, что свидетельствует как о большом структурном единстве народного творчества, так и о том, что новое творчество органически вырастает из фольклорной традиции, а новое, революционное содержание не выходит за рамки традиционных средств и приемов народной образной выразительности.

CONTRIBUTION TO THE STUDY OF THE POETIC STRUCTURE IN FOLK LYRICS

As of late the interest of the researchers has been mainly focused upon the ideological contents of folklore creation, the author of this article calls the folklorists' attention to the necessity of studying the form of folk poetry, in order to determine the features specific to the structure and style of the folk creation of verse.

After quoting a number of works that served as sources in this discussion, the author outlined a system of parallelism, completed with a few remarks on certain aspects of symmetry and balance prevalent in the construction of lyrical poetry.

The word « parallelism » is defined as *the stylistic and compositional structure in which the artistic image is built up by the opposition of certain syntagmas of identical or slightly varying construction.* Illustrated by numerous examples, the author distinguishes four main categories:

1. *Tautological parallelism or parallelism of synonymy* (when within the same poetic phrase two or more members of the system of parallelism repeat, sometimes identically, the same idea, either by employing in the compositiion of the syntagmas synonymous terms or by altering, for instance, the tense of the verb-predicate);

2. *Progressive parallelism or parallelism of gradation* (when in the succession of the elements set in parallel the succeeding syntagma represents an intensification of the idea contained in the preceding element);

3. *Adversative, contrasting parallelism or parallelism of opposition* (when the parts of the system of parallelism are in opposition);

4. *Cumulative parallelism or parallelism of enumeration* (in which the various elements of a series are symmetrically placed in the verse and in the poetic phrase, with the abundant use of the same conjunctions, prepositions, adverbs or relative-interrogative pronouns, at the beginning of every element in the series).

The author next analyzes the relationship between the idea-poetic phrase and the verse-stanza within the same image or the same poetic motif, retaining from Th. D. Speranţia's and C. Brăiloiu's previous studies the notions of "figures" and "symmetrical combinations" of the "pseudo-stanza" in the lyrical text. He remarks however that, apart form the pseudo-stanzas consisting of passages with the same rhyme, certain "connecting links" are frequently employed as a form of transition from one passage to another passage with a different rhyme (hence joining pseudo-stanzas). In order to determine the various types of transition-formulae or connecting links, a scheme is reproduced in which the verse is represented by a line, while the key-word that ensures the structural and ideological connection between two verses with different rhymes is indicated by a small circle or *x*. Numerous examples illustrate the various types of link or form of transition:

1. The Z formula
2. The C formula
3. The Γ (gamma) formula
4. The X and double X_X formula

The concluding paragraphs of the article point out that such symmetrical "combinations" represent only partof the basic elements of poetic form which constitute, by their frequency, charac-

https://biblioteca-digitala.ro

teristic architectural patterns proper to the structure and mastery of the artistic images in Rumanian folk lyrical poetry. The detailed analysis of the context and the observation of the patterns and procedures applied by the folk creators, in everyone of the poems reviewed, tend to prove that a more accomplished poetic form lends a greater plasticity and pregnancy to the thematic and ideological contents of a poem. It is evident that, parallel with the widening of the ideological scope of folklore, the people have worked out an original system of artistic patterns. These represent an essential element in the form of the work, as well as one important feature of the complex structure specific to the works of folk art. The complexity of the "system" of elements, means and patterns employed in folk songs calls for a more thoroughgoing investigation in order to discover every element participating in their formal construction. Some of the elements, such as those mentioned above, undoubtedly play a definite part in determining the artistic expression specific to folk creation. The practice of the oral tradition leads the hearer and "creator" of the folk songs to a perfect control and mastery of this veritable "arsenal" of collective creation, enabling him to use it with practically the same ease and naturalness with which he is accustomed to using his mother tongue in clading in "folk" style the thoughts and feelings that he nurtures. It will be noted that the examples chosen to illustrate the various categories of parallelism as well as the connecting links have been drawn from the entire range of folk lyrics extending from the oldest to the latest creations. This is a renewed evidence not only of the great structural unity of folk creation but also of the tenet that the new creations are developing organically out of traditional folklore and that, despite their new revolutionary contents, these compositions do not break away from the general framework of the traditional means and patterns prevalent in poetic expression.

https://biblioteca-digitala.ro

CÎTEVA CÎNTECE NOI DIN SATUL LUNA DE JOS

D. TRUȚĂ

Lucrarea de față are menirea de a aduce, prin cele cîteva cîntece noi, o modestă contribuție la cercetarea și valorificarea folclorului nou, la punerea în lumină a procesului de creație ce se petrece sub ochii noștri, în sînul țărănimii muncitoare, în satul Luna de Jos (comuna Bonțida. raionul Gherla, regiunea Cluj).

Mărginindu-se la cercetarea unui singur sat, culegerea materialului și a datelor privitoare la fenomenul de creație, s-a efectuat în două etape: la începutul lunii februarie 1961, făcîndu-se o anchetă folclorică, s-a procedat la depistarea informatorilor, culegîndu-se și o parte din material; după o lună s-a revenit, întregind cercetarea și culegerea cu noi piese, cu notele și informațiile respective, cu date privitoare la procesul istorico-economico-social al satului, urmărind desfășurarea evenimentelor pînă în zilele noastre.

* * *

Satul Luna de Jos este așezat între dealuri: dealul Domanului, Țigla, dealul Lopeții și dealul Cocoșului, care atinge cota de 860 metri. Străbătut de valea Lunii sau Lonii — cum îi zic localnicii — satul se întinde pe două rînduri de case, de-a lungul drumului de țară, constituind un tip de sat concentrat. Pe marginea « hotarului » sînt răzlețite doar cîteva așezări. Nu este un sat mare; cuprinde pînă la trei sute gospodării. Îndeletnicirea de bază a locuitorilor este agricultura, apoi creșterea oilor, a vitelor, în oarecare măsură viticultura și pomicultura, care le furnizează cele trebuitoare hranei și gospodăriei.

Așezare, despre a cărei vechime avem documente scrise încă de la începutul sec. al XIV-lea (1315) [1], satul, chiar de la începuturile lui, nu a fost un sat de oameni liberi. Țăranii munceau ca iobagi pe moșiile care se întindeau pe sute de hectare. « Locuitorii sînt sîrguincioși, trăiesc din agricultură și viticultură, însă sînt săraci; mîncarea lor este mămăliga », afirmă unele documente de prin anii 1900 [2]. Mărturie a acestor vremuri a rămas pînă în zilele noastre castelul străjuit de parcul care cuprindea nu mai puțin de optzeci de hectare. Astăzi clădirea veche a castelului este declarată monument istoric, iar partea nouă de construcție adăpostește administrația gospodăriei colective, grădinița de copii și biblioteca.

Lucrînd deopotrivă, bărbați, femei și copii își cîștigau o piine amară și plină de suferință. Necunoscînd niciodată libertatea, iobagii acestor moșii s-au ridicat în repetate rînduri să și-o cîștige. Aducerile aminte ale localnicilor, mai bătrîni și mai tineri, confirmate și de istorie, ne vorbesc de revolte și de răscoale, care însă n-au atins niciodată țelul pentru care erau pornite. Trăind apăsați de o întreagă dinastie de grofi și boieri, acești robi ai pămîntului și-au cîntat în versuri simple dar grăitoare, întreaga durere:

Frunză verde măr uscat
Trecea timpu-ndelungat
Și nu trecea num-așa
Trecea de robie grea.

.....
Boieri mulți și sărăcie
Trăiam toți într-o robie.

ne spune informatorul Cîncean Vasile de 72 ani.

---

[1] Kádár Jozsef: Szolnok-Dobokavármegye Monographiája. Dej, 1901, vol. IV, 288–303.
[2] Idem, 296.

https://biblioteca-digitala.ro

Și au trăit așa, în robie și sărăcie, abia în zilele noastre văzîndu-și înfăptuită dreptatea. Anul eliberării patriei noastre, aduce totodată și fuga ultimului moșier din sat. Pămîntul pe care au robit sute de ani țăranii este, în sfîrșit, al lor.

În anul 1949 ia naștere gospodăria agricolă colectivă « Tractorul Roșu ». Este prima gospodărie colectivă din regiunea Cluj și între primele cinci din țară. « Gospodăria nou înfăptuită progresează cu pași uriași » ne mărturisește președintele ei, Rusu Iosif. Astăzi satul este complet colectivizat așa cum tînăra colectivistă Maria Chidean (18 ani) nu uită să arate:

Colectivă ca-n Luna
Să cauți că nu-i afla ;
A ajuns milionară
Să știe întreaga țară.

Valul vieții noi a cuprins întreg satul. Bunăstarea și belșugul, munca spornică și plină de rod se împletesc cu bucuria, cîntecul și jocul.

Înființat o dată cu nașterea gospodăriei colective, Căminul cultural își îndeplinește din plin misiunea. Formațiile corale, care cuprind peste o sută douăzeci de participanți, formațiile de dans, de teatru — romînești și maghiare — brigada de agitație, cinematograful, audițiile de radio, cele opt cercuri de citit, numeroasele abonamente la ziare și reviste — peste trei sute — își aduc contribuția la revoluția culturală ce se desfășoară aici în toată amploarea ei. Cuvintele directorului Căminului cultural, sînt semnificative în acest sens: « Căminul a devenit neîncăpător », ne spune el. Și, într-adevăr, aceasta este realitatea. În fiecare seară se poate asista aici la o repetiție, fiecare concurs al echipelor sătești le aduce acestor harnici soli ai cîntecului, noi și noi succese. Nu este deci, deloc neobișnuit faptul că în acest sat am găsit numeroși creatori. În această atmosferă de avînt și însuflețire, copil și vîrstnic, își aduc în egală măsură partea de contribuție la procesul de înnoire a cîntecului popular, căutînd să-și exprime în versuri sentimentele, mîndria vieții noi pe care singuri și-o construiesc.

Cercetarea fenomenului de creație a fost extinsă astfel, de la copii pînă la bătrîni.

Studierea materialului cules, a informatorilor și a procesului de creație, ne-au pus în fața unei întregi serii de probleme.

Noile relații dintre oameni, demnitatea și libertatea pe de o parte, intensa activitate culturală și artistică pe de altă parte, fac ca actul creator să se desfășoare nestăvilit. Este de remarcat cîtă putere de creație se manifestă în aceste cîntece noi, care, unele în imagini și forme tradiționale, altele în forme proprii de expresie, aduc o tematică nouă și complexă, aduc însăși viața zilelor noastre. Locul central în cadrul acestei tematici îl ocupă gospodăria colectivă cu toate atributele ei. Este firesc, deoarece prin gospodăria colectivă s-a făcut cotitura hotărîtoare în viața satului, aceasta a schimbat viața și sufletul țăranului. Dragostea și mîndria pentru gospodăria lor merge mînă în mînă cu dragostea și mîndria pentru partidul iubit, cu ajutorul și sub îndrumarea căruia s-a înfăptuit această cotitură. Aproape fiecare cîntec se încheie cu o urare adresată partidului, patriei și conducătorilor ei.

Un aspect deosebit al folclorului nou din Luna de Jos, se leagă de faptul că unele dintre aceste creații poetice tind tot mai mult să se desprindă de partea muzicală [3]. Versurile sînt create pentru a fi recitate, fie în cadrul programelor brigăzilor artistice de agitație, fie în cadrul micilor întruniri care au loc pe la casele oamenilor — șezători, cercuri de citit — sau chiar la locul de muncă.

Se impune apoi constatarea că, spre deosebire de cîntecele tradiționale a căror păstrători îi găsim aproape întotdeauna în rîndurile oamenilor mai vîrstnici, bătrîni chiar, creatorii și interpreții cîntecelor noi fac parte din generația tînără și de vîrstă mijlocie a satului.

În întreaga creație artistică nouă asistăm la participarea din plin a poporului la evenimentele zilelor noastre. Uneori, punînd față în față tablouri contrastante, creatorul scoate și mai mult în evidență noul, viața de astăzi cu țelul ei măreț.

Iată cum își începe tînăra creatoare Chidean Maria cîntecul:

Foicică foaie lată
Fost-a, ci-că, a fost odată
Luna de Jos subjugată
De boieri și grofi, măi tată !

[3] Aspectul este, de altfel, general constatat pentru creația folclorică nouă. Mihai Pop: Cîteva observații privind cercetarea folclorului contemporan. *Revista de folclor*, IV (1959) nr. 1—2: 63.

https://biblioteca-digitala.ro

Dar intervine acea schimbare care a dat sens nou vieții:

Însă nu le-a mers, bădie,
Să ne țină-n sărăcie
Căci Partidul ne-a ajutat
Și de răi noi am scăpat.
Toți țăranii muncitori
Au luptat din seară-n zori
Au făcut, precum se știe,
La Luna gospodărie.
Am să vă spun, una, două,
În anul o mie nouă sute patruzeci și nouă
Prima a fost în Ardeal
Și a cincea în țară.
Asta este biografia
Despre a noastră gospodărie.

O dată înfăptuită gospodăria colectivă, munca în comun aduce bucurie și îndestulare:

Am să povestesc de-acum
Cum lucrăm noi în comun.
Frunză verde de alun
Avem președinte bun
Și consiliu care știe
Să ne conducă, bădie.
Ziua trece repejor
Că sîntem mulți pe ogor
Și muncim toți împreună
Riset, joc și voie bună.
. . . . . .
Frunză verde de mohor
Munca noastră pe ogor
E plăcută și frumoasă
Și-aduce belșug în casă.

Și continuînd pe ton de urare și recunoștință:

Colectiva noastră dragă
Să-nflorească ca o fragă
Totodată, dragii mei,
Toți colectiviștii ei.
Haideți frați colectiviști
Acum sîntem fericiți;
Așa bine ca acum
Nu am găsit noi alt drum.
Cinste vouă harnici colectiviști
Ce în frunte aveți pe comuniști
Care-arată orișicui
Drumul Partidului.

Urmînd același procedeu al antitezei, creatorul Hedeșiu Vasile de 42 ani, își cîntă în versuri întreaga viață, dînd un conținut nou imaginilor tradiționale:

Plînge-mă, maică, cu dor
Că t-am fost harnic fecior
T-am scos plugu din ocol
Și t-am arat de ogor.
T-am sămînat grîu de toamnă
Să mînci pîine ca ș-o doamnă;
T-am arat, t-am sămînat
Și eu din el n-am mîncat.
T-am sămînat grîu de vară
Și-au ieșit amar și pară;
T-am sămînat busuioc
Și-au ieșit pară de foc.

Dar obida cîntărețului nu se oprește aici:

Cînd era la secerat
În armată m-au luat
Pe cînd m-am întors acasă
Părinții de-aici plecasă
La Ileana-ntr-o comună,
La Ileana-n București
La domnul Ghica Budești.
Și la oi ne-am angajat
Pîine-amară-am cîștigat.
După-o vreme-ndelungată
Ne-am întors cu toții acasă
Că de-aici erau fugiți
Dușmanii cei înrăiți.

Acum intervine momentul de răscruce în viața celor reîntorși acasă:

După ce-am venit acasă
Se făceau ședințe-n masă.
Acolo ne sfătuiam
Colectiv că făuream.
După cîteva ședințe
Am aflat de cuviință
Și la noi în acest sat
Colectiv am înființat
Cei treizeci și doi din sat.
Foaie verde baraboi
În anul cincizeci și doi
Cu toți țăranii din sat
În colectiv am intrat
Și muncind pe-al nost ogor
Trăim cu toți mai ușor.

https://biblioteca-digitala.ro

Și, această viață ușoară și fericită și-a găsit răsunet în cîntecul copilului de doisprezece ani, cel mai tînăr creator întîlnit aici, fiul mai mic al lui Hedeșiu Vasile, pe nume tot Vasile, care în versuri pline de lumină și-a așternut bucuria și recunoștința:

Foaie verde foi de fin
Noi stăpini sîntem acum
Pe muncă și pe odihnă
Pe roade și pe lumină.
Foaie verde iasomie
La noi în gospodărie
Muncesc toți cu bucurie ;
Fiecare cît muncește
După munca lui primește
Cu boierii nu-mpărțește.

Deși copil încă, are conștiința măreței cotituri care a intervenit în viața satului:

Cu boierii-am lichidat
Căci Partidul ne-a ajutat ;
Partidul nostru iubit
A luptat neobosit
Și cărți ne-a dat gratuit
Mintea să ne-o luminăm
Pe dușmani să-nlăturăm.

Privind înapoi în trecut, Hedeșiu Vasile știe:

Că-n trecut, odinioară,
Țărănimea muncitoare
N-avea casă, nici moșie
Și nici pic de omenie
Și mînca pită amară
Cu lacrimi și cu ocară.

Realitatea de astăzi este, însă, cu totul alta:

Dar de cînd ne-am înfrățit
Ogorul a-ntinerit ;
Cu tractoare și-azotat
Rodul muncii s-a dublat
La toți țăranii din sat.

Sebeștean Ion de 46 ani, evocînd anii grei ai războiului, își aduce, în continuare, partea lui de mulțumire și recunoștință partidului:

Foaie verde trei nuiele
Trăiam, doamne, zile grele
În timpul războiului
Arză-l para focului.
De prin patruzeci și unu
A pornit crincen război
Pentru fasciști și ciocoi.
Romîni cu ruși aliați
Au scos pe fasciști din țară
Și ne-au adus pacea iară.
Mulțumim Partidului
Pentru toată munca lui
Că ne-a făcut pe vecie
Scumpă de gospodărie
Unde muncim pentru noi
Nu pentru spurcați ciocoi.
Și-acum să strigăm în cor
Tot poporul muncitor
Trăiască Partidul drag
Că el omului i-a dat
Traiul slobod și bogat.

În viața Lucreției Rusu (47 ani) cîntecul a avut un rol însemnat. Intrînd în gospodăria colectivă chiar de la înființarea ei, Lucreția Rusu s-a făcut porcăriță. Informatoarea ne spune că era tare batjocorită de chiaburi din această pricină. Ea le răspundea în versuri: « Am făcut multe cîntece, am avut un caiet întreg cu poiezii. Îl purtam cu mine și la porci. Cînd îmi venea ceva în gînd, scriam. . . » ne spune ea. L-a pierdut, însă. Totuși își mai amintește cîteva versuri:

Foicică de pe coastă
Trăiască gospodăria noastră;
Să trăiască, să-nflorească,
Chiaburimea să plesnească
Să nu mă mai povestească
Și să nu rîdă de mine
Că eu nu-s slugă la nime;
Nici nu-s slugă la boier
Nici hamal la moșier.
Muncesc numai cu dreptate
Pentru-a noastră bunătate
Și muncesc tare cu drag
Să depășim a nost plan.

https://biblioteca-digitala.ro

Intervine, apoi, conştiinţa schimbării produse. Prin evocarea trecutului, contrastul cu prezentul este izbitor:

Astăzi lumea s-a întors
Nu mai este cum a fost:
Pentru-o mînă de făină
Am lucrat o săptămînă;
Pentru o cană de lapte
Am lucrat o zi şi-o noapte.
Azi lucru-n gospodărie
Pîine din belşug să fie.

Apoi aceeaşi urare, întîlnită aproape de fiecare dată în cîntecul nou:

Foicică şi una
Trăiască Republica
Să trăiască, să-nflorească
Scumpa ţară românească.

Cîntat la concursul echipelor artistice sătești, cîntecul Eugeniei Hedeşiu (43 ani), este plin de mîndria înfăptuirilor din satul natal:

Bate vîntu bate, bate
Duce vestea peste sate
Că la noi, în Luna, bădie
S-a făcut prima gospodărie.

Rolul mobilizator al versului apare pregnant:

Bate vîntule de seară
Du vestea peste hotară
Să facă şi ei ca noi
Ca să scape de nevoi
De şomaj şi de ciocoi
C-aşa am scăpat şi noi.

Imaginea bucuriei este atotcuprinzătoare:

Azi trăim cu veselie
Cu toţii-n gospodărie:
Joacă baba, joacă moşul
În gospodăria «Tractorul Roşu»
Joacă tînăr şi bătrîn
Joacă copilul la sîn.

Dar şi marele eveniment, al recentelor alegeri F.D.P., este cuprins în iureşul general al bucuriei:

Să cîntăm şi să jucăm
Cu toţi să ne bucurăm
Că la 5 martie toţi fraţii
Îşi votează candidaţii.

Un alt tablou în care se afirmă cu multă vigoare realitatea nouă, ni-l zugrăveşte Fălcuşan Lucia (14 ani), în versurile închinate colectivei:

Dragu-mi-i în colectivă
Laolaltă să muncim
Şi cîntînd cu voie bună
Planul să-l îndeplinim.

Hărniciei şi veseliei li se alătură cîntecul tractorului, al combinelor:

Pe ogor ară tractoare,
Combine, secerătoare,
String recolta bob cu bob
Şi la timp, cu voie bună
Se adună-al muncii rod.
Cîntă-n lan flăcăi şi fete
Viitorul e al lor.
Cîntă hora pe-ndelete
Greier, coasă şi tractor
Pentru că acum pămîntul
Nu mai este boieresc
Şi puterea-n statul nostru
Este-a celor ce muncesc.

https://biblioteca-digitala.ro

Pe drumul făuririi socialismului, recunoștința pentru partidul care ne conduce și îndrumă, găsește un larg ecou:

În frunte avem Partidul
Care ne-a adus lumină
Ce ne-ndrumă și ne-nvață
Spre o viață tot mai bună.

Măghiran crescut pe coastă
Azi în sat la noi, bădie,
A-nflorit viața noastră
Și-am scăpat de sărăcie.

În continuare evocă schimbările aduse în viața culturală a satului, mărețul țel urmărit de școală, de învățătură:

În fiece săptămînă
La Cămin vedem un film
Iar la școală-nvățăm carte
Tot mai multe ca să știm,
Să cunoaștem tot mai bine
Tainele vieții noi.
Și din viață și din catre
Să clădim o lume nouă
Fără răi, fără ciocoi.

Ca un chiot de bucurie izbucnește cîntecul Mariei Diaconescu (40 ani), închinat însăși vieții noi:

Tovarăși frați!
Dați-i chiot și cîntați
Paiu pînă-n brîu să crească
Spic de soare să rodească.
Tovarăși frați!
Pentru toți să strîngem rodul
Să se bucure norodul
Și să știe fiecare:
Țărănimea muncitoare
Luptă astăzi, măi bădie,
Să scape de sărăcie.

Lupta pentru bunăstare merge mînă în mînă cu lupta pentru pace:

Și cînd holdele s-or coace
Să culeagă snopi de pace.

Apoi, în imagini viguroase, creatoarea evocă ajutorul dat de clasa muncitoare în făurirea vieții noi:

Tovărăși frați!
Dați-i chiot și cîntați
Muncitorul din uzină
Ne-a adus în cîmp lumină
Trimițîndu-ne tractorul
Să străbatem viitorul,
Viață bună să clădim,
Fericiți cu toți să fim.

Făcîndu-se ecoul bucuriei colective, Gocan Ioan (32 ani) cîntă viața îndestulată, recunoștința și solidaritatea cu muncitorimea:

Tovarăși colectiviști,
Cîntați și vă bucurați
C-a venit azi muncitorul
Și-a adus cu el tractorul
Să arăm cu el ogorul
Să mărim producția
Și să ne crească pita,
Pita clasei muncitoare
Și-a țăranului de pe ogoare.
Azi țăranul muncitor
Este mîndru pe ogor
De rodul pămîntului.
Pentru toți să strîngem rodul
Să se bucure poporul.
Iară roada muncii noastre
Să se-mpartă la dreptate;
Așa cum e-n colectiv
Ai zile, ai și cîștig.
Crește-n inimi bucuria
Pentru că azi colectiva
E mama țăranului
Și nu a chiaburului.
Ea ne-asigură belșug
Și-o viață-ndestulată
Cum n-am avut niciodată.

Cîntecele Elisabetei Moraru (17 ani) sînt pline de aceeași bucurie a noilor înfăptuiri, bucurie pentru munca nouă și viața în colectiv:

Foaie verde, foaie creață,
Mă sculai de dimineață
Să mă duc cu voie bună
Că lucrăm toți împreună.
. . . . . .
Și iar verde-a mărului
Să cînt și Partidului
Căci Partidul ne învață
Bine ne prinde în viață.
Foaie verde șir mărunte
Cu Partidul nostru-n frunte
Vom avea victorii multe
Și le cînt cu bucurie
Celor din gospodărie.

https://biblioteca-digitala.ro

Sau un alt cîntec al aceleiaşi creatoare:

Frunză verde mărut roşu
Trăiască « Tractorul Roşu »
Colectivul din Luna
Să muncim noi tot aşa.
Foaie verde ş-o alună
Colectiva noastră-i bună
Şi muncim cu bucurie
La noi în gospodărie.
.....

În acelaşi ton, creatoarea Buia Maria (37 ani), se face purtătoarea sentimentelor întregii colectivităţi:

Hai feciori să mai cîntăm
Colectiva s-o-nălţăm
Că prin-trînsa, măi bădie,
Am scăpat de sărăcie.
Foaie verde iasomie
Munca în gospodărie
E plăcută şi frumoasă
Şi-aduce belşug în casă.
Colectivă să trăieşti
An de an să înfloreşti
Şi-mpreună, dragii mei,
Toţi colectiviştii ei.
Colectivă, dreaptă cale,
De belşug şi bunăstare.
Colectivă să trăieşti
Că tu dragă ne mai eşti ;
Ne-ai adus lumină-n sat
Bucurie tu ne-ai dat.

Sentimentul bucuriei şi al dragostei pentru viaţa şi munca în comun, pentru rodul nou al muncii şi pentru partidul conducător şi îndrumător, deschizător de noi drumuri, este exprimat şi în cîntecul Mariei Pulbere (35 ani):

Frunză verde iasomie
La noi în gospodărie
E belşug şi veselie ;
În comun se munceşte
Rodul muncii se sporeşte.
.....
Colectiva noastră-i bună
Că ne-a scăpat pe vecie
De-a boierilor urgie.
Toţi ţăranii ne-am unit,
Colectiv am făurit,
Cu sfatul Partidului
Luăm rodul belşugului.
Iar Partidul nost iubit
Drumul nou ni l-a deschis
Înainte spre socialism.
.....

Drumul înfloritor pe care a păşit gospodăria colectivă, sporul muncii desfăşurate aici, mulţumirea adusă partidului care le-a fost călăuză, toate acestea sînt cîntate în « Cîntecul pentru colectivă» al tinerei informatoare Petroşan Terezia (15 ani):

Foaie verde matostat
Colectiva mea din sat
Înfloreşte zi cu zi
Cu multele bogăţii.
Foaie verde de mohor
Cîntă Ilie cu dor
Că e primul pe tractor
La aratul pe ogor.
Iar apoi la semănat
Multe ogoare-au terminat
Toate într-o săptămînă
Colectiva fiind bună.
Şi vara la secert
Multe norme-au realizat
Fete lanuri secerînd
Iar flăcăii snopi legînd.
Toate-aste se datoresc
Oamenilor ce muncesc ;
Cu Partidul nostru-n frunte
Vom avea victorii multe.

Făgaşul vieţii noi, fericirea şi bucuria zilelor pline de lumină, cuceririle de zi cu zi pe drumul construirii socialismului, toate înfăptuite sub semnul dragostei şi recunoştinţei pentru partid, au o adîncă rezonanţă în versurile lui Sebeştean Ion (49 ani), scrise pentru copiii de şcoală:

Foicică lămîioară,
Noi copiii cei de şcoală,
Foicică măr mustos
Din satul Luna de Jos,
Trăim zile fericite
De-al nostru Partid croite.
El ne dă posibilitate
Să-nvăţăm cu toţii carte
Tot Partidul nost iubit
Viaţă nouă ne-a croit
Şi nouă şcolarilor
Ba chiar şi părinţilor

https://biblioteca-digitala.ro

I-a unit pe toți laolaltă
În colectivă bogată
Și muncesc cu toți uniți
Trăiesc bine, fericiți.
Toate sînt azi făurite
Cu Partidul nostru-n frunte,
Voioși îi mulțumim lui
Dragului Partidului.
Partidul să ne trăiască,
Republica să-nflorească,
Zile multe să trăim,
Republica s-o slăvim.

*
* *

Din analiza materialului prezentat și din observațiile noastre referitoare la procesul de creație al cîntecului nou, putem desprinde următoarele concluzii:

Oglindind viu prefacerile care au avut loc în viața satului, oglindind viu contemporaneitatea, cîntecul nou din satul Luna de Jos este o adevărată cronică a evenimentelor din ultimele două decenii, este «expresia conștiinței sociale de astăzi a poporului muncitor și totodată un factor important în întărirea, dezvoltarea și generalizarea ei»[4].

Factor de bază în construirea socialismului la sate, gospodăria agricolă colectivă are un rol determinant în schimbarea condițiilor materiale, a atitudinii noi față de munca și traiul în comun și față de bunurile spirituale nou create. Astfel, gospodăria colectivă, în cei doisprezece ani de existență, a schimbat întreaga față a satului. Fenomenul creației, mergînd mînă în mînă cu prefacerile înnoitoare ale vieții și sufletului oamenilor, a dus la apariția unui număr mare de creatori și interpreți, care în cîntecele lor cîntă această viață nouă. Purtătorii acestor cîntece, țăranii colectiviști, sînt ei înșiși oglindirea vie a acestor prefaceri. Omul nou, omul zilelor noastre, a devenit expresia transformărilor prin care trecem, purtătorul pe mai departe a victoriilor cîștigate zi cu zi în această măreață muncă. Nu trebuie deci să căutăm decît aici cauzele care duc la înnoirea ce este atotcuprinzătoare.

Dezvoltarea culturală a satului, consecință pe de o parte a bunei stări materiale, a organizării și conducerii de către foruri competente a activității culturale, pe de altă parte consecință a setei de cunoaștere, de frumos, de împlinire a vieții, ajută procesul de creație, ajută la dezvoltarea și răspîndirea cîntecului nou.

Relațiile dintre oameni s-au schimbat; muncind în comun, bucurîndu-se de rodul muncii lor, între acești oameni s-a tras pentru totdeauna semnul egalității sociale. Ritmul trepidant al construirii socialismului le-a deschis noi orizonturi. Trăind în epoca marilor prefaceri prin care trece țara noastră, în epoca unor cuceriri ale științei fără precedent, conștiința socială a acestor oameni s-a ridicat la un nivel pe care nu l-a cunoscut niciodată.

Asistăm în acest sat la o adevărată întrecere; pe ogor, tineri și vîrstnici, flăcăi și fete, se întrec în hărnicie. Și munca le este, într-adevăr, cu spor: o spun doar toate cîntecele lor. Se întrec însă și în cîntec și în joc.

Este adevărat, uneori aceste cîntece sînt abia un început. Cu toate acestea sînt valoroase prin faptul că au fost create din imboldul unei sincere bucurii, sînt un consemn al victoriilor obținute în construirea vieții noi. Rosturile acestor cîntece sînt bine precizate în cuvintele cercetătorului sovietic, S. Aksiuk: «Una din cele mai însemnate însușiri ale cîntecului popular este reflectarea contemporaneității, a trăsăturilor timpului său. Această însușire conferă cîntecului popular chiar din prima sa variantă, cea inițială, o deosebită vitalitate, profunzime, un deosebit caracter firesc. Cîntecele populare oglindesc concepția artistică, spiritul de observație al poporului, o anumită atitudine față de evenimentele și față de oamenii din epoca respectivă și, ceea ce-i mai important, priceperea de a generaliza imediat impresiile, fără să aștepte pînă se va forma o perspectivă istorică»[5].

Alte creații, însă, ne pun în fața unor imagini izbutite, pline de frumusețe, înnoitorii poeziei populare găsind forme proprii de expresie: ogorul va rodi «spice de soare», secerătorii vor culege «snopi de pace»; tractorul ne apare ca un simbol în imaginea în care «străbate viitorul».

---

[4] Mihai Pop: Prefața la «Flori alese din poezia populară». București, E.S.P.L.A., 1960, p. XV.

[5] Serghei Aksiuk: Cîntecul popular contemporan. *Muzica*, VI (1956) nr. 11: 24.

https://biblioteca-digitala.ro

Dar cu toate că asistăm la naşterea unor asemenea creaţii, de cele mai multe ori cîntecele noi sînt rezultatul îmbinării armonioase a bunurilor folclorice tradiţionale cu teme şi imagini poetice noi, fapt care duce la lărgirea arsenalului de mijloace expresive în redarea noului conţinut.

Prin conţinutul lor, prin noile forme în care se realizează, cîntecele noi au un vădit rol mobilizator, sînt « cîntece de luptă pentru construirea socialismului în ţara noastră şi pentru pace în întreaga lume »[6].

Răspîndindu-se tot mai mult în mase, aceste «mlădiţe» de astăzi ale creaţiei populare noi [7] vor contribui la înflorirea culturii noastre socialiste.

НЕСКОЛЬКО НОВЫХ ПЕСЕН В СЕЛЕ «ЛУНА ДЕ ЖОС»

В данной статье автор излагает свои взгляды на некоторые аспекты нового народного песнетворчества и выводы, сделанные из исследований, произведенных в феврале-марте 1960 года в селе «Луна де Жос», района Герла, Клужской области.

Автор приводит о селе (которое упоминается в исторических памятниках еще XIV века) некоторые исторические данные, дает сведения о его экономическом и социально-политическом положении в прошлом, после чего переходит к рассказу о глубоких преобразованиях, происшедших в жизни села после освобождения нашей страны.

Одновременно с образованием коллективного сельского хозяйства в селе был создан дом культуры, который путем своих специфических форм деятельности вносит всемерный вклад в ход процесса повышения культурного уровня коллективистов села Луна де Жос.

В обстановке трудового подъема и воодушевления, характерной для нашего сегодня, дети и взрослые в одинаковой мере вносят свой вклад в процесс обновления народной песни. Ведь в песне люди выражают радость по поводу обилия и благосостояния, достигаемых совместным трудом на полях коллективного хозяйства. Гордость и любовь к коллективному сельскому хозяйству переплетается с гордостью и любовью к Румынской рабочей партии, с помощью и под руководством которой произошли все перемены в жизни и мировоззрении жителей села.

Новое художественное творчество ярко отображает участие народа в событиях наших дней и является в то же время летописью последних двух десятилетий.

Новые песни слагаются путем гармоничного сочетания традиционных фольклорных произведений с новыми поэтическими темами и образами, что ведет к расширению арсенала выразительных средств при передаче нового содержания.

В заключение автор подчеркивает мобилизующую роль новой песни, которая при своем широком бытовании содействует расцвету нашей социалистической культуры и является сама по себе одним из новых элементов этой культуры, создаваемой массами, освобожденными от эксплуатации.

SOME NEW FOLK SONGS FROM THE «LUNA DE JOS» VILLAGE

The author of the present article expresses her views upon certain aspects of the folk creation of new songs, founding her comment upon the researches and field work carried out in the village of Luna de Jos in the Bonţida commune, Gherla district, Cluj region, during the months of February-March 1960.

After a brief survey of the past history of the village (the name of this village is recorded in documents dating back to the 14th century) and of its former economic and social-political situation, the author examines the profound changes that have been wrought in the life of the village after the liberation of our country.

---

[6] E. Cernea şi V. D. Nicolescu: Pe marginea primei culegeri de cîntece noi din Dobrogea. *Revista de folclor*, IV (1959) nr. 3—4: 70.

[7] Mihai Pop: Cîntecul nou. Cîntece populare noi. Ed. Muzicală, 1959, 12.

https://biblioteca-digitala.ro

With the organization of the collective farm in this village, a House of Culture was simultaneously set up, which, by its specific activities, has been bringing its substantial contribution to the raising of the cultural standard of the collective farmers of the Luna village.

The zeal and enthusiasm that now characterize the spirit with which young and old do their work today has played a significant part in the process of renewing the character of folk songs. Indeed, the anonymous author expresses in word and song his joy in sharing in the welfare and prosperity of the village as a result of the work done in common on the fields of the collective farms. The farmers' affection and pride for the collective farm is interwoven with the devotion and pride for the Rumanian Workers' Party, under whose guidance and with whose aid all the changes in the life and mentality of the people of the village have been accomplished.

The new artistic creations are a vivid illustration of the people's participation in the events of our days, and at the same time a chronicle of the historic events of the last two decades.

The new type of songs realize a harmonious welding of the store of traditional folklore with new poetic images and themes, a process which has led to the enrichment of the arsenal of artistic means of expressing this new contents.

In the concluding paragraphs the author underlines the mobilizing rôle of the new songs. The new folk songs representing one of the component elements of a culture, produced by the mass of people freed from exploitation, are contributing, by their wide circulation, to the expansion and flourishing of our new socialist culture.

https://biblioteca-digitala.ro

LOCUL CĂMINULUI CULTURAL ÎN VIAŢA FOLCLORICĂ A SATULUI LEŞU

G. HABENICHT

În folcloristica contemporană se pune în momentul de faţă o problemă de mare acuitate, anume se discută perspectivele existenţei în continuare sau a dispariţiei folclorului în condiţiile extinderii rapide în timp şi în spaţiu a civilizaţiei moderne. Firește, răspunsurile ce se dau la această întrebare nu sînt identice; mai mult decît atît, ele variază chiar la cercetătorii marxişti de la negarea posibilităţii de existenţă a folclorului în condiţiile amintite pînă la afirmarea optimistă nu numai a perpetuării dar chiar şi a dezvoltării lui [1]. O contribuţie de seamă în elucidarea ştiinţifică a dilemei a adus-o cercetătorul sovietic P. S. Vîhodţev, care a sintetizat opiniile specialiştilor sovietici în această chestiune. În esenţă, Vîhodţev atrage atenţia asupra caracterului istoriceşte diferenţiat al noţiunii de folclor. « Uneori se pare — spune el în studiul intitulat *Literatură sau folclor* — că folcloriştilor nu le ajunge curajul de a recunoaşte că folclor în înţelegerea tradiţională a acestui termen nu există, că este cu totul altceva care trebuie studiat... » [2]. Această problemă a fost atacată şi în folcloristica noastră; aşa analizează de pildă cercetătorul ieşean V. Adăscăliţei într-un studiu publicat relativ recent [3], aspecte legate de evoluţia trăsăturilor specifice ale creaţiei folclorice, adică caracterul colectiv, oral, anonim şi tradiţional.

În lumina acestor preliminarii teoretice apare deosebit de clar că noţiunea de folclor capătă un alt conţinut în epoci istorice distincte, conţinutul său cît şi formele sale de manifestare variind în raport tocmai cu aceste condiţii istorice. Pentru perioada trecerii revoluţionare de la capitalism la socialism, care se caracterizează prin prefaceri nemaiîntîlnite pe ţărîm social, politic şi economic, cît şi pe tărîm cultural, este în consecinţă firesc ca fenomenul suprastructural « folclor » să sufere la rîndu-i transformări importante care să-i afecteze conţinutul, forma şi aspectele manifestării lui.

Vom insista în contextul lucrării noastre asupra a doi factori — strîns legaţi de altfel între ei — care duc la transformarea folclorului: influenţarea directă a acestuia şi influenţarea indirectă — prin lărgirea orizontului cultural al purtătorului de folclor — încercînd pe această cale să demonstrăm importanţa teoriei cercului lărgit în definirea conţinutului noţiunii de folclor. Pornind de aici, vom căuta să elucidăm, pe baza unei analize multiple a activităţii Căminului cultural din comuna Leşu (Năsăud), aspectele concrete ale prefacerii folclorului.

* * *

Satul Leşu este aşezat pe valea Leşului, un afluent al Ilvei, care la rîndul ei se varsă aproap de comuna Ilva Mică în Someşul Mare. Vîrît între munţi şi dealuri împădurite, acest sat are doa o singură cale de comunicaţie utilizabilă pentru căruţe, anume în spre Ilva Mică; în rest s

---

[1] Vîhodţev, P. S.: Literatură sau folclor? (Contribuţii la problema creaţiei populare contemporane). *Russkii folclor*, Materiali i isledovania. Izdatelstvo Academii Nauk SSSR, vol. V (1960) 265—293. (Traducere dactilografiată, Institutul de folclor, Buc.).

[2] Vîhodţev, op. cit., 6.

[3] Adăscăliţei V.: Caracterele specifice ale creaţiei folclorice literare. *Revista de folclor*, 5 (1960) nr. 3—4: 11—32.

https://biblioteca-digitala.ro

poate merge doar cu piciorul sau călare peste muntele Heniu înspre comunele de pe valea Bîrgaielor, iar în partea opusă, înspre nord, se poate ajunge peste coamele Măgurei, în acelaşi fel, la Rodna Veche. Satul însuşi este de tip împrăştiat — el se întinde pe o distanţă de 25 km — aspectul aşezării din vatra satului fiind mai compact decît cel al aşezărilor din Lunca Blidarului, Ierboasa, Valea Glodului şi a Măgurei. Ocupaţia de căpetenie a locuitorilor satului a fost în trecut în primul rînd creşterea vitelor şi pe lîngă aceasta agricultura, mult îngreuiată din cauza condiţiilor naturale locale vitrege. În timpurile mai noi — după primul război mondial — s-a adăugat munca forestieră, care tinde să treacă de la faza unei ocupaţii anexe la cea a unei ocupaţii principale [4]. Colonizată, pare-se din părţile Moldovei [5] în secolul al XVI-lea pe locul unui fost post de observaţie al vechei cetăţi teutone a Rodnei [6], comuna s-a extins necontenit atît în suprafaţă cît şi ca număr de locuitori. Leşu a fost una din cele 44 comune militarizate pe timpul Mariei Tereza (1763), fapt care merită a fi reţinut pentru repercursiunile avute asupra vieţii satului: o seamă de libertăţi în comparaţie cu satele aşezate mai în jos pe Someş şi o mai largă răspîndire a ştiinţei de carte. Desigur că existenţa regimentului 2 de graniţă nu a însemnat ştergerea deosebirilor de clasă ale locanicilor; dimpotrivă, anumite deosebiri (într-o măsură datorate şi existenţei gradelor militare) s-au accentuat. În continuare s-a conturat într-un mod din ce în ce mai acut diferenţierea ţărănimii în ţărănime săracă, ţărănime mijlocaşă şi, ca un rezultat al continuei îmbogăţiri prin exploatarea muncii salariate apare şi exponentul social al capitalismului la sate: chiaburimea. Desfiinţarea ca clasă a chiaburimii s-a efectuat de-abia în perioada revoluţiei socialiste [7], cînd în comună s-a înfiinţat, ca primă formă a modului de producţie socialist, o întovărăşire zootehnică [8].

Viaţa acestui sat a fost în trecut destul de închisă. Lipsa unor căi de acces, aşezarea periferică faţă de drumul de comunicaţie au fost principalele cauze ale acestui fel de viaţă. Contactul cu alte medii folclorice s-a realizat fie cu ocazia tîrgurilor săptămînale (de la Năsăud, Sîngeorz-Băi, Prundul Bîrgăului) fie prin intermediul celor întorşi din armată, din război etc. Toate aceste condiţii au făcut ca satul Leşu şi de altfel întreaga ţară a Năsăudului să se contureze cu trăsături etnografice şi folclorice distincte faţă de zonele învecinate [9]. Deşi date fiind condiţiile natural-geografice amintite, modul de producţie capitalist îşi întinde tentaculele şi la Leşu, lucru ce se accentuează o dată cu începerea exploatărilor forestiere. Construirea unei linii ferate forestiere leagă satul de Leşul Ilvei şi Ilva Mică — care la rîndu-i devine un important nod de cale ferată — contribuind la înlesnirea circulaţiei şi implicit şi a tranzitului de bunuri culturale. Tendinţa de a-şi însuşi valorile culturale culte găseşte şi aici expresia în organizarea — după primul război mondial — a unei mişcări artistice amatoare de către un grup de intelectuali: e vorba de studenţii Anton Coşbuc, Alexiu, Dănilă Pop şi Leontina Piersică [10]. La început de tot, corul — o primă expresie a unei manifestări artistice organizate — a fost pe lîngă biserică. Procesul de laicizare începe însă curînd după aceasta, răspunzînd unei nevoi inerente a localnicilor. Iată ce relatează informatoarea Maria Precup în legătură cu istoricul activităţii culturale organizate în comună: « ... În sat ieste cor d'e mult. Cîn am fost băietă, iera cor pe două voci. Apoi pîn douăzecişiopt o fost cor biseriĉesc pe patru voci. Petrea Istrati — diac bătrîn, o făcut primu cor biseriĉesc cu războiu mondial. Prin treizecişipatru-treizecişiĉinĉi, fratele lu Anton Coşbuc [Leon Coşbuc] l-o adus pe Ğeorğe Qancea [dirijor], apoi în al doilea an o ven'it Florian Bădoiu şi-o făcut cor şi ne-o dus pe noi la

---

[4] Pentru descrierea elementelor privind satul, a fost utilizată lucrarea dactilografiată a lui C. Zamfir: Maria Precup, 3—14.

[5] Graiul localnicilor accentuează ipoteza venirii lor de pe versantul estic al Carpaţilor orientali.

[6] Drăganu, N.: Toponomie şi Istorie. *Anuarul Institutului de istorie naţională Cluj*, 1923 nr. 2:233—260. Ed. Cartea Romînească, Bucureşti, 1924. Originea cuvîntului Leşu este maghiară (lesni = a sta la pîndă).

[7] Cele vreo 12 familii de chiaburi stăpîneau cîte 80—100 hectare; în prezent, nici o gospodărie individuală nu întrece cifra de 15 ha. (vezi C. Zamfir, lucr. cit.).

[8] C. Zamfir: lucr. cit., 11.

[9] C. Brăiloiu încearcă primul să surprindă trăsătura specifică a folclorului muzical din Năsăud şi s-o caracterizeze în raport cu vecinătatea: « Cu totul alt soi de cîntare a coborît de-a lungul Someşului, de la Năsăud, anume acele melodii bătrîne, molcome, unde glasul roteşte mereu în jurul cîte unui sunet, învăluindu-l parcă prelung... » Nunta în Someş. Bucureşti, 1941, 18.

[10] i. 21068, inf. Anton Petri, 40 ani (bibliotecar comunal) Leşu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, Leşu, 25 VIII 1960.

https://biblioteca-digitala.ro

București...» [11]. Această activitate a durat pînă în preajma celui de al doilea război mondial [12], paralel cu activitatea unei biblioteci, munca fiiind susținută doar de devotamentul și spiritul de sacrificiu al localnicilor. De subvenționarea de către stat a acestei acțiuni nici nu putea fi vorba pe atunci [13].

Această primă fază a activității artistice organizate cu cele două subîmpărțiri ale ei: *a)* activitatea pe lîngă biserică și *b)* activitatea laică propriu-zisă, se întinde deci peste perioada dintre cele două războaie mondiale. În afara activității corale, ea mai cuprinde: teatru, dans și bibliotecă. Ea se caracterizează printr-o deficientă linie teoretică în privința valorificării folclorului, acceptîndu-se lucrări eterogene, prelucrări de folclor din alte părți ale țării în mod masiv și prea puțin locale. De altfel această fază corespunde cu perioada pătrunderii accentuate a romanței în mediile noastre folclorice. O fișă de informații din anul 1957 consemnează gîndurile Mariei Precup în legătură cu repertoriul corului din perioada amintită: «Ițel [probabil Florian Bădoiu] ne-o învățat pe noi cînteče de acolo de pe la Sučeava [?]. Numa «Foaie verde măr crețesc, rău îi că-îmbătrînesc» ie al nostru. Apoi George Qancea: «La tufiță de arțea», «Io sînt păstor», n-o fost localnice. S-o pornit războiu ș-apoi nu ș-o mai adus nimeni aminte de iele. Cîntările noastre nu l'e uită nimeni de la noi...» [14]. Această informație conține nu numai date asupra repertoriului, ci calificarea drept modă trecătoare a cîntărilor ce au fost învățate la cor în această perioadă. Sîntem siguri, că chiar dacă nu s-au păstrat elementele melodice respective pînă astăzi, activitatea culturală din această perioadă a avut o influență asupra folclorului local. Întîi funcționarea bibliotecii cît și celelalte forme ale activității culturale organizate, au contribuit la lărgirea viziunii oamenilor și prin aceasta au influențat folclorul local; într-al doilea rînd presupunem că și forma și anume formule melodice din piesele abordate la cor au avut într-o anumită măsură o înrîurire. Regretăm că nu putem să ne bizuim pe fapte concrete în legătură cu această perioadă; deși s-au făcut culegeri în acest răstimp în Năsăud (și în Leșu) [15], cercetătorii au socotit problema activității corale periferică și nu i-au dat importanță, nu au consemnat-o.

Revoluția culturală, parte integrantă a revoluției socialiste, a dus la o rapidă difuzare a valorilor culturale în masele largi ale muncitorilor industriali și ale țărănimii muncitoare ținute în trecut în mizerie și ignoranță. Acțiunea de alfabetizare, electrificarea satelor noastre, extinderea continuă a rețelei de radioficare, înființarea pretutindeni a unor centre de activitate culturală amatoare, căminele culturale, iată cîțiva factori care au contribuit și contribuie și în prezent la lărgirea viziunii vieții omului din popor și duc la prefacerea folclorului.

În satul Leșu există anumite cauze specifice care determină locul primordial al căminului cultural în șirul amintiților factori cu acțiune evidentă asupra folclorului. Prima cauză legată de specificul așezării: tipul de sat împrăștiat, de munte, pune încercarea de electrificare a satului în fața unor probleme deosebite. Pe de altă parte, neexistînd încă curent electric în comună, acțiunea radioului este limitată în mod inerent; și aceasta este cea de a doua cauză, la care am mai adăuga deja amintita izolare relativă a satului. O altă cauză care determină locul primordial al căminului cultural îl formează subvențiunile din partea statului, înteițirea activității bibliotecii prin angajarea unui bibliotecar salariat. Este evident deci, că interesul localnicilor pentru cultură s-a canalizat în direcția Căminului în mod natural. La aceste cauze de natură obiectivă am adăuga și cele de natură subiectivă: întîi trebuie amintit faptul că existența unor conducători pricepuți — și ne referim în primul rînd la personalitatea compozitorului clujan Tudor Jarda — a dus la pasionarea oamenilor; apoi trebuie amintite, pe lîngă tradiția activității antebelice și premiile obținute la concursurile pe țară ale căminelor culturale, lucru care de asemenea a constituit un stimulent serios în activitatea căminului. Sintetizînd toate aceste cauze, rezultă locul primordial ce-l ocupă căminul în viața culturală a satului. Informatoarea Caterina Gagea exprimă tocmai interesul leșenilor pentru căminul cultural cînd spune: «Îs trei sut'e locuri în cămin, da n-avem atîțea scaune cîți oameni vin...» [16] Iar plină de mîndrie în privința

---

[11] i. 18120, inf. Maria Precup, 53 ani, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, Leșu, august 1957. Vezi nota 10.

[12] i. 21117, inf. George Mihăiese, 59 ani, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. G. Habenicht, Leșu, 23 VIII 1960. Vezi și nota 10 și 11.

[13] Vezi nota 10.

[14] Vezi nota 11.

[15] Vezi culegerea din 1935 în Sanț, Leșu, Rebrișoara, la care au luat parte C. Brăiloiu, Ilarion Cocișiu, Tiberiu Alexandru ș.a.

[16] i. 19163, inf. Caterina Gagea, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, Leșu, 2 VII 1958.

https://biblioteca-digitala.ro

rezultatelor obținute, informatoarea Maria Precup afirmă: « Ca în Leșu nu prę s-o audzît așa cîntări... Leșeni sînt ăi mai vest'iți — o prins dragoste d'e cîntări. Amu le pare bin'e la tăt; cîn îi șeva, d'e pîn tot'e părăjele s-adună. Apoi amu să-mbĝie tăț ca să-i primască la cor» [17].

Activitatea culturală organizată se încheagă din nou în Leșu imediat după măturarea regimului șovin hortist. Se continuă tradiția antebelică, însă pe un plan superior, teoreticește clarificat, fiind îndrumată și susținută materialicește de către forurile de stat. Biblioteca, al cărei inventar a fost complet distrus de către administrația hortistă, începe să funcționeze din nou. Mai întîi, în 1950, are bibliotecar voluntar, apoi în 1958, în fața creșterii continue a numărului cititorilor, este preluată de un bibliotecar salariat al Sfatului popular. Evidența bibliotecii este o mărturie vie a setei de cultură a localnicilor: 50% din întreg numărul locuitorilor (2600) o frecventează; în numai șapte luni s-au citit, în 1960, peste 9000 de volume [18]. Aceasta denotă nu numai interesul pentru cultură al localnicilor, ci și o lărgire considerabilă a orizontului mediului folcloric leșan. Această activitate a bibliotecii este un factor esențial în conturarea unei noi viziuni a vieții și totodată, prin aceasta, are o înrîurire considerabilă asupra folclorului. Datorită acestui cîmp vizual lărgit, se transformă genurile folclorice, iar uncle necorespunzătoare noii viziuni a vieții dispar.

Căminul cultural din Leșu

Exemplul tipic în acest sens este descîntecul; informatorul Valer Persică, de 82 ani, povestește în acest sens: « Ierau babe care d'escînta d'e potcă, d'e d'eoki, d'e tuse, da amu nu prę sînt. Sînt oamen'i mai înaintaț în cultură... » [19]. Iată deci, cum ridicarea nivelului cunoștințelor a dus la o asemenea influențare a folclorului, încît un gen întreg, pentru perpetuarea căruia regimul burghezo-moșieresc a pus la dispoziție tipografii [20], deoarece servea interesele de clasă al exploatatorilor, dispare pur și simplu [21]. Desigur că nu numai citirea cărților din bibliotecă a dus la această evoluție, ci toți factorii — alfabetizarea, numărul crescînd de abonamente la publicații, audițiile radio, conferințele, vizionarea de filme prin care se combat superstițiile etc. — au contribuit la aceasta.

Despre începutul unei activități artistice intense în perioada de după cel de-al doilea război mondial se poate vorbi începînd din anul 1952. În acest an își face apariția pentru prima oară, pe aceste meleaguri, compozitorul Tudor Jarda. Impreună cu Dariu Pop, el culege un număr de 52 piese folclorice artistic realizate [22]. El este atras îndeosebi de frumusețea producțiunilor folclorice locale, care i se par deosebite în comparație cu alte regiuni ale țării [23] și se hotărăște să contribuie efectiv la dezvoltarea acestui tezaur folcloric prin sprijinirea formațiilor artistice ale căminului cultural. În acest moment începe să se contureze una dintre cele mai valoroase «creații»

---

[17] i. 19169, inf. Maria Precup, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, Leșu, 4 VII 1958.

[18] Datele referitoare la bibliotecă se găsesc consemnate în fișa i. 21068 (citată la nota 10).

[19] i. 21071 (p. 4) inf. Valer Persică, 82 ani, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, Leșu, 12 IX 1960.

[20] Vezi în legătură cu aceasta articolul lui N. Al. Mironescu: O descîntătoare din Hangu. *Revista de folclor*, 3 (1958) nr. 3: 53—54.

[21] Vezi despre problema adaptării sau dispariției faptelor folclorice necorespunzătoare, într-o anumită perioadă istorică, studiul lui Albert Marinus (Bruxelles): Tradiție, evoluție, adaptare. *Journal of IFMC*, vol. 9, 1957. (Traducere dactilografiată, Institutul de folclor).

[22] Ornaru, Vintilă: Un neobosit animator — profesorul Tudor Jarda. *Cultura poporului*, 4 (1954) nr. 7: 52. Vezi și nota 12.

[23] Crainic, P.: De vorbă cu maestrul Jarda. *Cultura poporului*, 6 (1959) nr. 12: 48.

https://biblioteca-digitala.ro

ale compozitorului Jarda, după cum este just calificată în presa noastră [24], prin « creație » înțelegîndu-se aici tocmai această activitate intensă a sa în cadrul unei echipe amatoare. El s-a preocupat în primul rînd de formația corală a satului, dar nu a neglijat nici ansamblul instrumental: trișcașii și nici soliștii. Toate acestea cunosc o rapidă și continuă dezvoltare. O expresie grăitoare în acest sens este numărul mare de premii pe care formațiile căminului din Leșu le-au obținut la concursurile pe țară ale echipelor artistice de amatori. Pentru ilustrare: corul a obținut un premiu pe țară la concursul din 1954 [25]. În 1956, cînd participă 3600 de coruri la concurs, formația corală leșană reușește să-și asigure premiul întîi [26]. Ansamblul de fluieraș — « trișcașii » — au obținut în 1954 premiul III, în 1956 premiul II și în 1959 premiul I [27]. De asemenea, soliștii amatori nu s-au lăsat mai prejos: în 1956 obține Maria Precup premiul I pe țară [28], iar nici un an mai tîrziu, cu ocazia concursului de selectare în vederea festivalului de la Moscova, frații « trișcași » Larion și Grațian Marica se evidențiază și ei [29]. Concursul din 1959 aduce, alături de trișcași, și tinerei soliste vocale Mărioara Precup cinstea unui premiu pe țară [30]. De asemenea trebuie să mai amintim premiul I pentru prezentatorul de program Aurel Pralea în 1956 [31] cît și o serie de alte premii [32]. Credem că ceea ce a fost citat, ilustrează în suficientă măsură creșterea calitativă a mișcării artistice amatoare în Leșu [33]. Aceste succese se bazează nu numai pe competența profesională a compozitorului Jarda și nu numai pe dorința de a cînta a localnicilor, ci trebuie puse în legătură și cu unele principii călăuzitoare în munca de creație și de interpretare artistică. Iată aceste principii:

În primul rînd, compozitorul a căutat să se identifice cît mai mult cu satul, luînd parte activă la viața acestuia. În acest fel, el a reușit nu numai să-și apropie oamenii, dar să și înțeleagă trăsăturile specifice caracteristice ale folclorului local și să depisteze cele mai realizate cît și cele mai des cîntate « hori » (melodii). Cunoașterea obiceiurilor locului, a cîntecelor cît și a stilului de execuție al acestora i-a fost de un real folos la alcătuirea repertoriului și în munca creatoare de prelucrare corală a materialului.

Al doilea grup de principii importante se referă la actul creator: materialul bazat pe folclorul local — informatoarea Maria Precup zice: « Jarda ia tot d'e la noi, nu cîntă cîntări străine... » [34] — trebuie trecut prin filiera personalității compozitorului, fără a i se altera sensul. Prelucrarea corală a unei melodii populare nu înseamnă în concepția lui Tudor Jarda o căutare de armonii interesante, savante, moderne, ci pur și simplu o îmbogățire a mijloacelor de expresie monodice ale cîntecului popular romînesc. Cel mai nimerit în acest sens s-a dovedit a fi lucrarea contrapunctică (antifonia, imitația, canonul etc.) a melodiei. Prin aceasta se asigura cantabilitatea liniei melodice a fiecărei voci în parte, lucru care face ca oricare partidă corală să aibă o personalitate și astfel interesul coriștilor, de la toate vocile, să fie același. Acest lucru iese clar în evidență în suita « Ca la nuntă », unde găsim îmbinate contrapunctic pînă și strigăturile — acest gen atît de iubit în partea locului [35].

În privința armoniei, de care nu se poate face abstracție nici în piesele lucrate contrapunctic compozitorul Jarda dezvoltă elementele armoniei cunoscute de localnici din practica lăutărească

---

[24] Bărăn, V.: De ce a fost uitat valorosul ansamblu din Leșu? *Scînteia Tineretului*, 12 (1957) nr. 2539: 1.

[25] Vezi nota 12.

[26] Tisaru, N.: Der Wettbewerb der Laienkunstgruppen. *Rumänische Rundschau*, 10 (1956) nr. 4: 218—219.

[27] i. 21116, inf. George Mihăiese, 59 ani, Leșu- Năsăud-Cluj. Culeg. G. Habenicht, Leșu, 23 VIII 1960.

[28] Prisnea, Constantin: La poalele Heniului. *Contemporanul*, 1957, nr. 16 (550), 2.

[29] R[odan] — K[ahane] M[ariana]: Concursul tinerilor soliști populari. *Revista de folclor*, 2 (1957) nr. 1—2: 203—204.

[30] Alexandru, Tiberiu: Folclorul în cadrul celui de al V-lea concurs al formațiilor artistice de amatori de la orașe și sate. *Revista de folclor*, 4 (1959) nr. 3—4: 75.

[31] Vezi nota 28.

[32] C[rnaru] V[intilă]: Corul din Leșu. *Cultura poporului*, 6 (1956) nr. 10: 55.

[33] Tot o expresie a creșterii calitative a formațiilor cît și a interesului pentru activitatea căminului (vezi și nota 17) este sporirea numărului executanților. De pildă, în 1953 corul avea între 60—70 persoane, iar în 1959 s-a putut prezenta în formație lărgită de 90 persoane (vezi nota 23).

[34] Vezi nota 17.

[35] Mgt. 1837 a — « Suita ca la nuntă ». Corul și fluieraș Căminului cultural din Leșu-Năsăud.

https://biblioteca-digitala.ro

(bazată în special pe treptele principale); aceasta, deşi o consideră pe drept cuvînt ca puţin interesantă şi monotonă, pentru a nu lărgi sfera armonică în aşa măsură încît să devină inaccesibilă coriştilor în privinţa execuţiei şi nici inaccesibilă auditoriului. Desigur, aceste principii de creaţie nu sînt rigide; compozitorul Jarda utilizează şi elemente încetăţenite în prelucrările corale pe care le întîlnim alături de trăsăturile amintite mai sus. Aşa este, de pildă, corul « S-ar ţinea mîndra de lume» [36], în care alături de antifonismul solist-grup vocal, dialogul contrapunctic este plasat între sopran şi bas, altoul şi tenorul fiind tratate în sensul unor « voci de umplutură».

În sensul aceluiaşi principiu de îmbogăţire a mijloacelor de expresie, fără alterarea sensului primar al operei folclorice, trebuie subliniate căutările de dezvoltare ale formaţiilor instrumentale. Alături de fluiere şi trişti [37], Jarda ia iniţiativa amplificării echipei de trişcaşi cu instrumente şi pseudoinstrumente populare fie din partea locului, fie de aiurea. Astfel, formaţia instrumentală (care şi acompaniază corul, tot ca o expresie a dezvoltării creatoare a vechii tradiţii năsăudene de cîntare împreună voce şi fluier) cuprinde în afara fluierelor de diferite mărimi: cobze, ţambale, tamburină, steag de nuntă cu clopoţei, buhai, frunză [38]. Coloritul orchestral astfel obţinut este destul de neobişnuit; folosind însă elemente cunoscute în practica instrumentală populară, nu iese în afara sferei receptivităţii poporului. Uneori se adaugă la ansamblul amintit şi un «Stulnic» —adică un tulnic de tipul celor întîlnite în Munţii Apuseni [39]; prin acesta, compozitorul Jarda a reintrodus în practica muzicală a satului un instrument asemănător cu « trîmbiţa» cunoscută aici şi despre care în 1936 se scria că ar mai fi trei leşeni ce ştiu cînta din acest instrument [40], iar cercetătorii Institutului de folclor nu au putut constata în anul 1950 decît unul singur: George Mihăiese, acela care cîntă şi din tulnicul donat de Jarda [41]. Conform spuselor acestui din urmă informator, « stulnicul» este folosit şi pentru anunţarea repetiţiei de cor; adică pe lîngă funcţia sa de element scenic, de spectacol, este reînviată una dintre cele mai străvechi şi importante funcţii ale instrumentului: cea de semnalizare. Nemaiexistînd viaţa pastorală în condiţiile de demult, instrumentul şi-a pierdut rostul şi a tins spre pieire. Funcţia de semnalizare a fost reluată în momentul de faţă, dar mutată pe un alt plan; un interesant exemplu de adaptare a unui element folcloric la situaţii noi [42].

George Mihăiese cîntînd din «stulnic»

Al treilea mare mănunchi de principii se referă la actul realizării, adică aspectul repetiţiei şi al spectacolelor. În primul plan al unei repetiţii bune stă ideea interesului creator al executanţi-

[36] Jarda Tudor: S-ar ţinea mîndra de lume. Prelucrare pe teme populare de... [Partitură corală] *Cultura poporului*, 4 (1954) nr. 7: 54—55.

[37] Termenul de trişcă este aplicat, în Năsăud, fluierelor de orice mărime cu dop şi şase deschizături pentru degete. Fluierele cu cinci deschizături sînt denumite « caval», iar « fluier» se spune la fluierele cu şase deschizături pentru degete, fără dop şi care sînt de obicei construite din alamă.

[38] Alexandru, Tiberiu: Armonie şi polifonie în cîntecul popular romînesc (încheiere). *Muzica*, 10 (1960) nr. 10: 20. În aceeaşi problemă vezi: Crainic, P. art. cit.; (nota 23) 49.

[39] i. 21189 inf. George Mihăiese, 59 ani, Leşu-Năsăud-Cluj. Culeg. G. Habenicht, Leşu, 23 VIII 1960. Vezi şi i. 21116 (nota 27): « [Buciumul] tot cu triştile să love...».

[40] Bădoiu, Florian: Începuturi muzicale în Leşu (jud. Năsăud). *Sociologie romînească*, 1 (1936) nr. 10: 40—41.

[41] Vezi nota 27.

[42] Vezi nota 21.

https://biblioteca-digitala.ro

lor: localnicii să contribuie în limitele posibilului la actul realizării operei de artă. Iată de pildă «Învîrtita țapinarilor» — țapinarii sînt cei ce lucrează la pădure cu țapinile — care a fost înregistrată în 1957 de la Maria Precup cu următorul text:

Mîndru drăguț ca la min'e — *Niș în sat, niș în oraș*
Numai vezi în sat la nime — *Numa la școlele-m Blaj... etc...* [43]

Aceste versuri i s-au părut lui Tudor Jarda prea puțin semnificative. De aceea a pus la repetiție, în discuție problema făuririi unui nou text. Într-un efort creator comun, s-a creat pe loc textul care începe în felul următor:

Foaie verde toporaș — *Și mai iute și mai lin*
Zi din trișcă fluieraș — *Pentru viața ce-o clădim...* [44]

Iată o frumoasă ilustrare a principiului cointeresării executanților la actul creator și totodată un exemplu bun de îndrumare a creației populare poetice pe un făgaș nou: cîntecul nou contemporan.

Principiul interesului creator al insului executant este strîns legat de cel al respectului față de autenticitatea operei artistice nu numai în sensul strict al creației (despre care am mai vorbit) ci și al execuției. Tudor Jarda încurajează oamenii în pronunțarea textului în graiul local, așa cum sînt obișnuiți și totodată nu caută să «academizeze» stilul sau emisiunea naturală obișnuită a sunetelor în partea locului [45]. Privit sub acest unghi, el apare mai mult sub aspectul unui îndrumător dibaci decît a unui conducător de formație care impune un punct de vedere estetic din afara viziunii artistice a executanților. Deosebit de clar iese în evidență acest fapt în felul în care a îndrumat pe frații trișcași Larion și Grațian Marica la cîntarea «în duet». Compozitorul Jarda nu a aranjat anumite melodii și nici nu a compus altele noi; le-a atras doar atenția asupra posibilității de cîntare «în canon» și le-a suscitat interesul pentru acest fel de execuție, atît și nimic mai mult.

Frații Marica au pornit pe o cale de lungi căutări: au încercat fel de fel de melodii cunoscute de ei, dacă «sînt bune pentru canon». Dacă melodia era prea monotonă, dacă stăruia prea mult la unison, ea era ori abandonată ori se căuta un alt loc unde să se poată interveni cu canonul. Găsirea acestui loc — «imediat după începerea melodiei», «la jumătate», «la sfert» — este preocuparea de început a celor doi fluierași. Lucrul principal este să se «audă frumos». Piesa pe care o comentăm în cele ce urmează și pe care o redăm în anexă a fost înregistrată de la frații Marica în București în 1955. Este o învîrtită, jocul cel mai des întîlnit în partea locului, în măsura de 2/4 și cu o motivică nu prea bogată. Forma: A Av^1 Av^2. Modul este un *re* cromatic (cu treapta a 4-a urcată). Piesa degajă mult vervă. În total se execută șase strofe melodice, care însă sînt deosebite între ele tocmai prin felul acompaniamentului. În prima strofă melodică, fluierul doi (fluierele sînt construite identic) acompaniază melodia cu un ostinat pe fundamentală. Ritmica acompaniamentului este simplă și de altfel identică cu cea pe care o întîlnim în acompaniamentul «contralăilor» din tarafurile locale: spondeul (♩♩). Fluierul doi preia melodia într-a două strofă melodică, în timp ce fluierul unu dezvoltă sistemul de acompaniere în sensul folosirii ostinate a unui grup figurativ de patru șaisprezecimi în jurul treptei a treia. Fluierul unu preia într-a treia strofă din nou melodia, pe cînd fluierul doi intră de-abia după opt măsuri realizîndu-se astfel un canon la primă. După o a patra strofă, cîntată la unison, se face un canon la primă la distanța de două măsuri — deci «imediat la început», care este de fapt cea mai realizată strofă și punctul culminant al piesei. A șasea strofă este cîntată iarăși la unison. Se vede deci nu numai preocuparea pentru cîntare în canon ci și pentru variație, gradare, într-un cuvînt se întrevede

[43] Mgt. 1230 k, inf. Maria Precup, 53 ani, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, București, 11 XI 1957.

[44] Vezi nota 24.

[45] Vezi nota 22. Despre emisiunea vocală specifică diferitelor zone ale Ardealului a scris un studiu interesant Cocișiu Ilarion: Despre emisiunea vocală a cîntăreților ardeleni. *Studii Muzicologice*, 1956, nr. 2: 3—20. Autorul se ocupă și de emisiunea caracteristică Năsăudului (pag. 14—18) și arată cum luptă conducătoarea corului căminului din Suplai împotriva emisiunii vocale locale (pag. 18).

https://biblioteca-digitala.ro

o căutare artistică. Anumite cvinte şi octave paralele nu au putut fi excluse, dar acestea nu deranjează pe cei doi executanţi.

Am discutat doar această piesă din şirul celor ştiute de fraţii Marica; tehnica lor, bazată pe ison, ostinato, imitaţie-canon, a fost de altfel preluată de echipa întreagă de trişcaşi [46], care numără 14—18 persoane. Echipa este compusă din patru (şase) trişti categoria I-a, şase (opt) de categoria II-a şi patru fluiere fără dop, acordate toate între ele [47]; ele au fost comandate special de la Hodac tot prin intermediul compozitorului Jarda [48]. La început formaţia cînta la unison, pentru ca mai apoi să adopte sistemul amintit mai sus, şi pe care informatorul George Mihăiese încearcă să-l descrie în felul următor: « Cîn cîntă fluierele šeleą, aleąlalte numa acompania; cîn termina, înšepea ăšteąlalte. De la cîntare s-o potriz'it într-una. Iera pă răspunsuri [adică pe fraze melodice]... » [49]. Această echipă avea în repertoriu, la fel ca şi corul, numai piese locale: cîntece, jocuri, melodii de strigat. Formaţia lucrează sub conducerea lui Larion Marica ajutat de pasionatul George Mihăiese; şi aici, compozitorul Jarda rămîne credincios principiului îndrumării în condiţiile păstrării autenticităţii şi a prezenţei creatoare a executanţilor. Ideea formaţiei nu e nouă, nici modul de cîntare contrapunctic; echipa fluieraşilor din Jina-Sibiu a obţinut în 1951 premiul întîi la concurs şi fiind mult popularizaţi, exemplul lor a fost urmat şi amplificat printre altele şi la Leşu [50].

Fraţii « trişcaşi» Marica

Am exemplificat prin fraţii Marica şi prin echipa de trişcaşi un principiu legat de repetiţie; în continuare trebuie să numim la aceeaşi problemă faptul că Jarda a pus pe fiecare corist să cînte partea solistică. Prin aceasta coriştii şi-au învins timiditatea şi au adus mai apoi un aport mult mai substanţial în cîntarea în ansamblu. Totodată aceasta a dus la cunoaşterea amănunţită a posibilităţilor vocale ale fiecărui executant în parte şi prin aceasta la depistarea unor noi solişti [51].

* * *

Am trecut în revistă conţinutul şi modul de realizare a activităţii Căminului cultural din Leşu; am analizat principiile care stau la baza îndrumării formaţiilor căminului; care este însă raportul dintre cămin şi faptele folclorice neorganizate ? Am amintit ca trăsătură de bază originea în folclorul local al elementelor artistice utilizate la cămin, am amintit modul de realizare în spiritul stilistic local — deşi lărgit — al pieselor, aceasta însă nu este suficient. Căminul nu este o instituţie închisă în sine, activitatea lui există pentru mase; şi că aceste mase iau parte activă — fie ca executanţi, fie ca spectatori — am văzut deja [52]. Căminul cultural nu se foloseşte numai de foclorul local, dar la rîndu-i are o anumită acţiune asupra acestuia.

Ce influenţă are deci căminul asupra folclorului local în sensul tradiţional al cuvîntului ? Are o dublă influenţă: în primul rînd o înrîurire indirectă, prin acţiunea generală de ridicare a nivelului

---

[46] Alexandru, Tiberiu: lucr. cit., la nota 38, p. 20.
[47] Vezi nota 27.
[48] Vezi nota 22, p. 53.
[49] Vezi nota 27.
[50] Vicol, A.: Puncte de plecare pentru îmbunătăţirea activităţii formaţiilor instrumentale de amatori. *Muzica*, 6 (1956) nr. 10: 17—18.
[51] Vezi nota 23.
[52] Vezi nota 16.

https://biblioteca-digitala.ro

cultural artistic, științific; cîștigarea în acest fel a unei viziuni lărgite a vieții duce la o extindere considerabilă și rapidă a granițelor accesibilității unor opere de artă și totodată la o lărgire a sferei mijloacelor de exprimare artistică în folclor; într-al doilea rînd o acțiune directă, prin înrîurirea în mod nemijlocit, a faptelor folclorice locale de către elementele prezentate pe scenă sau răspîndite de către executanți pe căile cunoscute, tradiționale, de circulație folclorică. Cele două căi de înrîurire a folclorului în sensul tradițional al cuvîntului nu pot fi concepute separat decît în anumite cazuri (de pildă conferințe cu subiect de combatere a superstițiilor), în rest fiind strîns împletite. Înnoirea folclorului tradițional se manifestă pe plan muzical printr-o cristalizare strofică precisă a cîntecelor, fapt care se datorește și cîntării părții solistice de către toți coriștii. Este normal ca un cîntec auzit de multe ori într-o anumită formă să fie cîntat la fel. Alături de micșorarea numărului variantelor melodice, trebuie să numim obișnuința asocierii unui anumit text cu o anumită melodie și împărțirea textului în pseudostrofe închegate ca sens, cum este cazul cu melodia de joc « Bade, creangă de buhaș » [53]. Legat de aceasta, relevăm amploarea ce să dă cîntecului vesel în momentul de față în Leșu; Jarda a evidențiat prin aceasta tocmai genul cel mai corespunzător stării de spirit contemporane. Totodată au fost valorificate melodii aproape uitate, de o valoare artistică însemnată. Un asemenea exemplu este balada « Colo sus pe munte verde» (fratele și sora), care valorificată scenic a fost reanimată, putînd fi găsită la un număr mare de persoane. O dată cu cîntarea acestui cîntec la cor a fost reanimat stilul înflorit năsăudean de amplă figurație melodică [54]. Amintim apoi iarăși punerea în circulație, prin cămin, a unor texte cu conținut nou (cum este amintita « Invîrtită a țapinarilor») și valorificarea unor noi instrumente populare.

Că în sat căminul se bucură de influență o dovedește din nou o fișă de informație privind șezătoarea, care consemnează: « cîntecele de la cor le plăceau mai mult... » [55], iar informatorul Mihail Bălăjean dictează un repertoriu întreg cu mențiunea: « de la cor » [56]. De asemenea practica cîntării la două voci este prezentă în viața folclorică a satului. Se cîntă în acest fel la șezătoare [57], iar cu ocazia unei filmări la Leșu în 1960 femeile cîntau melodia « Bade, creangă de buhaș » pe două voci, așa cum au învățat la cămin « la cor».

Influența Căminului cultural din Leșu a trecut și dincolo de granițele comunei, prin turneele întreprinse prin raionul Năsăud [58] cît și prin rețeaua de radioficare, care transmitea piese interpretate de formațiile leșene. Nu este nici o surpriză pentru culegătorul de folclor, dacă la întrebarea despre proveniența piesei primește un răspuns ca acesta: « O vin'it unu d'in Ilva Mare, ...cu țeatru. Cîntăreț bun la trișcă!... » [59]. Iată de pildă o fișă de informație din Parva, care atestă înființarea echipei de trișcași locale datorită audierii la difuzorul de la Sfat a echipei leșene [60]. Cîntecul deja amintit « S-ar ține mîndra de lume» a fost învățat tot de la difuzor, de către șănțeni, interpretată fiind de corul din Leșu. El este cîntat în dialog, conform înțelesului poetic, denotînd fără putință de tăgadă influența scenei. De altfel am putut înregistra piesa acesta și pe Valea Țibleșului (satul Agrieșel, com. Tîrlișua) [61].

---

[53] Mgt. 1229 g, inf. Maria Precup, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, București, 9 XI 1957.

[54] Vezi C. Zamfir, lucr. cit.

[55] i. 18117, inf. Marioara Precup, 16 ani, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. C. Zamfir, Leșu, 28 VIII 1957.

[56] i. 19114, inf. Mihail Bălăjan, 26 ani, Leșu-Năsăud-Cluj. Culeg. G. Habenicht, Leșu, 2 VII 1958.

[57] Vezi nota 12.

[58] Vezi nota 27.

[59] Mgt. 1582 n, inf. Larion Marica, 31 ani, Leșu-Năsăud-Cluj. Red. G. Habenicht, Buc., 1 VII 1959.

[60] i. 19136, inf. Rusu N. Niculaie, 18 ani, Parva-Năsăud-Cluj. Culeg. G. Habenicht, Parva, 21 VII 1958.

[61] Mgt. 1570 g, inf. Pop Lazăr (fluier) și Pop Elisabeta (voce) 20 ani, Agrieșel-Tîrlișua-Dej-Cluj. Culeg. C. Zamfir și G. Habenicht, Agrieșel, 20 V 1959.

https://biblioteca-digitala.ro

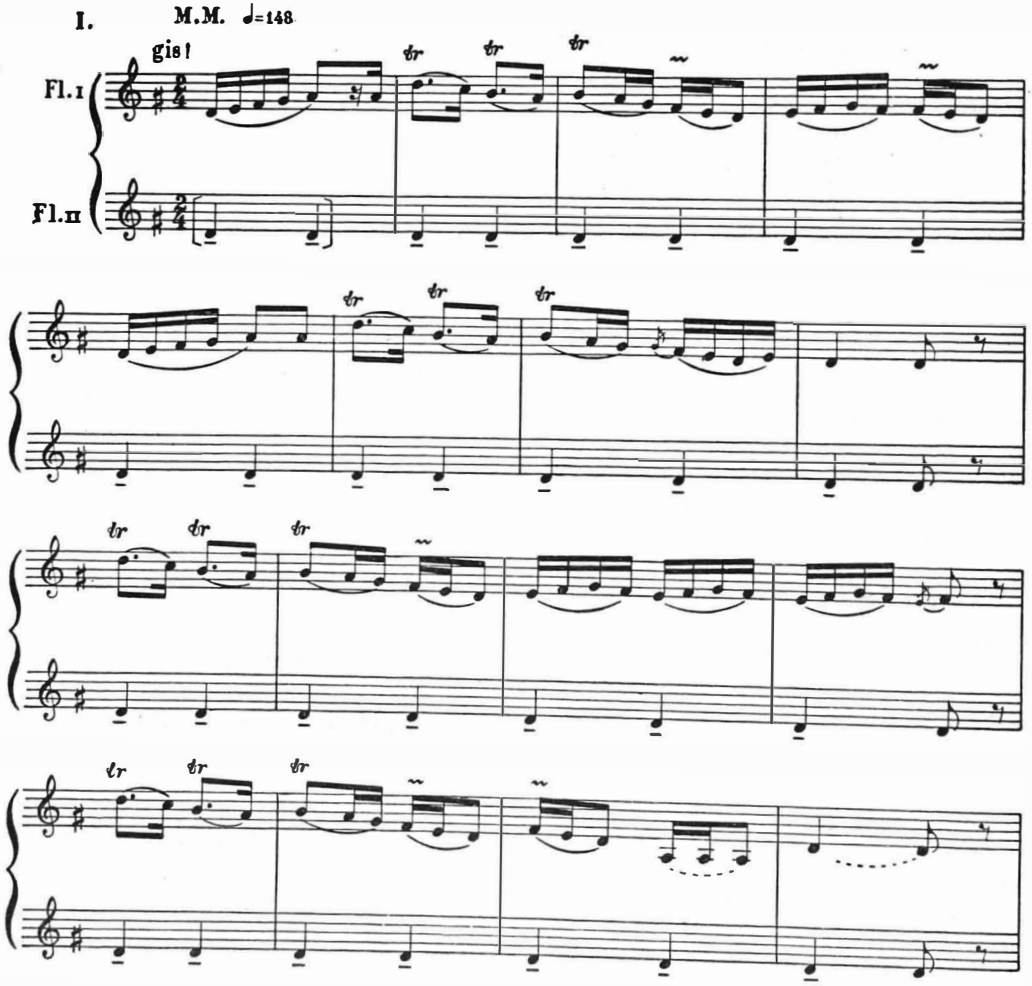
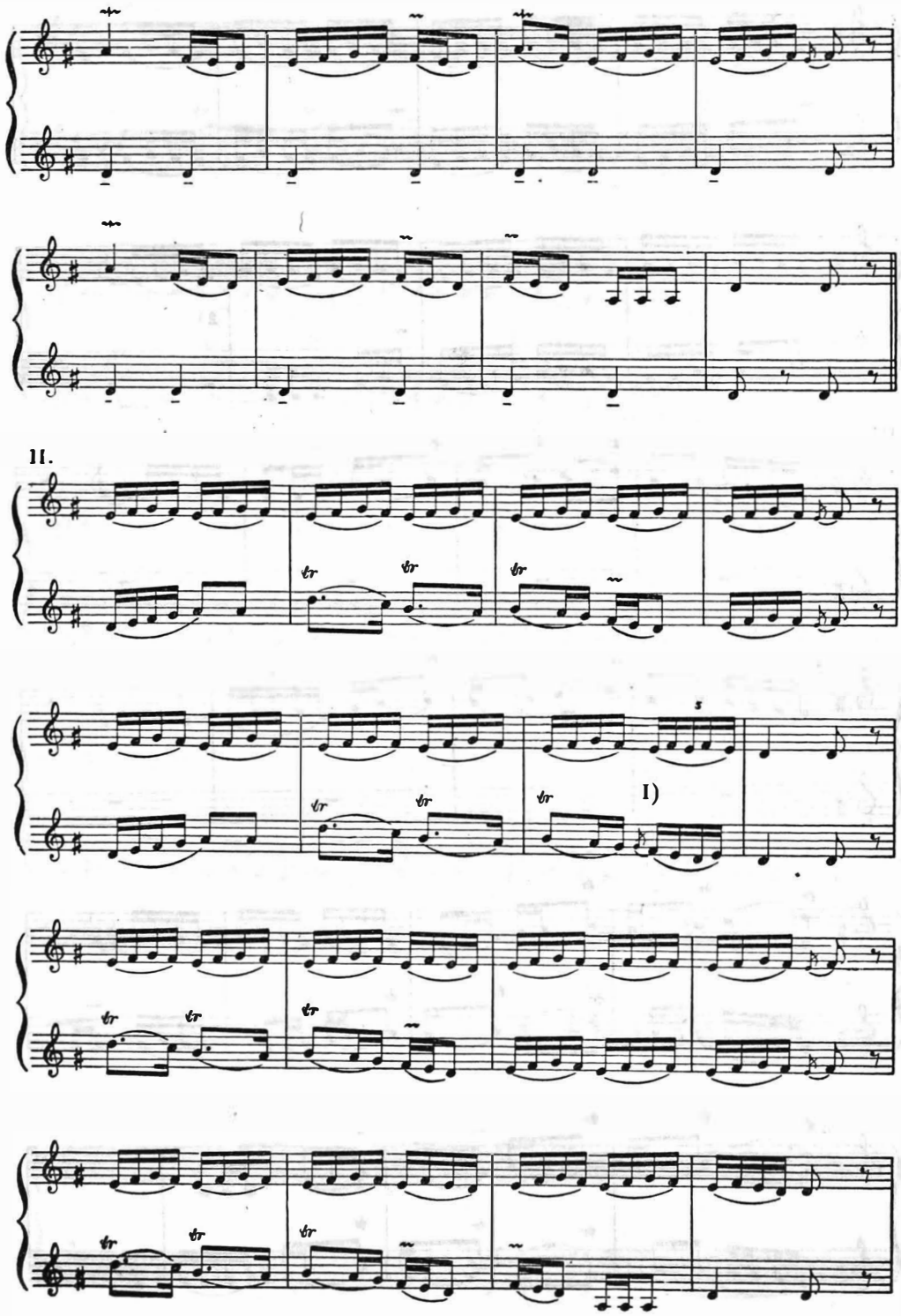
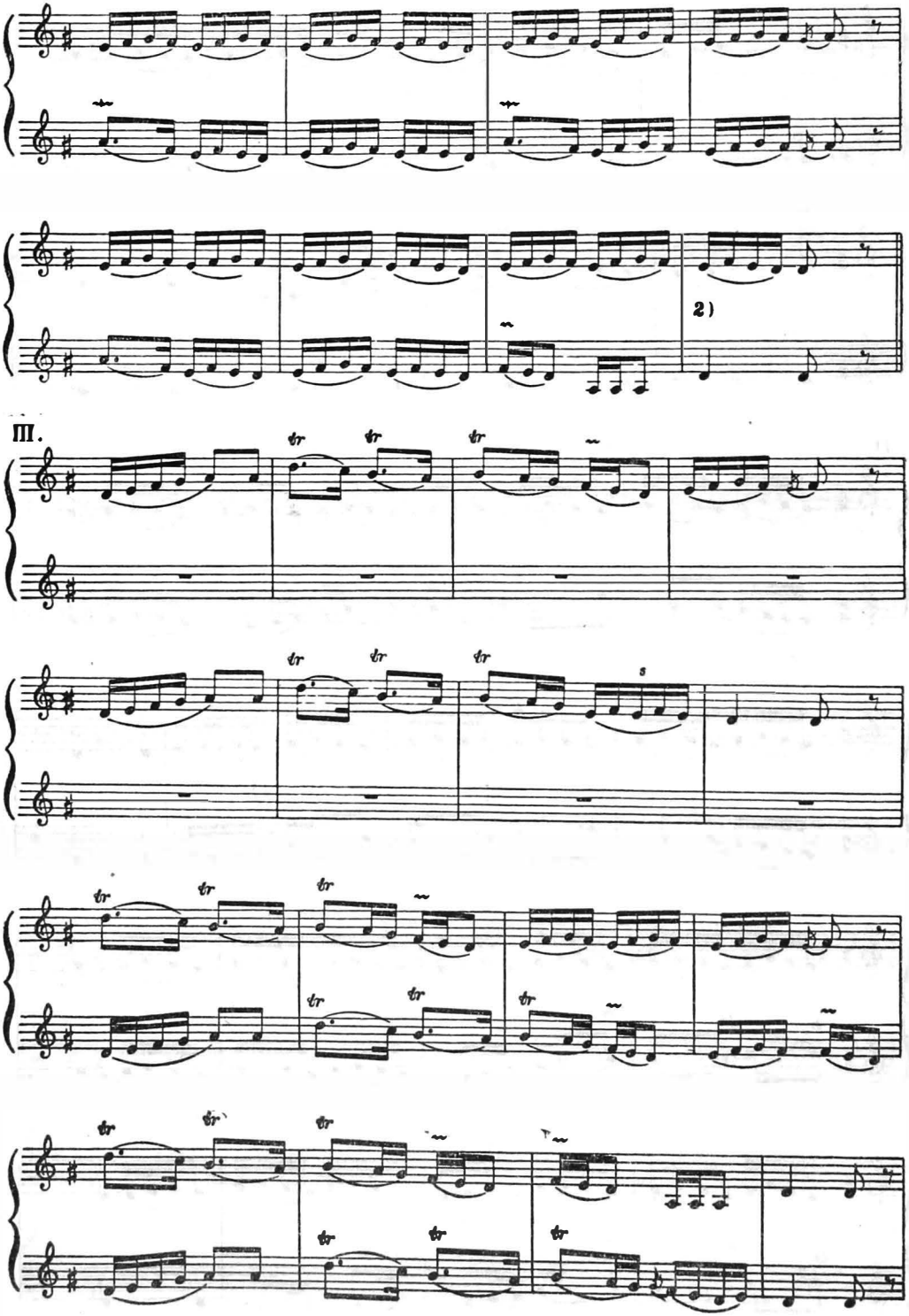
* * *

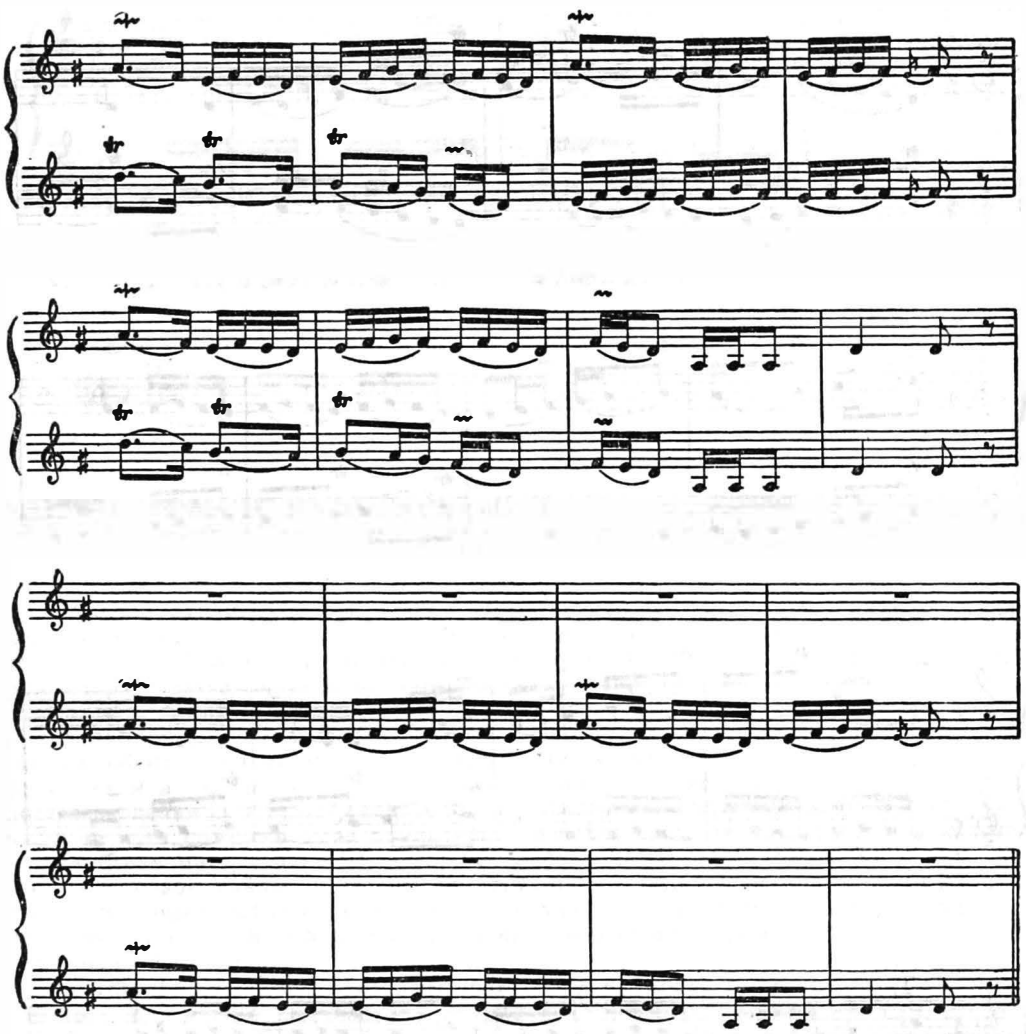
Desigur nu tot ceea ce am amintit în lucrarea de faţă constituie elemente stabile în timp; unele din ele îşi vor dovedi trăinicia, altele însă vor dispare. Un lucru rămîne însă stabilit: Căminul cultural din Leşu este parte integrantă a folclorului local, reprezentînd forma organizată de manifestare a producţiunilor artistice populare, corespunzătoare condiţiilor istorice actuale; aceasta însă nu exclude existenţa formelor tradiţionale.

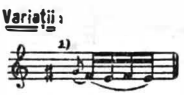
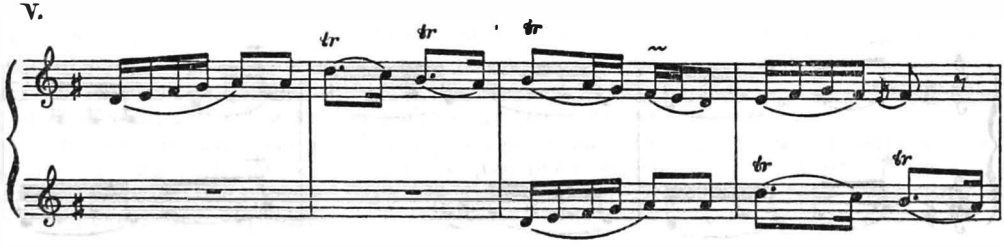
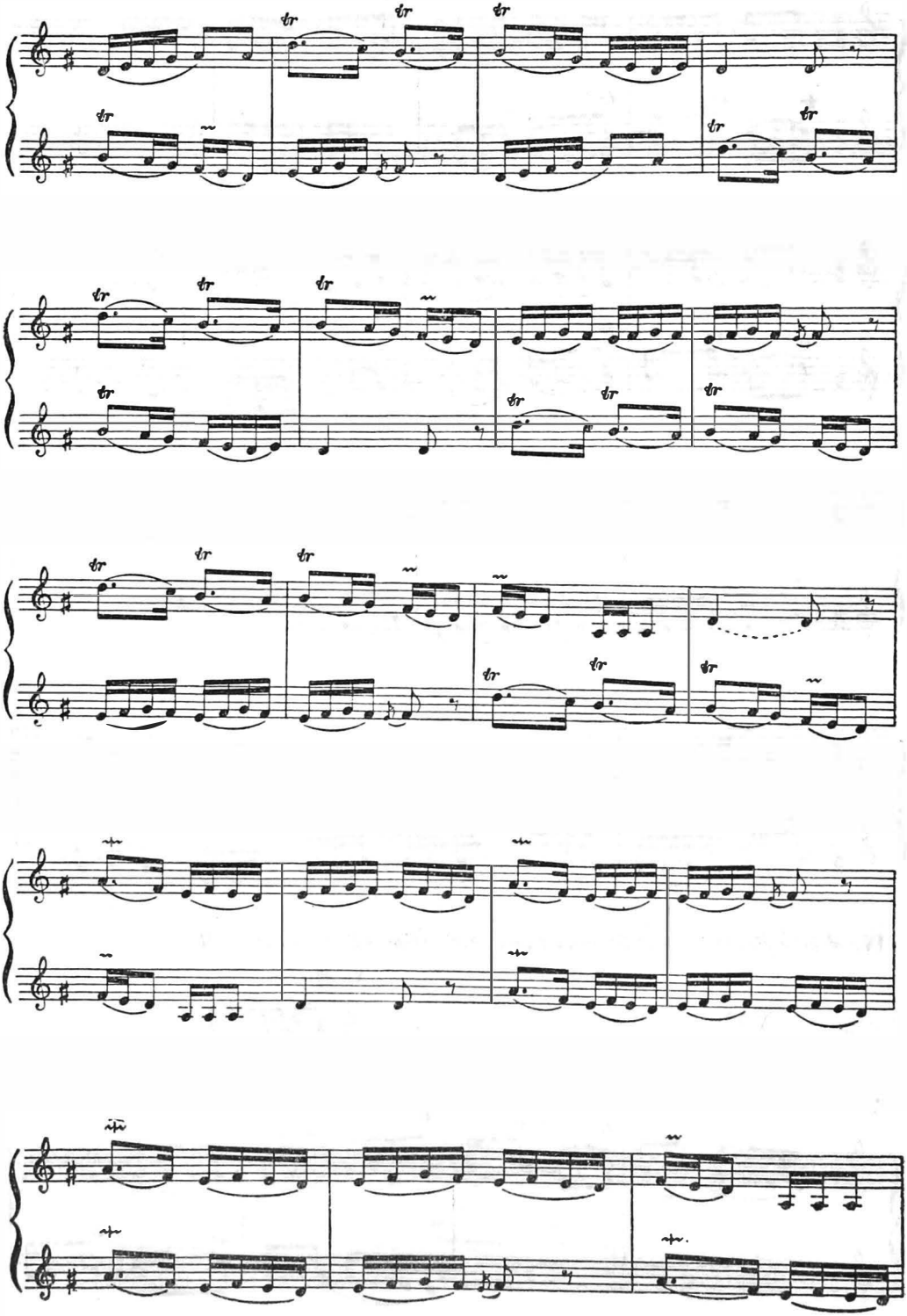
Activitatea formaţiilor căminului se bazează tocmai pe continuarea şi dezvoltarea în condiţii noi ale acestor forme tradiţionale. Felul în care s-a încercat această dezvoltare în Leşu, poate constitui — după părerea noastră — un exemplu pozitiv pentru activitatea căminelor noastre culturale. Totodată rămîne stabilit că activitatea acestui cămin se răsfrînge asupra folclorului local în mod evident. Văzut în ansamblu, starea de fapt existentă în Leşu atestă continuitatea folclorului sub aspecte diferite, istoriceşte determinate.

ÎNVÎRTITA

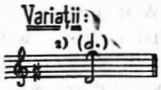
Mgt. 504 j
Culeg. *Em. Comişel, Zeli Sulițeanu*
Buc., 15 VI 1955
Tr. *G. Habenicht*, 1960

Com. Leşu-Năsăud-Cluj
Inf. *Graţian Marica*, 17ani (fl. I)
Larion Marica, 27 ani (fl II).

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro



IV. - *Melodia cîntată la unison de ambele fluiere, la fel cu fluierul II, strofa melodică II.*

V.

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

VI. Melodia cîntată la unison de ambele fluiere, la fel ca fluierul II strofa melodică II.



МЕСТО ДОМОВ КУЛЬТУРЫ В ФОЛЬКЛОРНОЙ ЖИЗНИ СЕЛА ЛЕШУ (НЭСЭУД)

Автор исходит в своей статье из теоретической дискуссии, идущей с современной фольклористике по вопросам исторически обусловленных форм фольклорной деятельности. Дом культуры представляет собой организованную форму проявления фольклора, отвечающую тому историческому периоду, который наша страна переживает в настоящее время и который не исключает форму традиционного проявления фольклора. Для обоснования своей точки зрения автор сосредоточивает дискуссию на работе Дома культуры села Лешу, Нэсэудского района. Изложив ряд географических и исторических сведений о селе, автор делает обзор культурной деятельности, разделяя ее на два больших этапа: *а)* период между первой и второй мировой войнами, для которого была характерна недостаточная теоретическая подкованность и отсутствие материальной поддержки со стороны государства, и *б)* период после второй мировой войны, которому соответствует ясная целенаправленность (распространение социалистической культуры) с точно установленными средствами, основанными на местном фольклоре, а также с эффективной помощью со стороны государственных органов.

Деятельность Дома культуры села Лешу проходит в наши дни при непосредственной поддержке композитора Жарда и отличается беспрецедентным расцветом и восторженным участием в ней местных жителей. Ряд премий, полученных па всерумынских смотрах художественной самодеятельности, свидетельствует о проделанной работе. Этим успехам способствовали три руководящих принципа, а именно: 1) участие композитора в сельской деятельности и выявление самых типичных народных художественных достижений; 2) творческий акт (способ переработки напевов в духе народного мелоса) и 3) аспекты репетиций и выступлений (привлечение исполнителей к творческому акту). Осветив место фольклора в деятельности Дома культуры, автор пишет затем о влиянии последнего на местную фольклорную жизнь и показывает главное последствие этого влияния: расширение границ доходчивости художественных произведений, а также сферы средств художественной выразительности в фольклоре. Это является последствием косвенного воздействия (путем расширения мировоззрения вообще), а также воздействия непосредственного (через исполнение произведений на сцене Дома культуры).

На основе анализа работы Дома культуры села Лешу, автор определяет его место как неотъемлемого фактора в развитии местного фольклора. Работа Дома культуры села Лешу может служить примером многим коллективам художественной самодеятельности страны.

https://biblioteca-digitala.ro

THE ROLE OF THE HOUSE OF CULTURE IN THE FOLKLORE OF THE LEŞU VILLAGE (NASAUD DISTRICT)

The author proceeds from certain theoretical considerations — repeatedly discussed in contemporary folklore studies — regarding the forms of manifestation of folklore and their historical determinants. The houses of culture represent an organized form of manifestation of folklore, corresponding to the historical period our country is at present traversing, a form which however in no way excludes the traditional manifestations of folklore. In support of his contention, the author focuses the discussion upon the activity of the House of Culture in the Leşu village, in the Năsăud district. After a brief analysis of certain geographical and historical data relating to the village, the writer distinguishes two main stages in the development of the forms of cultural activity: *a)* the inter-war period, characterized by a deficient theoretical orientation and the absence of any governmental material support and *b)* the period after the Second World War, featuring a definite orientation towards well determined aims (the expansion of socialist culture) with well-established means, founded upon local folklore and with the effective support of State institutions.

The activity of the Leşu House of Culture during this second stage of development was carried out under the direct guidance of the composer T. Jarda and scored an unprecedented success characterized by the enthusiastic participation of the local population. The numerous awards gained at the nationwide Contest of the Amateur Art Ensembles testify to the precious work that has been accomplished here. The success of this House of Culture can be attributed to the application of three sets of guiding principles underlying its activity: 1) the composer's integration in the village community and the presentation of the most typical items of local folklore; 2) the act of creation — the composition of tunes — in the spirit of the folk melos and 3) the particular aspect of the rehearsals and performances — whereby the performers are co-interested in the act of creation. After reviewing the various folklore manifestations presented by the Leşu House of Culture, the author examines the bearing of the activity of this House of Culture upon local folklore, pointing out the main consequences of this influence viz. the considerably greater accessibility of certain works of art, as well as the widening of the scope of artistic expression in folklore. This influence is both direct (by the plays produced on the stage of the House of Culture), as well as indirect (by broadening the people's general outlook on life). Analyzing the activity of the Leşu House of Culture, the author determines the outstanding role played by this institution as an integral factor in the development of local folklore. The activity of the Leşu House of Culture may serve as an example and stimulus to numerous amateur ensembles in our country.

https://biblioteca-digitala.ro

G. DEM. TEODORESCU

OVIDIU PAPADIMA

În anul 1960 s-au împlinit trei pătrimi de veac de la apariţia volumului de poezii populare romîne, de G. Dem. Teodorescu, cea mai însemnată culegere de folclor romînesc din sec. XIX. Opera aceasta reprezintă punctul cel mai înaintat al folcloristicii romîneşti din secolul trecut, nu numai prin amplitudinea ei — închizînd aproape întreaga diversitate de specii a folclorului romînesc versificat — dar şi prin lărgimea de spirit şi punctul de vedere onest ştiinţific, pe care le-a manifestat autorul ei. Într-adevăr — într-o epocă în care vestigiile anacronice ale curentului latinist mai apăsau încă folcloristica noastră, învăluite în prestigiul Academiei Romîne, în care latiniştii se refugiaseră ca într-o ultimă citadelă — G. Dem. Teodorescu a înfăţişat poezia populară a romînilor fără să o considere neapărat ca un testimoniu de la « bădica Traian ». De această atitudine se leagă o alta, şi mai rodnică în ceea ce priveşte dezvoltarea folcloristicii noastre. Într-o vreme în care gloria de poet a lui V. Alecsandri dădea curaj tuturor « adăugitorilor » şi « întocmitorilor » poeziei noastre populare, iar imensa fantezie asociativă a erudiţiei lui B. P. Hasdeu nu se sfia să dea exemplul pernicios al inventării de documente, istorice ca şi folclorice, dacă ele erau necesare într-un anumit punct al uriaşei demonstraţii — G. Dem. Teodorescu a impus respectul desăvîrşit în faţa creaţiei populare. Într-o perioadă în care elanul febril al înregistrării literaturii populare, de teamă că în curînd va dispare, predomina în dauna preocupărilor teoretice mai ample, G. Dem. Teodorescu a adus contribuţii fundamentale în problema sistematizării şi clasificării creaţiei populare orale. Într-un sfîrşit de secol plin de blesteme la adresa « civilizaţiei », la a cărei apariţie « toate cîntecele pier » şi în care concepţia că folclorul nu e numai o creaţie a ţărănimii nu putea fi nici măcar presimţită, G. Dem. Teodorescu dă atenţie şi « cîntecului de lume », cîntecului lăutăresc, folclorului orăşenesc într-un cuvînt.

Toate aceste victorii ştiinţifice sînt cu atît mai demne de elogiul posterităţii, cu cît nu au fost obţinute de G. Dem. Teodorescu numai împotriva curentelor de idei predominante în epoca sa, ci adesea chiar împotriva lui însuşi. Ca să ajungă la punctul avansat ştiinţific pe care îl înseamnă el în 1885, în folcloristica noastră, G. Dem. Teodorescu a trebuit să parcurgă el însuşi, grăbit, în scurta lui viaţă de o jumătate de secol, etapele principale ale dezvoltării acestei discipline, în secolul trecut. De aceea cunoaşterea acestei vieţi — de la a cărei încheiere, în 20 august 1900, s-au împlinit în anul trecut şase decenii — constituie o premiză necesară pentru înţelegerea justă a activităţii sale folclorice.

G. Dem. Teodorescu e bucureştean, atît prin locul de naştere cît şi prin desfăşurarea vieţii sale. S-a născut în 25 august 1849 în casa părintească din str. Popa Tatu. După cum ne indică introducerea la volumul tipărit în memoria lui, de către prieteni [1], tatăl său, Tudor, era venit de pe malurile Amaradiei; de aceea fusese poreclit Olteanul. Era « întreprinzător de construcţiuni » şi ajunsese într-un timp la oarecare stare, deoarece mai tîrziu se vorbeşte de sărăcirea lui, în urma deficitului avut în construirea dependinţelor casei lui Barbu Catargiu, din Calea Victoriei. În mizerie n-a ajuns niciodată, căci la moarte e îngropat în curtea bisericii Popa Tatu, ca un om de seamă al mahalalei. O mătuşe a lui era ctitoră a bisericii Manea Brutaru şi locuia chiar în chiliile bisericii. De altfel, aceasta era lumea în care trăia mai mult şi întrepridul Tudor, ocupîndu-se în primul rînd cu construcţiile de biserici. Mătuşa de la Manea Brutaru l-a şi dat pe micul Teodorescu în

[1] În amintirea lui Teodorescu G. Dem. (1849—1900). Bucureşti, 1902.

https://biblioteca-digitala.ro

grija dascălului de acolo, ca să înveţe carte. De aici a trecut la învăţătură în curtea bisericii Sf. Voievozi, ca abia la urmă să ajungă la şcoala primară din strada Ştirbei Vodă. G. Dem. Teodorescu şi-a deschis ochii minţii în lumea psalţilor de pe la biserici, care-şi înmulţeau veniturile modeste participînd şi la petrecerile laice. Aici, alături de lăutari, erau principalii purtători ai «cîntecelor de lume», uneori chiar creatori ai lor, sau cel puţin ai melodiilor, aşa cum îi ştim din viaţa lui Anton Pann, a lui Nicolae Filimon, şi din amintirile lui Ion Ghica [2]. Astfel încă din copilărie, G. Dem. Teodorescu a venit în contact cu creaţia poetică orală, cel puţin sub latura aceasta, a cîntecului de lume. De aici şi admiraţia lui pentru Anton Pann, căruia i-a închinat, mai tîrziu, şi una dintre lucrările sale de istorie literară [3]. G. Dem. Teodorescu a cunoscut de altfel, de mic, şi lumea rurală. Cînd s-a născut, tatăl său contractase construirea bisericii din Budeşti-Ilfov, şi viitorul folclorist a fost botezat acolo, dîndu-i-se numele de Dimitrie. E de presupus deci că, mai tîrziu, tatăl său îl lua cu sine adesea la ţară, baza materială a existenţei lui constituind-o construirea modestelor biserici rurale. Astfel, din indicaţiile asupra izvoarelor, ce însoţesc mai fiecare dintre piesele culegerii sale de poezii populare (1885), aflăm că primul text folcloric transcris de el, un descîntec, i-a fost spus de «preoteasa Safta», din Domneşti-Ilfov. Un mediu bogat în folclor îl constituia însăşi familia lui. De la maică-sa, Sultana, întregistrează, în 1865—1867, cîntece de lume, cîntece de joc şi o baladă. Tatăl său în schimb excela în cunoaşterea colindelor şi a cîntecelor bătrîneşti. Sursele folclorice bucureştene ale culegerii sale se împletesc astfel continuu cu cele rurale. În 1865 înregistrează de la moaşa Nedelea din Maia-Ilfov şi de la Dumitrache Tîmplarul din mahalaua Popa Tatu, a Bucureştilor; în 1866, de la Stanciu, lăutar din Corbii Mari — Vlaşca, şi de la baba Neaga, din Popa Tatu ş.a.m.d. [4].

Totuşi G. Dem. Teodorescu e mai întîi de toate bucureştean, atît prin viaţă, cît şi prin studii şi formaţie intelectuală. Fără de aceste premize nu se poate înţelege nici geneza, nici creşterea şi nici structura culegerii sale.

Învăţătura gimnazială şi-o face la «Gh. Lazăr», iar liceul îl termină la «Matei Basarab», şcoli fruntaşe şi pe atunci. Încă înainte de a-şi da bacalaureatul, ia viaţa în piept, fiind numit, prin concurs, impiegat la Ministerul Instrucţiunii Publice, al cărui titular avea să fie în 1891. În 1869, odată cu înscrierea lui ca student al Facultăţii de litere din Bucureşti, se hotărăşte şi drumul pe care avea să meargă G. Dem. Teodorescu pînă la sfîrşitul vieţii sale. Nu s-ar putea spune că a intenţionat de la început să devină folclorist. Îl atrăgea cariera didactică. Studiază «umanităţile» — latina şi greaca — şi în subsidiar, istoria literaturii romîne.

Facultatea de litere din Bucureşti era dominată — în anii care s-au scurs de la întemeierea ei, în 1864, pînă la începerea cursurilor libere ale lui Odobescu şi Hasdeu — de către două personalităţi a căror influenţă s-a exercitat şi asupra tînărului G. Dem. Teodorescu, şi n-a fost dintre cele mai fericite: Aug. Treboniu Laurian şi V. Alexandrescu-Urechia. Cel dintîi îşi înscrisese mari merite în promovarea istoriei naţionale — publicînd împreună cu N. Bălcescu *Magazinul istoric pentru Dacia* — şi participase curajos la mişcările revoluţionare ale anului 1848 în Transilvania. Dar acum, la bătrîneţe, îşi punea prestigiul dobîndit atunci în slujba unui naţionalism îngust şi orb şi a apărării cauzei pierdute a latinismului. Cel de al doilea, retor superficial dar captivant, politician gălăgios de nuanţă liberală, acţiona în Universitate ca discipol şi admirator al lui B. P. Hasdeu, fără a avea cultura şi complexitatea acestuia.

Perioada în care se formează G. Dem. Teodorescu e tocmai aceea de acută instabilitate şi încordare politică, urmînd după aducerea lui Carol de Hohenzollern ca monarh al statului burghezo-moşieresc, a cărui consolidare se urmărea. Partidele politice erau în plin proces de închegare. Mai bine definiţi erau liberalii, reprezentînd interesele burgheziei, dar pactizînd cu moşierimea în «monstruoasa coaliţie». Marii boieri ştiau bine ce voiau — păstrarea marii proprietăţi şi a privilegiilor de castă feudală — şi căutau să se organizeze în partidul conservator. Din cauza laşei cochetări a burgheziei cu reprezentanţii feudalismului anacronic, confuzia politică era mare. Se căuta închegarea unei forţe politice de «centru», fie prin atragerea «junei drepte» de la conservatori, fie prin ruperea a diferite «fracţiuni» dintre liberalii «mai cuminţi».

Situaţia mai era complicată şi prin jocul politic al monarhului. Pe de o parte acesta urmărea o cît mai rapidă îmbogăţire personală — participînd sub diferite forme la marile întreprinderi eco-

---

[2] Cf. G. Călinescu: Nicolae Filimon. Bucureşti, 1959, 16—17; Ovidiu Papadima: Anton Pann şi «cîntecele de lume». *Studii şi cercetări de istorie literară şi folclor*, VI (1957) nr. 3—4; Ion Ghica: Scrisori către V. Alecsandri. Buc., 1887 (Şcoala de acum 50 de ani).

[3] G. Dem. Teodorescu: Anton Pann. 2 vol., Bucureşti, 1891—93.

[4] Cf. Ovidiu Papadima: G. Dem. Teodorescu. Bucureşti, 1944.

https://biblioteca-digitala.ro

nomice pe care le impunea intrarea Romîniei în orbita capitalismului, şi între ele contractul companiei austriace de căi ferate Strousberg a fost cea mai scandaloasă — pe de altă parte împingea noul stat spre subordonarea faţă de interesele economice şi politice ale statelor germane vecine: Austro-Ungaria şi Prusia. Toate acestea în timp ce simpatiile maselor mergeau spre Franţa zdrobită de armatele prusace în 1870 şi care încerca eroic, în 1871 prin Comuna din Paris, întîia organizare de stat a proletariatului. În această confuzie, guvernele care se perindau rapid—liberale, liberalo-conservatoare, ale « junei drepte» conservatoare, pur conservatoare — nu-şi puteau realiza o majoritate parlamentară care să le asigure stabilitatea decît prin parodii de alegeri pătate de fraude şi violenţe, în care domneau bandele de ciomăgaşi, sub şefia unor faimoşi electori, ca Popa Tache, pe care-l eternizează sub pecetea infamici însuşi G. Dem. Teodorescu, în scrierile sale de mai tîrziu.

Studenţimea e antrenată şi ea — de cele mai multe ori ca simplă masă de manevră — în aceste violente lupte politice. B. P. Hasdeu, acţionînd ca fracţionist liberal, ducea o luptă politică acerbă împotriva grupării junimiste, sub a cărei mantie liberalistă se mascau ipocrit interesele conservatorilor. Acuzînd « Junimea» de cosmopolitism, Hasdeu — ca şi V. A. Urechia — căuta să-i opuie principiul « romînismului». Prin « cosmopolitism», se viza în primul rînd mişcarea de subordonare în faţa intereselor capitalismului german şi austriac. Prin « romînism», se înţelegea îndeosebi politica de apărare a intereselor burgheziei naţionale. Ramura industrială îşi ducea lupta cu mijloace violente de agitaţie, din care nu lipseau accentele şovine. Pe de altă parte ostilitatea manifestă a maselor faţă de monarhia Hohenzollernilor îi încuraja pe liberali la o frondă antimonarhică violentă, care atrăgea mulţi tineri oneşti, dornici de mai bine în ţară. În gazeta lui C. A. Rosetti, *Romînul* (XIII, 1869, nr. din 12 ian., p. 3), aflăm o adresă iscălită de mai mulţi « studinţi» din Bucureşti, între care — alături de amicii lui Eminescu: Filimon Ilia, Miron Pompiliu, Ştefan Cacoveanu — întîlnim şi pe un Teodorescu, fără altă specificare. Ne întrebăm dacă n-ar putea să fie G. Dem. Teodorescu, cu atît mai mult cu cît alături se află semnătura lui I. C. Tacit, companionul său de la societatea « Romînismul». În acest timp, începînd din 1868, ca student, pînă în 1877, amintirile prietenilor precizează că G. Dem. Teodorescu făcea parte din redacţia foii *Romînul*, multă vreme în calitatea anonimă de corector, apoi succesiv: reporter, secretar de redacţie şi redactor. În 1871, era încă numai corector[5]. Debutul lui G. Dem. Teodorescu în publicistică se face sub auspiciile lui B. P. Hasdeu, al cărui discipol entuziast era pe atunci şi a rămas încă multă vreme. Gh. Panu, în amintirile sale, i-a considerat permanent, pînă la plecarea lor la studii în străinătate, în 1875, pe G. Dem. Teodorescu şi pe Gr. G. Tocilescu drept « reprezentanţii şcoalei duşmane şi ireconciliabile, literare şi ştiinţifice, din Bucureşti, campionii din jurul d-lor Hîjdeu, Ureche, Petru Grădişteanu şi alţii »[6].

Cu toate că erau făcute dintr-un anumit unghi de vedere, afirmaţiile lui Panu nu sînt subiective. Ele corespund realităţii. Din amintirile lui Th. V. Ştefanelli şi ale lui Ion Slavici despre Eminescu, şi anume din capitolele despre aniversarea lui Ştefan cel Mare la mănăstirea Putna, în 14/26 august 1871, reiese clar că G. Dem. Teodorescu, ca şi Gr. Tocilescu, erau fruntaşi ai studenţimii bucureştene. Delegaţia venită la serbare, în numele acestei studenţimi, era compusă din G. Dem. Teodorescu, Ioan Brătescu şi Gr. Tocilescu. În capitolul consacrat lui Eminescu, în istoria literaturii noastre, G. Călinescu reproduce o frumoasă fotografie a lui G. Dem. Teodorescu la Putna, cu eşarfa tricoloră, ca demnitar al studenţimii. Ştefanelli povesteşte[7] că Eminescu îl cunoştea bine şi-l preţuia. Arătîndu-i-l de departe printre noii veniţi, Eminescu îl numeşte *Ghedem*. La nedumerirea lui Ştefanelli, poetul îi explică surîzînd că tînărul iscălea G. Dem. Teodorescu, « dar studenţii îl poreclesc *Ghedem*». Nu trebuie să dăm totuşi prea mari proporţii celebrităţii lui G. Dem. Teoderescu în Universitate. În anii şcolari 1869—70 pînă în 1874—75, numărul studenţilor Facultăţii de litere din Bucureşti, înscrişi în anul I, a variat între minimum 6 şi maximum 16. Cît timp a fost G. Dem. Teodorescu student, iarăşi nu ştim. Între licenţiaţii Facultăţii nu figurează[8]. În memoriul de titluri şi lucrări prezentat la concursul universitar din 1897, afirmă că nu şi-a putut da examenul de licenţă la Bucureşti, fiind trimis cu o bursă de studii la Paris. În cazul acesta, bacalaureatul său fiind dat în 1868, studenţia lui G. Dem. Teodorescu a fost binişor prelungită. Pricina acestei studenţii întîrziate a fost de sigur intrarea tînărului focos în arena publicisticii legată de luptele politice. Primele lui manifestări publice au astfel loc în cadrul societăţii « Romînismul », întemeiată

[5] Partea umoristică. Ziaristica, în « Telegraphulŭ », I (1871) nr. 5 din 8 aprilie: 3.
[6] Gh. Panu: Amintiri de la « Junimea » din Iaşi. Vol. I—II, Bucureşti. 1910.
[7] Th. V. Stefanelli: Amintiri despre Eminescu. Bucureşti, 1914.
[8] Marin Popescu-Spineni: Contribuţiuni la istoria învăţămîntului superior. Bucureşti, 1928, 259 şi 283.

https://biblioteca-digitala.ro

sub impulsul lui B. P. Hasdeu, printr-o adunare generală care-i vota statutele, în 23 februarie 1869[9]. În conducerea acestei societăți figurează întreaga delegație de la Putna, prin I. Brătescu ca vice-președinte, G. Dem. Teodorescu și Gr. G. Tocilescu ca secretari. Tot în foaia lui C. A. Rosetti, pentru seara de 25 octombrie 1869, se anunță conferința lui G. Dem. Teodorescu « *Despre societatea « Romînismul» în fața opiniunii publice și a presei* »[10]. Gazeta lui C. A. Rosetti merge de altfel prietenește alături de societatea lui Hasdeu, căreia îi anunță toate manifestările. Cu toată modestia postului său de corector, G. Dem. Teodorescu era apreciat la *Românul*. În coloanele acestei gazete apare primul său articol — după știrile pe care le avem pînă acum. În numărul din 25 decembrie 1869 întîlnim, sub semnătura G. Dem. Teodorescu, articolul *Saturnalele-Crăciunul*, în care — pe linia latinismului — pleda științific pentru originea Crăciunului în străvechile sărbători italice consacrate zeului Saturn. Tratarea sărbătorilor românești de iarnă din punctul de vedere al elementelor latine, pagine, pe care le păstrează, continuă în numărul de 1 ianuarie al gazetei, sub titlul adecvat zilei în care apărea: *Anul nou*.

Paralel, se manifestă și predilecțiile lui G. Dem. Teodorescu pentru critica și istoria literară. De astădată debutul e mult mai modest: o recenzie despre « Biblioteca de lectură pentru junimea de ambele sexe, tradusă și prelucrată de I. M. Rîureanu »[11]. Tonul entuziast al acestei recenzii nu prevestește în tînărul ei autor nici o înzestrare deosebită pentru acest domeniu. Semnificativ e apoi faptul că citează ca autoritate, elogiile excesiv de generoase pe care Hasdeu le distribuise magnanim[12] compilației lui Rîureanu. Veleitățile literare nu l-au părăsit pe G. Dem. Teodorescu pînă la sfîrșitul vieții, însă realizările n-au depășit niciînd cu mult candoarea manifestată în primele sale însemnări literare. Versurile pe care le publică în primul număr al *Foii Societății Românismul* — din a cărei « comisiune de redactare și administrațiune » făcea și G. Dem. Teodorescu parte — se ilustrează doar prin abilitatea versificării în maniera lui Depărățeanu[13]. De altfel poetul *Vieții la țară* constituie una din marile sale admirații. Într-o dizertație rostită la societatea « Românismul » în același an[14], îl proclamă pe grațiosul versificator drept « unul din cele mai fericite talente pe care le-a posedat poesia națională ». Maniera stilistică a criticii lui G. Dem. Teodorescu decalchiază mecanic emfaza lui Hasdeu: « Contrastul e admirabil... indignațiunea la culme... Nu! el nu voiește palate acoperite cu covoare superbe ». Printre numeroase naivități și confuzii — ca aceea de a proclama amorul drept « promotorul progresului, al dezvoltării nedefinite de civilizațiune » — întîlnim aici și unele constatări drepte, ecouri ale inimii sale îndurerate de spectacolul social al epocii lui: « Tot mundul se împarte în două: în bine și în rău intelectualminte, în apăsați și apăsători fizicalminte ». Aceeași emfază apare și în articolul scris la moartea poetului *Macedonelor*[15]. Bolintineanu e considerat un « geniu poetic » și un « luceafăr politic ». În schimb, indignarea cu care tînărul autor comenta moartea în mizerie a poetului « înmormîntat ca un cerșetor » e cu totul îndreptățită[16].

Ager în percepția realității, vivace în mișcarea sentimentelor de entuziasm ca și de indignare, G. Dem. Teodorescu era născut pentru gazetărie, și nu e de mirare că aici a avut întîile lui mari succese, deși efemere. Eminescu îl cunoștea numai ca ziarist de profesie și student prin entuziasm. Ion Slavici, în ale sale *Amintiri*, în capitolele despre aniversarea de la Putna, vorbește în repetate rînduri despre reportajul pe care-l făcea G. Dem. Teodorescu, ca trimis special al ziarului *Românul*, la comemorarea lui Ștefan cel Mare: « fără dările de seamă făcute de dînsul, multe dintre cele petrecute atunci ar fi fost date uitării » (pag. 65).

---

[9] Statutele Societății « Românismul ». *Românul*, XIII (1869) nr. din 4 mai: 2—3.

[10] *Românul*, XIII (1869) nr. din 21 oct.: 3.

[11] *Românul*, XIV (1870) nr. din 26 febr.: 3.

[12] *Traian*, I (1869) nr. din 20 iulie.

[13] G. Dem. Teodorescu: Mormintele străbune. *Foaia Societății Românismul*, I (1870) nr. 1: 21—22.

[14] Despre idilă și despre Alexandru Depărățeanu. *Foaia Soc. Românismul*, I (1870), 69—80, 102—111, 165—181.

[15] Dumitru Bolintineanu. *Albina*, VII (1872) nr. 69 din 31 aug/12 sept.: 2—3.

[16] Nici chiar scrierile de maturitate ale lui G. Dem. Teodorescu în materie de istorie și critică literară nu depășesc decît foarte puțin patetismul de școlar onest al acestor începuturi. La vîrsta de aproape 50 de ani — într-un concurs pentru catedra de literatură română a Universității din Iași, înfruntîndu-se cu Ovid Densușianu și Ion Bianu — scria astfel despre Costache Negruzzi: « Ale lui poesii originale și traduceri coprind compoziții lirice destul de frumoase, atît ca subiect cît și ca versificare » (Teodorescu G. Dem.: Concursul universitar trecut la Iași în luna ianuarie 1897. București, 1898, 8).

https://biblioteca-digitala.ro

Despre afirmarea lui G. Dem. Teodorescu ca redactor politic la *Rominul*, în anii debutului său, nu putem vorbi. Am cercetat cu atenţie anii 1868, 1869 şi 1870 ai gazetei lui C. A. Rosetti. Nu i-am întîlnit semnătura sub nici un articol politic. Referirea la un cîntec în manieră populară din comedia lui V. A. Urechia, *Elisa*, aproape identică într-un modest reportaj teatral, semnat G. Dem. Teodorescu [17], şi într-un editorial anonim — *Bucuresci*, 22 *Augustŭ*/3 *Răpciune*, din *Romînul* (an. XIII, 1869) — ne-ar putea ispiti să atribuim acest editorial, scris în stilul epocii, aceluiaşi autor. Ar putea să fie însă şi o simplă coincidenţă, C. A. Rosetti fiind tot atît de iubitor al « cîntecelor de lume » şi al cupletelor de vodevil ca şi G. Dem.Teodorescu. Aici ar mai fi cercetări de făcut. În biografia publicată în fruntea volumului memorial, se vorbeşte de o activitate ziaristică susţinută a lui G. Dem. Teodorescu, la *Romînul*, pînă în 1875, anul plecării sale în străinătate, şi apoi în 1877—1878, după întoarcerea sa de la studii. De asemenea se aminteşte şi prezenţa sa ca « prim-redactore » la *Binele public* şi apoi ca redactor la *Rominia*, foaia care a fost întemeiată de G. Vernescu. Lucrurile nu stau tocmai aşa, şi sînt semnificative pentru instabilitatea politică de care vorbeam, instabilitate care îl înrîurise şi pe G. Dem. Teodorescu, ca şi pe alţi scriitori care făceau gazetărie politică în acel timp, precum B. P. Hasdeu, C. Bolliac şi alţii. Certîndu-se cu liberalii — din pricina divergenţelor de păreri asupra atitudinii puţin patriotice a lui Ion Brătianu la Congresul de la San Stefano, care a încheiat războiul din 1877, — G. Dem. Teodorescu părăseşte *Romînul* şi trece la *Binele public*, foaia fracţiunii denumite « liberalii-sinceri », a cărei existenţă durează din 1876 pînă în 1884. În acel an, această fracţiune liberală fuzionează cu partidul conservator, care-şi ia denumirea de « liberal-conservator », expresie tipică pentru cîrdăşia dintre burghezie şi moşierime, în acea epocă. *Binele public* fuzionează şi el cu ziarul conservatorilor, *Timpul*, apărînd în locul amîndurora gazeta *Rominia* (1884—1892) . În numerosul « comitet » al gazetei, anunţat în primul său număr, figurează şi Teodorescu G. Dem. [18]. A urmări însă timp de atîţia ani colecţile prăfuite ale acestor gazete, ar însemna o muncă disproporţionat de mare, faţă de rezultate. Nici posteritatea, nici contemporanii şi nici chiar G. Dem. Teodorescu însuşi, n-au văzut în activitatea lui ziaristică un fenomen depăşind cotidianul şi intrînd în raza istoriei literare.

Mai interesantă — şi de oarecare celebritate la vremea ei — a fost activitatea sa de redactor la publicaţiile satirice *Ghimpele* şi *Sarsailă*, în anii 1870—1874. Despre versurile antimonarhice publicate în *Ghimpele*, am vorbit în studiul publicat în 1944. Aici e locul să însemnăm o rectificare şi să aducem unele completări. În acel studiu, formulasem ipoteza că ciudata anomalie a semnăturii sale — G. Dem. Teodorescu, pe cînd el se numea Dimitrie — s-ar fi datorat succesului său ca redactor la *Ghimpele*, sub pseudonimul « Ghedem ». Însă colaborarea lui G. Dem. Teodorescu la această foaie satirică începe la 31 mai 1870, iar noi am văzut acum că, înainte de a folosi acest pseudonim, autorul nostru semnase, de la începutul carierii sale publicistice, în mod consecvent: G. Dem. Teodorescu, şi că debutul său literar coincide cu înscrierea la Universitate. În mai 1870 — cînd G. Dem. Teodorescu îşi începe colaborarea la *Ghimpele*, anunţat de mai înainte ca un număr de senzaţie într-un spectacol publicistic care de altfel abunda în « salturi mortale » — această revistă satirică îşi afirma 9 ani de existenţă, — o vîrstă respectabilă pentru o publicaţie de scandal politic, în acea epocă. Istoria *Ghimpelui* e cît se poate de încîlcită, datorită extrem de grelelor condiţii de viaţă, pentru orice revistă în genul ei. Apare în 1859 sub titlul *Nichipercea*, avîndu-l ca administrator pe N. T. Orăşanu, poetul satiric de mare celebritate în epocă. Suspendată de mai multe ori de către guvern, în urma criticilor violente pe care le cuprindea, foaia renaşte mereu, sub diferite titluri şi în diferite combinaţii de conducere, în care — începînd din 1863 — revine mereu numele lui T. I. Stoenescu. Din toate acestea e bine să reţinem două amănunte: întîi că, în 1866, cîteva luni foaia s-a intitulat *Sarsailă*; în al doilea rînd că, din lungul şir de redactori — în majoritate nume puţin cunoscute sau imposibil de descifrat sub pseudonime — apar cîteva semnături mai notorii: N. T. Orăşanu, de care am pomenit; I. G. Valentineanu, ziarist cu oarecare glorie în epoca Unirii; I. C. Fundescu, iubitorul de basme şi snoave preţuit de B. P. Hasdeu. Rămînem deci mereu — în descifrarea tinereţii lui G. Dem. Teodorescu — mai mult sau mai puţin aproape de personalitatea prestigioasă a lui Hasdeu. Aproape un sfert de secol mai tîrziu, într-un discurs cu caracter de confesiune politică, G. Dem. Teodorescu se mărturiseşte încă discipol credincios al sarcasticului adversar al lui Maiorescu şi al Junimii: « Asemenea idei cosmopolite, aceste idei reacţionare le-am combătut în toate ocaziunile, fie prin ziare politice, fie prin foi literare. Cîţi doresc a cunoaşte lupta în contra societăţii de admiraţiune mutuală din Iaşi, n-au decît să citească « Foaia societăţii Romînismul », la care colaboram cu bărbaţi cunoscuţi ca B. P. Hasdeu, G. Misail, Gr. Tocilescu etc.

[17] Un beneficiu demn de reeşită. *Romînul*, XIV (1870) nr. din 20 dec.: 3.

[18] Cf. Nerva Hodoş şi Al. Sadi-Ionescu: Publicaţiunile periodice romîneşti. Bucureşti, 1913, 68—69 şi 608—609.

https://biblioteca-digitala.ro

Sub astfel de auspicie ne-am inaugurat activitatea noi cei tineri, acum două decenie. Figurile, scrierile, cuvintele, faptele personalităţilor de atunci nu ni s-au şters din memorie»[19].

Momentul politic la care se referă aici G. Dem. Teodorescu e cel din preajma anului 1870, cînd Carol I începuse să pună în aplicare sfaturile politice ale lui Bismarck, depărtîndu-se de autorii actului de la 11 februarie 1866, ai răsturnării domnitorului Cuza, şi îndreptîndu-se spre o guvernare de mînă forte, prin înăbuşirea restrînselor libertăţi constituţionale, sub guvernele conservatoare mai mult sau mai puţin mărturisite: ale lui Dim. Ghica, Al. G. Golescu, Em. Const. Epureanu, Ion Ghica. Campaniile electorale, ca şi luptele din corpurile legiuitoare, se duceau cu mare violenţă şi prin toate mijloacele la îndemînă, între care presa era printre cele mai folosite. *Ghimpele* participă şi el, cu armele ascuţite ale pamfletului în proză şi mai ales în versuri, alături de opoziţia în frunte cu Kogălniceanu. G. Dem. Teodorescu intră în focul luptei publicistice în momentul în care opoziţia se străduia în parlament să dărîme guvernul « Beizadelei » Dimitrie Ghica, confirmat prin nişte alegeri rămase de pomină prin ingerinţele şi violenţele ministrului de interne, împotriva opoziţiei şi a aderenţilor ei. Ghedem — pseudonimul foarte transparent sub care scrie G. Dem. Teodorescu la *Ghimpele*, redactînd de multe ori, sub această semnătură, numere aproape întregi — nu se limitează la persiflarea cruntă a popii Tache, simbol al metodelor electorale de convingere prin ciomăgire. El ţinteşte cu îndrăzneală mult mai sus. Între versurile cu care îşi începe colaborarea la *Ghimpele*, se află şi unele intitulate *Întrebări fratelui Scarlat :*

Frate Scarlate,
Din ţară sînt luate
Acele patru mii
De mîndri gălbenaşi
Ce-ai dat la bătăiaşi?

« Fratele Scarlat » nu era decît un nume foarte străveziu adoptat[20] de tînărul publicist pentru a-l viza direct pe domnitorul Carol I. Îndrăzneţele versuri antimonarhice au produs fireşte senzaţie, cu toate că nu erau singurele. Atît simplii cititori cît şi autorităţile au dat semne, fiecare în felul lor, că au ghicit pe cine îl vizau. Dovada o avem în numărul imediat următor al *Ghimpelui*[21], tot în versurile lui Ghedem:

Unii din cititori
Ne spun că au crezut
Că « Fratele Scarlat »
Din numărul trecut
E cel de la Palat.
Ce oameni cobitori!

Nu vom urmări aici fazele şi meandrele colaborării lui G. Dem. Teodorescu la *Ghimpele*, în anii 1870—1871, pentru a nu repeta investigaţiile făcute în studiul precedent. Ceea ce vrem să subliniem aici e că verva pamfletară a lui Ghedem, întrebuinţînd adesea şi formele poeziei culte, îşi ia cele mai grase substanţe şi culori din inepuizabilul tezaur de ritmuri şi imagini al poeziei populare, al cărui bun cunoscător se dovedeşte de pe acum. Însăşi rubrica în care şi le publica la început se intitula *Poporul*, iar versurile satirice pe care le cuprindea erau etichetate de redacţie drept «cîntece populare inedite». Ghedem nu a realizat în aceste pamflete în versuri opere de artă şlefuite durabil. Nici n-a intenţionat aşa ceva şi mai ales nu putea să realizeze aşa ceva — talentul său literar fiind cît se poate de modest. Însă îndrăzneala lor tinerească, sinceritatea cu care prin ele da glas păsurilor şi nădufurilor « omului de pe stradă », maselor asuprite şi umilite de aroganţa prusacă, le-au făcut să afle un amplu ecou în public. După treizeci de ani, în necrologurile publicate la moartea lui G. Dem. Teodorescu, amintirea lor era încă vie: « a redactat ziarul liberal *Ghimpele*, al cărui succes l-a făcut mai cu seamă prin poeziile sale, care au fost foarte mult gustate» *(Adevărul)* ; ... « la *Ghimpele*, în care a scris articole umoristice care au rămas faimoase» *(Universul)*.

Redactarea *Ghimpelui* de către Ghedem a durat pînă la 20 iunie 1871, după cîteva întreruperi asupra cărora colegii de redacţie se prefăceau a-şi pune felurite întrebări. În studiul precedent, făcusem ipoteza că pricina acestei întreruperi ar fi fost un proces de conştiinţă. Acum putem spune că ipoteza aceasta era greşită. Realitatea ne-o indică o nouă răsfoire mai atentă a paginilor *Ghimpelui*. În nr. 22, din 20 iunie 1871, prin urmare aproape imediat după retragerea lui Ghedem, *Ghimpele* reproduce versurile-program ale revistei *Sarsailă*, semnate Ghedem.

[19] G. Dem. Teodorescu: Neoconservatorii. Bucureşti, 1892, 12—13.

[20] În Calendarul « Ghimpelui» pe anul 1869, I. C. Fundescu publicase nuvela romantică « Scarlat » avînd ca erou pe un tînăr sentimental, adus la pierzanie de o cochetă.

[21] Rectificare. *Ghimpele*, 17 (1870) nr. 19 din 7 iunie: 1—2.

https://biblioteca-digitala.ro

Ce era acest *Sarsailă?* Să ne amintim că, la începutul anului 1866, *Ghimpele* apăruse cîteva luni sub titlul de *Sarsailă* — una dintre denumirile populare ale diavolului, făcută celebră de către Eliade Rădulescu, în proza sa polemică. Foaia *Sarsailă*, din 1871, apare astfel ca un aliat şi nu ca un opozant al *Ghimpelui*, mărturisind prin articolul de fond al numărului 1, din 8 aprilie, aceleaşi ţeluri: « Vai, ce s-aude!... Grozăvii şi parascovenii mai rele decît sub fostul domn. Măria sea s-a-nsurat şi pe Constituţiune a dat-o afară din palat»... *Sarsailă* de acum, din 1871, se mărturiseşte a nu fi altul decît cel din februarie 1866, trezit din somn: « în ţeară sărăcie şi corupţiune, pavage proaste şi abusuri pretutindenea, iar starea socială mai rea decît pe vremea mea. Bre! dar unde e progresul făcut în cinci anişori? Nu e, nu se vede!» Încă din nr. 2, cu data de 10 aprilie, *Sarsailă* îşi indică în mod aluziv redactorul, dezminţind « zgomotul» că ar fi N. T. Orăşanu şi afirmînd că e cel pe care-l « înjură» foaia *Telegraful* din 8 aprilie. Controlînd acest număr, am aflat o trecere în revistă a presei satirice a vremii, în care era ironizat Ghedem redactorul *Ghimpelui* [22]. În nr. 7, din 22 aprilie, al lui *Sarsailă*, « aşa poreclitul Ghedem» este indicat ca « singurul redactore» al foii, iar începînd cu nr. 19 din 20 mai, Ghedem figurează pe frontispiciul foii, ca « redactore». Foaia nu durează mult. Ea îşi suspendă apariţia o dată cu nr. 26 din 5 iunie 1871, din cauza dificultăţilor materiale, cu toate că *Ghimpele* s-a arătat binevoitor faţă de *Sarsailă*, reproducînd multe din versurile semnate aici cu pseudonimul cunoscut al lui G. Dem. Teodorescu. Virulentele versuri pe care le semnează Ghedem şi în *Sarsailă* demonstrează aceeaşi profundă cunoaştere a poeziei noastre populare. Iată ritmuri din vechile cîntece ceremoniale:

Păpărudă, rudă,
Măseaua se udă:
Daţi cu veseliele,
Să trăiască bitele,
Să ne moaie oasele,
Paparudele!

Iată un început în stilul cîntecelor bătrîneşti:

Masă mare, boierească,
Bandă mare şi nemţească
Se întinde-n Bucureşti,
Sus la curţile domneşti

Iată versuri cu « melodia ca la cîntecul Sună pietricica-n gîrlă»:

Sună, sună
Şi răsună...
Sună bita pe spinare,
Urna n-are căutare;
Sună ciomagul pe spate,
Tîrnuiţii n-au dreptate... [23]

Una din prozele satirice e interesantă şi prin faptul că ne indică durata de un secol a unor versuri populare antimonarhice: Stan Păţitul, stînd de vorbă cu *Sarsailă*, pomeneşte următoarele versuri ce se cîntau de lăutari, în pofida domnitorului George Bibescu, în 1849:

Ia-ţi lădiţa
Şi domniţa
Şi te cară
Azi din ţeară...

Într-un cîntec înregistrat în anul 1949, pentru arhiva Institutului de folclor [24], întîlnim următoarele versuri adresate lui Mihai I, înainte de a fi fost alungat de mînia poporului, de pe tronul Romîniei:

Ia-ţi lădiţa
Şi mămiţa
Şi adio Dîmboviţa!

După încetarea scurtei existenţe a foii *Sarsailă*, Ghedem a revenit la *Ghimpele*. Nu putem spune dacă această revenire s-a întîmplat imediat. Măsurile luate de guverne faţă de causticele foi opozante, de genul *Ghimpelui*, erau destul de drastice, mai ales în perioadele de ascuţire a

[22] Partea umoristică. Ziaristica. *Telegrapluhă*, I (1871) nr. 5: 3.
[23] *Sarsailă*, I (1871) n-rele 7 şi 8: 1—2.
[24] Cîntece populare noi. Bucureşti, 1959, 32.

https://biblioteca-digitala.ro

luptelor politice, îndeosebi înainte de alegeri. Aceasta obliga pe redactorii lor la o mare precauție în semnătură, chiar sub pseudonime, dacă acestea deveniseră cunoscute, precum era Ghedem. Îl întîlnim pentru întîia oară, în nr. 2, din 25 februarie 1873, al *Ghimpelui*, semnînd poezia satirică *Încurarea (Sîmbăta lui Toader)*. Verva lui pamfletară a rămas aceeași. Pornind de la amintirea datinei «încurării cailor» în ziua de sîn Toader, Ghedem creionează tabloul sumbru și realist al zilei:

Perceptorii și zapciii,
Ca lepra, ca zavergiii,
Pe țăran se năpădesc:
Fură, pradă, împilează
Și bat groaznic, de svintează
Locul unde nemeresc.

Nu cumva să vă dea gîndul
Să scoateți din guri cuvîntul
C-acestea sînt mișelii:
Mîine toți, cu mic cu mare,
Vă treziți băgați în fiare,
Prin cinstite pușcării.

E foarte posibil ca G. Dem. Teodorescu să fi colaborat sub acoperirea anonimatului, încă din anul 1872. În nr. 11 din 30 aprilie, întîlnim versuri ce reiau tema paparudelor, din *Sarsailă*:

Joacă, țeară paparudă,
C-azi măselile se udă!
Sări frumos ceva mai tare,
C-o să iei iar pe spinare!

Iar voi pungași
Și mari bițași,
Noiți torcipanele,
Că vin alegerile.
Paparudele!

În nr. 49, din 21 ianuarie 1873, semnează «Tot Ghedem», un mic dicționar satiric în proză; iar în nr. 51, revine la satirizarea celebrului bătăuș Popa Tache, semnînd «pentru copiă întocmai Ghedem». În același timp era și redactor la *Românul*. În necrologul actriței Matilda Pascaly [25], se menționează că G. Dem. Teodorescu — «unul din redactorii *Românului*» — a recitat la mormînt o poezie dedicată amintirii acesteia. De altfel nu e singura sa cochetărie cu muza ocazională. Ceva mai tîrziu, îl aflăm semnînd un sonet în cinstea unui bariton italian, alături de Ion [Luca] Caragiale, care-l celebra, tot printr-un sonet, pe același cîntăreț [26]. La începutul anului XV (1874) al *Ghimpelui* (nr. 2, p. 1) citim un anunț semnificativ: «Articolele fără nume de autor, mai cu seamă din numerile precedinți, se vor considera ca ale vechiului redactore al acestui ziar, poreclitul Ghedem-Sarsailă». În această epocă, e coleg de redacție cu tînărul I. L. Caragiale, care publica versuri, proză și articole, sub semnătura Car... În nr. 35, din 1 sept. 1874, «se face cunoscut că, de mai mult d-o lună, Ghedem s-a retras de la redacțiunea acestui ziar».

Despărțirea s-a făcut în bună prietenie. În nr. 37, din 15 sept., se anunță apariția *Calendarului «Ghimpelui» pe 1875*, redactat de Ghedem, iar în nr. 40 se vestește apariția în curînd a studiului său despre datini. Motivul despărțirii trebuie să fi fost pregătirile pentru plecarea la studii în străinătate. În nr. 6, din 2 febr. 1875, se face cunoscut că «din cauza plecării editorului, *Calendarului «Ghimpelui» pe anul 1875* i se reduce prețul la un leu exemplarul».

În același timp, continua să fie și redactor la *Românul*. Aflăm aceasta dintr-o notiță a sa, din *Cercetări asupra proverbelor* (pag. 47), în care povestește cum «fiind atunci la redacțiunea ziarului», a îndreptat ortografia unor poezii de Grigore Alexandrescu, pe care le-a reprodus «mai în urmă» în *Calendarul Ghimpelui*, «scris și editat» de el «sub pseudonimul de Ghedem».

Am cercetat acest calendar. Prima sa apariție, în 1868, nu are nici o urmă de colaborare a lui Ghedem. El e redactat de I. C. Fundescu, care-l alimentează cu scrisul său aproape în întregime. În schimb, alte două calendare, pe anii 1874 și 1875, sînt redactate și scrise, în cea mai mare parte, de Ghedem. Pana lui își păstrează ascuțișul politic și într-însele. În tabelul datelor comemorative pentru anul 1874 aflăm însemnate: «Serbări naționale: 11 iunie, data revoluției din «1848»... «Zile de doliu naționale: 25 septembrie 1869 ororile de la Cuca — Macăi», unde fuseseră torturați țăranii protestatari... «19 martie 1873 uciderea bivolarilor în Giurgiu», aluzie la cunoscuta revoltă de acolo.

Ghedem publică aici și poezii lirice sentimentale, în genul romanței: *Plîns și rîs... Ochii negri sau albaștri...* Mai interesante pentru noi sînt însă numeroasele lui parodii după «cîntecele de lume» ale epocii. Din indicațiile asupra textelor parodiate — pe care le dă Ghedem, foarte conștiincios, în stil de folclorist — deducem că noțiunea de cîntece de lume pentru G. Dem. Teodorescu coincidea cu ceea ce înțelegem astăzi prin romanțe. Adică se referea la cîntece orășenești.

[25] *Ghimpele*, XIV (1873) nr. 41: 1.
[26] *Ghimpele*, XIV (1873) nr. 46: 3.

https://biblioteca-digitala.ro

pe teme de iubire, cu un autor cunoscut — ca V. Alecsandri, G. Sion ş.a. — sau unul uitat, intrat în anonimat. Precizarea aceasta nu e lipsită de importanţă, dacă ne gîndim că — în culegerea tipărită în 1885 — G. Dem. Teodorescu va folosi denumirea pentru cîntecele populare mai noi, cu caracter liric.

Constatînd că, nici în miezul celei mai înfocate publicistici politice, tînărul G. Dem. Teodorescu n-a părăsit legătura cu creaţia populară, să revenim la studierea procesului său de formare ca folclorist.

Pînă în 1875, adică pînă la plecarea lui ca bursier la Paris, activitatea folclorică a lui G. Dem. Teodorescu se desfăşoară în spiritul încercărilor sale de începător în ale folcloristicii. Această activitate e uşor de urmărit, întrucît el însuşi a adunat-o — din paginile gazetei *Kominul* şi ale revistelor *Foaia Societăţii* « *Romînismul*» şi *Transacţiuni literare şi ştiinţifice* — « completîndu-le, adăugindu-le şi aşezîndu-le într-o ordine de succesiune», aşa cum precizează în introducere. Volumaşul e pus oarecum sub patronajul ştiinţific al lui Hasdeu, prin mărturisirea autorului că prodigiosul învăţat îi dăduse « explicarea mai multor puncte»... [27]. Introducerea — avînd titlul *Credinţe, datine şi moravuri naţionale* — are într-adevăr ceva din stilul de lucru al lui Hasdeu. Ea se organizează în jurul unui vast plan de clasificare a « credinţelor, datinelor şi moravurilor» româneşti, din care studiile următoare din volum nu îmbrăţişează decît o foarte mică parte. Acest plan însuşi nu e lipsit de confuzii, cauzate în cea mai mare parte de faptul că tînărul autor a considerat inutil să definească ştiinţific categoriile planului său: « Facerea de puţuri» la răspîntii e trecută între *credinţele religioase*, împreună cu « steaua şi vicleimul», în timp ce « îmblarea cu moş-ajunul» e trecută între *datinile publice* ; « bătaia alviţei» e încadrată între *datinile domestice*, dar alte momente ale « lăsatei secului» sînt menţionate între *moravurile tradiţionale*. Găsim chiar amănunte care apar ca nişte curiozităţi, precum « vănătoria» ca o *datină publică*, împreună cu « balurile», în timp ce « măsurarea pămînturilor în curele», e asimilată cu *moravurile tradiţionale*.

Ce-l făcea pe tînărul G. Dem. Teodorescu să-şi îndrepte primele cercetări folclorice asupra datinilor ? Desigur că, în primul rînd, acea cunoaştere profundă a folclorului nostru, dobîndită încă din copilărie, care-l făcea să presimtă în folclorul obiceiurilor unul dintre cele mai vechi substraturi folclorice, care generează şi hrăneşte la rîndu-i creaţia literară propriu-zisă a poporului. Dar era şi ceva din atmosfera epocii. Introducerea făcută de G. Dem. Teodorescu la aceste studii se organizează în jurul ideii eronate că « credinţele unui popor» ar constitui « baza obiceiurilor şi instituţiunilor sale», ignorînd astfel baza materială a aspectelor etice şi juridice ale vieţii unui popor (pag. 4). De aici şi ideea că naţiunile « scad» dacă îşi pierd datinile, moravurile şi « instituţiunile moştenite» (pag. 3). E în fond ideea călăuzitoare a consideraţiunilor despre romani ale lui Montesquieu şi unul din fundamentele învăţăturii juridice şi politice ale lui Simion Bărnuţiu, al cărui prestigiu nu se limita doar la Universitatea din Iaşi. Hasdeu însuşi, în acei ani, se simţea apropiat de Bărnuţiu şi ideile lui, în adversitatea lor comună faţă de Titu Maiorescu şi « Junimea». Să nu uităm că aceste prime încercări folcloristice ale lui G. Dem Teodorescu îşi au începutul în comunicarea făcută de el la societatea « Romînismul», la sfîrşitul anului 1869 [28]. Această societate înfăţişa una din numeroasele forme pe care le lua sentimentul de indignare al poporului, ca şi al intelectualilor legaţi de el, împotriva politicii de capitulare în faţa presiunilor economice, politice şi culturale ale Prusiei şi Austro-Ungariei, politică promovată de Carol I, sprijinită ideologic de gruparea junimistă de la Iaşi şi de partidul conservator îndeosebi. « Romînismul» — lansat ca lozincă de către B. P. Hasdeu şi V. A. Urechia — era de fapt o formă de luptă ideologică împotriva « cosmopolitismului» junimist, care la rîndu-i era văzut ca mantia sub care se deghiza presiunea economică şi politică a celor două state germane amintite. Tot o formă de luptă politică era şi accentul pus pe tradiţiile şi datinile naţionale. E semnificativ în acest sens că societatea « Romînismul», în care activa debutantul G. Dem. Teodorescu, şi societatea « Orientul» [29], în care lucra tînărul Eminescu, aveau un program aproape identic: susţinerea romînismului prin « întruniri, conversaţiuni, lecture şi disertaţiuni, adunarea de literatură populară ş.c.l.» (« Romînismul») [30]; promovarea culturii prin discuţii, lecturi, conferinţe şi în deosebi prin studii de folclor (« Orientul») [31]. Astfel se explică,

[27] G. Dem. Teodorescu: Încercări critice asupra unor credinţe, datine şi moravuri ale poporului romîn. Bucureşti, 1874, 6.

[28] Anunţată în *Romînul*, XIII (1869) nr. din 25 dec.

[29] Întemeiată tot în anul 1869.

[30] Statutele Societăţii Romînismului. *Foaia Societăţii Romînismului*, (1870) nr. 1:5.

[31] G. Călinescu: Viaţa lui Mihai Eminescu. Bucureşti, 1932, 166—167.

https://biblioteca-digitala.ro

în parte, şi recrudescenţa ciudată — înfăţişînd un izbitor anacronism — a latinismului, în cel de al VIII-lea deceniu al sec. XIX. G. Dem. Teodorescu e şi el părtaş, în tinereţea lui, la această recrudescenţă a latinismului, care se explică astfel, în cazul lui, nu numai prin influenţa profesorului său, Aug. Treb. Laurian. În studiul *Datine şi moravuri naţionale* [32], G. Dem. Teodorescu vede în latinism însăşi fundamentarea cercetărilor sale asupra creaţiei populare: « Din studiul ei, se va convinge oricine că fondul»... «este cu totul latin, şi latin clasic etrusc dacă vreţi, căci conservă neschimbate, cum erau la începutul lor, credinţele străbune» (p. 427). Afirmaţia tînărului G. Dem. Teodorescu cuprindea două erori esenţiale: întîia că limita vechimea folclorului nostru numai la substratul latin; a doua, că ignora necontenita lui mişcare şi înnoire în decursul secolelor, în funcţie de transformările economice şi sociale. G. Dem. Teodorescu nu era singur în această eroare. În aceeaşi revistă, I. C. Tacit publica studiul *Nunta la poporul romîn în comparaţiune cu nunta la Eleni şi la Romani* [33]; iar Gr. G. Tocilescu, în studiul *Poesia populara a Rominilorŭ* [34], deşi mult mai aproape de adevărul folcloric, citînd — din articolul lui Al. Odobescu *(Revista Română*, 1861*)* definiţia dată de Herder cîntecului popular, ca « glas al popoarelor» — insistă totuşi asupra urmelor latine din folclorul romînesc. Ceea ce e pozitiv în această atitudine a lui G. Dem. Teodorescu, e faptul că prin ea ajungea la sublinierea cu totul îndreptăţită a caracterului predominant păgîn al acestor obiceiuri şi creaţii populare, care păreau legate de sărbătorile creştine de iarnă. Al doilea fapt pozitiv era acela că tînărul cărturar considera cercetările sale folclorice ca o formă de respect faţă de popor şi îşi mărturisea cu mîndrie legăturile sale sufleteşti cu masele obijduite: « ieşiţi din rîndurile poporului, ne-am expus aici propriele suveniri, căutînd a ne da seama de dînsele» (...) « La multe din aceste datine am luat parte, la multe am asistat, din mică copilărie».

Pînă să ajungă însă la o înţelegere mai adecvată a raportului dintre universalitatea de fond a folclorului şi specificul naţional al formelor sale, tînărul G. Dem. Teodorescu mai avea de învăţat. E adevărat că — chiar în etapa sa latinistă — G. Dem. Teodorescu încearcă să vadă mai departe de limitele strîmte ale analogiilor cu folclorul latin. Chiar în acest folclor italic, bănuieşte persistenţa unui substrat « arhaic, ba poate etrusc»... *(Încercări*, p. 4). În aceeaşi lucrare, semnalează analogii de obiceiuri romîneşti cu cele ale popoarelor din Africa şi America (p. 25—26). Dar acestea erau oaze firave. Va trebui ca G. Dem. Teodorescu să iasă din orizontul atît de strîmt al societăţii « Romînismul» şi al « foii» sale, ca şi din cel al *Transacţiunilor literare*, ca să poată vedea mai bine şi mai departe.

Aceasta se va întîmpla în anii săi de studii la Paris ca bursier al statului, în 1875—1877, împreună cu G. Panu şi A. Lambrior. Nu ştim în amănunţime ce studii a făcut G. Dem. Teodorescu la Sorbona, unde s-a înscris ca simplu bacalaureat, deoarece în ţară nu ajunsese la licenţă. În memoriul de titluri şi lucrări, prezentat la concursul universitar din 1900, G. Dem. Teodorescu menţionează doar că e licenţiat al Facultăţii de litere din Paris. În cuvîntarea lui C. Rădulescu-Motru, la înmormîntarea lui, îi aflăm menţionaţi ca profesori ai lui G. Dem. Teodorescu pe Egger, Girard, Perrot, Lenier, Martha, Fustel de Coulanges. Nu ştim cît temei putem pune pe aceste amintiri, întrucît ceva mai departe se află afirmaţia că G. Dem. Teodorescu ar fi prezentat ca teză de licenţă acele *Cercetări asupra proverbelor romîne*, ce apăruseră în Bucureşti în 1877, cînd noi ştim din memoriul de titluri şi lucrări că G. Dem. Teodorescu n-a folosit această lucrare, nici ca teză de licenţă, nici ca teză de doctorat. Între profesorii amintiţi, majoritatea sînt latinişti şi elenişti, fără a figura nici un folclorist francez notoriu. În capitolul III al *Cercetărilor*, G. Dem. Teodorescu aminteşte « ajutorul» lui Emile Picot. Mai interesantă e menţionarea revistei franceze de folclor *Mélusine*, de cîteva ori, în acest studiu al tînărului folclorist. De altfel *Mélusine* nu era singura publicaţie importantă de folclor ce apărea în Occident, pe vremea studiilor lui G. Dem. Teodorescu la Paris. În *Columna lui Traian* (1877) sînt menţionate adesea şi următoarele reviste, o dovadă că erau cunoscute şi la noi: *Rivista di letteratura popolare*, redactată de G. Pitré, la Roma, şi *Revue de psichologie et d'ethnographie*, ce apărea la Paris. De asemenea cunoscuta *Revue des langues romanes*, apărînd la Montpéllier, publica şi folclor, studii şi materiale, în proporţie însemnată, cu accentul pus pe aspectele dialectale ale creaţiei populare: M. Mila y Fontanals comunică vechi ghicitori catalane (1877, tom. III, p. 5—8) şi ghicitori populare din Catalonia (1876, tom. II, p. 22—27); tot aici se publică ghicitori din Languedoc (1875, tom. III, p. 313—340) şi din Limousin (1877, tom. IV, p. 172—186). A. Montel

[32] *Foaia Societăţii Romînismul*, I (1870), 426—434, 485—499; reprod. în *Federaţiunea*, IV (1871) nr. din 25 dec. şi urm.

[33] *Foaia Societăţii Romînismul*, I (1870) nr. 1: 17—31, 54—61.

[34] Ibid., 111—129, 182—202, 255—268, 362—371.

https://biblioteca-digitala.ro

şi B. Lambert dau la lumină, în cîţiva ani, o vastă culegere de cîntece populare din Languedoc grupate după criteriul vîrstei celor pentru care se cîntă, criteriu pe care-l va folosi şi G. Dem. Teodorescu mai tîrziu, în organizarea vastei sale colecţii de Poezii populare, din 1885. Spiritul în care se publicau aceste culegeri era sever filologic. Comunicînd lectorilor revistei un manuscris cu ghicitori catalane din sec. XVI, Mila y Fontanals a considerat că « trebuie să respecte erorile originalului », precum şi « diversele inconsecvenţe sau variante în copiere ».

Contactul cu mişcarea folcloristică apuseană, în anii săi de studii la Paris, i-a fost util tînărului G. Dem. Teodorescu în două privinţe. L-a vindecat de boala latinismului, făcîndu-l să vadă că între folclorul romînesc şi cel al altor popoare punctele de contact, ca şi substratul comun străvechi, sînt prea complexe ca să poată fi explicate numai ca moşteniri din folclorul grec şi latin. În al doilea rînd — familiarizîndu-l atît ca student în « umanioare » cît şi ca folclorist — cu rigorile disciplinii filologice, anii de studii la Paris l-au deprins pe tînărul G. Dem. Teodorescu cu respectul absolut faţă de text. L-au făcut să înţeleagă cît de riscantă pentru ştiinţa folclorului era fermecătoarea cale deschisă de V. Alecsandri, aceea a « adăugirilor » şi « corijărilor » creaţiei populare, de către editorii ei.

Ar fi însă o eroare să exagerăm consecinţele acestei înrîuriri. În anul plecării sale la Paris, G. Dem. Teodorescu trecuse vîrsta de 25 ani, începea a fi un om format. Lupta împotriva latinismului — pe tărîmul filologiei, în citadela lui cea mai puternică, Societatea Academică — începuse de cîţiva ani şi Al. Odobescu îi dăduse, după 1871, chiar acolo, lovituri ucigătoare. Pe de altă parte, în 1874, adică în ultimul an al prelungitei studenţii a lui G. Dem. Teodorescu, Al. Odobescu îşi începuse la universitate cursul de Istoria arheologiei, iar B. P. Hasdeu pe cel de Filologie comparată, deschizînd prin ele ochii studioşilor către progresele disciplinelor filologice. În scrisoarea cu care îşi însoţeşte articolul *Consideraţiuni critice asupra descîntecului de « apucat » séu « încleştat »* [35] datată: Paris, 24 martie 1875, G. Dem. Teodorescu mărturiseşte influenţa rodnică a acestor cursuri, arătînd ce a învăţat, ca folclorist, de la Odobescu şi Hasdeu. Mai mult decît atîta, tînărul aflat acum în strălucitorul Paris al epocii, ca să studieze greaca şi latina, se simte dator să nu uite folclorul patriei sale, nici chiar sub cele mai umile aspecte ale lui: « E vorba de un descîntec al poporului, al poporului din sînul căruia sum ieşit şi cu a cărui sudoare, în mare parte, se întreţin şcolile în care am cules puţinul ce ştiu. Drept recunoştinţă, cercetările mele de predilecţiune s-au îndreptat şi se vor îndrepta asupra bogatei seale literature ».

Acest articol despre descîntece nu constituie o sinteză, ci comunică observaţiuni asupra unui grup de texte legate de o maladie frecventă odinioară între copiii din satele noastre. Deşi le priveşte cu pietate printre « alte cîteva pietre scumpe ale literaturii noastre populare », totuşi G. Dem. Teodorescu nu fetişizează descîntecele ca produs folcloric. El încadrează textele folclorice în ansamblul mult mai vast al medicinei populare, descriind numirile diverse ale maladiei — o speţă de colici — simptomatologia şi terapeutica ei populară. Subliniază clar că descîntecul literar nu era decît un aspect secundar al medicinei populare, ce în principal consta din tratamentul propriu-zis, pe care descîntecul doar îl însoţea: « Considerînd din punctul de vedere critic, atît descîntecul cît şi acţiunile cu care e preces seau urmat, nu e greu de văzut că leacul se datoreşte: *a)* băii de apă caldă; *b)* punerii sîngelui în mişcare prin tras [36]; *c)* foilor de varză cu care copilul e oblojit »... G. Dem. Teodorescu caută să lumineze şi valoarea artistică a textelor analizate ştiinţific, înfăţişîndu-le, în comentariile lui finale, ca poezie. Din păcate, pregătirea şi simţul de artă al lui G. Dem. Teodorescu sînt — aşa cum arătam şi mai înainte — cu mult inferioare calităţilor sale ştiinţifice: « În privinţa limbii şi imaginilor », G. Dem. Teodorescu le găseşte « de abundenţă neîndoioasă », elogiind « buna descriere şi buna conducere a ideii predominante » ş.a.m.d. Cu asemenea limbaj elementar şcolăresc, pledoaria pentru descîntece ca opere de artă era de la început ratată. În ceea ce priveşte considerarea ştiinţifică a descîntecelor — în raport cu medicina populară — G. Dem. Teodorescu nu inovează, ci urmează fidel linia trasată de S. Fl. Marian, în foaia *Traian* a lui B. P. Hasdeu, chiar în primul ei an (1869—70). S. Fl. Marian publică aici o serie masivă de descîntece romîneşti, însoţindu-le cu note explicative. Înfăţişînd un descîntec de mană la vacile cu laptele în scădere, Marian notează că descîntecul respectiv se pronunţa asupra unei covăţi cu tărîţe, în care se pusese sare, leuştean, odolean şi păpădie. Apoi conchide: « Se înţelege de la sine că, dacă va da tărîţe cu sare, cu păpădie, leuştean şi odolean, de trei ori pe zi, atunci vaca — care nu dă lapte din cauza neîngrijirii — dîndu-i de mîncare de ajuns, trebuie să ne dea lapte, una că e bine nutrită, al doilea pentru că păpădia, leuşteanul şi celelalte sînt lăptoase »...

[35] *Columna lui Traian*, VI (1875), 133—151.
[36] Adică prin fricţionarea cu unt proaspăt.

https://biblioteca-digitala.ro

La începutul anului 1877, fiind încă la Paris, G. Dem. Teodorescu publica cîteva colinde inedite[37], care vor intra mai tîrziu în culegerea lui de poezii populare. Tot pe atunci, dă la lumină şi cercetarea intitulată *Cîte-va proverbe romîne în comparaţiune cu cele latine*[38], care nu e de fapt decît capitolul X din studiul mai amplu, la care lucra pe atunci în Paris şi pe care-l va tipări în acelaşi an în Bucureşti, înainte de înapoierea sa în ţară[39].

Cărticica aceasta însemnează o răscruce hotărîtoare în evoluţia lui G. Dem. Teodorescu. Este drept, ea nu atestă o înnoire spectaculoasă, sclipitoare, faţă de lucrările precedente. G. Dem. Teodorescu nu era o personalitate puternică, ale cărei inepuizabile resurse interioare să-i permită din cînd în cînd înfăţişarea unei alte faţete a acestei personalităţi, apărînd ca o schimbare la faţă. Întreaga operă folcloristică a lui G. Dem. Teodorescu păstrează anumite constante fundamentale, care-i dau mereu acelaşi ton şi aceeaşi orientare, tot aşa cum gusturile lui literare şi formulele lui didactice în aprecierea frumuseţii artistice au rămas aceleaşi, din juneţe pînă la bătrîneţe. Aceste constante sînt, în fond, atributele dar şi limitele personalităţii lui G. Dem. Teodorescu.

Una dintre aceste constante e respectul lui G. Dem. Teodorescu faţă de popor, respect provocat, mai presus de orice considerente filologice şi estetice, de contrastul revoltător între imensitatea şi valoarea muncii lui şi mizeria cu care era răsplătit, în societatea împărţită în clase: « Pare-se că încetul cu încetul, ne îndrumăm spre credinţa că ţăranul nostru — atît de lăudat din buze, dar aşia d-asuprit în fapte — e-n stare să ne dea şi materialul unei literaturi cultivate» [40].

De primejdia aproape iminentă de a absolutiza rolul ţărănimii în creaţia folclorului — aşa cum făceau aproape toţi contemporanii săi — îl salva însă cealaltă constantă a personalităţii lui: originea sa bucureşteană, cunoaşterea profundă a bogatului folclor trăind încă în Capitală, în vremea lui. Preţuirea acestui folclor s-a concretizat în respectul lui faţă de una din cele mai strălucite expresii ale vieţii folclorice bucureştene: opera lui Anton Pann. Ea s-a împletit cu dragostea de totdeauna a lui G. Dem. Teodorescu pentru una din laturile caracteristice ale acestui folclor: cîntecele de lume. Tributul de admiraţie faţă de Anton Pann şi-l plăteşte G. Dem. Teodorescu şi în această lucrare: « pe cînd neuitatul şi neobositul Anton Pann culese şi tipări cărţile seale de *Povestea Vorbei*»... (pag. 8). Pentru tînărul G. Dem. Teodorescu, valoarea operei folclorice a lui Anton Pann stătea în primul rînd în marea ei diversitate, şi exemplul lui credem că l-a împintenat mult în realizarea sintezei pe care a dat-o la lumină în 1885, depăşindu-i cu mult titlul modest, de *Poesii populare ale Românilor:* « Anton Pann fu cel dintîi care ne dete o colecţiune de proverbe, o carte de imnuri religioase, basme şi poveşti versificate, ghicitori, poesii poporare şi descrieri de moravuri» (pag. 14).

În fine, o altă constantă a personalităţii lui G. Dem. Teodorescu e aceea că — aşa cum am mai observat — el a fost de la început şi pînă la sfîrşit în primul rînd filolog şi mai puţin artist. Şi în cercetarea de faţă, G. Dem. Teodorescu proclamă mai presus de toate importanţa filologică a folclorului: « Însemnătatea de frunte a proverbelor stă într-a lor limbă» (pag. 37). În considerarea folclorului ca păstrător al unor preţioase urme ale etapelor mai vechi din evoluţia limbii noastre, G. Dem. Teodorescu precede oarecum şcoala filologică a lui Ovid Densuşianu. Concedînd că în general creaţia folclorică — « baladele, doinele, colindele, basmele» — au un limbaj « altfel de cum se vorbeşte azi», G. Dem. Teodorescu subliniază că stratul cel mai bogat de expresii şi forme gramaticale vechi se află în speciile cu caracter sentenţios, precum ghicitorile, proverbele şi descîntecele. Mai ales în cele din urmă, G. Dem. Teodorescu dezgroapă o serie de asemenea forme arhaice — *durori* pentru *dureri*, *fapt* pentru *făcut* (pag. 39) — aşa cum va proceda mai tîrziu, mult mai sistematic, Ovid Densuşianu, în cursurile sale universitare.

Toate aceste constante se îngemănează în caldul îndemn pe care-l adresează Societăţii academice romîne: « Puiă dear încurajări şi premii pentru bune cărţi de literatură poporară, cu variante, explicări, note şi cercetări comparative, în care însă limba să fie neschimonosită şi nepătată de sulfnanul, adică de *întocmirile, îndreptările şi corecţiunile* celui ce va fi cules poeziele, basmele ori alte produceri ale geniului poporar. Toate naţiunile au început a bine cunoaşte limba ţăranului, mai nainte de a ajunge la limba academielor»... (p. 36).

În ce constă atunci răscrucea hotărîtoare de care vorbeam? Ea stă tocmai în limpezirea acestei concepţii filologice despre însemnătatea folclorului, prin studiile sale asupra limbilor clasice, făcute la Paris, şi prin aprofundarea spiritului filologic cu care erau tratate, în cultura

[37] *Columna lui Traian*, VIII (1877), 16—17, 36—37, 70—71, 82—83.
[38] Ibid., 62—68.
[39] Cercetări asupra proverbelor romîne (Cum trebuiesc culese şi publicate). Bucureşti, 1877.
[40] Cercetări asupra proverbelor, 1.

https://biblioteca-digitala.ro

franceză de atunci, sub influența pozitivismului, creațiile orale ale poporului. Studiul aprofunda al culturii greco-latine l-a făcut să-și dea seama nu numai de importanța, dar și de limitele utilității lui. Și-a dat seama că de la disciplina editării textelor clasice se poate învăța mult, așa cum învățaseră și folcloriștii francezi. Dar totodată a văzut cît de anacronică era fetișizarea vechii culturi greco-latine, ca unică sursă a culturilor moderne, fie ele tipărite, fie ele orale. Aceasta l-a dus la scuturarea de două poveri spirituale deopotrivă de apăsătoare pentru tînăra generație de folcloriști ce se forma atunci la noi, sub aripile atît de inegal desfăcute ale lui B. P. Hasdeu: intransigența școlii latiniste, strămutată în folcloristică, și îndrăzneala de poet a lui V. Alecsandri, ce făcuse școală în editarea literaturii populare, cu modificări impuse de gustul artistic și opiniile istorice ale bardului de la Mircești.

Cu ambele erori, se răfuiește tînărul G. Dem. Teodorescu, în numele filologiei: « Că limbagiul poporului trebuie respectat cu sfințeniă, în simplitatea și neregula ce ar prezinta, și că e un păcat neiertat culegătorului de literatură poporară cea mai mică schimbare, cea mai mică corecțiune și întocmire din parte-i». În consecință, recomandă bune ediții de texte folclorice în acest sens, avînd la urmă indici alfabetici ai materialelor și glosarea expresiilor rare și puțin cunoscute. De latiniști se desparte, în consecință, cu hotărîre: « Școala, sau mai bine sistema latinistă, a domnit și tot mai domnește la noi. Tendințele ei ne sînt destul de cunoscute. Vrea ca în totul și în toate să ne facă urmași direcți și imediați ai romanilor»... Despărțirea se face totuși cu oarecare melancolie: « Prin această școală am trecut și eu, ca toată tinerimea noastră ». G. Dem. Teodorescu își dă seama că astfel de sentimentalisme față de idolii juneței deveniseră pernicioase, fiindcă îl legau de concepții cu totul perimate, ca și realitățile istorice care le dăduseră naștere: « Azi însă cu d-alde astea nu mai merge»... « școala latinistă ne-a hrănit c-un patriotism care-a putut fi bun altădată, dar care azi e greșit, exagerat, ridicol»... (pag. 41—42).

Studiul lui G. Dem. Teodorescu asupra proverbelor romîne e mai mult o cercetare critică a modului cum fuseseră editate astfel de culegeri la noi pînă atunci, cu deosebire sub aspectul fidelității față de textul originar. Lărgimea cu care se face acest tur de orizont e remarcabilă, întrucît G. Dem. Teodorescu include în critica sa și cercetătorii sau amatorii străini care — ocupîndu-se de proverbele romînești — au reprodus sau tradus dintr-însele: sasul I. K. Schuller, maghiarul Ács Károly, soții Düringsfeld din Germania. G. Dem. Teodorescu nu se limitează însă la această critică, fie ea oricît de largă, ci caută să își aducă și contribuția proprie la lămurirea naturii, originilor și rosturilor proverbelor. Operația aceasta e întreprinsă cu oarecare timiditate, nesistematic, mai mult pe apucate. Ea stă în întregimea ei pe o nesiguranță fundamentală: anume, a lipsei oricărei diferențieri între proverbe și zicători. Mai puțin încercare de a pune ordine în stufărișul proverbelor, cercetarea lui G. Dem. Teodorescu încearcă să învedereze cît de complex e acest stufăriș: unele proverbe sînt legate de împrejurări istorice, altele de anumite datini și credințe; unele sînt puse în circulație de anumite creații literare, fie ele legende, fie ele anecdote; unele au un substrat local învederat, altele au o largă circulație, de multe ori chiar universală. Concluzia lui G. Dem. Teodorescu este că autorii culegerilor de proverbe trebuie să țină seamă de toată această complexitate: să le selecteze după însemnătatea istorică și valoarea morală; să le explice în raport cu originea și circulația lor. Cînd însă, în paragraful IX, înfățișează felul în care ar întreprinde el o astfel de cercetare, asupra unui număr limitat de proverbe — deși apelează la material comparativ francez și italian — G. Dem. Teodorescu înclină fără să vrea tot spre vechea deprindere de a le găsi originea în literaturile greacă și latină.

Un pas înainte îl reprezintă studiul său despre colinde, cu tot subiectul său în aparență ingrat, studiu apărut doi ani mai tîrziu. Deși intitulat modest și circumspect [41], studiul își depășește cu mult obiectivul, formulînd o sumă de observații de apreciabilă însemnătate pentru vremea lui și de o temeinicie care se păstrează pînă la actualitatea noastră. Astfel sînt considerațiile sale cu privire la alte specii folclorice, precum cîntecul bătrînesc și snoava. Capitolele introductive tratează de fapt despre limitele minime și maxime ale circulației producțiilor folclorice. Ca exemplu de minimă circulație — adică de interes strict local — autorul se oprește la *Cîntecul lui Izvoranu*. Balada în sine nu prea e interesantă: Izvoranu, proprietarul moșiilor Giulești, Chiajna ș.a., din preajma Bucureștilor, fusese împușcat de fostul său arendaș, în urma unui proces pe care-l cîștigase împotriva acestuia, numai datorită relațiilor boierului cu judecătorii săi. Comentariul lui G. Dem. Teodorescu e însă extrem de semnificativ, prin simpatia abia ascunsă, cu care consideră atitudinea țăranilor de pe moșiile boierești: « cînd vestea despre asemenea faptă ajunse în satele semisîrbești, unde era proprietar ucisul, departe de a inspira mîhnire, ea produse o

[41] Literatura populară. Noțiuni despre colindele romîne. București, 1879.

https://biblioteca-digitala.ro

bucurie generală. Ţăranii se crezură scăpaţi ca de-o aspră tiranie (deoarece se pare că Izvoranu numai prin bunătate nu escalase) şi deci se strînseseră la han, ca şi cum ar fi fost vre-o zi de mare sărbătoare, iar lăutarii, ajutaţi de neştiutorii săteni, poate şi de niscaiva cărturari, improvizară cîntecul»...

Cu acest prilej, G. Dem. Teodorescu este, după cîte ştim, primul la noi care întreprinde cercetări nu numai asupra genezei unui produs folcloric — geneză determinată de împrejurările sociale — dar şi asupra întinderii de circulaţie, la un moment dat.

Tînărul cercetător distinge două etape în procesul de răspîndire a *Cîntecului lui Izvoranu*. Cea dintîi — a difuzării de la om la om, printre ţărani — o limitează la satele Rudeni, Giuleşti, Chiajna şi cele din jurul lor. Cea de-a doua, prin lăutari, are o sferă mai largă, în mai multe direcţii: Fierbinţi, Potlogi, Ploieşti, Piteşti.

Pentru a lămuri şi mai clar datele problemei circulaţiei folclorice — de astădată în limitele ei maxime — G. Dem. Teodorescu cercetează cu ajutorul investigaţiilor lui Max Müller, care erau la modă pe atunci, geneza snoavei *Planul stmigiului*, versificată de Anton Pann, aflîndu-i originile tocmai în Panchatantra, străvechea scriere indiană. Concluzia la care ajunge G. Dem. Teodorescu prefigurează într-un fel metoda şcolii finlandeze: « Critica posede, neapărat, mijlocul de a determina punctul unde s-a născut un cîntec seau o poveste, natura locului unde şi-au luat prima-le fiinţă, mijlocul social în care au văzut lumina»... Totuşi G. Dem. Teodorescu adaugă — cu o pondere pe care cercetătorii de mai tîrziu ai şcolii finlandeze au uitat-o adesea: « Însă-i este foarte cu anevoiă să-şi dea sentinţe definitive»... (p. 17).

Informaţia lui G. Dem. Teodorescu e de astă dată foarte serioasă, orientîndu-se nu numai spre cercetările occidentale, ci şi în domeniul mult mai important al folclorului popoarelor vecine. Foloseşte lucrările slavistului F. Miklosich din Viena şi ale lui M. Drinov, profesor la Universitatea din Harkov.

Trecînd la cercetarea colindelor romîne, se răfuieşte încă o dată cu latiniştii şi cu « întocmitorii » de texte populare, cumulaţi în persoana lui Ath. M. Marienescu. Cu acest prilej îşi mărturiseşte încă o dată cu iertătoare ironie, păcatele tinereţelor, amintind că şi amicul său Gr. G. Tocilescu căzuse în ispita de a identifica într-un colind « răpirea fetelor sabine», ba încă aflîndu-le în textul popular şi numele. Solicitînd indulgenţă, o cere şi pentru opera lui de tinereţe: « Şi trebuiesc iertate nu numai amicului meu Tocilescu, ci şi mie însumi»... (pag. 30). G. Dem. Teodorescu nu renunţă nici acum la cercetarea substratului latin al colindelor, de astă dată însă cu justificatul ţel ştiinţific de a demonstra caracterul laic şi păgîn al folclorului nostru [42]. Foarte importantă şi binevenită este insistenţa lui asupra bogatului tezaur al colindelor profane, subliniind « descrierile de moravuri» pe care le curpind. Ferindu-se pe bună dreptate să le considere ca pe nişte documente stricto sensu, aşa cum proceda Hasdeu, tînărul G. Dem. Teodorescu insistă asupra urmelor din viaţa socială a diferitelor epoci ale trecutului, pe care le păstrează fragmentar colindele profane. Cercetînd, în capitolele finale, colindele cuprinzînd « aluziuni la fapte istorice», G. Dem. Teodorescu — interpretînd numirea de *frînci*, păstrată în aceste colinde — trage preţioase concluzii cu privire la « comerciul genovezilor şi veneţienilor cu ţerile Mării Negre» (cap. X). Luminoase perspective deschide apoi spre colindele care reflectă mentalitatea oamenilor în orînduirea feudală: fie atitudinea maselor faţă de căpeteniile feudale « totdeauna despotice» *(colindul de cocon*, p. 65), fie mentalitatea feudalilor înşişi (cap. XII: vînătoarea cu şoimi). În final îşi exprimă şi de astădată recunoştinţa faţă de « săteanul romîn» şi obligaţia morală de « a-l îngriji cu mult mai multă convingere, cu mult mai multă sinceritate, decît n-am făcut-o pînă astăzi»... (pag. 121).

G. Dem. Teodorescu pregătea astfel, cărămidă cu cărămidă, impozantul edificiu al culegerii sale din 1885, importantă nu numai prin neobişnuita bogăţie a textelor populare, dar şi prin remarcabila sagacitate şi informaţie a scurtelor prezentări ştiinţifice cu care însoţeşte fiecare din speciile folclorice incluse în volum.

Lucrul la această operă masivă, într-un fel mai mult sau mai puţin organizat — adică adunarea de materiale folclorice — îl începuse, aşa cum am văzut, încă din adolescenţă. Primii săi informatori, începînd încă din 1864, au fost părinţii săi şi apoi cîţiva dintre apropiaţii familiei, de la care — judecînd după indicaţiile asupra sursei unor texte — a notat diferite producţii populare. O afirmă el însuşi în precuvîntarea volumului: « mi s-a întipărit în memoriă tot ce auzisem la părinţi, la rude, la prieteni; de iubirea lor n-am scăpat la tinereţe şi, scriind numai pentru mine, m-am pomenit coprins de o neînlăturată pasiune».

---

[42] La fel procedează şi în studiul Patru-deci de mucenici, din Album macedo-romîn. Buc., 1880, 135—137 — identificînd sărbătoarea mucenicilor ca o veche sărbătoare păgînă: Palilia.

https://biblioteca-digitala.ro

Treptat, cu anii, culegerea lui s-a hrănit şi s-a îmbogăţit — atît ca înţelegere teoretică, cît şi ca adunare de materiale — prin toată atmosfera culturală a epocii lui şi a mediului în care s-a format. Activitatea lui de publicist şi combatant politic — aşa cum am văzut — departe de a-l înstrăina de folclor, l-a legat şi mai strîns. În valul de indignare împotriva « monstruoasei coaliţii » a burghezo-moşierimii, patronată de Hohenzollerni — val de mînie căruia i-a dat şi el o expresie artistică violentă, în versurile satirice semnate Ghedem — poporul asuprit îi apărea din ce în ce mai clar ca singurul reazim de nădejde al patriei. Astfel se explică neîntrerupta continuitate în lucrarea acestei colecţii, aşa cum o înfăţişează singur: « Culegerea din ţeară (1864—1874) am urmat-o chiar în străinătate (1875—1876) şi am înavuţit-o mai cu seamă în anii din urmă (1877—1885) »[43].

Aceşti ani din urmă sînt anii de după întoarcerea sa din străinătate, în iunie 1877. Aproape imediat după reîntoarcere, în iulie, îşi reia activitatea de gazetar, ca redactor la *Romînul*. Dar centrul de greutate al existenţei sale se mută acum în altă parte, în zone de viaţă mai liniştite. I se încredinţează spre suplinire catedra de limbile latină şi română a lui Ion Massim, care decedase. În ianuarie 1878, prin concurs, deveni titularul acestei catedre, la liceul « Sf. Sava ». În 1878 e numit titularul catedrei de limba română la liceul « Matei Basarab », unde funcţionează pînă la sfîrşitul vieţii sale. Chiar dacă va mai fi redactor la gazete, chiar dacă va mai face şi politică activă mai tîrziu, G. Dem. Teodorescu va rămîne mai presus de toate profesor de limba română. Am precizat: de limba română, căci faptul acesta îşi are importanţa lui. În toată viaţa şi activitatea sa, G. Dem. Teodorescu a rămas un literat, un iubitor de poezie, chiar dacă nu a devenit un scriitor remarcabil, aşa cum ar fi rîvnit. Astfel ne explicăm faptul că nu s-a îndreptat spre etnografie, cu toată admiraţia lui pentru B. P. Hasdeu, aşa cum a făcut un alt învăţăcel al acestuia, S. Fl. Marian. De asemenea, cu toată pregătirea şi scrupulele lui filologice, nu a ajuns la exagerările comilitonului său din tinereţe, Gr. G. Tocilescu — cunoscutul istoric de mai tîrziu — care, în colecţia de *Materialuri folcloristice*, alcătuită în 1900 sub auspiciile lui, a publicat de-a valma creaţii orale de valoare alături de piese fragmentare, uneori de cel mai scăzut nivel artistic şi moral. Încă în *Cercetări asupra proverbelor*, G. Dem. Teodorescu recomanda în materie de culegeri folclorice: « În loc de mult şi rău, să ne deprindem a ne mulţumi cu puţin şi bun » (pag. 75). Cu toate proporţiile ei impresionante, colecţia lui G. Dem. Teodorescu e aproape o lucrare antologică. Textele sînt în cea mai mare parte de prima mînă — nu atît în sensul unei frumuseţi caligrafice — cît în acela al unei superioare oglindiri artistice a vieţii şi sentimentelor poporului. Această valoare artistică culminează în cîntecele lirice şi mai ales în cele bătrîneşti, culese de la Petre Creţul Şolcanu. Mai tîrziu, în introducerea scrisă pentru antologia de poezii populare româneşti traduse pentru francezi de către Jules Brun [44], G. Dem. Teodorescu numeşte întîlnirea lui cu « lăutarul Brăilei » drept « norocul nostru mare ». În capitolele introductive la cercetările lui privitoare la proverbe, demonstrînd progresul folcloristicii române din ultimii ani, într-una din notiţele bibliografice care însoţesc această demonstraţie, G. Dem. Teodorescu face o afirmaţie surprinzătoare: « Pe lîngă cunoscuta-i colecţiune de *Poesii populare* din 1866, aflăm acu că dl. V. Alecsandri mai prepară o mare culegere de asemenea poesii, sub titlul de Moşiu Toma, după numele bătrînului lăutar din gura căruia a cules cea mai mare parte dintr-însele, de nu pe toate » (pag. 2, nota 2). Afirmaţia ne suprinde azi prin faptul că nu a fost confirmată nici de realizările ulterioare ale lui Vasile Alecsandri, nici de vreo altă mărturisire a poetului. Neputînd contesta buna credinţă a lui G. Dem. Teodorescu, ne ispiteşte presupunerea că această ştire ce-i parvenise în 1877 — indiferent dacă era falsă sau adevărată — a constituit preocuparea care l-a făcut să vadă, în descoperirea lui Petre Creţul Şolcanu la Rîmnicu-Sărat, evenimentul hotărîtor pentru împlinirea colecţiei sale. G. Dem. Teodorescu ţine să sublinieze importanţa contribuţiei acestui excepţional rapsod, printr-o conferinţă la Ateneul Romîn, rostită la 12 martie 1883 şi publicată apoi în broşură [45]. Conferinţa e interesantă din două puncte de vedere. Întîi prin înfăţişarea vieţii şi personalităţii lăutarului brăilean, cu amănunte foarte preţioase pentru înţelegerea rolului lăutarilor în făurirea şi difuzarea cîntecului popular [46]. Al doilea pentru că, cu prilejul ei, G. Dem. Teodorescu ia o poziţie critică netă faţă de procedeele modificatoare ale lui Alecsandri,

[43] Afirmaţia nu e o simplă emfază. Ştim bunăoară că, în 1875, Tocilescu îi comunica la Paris texte culese de la un lăutar din jud. Rîmnicu-Sărat.

[44] Le Romancero roumain. Paris, 1896.

[45] Petrea Creţul Şolcanu, lăutarul Brăilei. Bucureşti, 1883.

[46] După ce Ath. M. Marienescu evocase, încă din 1866, în *Familia*, pe cîntăreţul de ţară Mărcea Giuca, din Banat, acum G. Dem. Teodorescu punea în lumină un alt tip: lăutarul profesionist, strîns legat de cîntecul popular din oraşe.

https://biblioteca-digitala.ro

ca editor de texte folclorice. Vorbind cu tot respectul de marele poet, G. Dem. Teodorescu nu se sfieşte să supună textele editate de Alecsandri unei serioase analize critice, deosebind ceea ce era produs al circulaţiei folclorice şi ceea ce era adaus şi schimbare din partea poetului, care se simţea dator să şlefuiască şi să monteze adecvat nestematele creaţiei populare. Întemeiate pe o profundă cunoaştere a folclorului romînesc, observaţiile lui G. Dem. Teodorescu în această privinţă rămîn şi astăzi valabile. Totodată, ele au deschis calea justei înţelegeri a însemnatei contribuţii aduse de Alecsandri, prin opera lui de culegător al folclorului: aceea de a considera această operă în raport cu momentul istoric în care a fost alcătuită şi publicată şi de a nu o absolutiza, aşa cum au făcut mulţi dintre urmaşii şi admiratorii săi. Ea a răspuns pe deplin necesităţii de a pune în lumină creaţiile poporului romîn, ca un document de prima mînă al dreptului său la viaţă, în marile frămîntări externe de dinainte şi după anul 1848. Dar textele culegerii lui Alecsandri nu le mai putem folosi astăzi ca documente folclorice decît cu o mare circumspecţie, raportîndu-le necontenit la variantele din celelalte colecţii ulterioare.

Una din marile culegeri pe care ne putem bizui cu certitudine e tocmai cea dată în 1885, de către G. Dem. Teodorescu. Deşi intitulată *Poesii populare ale romînilor*, ea este în mod covîrşitor o expresie a folclorului din Muntenia, cu o solidă prelungire în creaţia orală a Olteniei — prin cîntecele acumulate în tinereţea lui Petre Creţul Şolcanu ca ţigan « de vatră » al mănăstirii Bistriţa — şi cu unele interferenţe cu versul popular al Moldovei de jos, prin peregrinarea aceluiaşi lăutar, după 1848, în Brăila şi în preajma ei. Nu într-aceasta rezidă prin urmare caracterul de sinteză al culegerii lui G. Dem. Teodorescu, ci în alte două trăsături fundamentale. Întîia e faptul că această culegere cuprinde pentru întîia oară toate speciile mai importante ale creaţiei populare în forme de vers şi aforistice — cu excepţia proverbelor — adică tot ceea ce nu era proză epică. A doua şi cea mai importantă e aceea că — spre deosebire surprinzătoare faţă de absoluta majoritate a predecesorilor şi urmaşilor săi în ale folclorului — G. Dem. Teodorescu a cuprins în aceeaşi privire egală şi folclorul oraşelor ca şi folclorul rural, nesfiindu-se a-l aduna pe cel dintîi din cele mai diferite surse, nu numai orale, ci şi scrise ori tipărite, de la manuscrisele lui Melchisedec pînă la broşurile de colportaj, care au continuat în lungă serie *Spitalul amorului* de Anton Pann. Informatorii lui aparţin celor mai diferite medii sociale şi profesiuni: lăutari şi plugari, soldaţi şi muncitori, bucătari de la oraş şi moaşe de la ţară, pensionari şi tăietori de lemne etc.

Am încercat să concretizăm statistic izvoarele colecţiei lui G. Dem. Teodorescu, în raport cu speciile folclorice avute în vedere, într-un tabel pe care-l înfăţişăm mai jos. Exactitatea lui e relativă, fiindcă se bazează pe indicaţiile de surse date de G. Dem. Teodorescu, şi acestea sînt destul de inegale, iar la unele texte lipsesc. În al doilea rînd, pe baza acestui tabel, concluziile trebuiesc trase cu mare precauţiune, ca din orice statistică, deoarece el cuprinde unităţi inegale. De exemplu, ghicitorile, fiind scurte şi reproduse în aproape totalitatea variantelor cunoscute de G. Dem. Teodorescu, apar ca specia cea mai bogată, pe cînd variantele la doine şi cîntece sînt indicate adesea numai prin titlul lor şi nu intră deci în cadrul statisticii. Apoi, prin numărul mare de ghicitori reproduse din colecţia lui P. Ispirescu (157 în total), se modifică dintr-odată şi exagerat raportul dintre textele din alte colecţii şi cele culese direct de G. Dem. Teodorescu. Oricum însă, cu rezervele arătate, acest tabel ne spune multe. Astfel, în ceea ce priveşte sursele directe ale colecţiei lui G. Dem. Teodorescu, ele sînt covîrşitor urbane şi în primul rînd bucureştene. Explicaţia fenomenului am dat-o sumar la începutul acestui articol şi asupra ei am insistat mai pe larg în studiul publicat în 1944. G. Dem. Teodorescu e bucureştean de baştină şi ca atare s-a considerat permanent un desăvîrşitor ştiinţific al operei de mari intuiţii a lui Anton Pann, pentru care avea atîta admiraţie. Am precizat « sursele directe » pentru că, deşi cules mai cu seamă de la tîrgoveţi, cea mai mare parte a materialului constă totuşi din creaţii rurale circulînd în mediul orăşenesc, excepţie făcînd mai ales cîntecele de lume. Determinată de stadiul de atunci al folcloristicii romîneşti — şi chiar al celei de peste hotare, înrîurită şi ea de faptul că se dezvolta în state dominate de burghezie — atitudinea lui G. Dem. Teodorescu a fost totuşi aceea a unei orientări a atenţiei, cu precădere, spre folclorul de tip rural, dacă nu chiar de sursă directă rurală. De ce G. Dem. Teodorescu, deşi orăşean prin întreaga sa viaţă, a rămas totuşi prizonierul acestei atitudini, am explicat pe larg în studii precedente. Însăşi structura socială a Capitalei îl determina în acest sens [47]. La aceasta se adaugă şi atitudinea politică a lui G. Dem. Teodorescu, consecinţă a categoriei sociale din care făcea parte. Ieşit din mica burghezie şi rămas în lăuntrul ei — deşi ajuns ministru al Învăţămîntului, în 1891,

[47] Folclorul capitalei. În revista *Bucureşti*, 1947, 27—29; Viaţa socială a Bucureştilor în sec. XIX şi folclorul bucureştean. *Studii şi cercetări de istorie literară şi folclor*, VIII (1959) nr. 3—4.

https://biblioteca-digitala.ro

IZVOARELE COLECȚIEI G. DEM. TEODORESCU

Nr.	Numele speciei	Petrea Crețul Șolcanul	Lăutari din București	Alte persoane din București	Tatăl	Mama	Anton Pann	Oameni din tîrguri	Cărți bisericești	Scrieri profane	Colecții msse.	Lăutari de la sate	Persoane culte de la sate	Țărani	Alte colecții	Fără indicații	Total	Observațiuni
1	Moș Ajunul															5	5	
2	Colinde	1		28	11			7						25			72	
	Steaua						2									3	5	
3	Vicleimul. Jocul păpușilor			2													2	
4	Vasilca			1													2	
5	Plugușorul			2										2	3		7	
6	Sorcova			1											1	1	3	
7	Orații de nuntă													1	8		9	
	Rugăciuni de copii							1	3		1					1	6	
8	Cîntece pentru animale			2												12	14	
	Jocuri			7				6	1						9	20	43	
9	Lăzărelul			3												1	4	
	Paparuda			2							1				1		4	
10	Caloianul			1							1		1			1	4	
11	Ghicitori, Întrebări, Probleme numerice						57	114							54 157 211	1	382	157 = Colecția lui P. Ispirescu
12	Glume, Ex.: de pronunțare			9		1		1	5					2		5	23	
13	Cîntece	8	3				10			2		3		2			28	
	Doine	96	24	10		12	37	8		2		27			16		232	
14	Descîntece			12					11		9		7		16		55	
15	Balade	32	8	9	1	3	4	2		3		8		10	5		85	
	Total.	137	36	89	12	16	110	139	20	7	12	38	8	42	270	50	985	

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

a părăsit, după scurtă vreme, ministerul tot atît de sărac ca şi mai înainte — G. Dem. Teodorescu a împărtăşit toate oscilaţiile, nesiguranţele şi limitele micii burghezii româneşti cu tendinţe progresiste, în cea de a doua jumătate a sec. XIX. Ca şi atîţia alţii din această epocă — B. P. Hasdeu, Cezar Bolliac, C. D. Aricescu, patruzecioptişti manifeşti, dacă nu prin directa participare la revoluţie, cel puţin prin aderarea publică la principiile ei — G. Dem. Teodorescu a început printr-o violentă activitate ziaristică, de vehement protest social, mergînd pînă la curajoase campanii antimonarhice, ca să termine printr-o relativă împăcare cu regimul burghezo-moşieresc. Ca şi C. Bolliac — cu a cărui activitate politică după 1871 are multe puncte de contact — G. Dem. Teodorescu oscilează politic între conservatori şi liberali, supărîndu-se pe rînd cînd pe unii cînd pe alţii, în urma contrastului firesc între dorinţele lui oneste de propăşire a ţării şi murdara realitate politică.

Astfel, după ce îşi reluase, în 1879, activitatea de ziarist, ca redactor la *Binele public* (pînă în 1884) şi apoi la *România* (1885—1889), ziare ale liberalilor fracţionişti şi apoi ale « opoziţiei unite», G. Dem. Teodorescu este ales deputat, pentru întîia oară, în 1888, la colegiul al 2-lea de Ilfov. A candidat pe listele acestei « opoziţii unite» — o coaliţie a conservatorilor cu liberalii fracţionişti — şi sub guvernul junimistului Theodor Rosetti. În 1891, ajunge — timp de cîteva luni — ministru al Instrucţiunii Publice şi al Cultelor, în guvernul conservator moderat al generalului I. E. Florescu. Dezbinîndu-se « opoziţia unită», îl urmează pe fracţionistul G. Vernescu, unul dintre fondatorii foii *România.* Revenind, o dată cu acesta, în partidul liberal, G. Dem. Teodorescu e din nou deputat de Ilfov, în 1895, sub guvernul liberal al marelui moşier D. A. Sturdza. După alegerea sa, îi combate iarăşi pe liberali, făcînd parte din dezidenţa « drapelistă».

Astfel se explică şi faptul că, deşi trăind în Bucureşti — oraş unde, într-a doua jumătate a sec. XIX, începuse a se înfiripa o industrie şi exista un proletariat destul de numeros, care mai ales după 1877 se afirma din ce în ce mai mult în viaţa socială şi politică a ţării — şi deşi culegînd folclor şi de la oameni pe care îi notează ca « muncitori» totuşi G. Dem. Teodorescu nu a dat nici o atenţie folclorului muncitoresc al zilelor lui. E adevărat că însăşi noţiunea de *popor* rămîne neclară în concepţia folclorică a lui G. Dem. Teodorescu. În consideraţiunile referitoare la oraţiile de nuntă din culegerea sa (pag. 162), consideră şi « nunta fiicei lui Vasile Lupu al Moldovei» drept o « manifestare a vieţii poporului». Uneori îl socotea pe ţăran ca unicul « depozitar» al tezaurului folcloric « în ultimii secoli». Alteori vorbeşte de creaţia artistică [48] « a săteanului, a muncitorului, a tot ceea ce se numeşte popor » despre « oamenii simpli, ţăranul şi muncitorul», ca făuritori ai specificului în folclor [49]. Însuşi conţinutul noţiunii de *muncitor* nu apare clar, în discuţiile şi indicaţiile folclorice ale lui G. Dem. Teodorescu. Sfera noţiunii pare că oscilează, ca la mai toţi scriitorii români din epoca lui, între muncitorul cu braţele la ţară (clăcaşul) şi muncitorul cu braţele la oraş (tăietorul de lemne, micul meseriaş etc.). Adică nu intră în cîmpul lui de vedere tocmai partea cea mai înaintată, mai revoluţionară, a muncitorimii: proletariatul industrial.

Cu aceste precizări de limite, sfera de investigaţie a culegerii lui G. Dem. Teodorescu apare totuşi surprinzător de complexă pentru epoca sa. Am putea spune cea mai complexă, şi afirmaţia poate fi păstrată chiar în comparaţie cu colecţiile ulterioare, pînă la răscrucea hotărîtoare pe care a însemnat-o luarea în considerare a folclorului muncitoresc, în anii puterii populare.

Rămîne să facem cîteva observaţii asupra tehnicii ştiinţifice a culegerii, spre a vedea dacă şi aici se poate vorbi de acelaşi nivel superior de concepţie. Am văzut că, în *Cercetări asupra proverbelor*, G. Dem. Teodorescu a formulat o serie de foarte juste îndrumări metodologice. Să urmărim întrucît le-a respectat G. Dem. Teodorescu însuşi, în colecţia lui.

În transcrierea moderat fonetică a textelor — cu ortografia epocii lui, bineînţeles — a respectat scrupulos formele de vorbire şi fonetismele locale. Procedînd strict filologic, nu a modificat şi nu a adăugat nimic. O întrebare ridică absenţa totală a expresiilor drastice — pînă la trivialitatea înjurăturii — care abundă bunăoară în colecţia lui Gr. Tocilescu. A eliminat G. Dem. Teodorescu versurile respective sau a renunţat total la înseşi variantele care conţineau asemenea expresii? Impresia noastră este că a procedat antologic, selectînd piesele pe cît posibil, fără a falsifica stilul folcloric, prin accentuarea unor laturi în defavoarea altora. Un răspuns categoric nu se va putea da — ca şi în cazul celebrelor colecţii ale fraţilor Grimm şi ale lui Arnim şi Brentano — decît prin confruntarea cu manuscrisele originale ale culegerii. După cîte ştim, există un lot masiv de caiete, cu texte folclorice, rămase de la un profesor de limba română de la liceul

[48] Noţiuni despre colindele românilor. Bucureşti, 1879, 121.
[49] Cercetări asupra proverbelor române. Bucureşti, 1877, 2 şi 79.

https://biblioteca-digitala.ro

« Matei Basarab». Dacă norocosul lor descoperitor va întreprinde confruntarea cu volumul tipărit şi va stabili întrucît au stat ele la baza lui, va aduce un real serviciu folcloristicii romîne.

Opiniile sale juste, cu privire la necesitatea indicilor şi glosarului, G. Dem. Teodorescu le-a respectat doar în parte. *Scara materielor* (pag. 703—709) nu e de fapt decît sumarul analitic al volumului, cu toate titlurile pieselor. *Scara alfabetică a materielor* (pag. 711—717), alcătuită de M. Gaster e într-adevăr un indice de nume proprii şi de cuvinte-cheie din titlurile bucăţilor. Glosarul lipseşte; în schimb, expresiile mai puţin cunoscute sau neclare sînt explicate în notiţele din subsolul paginilor. În precuvîntare, G. Dem. Teodorescu prezintă ca o particularitate a culegerii sale « variantele inedite ce cuprinde şi arătarea celor publicate în ultimele patru decenii». Într-adevăr, G. Dem. Teodorescu e primul la noi care se preocupă de problema variantelor, dîndu-i soluţia cea mai firească şi mai economică. Materialul cules de el îl publică în întregime, indiferent dacă el cuprinde variante la texte publicate de alţii, sau dacă înfăţişează variaţiuni încă neînregistrate, pe aceeaşi temă. De exemplu, cîntecul *Şaicile* e notat în două variante: prima, însemnată în 1867, de la maică-sa; a doua, în 1883, de la Petrea Creţul Şolcanu (pag. 309—310). Notează şi variante din repertoriul aceluiaşi informator: cîntecul pe tema *Duşmanilor* îl însemnează astfel de la Petrea Creţul Şolcanu în două variante, la un interval foarte scurt: în 9 şi în 12 mai 1884 (pag. 317). În ceea ce priveşte variantele tipărite mai înainte, G. Dem. Teodorescu le împarte în două categorii, tratîndu-le deosebit. Corespondenţele cu textele din culegerile cunoscute ca avînd un caracter folcloristic — precum cele a lui V. Alecsandri, S. Fl. Marian, T. Burada ş.a. — sînt indicate bibliografic, o dată cu titlul cîntecului. În schimb, broşurile de colportaj — inclusiv publicaţiile lui Anton Pann — precum şi textele risipite prin periodice, relatări de călătorie, articole etc., le consideră ca izvoare de prima mînă şi în consecinţă reproduce textele integral, ca şi cum le-ar fi cules el însuşi. Oarecare inconsecvenţă se observă în tratarea textelor lui Anton Pann, care sînt cînd reproduse integral, cînd indicate bibliografic. Dar aceste inconsecvenţe sînt în general puţine, în raport cu totalitatea volumului.

Această masivă atenţie dată variantelor face într-adevăr ca opera lui G. Dem. Teodorescu să constituie sinteza întregii activităţi de culegere a folclorului romînesc — în domeniile care l-au interesat pe autorul nostru — pînă la anul 1885, cînd a încheiat-o şi a dat-o la lumină.

Un alt element preţios de informaţie asupra surselor colecţiei în special, cît şi asupra vieţii şi circulaţiei poeziei populare în general, îl constituie notiţele cu privire la informatorii săi, însoţind textele culese de dînsul. Unele dintre acestea sînt destul de amănunţite, indicînd numele şi profesiunea informatorilor, localitatea şi anul înregistrării. Curios e că nu indică niciodată vîrsta informatorilor, deşi întreaga clasificare a materialelor volumului stă pe criteriul vîrstei celor « care execută datina, care rostesc seau cîntă versurile» (pag. 6—7)[50]. G. Dem. Teodorescu opinează cu oarecare dreptate că o clasificare pe genuri literare a folclorului ar prezenta mari dificultăţi, deoarece în viaţa folclorică genurile acestea se întrepătrund, adesea pînă la confundare. Însă nici criteriul vîrstei purtătorilor de folclor nu este lipsit de inconveniente. G. Dem. Teodorescu e silit pînă la urmă să constituie trei mari grupe: acelea ale folclorului aparţinînd copilăriei şi « juneţii» şi aceea — mult mai redusă — a folclorului « maturităţii şi bătrîneţii». În interiorul acestor grupe mari, vîrsta propagatorilor nemaiputînd constitui un criteriu de ordonare, G. Dem. Teodorescu e nevoit să folosească altul: acela al epocilor anului cînd se practică datinile de care sînt legate textele poetice. Dar specii ca oraţiile de nuntă, cîntecele şi jocurile de copii, cele de lume, ghicitorile, precum şi toate speciile producţiilor poetice ale maturităţii şi bătrîneţii, nu sînt legate de un anumit timp al anului. Astfel şi aici G. Dem. Teodorescu a fost obligat să apeleze la tot felul de artificii, pentru a putea organiza întregul.

Datinile şi obiceiurile, care generează poezia populară sau de care ea este încă legată, sînt înfăţişate de G. Dem. Teodorescu în scurtele introduceri la fiecare specie în parte. Aceste descrieri nu au însă un caracter etnografic. Ele urmăresc definiţia şi originea speciei, aflînd-o la noi de cele mai multe ori în folclorul greco-latin. Investigaţiile în folclorul altor popoare europene, pentru clarificarea originilor şi similitudinilor, nu lipsesc, dar ele se întreprind în subsidiar. În orice caz, toate aceste consideraţii sînt făcute de un literat, care e atent în primul rînd la textul poetic.

---

[50] E de notat că, tocmai în cel de al doilea an al studiilor sale la Paris, A. Montel şi P. Lambert începuseră să publice, în *Revue des langues romanes* importanta lor culegere: Chants populaires de Languedoc, în care cîntecele sînt grupate după vîrsta celor cărora li se adresează.

https://biblioteca-digitala.ro

Față de acest text, G. Dem. Teodorescu își adună toată atenția și ca editor, căutînd cele mai diferite și mai adecvate forme grafice, pentru a reliefa bogăția ritmurilor și a rimelor interioare, din tezaurul versului popular romînesc:

Turcilor că poruncea,
la neferi îi trimitea
tot în țeara
Moldovei,
la învîrtitura
schelei,
s-aducă piatra morii,
de la moara
ciuruită
cu piatra
părăginită.

(Stanislav Viteazul, pag. 567).

Păcat însă că G. Dem. Teodorescu nu a dat nici o atenție structurii muzicale a cîntecelor. În privința aceasta, Anton Pann — pe care îl admira atîta — îi putea fi un excelent învățător.

Prin publicarea acestei culegeri, G. Dem. Teodorescu își culminează viața de cărturar, durînd acel *monumentum aere perennius* pe care și-l dorea Horațiu.

Politica, așa cum se practica ea în partidele burghezo-moșierești, l-a luat cu valurile ei și, fără a-l îneca cu totul, l-a purtat totuși departe de țelul vieții sale, de a sluji poporului prin activitatea lui de folclorist.

În 14 aprilie 1888, rostește la Ateneul Romîn o conferință despre *Miturile lunare : Vîrcolacii*, pe care o publică cu un an mai tîrziu [51], subintitulînd-o « studiu de etnologie și de mitologie comparată ». G. Dem. Teodorescu se va îndrepta spre etnologie din simpla veleitate de a depăși modestia observațiilor oarecum empirice ale folcloristicii. Avem impresia că el se străduiește onest să meargă mai adînc, spre cauzele unora dintre fenomenele folclorice, în speță ale credințelor despre lună. Continuînd să vadă într-unele dintre personajele mitice ale folclorului personificarea unor forțe și fenomene ale naturii, G. Dem. Teodorescu consideră soarele și luna drept « primele divinități ale omenirii », ca surse de lumină și căldură. Înfățișarea acestor divinități sub aspecte umane, e considerată de G. Dem. Teodorescu ca o consecință a evoluției economice a societății, care trecuse la diferențierea în modul de a-și procura hrana: vînători și pescari. O seamă de grațioase legende ale mitologiei eline — precum mitul Pasiphaei și al lui Endymion — le consideră drept « mituri lunare », rezultate din observarea mersului astrului pe cer. Lucrarea fundamentală pe care se întemeiază e cea a lui Edward B. Taylor, tradusă în limba franceză, sub titlul de *Civilisation primitive* (1876). Restul sînt opuri de a doua și a treia mînă.

În anii 1891—1893, publică cele două volumașe ale monografiei sale despre *Viața și operile lui Anton Pann*. Ca și scrierea sa mai veche, *Viața și operile lui Eufrosin Poteca* (1883), această monografie nu e atît tributul său de admirație reală față de autorul *Poveștii Vorbii*, cît rodul veleităților sale de a se afirma și ca istoric literar. E însă cu totul sumar realizată, ca o biobibliografie stricto sensu.

Două concursuri universitare neizbutite: — primul la Iași, în 1897, pierdut în favoarea lui Ovid Densușianu [52], iar al doilea la București, în 1900 [53], au pus capăt acestor veleități, amărîndu-i ultimii ani ai vieții. În ziua de 20 august 1900, la vîrsta de numai 51 de ani, se stinge din viață, în urma unei septicemii. Perenitatea operei sale de folclorist l-a răsplătit în posteritate pentru tot zbuciumul și amărăciunile scurtei dar rodnicei sale vieți.

[51] *Convorbiri literare*, XXIII (1889), 3—25, 110—140.

[52] Teodorescu G. Dem.: Concursulŭ universitarŭ trecutŭ la Iașiĭ în luna luĭ Ianuarie 1897. București, 1898.

[53] În amintirea lui Teodorescu G. Dem... București, 1902.

https://biblioteca-digitala.ro

Г. Д. ТЕОДОРЕСКУ

Статья знакомит читателей с жизнью и деятельностью румынского фольклориста XIX века Г. Д. Теодореску — автора самого крупного сборника румынского фольклора — «Народные стихи румын» (1885 г.).

Рожденный 25 августа 1849 года в семье скромного подрядчика, Г. Д. Теодореску уже с детства познакомился с городским, как и с сельским фольклором. В свои студенческие годы Г. Д. Теодореску участвует в качестве журналиста в бурной политической борьбе той эпохи. Он выделяется своим участием в антимонархической литературе 1869—1875 гг., а также многочисленными сатирическими стихами, большинство которых написано в стиле румынского народного стихосложения. В качестве фольклориста он дебютирует в 1869 году, причем первым кругом его интересов является языческое происхождение румынских обычаев, связанных с зимними и новогодними праздниками.

1875—1877 годы Г. Д. Теодореску, обративший на себя внимание своей публицистической деятельностью, проводит в Париже, куда его посылают учиться на государственную стипендию. Там он заканчивает свое образование по гуманитарным наукам и фольклористике. Будучи хорошо знаком с фольклором многих, особенно романских народов, он отдает себе отчет в том, что это народное творчество нельзя возводить только к греко-латинским истокам.

В годы учебы заграницей Г. Д. Теодореску продолжает с помощью друзей на родине начатое им еще в 1864 году собирание материала для сборника, который он публикует затем в 1885 году.

Плодом его многолетних трудов было издание в 1877 году его первого зрелого труда — «*Исследования в области румынской пословицы (как их собирать и публиковать).*» В этом труде Г. Д. Теодореску формулирует ряд основных принципов, касающихся изучения румынского фольклора и его опубликования в печати. Эти принципы он выводит из критического анализа того, как производилось собирание и печатание румынских пословиц до выхода в свет его труда.

Шагом вперед была его последующая работа «*Сведения о румынских колядах*» (Бухарест, 1877 г.). И здесь Г. Д. Теодореску идет дальше первоначально поставленной им себе цели. Он делает ряд интересных и поныне замечаний о процессе бытования фольклора, приводит примеры из области румынской старинной песни и прибауток. В то время как при прослеживании бытования баллады он больше интересуется социальными аспектами, отраженными в избранной им для примера «*Песне об Изворану*», рассматривая процесс распространения прибауток, он уделяет больше внимания универсальному аспекту явления, исходя из рассказа, появившегося впервые в Панчатантре. Что касается румынских коляд, то он больше обращает внимание читательской общественности на светские коляды, отмечая в них исторические реминисценции, элементы из жизни прошедших эпох, сохранившиеся в этом древнейшем виде румынского фольклора.

Венцом фольклористической деятельности Г. Д. Теодореску было опубликование большого сборника «*Народные стихи румын*». Несмотря на свое обобщающее заглавие, труд по заключенным в нем текстам относится, главным образом, к фольклору Валахии, в том числе столицы страны — Бухареста, но содержит также и материалы по фольклору Олтении и Нижней Молдовы. В то же время на материале лирических песен, записанных от Петря Крецул Солчану, он освещает личность и репертуар одного из интереснейших румынских народных бардов XIX века.

Сборник вызвал уважение к народному творчеству в тот период, когда в Румынии наблюдались сильные тенденции к «исправлению» народных произведений с точки зрения эстетики или же с целью их представления в виде исторических памятников. Г. Д. Теодореску продемонстрировал историческую, идейную и художественную ценность румынского фольклора именно тем, что при его записывании не вносил ничего от себя. В ту эпоху, когда румынские фольклористы обращали внимание почти исключительно на фольклор, бытовавший на селе, Г. Д. Теодореску включает в сферу своей собирательской деятельности также городской фольклор, особенно бухарестский. Он останавливается на теоретическом обосновании этого фольклора в монографии, посвященной Антону Панну.

https://biblioteca-digitala.ro

G. DEM. TEODORESCU

The author presents a new concise survey of the life, personality and work of the Rumanian folklorist G. Dem. Teodorescu — the author of the most important collection of Rumanian folklore of the 19th century: Folk Poetry of the Rumanian People (1885).

Born in Bucharest, on August 25, 1849, the son of a modest building contractor, G. Dem. Teodorescu became at an early age acquainted with both town and country folklore. During his university days, as a young journalist, G. Dem. Teodorescu took an active part in the violent political struggles of his times. He soon gained a certain fame for his contribution to the antimonarchical literature published during the years 1869—1875, in the form of numerous satirical poems, written chiefly in the style and versification of Rumanian folk poetry. In 1869 he made his debut as a folklore researcher, studying the pagan significance underlying the Rumanian customs associated with the Christmas and New Year feasts.

Distinguishing himself in his publicistic activity, G. Dem. Teodorescu was awarded a government's scholarship and sent to Paris to continue his studies during the years 1875—77. In Paris he applied himself to perfecting his humanistic education and to completing his preparation in the field of folkloristics. By a closer investigation of the folklore of the various countries, and in particular of the other Romanic peoples, he fully realized that Rumanian folklore cannot be solely explained by its Greek or Latin inheritance.

During these years of study abroad, with the aid of his friends at home, G. Dem. Teodorescu continued to gather material for the collection he was to publish in 1885. As a matter of fact, he had started this compilation of folk literature in his adolescence, by recording, as early back as 1864, items of folk poetry quoted by his parents, friends and relations of the family.

His first work of maturity in the field of folkloristics *Researches on Rumanian Proverbs (How they must be collected and published)*, Bucharest 1877 — is the fruit of these years of study. In this work G. Dem. Teodorescu formulates a set of fundamental principles concerning the study and publication of Rumanian folklore. These principles are the natural outcome of his critical investigation of the manner the Rumanian proverbs had been collected and printed before the conclusion of his work.

His next study: *Notes on Rumanian Carols* (Buc., 1879) represents another step forward. Here again G. Dem. Teodorescu exceeds the scope of his monograph by stating a series of observations, which are still of interest to this very day, on the process of folkloric circulation, illustrated by a number of ballads and stories drawn from Rumanian folklore. Whereas in the dissemination of ballads his interest is chiefly focused upon the social aspects reflected in *Izvoranu's Ballad*, selected as an example, in the wide distribution of stories his attention is principally drawn to the universal aspect of the phenomenon, exemplified by a story first recorded in Panatantra. In the study of Rumanian carols, Teodorescu calls the attention upon the profane carols, pointing out the historical reminiscences and certain features of past times, preserved in the texts of this old species of Rumanian folklore.

G. Dem. Teodorescu's folkloristic work culminated in the publication in 1885 of the massive collection entitled *Folk Poetry of the Rumanian People*. In spite of the general character suggested by its title, the work is mainly representative of the folklore of Wallachia (including the peculiar Bucharest folklore) — with a substantial extension to the Oltenian folklore and an occasional intrusion into the folklore of Southern Moldavia. On the other hand, owing to the large bulk of lyrical and epic songs collected from Petrea Crețul Solcanu, G. Dem. Teodorescu's work proved a precious aid in determining the personality and repertory of one of the most interesting Rumanian folk-rhapsodists of the 19th century.

This collection was compiled in the spirit of unmitigated respect for folk creation, in a period in which in Rumania there still prevailed strong tendencies to correct folk creation for aesthetical reasons or for its value as an historical document. G. Dem. Teodorescu proved his recognition of the historical, ideological and artistic significance of folk creation by refraining from interfering in the direct recording of these works. It is likewise worthy of note that at an epoch when the Rumanian folklorists almost exclusively centred their attention upon the folklore in circulation in villages, G. Dem. Teodorescu introduced in his collection items drawn from urban folklore and in particular from the folklore prevalent in Bucharest, the capital of the country. In his monograph dedicated to Anton Pann, he took this point up again underlining the theoretical significance of city folklore.

https://biblioteca-digitala.ro

FOLCLORISTICA ŞI ŞTIINŢA LITERATURII*

— Folclorul literar şi literatura —

Problema abordată în cuprinsul acestui articol nu este sub toate aspectele sale nouă, însă dezbaterile pe marginea sa pot ocupa încă un spaţiu larg şi — ceea ce interesează de fapt — pot clarifica unele chestiuni controversate ori insuficient adîncite.

Că obiectul de studiu al folcloristicii este constituit din totalitatea manifestărilor spirituale ale maselor populare, este un adevăr cunoscut. Din moment ce admitem această definiţie sintetică a folcloristicii, dacă ne propunem să raportăm această disciplină la ştiinţa literaturii, se simte nevoia unor precizări privind obiectul său. Aceasta cu atît mai mult cu cît determinarea gradului de suprapunere — după unii parţială, după alţii totală — a obiectului cercetat de folcloristică cu cel cercetat de ştiinţa literaturii, aduce deja o lumină favorabilă citirii raporturilor dintre cele două discipline.

Folclorul ca totalitate a bunurilor spirituale, create de masele populare de-a lungul existenţei lor, cuprinde elemente de manifestare a gîndirii şi vieţii artistice specifice claselor şi păturilor sociale cu un rol progresist în istorie, elemente care trebuie privite neapărat în continua lor transformare. Aşadar, în folclor îşi au locul produsele artistice literare, muzicale, coregrafice, dramatice — după părerea noastră şi cele plastice — credinţele şi superstiţiile, precum şi obiceiurile, ca forme ale evoluţiei cunoaşterii omeneşti. Toate acestea laolaltă ilustrează procesul evolutiv al conştiinţei sociale. Enumerarea componentelor folclorului este suficientă pentru a trage concluzia că domeniul folcloristicii este larg, că el nu poate fi îngrădit prin dictate teoretice, că profunda lui abordare solicită un bogat bagaj de cunoştinţe cu cel mai divers profil. Nu întîmplător, unii cercetători au găsit că printre disciplinile apropiate de folcloristică, s-ar enumera o listă impresionantă din care repetăm şi noi cîteva nume: istoria şi psihologia, lingvistica şi muzicologia, etnografia şi filologia etc. Sincretismul caracterizează imensa majoritate a formelor de existenţă îmbrăţişate de elementele folclorice. De aceea, studierea separată a diverselor lor aspecte este o soluţie puţin operantă, realitate intuită chiar de primii cercetători ai culturii spirituale populare.

Fără îndoială că dintre toate elementele care coexistă şi se completează reciproc făcînd să rezulte creaţiile folclorice, cercetătorul poate selecta pe cele care, aparţinînd cu precădere unei anumite arte (literară, muzicală etc.), ori unui anumit gen, se încheagă oferind posibilitatea studierii sistematice a unor aspecte determinate. În cadrul folcloristicii — pe baza acestui principiu — s-au şi manifestat tendinţe de specializare mai largă sau mai îngustă, specializare binevenită dacă ţinem seama de volumul mare al materialului care se cere studiat. O parte însemnată a folcloriştilor s-a dedicat aspectului literar al creaţiei populare. Ocupîndu-se de folclorul literar, cercetătorii nu înţeleg să renunţe la observarea şi cunoaşterea aspectelor complexe ale folclorului şi, de aceea, fac apel adesea, în vederea explicării unor fapte discutate, la unele elemente reprezentative pentru sincretismul artei populare.

În ansamblul existenţei lor, bunurile folclorice sînt aproape nelipsite de aspectul literar. Dacă elementele muzicale, coregrafice sau dramatice nu sînt totdeauna prezente, elementele literare reprezintă de obicei baza creaţiilor populare. În general vorbind, chiar dacă din punct de vedere artistic conţinutul de idei al unei opere oarecare poate fi exprimat prin mijloace diverse, transfor-

---

* Comunicată la sesiunea ştiinţifică a Universităţii « Al. I. Cuza » din Iaşi, cu prilejul festivităţii centenarului din octombrie 1960.

https://biblioteca-digitala.ro

marea lui din starea emoţională în cea raţională, implică folosirea limbajului, folosire care raportează opera respectivă — mai legat sau mai puţin legat — de arta literară.

Existenţa unui bogat folclor literar a determinat apariţia unor poziţii teoretice generale, inexacte. Dintr-o insuficientă adîncire a aspectelor realităţii, unii cercetători au identificat folcloristica (în totalitatea sa) cu ştiinţa care se ocupă de studierea literaturii populare, a folclorului literar. Astfel, după unii teoreticieni, folcloristica ar fi indisolubil legată de problemele teoriei criticii şi istoriei literare, aşa cum după alţii ea s-ar suprapune parţial cu estetica generală, istoria artelor etc. (Aceasta într-un caz mai fericit, cînd sfera relativ largă a disciplinei este deja înţeleasă). Dar aceste identificări sînt inexacte şi nu contribuie la înţelegerea deplină a fenomenelor de creaţie folclorică. Tot aşa de hotărît ar putea afirma şi muzicologii că folcloristica ar fi un capitol al disciplinii lor etc.

Dacă o astfel de identificare ar fi exactă, s-ar putea ajunge în mod firesc la concluzia — logică dealtfel — că folcloristica nu este unitară, că nu-şi justifică existenţa independentă ca domeniu de cercetare. Dar din moment ce recunoaştem că obiectul său este specific, trebuie să admitem că şi studierea sa implică o anumită specificitate.

În mod evident însă, o parte a folcloristicii — aceea care studiază creaţia populară literară — are obiect comun din punctul de vedere al formei de concretizare artistică, cu ştiinţa literaturii. Cele mai numeroase teze, privind însăşi definirea folcloristicii, fiind construite pe baza exploatării acestei realităţii, ne propunem să încercăm o discuţie pe marginea lor, în scopul unor utile clarificări.

În acest caz, problema care se pune pe prim plan este cea a delimitării sau contopirii folclorului literar cu literatura — pe de o parte — şi a folcloristicii care se ocupă de cercetarea creaţiei populare literare cu ştiinţa literaturii — pe de altă parte.

Soluţionarea acestei probleme poate fi corespunzătoare numai dacă în rezolvarea ei se ţine cont de istoricul raporturilor dintre cele două ştiinţe. Istoria, critica şi teoria literară burgheză şi-au delimitat destul de riguros domeniul de investigaţie numai la operele literare desemnate — în raport cu concepţiile înrădăcinate — impropriu, prin cuvîntul: „culte". Bineînţeles că atribuirea determinativului de „cultă", unei opere literare, se făcea în funcţie de o serie întreagă de factori cum ar fi: să îndeplinească cerinţele ideologice ale publicului de cititori, care alcătuiau în general clasele exploatatoare, să fie neapărat scrisă, să se încadreze din punctul de vedere al formei în maniere general recunoscute etc. Operele literare care nu răspundeau acestor cerinţe rămîneau în afara literaturii „culte". N-au corespuns exigenţelor istoriei şi criticii literare burgheze, tocmai acele opere care din punct de vedere ideologic şi artistic exprimau concepţia maselor populare. N-au corespuns exigenţelor respective operele folclorice. Literatura claselor exploatate, literatura maselor populare, a fost deci voit şi consecvent izolată de literatura cultă, cîtă vreme disciplina literaturii servea interesele ideologiei claselor exploatatoare. Pentru cultivarea şi studierea literaturii maselor populare, luase fiinţă o disciplină „stigmatizată" căreia — după un drum plin de sinuozităţi — noi, astăzi, îi spunem: folcloristică.

Cercetătorii culturii populare, etnografii şi folcloriştii, în marea lor majoritate, au iubit pe creatorii valorilor spirituale de care se ocupau, au depus interes pentru rezolvarea problemelor întîlnite şi, în mod firesc, au ajuns să sublinieze repetat marele adevăr că arta populară, literatura maselor, au premers literaturii culte, i-au netezit acesteia drumul, au făcut-o să existe mai curînd, i-au sporit valoarea. S-au stabilit astfel raporturile corespunzătoare dintre folclor şi literatura cultă. Un colectiv de cercetători sovietici (N. Pospelov, P. Şabliovschi şi A. Zerceaninov) arăta pe bună dreptate că ideea exactă despre raporturile dintre cele două domenii nu poate fi exprimată prin opinia potrivit căreia folclorul literar ar fi o soră mai mică a literaturii. Autorii respectivi spuneau că: „poezia orală [n.n. mai exact de fapt: creaţia populară] nu este sora mai mică, ci chiar mama literaturii... [n.n. culte]. Literatura a crescut şi s-a dezvoltat din poezia populară"[1].

Numai astfel, folclorul literar apare în adevărata lui lumină. În primele etape din existenţa societăţii umane, prin multe din elementele sale, el a reprezentat fazele primordiale de dezvoltare a literaturii. Mai tîrziu, atunci cînd în societatea bazată pe clase antagonice exploatatorii şi-au creat o cultură proprie, folclorul literar a continuat să crească, însemnînd literatura de clasă a maselor populare, literatura de clasă opusă adesea unor opere pe care istoricii şi criticii literari burghezi le integrau în literatura cultă.

---

[1] N. Pospelov, P. Şabliovschi şi A. Zercianinov: Istoria literaturii ruse. Bucureşti, 1950, 5.

https://biblioteca-digitala.ro

Cultura socialistă aduce modificări esențiale și în ceea ce privește concepțiile filozofice care stau la baza dezvoltării științei literaturii. Demarcația netă dintre literatura cultă și folclorul literar nu a mai constituit un principiu viabil. În orice caz nu mai poate fi vorba de aprecieri potrivit cărora, conținutul și forma operelor literare culte s-ar diferența valoric de cel al operelor literare folclorice, pentru că operele literare progresiste, create de societatea umană în dezvoltare, sînt obiectul cercetării științifice, indiferent de faptul dacă altădată au fost atașate domeniului «cult» ori celui popular. Tocmai de aceea, tratatele curente de istorie literară privesc etapele dezvoltării literaturii urmărind simultan creația folclorică și cea cultă. În munca de elaborare a acestor tratate, istoricii literari colaborează activ cu folcloriștii, obținînd împreună rezultate importante. De altfel, obiectul cercetat și de unii și de ceilalți are neîndoielnic numeroase puncte comune — în unele cazuri confundîndu-se chiar — tocmai datorită acestui fapt fiind posibilă utilizarea și aplicarea unor metode și principii comune. Utilizarea unor metode comune nu aduce după sine în mod obligator, obținerea unor rezultate similare. Dimpotrivă, folcloristica, pe măsură ce adîncește studiul folclorului literar, ajunge la concluzii proprii interesante, concluzii care pot folosi, și de obicei sînt de folos, istoriei literare în special și științei literaturii în general.

Discutînd modalitățile de aplicare a principiilor istoriei literare la folclorul literar, ies la lumină aspectele specifice ale fiecăreia din cele două discipline comparate: știința literaturii și folcloristica. În literatura cultă, care face obiectul științei literaturii propriu-zise, posibilitatea de datare a diverselor opere, prezentarea lor în ordine cronologică este în general posibilă fără eforturi deosebite. În folclorul literar, stabilirea cronologiei elementelor componente este o problemă a cărei rezolvare presupune o cercetare minuțioasă și susținută. Dacă istoria literaturii poate fi întocmită cu oarecare ușurință, istoria folclorului este una din cele mai dificile chestiuni pe care folcloristica trebuie să le pună la punct. Sceptici, unii folcloriști au și declarat că o periodizare a creației populare este imposibilă. Despre o imposibilitate a periodizării folclorului nu poate fi vorba. Neîndoielnic este faptul că folclorul se modifică permanent, potrivit condițiilor social-economice în care trăiește; că de la o epocă la alta, forma și conținutul acestuia înregistrează mari deosebiri. Procedînd însă la efectuarea unor monografii complete ale genurilor și speciilor folclorului, există posibilitatea datării — măcar pe epoci — a componentelor sale. Această posibilitate trebuie neapărat exploatată din moment ce ne propunem să facem o prezentare științifică — și deci istorică — a culturii spirituale populare.

Imposibilitatea disocierii literaturii culte de folclorul literar, atunci cînd se urmărește obținerea unui tablou complet al evoluției creațiilor spirituale, determină necesitatea conlucrării dintre istoria literară și istoria folclorului. Observînd și catalogînd obiecte specifice, cele două ramuri ale unor discipline specifice nu pot fi confundate, chiar dacă urmăresc realizarea unor scopuri comune.

Pe această linie de idei, referindu-se doar la raportul dintre folcloristică și istoria literară, cercetătorul sovietic I. M. Socolov, arată că: «A expune istoria literaturii fără a da informații cu privire la faptele concomitente din poezia orală (n.n. am spune mai curînd: folclorul literar), ar însemna să nu cuprinzi decît o parte din arta literară considerată în întregul ei. În privința unui șir de epoci, acest lucru ar însemna să ne limităm numai la expunerea creației poetice a claselor dominante (dealtfel, tot în mod incomplet deoarece în epoca feudalismului, de pildă, clasele dominante au creat opere poetice nu numai în formă scrisă, ci și în cea orală) și să ignorăm cu desăvîrșire ceea ce s-a petrecut în creația artistică a maselor muncitoare exploatate»[2].

O importanță hotărîtoare în privința definirii raporturilor, dintre folcloristică și știința literaturii, are și stabilirea particularităților criticii literare, față de cele ale criticii folcloristice.

În general, critica literară este cea care îndrumă nemijlocit activitatea creatorilor. Ea face acest lucru, metodic și organizat, prin cei mai reprezentativi inși ai mediilor receptoare. Consecințele activității criticii literare sînt bine cunoscute și apreciate de largul front al creatorilor care se străduie să răspundă sau să țină cont de observațiile aduse. În literatura folclorică, lucrurile se petrec pe alt plan și cu particularități evidente. Critica folcloristică n-a existat multă vreme și chiar atunci cînd apare, își transmite cuvîntul în mediile sociale ale creatorilor de folclor și ale purtătorilor acestuia, cu multă greutate. Ca localizare, această forță motrice poate ocupa poziții cu totul deosebite. Există o critică folclorică necruțătoare pe care o manifestă cei care folosesc cultura folclorică. Ei preiau sau uită acele piese individuale cu care vin în contact, în funcție de măsura în care le răspund necesităților social-artistice ale colectivităților, claselor și păturilor sociale, care folosesc folclorul. Folclorizarea unui produs oarecare este deci consecința unei atitudini

[2] I. M. Socolov: Natura folclorului și problemele folcloristicii. Traducere, Instit. de studii romîno-sovietic, Iași.

https://biblioteca-digitala.ro

critice pe care colectivitatea o manifestă neapărat faţă de orice operă cu care vine în contact, după cum şi nefolclorizarea este rezultatul aceluiaşi proces. Dar critica folcloristică — drept forţă de dezvoltare a creaţiei populare — mai izvorăşte şi din afara colectivităţilor folclorice, urmînd doar să acţioneze în cuprinsul acestora. Este vorba — în cazurile respective — de aplicarea discutatului principiu al intervenţiei active în folclor. Intervenţia activă în folclor a fost larg aplicată încă dinaintea apariţiei folcloristicii. Clase sociale antipopulare sau din afara maselor populare numai şi-au imprimat anumite puncte de vedere în modul de a vedea al creatorilor şi purtătorilor de folclor. Astfel, biserica — instituţie reprezentativă pentru morala stăpînilor de moşii, a feudalilor — a organizat de fapt o operă de critică folcloristică, dînd adevărate bătălii împotriva operelor folclorice necreştine sau împotriva operelor folclorice laice. Adesea ea a reuşit să-şi impună punctele de vedere, să intervină activ asupra configuraţiei generale a creaţiei populare. Dacă atîta vreme cît legile dezvoltării folclorului nu erau cunoscute şi cercetate, critica exteriorară mediilor populare şi potrivnică intereselor acelora şi-a putut impune obiecţiile, cu atît mai uşor poate fi aplicat principiul intervenţiei active în condiţiile societăţii moderne. Despre modul în care societatea capitalistă a acţionat asupra folclorului şi i-a imprimat acestuia anumite direcţii de dezvoltare, pot vorbi suficient şi numai cîteva exemple, ca: interzicerea cîntecelor revoluţionare ca şi cea a pieselor cu conţinut deosebit de progresist, introducerea unor elemente cosmopolite în sistemul pedagogic de educaţie a copiilor (prin înlocuirea componentelor tradiţionale ale folclorului de copii) etc.

Folcloristica romînească actuală, pe baza observării modului de aplicare a acestui principiu în trecut, a trecut la folosirea lui de pe poziţii cu totul deosebite. Conţinutul intervenţiei active contemporane este departe de a fi potrivnic intereselor maselor populare. Dimpotrivă, el urmăreşte tocmai satisfacerea acestora, urmăreşte să grăbească formarea conştiinţei socialiste a maselor populare.

Este interesant de observat cum în situaţia actuală a folclorului nostru, reprezentanţii cei mai înaintaţi ai mediilor populare participă la o supraveghere conştientă şi directă a realizării intervenţiei de care vorbeam. Fără îndoială că reţeaua dirijată de Casa centrală a creaţiei populare îşi va atinge scopul pentru care a fost creată, va obţine rezultatele pentru care militează. Acest lucru a şi început a se vedea.

Observaţiile făcute aici în legătură cu specificitatea criticii literare în raport cu specificitatea criticii folcloristice manifestată faţă de creaţia populară, accentuează în plus particularităţile disciplinilor cărora acestea aparţin.

În mod firesc, şirul constatărilor noastre trebuie să cuprindă acum rezultatele unei comparaţii între teoria literaturii şi teoria folcloristicii. Identificarea acestora nu este posibilă, chiar dacă unii cercetători au înclinat să creadă acest lucru. Teoria literaturii nu constă numai în teoria genurilor şi speciilor care are puncte de contact cu teoria folcloristicii. (În treacăt fie spus, problema originii şi evoluţiei genurilor şi speciilor poate fi rezolvată cu mai mult succes prin exemplele şi constatările folcloristicii). Teoria literaturii cuprinde şi alte nenumărate probleme, după cum teoria folcloristicii se ocupă de o serie de caracteristici ale creaţiei populare. Chiar acele probleme care sînt urmărite de ambele discipline capătă rezolvări deosebite în funcţie de specificitatea obiectului în legătură cu care sînt puse: literatură cultă sau literatură folclorică. Aşa de pildă, actul creaţiei şi aspectul său individual sau colectiv; modalităţile de păstrare şi circulaţie a bunurilor artistice etc.

Cert este însă faptul că peste aceste deosebiri, şi în acest domeniu, apropierea şi specificitatea celor două discipline apare în mod evident. În 1959, un larg colectiv de cercetători sovietici, la o consfătuire unională ale cărei discuţii au fost publicate în lucrarea: « Probleme de studiere a creaţiei populare poetice », colectiv în componenţa căruia intrau folclorişti ca: P. G. Bogatîrev, V. E. Gusev, V. M. Jirmunschi, I. A. Orbeli, V. I. Propp, B. N. Putilov, E. M. Meletinschi, K. S. Savletov ş.a., tocmai în legătură cu acest aspect al problemei, observa: « Discutarea problemelor teoretice ale folclorului are importanţă nu numai pentru înţelegerea folclorului însuşi, ci trebuie să influenţeze dezvoltarea gîndirii teoretice în domeniul ştiinţei literaturii şi esteticii marxiste. Multe probleme esenţiale de teorie a artei şi literaturii (obiectul şi specificul artei, metoda artistică, teoria versului, limbajul poetic etc.) nu pot fi rezolvate cu succes fără înţelegerea teoretică a materialului folcloric ».

Concluzionînd asupra observaţiilor reieşite din prezentarea aspectelor particulare ale celor două discipline comparate, este normal să ne punem problema măsurii în care adevăratele raporturi, dintre folcloristică şi ştiinţa literaturii, au fost destul de bine înţelese pînă în prezent.

Nenumărate teze referitoare la aceste raporturi au înclinat spre ideea subordonării folcloristicii, faţă de ştiinţa literaturii. Ne vom opri asupra cîtorva sublinieri făcute în această direcţie de unii cercetători contemporani. A. A. Caiev, cercetător sovietic, ajunsese la părerea că: « în

https://biblioteca-digitala.ro

măsura în care folclorul este o creație literară originală care aparține literaturii, în aceeași măsură, folcloristica alcătuiește un capitol special al științei literaturii»[3]. Cu mai multă siguranță exprimă aceeași teză, I. M. Socolov, atunci cînd spune: «folclorul reprezintă unul din capitolele literaturii iar folcloristica apare astfel ca o parte din știința literaturii»[4].

După opinia noastră, astfel de concluzii nu pot fi totuși trase fără adăugirea unor utile precizări. Trebuie înțeles și subliniat faptul că procedînd astfel, limităm conștient și convențional domeniul folcloristicii care în ansamblul său are sarcina de a rezolva o varietate de probleme mult mai mare, dată de însăși complexitatea folclorului. Cele discutate de noi mai sus arată de fapt că despre o comunitate parțială de obiect între știința literaturii și folcloristică poate fi vorba, însă despre o comunitate metodologică, despre o suprapunere de principii, nu. Relativul paralelism metodologic — atunci cînd poate fi identificat — apropie cele două discipline dar nu le confundă. De unde și necesitatea renunțării la teze ca cele de mai sus. Colaborarea dintre folcloristică și știința literaturii nu este de natură să imprime contopirea uneia în cealaltă.

Din cuprinsul acestor precizări reiese odată în plus faptul că o confundare a celor două discipline nu este posibilă, dar o apropiere a lor este chiar necesară și obligatorie. Cum arătam, imposibilitatea suprapunerii este dată de specificul obiectelor cercetate. Este important de văzut — din istoria folcloristicii românești chiar — că o intuire a raporturilor dintre cele două discipline, au realizat și cercetătorii care nu izbutiseră încă să definească și să interpreteze corespunzător creația populară.

Faptul că întotdeauna, studiul folclorului literar a fost atașat în istoria învățămîntului nostru universitar, pe lîngă facultățile cu profil filologic, este întrucîtva evident. Începutul în această privință l-au făcut personalități ca I. Slavici și L. Șăineanu. În 1902, Ovid Densușianu asocia — desigur din alte considerente — folclorul cu dialectologia (linie urmată mai tîrziu și de I. A. Candrea și Take Papahagi). Mai tîrziu alții au impus însă un punct de vedere filologic nou, apropiind studiul folclorului de domeniul științei literaturii și eliberîndu-l de cel al lingvisticii. N-a trebuit prea mult ca să se ajungă în deceniul VI chiar, la intitularea cursurilor de folcloristică, drept cursuri de «literatură populară». Totuși, o astfel de titulatură ignorează anumite fapte, trecînd peste adevărul că nu tot ceea ce este folclor literar este și literatură artistică. În domeniul literaturii culte, totdeauna, critica literară a procedat justificat la selectarea lucrărilor, care aveau să facă obiectul istoriei literare, selectarea dictată de principiile teoriei literare și rezultatul obținut a fost ocolirea și uitarea acelor piese care n-au întrunit calități artistice corespunzătoare. În domeniul folclorului literar, după opinia noastră, faptele capătă o rezolvare întrucîtva deosebită. Procesul circulației folclorului realizează implicit o selecție asupra căreia nu este cazul să insistăm, deoarece avînd un caracter cu totul natural ea nu poate fi raportată cauzal la folcloristică. Este însă interesant de observat faptul că numeroase elemente din domeniul folclorului literar (cum ar fi: tradiția — ca specie folclorică — chiar basmul, snoava, legenda) ridică probleme complexe și dificile. O legendă — să zicem — indiferent de forma în care folcloristul o găsește la informator, (formă care va fi determinată de capacitatea artistică a povestitorului audiat) va face totuși obiectul cercetării folcloristice. Conținutul său trebuie neapărat studiat în vederea obținerii unei imagini cît mai exacte a modului de a gîndi și de a simți, al maselor populare, dintr-o anumită etapă istorică. Opera respectivă, avînd o formă artistică ori lipsindu-i forma artistică necesară, este considerată ca operă folclorică iar pentru că se concretizează în cuvinte, ca operă folclorică literară. Așadar pot fi întîlnite opere folclorice literare care din punct de vedere artistic să nu valoreze cine știe ce. (Nu pot fi considerate însă în nici un caz, opere folclorice literare, acele care din punct de vedere ideologic nu corespund filozofiei maselor populare). De aici precizarea că folclorul nu se suprapune neapărat artei populare, așa cum s-ar putea crede dacă cineva s-ar lăsa tentat să excludă din el acele piese nerealizate artistic, indiferent din ce cauze anume.

Din aceste considerente, deci, paralelismul: folclor literar — literatură propriu-zisă, înregistrează unele știrbituri date tocmai de tratamentul relativ inegal aplicat de folcloristică, în comparație cu știința literaturii, valorilor și (mai ales) nonvalorilor estetice.

Denumirea de «literatură populară» amintește neîndoielnic și de terminologia propusă cîndva de B. P. Hasdeu. Potrivit acestuia, creația folclorică s-ar subdivide în *literatură populară* și *literatură poporană*. Literatura poporană ar fi aceea creată direct de masele populare, în timp ce literatura populară ar fi apărut în medii sociale care nu aparțin direct de clasele exploatate și ar fi devenit, prin accepțiune, un bun cultural al maselor populare, un bun folcloric. Subîmpărțirea propusă de Hasdeu n-a rămas multă vreme ca instrument de lucru în arsenalul folcloristicii

[3] A. A. Caiev: Folclorul rus. Curs universitar. Moscova, 1949, 3.
[4] I. M. Socolov, loc. cit.

https://biblioteca-digitala.ro

noastre, fiindcă cele mai multe reviste din primele decenii ale veacului XX, ocupîndu-se de culegerea materialului folcloric, se intitulau: « de literatură populară », cînd de fapt ar fi trebuit — potrivit acesteia — să-şi spună: « de literatură poporană ». Mai mult decît atît, ea a stîrnit confuzii şi, mai ales, a ridicat obiecţiuni nefondate, încît încercarea de a cuprinde folclorul literar în termenii de « literatură populară », din cauza necorespondenţelor de fond pe care nu avea cum să le depăşească, s-a soldat de fapt cu un eşec.

Denumirea de *folclor literar* utilizată astăzi tot mai larg, renunţă la discuţii inutile şi prezintă suficiente avantaje care s-o impună. Ea acopere perfect sfera desemnată şi de aceea trebuie menţinută şi apărată, cu atît mai mult cu cît disensiunile în această problemă nu au încetat a se manifesta.

Din toate aceste motive, elementele folclorului literar trebuie apreciate în aşa fel încît să fie clară permanenţa aderenţei lor — cu limitele respective — la literatura propriu-zisă, imposibilitatea disocierii absolute a celor două domenii, ca şi specificitatea pe care o au.

În mişcarea folcloristică actuală românească, realitatea s-a impus considerabil. Nu întîmplător, Academia Republicii Populare Române are un Institut de istorie literară şi folclor. Este aici vorba tocmai de aprecierea vecinătăţii nehotărnicite dintre cele două domenii. Trebuie amintit faptul că şi o societate ştiinţifică mai largă s-a preocupat de problema raporturilor dintre literatură şi folclor, rezolvînd-o într-un anumit fel. Este vorba de Societatea de ştiinţe istorice, filologice şi folclor care, cu cîţiva ani în urmă, a renunţat la cel de al treilea determinativ din titulatură, în virtutea faptului că doar conţinutul său ar fi inclus în filologie. Propunîndu-şi să studieze numai folclorul literar, asociaţia cultural-ştiinţifică respectivă se poate intitula « Societate de ştiinţe istorice şi filologice ». În sfîrşit, nu putem uita nici faptul că tocmai pentru a sublinia, pe de altă parte, independenţa folclorului şi folcloristicii, există astăzi în ţara noastră binecunoscutul şi apreciatul Institut de folclor, organizat pe secţii: literară, muzicală, coregrafică, secţii al căror număr — după părerea noastră — este încă necorespunzător în raport cu varietatea obiectului cercetat. Se simte nevoia creării unei secţii de folclor plastic şi a unei secţii (sau subsecţii) de dramaturgie populară.

Cele cîteva precizări făcute aici, sprijină, după opinia noastră, înţelegerea cît mai exactă a raporturilor dintre folcloristică şi ştiinţa literaturii, invitînd pe ceilalţi cercetători interesaţi, la discuţii pe această temă.

VASILE ADĂSCĂLIŢEI

https://biblioteca-digitala.ro

CU PRILEJUL APARIȚIEI VOLUMULUI: D. G. KIRIAC «CÎNTECE POPULARE ROMÎNEȘTI»

Inițiativa editurii muzicale de a cuprinde în planul său de tipărituri, pe anul 1960, un volum de cîntece populare romînești, culese de marele înaintaș al muzicii romînești, folcloristul, compozitorul, dirijorul, muzicologul și pedagogul D. G. Kiriac, a însemnat pe lîngă publicarea unor frumoase cîntece și împlinirea unei pioase datorii față de figura și personalitatea ilustrului om de artă.

Această publicație apare ca o urmare firească a celor cîteva articole-studii ce s-au scris, în special în ultimii ani, în legătură cu viața și opera maestrului. Colecția de cîntece populare apărută avea rolul important de a dezvălui cititorilor, alături de materialul folcloric muzical, întreaga activitate folcloristică a lui D. G. Kiriac sub interesantele ei aspecte de culegere și cercetare metodică.

Cunoscută doar de către specialiști, compozitori și muzicologi, foști elevi ai maestrului, activitatea folcloristică a lui D. G. Kiriac, de altfel foarte sumar abordată în relativ puținele articole apărute pînă acum, a rămas un domeniu încă necercetat pînă în prezent. De aceea, a fost cu atît mai bine venită inițiativa Editurii muzicale de a publica culegerile de cîntece populare ale lui D. G. Kiriac, îndeplinind prin aceasta arzătoarea dorință a folcloristului de a ști tipărită colecția sa de cîntece populare, dorință exprimată de nenumărate ori în diferitele sale note, articole și memorii. Cu îngrijirea publicației a fost însărcinat compozitorul Vasile Popovici, fost elev și apoi colaborator în culegerea din județul Bacău, a eminentului folclorist. Lucrarea cuprinde, la început, o prezentare intitulată: « D. G. Kiriac și muzica populară romînească» semnată de V. Popovici, după care urmează cele 170 de cîntece selecționate de V. Popovici din dosarele-manuscris nr. 99, cu transcrieri după înregistrări pe cilindri de fonograf, aflate în păstrarea Institutului de folclor din București.

Materialul muzical este clasificat pe genuri în următoarea împărțire: I Balade [nr. 1—9]; II Doine [nr. 10—23]; III Cîntece [nr. 24—152]; Cîntece de joc și jocuri [nr. 153—160]; și Diverse: colind de vînător, paparude, 4 cîntece de nuntă, 4 cîntece de înmormîntare [nr. 161—170].

În primele zece pagini, atîtea cît cuprinde articolul introductiv, autorul face o scurtă trecere în revistă a vieții și activității artistice a lui D. G. Kiriac, articolul prezentînd însă de la început marea lacună de a nu fi insistat în special asupra activității folcloristice a acestuia, problemă asupra căreia vom reveni.

Numărul de pagini, extrem de limitat, folosit de către V. Popovici pentru prezentarea sa introductivă, motivează, dintr-un început, felul în care aceasta a fost redactată. În prima parte autorul descrie viața și activitatea multilaterală în domeniul artei muzicale a compozitorului, dirijorului de cor, muzicologului și folcloristului D. G. Kiriac. Se relevă personalitatea maestrului D. G. Kiriac, ca un exponent progresist al timpului său, la fel de entuziast și perseverent cercetător în domeniul artei muzicale în studenție, ca și după aceea la reîntoarcerea sa în țară. Datorită vederilor sale înaintate, D. G. Kiriac reușește să strîngă în jurul său un grup de tineri muzicieni ca: A. Castaldi, G. Cucu, I. Chirescu, V. Popovici și mai tîrziu alții, care aveau să fie promotorii drumului școlii naționale propovăduit de D. G. Kiriac, școală de creație muzicală bazată pe o temeinică cunoaștere a particularităților folclorului muzical și mai ales pe culegerea și studierea metodică a cîntecului popular. O latură importantă a activității lui D. G. Kiriac o reprezintă contribuția sa la mișcarea cultural-artistică-muzicală a vremii, de propagare a cîntecului popular prin diferite conferințe și articole. Întreaga viață artistică a lui Kiriac ne apare

https://biblioteca-digitala.ro

istăzi ca un exemplu grăitor al înaintaşilor ce au pus primii piloni pentru înţelegerea justă a creaţiei. « Tendinţa sănătoasă şi atît de actuală a creaţiei lui Kiriac — de valorificare a tezaurului folcloric — este indisolubil legată de una din activităţile cele mai de seamă ale vieţii sale, izvorîtă din dragostea profundă pentru popor, aceea de culegător şi cercetător al muzicii populare ».

În cea de a doua parte, pe aproximativ o pagină şi jumătate, găsim descrisă activitatea folcloristică a lui D. G. Kiriac, din nefericire de timpuriu întreruptă prin moartea sa. Cele cîteva culegeri la teren cu ajutorul fonografului au fost făcute între 10 august 1912, data primei culegeri din regiunea Piteşti, şi 9 septembrie 1927, data ultimei culegeri realizată în regiunea Bacău. Se relevă: faptul recunoaşterii muzicianului romîn de către personalităţi marcante ale lumii străine muzicale, corespondenţa sa cu folcloristul maghiar Eéla Bartók; scrupulozitatea cu care îşi realiza transcrierile muzicale personale şi urmărea prin îndrumări transcrierile colaboratorilor săi.

În cea de a treia parte sînt prezentate, destul de sumar şi exclusiv prin prizma conţinutului poetic literar, cîntecele populare incluse în volum. Cele cîteva considerente de ordin muzical asupra modurilor, ritmului şi sistemului de notare, ce încheie această parte, apar enunţate sporadic şi din această cauză cu totul lipsite de o oarecare coeziune cu materialul de cîntece. Aceste date se pare că autorul le-a extras din dosarele cu fişe manuscrise aparţinînd lui D. G. Kiriac şi puse la dispoziţie de către Institutul de folclor. Neurmărind însă o anume organizare a problematicii legate de structura muzicală, aşa cum de altfel însuşi Kiriac obişnuia să-şi treacă observaţiile pe fişe separate, autorul dă unele indicaţii ce ne apar formale, ca de exemplu acelea în legătură cu sistemul de notare muzicală, lipsit de explicaţiile minim necesare.

La sfîrşitul acestei părţi autorul studiului dă unele indicaţii cu privire la felul în care a redactat materialul folcloric şi explică unele prescurtări şi semne muzicale folosite.

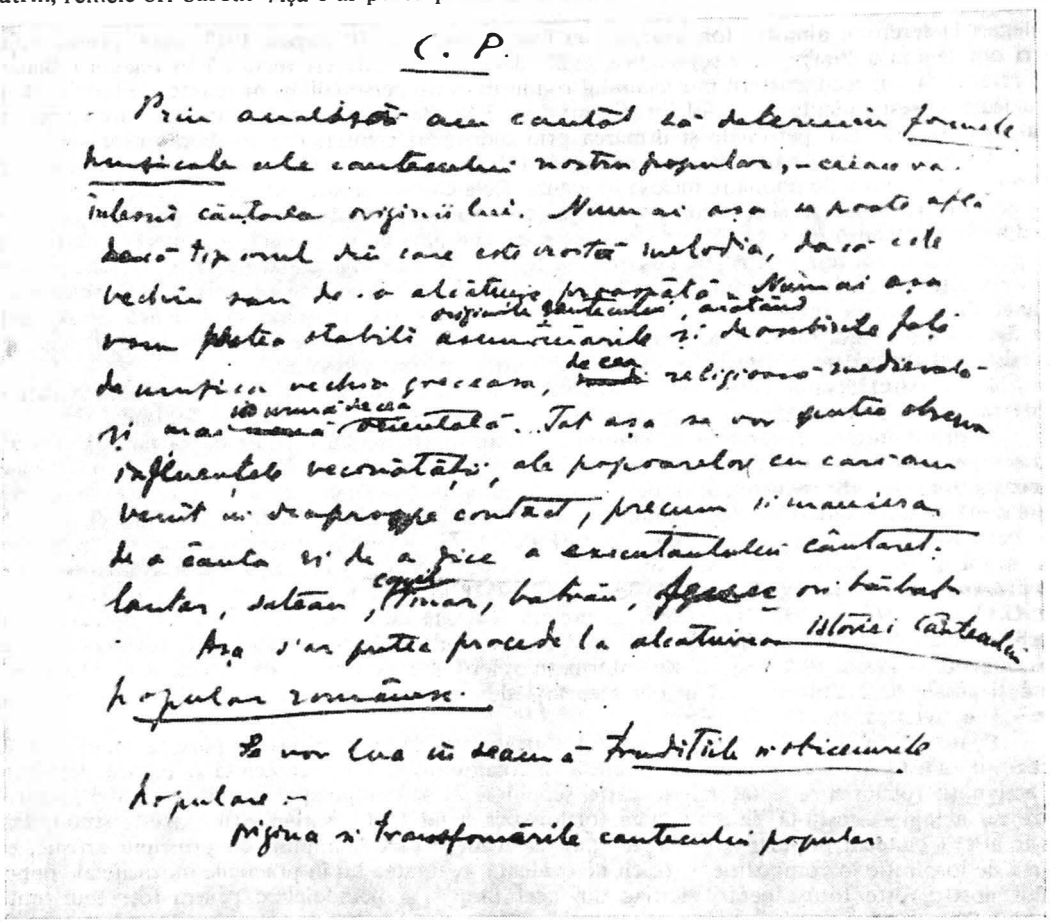
O primă întrebare, căreia doar editura sau autorul articolului îi poate da răspunsul, e aceea cu privire la cauza unei atît de scurte prezentări a valoroasei activităţi folclorice a lui D. G. Kiriac. Aceasta apare cu atît mai surprinzător cu cît autorul a avut posibilitatea de a cerceta în manuscris cele două voluminoase dosare conţinînd o seamă de documente importante în legătură cu metoda de cercetare şi studiere a folclorului folosite de D. G. Kiriac şi în urma cărora cu siguranţă că ar fi putut spune mult mai mult. Într-adevăr, faţă de alte articole-studii apărute pînă în prezent — *D. G. Kiriac* (Muzica, nr-le 5, 8—9/1952) de I. Chirescu, V. Popovici şi G. Breazul; *D. G. Kiriac: Opere alese*, Buc. 1955, cu prefaţa semnată de I. D. Chirescu şi G. Breazul, mult asemănătoare între ele şi faţă de care introducerea lui V. Popovici indică de asemenea multe contingenţe — găsim aici mai multe informaţii referitoare la munca de cercetare a folclorului, însă şi aceste date sînt cu totul insuficiente faţă de ceea ce reprezintă pentru folcloristica romînească activitatea lui D. G. Kiriac.

Poate că în această privinţă autorul introducerii să-şi fi menţinut părerea exprimată în articolul « D. G. Kiriac » pe care l-a publicat în colaborare şi care reprezintă o uşoară deplasare a activităţii folcloristice a lui Kiriac către scopul final al compoziţiei muzicale. Astfel cititorul care nu a luat cunoştinţă de activitatea folcloristică a lui D. G. Kiriac, citind aceste studii, află doar atît: « cîntecul popular », oricît de clară ar fi ideea care îl impune ca principiu artistic, ca sursă de inspiraţie în compoziţie, şi oricît de evidentă, realitatea lui în practicile muzicale ale poporului nostru, este totuşi pentru Kiriac din acel timp — şi neîndoielnic pentru toţi muzicanţii romîni (în caz că-şi puneau o asemenea problemă) — un complex de întrebări de ordin ştiinţific şi artistic; de culegere, de notare, de formă, de structură melodică şi ritmică, de valorificare artistică, adică de folclor şi compoziţie — dacă nu chiar exclusiv de compoziţie, folclorul muzical nereprezentînd în ochii lui alt interes, decît ca element de creaţie, pentru prelucrarea artistică » (*Muzica*, p. 99—100).

Se prea poate ca, la începutul carierei sale de compozitor, într-adevăr cîntecul popular să-l fi atras numai ca material de compoziţie, însă din multele lui însemnări ne putem da seama că pe măsură ce l-a cunoscut şi l-a cules, această muncă l-a atras din ce în ce mai mult către studierea particularităţilor morfologice literare şi muzicale, către studierea obiceiurilor şi altor manifestări folclorice, către realitatea folclorică clocotitoare în conţinutul ei social, către poporul interpret şi creator în mijlocul căruia palpita cîntecul popular. Pe fişa manuscris nr. 69 găsim notat: « Ce muncă frumoasă, să cauţi şi să descoperi ceea ce a simţit poporul în timp de veacuri. Să te faci una cu simţirea lui, să-l iubeşti şi să ajungi să simţi ca el ». Desigur că în calitate de compozitor problema modurilor îl preocupa mult, aşa cum se relevă din valoroasele articole publicate pînă în prezent, însă în aceeaşi măsură îl preocupa şi în calitate de folclorist pentru studierea genezei cîntecului popular. D. G. Kiriac îşi notează pe fişele pregătitoare studiului despre cîntecul popular, ce n-a mai apucat să-l realizeze, următoarele: « Prin analiză am căutat să determin formele muzicale ale cîntecului nostru popular ceea ce va înlesni căutarea originii lui. Numai aşa se poate afla tiparul din care este croită melodia, dacă este vechiu sau de o alcătuire proaspătă

https://biblioteca-digitala.ro

Numai așa vom putea stabili originile cîntecului arătînd asemănările și deosebirile de muzica veche grecească, de cea religioasă medievală și mai în urmă de cea orientală... Tot așa se vor putea observa influențele vecinătății, ale popoarelor cu care am venit îndeaproape în contact, precum și maniera de a cînta și de a zice, a executantului cîntăreț: lăutar, sătean, copil, tînăr, bătrîn, femeie ori bărbat. Așa s-ar putea proceda în alcătuirea *istoriei cîntecului popular romînesc.*



C. P.

Prin analogie am căutat să determinăm formele muzicale ale cîntecului nostru popular, - cînd va fi îngăduit cîntecul originii lui. Numai așa se poate afla data-tipul din care este creată melodia, fie ea cea veche sau de o alcătuire propriu-zisă. Numai așa originile cîntecului, arătînd vom putea stabili asemănările și deosebirile față de muzica veche grecească, de cea religioasă-medievală și mai în urmă de cea orientală. Tot așa se vor putea observa influențele vecinătății, ale popoarelor cu care am venit în deaproape contact, precum și maniera de a cînta și de a zice a executantului cîntăret. lăutar, sătean, copil, tînăr, femeie ori bărbat.

Așa s'ar putea proceda la alcătuirea Istoriei cîntecului popular românesc.

Se vor lua în seamă - tradițiile și obiceiurile populare -

Pisma și transformările cîntecului popular

1 *Fișa ms. nr.* 134, *dosarul nr.* 99 *Arh. Inst. de folclor*

Se vor lua în seamă tradițiile și obiceiurile populare. Origina și transformările cîntecului popular» (fișa ms. nr. 134).

Nenumăratele fișe-manuscris rămase de la D. G. Kiriac și în care sînt notate probleme în legătură cu cîntecul popular, ni-l prezintă ca pe un folclorist pasionat, îndrăgostit de munca de culegere și cercetare a cîntecului popular. În permanență frămîntat de probleme de studiu, el căuta să cuprindă tot, nelăsînd să-i scape nimic din ceea ce ar fi putut contribui la reușita și înțelegerea cîntecului popular. La notarea elementelor de analiză morfologică poetică, și în special muzicală, nu sînt uitate nici cele mai mici amănunte. De asemenea o importanță deosebită o dă conținutului tematic literar, a cărui studiere îi deschide orizontul bogat al interpretării cîntecului popular ca pe un fapt artistic rezultat al realității vieții social-economice a poporului. Pe fișe sau chiar pe bucățele de hîrtie el își nota gîndurile în legătură cu studierea cîntecului popular; probleme și fragmente de metodă, cristalizate ulterior în metoda sa de culegere și studiu, prima cercetare științifică a cîntecului popular în întregul său, de text și muzică, întreprinsă de către un romîn, metodă ce avea să fie preluată și întregită de către C. Brăiloiu. El nu omite a-și nota întrebări și probleme ca: «Cine s-a ocupat la noi în țară de cîntecul popular?

https://biblioteca-digitala.ro

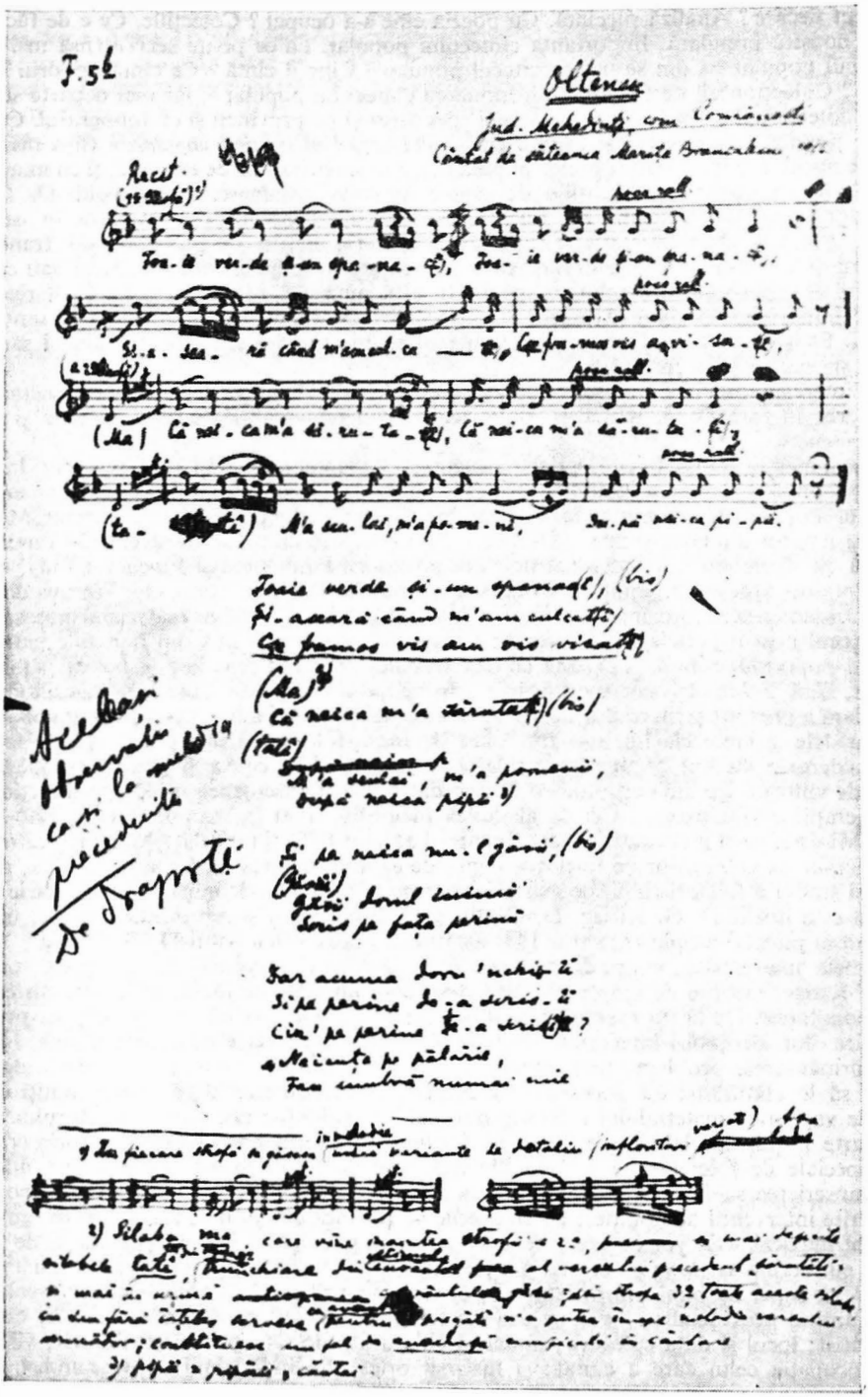
Ce au făcut fiecare? Analiză succintă. Cu poezia cine s-a ocupat? Colecţiile. Ce e de făcut pentru metodica noastră populară. Importanţa cîntecului popular. La ce poate servi» (fişa ms. 49). « Ce este cîntecul popular? Cum se naşte cîntecul popular? Cine îl cîntă? Ce cîntă poporul? Cum se păstrează? Colecţionarii de folclor. Colecţionarea cîntecului popular», iar mai departe subliniază: « Trebuie colecţionat ca în Rusia: de oameni specialişti şi pe provincii şi cu fonograful. Caracterele cîntecului popular: 1) etnografie 2) muzical. *Rolul social al muzicii populare*» (fişa ms. 130). Îşi alcătuieşte notiţe asupra instrumentelor populare, a particularităţilor de execuţie, şi cu minuţiozitate, o bibliografie cuprinzînd publicaţiile de cîntec popular romînesc. Folcloristul D. G. Kiriac cunoştea principalele publicaţii de folclor muzical ale timpului său apărute în străinătate. Cunoştea culegerile de folclor rus şi francez, şi admira, alături de profesorii săi francezi şi pe cercetătorii şi compozitorii ruşi despre care pomeneşte aproape în fiecare articol sau conferinţă. Remarcabil exponent al curentului progresist în arta muzicală romînească, D. G. Kiriac şi-a dat seama de importanţa pe care o prezintă folclorul ca exponent artistic al vieţii şi simţămintelor poporului. El îşi notează: « Fiecare popor încetul cu încetul şi-a creat pentru uzajul său o limbă muzicală specială» (fişa ms. 130).

Un interes deosebit îl trezeşte cercetătorului folclorist de astăzi şi cele trei fişe-memorii, aflate în manuscris, în care D. G. Kiriac îşi sintetizează cu o remarcabilă claritate metoda şi principiile sale de culegere.

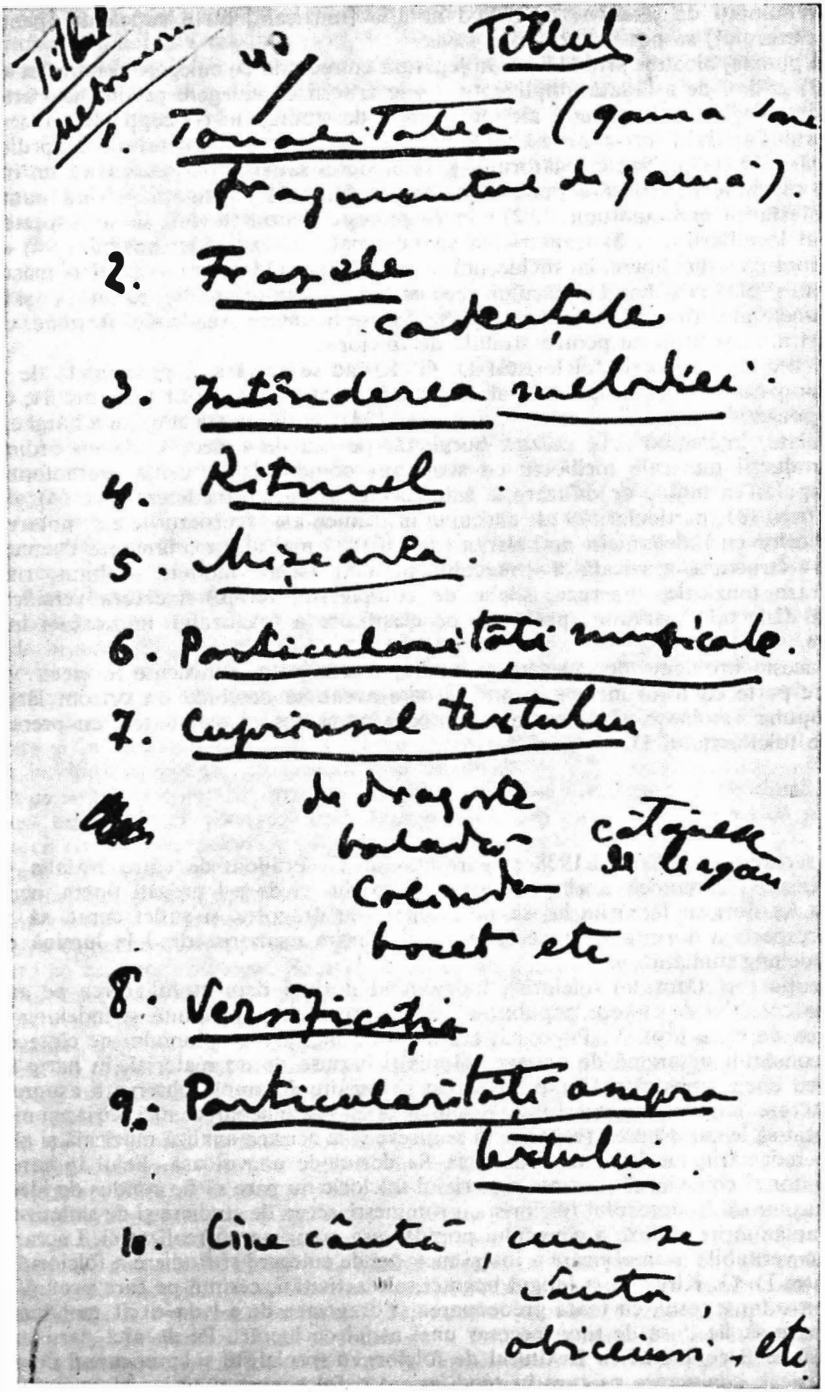
Primul memoriu (ms. fişa 131), datat: Bucureşti 10 septembrie anul 1898, scris deci la revenirea din Franţa, după terminarea studiilor muzicale făcute la Paris, este intitulat « Propunere relativă la Cîntecul Popular Romînesc şi la Muzica bisericească orientală» şi este adresat Ministerului Cultelor şi Artelor din acea vreme. « Domnule Ministru, subsemnatul absolvent al Conservatorului de muzică din Paris am fost îndemnat de către profesorii Paul Vidal şi Vincent d'Indy, să studiez cu deamănuntul Muzica Orientală Bisericească şi Cîntecul Popular Romînesc. Pătruns de însemnătatea unui asemenea studiu încă din anul trecut am început a strînge materialul necesar lucrării.

Cîntecul nostru popular este o formă a artei care constituie una din bogăţiile patrimoniului muzical al poporului romîn... Aceste cîntece trebuiesc neîntîrziat culese şi notate, sub formă de document, fără indreptări sau modificări... În epoca mai recentă, culegerea poeziilor populare, lupta literară a poeţilor şi literaţilor noştri de seamă de a stabili limba după însuşi graiul poporului, după legendele şi cîntecele lui, n-a fost oare de mare folos pentru noi?... Aceste fapte le-am avut în vedere în studiul ce urmăresc relativ la muzică. Munca va fi grea şi spinoasă: reuşita o va decide viitorul. Eu am certitudinea de a fi dat printr-un asemenea început o direcţiune folositoare generaţiilor viitoare»... Cel de al doilea memoriu, aflat în manuscris (fişa 149) şi adresat aceluiaşi Minister ceva mai tîrziu, datat: Bucureşti 15 mai 1922 şi intitulat « Memoriu către Minister pentru necesitatea culegerilor de folclor», cuprinde expusă, de astă dată foarte detaliat, metoda de culegere şi studiu a folcloristului, de acum format pe baza unei îndelungate şi fructuoase activităţi. Memoriul este iscălit D. G. Kiriac, D. Cuclin şi T. Brediceanu şi reprezintă o copie, uşor modificată, a unui punctaj amplu (fişa ms. 148) alcătuit de către folcloristul D. G. Kiriac.

Ambele manuscrise cuprind punctele de bază ale metodei de culegere, preconizată de D. G. Kiriac, însoţite de ample indicaţii despre « Cum trebuie făcută culegerea sistematică de melodii populare». De la un exemplar la altul apar unele mici deosebiri în enunţarea problemelor şi orînduirea lor, deosebiri intervenite probabil în momentul redactării definitive (ms. 149). Astfel relevăm următoarele probleme mai importante pe care ne-am permis, extrăgîndu-le din ambele memorii, să le alăturăm: *a)* necesitatea culegerii; *b)* necesitatea de a fi mai mulţi culegători, impusă de vastitatea materialului folcloric muzical; *c)* calităţile necesare culegătorului. Deoarece există foarte puţini specialişti aceştia să se formeze în cadrul conservatorului (prin crearea unei catedre speciale de folclor); *d)* « Melodiile trebuiesc date sub *formă documentară*, adică pe cît posibil transcrierea să fie redată exact, fără ca autorul transcrierii să-şi pue în joc personalitatea» (prin diferite intervenţii de notaţie); *e)* culegerile se vor face cu ajutorul fonografului sau a vreunui instrument muzical. « Se vor culege şi textele»; *f)* culegerea să se facă pe regiuni şi de preferinţă la teren « cutreerînd satele»; *g)* se mai pot face culegeri şi în Bucureşti « la centru» cu informatori aduşi; *h)* ca sursă de buni informatori se vor avea în vedere şi diferite instituţii (şcoli, cazărmi etc.) ce cuprind provinciali; *i)* « să se dea tot felul de indicaţii privitoare la: cîntec, cîntăreţ sau instrumentist; locul şi data culegerii; numărul cilindrului de fonograf; apoi numele, vîrsta, secsul şi chiar ocupaţia celui care a cîntat; şi însfîrşit orice alte indicaţiuni». Să se indice şi numele instrumentistului (acompaniator), porecla şi instrumentul din care cîntă; *j)* «să se spună de cine se obişnueşte a se cînta: de copii, de tineri, de femei, de bătrîni; dacă cîntecul se cîntă la date fixe etc»; *k)* « genul cîntecului, atît din punct de vedere muzical, cît şi din acel al textului poetic»; *l)* să se scrie pe fişa respectivă « observaţiuni asupra metricei versurilor faţă de muzică. Dacă la versurile din poezie s-au adăugat silabe»; *m)* « Însfîrşit orice observaţii privitoare la termenii

https://biblioteca-digitala.ro

2 *Transcriere manuscris cu adnotări, de structură muzicală și de text. Dos.* 99 *Arh. Inst. de folclor.*

https://biblioteca-digitala.ro



3 *Fișa ms. nr.* 40 *cuprinzînd un punctaj de analiză a cîntecului popular romînesc. Dos.* 99 *Arh. Inst. de folclor.*

https://biblioteca-digitala.ro

muzicali întrebuințați de țărani»; *n)* «cînd notația [muzicală] nu e suficientă [pentru redarea specificului cîntecului] se pot da explicații» etc.

Într-un punctaj alcătuit probabil tot în legătură cu metoda de culegere și intitulat «5 Aprilie» (fișa ms. 132) găsim, de astădată amplificate, unele criterii de culegere privind ușurarea studierii. Metoda sa de culegere se împletește aici cu metoda de studiu, în concepția lui culegerea și studierea folclorului apărînd într-o strînsă interdependență. Referatul punctaj din 5 aprilie este recomandat de către D. G. Kiriac culegătorului și prietenului său B. Anastasescu ca un îndreptar de culegere. El cuprinde numai șase puncte din care redăm: 1) informații privind numele, vîrsta, originea, profesiunea executantului... 2) «în ce privește poezia (textul) să se respecte modul de pronunțare al localității»... 3) transcrierea să fie redată cît mai fidel posibil... 4) «să se lase ritmul și măsura melodiei libere, iar nicidecum să nu se adopte [dacă nu e cazul] o măsură unitară de la începutul și pînă la sfîrșitul cîntecului, ceea ce ar denatura originalitatea lui»... și D.G.Kiriac își încheie punctajul cerînd ca materialele culese «să se înainteze Academiei Romîne, unde se pot mai bine păstra... și utilizate pentru studiile de folclor».

În alte fișe de manuscris folcloristul D. G. Kiriac se arată a fi preocupat: de problemele folclorului comparat (ms. 25); de folclorul romînilor din afara granițelor țării (ms. 3); de folclorul celorlalte popoare și în special al celor vecine (ms. 134); de influența muzicii «burgheze» asupra muzicii populare, înțelegînd prin muzica burgheză, pe cea de «speculă, de un ordin mult mai inferior», producții muzicale mediocre cu scop pur comercial; influența gramofonului asupra cîntecului popular ca mijloc de difuzare la sate tocmai a muzicii mediocre (ms. 66); «cum cîntă cerșetorii?» (ms. 13); particularități ale execuției instrumentale: scordaturile etc; notarea muzicală a strigătelor celor cu îndeletniciri ambulante (ms. 10); și mai ales nenumărate fișe cu observații privitoare la: structura muzicală a cîntecului popular (scări, moduri, ambitus, ritm, forma, motive și fraze muzicale, anacruze, silabe de completare, refren) structura versificației, strofica, scrierea dialectală, variante; probleme de clasificare a folclorului muzical și în special a cîntecului etc.

Toate aceste probleme de culegere și studiu, foarte puțin cunoscute în acea vreme și în cea mai mare parte cu totul inedite în țară și care aveau să deschidă un orizont larg cercetării cîntecului popular romînesc, sînt cea mai grăitoare pildă despre activitatea, cu preocupările ei metodice, ale folcloristului D. G. Kiriac.

* * *

Într-o scrisoare datată 29 I 1928 și adresată lui C. Brăiloiu de către Natalia G. Kiriac, prin care aceasta îi comunică dorința postumă a soțului ei de a-i pregăti opera pentru tipar, putem citi: «Aș dori ca lucrările lui să fie aranjate cu dragoste și suflet curat, să fie oricînd dovadă că-i respectăm dorința și în acelaș timp îi sfințim memoria, dînd la lumină opera bine alcătuită și îndelung studiată...».

Astfel soția cercetătorului folclorist, îndeplinind dorința defunctului, cerea pe această cale ca și tipărirea colecției de cîntece populare să fie «o operă bine alcătuită și îndelung studiată».

Preluarea de către prof. V. Popovici, a muncii de îngrijire a volumului de cîntece populare romînești a constituit o sarcină de onoare. Greutăți impuse de un material, în parte îngrijit de C. Brăiloiu, cu unele transcrieri făcute de Kiriac și însoțite de ample observații asupra structurii muzicale și literare, iar alte transcrieri fiind lipsite de aceste date deoarece nici Kiriac și nici Brăiloiu n-au mai apucat să le completeze, respectiv să realizeze și la acestea analiza muzicală și alte operații trebuincioase redactării, au făcut ca munca să fie destul de anevoioasă. Felul în care a înțeles actualul îngrijitor al colecției să prezinte materialul folcloric nu pare să fie condus de ideea călăuzitoare a înaintașilor săi în domeniul folcloristicii romînești, aceea de studiere și de sintetizare a rezultatelor unor amănunțite analize a cîntecului popular așa cum le-ar fi realizat ei. Lucrarea trebuia să constituie o veritabilă exemplificare a însăși metodei de culegere și studiere a folclorului muzical folosită de către D. G. Kiriac de-a lungul bogatei sale activități, cerință pe care prof. V. Popovici nu a îndeplinit-o întru totul, cu toată preocuparea și dragostea de a-i da o cît mai bună prezentare. Cauza pare să fie lipsa de timp necesar unei astfel de lucrări. Pe de altă parte poate ar fi fost bine ca să se fi conlucrat cu Institutul de folclor, cu specialiștii săi preocupați de problemele de folclor muzical, conlucrare pe care în mod curent o folosesc mai toți acei ce publică folclor muzical și chiar editurile care trimit manuscrisele respective spre referare. Astfel o seamă de lipsuri ar fi putut fi, cu siguranță, evitate.

Ținînd seamă de faptul cunoscut că însuși Kiriac nu și-a putut definitiva colecția de cîntece populare ce intenționa să o publice și de asemenea de faptul că C. Brăiloiu începuse o muncă

https://biblioteca-digitala.ro

migăloasă de a o revedea, retranscriind chiar unele cîntece iar altora transpunîndu-le sau corectîndu-le grafica ritmicii şi a măsurii, prof. V. Popovici avea întreaga libertate de acţiune şi chiar datoria de a prezenta colecţia într-o « ediţie îngrijită », cu explicaţiile respective. Avea libertatea de a verifica notările muzicale, a le sistematiza şi a prezenta întreaga colecţie corespunzător stadiului şi cerinţelor actuale de publicare a unui material folcloric muzical. Cunoscînd metoda de lucru a lui D. G. Kiriac, în cea mai mare parte atît de actuală, publicarea colecţiei ar fi fost lipsită de multe inconsecvenţe şi de asemenea ar fi fost întregită prin adăugarea unor tabele-indice, foarte utile unei atari publicaţii. Tabelul-glosar ar fi concentrat şi explicat cuvintele şi expresiile dialectale ca de ex.: « litcă » (?!) « obora » (?!) — ex. nr. 10 — « pupui » — ex. 18 — « dipirată » (?!) — ex. 137 — etc. De relevat că pe fişele de transcriere — mss. Kiriac — unele expresii dialectale sînt trecute în josul paginii cu explicaţia respectivă, fapt de care a ţinut seamă şi V. Popovici, însă inconsecvenţa intervine atunci cînd nu se ocupă şi de explicarea celorlalte cuvinte, ca de exemplu cele de mai sus, cărora D. G. Kiriac sau colaboratorii săi nu le-au dat explicaţia în momentul transcrierii.

Apoi ar fi fost bine ca să existe şi un indice alfabetic al cîntecelor în cuprinsul clasificării pe genuri; un tabel cu locurile de culegere; un indice alfabetic al informatorilor şi un tabel al scărilor muzicale. De altfel însuşi Kiriac nu omitea a-şi nota pe o fişă, în vederea lucrului final de redactare: « Din atîtea melodii ce cuprinde colecţia, atîtea sînt în tonalităţi vechi, atîtea în major sau minor modern, atîtea dictonice atîtea cromatice oriental ».

Toate aceste tabele ar fi întregit prezentarea colecţiei uşurînd cititorului orientarea în material.

În ceea ce priveşte materialul folcloric al colecţiei, acesta are o valoare deosebită datorită pieselor respective, ce sînt exponentele unui anumit timp (sfîrşitul sec. XIX şi începutul sec. XX) şi a căror realizare artistică ne indică pe culegătorul pretenţios preocupat de ideea selecţionării materialului artistic ce urmează a fi înregistrat.

Clasificînd materialul folcloric după criteriul împărţirii pe genuri, prof. V. Popovici a căutat să răspundă în acest fel problemei clasificării ce l-a preocupat îndeosebi pe D. G. Kiriac. Într-o scrisoare (concept — în limba franceză) adresată folcloristului maghiar B. Bartók scrie printre altele:

« În sfîrşit, marele inconvenient este acela că, clasificarea poetică nu se pune de acord cu clasificarea melodică [muzicală]. De exemplu, cazul a două melodii care intră în aceleaşi cadenţe intermediare şi în aceeaşi finală, iar genul lor literar este complet opus (într-unul din genuri se cîntă « un haiduc » = baladă, iar celălalt este un dans).

Ceea ce se poate aranja ca melodie nu convine [nu se potriveşte] să fie clasificat în aceeaşi grupă, după text... În ce priveşte clasificarea poetică, am ajuns la concluzia că nu poate duce menaj bun cu clasificarea melodică, fiind două lucruri complet diferite.

În ce mă priveşte, aş adopta două clasificări; întîi aş clasa melodiile după cuvinte: doine, balade, dansuri etc. şi apoi aş încerca să extrag tonalităţile, formele melodice, avînd în vedere în acelaşi timp ritmul şi stilul melodic pentru a clasifica şi cîntecele din punct de vedere muzical ».

Alegînd ca primă clasificare aceea pe genuri, îngrijitorul lucrării a ales forma cea mai potrivită unei colecţii cu caracter antologic. Se pare totuşi că nu a cîntărit îndeajuns fiecare cîntec în parte în momentul repartizării deoarece observăm, de exemplu, cîntecul nr. 32 « Uite neica nu-i neicuţa » — în realitate un tip de « dragoste » (categorie de cîntece inclusă în grupa Doinelor) — trecut în grupa cîntecelor, deşi atît melodia cît şi textul sînt specifice, caracteristici observate şi de D. G. Kiriac, care notează pe original, poate în vederea unei ulterioare clasificări, « Cîntec de dragoste ».

În ceea ce priveşte a doua clasificare, cea muzicală, foarte grea şi importantă, prof. V. Popovici nu a ţinut seamă de îndrumările maestrului său. Această complicată problemă a dat mult de lucru pînă în zilele noastre tuturor cercetătorilor folclorişti care ca şi Kiriac au căutat să-i dea dezlegare. Piedicile ridicate de varietatea folclorului muzical cît şi de particularităţile muzicale specifice cîntecului popular romînesc, mai fac ca, şi astăzi, unele exemple să ridice semne de întrebare. Această problemă a fost îndelung studiată în Institutul de folclor adoptîndu-se, de aproape un an, un sistem de notare relativă ce pare a rezolva, în cea mai mare parte, dificultăţile întîmpinate de celelalte sisteme de notare folosite pînă în prezent, ca: sistemul finalei unice sol, sistemul modurilor naturale, sistemul scrierii relative a cîntecelor cu finalele sol şi mi etc.

D. G. Kiriac a fost primul cercetător al cîntecului popular romînesc, care a observat nepotrivirea la specificul folclorului muzical romînesc a folosirii sistemului finalei unice introduse de B. Bartók. În aceeaşi scrisoare către B. Bartók, Kiriac caută să explice nepotrivirea folosirii finalei unice sol într-un sistem de notare şi clasificare a cîntecului popular romînesc datorită particularităţilor muzicale specifice:

« În ceea ce priveşte clasificarea muzicală sînt puţin încurcat. Clasificarea fineză pe care aţi adoptat-o o găsesc bună, însă prea seacă, dacă pot spune, prea rigidă. Avem multe melodii mai dezvoltate ca lungime şi ca modulaţie. Pe de altă parte, nu este potrivit a se aduce toate melodiile

https://biblioteca-digitala.ro

în aceeași tonalitate (cu aceeași finală). Poate că aceasta ar fi bine într-un studiu, de a le reduce pe toate pentru a se avea aceeași finală. Pentru mine o clasificare muzicală ideală trebuie să aibă în vedere mai multe caracteristici. 1) *Tonalitatea* = gama întreagă, fragment de gamă; 2) *notele cadențelor și finala...* 3) *stilul melodiei*, simplu sau amplificat, cu sau fără înfloriturl...; 4) *Ritmul...*»

Desigur că și acest sistem de notare și clasificare muzicală comportă discuții, important însă rămîne faptul de a cunoaște preocuparea lui D. G. Kiriac în această problemă. Pentru D. G. Kiriac criteriul esențial în alcătuirea unui sistem de notare rămîne totuși scara și modurile. Pe foarte multe dintre transcrierile sale sau ale colaboratorilor săi el indică modul în care dorește a fi transpuse în momentul publicării, arătîndu-și preferința pentru modurile naturale.

Nu am înțeles însă, care a fost criteriul de scriere existent în lucrare. Nu se specifică dacă s-a folosit criteriul expus de V. Popovici în partea ultimă a articolului său: « Prezentarea transcrierii melodiei pe o singură finală majoră — de exemplu nota *do* — și o singură finală minoră relativă — respectiv nota *la* — ușurează astfel mult studierea fenomenelor melodice, adesea foarte complicate. Alterațiile străine de modul de bază al melodiei — lung proces de influențe și stratificări — vor fi mai ușor de analizat»... nici dacă s-a folosit vre-un altul.

În cele din urmă nereușind a ne lămuri asupra acestui punct, am recurs la cercetarea manuscriselor și am putut astfel observa că melodiile au fost toate redate după originale. Și aici însă se pare că V. Popovici nu a ținut seamă, întîi, chiar de indicațiile lui Kiriac și, apoi, de faptul că parte din aceste transcrieri au fost transpuse, de către C. Brăiloiu în urma indicațiilor lui D. G. Kiriac, existînd manuscrise în dublu sau chiar triplu exemplar, caz în care V. Popovici a ales într-adevăr exemplarul cel bun. Acolo însă unde nu exista un al doilea exemplar transpus, și deși pe cel original se află de cele mai multe ori indicația de transpunere, s-a rămas la exemplarul existent fără a se mai realiza transpunerea (!). Rezultatul: întîi o totală inconsecvență în scrierea muzicală în urma, probabil, a lipsei de preocupare a îngrijitorului lucrării de a avea « grijă » ca lucrarea să aibă un aspect cît de cît unitar în ceea ce privește sistemul de notare muzicală. Pentru cine citește melodiile pare mai curînd o foarte bună demonstrație a întregii perioade de dibuiri a diferitelor sisteme de notație, de la sistemul de notare al finalei *sol*, la sistemul de notare al modurilor naturale, la acela al notării relative cu finalele *sol* pentru melodiile majore și *mi* pentru cele minore și însfîrșit același sistem însă cu înlocuirea celor două finale prin *do* și respectiv *la*, perioadă pe care în special colecția Kiriac nu era necesar să o exemplifice. O a doua importantă consecință a lipsei de sistem este situarea variantelor pe planuri diferite, îngreunîndu-se posibilitățile de comparare. De exemplu, cîntecul « Ciobănaș de la miori » în varianta 81 are finala re, iar în varianta 82, finala mi, probabil din cauzele arătate mai înainte. Mai nimerit ar fi fost dacă erau situate pe același plan, prin transpunerea uneia dintre ele.

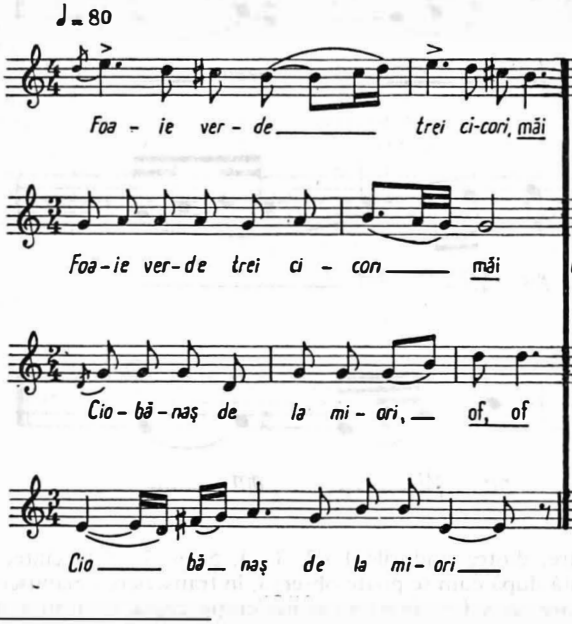
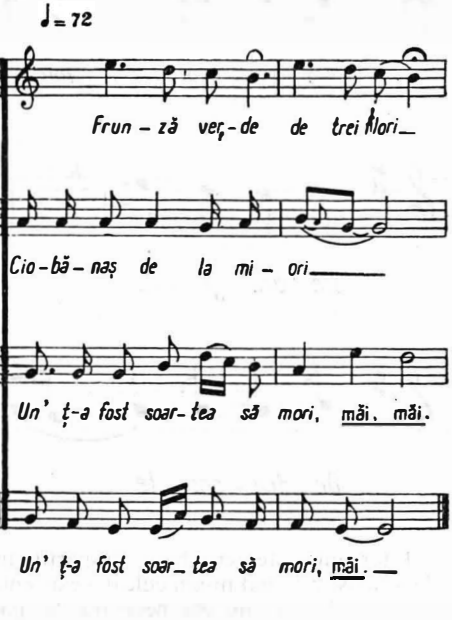
Comparația celor două melodii fiind mult ușurată dă la iveală interesante aspecte modale, de variație melodică și ritmică etc.

Situații similare se observă și la exemplele 2—3; 21-11-10; 34—35; 133—135 etc., variante sau melodii de tipuri înrudite notate însă după criterii diferite. La unele dintre aceste exemple îngrijitorul colecției și-a dat seama de înrudirea dintre melodii plasîndu-le alături, nu a intervenit însă, căutînd a le încadra în același sistem de notare. La unele exemple armura plasată de cheie nu reprezintă modul în care se desfășoară cîntecul. Astfel, observăm la exemplul nr. 26 cromatismul între si natural și la bemol în timp ce la cheie este prezent si bemol (?!) Sau exemplul nr. 27 în modul re (transpus în colecție cu finala mi), sexta mare este camuflată, la cheie fiind specificată sexta mică etc.

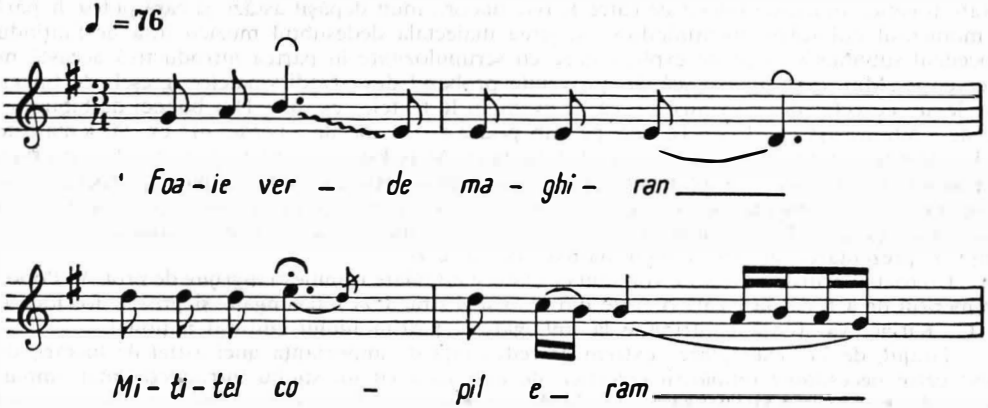
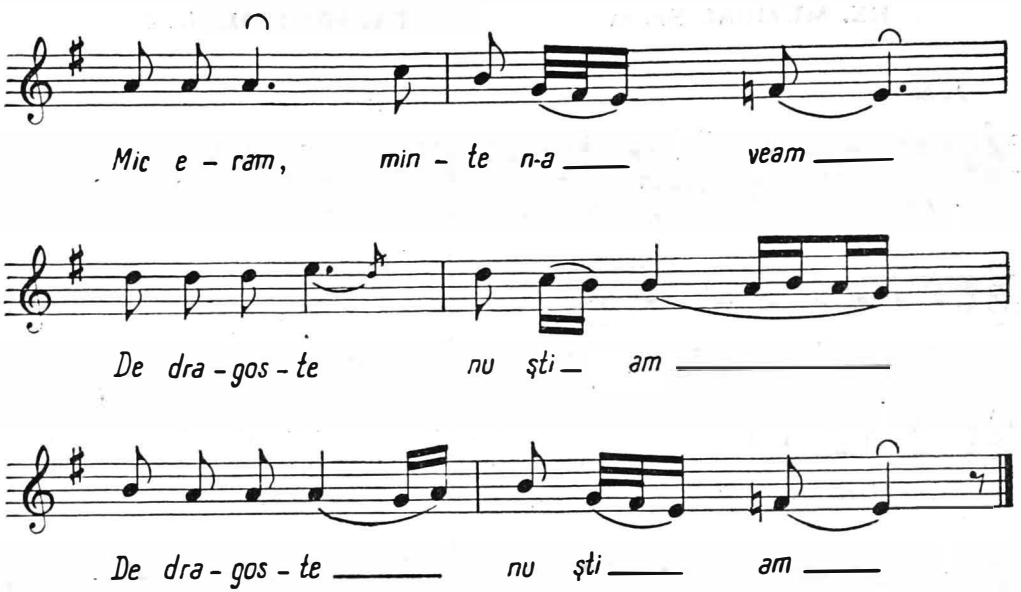
În măsură mult mai mică, decît în notarea melodică, există și în notarea ritmică unele inconsecvențe. Și aici diferiți transcriitori își prezintă diferitele lor interpretări ritmice, ajungîndu-se uneori la denaturarea expresivității cîntecului. Astfel exemplul nr. 88 este scris în $\frac{6}{8}$ cu începuturile rîndurilor melodice pe auftact. Dacă luăm în considerare și suprapunerea nefirească a versificației și a accentelor metrice s-ar părea că avem de-a face cu un exemplar deosebit. Poate că lăutarul executant a cîntat cu acompaniament ternar (nu am consultat cilindrul de fonograf) însă cîntecul se poate încadra perfect, datorită unei juste interpretări ritmice, în măsura de $\frac{3}{4}$; întregul cîntec melodie, ritm, vers, metrică, suprapunîndu-se armonios.

La exemplul nr. 62 formula safică ca și la alte exemple formula ionic minor, specifică pentru o întreagă categorie de cîntece, apar estompate din cauza interpretării ritmice nemotivate a începuturilor rîndurilor melodice pe auftact.

https://biblioteca-digitala.ro

EX. MUZICAL Nr. 81

EX. MUZICAL Nr. 82

Nr. 81. *Măsura ultimului rînd muzical este ca în original* $\frac{2}{4}$ *(primele două măsuri) și* $\frac{3}{4}$ *(ultima măsură).*

Nr. 82. *S-a omis a se trece cheia de sol la rîndurile muzicale doi, trei și patru. Pentru o mai bună comparație nu s'a trecut măsura indicată în original.*

EXEMPLUL MUZICAL Nr. 88

https://biblioteca-digitala.ro

Intervenția ștergerii barei despărțitoare, dintre rîndurile 1—2, 3—4, 5—6, 7—8 la cîntecul nr. 15 « Și-aseară cînd m-am culcat » existentă după cum se poate observa, în transcrierea manuscris realizată de Kiriac, nu era necesară. Se pare că a fost luată în considerație copia transpusă de C. Brăiloiu în care poate că s-a căutat ca prin acest procedeu să se accentueze caracterul recitativ al acestui tip de melodie. Am remarcat preferința pentru un atare fel de notare în special la doine însă nu la toate... deoarece exemplul nr. 18 apare chiar încadrat în măsurile $\frac{6}{8}$ și $\frac{9}{8}$.

De asemenea observăm ex. 5 (« Balada lui Ghimiș ») neîncadrat în măsură cu toate că este de același tip ritmico-melodic cu ex. 2 și 3 (« Badiu ») încadrate în măsuri delimitate de perechea de silabe (!).

În privința măsurii unele cîntece, ca de exemplu nr.-le: 117, 119, 121, 122, 123, 124 etc., puteau fi încadrate în măsură neprezentînd nici o dificultate în această privință. Altele (ex. 53 etc.) au măsura nepotrivit plasată.

Scrierea textului dialectal sub muzică, așa cum a realizat-o Kiriac numai în cîteva din transcrierile sale, apare ca o notare fonetică greoaie și care produce confuzii față de sistemul curent al scrierii textului cîntecelor populare, acela de a fi subliniate silabele de completare. Pe lîngă faptul că sublinierea, numai a părților de cuvînt ce reprezintă o expresie dialectală, nu se face consecvent chiar în cuprinsul aceluiași cîntec, ca în ex. 2, 3, 11 etc., acest sistem ține și de un stadiu de notare fonetico-muzicală folosit de către Kiriac uneori, mult depășit astăzi, și care putea fi părăsit în momentul publicării, menținîndu-se scrierea dialectală dedesubtul muzicii însă desființîndu-se procedeul sublinierii, și poate explicîndu-se cu scrupulozitate în partea introductivă această mică intervenție. Mai apar și mici scăpări provenite probabil din « tradiționalele » greșeli de tipar (pe care le-am corectat după manuscris) ca de exemplu la textele: ex. 69 « Doi boboci de biblică » (în loc de « bibilică »); ex. 103 « Te zări pe sub podea »! (în loc de « perdea »); ex. 90 « matostot » (în loc de «matostat») etc., sau omiterea titlului la ex. 86 (« Fusul » după manuscris). La observațiile de mai sus îmi mai permit a adăuga și neatenta copiere și verificare a caligramelor, procedeu inclus în operațiile de publicare, și față de care indiferent de timpul avut la dispoziție se cerea o mai mare exigență. Astfel, se mai pot observa absența sau înmulțirea unor semne muzicale, inconsecvențe în prezentarea grafică a unor motive melodice etc.

Cu toate lipsurile observate volumul de cîntece populare romînești îngrijite de prof. V. Popovici are meritul de a fi dat la iveală o parte din munca și strădania îndelungată și grea a folcloristului D. G. Kiriac, valoroasă contribuție la îmbogățirea patrimoniului cultural național.

Tirajul, de 717 exemplare, extrem de redus față de importanța unei astfel de lucrări, duce firesc către necesitatea retipăririi colecției, de astă dată cu un studiu introductiv mai amplu în care să fie evidențiată și analizată metoda de culegere și studiere a cîntecului popular așa cum a

https://biblioteca-digitala.ro

gîndit-o şi aplicat-o D. G. Kiriac, cu întreaga complexitate de probleme, expresie a unui anume stadiu de existenţă şi dezvoltare a vieţii culturale şi artistice progresiste de la sfîrşitul veacului al XIX-lea şi începutul veacului XX. Cîntecele populare culese de D. G. Kiriac trebuie să fie nelipsite bibliotecilor din şcoli şi Cămine culturale aşa cum nelipsite sînt cîntecele create de dînsul şi devenite atît de populare.

Viitoare studii speciale asupra activităţii folcloristice ale lui D. G. Kiriac vor trebui să ţină seama, alături de analizarea metodei sale de culegere şi studiu, şi de influenţa compoziţiilor sale corale (mult popularizate, în special prin discuri de gramofon) asupra repertoriului folcloric muzical romînesc, datorită circulaţiei pe această cale a cîntecelor populare ce au stat la baza creaţiilor sale. Importanţa deosebită pe care o prezintă personalitatea lui D. G. Kiriac, în dezvoltarea creaţiei şi folcloristicii muzicale romîneşti, se cere a fi luată în consideraţie în timpul nostru. Prin publicarea unui volum omagial — în care să fie cuprinse şi analizate de către specialişti toate laturile prodigioasei sale activităţi de compozitor, folclorist, muzicolog, dirijor şi pedagog — s-ar contribui efectiv la punerea în lumină a vieţii şi activităţii marelui înaintaş progresist al muzicii şi folcloristicii romîneşti, D. G. Kiriac.

G. SULIŢEANU

https://biblioteca-digitala.ro

DISCUȚIILE DE LA PRAGA DESPRE CÎNTECUL MUNCITORESC

În cursul lunii martie 1961 a avut loc la Praga o conferință internațională privind cercetarea cîntecului muncitoresc.

Pentru prima dată, această interesantă problemă a culturii muncitorești capătă importanța unei preocupări de proporții internaționale. Reprezentanți din 12 țări, au prezentat 20 de referate care au dezbătut diversele laturi ale creației muncitorești dînd loc la ample și fructuoase discuții [1].

Un loc deosebit în această dezbatere s-a acordat necesității colaborării dintre folcloriști în cercetarea cîntecului muncitoresc, privind întreaga sa evoluție istorică. Se înțelege că o sarcină atît de grea și complexă va putea fi dusă la bun sfîrșit doar printr-o largă colaborare internațională. De aceea rezoluția adoptată de conferință. oglindește tocmai preocuparea pentru asigurarea unei largi colaborări internaționale. Astfel, de pildă, comisia permanentă, formată din reprezentanți din R. S. Cehoslovacă, U.R.S.S., R. D. Germană, R. F. Germană, Anglia, R.P.F. Iugoslavia, a elaborat propuneri concrete pentru realizarea acestei colaborări internaționale. Rezoluția adoptată de comisie propune în primul rînd, înființarea unui centru internațional cu reședința la Praga a căror sarcini sînt:

a) elaborarea unei bibliografii internaționale a cîntecului muncitoresc;

b) organizarea unei baze documentare internaționale a cîntecului muncitoresc.

Totodată se lansează un apel către colaboratorii din toate țările pentru a sprijini munca centrului prin trimiterea tuturor materialelor privitoare la cercetarea și valorificarea cîntecului muncitoresc. Rezultatele primelor cercetări ale cîntecului muncitoresc vor fi publicate în revista « Demos ».

---

[1] Referatele prezentate la conferința internațională referitoare la cercetarea cîntecelor muncitorești au fost următoarele: Acad. J. Horák (R. S. Cehoslovacă) — Proiect inaugural; V. Pletka (R. S. Cehoslovacă)—Cercetarea cîntecului muncitoresc și perspectivele ei; M. S. Druskin (U.R.S.S.) — Relația dintre cîntecul național și internațional muncitoresc; F. Vogel (Austria) — Cîntecul politic în epoca anului 1848; W. Steinitz (R. D. Germană)— Despre istoria cîntecului muncitoresc german; V. Karbusický (R. S. Cehoslovacă) — Evoluția cîntecului muncitoresc ceh și slovac (cu exemplificări); O. Sirovátka (R. S. Cehoslovacă) — Referitor la problemele teoretice ale cîntecului muncitoresc; G. Heilfurth (R. F. Germană) —Cîntecul minerilor ca bază istorică pentru cultura muncitorească; K. Thomson (Anglia)— Folosirea cîntecului muncitoresc în mișcarea clasei muncitoare din Anglia; J. Pálinkás (R. P. Ungară) — Conținutul, caracterul muzical și dezvoltarea cîntecului muncitoresc maghiar; J. Miller (Anglia) — Cuvinte noi în melodii vechi; R. Hrovatin (R.P.F. Jugoslavia) —Cîntecele partizanilor în Jugoslavia ca formă particulară a cîntecului muncitoresc; I. Lammel (R. D. Germană) — Cristalizarea muzicii proletar-revoluționară în Germania; S. Liberovici (Italia) — Cîntece populare italiene în cinstea lui Giacomo Matteotti; A. L. Lloyd (Anglia) — Cîntecul popular industrial în Anglia; H. Ch. Parker (Anglia) — Relația dintre graiul național și cîntecul muncitoresc; N. Kaufman (R. P. Bulgaria) — Trăsături caracteristice ale cîntecelor muncitorești bulgărești; A. Dygacz (R. P. Polonă) — Rolul cunoașterii în cîntecul muncitoresc; J. Szatmári (R. P. Ungară) — Relații internaționale ale cîntecului muncitoresc maghiar; W. Steinitz (R. D. Germană) — Valorificarea rezultatelor simpozionului.

https://biblioteca-digitala.ro

Pentru o mai bună coordonare a muncii de cercetare, comisia recomandă desemnarea de către fiecare țară a unui corespondent permanent care să țină legătura cu centrul. În al doilea rînd, rezoluția stabilește o tematică de cercetare ce urmează să fie atacată, în colaborare internațională într-un viitor apropiat. Din această tematică fac parte următoarele trei probleme:

a) cercetarea cîntecelor de minieri (responsabil prof. G. Heilfurth);

b) cercetarea cîntecelor de partizani din cel de al doilea război mondial (responsabil prof. R. Hrovatin);

c) cercetarea cîntecelor deținuților din lagărele de concentrare (responsabil I. Lammel).

Cea de a treia propunere privește editarea unei antologii care va cuprinde cele mai realizate cîntece ale mișcării muncitorești internaționale. Cîntecele incluse în antologie vor fi însoțite de o amplă prezentare a istoriei și a vieții lor. Selecționarea cîntecelor și redactarea volumului vor fi efectuate de către un comitet format din următorii membrii: M. Druskin (U.R.S.S.), E. V. Ghippius (U.R.S.S.), I. Lammel (R.D.G.), S. Liberovici (Italia), A. L. Lloyd (Anglia), V. Pletka (R. S. Cehoslovacă).

Selecționarea cîntecelor pentru această antologie va fi efectuată pînă la sfîrșitul anului 1961, apariția volumului fiind prevăzută pentru sfîrșitul anului 1963. În rezoluție se propune ca ședințele viitoarei conferințe internaționale să aibă loc peste patru ani.

În ceea ce privește ședințele de lucru ale comisiei permanente se preconizează ca ele să aibă loc la Sofia în toamna anului 1963, unde se va stabili și locul și data viitoarei conferințe internaționale de cercetare a cîntecului muncitoresc.

Rezoluția a fost semnată de membrii actualei comisii permanente, formată din V. Karbusický, V. Pletka, O. Sirovátka (R. S. Cehoslovacă), M. S. Druskin (U.R.S.S.), W. Steinitz (R. D. Germană), G. Heilfurth (R. F. Germană), A. L. Lloyd (Anglia), R. Hrovatin (R. P. F. Jugoslavia), și votată în unanimitate. Ea are caracter de directivă pentru munca viitoare ce se va desfășura potrivit condițiilor concrete din fiecare țară.

Folcloriștii din R.P.R., în a căror preocupări creația muncitorească ocupă un loc de frunte, salută cu entuziasm acest pas important pentru valorificarea tezaurului culturii muncitorești internaționale și consideră ca o datorie a lor de a-și aduce contribuția la cercetarea și valorificarea pe plan național și internațional a cîntecului muncitoresc.

E. BALACI

https://biblioteca-digitala.ro

NICOLAE LIGHEZAN: *FOLCLOR MUZICAL BĂNĂŢEAN.* Note marginale de Dr. Petru Groza. Ediţie îngrijită de Institutul de folclor. Studiu introductiv de Tiberiu Alexandru. Editura Muzicală a Uniunii Compozitorilor din R.P.R., Bucureşti, 1959, 242 pag.

Apariţia colecţiei « Folclor muzical bănăţean » reprezintă încă un pas înainte în direcţia reconsiderării folcloriştilor care, de pe poziţia maselor, au desfăşurat o activitate rodnică şi plină de abnegaţie în trecutul apropiat. Prin aceasta, atît opera cît şi personalitatea lui Nicolae Lighezan ies din anonimatul care le fusese hărăzit de fostul regim burghezo-moşieresc, spre a-şi ocupa locul cuvenit alături de toţi cei ce în mod dezinteresat s-au străduit să contribuie la culegerea şi valorificarea tezaurului creaţiei noastre populare.

Pentru o mai bună înţelegere a condiţiilor în care s-a născut această colecţie de folclor, socotim necesare cîteva cuvinte despre Nicolae Lighezan-omul şi despre activitatea sa de folclorist, desfăşurată în prima jumătate a veacului nostru. Născut în anul 1883 în comuna Banloc (raionul Ciacova, reg. Banat), N. Lighezan a manifestat de timpuriu o deosebită dragoste pentru cîntecul popular pe care şi l-a apropiat sub îndrumarea primului său dascăl, învăţătorul Petru Borcan de la şcoala satului (bun păstrător şi creator de folclor, de la care a început să-şi însuşească repertoriul locului). Mai tîrziu, ca elev al şcolii normale, Lighezan s-a îndreptat şi spre culegerea folclorului muzical. Sub impulsul acestei pasiuni care-l va stăpîni toată viaţa, activitatea sa de învăţător şi apoi profesor de muzică la liceul de băieţi din Oraviţa se va împleti strîns şi permanent cu aceea de culegător de folclor. Ca şi alţi folclorişti din generaţia sa, el credea că folclorul « se pierde », dispare o dată cu deţinătorii lui şi această temere l-a determinat să cutreiere cu ardoare meleagurile bănăţene pentru a aduna cît mai multe cîntece [1]. Un asemenea punct de vedere nu ne poate surprinde dacă îl raportăm la o anumită limitare a epocii sale, limitare care s-a repercutat printre altele şi asupra cercetărilor ca şi a însăşi înţelegerii juste a fenomenelor de folclor, ale căror transformări fireşti ştim astăzi că reprezintă trepte diferite de evoluţie ale creaţiei artistice populare.

Cu privire la principiile şi concepţiile după care N. Lighezan s-a călăuzit în viaţă şi în activitatea sa de folclorist, aflăm de la prof. V. Vărădean, care i-a fost colaboratorul cel mai apropiat, următoarele: « Personalitatea artistică a lui Nicolae Lighezan se caracterizează, întîi de toate, prin concepţia lui democratică despre originea şi funcţia muzicii populare... » şi mai departe « ...ca om, Nicolae Lighezan a fost toată viaţa lui un revoltat şi un visător. Un revoltat împotriva nedreptăţilor sociale şi un visător al unei lumi mai bune... » [2].

În afara bogatei sale activităţi didactice şi de culegere a folclorului regional, N. Lighezan s-a mai manifestat ca dirijor de cor şi în special ca un mare animator al mişcării artistice de amatori. Din toată strădania de o viaţă întreagă nu a avut nici un fel de beneficiu, nici măcar moral, fiind lipsit de satisfacţia de a-şi vedea tipărită cel puţin o parte a culegerilor sale. Suferind de o afecţiune cardiacă el a murit în anul 1947, în vîrstă de 64 ani.

Moştenirea folclorică lăsată de N. Lighezan este destul de însemnată. O parte din materialul adunat s-a pierdut în împrejurări care încă nu se cunosc. Cel existent, aflat azi în fondul

[1] « Nici un alt îndemn nu m-a făcut să mă ocup cu culegerea muzicii bănăţene decît dragostea ce o am pentru muzica poporală şi teama de a nu se îngropa cu cîntăreţul » (scrisoarea din 29 noiembrie 1928 adresată Societăţii Compozitorilor Romîni). Sau: « Am cutreierat satele pe picioare la dus şi pe picioare la întors. Nu am avut niciun ajutor de niciun fel şi vorba ceea, mă uitam cu ochii cum piere o comoară. Am scăpat ce şi cît am putut » (ciorna unei introduceri la o colecţie de folclor destinată tiparului). Vezi T. Alexandru: Introducere la N. Lighezan: Folclor muzical bănăţean, p. 7.

[2] T. Alexandru: Introducere, p. 9.

https://biblioteca-digitala.ro

de manuscrise al Institutului de folclor, este cuprins în 22 caiete de muzică, 250 file manuscrise muzicale[3], 38 file însemnări asupra muzicii populare și 8 blocuri-corespondență cu conținut divers[4]. Meritul descoperirii acestei opere revine Dr. Petru Groza care nu s-a mulțumit numai să constate existența ei, ci a semnalat-o atît Comitetului de Radio cît și fostului Comitet pentru Artă, dînd acestor foruri toate indicațiile necesare. Mai mult decît atît, s-a ocupat personal de strîngerea materialului. În notele marginale apărute în fruntea volumului sub semnătura sa, Dr. Petru Groza arată că valoarea colecției lui Nicolae Lighezan constă în numărul mare al pieselor culese, dar mai ales în vechimea, autenticitatea și originalitatea lor bănățeană și sud-ardeleană[5]. Este de la sine înțeles că vrednicul folclorist nu și-a putut efectua culegerile așa cum se fac ele astăzi, din motive obiective. Deplasările sale pe teren au avut loc în condiții grele de transport și de lucru, mijloacele materiale de care dispunea pentru o asemenea acțiune fiind cu totul insuficiente. Ajutoare nu a primit de nicăieri iar de posibilitatea de a-și procura un aparat pentru înregistrări sonore nici nu putea fi vorba. De aceea el a fost constrîns să culeagă prin notație directă după auz, ceea ce, de sigur, reprezintă astăzi un stadiu depășit. În aceste condiții, din activitatea sa de culegător și cercetător de folclor, desprindem cîteva aspecte a căror discutare ni se pare necesară.

1. *Volumul și structura colecției.* Culegerile de folclor muzical ale lui N. Lighezan însumează peste 335 piese de diferite genuri. Nu se poate afirma că acest material a fost cules după criterii întîmplătoare, dar înclinăm să credem că folcloristul nu s-a călăuzit după un plan cu anumite obiective privind urmărirea vieții unui gen sau a altuia în folclorul regional. De aceea diferitele genuri sînt inegal reprezentate în colecția sa, chiar și acelea despre care știm cu precizie că au avut și mai au și astăzi o mare viabilitate în partea locului. Pe genuri folclorice, situația este următoarea: 218 cîntece propriu-zise; 74 jocuri; 13 piese folclor ritual și ceremonial; 9 cintece de joc; 6 balade; 2 doine; 14 piese diverse din care 5 au fost publicate în facsimil.

Din cifrele de mai sus se observă că N. Lighezan a acordat o atenție deosebită cîntecelor propriu-zise. Ele formează partea cea mai interesantă și mai valoroasă a colecției sale și se caracterizează prin structură strofică «pătrată» (patru rînduri melodice), ritm *parlando-rubato*, ornamentație bogată și stil omogen[6]. Textele acestor cîntece sînt în majoritate scurte și nu ating din punct de vedere poetic acea cizelare a imaginii care conferă poeziei noastre populare un înalt nivel artistic în alte părți ale țării. Conținutul textelor este eminamente liric dar există și texte — foarte puține la număr — cu conținut lirico-epic (nr. 164)[7] sau chiar epic (nr. 76). Tema pre-

[3] Cîteva din ele sînt copii făcute de prof. V. Vărădean.

[4] Iată lista întregului material rămas de la N. Lighezan, cu indicarea surselor de proveniență:

a) 1 caiet de cîntece populare trimis lui D. G. Kiriac împreună cu o scrisoare datată 30 noiembrie 1923;

b) 4 caiete cuprinzînd 78 cîntece, trimise Societății Compozitorilor Romîni la 28 noiembrie 1928;

c) 14 caiete de muzică și 243 file manuscrise muzicale — totul orînduit în 4 dosare — material adunat de Dr. Petru Groza cu ajutorul cunoscutului instrumentist popular Ion Luca-Bănățeanu. Unul din aceste dosare conține armonizări și prelucrări corale, din care cîteva au fost publicate în Almanahul Banatului. Mai tîrziu, în 1956, s-au tipărit de către Editura de Stat pentru Literatură și Artă *10 coruri populare* sub îngrijirea lui Sabin Drăgoi, Maestru Emerit al Artei din R.P.R.;

d) 3 caiete de muzică, 45 file volante (7 din ele sînt manuscrise muzicale, celelalte conțin însemnări) și 8 blocuri-corespondență — primite de la familia N. Lighezan și de la prof. V. Vărădean.

[5] «Am verificat prin compozitorii și folcloriștii noștri autentici valoarea lor, și ei sînt unanimi în constatatea că ne aflăm în fața unei comori, ascunse pînă acum, a geniului de creație al poporului nostru». Vezi Dr. Petru Groza: Culegerea de folclor «Nicolae Lighezan» (note marginale), p. 3.

[6] T. Alexandru care a revăzut și orînduit materialul colecției pentru tipar, arată în studiul său introductiv că «ele (cîntecele — n.n.) confirmă cele relatate de Béla Bartók despre «dialectul muzical bănățean». Mai departe precizează că locul cezurii este de obicei după al doilea rînd melodic; în ce privește forma, stabilește, în ordine, tipurile: AABB, AABC și ABCD (ultimul fiind frecvent dar nu tipic), avînd sau nu refrene propriu-zise și putîndu-se adesea cînta pseudo-refrene pe ultimele două rînduri melodice sau în locul lor. Despre melodiile cu o formă mai mare, arată că provin din amplificarea formei tipice bănățene.

[7] În numerotarea din volum.

https://biblioteca-digitala.ro

dominantă în cea mai mare parte a cîntecelor este iubirea cu variatele ei aspecte din viața de fiecare zi. Nu lipsește însă nici tematica socială, concretizată în cîntecele de muncă (nr. 69, 104, 128) și în cele de luptă pe care le cuprinde colecția (nr. 92, 177, 205).

Numărul relativ redus al jocurilor din culegerea sa, ne determină să credem că Lighezan nu le-a acordat importanța cuvenită în raport cu bogăția și frecvența lor în părțile locului. Exceptînd un singur caz (nr. 248), culegătorul nu a indicat instrumentul cu care au fost executate. iar multora nu le-a trecut nici titlul. De asemenea, în notații există unele greșeli în care însă nu includem și notarea simplificată (în 2/4) a ritmurilor de tip *aksak* [8] pe care le vădesc unele melodii, deoarece nu este singurul folclorist care a notat astfel aceste ritmuri într-o vreme în care particularitățile lor erau încă insuficient cunoscute și cu atît mai puțin teoretizate.

Folclorul ritual și ceremonial este slab reprezentat în colecție: o singură colindă, o melodie de « paparudă», două cîntece instrumentale de nuntă și nouă bocete cu caracter recitativ, cele mai multe fără text. Lipsesc cu totul cîntecele « de petrecut» din repertoriul funebru bănățean.

Cîntecele de joc (jocuri vocale), puține la număr, sînt toate de esență populară afară de unul singur (nr. 235), în cazul căruia atît melodia cît mai ales textul său organizat în strofe cu rime încrucișate (fenomen nespecific poeziei noastre populare), trădează o proveniență semicultă.

Din cele șase balade culese de N. Lighezan numai două (nr. 221 și 225) se prezintă într-o formă mai completă; una este lipsită de text (nr. 226 — Gruia lui Novac) iar celelalte nu mai păstrează decît versurile de început ale textului, fapt care ilustrează procesul de dispariție a repertoriului epic vocal în Banat.

Doina, din ce în ce mai rară azi prin acele părți, este reprezentată prin două exemplare (nr. 219 și 220), ambele instrumentale și nu dintre cele mai izbutite din punct de vedere artistic (mai păstrează încă unele din elementele caracteristice ale genului, deși sensibil influențate de cîntecul propriu-zis).

Printre piesele aparținînd unor genuri diverse se numără un cîntec de petrecere (nr. 323), mai multe melodii țigănești (două cîntece fără text, trei parodii de cîntece și două jocuri), precum și un cîntec caravlah (auzit la Sarajevo în anul 1906 de la un informator din Vlaseniță-Boemia) a cărui melodie N. Lighezan a notat-o părîndu-i-se a avea ceva din rezonanța cîntecului popular romînesc.

2. *Concepția metodologică și tehnica de lucru.* În activitatea sa de culegător de folclor, Lighezan a folosit o metodă originală deși discutabilă prin caracterul ei subiectiv. Modalitatea obiectivă constă din imprimarea sonoră a muzicii populare cu ajutorul aparatului de înregistrat; în lipsa lui, folcloristului nu-i rămîne însă altceva de făcut decît să noteze cîntecele după auz, direct de la informator. Procedeul comportă numeroase dezavantaje sub raportul exactității, a conformității documentului astfel obținut cu realitatea vie a cîntecului popular. Este știut că bunii interpreți nu execută niciodată un cîntec de două ori la fel, ci îl transformă, « îl crează» mereu, cu fiecare cîntare. Ceva mai mult, în aceeași interpretare a aceluiași cîntăreț intervin deosebiri și de la o strofă melodică la alta (variații strofice). Așa stînd lucrurile, culegătorul care notează « după ureche» nu va putea obține -- cu toate străduințele sale — decît o versiune *unică* a cîntecului, lipsindu-i posibilitatea de a surprinde și fixa în scris modificările pe care informatorul le aduce pe parcursul interpretării. Oricum, aceasta nu poate reprezenta decît o formă de compromis la a cărei realizare contribuie atît informatorul cît și culegătorul.

Cum a procedat Nicolae Lighezan ? Ascultînd o melodie populară, el îi realiza întîi un « conspect» constînd dintr-o notare sumară. Abia după ce asimila bine cîntecul, trecea la notarea lui în amănunt, pentru ca mai tîrziu să revină iar asupra notației, modificînd-o sau refăcînd-o în întregime. Prin acest procedeu *culegătorul se transforma în propriul său informator* (întrucît variațiile pe care le consemna îi aparțineau), deși se pare că a căutat să țină cont și de variațiile informatorilor săi. Datorită acestui fapt multe din cîntecele culese de N. Lighezan s-au păstrat în mai multe redactări.

Referindu-ne la tehnica sa de lucru, putem afirma că în general notațiile muzicale sînt făcute corect. Puținele greșeli care apar se datoresc în special faptului de a fi încercat, inițial, să încadreze melodiile în măsură. Dîndu-și seama mai tîrziu că aplicarea rigidă a unor principii teoretice neconforme cu legile cîntecului popular duce la alterarea caracterelor specifice ale acestuia, a renunțat la măsură și a folosit bara despărțitoare uneori numai după cezură dar mai frecvent

[8] Denumirea aparține lui C. Brăiloiu și este vorba de așa-zisul « ritm bulgăresc» pe care folcloristul Ilarion Cocișiu îl mai numește și « ritm de alungire subdivizionară». Pentru același lucru Vavrinecz Béla folosește denumirea de « ritmuri asimetrice».

https://biblioteca-digitala.ro

la sfîrșitul rîndurilor melodice sau chiar al emistihurilor. Înțelegînd că muzica populară românească are o structură modală, Lighezan nu a întrebuințat armura ci a preferat să noteze alterațiile pe măsura apariției lor în desfășurarea melodiei. Ca ultime observații menționăm lipsa unui criteriu în ceea ce privește notarea melodiilor la o anumită înălțime precum și absența unei precupări în legătură cu scrierea fonetică a textelor la cîntecele culese; Lighezan le-a notat pe cele mai multe în scrierea literară curentă și numai în mod excepțional fonetic (textele de sub melodiile nr. 83, 167 și 224)[9]. De asemenea nu toate melodiile sînt prevăzute cu datele de identitate necesare (numele informatorului, vîrsta, locul și data culegerii etc.).

* * *

Întregul material a fost cercetat, revizuit și orînduit pentru tipar de către Tiberiu Alexandru, care semnează și studiul introductiv al volumului. Trebuie spus că și-a îndeplinit această sarcină cu competența și obiectivitatea omului de știință. Studiul este redactat în formă concisă și clară, cuprinzînd toate datele necesare edificării cititorului. Viața și activitatea lui Nicolae Lighezan sînt înfățișate în mod critic și în perspectivă istorică, iar în continuare sînt prezentate propriile observații ca și soluțiile pe care a înțeles să le dea problemelor puse de materialul muzical. Din contribuția pe care o aduce la clarificarea unor fenomene mai puțin cercetate și prin urmare mai puțin cunoscute în folcloristica noastră, reproducem aci caracteristicile pe care le stabilește în legătură cu repertoriul de cîntece populare al intelectualilor și cu stilul lor de interpretare («cîntare domnească», cum o numesc țăranii bănățeni) — ca de pildă: *a)* asocierea unei anume melodii cu un anumit text[10], într-o formă cristalizată; *b)* eliminarea silabelor de anacruză și de completare; *c)* evitarea apocopei (a eliziunii unei silabe); *d)* înlocuirea stilului *parlando* cu o execuție caracteristică; *e)* lărgirea formei cîntecelor; *f)* rărirri gen *rallentando* la finele strofei melodice; *g)* pronunțarea literară a textelor; *h)* predilecția pentru repertoriul de petrecere etc.

Considerăm ca un merit al îngrijitorului ediției și al editurii însăși, faptul de a se fi publicat absolut tot materialul muzical rămas de pe urma lui Nicolae Lighezan. Referitor la forma în care acest material a văzut lumina tiparului și la contribuția folcloristului Tiberiu Alexandru, reținem pentru analiză elementele care constituie obiectivele importante ale unei astfel de munci.

1. *Criteriile de clasificare.* Materialul muzical a fost orînduit pe genuri folclorice în ordinea: cîntece propriu-zise, doine propriu-zise, balade, cîntece de joc, jocuri, folclor ritual și ceremonial și *varia.* În facsimil au fost date 5 melodii (din care 4 în stadiul de «conspect»): 3 cîntece, 1 cîntec de joc și unul a cărui specie e greu de precizat. Clasificarea cîntecelor propriu-zise a prezentat dificultatea cea mai greu de învins, datorită însăși criteriilor adoptate: *A)* finală unică și *B)* gruparea melodiilor pe familii după sistemul «gramatical»[11]. Faptul îl recunoaște însuși cercetătorul cînd se referă la inconvenientele notării melodiilor bănățene cu o singură finală[12] ca și la licențele pe care a fost nevoit să le facă pentru a putea menține cît mai grupat variantele apropiate ale unei melodii[13]. Într-adevăr, iată cum se petrec lucrurile:

A. Dacă în cazul melodiilor instrumentale s-a păstrat înălțimea la care au fost scrise de culegător admițîndu-se că așa au fost cîntate, pentru melodiile vocale — «în lipsa unui sistem mai bun»[14] și în scopul ușurării comparației lor cu melodiile din alte colecții publicate anterior — a fost adoptată finala unică *sol*[1]. În general cîntecul popular bănățean cunoaște două tipuri de scări muzicale:

---

[9] În cele 4 caiete trimise Soc. Compozitorilor Romîni textele au fost date într-o notație fonetică sumară, de care nu s-a ținut seamă la publicare deoarece ea aparține culegătorului (după cum rezultă din propriile sale mărturisiri).

[10] Text care poate să cuprindă uneori numai unele influențe, după cum poate să aparțină în întregime creației semiculte.

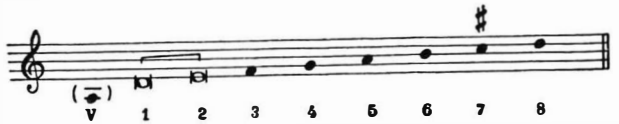
[11] Denumit astfel după Béla Bartók.

[12] Vezi T. Alexandru: Introducere, p. 14.

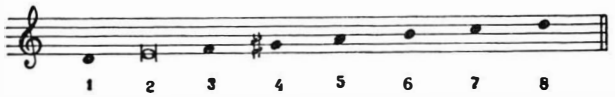
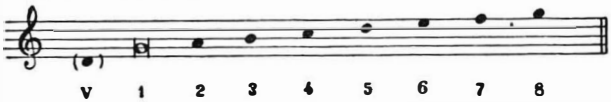
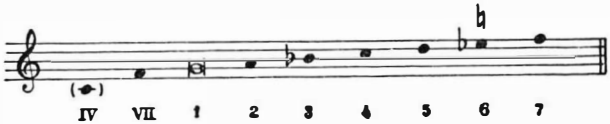
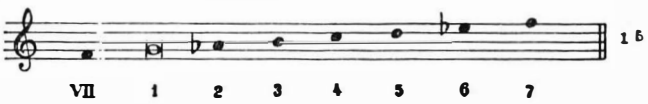
[13] Idem, op. cit. p. 16.

[14] Se pare că deși cunoscut, sistemul preconizat de folcloristă Paula Carp — adoptat ulterior în Institut — nu fusese încă experimentat de cercetător pe materialul muzical bănățean. Vezi P. Carp: Notarea relativă a melodiilor populare pe baza integrării lor într-un sistem organic. *Revista de folclor*, 5 (1960) nr. 1—2:7—24.

https://biblioteca-digitala.ro

a) o scară majoră (cu sau fără sensibilă)

care este comună

— melodiilor de tip major cu cadenţă finală pe tr. 1 (fundamentala scării);
— melodiilor de tip major cu « semicadenţă » (cadenţa finală pe tr. 2);
— melodiilor prezentînd aspectul specific de paralelism major-minor, cu finala tot pe tr. 2;
b) o scară constînd dintr-un mod cromatic de *re* cu tr. 4 alterată suitor şi cu « semicadenţă »

finală

Pentru menţinerea raportului de un ton între finalele celor mai multe dintre melodii, ar fi trebuit ca ele să fie notate sau cu re^1 şi mi^1, sau cu fa^1 şi sol^1, ori cu sol^1 şi la^1, fapt care — cu excepţia a două melodii (nr. 24 şi 25) — nu s-a întîmplat. În transpunerea cerută de finala unică sol^1 scările de mai sus au devenit în primul caz

şi

iar în al doilea caz

[15]

În acest fel variantele se dispersează; oricît de apropiate ar fi două melodii, înrudirea lor este camuflată de aspectul grafic care nu mai păstrează raportul funcţional dintre trepte.

B. Clasificarea « lexicală » a fost exclusă din capul locului deoarece permite identificarea uşoară a melodiilor dar îndepărtează în schimb variantele una de alta. A fost adoptată clasificarea « gramaticală », pe familii de melodii, astfel:

— melodii pe versuri hexasilabice; melodii pe versuri octosilabice: de tip major; de tip major cu « semicadenţă »; de tip diatonic cu trepte fluctuante şi modulante; de tip cromatic cu « semicadenţă »; de alte tipuri cromatice; cu trepte fluctuante şi modulante, diatonice-cromatice (cu sfîrşit cromatic şi cu sfîrşit diatonic).

În cadrul fiecărui tip melodiile au fost rînduite progresîndu-se de la simplu la complex: de la izoritmie la heteroritmie, de la forma redusă la cea amplă ş.a.m.d.

Nici acest sistem — în ciuda aplicării sale într-un chip destul de elastic — nu a permis alăturarea tuturor melodiilor înrudite, după cum ne arată exemplele:

— melodiile despărţite din necesitatea încadrării lor în familii diferite — cărora de fapt le aparţin (într-o parte nr. 165 şi 166, în altă parte nr. 184, 185 şi 186. Tot astfel, melodia nr. 16 faţă de nr. 107);

— melodii despărţite din necesitatea respectării ierarhiei stabilite în cadrul fiecărei familii (vezi grupele de variante care se constituie din nr.: 34, 35, 36, 107; 32, 55; 81, 105, 106 ş.a.).

2. *Criteriile de redactare.* O dată stabilit sistemul de clasificare, melodiile au primit cîte un număr de ordine. Asupra modului în care s-a făcut prezentarea lor în volum, se pot formula următoarele observaţii pozitive:

[15] Treptele scărilor au primit numerotarea folosită de Béla Bartók.

https://biblioteca-digitala.ro

a) s-a adoptat un criteriu unitar cu privire la așezarea barei de măsură (între rîndurile melodice și după emistihuri);

b) dintre versiunile diferite ale aceleiași melodii a fost aleasă cea mai bine realizată artistic și cea mai corect notată (de obicei versiunea mai recentă);

c) deosebirile între redactările diferite ale unei melodii au fost indicate cu caractere mici, în note de subsol, după sistemul obișnuit de trimitere la variațiile strofice ale unui cîntec;

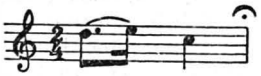
d) contaminările între texte (cînd acestea sînt cîntate toate pe aceeași melodie) au fost despărțite prin steluță;

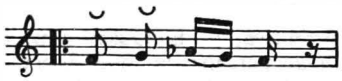
e) în textele poetice trecute separat în josul fiecărei melodii nu s-au indicat și elementele care apar deobicei în cîntare (versurile repetate, anacruzele literare, silabele de completare, interjecțiile, refrenele etc.), decît în cazuri excepționale, justificate.

Greșelile de notație ale culegătorului au fost în genere judicios corectate, indicîndu-se în notă și redactarea originală prin mențiunea prescurtată: *în red. culeg.* (în redactarea culegătorului). Astfel, în notația fără măsură, trioletul ( ) păstrat de N. Lighezan a fost înlocuit prin

Alte intervenții ale cercetătorului au fost închise între paranteze drepte. Totuși și în redactarea sa s-au strecurat unele mici greșeli, cum sînt cele pe care le semnalăm mai jos:

— la pag. 32, melodia nr. 19 găsim față de

cum era în redactarea culegătorului. Poate ar fi fost mai just ;

— la pag. 124, melodia nr. 184, aflăm de asemenea

față de . Aci este posibilă și o simplă greșeală de tipar: trecerea semnelor de lungire a duratelor în locul celor de scurtare care se impuneau .

La finele volumului se află un capitol intitulat « note explicative » cuprinzînd date (mai mult sau mai puțin complete, după cum au rămas de la N. Lighezan) asupra melodiilor (origine, informator, numărul de versiuni, finala cu care au fost scrise etc.) ca și observațiile cercetătorului T. Alexandru. O listă a informatorilor, un glosar și un indice trimițînd la primele versuri ale textelor și la refrene, întregește caracterul științific al publicației.

În forma în care se prezintă, cu calitățile ca și cu unele deficiențe inerente, lucrarea este demnă de toată atenția. Ea se adresează deopotrivă specialiștilor, interpreților profesioniști ai muzicii populare, activiștilor mișcării artistice de amatori și iubitorilor cîntecului popular, redînd astfel maselor largi încă o parte din comorile de artă făurite de poporul nostru de-a lungul veacurilor.

FLORIN GEORGESCU

https://biblioteca-digitala.ro

RUSSKII FOLKLOR. [Folclorul rus]. Izdatelstvo Akademii nauk S.S.S.R., Moskva-Leningrad, VOL. V/1960, 471 pag.

Volumul cinci pe anul 1960, al publicației sovietice Russkii Folklor, ne oferă o culegere de studii folclorice, dintre cele mai reprezentative, aparținînd unor cunoscuți savanți sovietici. Tematica volumului este axată pe probleme de teorie a folclorului, discuția purtîndu-se pe baza creației poetice orale a popoarelor rus, sîrb, comi ș.a. Citǎm din cuprins: Despre metoda artistică a poeziei populare de V. E. Gusev, Caracterul colectiv ca esență a procesului de creație în folclor de V. P. Anikin, Despre geneza și căile de diferențiere a genurilor epice de E. M. Meletinski, Compoziția cîntecelor populare eroice de M. Braun (Göttingen), Literatură sau folclor? (Contribuții la problema creației populare contemporane) de P. S. Vihodțev ș.a.

În articolul său Despre metoda artistică a poeziei populare, V. E. Gusev, pornește de la delimitarea termenului de metodă artistică, pe care o consideră ca fiind un mijloc de cunoaștere a realității. Metoda artistică este un mijloc de gîndire în imagini, care nu exclude corelația dintre diferitele forme de gîndire în procesul cunoașterii și a legăturii cunoașterii artistice cu concepția despre lume. După ce arată că metoda artistică, ca mijloc de *reflectare* a realității, nu poate fi identificată cu stilul, ca totalitate a mijloacelor de *înfățișare* a realității, că prima determină pe acesta din urmă, V. E. Gusev se oprește asupra dezvoltării istorice a metodei artistice.

În artă nu există și nu poate exista o metodă veșnică și neschimbătoare, deoarece metoda artistică este determinată de obiectul artei, iar acesta nu este ceva dat odată pentru totdeauna. În fiecare etapă a dezvoltării istoriei apare un nou obiect al artei și o dată cu el apare și o nouă metodă artistică. Metoda artistică se dezvoltă în procesul practicii sociale. Fiecare epocă crează premisele obiective pentru apariția anumitor tipuri ale gîndirii artistice (metode artistice); formele concrete ale metodei artistice apar și se dezvoltă în funcție de caracterul concret al artei în epoca respectivă, de nivelul și caracterul conștiinței omului care creează arta, de gradul de dezvoltare a simțului său estetic.

De la aceste considerații de ordin general asupra metodei artistice, autorul trece la cercetarea metodei artistice a folclorului. El arată că din punct de vedere filozofic obiectul folclorului nu se deosebește de obiectul altor arte. Dar întrucît folclorul este creația colectivă a maselor populare el va reflecta interesele acestora. Obiectul folclorului se dezvoltă continuu și capătă un conținut concret istoric diferit.

Vorbind despre metoda artistică a folclorului din comuna primitivă, V. E. Gusev arată că obiectul folclorului în această perioadă este mediul cel mai apropiat, perceput în mod direct cu ajutorul simțurilor. În continuare autorul descrie cîteva dintre particularitățile metodelor artistice ale folclorului în această perioadă, fără a ajunge la o definiție a metodei, sarcină deosebit de dificilă, care se poate rezolva numai pe baza materialului folcloric din epoca respectivă.

Trecînd la cercetarea metodei artistice din epoca feudalismului, autorul se limitează la stabilirea tipurilor de gîndire artistică a maselor populare formate în folclorul rus, la sfîrșitul acestei epoci. În această perioadă în sfera cunoașterii estetice sînt incluse cele mai diferite forme ale vieții de stat, religioase și de familie din Rusia feudală. Studiind particularitățile gîndirii artistice a maselor populare din orînduirea feudală, se poate trage concluzia că această gîndire, rămînînd colectivă, devine proprie unui grup social, capătă un caracter de clasă, reflectă realitatea cu contradicțiile ei sociale din punctul de vedere al maselor asuprite care se ridică la luptă spontană și neorganizată împotriva claselor dominante. Gîndirea artistică a poporului din epoca feudalismului se diferențiază în cîteva tipuri datorită caracterului complex al obiectului

https://biblioteca-digitala.ro

artei și naturii contradictorii a concepției populare. Cele trei metode artistice din această perioadă — metoda eroico-epică, eroico-fantastică și ortodoxo-mitologică — bazîndu-se pe cîteva principii generale ale cunoașterii artistice (opoziția dintre bine și rău, dintre personajele negative și cele pozitive, tipizarea) se deosebesc între ele ca mijloace concrete de gîndire artistică, se găsesc în interacțiune, supunîndu-se tendinței principale a istorismului și caracterului social concret al cunoașterii realității. Tot în cadrul orînduirii feudale apar tendințe către respectarea autenticității faptelor, tendințe către realism, care generează un tip prerealist de opere, cum sînt cîntecele soldățești și povestirile orale.

Și mai demn de relevat ni se pare modul în care folcloristul sovietic analizează metoda artistică a folclorului din orînduirea capitalistă. Dezvoltarea relațiilor capitaliste în Rusia secolelor XVIII—XIX a lărgit sfera cunoașterii artistice a lumii de către omul muncii. Capitalismul nu a adus și nici nu putea aduce, înflorirea poeziei populare orale, dar a îmbogățit-o cu un nou conținut ideologic. Orînduirea capitalistă a creat condițiile obiective pentru apariția unui tip principial nou de gîndire artistică — metoda realistă.

Folosindu-se de exemple concludente, V. E. Gusev demonstrează că pînă la reforma agrară din anul 1861 metoda eroico-fantastică, proprie feudalismului, era încă o metodă productivă a creației populare, iar ulterior a continuat să trăiască ca principală metodă artistică a unei mari părți a operelor genurilor tradiționale din poezia populară. Într-o măsură mai mică se păstrează în capitalism metoda ortodoxo-mitologică. Tot acum se dezvoltă puternic o metodă prerealistă, progresist-naturalistă care va duce, în ultimă instanță, la apariția metodei realiste larg folosită în basmul nuvelistic, basmul satiric, lirica și mai ales cîntecul muncitoresc din cea de a doua jumătate a sec. XIX. Mai mult decît atît poezia populară de la începutul sec. XX, în special cîntecul muncitoresc, folosește metoda realismului socialist, care se manifestă în imaginea artistică a elanului revoluționar al masei unite, în tipizarea principalelor însușiri caracteristice ale proletariatului ca clasă.

Prin problematica sa, studiul semnat de B. N. Putilov, intitulat: Despre studierea istorică a folclorului rus, constituie un îndreptar în cercetarea istorică a folclorului oricărui popor. Din cuprins se desprind, cu o claritate deosebită, sarcinile studierii folclorului pe plan istoric.

Autorul este de părere că folcloristica, fiind o știință istorică, are nevoie de cercetări concrete, consacrate unor genuri, specii sau opere izolate. Această cerință nu exclude ci, dimpotrivă, presupune posibilitatea existenței unor căi diferite de studiere; genul poate fi cercetat pe o mare perioadă din istoria lui, cît și într-o anumită etapă. Studierea concret istorică trebuie să fie eliberată de orice scheme și premise dogmatice. B. N. Putilov se pronunță în continuare pentru tratarea strict diferențiată a folclorului, deoarece este injust să generalizăm concluziile obținute pe baza analizei unui cerc restrîns de fenomene folclorice.

În articol se arată că o mare însemnătate capătă — în condițiile studierii istorice a folclorului — metodica cercetării și în primul rînd analiza textologică de care se leagă problema atitudinii critice față de izvoarele studiate. Studiul prezintă importanță și prin faptul că supune unei critici severe toate concepțiile greșite privind studierea istorică a folclorului.

Caracterul colectiv ca esență a procesului de creație în folclor se intitulează studiul semnat de V. P. Anikin, care-și propune să elucideze cîteva dintre problemele legate de esența procesului folcloric. Atenția autorului este îndreptată către caracterul colectiv al creației în folclor și înțelegerea esenței procesului oral-poetic în folcloristica sovietică, către formele concrete de manifestare a naturii colective a folclorului în diferite genuri și corelația dintre elementul colectiv și individual, către formele concrete de manifestare a naturii colective, a artei de masă a poporului în diferite epoci istorice. Caracterul colectiv al operelor de folclor nu denotă impersonalitatea creării lor. Folclorul este creat de oameni în comun, dar aceasta nu se produce așa cum se presupune uneori în mod naiv că se adună cîțiva oameni și compun împreună un cîntec sau un basm. Esența constă în aceea că opera se crează ca rezultat al refacerii, al transformării permanente. Fiecare om, care reproduce opera respectivă, introduce în ea ceva nou, personal, corectează pe cel care l-a precedat. Acest fapt duce la aceea că opera populară nu are un singur autor, ci are o masă de «coautori». De sigur, fiecare operă orală are un «autor», care a spus «primul cuvînt», dar acesta nu este autor al unei opere folclorice, deoarece creația lui nu a fost însușită de întregul popor, nu a devenit o creație colectivă. Numai opera trecută prin prelucrarea colectivului, însușită și transmisă de acesta, capătă dreptul de a se denumi operă folclorică.

În continuare V. P. Anikin, studiază problema subordonării elementului individual celui colectiv în mod concret istoric, deoarece în diferite genuri și în timpuri diferite acest proces s-a desfășurat în condiții diferite deși esența lui s-a păstrat întotdeauna și peste tot. Pentru a susține această afirmație autorul demonstrează, cu ajutorul exemplelor, valabilitatea tezei sale în bîline,

https://biblioteca-digitala.ro

basme, bocete, proverbe, zicători şi în lirica populară. În încheierea studiului său autorul indică formele noi pe care le ia creaţia populară şi felul în care se manifestă aceasta în socialism.

Cu problema creaţiei populare contemporane se ocupă studiul lui P. S. Vihodţev, Literatură sau folclor? În cei peste 40 de ani de existenţă a folcloristicii sovietice s-au purtat numeroase discuţii în jurul problemei creaţiei populare contemporane. Aceste discuţii au ridicat o serie de probleme ca: este activitatea artistică a maselor folclor? Putem include în creaţia populară creaţia scrisă neprofesionistă a maselor? Care este interacţiunea dintre literatura contemporană şi folclorul contemporan? În ultimă instanţă toate aceste întrebări generează pe bună dreptate întrebarea: există folcor contemporan şi se poate dezvolta el în condiţiile noastre?

Poziţia cea mai rigidă în această problemă au ocupat-o N. Leontiev şi A. Bociarov, care au afirmat că în condiţiile socialismului nu există şi nici nu poate exista folclor; după părerea lor există numai o «literatură populară», creaţie independentă, care nu poate fi considerată folclor, este numai o treaptă către literatura profesionistă. Mulţi folclorişti tratează folclorul contemporan în mod neistoric şi neconcret, în ciuda afirmaţiilor despre «noua calitate», «condiţiile principial noi» ale existenţei lui, «înaltul conţinut de idei al acestuia» etc. Autorul este de părere că unul dintre puţinii folclorişti plasaţi pe o poziţie justă, în ceea ce priveşte discuţia despre creaţia populară contemporană, este K. V. Cistov, care susţine că creaţia poetică populară din epoca sovietică este creaţia poetică a poporului indiferent de forma în care se dezvoltă ea.

Adoptînd o poziţie identică, P. S. Vihodţev arată că creaţia artistică a maselor nu poate înceta, dar în fiecare epocă ea se dezvoltă într-un fel nou, ia diferite forme şi aspecte. Autorul consideră că activitatea artistică de amatori, cîntecele, povestirile, proverbele compuse de scriitori neprofesionişti trebuie incluse în creaţia populară de masă. Autorul subliniază că această nouă creaţie populară de masă nu poate să nu fie influenţată de arta profesionistă. În acest sens el citează pe M. Isakovski, care spunea într-un articol publicat în revista *Novîi mir*, nr. 10/1951 că arta profesionistă şi cea amatoare «sînt două laturi ale uneia şi aceleiaşi arte, ale unuia şi aceluiaşi proces general... Ele se completează şi se îmbogăţesc reciproc fiind foarte strîns legate între ele».

P. S. Vihodţev consideră că una din sarcinile folcloriştilor şi literaţilor este studierea proceselor de influenţă reciprocă dintre arta profesionistă contemporană şi creaţia poetică neprofesionistă de masă. În continuare, autorul se opreşte amănunţit asupra uneia dintre cele mai semnificative interacţiuni de acest fel, deosebit de originală şi totodată caracteristică pentru contemporaneitatea noastră, interacţiune care vorbeşte despre creaţia contemporană în primul rînd ca despre o creaţie neprofesionistă şi de masă, care se dezvoltă sub puternica influenţă a literaturii sovietice. Este vorba despre numeroasele producţii literare în versuri scrise, ca urmare a interesului stîrnit de poemul «Vasili Tiorkin» de A. Tvardovski, de oameni cu cele mai diferite profesii, vîrste, şi inegali ca nivel de cultură. Deşi au trecut mai bine de 15 ani de la terminarea poemului, Vasili Tiorkin continuă să trăiască cu aceeaşi intensitate în masele de oameni ai muncii care doresc să prelungească viaţa eroului îndrăgit şi care devin ei înşişi autori ai unor poezii sau poeme despre acest erou.

Acest fenomen neobişnuit se explică prin profunzimea şi caracterul veridic al conţinutului de viaţă, prin forţa tipizării, prin simplitatea şi frumuseţea formei cu adevărat populare, care are rădăcini adînci în arta naţională rusă, în creaţia populară. Creaţiile generate de poemul lui Tvardovski posedă unele particularităţi care nu coincid cu «însuşirile folclorului». Ele nu pot fi incluse nici în rîndul operelor literare şi nici nu pot fi considerate drept o etapă, o treaptă, către literatura profesionistă. Ele reprezintă creaţia artistică independentă a poporului, adică folclor în noile condiţii istorice.

E. M. Meletinski în articolul Despre geneza şi căile de diferenţiere a genurilor epice, pune la baza acestei diferenţieri criteriul personajului principial. Studierea folclorului din acest punct de vedere este deosebit de importantă, deoarece structura eroului determină, în mare măsură, particularităţile formelor timpurii ale folclorului. Acest lucru este demonstrat în mod pregnant de formele mai tîrzii, pe care le cunoaştem şi noi, ale folclorului epic rus: tipul lui Ivan prostul este caracteristic pentru basmul fantastic, Ivan Ţareviciul — pentru basmul fantastico-eroic, tipul bogatîrului (Ilia Muromeţ) — pentru bîlină, tipul omului viclean — pentru basmul nuvelistic. La un pol al folclorului apare figura eroului cultural, care de obicei este demiurg sau învăţător al primilor oameni. Deseori eroul cultural apare ca o figură dublă, fiind însoţit de un frate care îl imită cu nepricepere sau care strică totul intenţionat. Acest frate prost este purtătorul elementului comic în folclor. În mitologia greacă Prometeu este exemplul clasic de erou cultural. Ca mulţi alţi eroi culturali, Prometeu are un frate prost, Epimeteu, prin intermediul căruia intră în lume.

https://biblioteca-digitala.ro

La celălalt capăt al folclorului primitiv întîlnim figura « unui om », care depinde în întregime de acele duhuri, care erau atît de uşor învinse de eroul cultural cu ajutorul magiei, al vicleniei sau al forţei. Aceşti doi eroi determină, în mare măsură, diferenţierea de gen a folclorului primitiv, care a dus la apariţia tuturor speciilor de basm, bilină, cintece istorice.

Din cuprinsul publicaţiei Russkii folklor, vol. V/1960 mai reţinem studiile: Unele trăsături ale concepţiei primitive în basmul popular fantastic rus de E. A. Tudorovskaia, Despre mijloacele de compoziţie în ceastuşkă de Z. I. Vlasova, Problema caracterului artistic al povestirii orale de L. I. Emelianov.

Contribuţia adusă de Russkii Folklor, volumul V/1960, la elucidarea unor probleme deosebit de actuale în folcloristica mondială, se înscrie pe linia succeselor repurtate de această însemnată publicaţie de folclor din Uniunea Sovietică, pe care specialiştii noştri o cercetează cu atenţie, fiindu-le de un preţios ajutor în munca lor.

MAGDALENA TUDORAN-GEORGESCU

https://biblioteca-digitala.ro

BIBLIOGRAFIA FOLCLORULUI ROMÎNESC PE ANII 1959—1960

ADRIAN FOCHI

.Prezenta bibliografie, spre deosebire de cele publicate anterior de noi, consemnează publicaţiile cu caracter etnografic şi folcloric apărute în ţara noastră în decurs de doi ani, 1959—1960. Aceasta, pentru a aduce, în cele din urmă la zi, informaţia ştiinţifică, în domeniul disciplinelor respective. Principiile după care a fost întocmită lucrarea ca şi metodologia şi tehnica sa au rămas cele elaborate teoretic în: Proiect pentru schema de clasificare a « Bibliografiei generale a folclorului romînesc» (*Revista de folclor*, 5 (1960) nr. 1—2: 140—150) şi practic pentru: Bibliografia folclorului romînesc pe anul 1958 (*Revista de folclor*, 5 (1960) nr. 3—4: 98—183). S-au adus numai unele mici îmbunătăţiri la sistemul de abreviaţii. Ca şi în anii precedenţi, s-au făcut cuvenitele completări, cercetînd şi consemnînd unele materiale mai vechi (1957—1958) care nu ne-au fost accesibile la vremea redactării bibliografiilor anuale respective. Cu un asterisc au fost însemnate acele lucrări despre a căror apariţie în cursul anilor 1959—1960 am luat cunoştinţă din alte publicaţii, dar pe care nu le-am putut vedea. Lipsurile constatate în colecţiile de reviste şi ziare au fost menţionate, atunci cînd a fost cazul, ca şi pînă acum. Am fi recunoscători tuturor celor care ne-ar semnala diversele lipsuri şi omisiuni ale lucrării, pentru a face ulterioarele completări, realizînd astfel cît mai mult din principiul de bază al muncii noastre, exhaustivul. La despuierea materialelor, au colaborat următorii tovarăşi: *Dan Bugeanu, Virgil Cândea, Rodica Fochi, Vasile Iliescu* şi *Leopold Voita.*

SUMAR

I. *Baza tehnică de documentare ştiinţifică folclorică şi etnografică. Bibliografii, indice, cataloage şi alte instrumente de lucru* — I. *Техническая база фольклорной и этнографической научной документации. Библиографии, указатели, каталоги и другие рабочие инструменты* I. *The technical basis of scientific folkloric and ethnographic documentation. Bibliography, indexes, catalogues and other working-instruments* nr. 1—14

II. *Istorie folclorică şi etnografică. Cercetători culegători, prelucrători* — II. *Фольклорная и этнографическая история. Исследователи, собиратели, обработчики* — II. *History of folklore and ethnography. Researchers, collectors and compilers* ..... nr. 15—54

III. *Etnografie. Antropologie* — III. *Этнография. Антропология.* — III. *Ethnography. Anthropology*

1. Etnografie generală şi etnogeneză. Antropologie — Общая этнография и этногенез. Антропология — General ethnography and ethnogenesis. Anthropology ..... nr. 55—66
2. Aşezări, locuinţe, ocupaţii, meşteşuguri, relaţii sociale — Поселения, жилища, занятия, ремесла, общественные отношения — Settlements, dwelling houses, trades, crafts, social relations ..... nr. 67—79
3. Port popular — Народная одежда — Folk costumes ..... nr. 80—178

https://biblioteca-digitala.ro

IV. *Artă plastică populară* — IV. *Народное изобразительное искусство* — IV. *Folk plastic arts* ..... nr. 179—227

V. *Folclor* — V. *Фольклор* — V. *Folklore*

1. Studii cu caracter general. Monografii, culegeri complexe — Статьи общего характера. Монографии, комплексная собирательская работа — General studies. Monographs. Complex collections..... nr. 228—308
2. Obiceiuri şi credinţe. Descrieri şi texte rituale. Lupta contra superstiţiilor — Обычаи и верования. Описание обрядов и обрядовые тексты. Борьба с суевериями — Customs and beliefs. Descriptions and ritual texts. Anti-superstition campaign ..... nr. 309—363
3. Proză populară — Народная словесность. — Folk prose
   a) Basme şi snoave. Texte, emisiuni radiofonice, audiţii şi lecturi în grup. Prelucrări artistice diverse — Сказки и прибаутки. Тексты, радиопередачи, групповое прослушивание и чтение. Различные художественные обработки — Tales and yarns. Texts, radio broadcasts, auditions and reading sessions. Various artistic adaptations ..... nr. 364—407
   b) Legende şi tradiţii, povestiri — Легенды и традиции, рассказы — Legends and traditions, stories ..... nr. 408—422
4. Paremiologie populară — Народная паремиология — Folkparemiology
   a) Proverbe, zicători şi expresii — Пословицы, поговорки, крылатые слова — Proverbs, sayings and expressions..... nr. 423—431
   b) Ghicitori, întrebări şi răspunsuri — Загадки, вопросы и ответы Riddles, questions and answers ..... nr. 432—446
5. Folclor versificat şi cîntat — Стихотворный и песенный фольклор Versified and chanted folklore
   a) Balade populare — Народные баллады — Folk ballads..... nr. 447—460
   b) Cîntece şi doine — Песни и дойны — Lyrics and doinas .... nr. 461—728
   c) Strigături — «Стригэтурь» (Выкрики) — Dance-cries ..... nr. 729—766
6. Coregrafie populară. Descrieri, notaţii, melodii de joc — Народная хореография. Описания, нотации, плясовые наигрыши — Folk choreography. Descriptions, notations, dance-tunes ..... nr. 767—786
7. Instrumente muzicale populare — Народные музыкальные инструменты — Folk musical instruments ..... nr. 787—791

VI. *Folclorul minorităţilor naţionale şi al altor popoare* — VI. *Фольклор национальных меньшинств и других народов* — VI. *The folklore of national minorities and other nations*

1. Folclorul, etnografia şi arta plastică populară a minorităţilor naţionale Фольклор, этнография и народное изобразительное искусство национальных меньшинств — Folklore, etnography and folk plastic arts of the national minorities ..... nr. 792—893
5. Folclor străin — Зарубежный фольклор — Foreign folklore
   a) U.R.S.S. şi ţările de democraţie populară — СССР и страны народной демократии — U.S.S.R. and the People's Democracies nr. 894—1098
   b) Ţările capitaliste — Капиталистические страны — Capitalist countries ..... nr. 1099—1200

VII. *Acţiuni de valorificare a folclorului, artei plastice populare şi etnografiei în cadrul revoluţiei culturale din R.P.R.* — VII. *Мероприятия по использованию фольклора, народного изобразительного искусства и этнографии в ходе культурной революции в РНР* — VII. *The application and promotion of folklore, folk plastic arts and ethnography within the framework of the cultural revolution in the Rumanian People's Republic*

https://biblioteca-digitala.ro

1. Generalităţi cu privire la valorificarea tradiţiilor populare — Общие сведения об использовании народных традиций — General principles regarding the utilization of folk tradition ..... nr. 1201—1246
2. Interpreţi vocali şi instrumentali, dansatori; formaţii corale, instrumentale şi coregrafice de amatori — Певцы и инструменталисты, плясуны; хоровая, инструментальная и хореографическая самодеятельность — Vocal and instrumental interpreters, dancers; choral, instrumental and choreographic amateur ensembles..... nr. 1247—1285
3. Concursuri, festivaluri, întreceri — Смотры, фестивали, соревнования — Competitions, festivals, contests..... nr. 1286—1331
4. Turnee artistice romîneşti în străinătate şi străine în R.P.R. — Румынские гастрольные поездки в зарубежные страны, иностранные гастроли в РНР — Tours of Rumanian art ensembles abroad and of foreign ensembles in the R.P.R. ..... nr. 1332—1364
5. Înregistrări de muzică populară romînească pe discuri; filme etnografice şi folclorice; valorificarea folclorului în cadrul teatrelor de păpuşi — Грамзаписи румынской народной музыки; этнографические и фольклорные кинофильмы; использование фольклора в кукольных театрах — Recordings of Rumanian and National Minority folk music; ethnographic and folklore films; utilization of folklore in puppet-shows..... nr. 1365—1381
6. Muzee etnografice şi de artă plastică populară, case memoriale — Краеведческие и художественные музеи, дома-музеи — Ethnographic and folk plastic art museums, memorial houses ..... nr. 1382—1416
7. Expoziţii de artă plastică populară în ţară şi peste hotare; expoziţii străine în R.P.R. — Выставки народного изобразительного искусства в стране и за рубежом; зарубежные выставки в РНР — Exhibitions of folk plastic arts in Rumania and abroad; foreign exhibitions in the R.P.R ..... nr. 1417—1451
8. Conferinţe, referate, comunicări; congrese, seminarii, consfătuiri, simpozioane; dări de seamă asupra activităţii diverselor instituţii şi diferiţilor cercetători; publicaţii, recenzii globale, cronică — Лекции, доклады, сообщения, съезды, семинары, совещания, симпозиумы; отчеты о работе различных учреждений и отдельных научных исследователей; печатные издания, общие рецензии, хроника — Lectures, reports, papers; congresses, seminars, reunions, symposia; reports and surveys on the activity of the various institutions and researchers; publications, reviews, chronicle ..... nr. 1452—1530

https://biblioteca-digitala.ro

LISTA PERIODICELOR DESPUIATE

AGRIC. NOUĂ	1. *Agricultura nouă.* Organ al Ministerului Agriculturii şi Silviculturii din R.P.R. Bucureşti, 6 (1959) — 7 (1960). Lipsuri: 7 (1960) dec.
ALB.	2. *Albina.* Revistă săptămînală a Aşezămintelor culturale. Bucureşti, 62 (1959)—63 (1960).
	3. *Analele romîno — sovietice.* Seria filozofie. Bucureşti, 13 (1959) — 14 (1960).
ANAL. ROM.-SOV. IST.	4. *Analele romîno-sovietice.* Seria istorie. Bucureşti, 13 (1959) — 14 (1960).
	5. *Analele Universităţii « C. I. Parhon ».* Seria ştiinţe sociale. Bucureşti, 8—9 (1959—1960).
	6. *Arhitectura R.P.R.* Organ al Uniunii arhitecţilor din R.P.R. Bucureşti, 7 (1959) — 8 (1960). Lipsuri: 8 (1960) nr. 6.
ART R.P.R.	7. *L'art dans la République Populaire Roumaine.* Bucureşti, 1959—1960.
ARTA PLAST.	8. *Arta plastică.* Revistă editată de Ministerul Învăţămîntului şi Culturii şi Uniunea artiştilor plastici. Bucureşti, 6 (1959) — 7 (1960).
ARTS R.P.R.	9. *Arts in the Rumanian People's Republic.* Bucureşti, 1959—1960.
AVÎNT.	10. *Avîntul.* Organ al Comitetului raional Bistriţa al P.M.R. şi al Sfatului popular raional. 9 (1959) — 10 (1960). Lipsă: 9 (1959) nr. 456; 10 (1960) nr. 507.
AVÎNT. Tec.	11. *Avîntul.* Organ al Comitetului raional P.M.R. şi al Sfatului popular raional Tecuci. 3 (1959) — 4 (1960). Lipsuri: 3 (1959) nr. 179, 185—186, 206, 218, 244—245; 4 (1960) nr. 277, 317, 341, 357.
BÁN. FÁK.	12. *Bányavidéki Fáklya.* Organ al Comitetului regional P.M.R. Baia Mare şi al Sfatului popular regional. 2 (1959) — 3 (1960). Lipsuri: 2 (1959) nr. 314, 322, 326, 331, 348, 373, 443, 478, 497, 524, 548, 557, 561, 596.
BIS. ORT. ROM.	13. *Biserica ortodoxă romînă.* Buletinul oficial al Patriarhiei romîne. Bucureşti, 77 (1959) — 78 (1960).
CĂL. BIBL.	14. *Călăuza bibliotecarului.* Publicaţie a Ministerului Învăţămîntului şi Culturii. Bucureşti, 12 (1959) — 13 (1960).
CERCET. FILOZOF.	15. *Cercetări filozofice.* Academia R.P.R. Institutul de filozofie. Bucureşti, 6 (1959) — 7 (1960). Lipsuri: 7 (1960) nr. 3—4, 6.
	16. *Cercetări de lingvistică.* Academia R.P.R. Filiala Cluj. Institutul de lingvistică. Cluj, 1959.
CLOPOT.	17. *Clopotul.* Organ al Comitetului raional P.M.R. Botoşani şi al Sfatului popular raional. Botoşani, 15 (1959) — 16 (1960). Lipsuri: 16 (1960) nr. 1300, 1370.
	18. *Comunicările Academiei R.P.R.* Bucureşti, 9 (1959) — 10 (1960).
CONSTRUCT.	19. *Constructorul Hidrocentralei.* Organ al Comitetului raional de Partid al Hidrocentralei « V. I. Lenin » Bicaz, al Direcţiei generale şi al Comitetului Sindical. Bicaz, 5 (1959) — 6 (1960). Lipsuri: 5 (1959) nr. 166, 183—209; 6 (1960) nr. 214—216, 218, 252.

https://biblioteca-digitala.ro

CONTEMP. 20. *Contemporanul.* Săptămînal politic, social, cultural. Editat de Ministerul Învăţămîntului şi Culturii. Bucureşti, 1959—1960. Lipsuri: 1960. nr. 46.

CRAV. ROŞIE 21. *Cravata roşie.* Revista pionierilor şi şcolarilor editată de C.C. al U.T.M. Bucureşti, 1959—1960.

CRIŞ. 22. *Crişana.* Organ al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular regional Oradea. 14 (1959) — 15 (1960). Lipsuri: 15 (1960) nr. 26, 29—30, 189—190.

DOBR. NOUĂ 23. *Dobrogea nouă.* Organ al Comitetului regional P.M.R. Constanţa şi al Sfatului popular regional. Constanţa, 12 (1959) — 13 (1960). Lipsuri: 13 (1960) nr. 3740, 3853.

24. *Dolgozó nép.* Gazeta Comitetului orăşenesc de Partid şi a Sfatului popular al oraşului Satu Mare. 11 (1959) — 12 (1960). Lipsuri: 12 (1960) nr. 1, 8—13, 28—30, 32, 35, 39—40, 45—50, 52—53, 58, 63, 65, 73—89.

DOLG. NÖ 25. *Dolgozó nö.* Revistă în limba maghiară a Comitetului femeilor democrate din R.P.R. Cluj, 15 (1959)—16 (1960).

DRAP. ROŞU 26. *Drapelul roşu.* Organ al Comitetului regional P.M.R. Timişoara şi al Sfatului popular regional. Timişoara, 16 (1959)—17 (1960).

DRUM NOU 27. *Drum nou.* Organ al Comitetului regional P.M.R. Stalin şi al Sfatului popular regional. Braşov, 16 (1959)—17 (1960). Lipsuri: 16 (1959) nr. 4567—4568; 17 (1960) nr. 4673, 4883.

DRUM. SOC. 28. *Drumul socialismului.* Organ al Comitetului regional P.M.R. Hunedoara şi al Sfatului popular regional. Deva, 10—11 (1959) — 11—12 (1960). Lipsuri: 10—11 (1959) nr. 1472, 1526; 11—12 (1960) nr. 1752.

DRUM. SOC. Tul. 29. *Drumul socialismului.* Organ al Comitetului raional al P.M.R. şi al Sfatului popular raional Tulcea. 14 (1959)—15 (1960). Lipsuri: 15 (1960) nr. 10—11, 18, 60, 70—72, 97—98.

DRUM. SOC. Sev. 30. *Drumul socialismului.* Organ al Comitetelor raional şi orăşenesc P.M.R. Turnu Severin şi al Sfaturilor populare raional şi orăşenesc. Turnu Severin, 11 (1959)—12 (1960). Lipsuri: 12 (1960) nr. 561—562, 572.

EL. 31. *Előre.* Organ (în limba maghiară) al Sfaturilor populare din R.P.R. Bucureşti, 13 (1959)—14 (1960).

FÁK. 32. *Fáklya.* Organ (în limba maghiară) al Comitetului de Partid regional Oradea şi al Sfatului popular regional. Oradea, 14 (1959) —15 (1960). Lipsuri: 14 (1959) nr. 29, 254, 259, 274.

FALV. DOLG. NÉPE 33. *Falvak dolgozó népe.* Organ (în limba maghiară) al ţărănimii muncitoare din R.P.R. 15 (28) (1959) — 16 (29) (1960). Lipsuri: 16 (29) (1960) nr. 7, 16, 22—23.

FĂC. 34. *Făclia.* Organ al Comitetului regional Cluj al P.M.R. şi al Sfatului popular regional. Cluj, 14 (1959) —15 (1960). Lipsuri: 14 (1959) nr. 3945, 3990, 4010, 4080; 15 (1960) nr. 4106, 4150, 4204, 4241, 4332.

FEM. 35. *Femeia.* Revistă social-politică şi culturală, editată de Consiliul naţional al femeilor din R.P.R. Bucureşti, 1959—1960. Lipsuri: 1959, supl. nr. 3, 6—7; 1960, supl. nr. 2, 9—12.

FLAC. 36. *Flacăra.* Revistă social-politică şi literar-artistică. Bucureşti, 8 (1959) —9 (1960). Lipsuri: 8 (1959) nr. 12.

FLAC. P. Neamţ 37. *Flacăra.* Organ al comitetelor raional şi orăşenesc P.M.R. şi al Sfaturilor populare raional şi orăşenesc Piatra Neamţ. 11 (1959) —12 (1960). Lipsuri: 11 (1959) nr. 771.

FLAC. IAŞI 38. *Flacăra Iaşului.* Organ al Comitetului regional P.M.R. Iaşi şi al Sfatului popular regional. Iaşi, 15 (1959) —16 (1960). Lipsuri: 16 (1960) nr. 4169, 4172, 4174, 4210, 4251, 4335.

FLAC. MOIN. 39. *Flacăra Moineştiului.* Organ al Comitetului raional P.M.R. şi al Sfatului popular raional Moineşti. 6 (1959) —7 (1960). Lipsuri: 6 (1959) nr. 304 (505); 7 (1960) nr. 434 (635).

FLAC. ROŞIE 40. *Flacăra roşie.* Organ al Comitetelor orăşenesc şi raional P.M.R. Arad şi al Sfaturilor populare orăşenesc şi raional. Arad, 16 (1959) —17 (1960). Lipsuri: 17 (1960) nr. 4873, 4880, 5003.

https://biblioteca-digitala.ro

FLAC. SIB. 41. *Flacăra Sibiului.* Organ al Comitetelor orăşenesc şi raional P.M.R. şi al Sfaturilor populare orăşenesc şi raional Sibiu. 16 (1959) —17 (1960). Lipsuri: 17 (1960) nr. 3068.

FLAM. PRAH. 42. *Flamura Prahovei.* Organ al Comitetului regional P.M.R. Ploieşti şi al Sfatului popular regional. Ploieşti, 12 (1959) —13 (1960).

FLAM. ROŞIE 43. *Flamura roşie.* Organ al Comitetelor raional şi orăşenesc de Partid Reşiţa şi al Sfaturilor populare raional şi orăşenesc. Reşiţa, 11 (1959) —12 (1960). Lipsuri: 11 (1959) nr. 974, 1045.

FORSCHUNGEN 44. *Forschungen zur Volks-und Landeskunde.* Academia R.P.R. Filiala Cluj, secţiunea pentru ştiinţele sociale Sibiu. 1959—1960.

GAZ. ÎNV. 45. *Gazeta învăţămîntului.* Organ al Ministerului Învăţămîntului şi Culturii şi al Comitetului central al Sindicatului muncitorilor din învăţămînt şi cultură. Bucureşti, 11 (1959) —12 (1960).

GAZ. LIT. 46. *Gazeta literară.* Organ săptămînal al scriitorilor din R.P.R. Bucureşti, 6 (1959) —7 (1960). Lipsuri: 7 (1960) nr. 22, 48, 53.

GLAS. BIS. 47. *Glasul bisericii.* Revistă oficială a Mitropoliei Ungro-Vlahiei. Bucureşti, 18 (1959) —19 (1960).

IAŞUL LIT. 48. *Iaşul literar.* Revistă a Uniunii scriitorilor din R.P.R. Iaşi, 10 (1959) —11 (1960).

IFJUMUNK. 49. *Ifjumunkás.* Organ săptămînal (în limba maghiară) al U.T.M. 3 (1959) —4 (1960). Lipsuri: 4 (1960) nr. 43, 48.

IGAZ SZÓ 50. *Igaz Szó.* Revistă în limba maghiară a Uniunii scriitorilor din R.P.R., filiala R.A.M. Tîrgu Mureş, 7 (1959) —8 (1960).

IGAZSÁG 51. *Igazság.* Organ (în limba maghiară) al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular al regiunii Cluj. 20 (1959) —21 (1960). Lipsuri: 20 (1959) nr. 233.

INF. BUC. 52. *Informaţia Bucureştiului.* Ziar al Comitetului orăşenesc Bucureşti al P.M.R. şi al Sfatului popular al oraşului Bucureşti. 6—7 (1959) —7—8 (1960). Lipsuri: 7—8 (1960) nr. 1999—2000, 2108, 2112, 2255, 2286, 2292, 2294, 2299, 2302.

ISKUSSTVO R.N.R. 53. *Iskusstvo v Rumînskoi Narodnoi Respublike.* Bucureşti, 1959—1960.

IST. MED. STUD. CERCET. 54. *Istoria medicinei. Studii şi cercetări.* Bucureşti, 1957.

ÎNAINTE 55. *Înainte.* Organ al Comitetelor orăşenesc şi raional P.M.R. şi al Sfaturilor populare orăşenesc şi raional Brăila. 16 (1959) —17 (1960). Lipsuri: 16 (1959) nr. 4385, 4405, 4407, 4412, 4563, 4602, 4631, 4634, 4637—4638, 4664, 4681; 17 (1960) nr. 4733—4734, 4755, 4776, 4793, 4803, 4826, 4838, 4913, 4915, 4982—4991.

ÎNAINTE Cr. 56. *Înainte.* Organ al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular regional Craiova. 15 (1959) —16 (1960). Lipsuri: 15 (1959) nr. 4512, 4516; 16 (1960) nr. 4635, 4639.

ÎNDRUM. CULT. 57. *Îndrumătorul cultural.* Revistă lunară a Ministerului Învăţămîntului şi Culturii. Bucureşti, 12 (1959) — 13 (1960). Lipsuri: 13 (1960) nr. 9—10.

KOR. 58. *Korunk.* Revistă socială, politică, ştiinţifică şi culturală. Cluj, 18 (1959) —19 (1960).

KUNST R.V.R. 59. *Kunst der Rumänischen Volksrepublik.* Bucureşti, 1959—1960.

60. *Limba română.* Academia R.P.R. Institutul de lingvistică din Bucureşti. 8 (1959) —9 (1960). Lipsuri: 9 (1960) nr. 6.

LUCEAF. 61. *Luceafărul.* Revistă a Uniunii scriitorilor din R.P.R. 2 (1959) — 3 (1960).

62. *Luminiţa.* Revista celor mici editată de C.C. al U.T.M. Bucureşti, 1959—1960.

LUPTA 63. *Lupta de clasă.* Organ teoretic şi politic al C.C. al P.M.R. Bucureşti, 39 (1959) —40 (1960). Lipsuri: 40 (1960) nr. 10.

LUPTA N. 64. *Lupta noastră.* Organul Comitetelor raional şi orăşenesc al P.M.R. şi al Sfaturilor populare ale raionului şi oraşului Giurgiu. 4 (1959) —5 (1960). Lipsuri: 4 (1959) nr. 182; 5 (1960) nr. 211, 256.

MAGAZIN 65. *Magazin.* Revistă săptămînală editată de ziarul «Romînia liberă». Bucureşti, 3 (1959) —4 (1960). Lipsuri: 4 (1960) nr. 169.

https://biblioteca-digitala.ro

MAT. INST. PED. 66. *Materiale ale sesiunii ştiinţifice a Institutului pedagogic Bucureşti pe anul...* 1957—1958. În 1958 titlul se modifică în: *Din activitatea ştiinţifică a cadrelor didactice din Institutul pedagogic din Bucureşti pe anul...*

MILCOV. 67. *Milcovul.* Organ al Comitetelor orăşenesc şi raional P.M.R. Focşani şi al Sfaturilor populare orăşenesc şi raional. Focşani, 3 (1959) —4 (1960). Lipsuri: 4 (1960) nr. 311.

MITROP. ARD. 68. *Mitropolia Ardealului.* Revistă oficială a Arhiepiscopiei Sibiului şi a episcopiilor Clujului şi Oradiei. Sibiu, 4 (1959).

MITROP. BAN. 69. *Mitropolia Banatului.* Organul oficial al Arhiepiscopiei Timişorii şi Caransebeşului şi al Episcopiei Aradului. Timişoara, 9 (1959) —10 (1960).

MITROP. MOLD. 70. *Mitropolia Moldovei şi Sucevei.* Revistă oficială a Arhiepiscopiei Iaşilor şi a Episcopiei Romanului şi Huşilor. Iaşi, 35 (1959) — 36 (1960).

MITROP. OLT. 71. *Mitropolia Olteniei.* Revista oficială a Arhiepiscopiei Craiovei şi a Episcopiei Rîmnicului şi Argeşului. Craiova, 11 (1959) — 12 (1960).

MUNCA 72. *Munca.* Organ al Comitetului central al sindicatelor din R.P.R. Bucureşti, 15 (1959) — 16 (1960). Lipsuri: 16 (1960) nr. 3789.

73. *Muncitorul forestier.* Organ săptămînal al Ministerului Agriculturii şi Silviculturii şi al C.A. a Sindicatului muncitorilor din agricultură şi silvicultură. Bucureşti, 11 (1959) — 12 (1960). Lipsuri: 12 (1960) nov.—dec.

74. *Muncitorul sanitar.* Organ al Ministerului Sănătăţii şi Prevederilor Sociale şi al Sindicatului muncitorilor sanitari din R.P.R. Bucureşti, 10 (1959) — 11 (1960). Lipsuri: 11 (1960) nr. 36.

MUNK. 75. *Munkás élet.* Foaie săptămînală (în limba maghiară) a C.C.S. din R.P.R. Bucureşti, 1959—1960. Lipsuri: 1960, iul. — dec.

MUZ. 76. *Muzica.* Revista Uniunii compozitorilor din R.P.R. şi a Ministerului Învăţămîntului şi Culturii. Bucureşti, 9 (1959) — 10 (1960).

MŰVEL. 77. *Művelödés.* Publicaţie (în limba maghiară) a Ministerului Învăţămîntului şi Culturii. Bucureşti, 12 (1959) — 13 (1960). Lipsuri: 13 (1960) nr. 12.

MŰV. 78. *Művészet.* Teatru, muzică, plastică, film. Periodic (în limba maghiară) editat de Ministerul Învăţămîntului şi Culturii. Tg. Mureş, 2 (1959).

NAPSUG. 79. *Napsugár.* Revistă (în limba maghiară) pentru copii a Uniunii Tineretului Muncitor. Bucureşti, 3 (1959) — 4 (1960).

NAROD. RUM. 80. *Narodnaia Rumînia.* Revistă (în limba rusă) socială, politică şi literară. Bucureşti, 1959 — 1960.

81. *Natura.* Organ al Societăţii de ştiinţe naturale şi geografie din R.P.R. Bucureşti, 11 (1959) — 12 (1960). Lipsuri: 11 (1959) nr. 6; 12 (1960) nr. 5—6.

NEUE LIT. 82. *Neue Literatur.* Revistă (în limba germană) a Uniunii scriitorilor din R.P.R. Bucureşti, 10 (1959) — 11 (1960).

N. WEG 83. *Neuer Weg.* Organ (în limba germană) al Sfaturilor populare din R.P.R. Bucureşti, 11 (1959) — 12 (1960).

NOV. JIV. 84. *Novi jivot.* Publicaţie (în limba sîrbă) a filialei Timişoara a Uniunii scriitorilor din R.P.R. Timişoara, 3 (1959)—4 (1960).

NOV. VIK 85. *Novii vik.* Organ (în limba ucraineană) al Consiliului general A.R.L.U.S. Bucureşti, 11 (1959) —12 (1960). Lipsuri: 11 (1959) nr. 176, 184, 186—187; 12 (1960) nr. 201—202, 206, 210.

ORIZONT. 86. *Orizonturi.* Revista păcii. Editată de Comitetul naţional pentru apărarea păcii din R.P.R. Bucureşti, 8 (1959) —9 (1960). Lipsuri: 9 (1960) oct.—dec.

87. *Ortodoxia.* Revista Patriarhiei romîne. Bucureşti, 1959—1960.

PT. APĂR. PĂCII 88. *Pentru apărarea păcii.* Revistă editată de Comitetul naţional pentru apărarea păcii din R.P.R. Bucureşti, 1959—1960. Lipsuri: 1960, nr. 6—10.

PT. SOC. 89. *Pentru socialism.* Organ al Comitetului regional al P.M.R. şi al Sfatului popular regional Baia Mare. 9—10 (1959) —10—11 (1960). Lipsuri: 9—10 (1959) nr. 1557, 1561, 1581, 1591, 1597, 1686, 1791; 10—11 (1960) nr. 1868, 2086, 2113—2114, 2118.

https://biblioteca-digitala.ro

PIONÍR 90. *Pionír.* Revistă (în limba maghiară) a Comitetului central al U.T.M. Bucureşti, 10 (1959) —11 (1960). Lipsuri: 10 (1959) nr. 162, 178, 180, 185—186, 193; 11 (1960) nr. 7—8, 10, 32.

PRAVDA 91. *Pravda.* Organ (în limba sîrbă) al Comitetului regional P.M.R. Timişoara şi al Sfatului popular regional. Timişoara, 16 (1959) —17 (1960). Lipsuri: 16 (1959) nr. 1551—1552, 1559, 1573—1586, 1655; 17 (1960) nr. 1723, 1772—1773.

92. *Presa noastră.* Revistă a Uniunii ziariştilor din R.P.R. Bucureşti, 4 (1959) —5 (1960).

93. *Probleme de filozofie.* Traduceri şi referate din publicaţiile sovietice. Bucureşti, 1959—1960.

PROBL. MUZ. 94. *Probleme de muzică.* Traduceri şi referate din publicaţiile sovietice. Bucureşti, 1959—1960.

PROGR. RADIO 95. *Programul de radio şi televiziune.* Editat de Dir. generală a Radiodifuziunii şi Televiziunii de pe lîngă Consiliul de Miniştri al R.P.R. Bucureşti, 9 (1959) —10 (1960). Lipsuri: 10 (1960) nr. 425.

REV. CULT. MOZ. 96. *Revista cultului mozaic.* Bucureşti, 3 (1959) —4 (1960). Lipsuri: 3 (1959) nr. 44—45, 47—51; 4 (1960) iul.—dec.

REV. FIL. ROM. GERM. 97. *Revista de filologie romanică şi germanică.* Bucureşti, 3 (1959) —4 (1960).

REV. FOLC. 98. *Revista de folclor.* Publicată de Institutul de folclor. Bucureşti, 4 (1959) —5 (1960).

99. *Revista gospodăriilor agricole de stat.* Bucureşti, 1959—1960. Lipsuri: 1959, nr. 6.

REV. PSIHOL. 100. *Revista de psihologie.* Academia R.P.R. Institutul de psihologie. Bucureşti, 5 (1959) —6 (1960).

REV. ROUM. 101. *Revue roumaine.* Publicaţie literară trimestrială. Bucureşti, 13 (1959) —14 (1960).

ROM. LIB. 102. *Romînia liberă.* Organul Sfaturilor populare din R.P.R. Bucureşti, 17 (1959) —18 (1960). Lipsuri: 18 (1960) nr. 4762, 4850, 4944.

ROUM. AUJOURD'HUI 103. *La Roumanie d'aujourd'hui.* Romînia de azi (în limba franceză). Bucureşti, 1959—1960.

RUM. HOY 104. *Rumania de hoy.* Romînia de azi (în limba spaniolă). Bucureşti, 1959—1960.

RUM. TODAY 105. *Rumania today.* Romînia de azi (în limba engleză). Bucureşti, 1959—1960.

RUM. REVIEW 106. *Rumanian review.* Revista romînă (în limba engleză). Bucureşti, 13 (1959) —14 (1960).

RUM. HEUTE 107. *Rumänien heute.* Romînia de azi (în limba germană). Bucureşti, 1959—1960.

RUM. RUNDSCHAU 108. *Rumänische Rundschau.* Revista romînă (în limba germană). Bucureşti, 13 (1959) —14 (1960).

RUM. LIT. 109. *Rumînskaia literatura.* Literatura romînă (în limba rusă). Bucureşti, 2 (1959) —3 (1960).

SĂT. 110. *Săteanca.* Revistă social-politică şi culturală editată de Consiliul naţional al femeilor din R.P.R. Bucureşti, 1 (1959) —2 (1960). Lipsuri: 2 (1960) supl. nr. 9, 11—12.

SCÎNT. 111. *Scînteia.* Organ al Comitetului central al P.M.R. Bucureşti, 27—29 (1959) —29—30 (1960). Lipsuri: 29—30 (1960) nr. 4779, 4894, 4979, 5010, 5015, 5023.

SCÎNT. PIONIER. 112. *Scînteia pionierului.* Organ al Comitetului central al U.T.M. Bucureşti, 10 (1959) —11 (1960).

SCÎNT. TIN. 113. *Scînteia tineretului.* Organ central al U.T.M. Bucureşti, 14—15 (1959) —15—16 (1960). Lipsuri: 15—16 (1960) nr. 3350, 3435, 3453, 3548, 3592.

SCRIS. BĂN. 114. *Scrisul bănăţean.* Revista filialei Timişoara a Uniunii scriitorilor din R.P.R. Timişoara, 10 (1959) —11 (1960).

https://biblioteca-digitala.ro

SEC. CIOC. Făg. 115. *Secera şi ciocanul.* Organ al Comitetului raional P.M.R. Făgăraş şi al Sfatului popular raional. Făgăraş, 10 (1959). Lipsuri: 10 (1959) nr. 458. Nu a mai apărut după nr. 464 (?).

SEC. CIOC. 116. *Secera şi ciocanul.* Organ al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular regional Piteşti. 9 (1959) —10 (1960). Lipsuri: 9 (1959) nr.1558, 1604; 10 (1960) nr. 1837, 1961.

SOM. 117. *Someşul.* Organ al Comitetului raional Dej al P.M.R. şi al Sfatului popular raional. Dej, 4 (1959) —5 (1960). Lipsă: 5 (1960) nr. 215.

ST. NOSTRU 118. *Steagul nostru.* Organ al Comitetului raional P.M.R. Tg. Jiu şi al Sfatului popular raional. Tg. Jiu, 9—10 (1959) —11 (1960). Lipsuri: 9—10 (1959) nr. 555, 567; 11 (1960) nr. 5, 10, 28, 30, 36—77, 51.

ST. ROŞU Bac. 119. *Steagul roşu.* Organ al Comitetului regional al P.M.R. şi al Sfatului popular regional Bacău. 1959—1960.

ST. ROŞU 120. *Steagul roşu.* Organul Comitetului regional Bucureşti al P.M.R. şi al Sfatului popular al regiunii Bucureşti. 5 (10—11) (1959) —12 (1960). Lipsuri: 5 (10—11) (1959) nr. 3153, 3170, 3174, 3178, 3236; 12 (1960) nr. 3324, 3342, 3345, 3367, 3379, 3384, 3399, 3401, 3403, 3416, 3420, 3453, 3476, 3480, 3483, 3486, 3495—3497, 3503, 3508, 3518, 3520, 3527, 3550, 3563, 3569, 3577, 3584, 3587.

ST. ROŞU Petr. 121. *Steagul roşu.* Organ al Comitetului raional P.M.R. Petroşani şi al Sfatului popular raional. Petroşani, 11 (16) (1959) —12 (17) (1960). Lipsuri: 11(16) (1959) nr. 2948, 2952, 3018, 3099—3100, 3115, 3125, 3127—3128, 3134, 3151; 12 (17) (1960) nr. 3191, 3229, 3232—3233, 3444.

STEAUA 122. *Steaua.* Revistă lunară a Uniunii scriitorilor din R.P.R. Literatură, artă, cultură. Cluj, 10 (1959) —11 (1960). Lipsuri: 11 (1960) nr. 12.

STEAUA R. Alba 123. *Steaua roşie.* Organ al Comitetului raional P.M.R. şi al Sfatului popular al raionului Alba. Alba Iulia, 11 (1959) —12 (1960).

STEAUA R. 124. *Steaua roşie.* Organ al Comitetului regional de Partid şi al Sfatului popular al R.A.M. Tg. Mureş, 8 (1959) —9 (1960).

STEAUA R. Rom. 125. *Steaua roşie.* Organ al Comitetului raional şi orăşenesc P.M.R. şi al Sfaturilor populare raional şi orăşenesc Roman. 15 (1959) —16 (1960). Lipsuri: 15 (1959) nr. 596, 648, 662, 668, 677; 16 (1960) nr. 730, 736, 740.

STUD. 126. *Studii.* Revistă de istorie. Academia R.P.R. Institutul de istorie. Bucureşti, 12 (1959) —13 (1960).

STUD. CERCET. ETNOGRAF. 127. *Studii şi cercetări de etnografie şi artă populară.* Muzeul de artă populară al R.P.R. Bucureşti, 1960.

STUD. CERCET. IST. ART. 128. *Studii şi cercetări de istoria artei.* Academia R.P.R. Institutul de istoria artei. Bucureşti, 6 (1959) — 7 (1960).

STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 129. Studii şi cercetări de istorie literară şi folclor. Academia R.P.R. Institutul de istorie literară şi folclor. Bucureşti, 8 (1959)—9 (1960).

130. *Studii şi cercetări de istorie veche.* Academia R.P.R. Institutul de istorie. Bucureşti, 10 (1959)—11 (1960).

STUD. CERCET. LINGV. 131. *Studii şi cercetări lingvistice.* Academia R.P.R. Institutul de lingvistică din Bucureşti. 10 (1959)—11 (1960).

STUD. CERCET. ŞT. 132. *Studii şi cercetări ştiinţifice.* Filologie. Academia R.P.R. Filiala Iaşi. 10 (1959)—11 (1960). Lipsuri: 11 (1960) fasc. 2.

SZAB. SZÓ 133. *Szabad szó.* Organ (în limba maghiară) al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular regional Timişoara. 16 (1959)—17 (1960). Lipsuri: 16 (1959) nr. 30—31.

TAN. UJ. 134. *Tanügyi Ujság.* Gazetă (în limba maghiară) a Ministerului Învăţămîntului şi Culturii şi a Comitetului central al sindicatelor muncitorilor din învăţămînt. Bucureşti, 3 (1959)—4 (1960).

TEATRUL 135. *Teatrul.* Organ al Ministerului Învăţămîntului şi Culturii şi al Uniunii scriitorilor din R.P.R. Bucureşti, 4 (1959)—5 (1960). Lipsuri: 5 (1960) nr. 4 şi urm.

TIMP. NOI 136. *Timpuri noi.* Revistă săptămînală de politică externă. Bucureşti, 1959—1960.

TIN. LUM. 137. *Tineretul lumii.* Revistă internaţională a tineretului editată de F.M.T.D. Bucureşti, 1959—1960.

https://biblioteca-digitala.ro

TRIB. 138. *Tribuna*. Săptămînal de cultură. Cluj, 3 (1959)—4 (1960).

TURDA 139. *Turda nouă*. Organ al Comitetelor raional şi orăşenesc Turda al P.M.R. şi al Sfaturilor populare raional şi orăşenesc. Turda, 11 (1959)—12 (1960).

ÚJ ÉLET 140. *Új élet*. Revistă bilunară ilustrată, socială şi culturală. Tg. Mureş, 1959—1960. Lipsuri: 1959, nr. 5—6 (?).

ÚTUNK 141. *Útunk*. Organ (în limba maghiară) al Uniunii scriitorilor din R.P.R. Cluj, 14 (1959)—15 (1960).

UZINA N. 142. *Uzina noastră*. Organ al Comitetului orăşenesc P.M.R. Hunedoara şi al Sfatului popular orăşenesc Hunedoara. 8 (10) (1959)—9 (11) (1960). Lipsuri: 8 (10) (1959) nr. 749—756; 9 (11) (1960) nr. 844, 855, 860, 862, 864, 872, 874, 880, 896—897.

UZINA OGOR. 143. *Uzina şi ogorul*. Organ al Comitetului raional P.M.R. şi al Sfatului popular raional Tîrgovişte. 11 (1959)—12 (1960). Lipsuri: 12 (1960) nr. 537, 544, 555, 566, 574, 576.

VEAC NOU 144. *Veac nou*. Organ al Consiliului general A.R.L.U.S. Bucureşti, 15 (1959)—16 (1960). Lipsuri: 16 (1960) nr. 9—12.

V. BUZĂU. 145. *Viaţa Buzăului*. Organ al Comitetului raional P.M.R. Buzău şi al Sfatului popular raional. Buzău, 11 (1959)—12 (1960). Lipsuri: 12 (1960) nr. 1014—1015, 1072, 1078.

V. COOP. MEŞT. 146. *Viaţa cooperaţiei meşteşugăreşti*. Organ al Uniunii centrale a cooperativelor meşteşugăreşti din R.P.R. Bucureşti, 8 (1959)—9 (1960). Lipsuri: 8 (1959) nr. 52; 9 (1960) nr. 1—8, 46—52.

V. LIB. 147. *Viaţa liberă*. Organ al Comitetului raional al P.M.R. şi al Sfatului popular raional Sighet. 10 (1959)—11 (1960). Lipsuri: 10 (1959) nr. 436, 440, 443; 11 (1960) nr. 485—486, 488 — 489, 493, 498, 503, 507, 521.

148. *Viaţa medicală*. Revistă a Societăţii ştiinţelor medicale. Bucureşti, 6 (1959)—7 (1960).

V. MILIT. 149. *Viaţa militară*. Revistă ilustrată de literatură şi artă editată de M.F.A. Direcţia superioară politică. Bucureşti, 12 (1959)—13 (1960).

V. NOUĂ 150. *Viaţă nouă*. Organ al Comitetului raional Cîmpeni al P.M.R. şi al Sfatului popular raional. Cîmpeni, 9 (1959)—10 (1960). Lipsuri: 10 (1960) nr. 444, 462.

V. NOUĂ Gal. 151. *Viaţa nouă*. Organ al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular regional Galaţi. 15 (1959)—16 (1960). Lipsuri: 15 (1959) nr. 4387, 4688; 16 (1960) nr. 4742, 4745, 4829, 4838, 4945, 4960—4961, 4978, 4997.

V. ROM. 152. *Viaţa românească*. Revista Uniunii scriitorilor din R.P.R. Bucureşti, 12 (1959)—13 (1960).

V. STUD. 153. *Viaţa studenţească*. Revistă a Asociaţiilor studenţilor din R.P.R. Bucureşti, 4 (1959)—5 (1960). Lipsuri: 5 (1960) nr. 4, 6.

VOLK KULT. 154. *Volk und Kultur*. Revistă (în limba germană) a Ministerului Învăţămîntului şi Culturii. Bucureşti, 11 (1959)—12 (1960).

VOLKSZEIT. 155. *Volkszeitung*. Organ (în limba germană) al Comitetelor regional al P.M.R. şi al Sfaturilor populare regional Stalin. Braşov, 3 (1959)—4 (1960).

VÖR. LOB. 156. *Vörös lobogó*. Organ (în limba maghiară) al Comitetelor orăşenesc şi raional P.M.R. şi al Sfaturilor populare orăşenesc şi raional Arad. 15 (1959)—16 (1960).

VÖR. ZÁSZ. 157. *Vörös zászló*. Organ (în limba maghiară) al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular al R. A. M. Tg. Mureş, 8 (1959)—9 (1960).

WAHR. 158. *Die Wahrheit*. Organ (în limba germană) al Comitetului regional P.M.R. şi al Sfatului popular regional Timişoara. 2—3 (1959)—3—4 (1960).

ZORI NOI Med. 159. *Zori noi*. Organ al Comitetelor raional şi orăşenesc P.M.R. şi al Sfaturilor populare raional şi orăşenesc Mediaş. 7 (14) (1959)—8 (15) (1960). Lipsuri: 7 (14) (1959) nr. 322, 331; 8 (15) (1960) nr. 356, 367.

https://biblioteca-digitala.ro

ZORI NOI

160. *Zori noi*. Organ al Comitetului regional P.M.R. Suceava şi al Sfatului popular regional. Suceava, 13 (1959)—14 (1960). Lipsuri: 13 (1959) nr. 3493—3495, 3525, 3541, 3554, 3560, 3565—3566, 3569, 3644, 3720, 3728; 14 (1960) nr. 3880, 3907, 3983, 3990—3991.

I. BAZA TEHNICĂ DE DOCUMENTARE ŞTIINŢIFICĂ FOLCLORICĂ ŞI ETNOGRAFICĂ

Bibliografii, indice, cataloage şi alte instrumente de cercetare

Vezi şi: nr. 18, 193, 396, 1001, 1011, 1048, 1085.

1. A v r a m e s c u, Aurel şi Virgil C â n d e a: Introducere în documentarea ştiinţifică. [Prefaţă de acad. Horia Hulubei]. [Bucureşti], Edit. Acad. R.P.R., 1960. 520 p. cu fig., portr. şi facs. + 1 f. pl.
   Şi despre documentarea ştiinţifică în folclor: informatori locali, înregistrarea informaţiilor orale, sistemul de notare grafică a dansului popular, documente auditive, documente auditivo-vizuale, piese de colecţii şi muzee.

2. B ă r b u l e s c u, Corneliu: Catalogul poveştilor populare romîneşti. REV. FOLC. 5 (1960) 59—74.

3. Bilanţul unui deceniu de activitate [al Institutului de istorie literară şi folclor al Academiei R.P.R.]. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2: 397—400.
   Listă bibliografică de lucrările publicate de colaboratorii Institutului şi de comunicările ştiinţifice ţinute: 398.

4. B r a t u, Savin şi Zoe D u m i t r e s c u: Contemporanul şi vremea lui. [Bucureşti], E.S.P.L.A., [1959]. 335 [—339] p.
   Bibliografia folclorică a publicaţiei: 295—326.

5. B u g e a n u, Dan şi Adrian F o c h i: Bibliografia folclorului romînesc pe anul 1957. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 129—229.

6. D i m a, Al.: Alecu Russo. Bibliografie de recomandare. Bucureşti, 1960. 54 [—56] p. cu portr. (Minist. Învăţ. şi Cult. Dir. Gen. a Aşezămintelor Cult.).
   Activitatea folclorică: 19—21; bibliografie: 35—55.

7. F l o r e a, Rodica: Literatura noastră peste hotare. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2: 285—312.
   Bibliografia traducerilor, şi celor de folclor: 296—312.

8. F o c h i, Adrian: Bibliografia folclorului romînesc pe anul 1958. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 3—4: 98—183.

9. F o c h i, Adrian: Proiect pentru schema de clasificare a « Bibliografiei generale a folclorului romînesc». REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 140—150.

10. [I l i e s c u, Vasile]: Ghid de documentare în ştiinţele sociale. Pentru uz intern. Partea I. Bucureşti, 1960. XXV + 376 p. (I). (Litografiat). Biblioteca Acad. R.P.R. Secţia de documentare ştiinţifică.
    Etnografia: 50—56, 331—332.

11. P a n c r a t z, A.: Bibliographie 1944—1957 bearbeitet von... [Bibliografie 1944—1957 întocmită de...]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 1: 227—249.
    Bibliografie retrospectivă regională (Banatul şi Transilvania). Cultura materială: 242—243; Cultura spirituală: 243; Arhive, biblioteci, şcoli şi muzee: 246—247.

12. P a p a d i m a, Ovidiu: Culegerile de folclor. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2: 337—351.
    Analiza tehnică a ediţiilor publicate după 23 August 1944 şi bibliografia acestor ediţii (:349—351).

13. P i r u, Elena: Traduceri din literatura universală. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2: 257—284.
    Bibliografia traducerilor de texte folclorice: 282.

https://biblioteca-digitala.ro

14. Rotaru, Ioan R.: Ion Creangă. Bibliografie de recomandare. [Bucureşti], E.S.I.P., 1959. 61[—64] p. cu ilustr.
Despre opera sa — poveşti şi povestiri: 23—33; bibliografie: opere complete şi opere alese: 43—45; opere separate: 47—49; prelucrări după opera sa: 50—52; lucrări despre viaţa şi opera sa: 52—62.

II. ISTORIE FOLCLORICĂ ŞI ETNOGRAFICĂ

Cercetători, culegători, prelucrători

Vezi şi: nr. 6, 58, 259, 296, 396, 910, 912, 914, 919, 930, 954, 964, 1019, 1036, 1068—1069, 1083—1084, 1098, 1169, 1450, 1474, 1494, 1497, 1509, 1523, 1528.

15. Bardieru, Al.: Manuscrisele şi cărţile vechi religioase din biblioteca documentară regională Piatra Neamţ. MITROP. MOLD. 35 (1959) 137—140.
Despre activitatea folclorică a lui G. T. Kirileanu: 140.

16. Bălan, I. D.: Amintirea lui Gh. Dem. Teodorescu. LUCEAF. 3 (1960) nr. 17 :11.

17. Boldan, Emil: Un mare om de cultură: Alexandru Odobescu. 125 de ani de la naşterea scriitorului. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4557.
Şi despre lucrările de folclor.

18. Buzatu, D.: Folcloriştii olteni. MITROP. OLT. 11 (1959) 479—487.
Date cu privire la T. Bălăşel, Gh. F. Ciauşanu, N. Clenoveanu, M.C. Coveianu, Gh. N. Dumitrescu, Marin Popa, Gh. Ţurai, D. Buzatu şi lucrările mai importante ale acestora.

19. Călinescu, G.: Material documentar. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2: 367—395.
Materiale folclorice în datele bibliografice despre C. Bolliac şi Iancu Văcărescu: 377, 393.

20. Călinescu, G.: Material documentar. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 9 (1960) nr. 1: 178—187.
Interesul lui Gr. H. Grandea pentru folclor.

21. Călinescu, G.: Material documentar. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 9 (1960) nr. 2: 341—347.
Opera de folclorist a lui G. Baronzi. Cu 15 fragm. de cîntece şi 1 descîntec.

22. Cioculescu, Şerban: Ion Creangă. 70 de ani de la moartea marelui scriitor. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 2.

23. Compozitorul Tiberiu Brediceanu. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 436.
Cu 1 foto.

24. Constantinescu, Paul, Sabin Drăgoi, Ion Dumitrescu, Mihail Jora, Zeno Vancea, Tiberiu Alexandru: Constantin Brăiloiu. MUZ. 9 (1959) nr. 1: 26—28.
Necrolog. Portret şi 4 foto.

25. Dumitru Kiriac. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 458.

26. Emandi, Lucian: Din viaţa lui Ion Vidu. MITROP. BAN. 9 (1959) nr. 5—6: 29—34.

27. Eusebie Mandicevschi. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 461.

28. F.B.: 105 ani de la naşterea compozitorului Ciprian Porumbescu. ZORI NOI 13 (1959) nr. 3687.
Şi prelucrările sale de folclor.

29. Faragó, József: Benedek Elek, a mesemondó. [Benedek Elek, povestitorul de basme]. EL. 13 (1959) nr. 3699.
Reconsiderare critică a activităţii lui B.E., prelucrător de basme maghiare, cu prilejul centenarului naşterii sale.

30. Faragó József: A mesemondó Sadoveanu. [Sadoveanu povestitor de basme]. IGAZ SZÓ 8 (1960) 602—610.
Rolul folclorului în opera lui.

https://biblioteca-digitala.ro

31. Fochi, Adrian şi N. Al. Mironescu: Contribuţii la cunoaşterea vieţii şi operei lui S. Fl. Marian. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 132—137.
Prezentare parţială a corespondenţei. Cu facs.

32. Gavril Muzicescu. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 459.
Vezi şi: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4848.

33. Gheorghe Cucu. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 460.
34. Ionescu, M.: N. Filimon. ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4523.
Şi despre activitatea folclorică.

35. Înregistrări de folclor. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1636.
Activitatea de folclorist a prof. Izidor Ripă în Ţara Oaşului.

36. J.B.: G. Dem. Teodorescu. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 36.
La 60 de ani de la moarte.

37. La ce lucrează muzicologii clujeni. TRIB. 3 (1959) nr. 30.
Traian Mîrza: Refrenul în cîntecul popular romînesc; monografiile pregătite de secţia din Cluj a Institutului de folclor.

38. Manolache, N. Teodor: Moartea muzicologului şi folcloristului Constantin Brăiloiu. MITROP. OLT. 11 (1959) 223—225.
Necrolog.

39. Medalionul «Anton Pann». PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 459.
40. Munteanu, Vitalie: Pe meleagurile gurahonţene: Ion Vidu. CRIŞ. 14 (1959) nr. 152.
41. Oláh, Tibor: Az élö Creangă. [Creangă cel viu]. IGAZ SZÓ 8 (1960) 129—132.
Rolul folclorului în opera lui.

42. Piese de artă achiziţionate în ultima vreme de Biblioteca Academiei R.P.R. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4466.
Printre altele şi 16 scrisori autografe ale lui P. Ispirescu către Ion Urban Jarnik.

43. Pop, Dumitru: Iosif Vulcan şi folclorul romînesc. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 81—88.
44. Popescu, Ion Apostol: Răsfoind corespondenţa lui Atanasie Marian Marienescu. SCRIS. BĂN. 10 (1959) nr. 1: 95.
Pe marginea a două scrisori către Ion Pop-Reteganu. Concepţia sa despre transcrierea textelor folclorice.

45. Saviez-vous que... [Ştiaţi că...]. ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 9: 24.
Premierea în 1891 la Montpellier a lui D. Vulpian pentru culegerea sa de melodii populare. Vezi şi: RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice.

46. Stoican, Elena: B. P. Hasdeu. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2918.
Şi despre activitatea folclorică.

47. Takács, Margit: A kis folklorista [Mica folcloristă]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 393.
Prezentarea activităţii folcloristei Naghi Stela, elevă de şcoală medie, care a cules povestiri şi poezii populare din Ţara Oaşului.

48. Timotei Popovici. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 455.
49. Todoran, Ion C.: Sărbătoare la Reteag. SOM. 5 (1960) nr. 205.
Dezvelirea bustului lui Ion Pop-Reteganu. Schiţă bio-bibliografică şi despre valorificarea activităţii sale în regimul de democraţie populară.

50. V. T.: Emil Riegler-Dinu. MUZ. 10 (1960) nr. 10: 30.
Necrolog.

51. 100 de ani de la moartea lui Alecu Russo. ALB. 62 (1959) nr. 581.
Şi despre activitatea folclorică.

https://biblioteca-digitala.ro

52. [105 ani de la moartea lui Arton Pann. Medalion]. SĂT. 1959, nr. 10, supl.

53. 1907. A încetat din viaţă cunoscutul preot folclorist Simeon Florea Marian. BIS. ORT. ROM. 78 (1960) 336.
Menţiune comemorativă la rubrica: Calendar istoric bisericesc.

54. 1941. A murit preotul folclorist Teodor Bălăşel din Vîlcea. BIS. ORT. ROM. 78 (1960) 121.
Menţiune comemorativă la rubrica: Calendar bisericesc.

III. ETNOGRAFIE. ANTROPOLOGIE.

Vezi şi: nr. 10—11, 14, 509, 513, 711, 879, 953, 962, 1459, 1485.

1. ETNOGRAFIE GENERALĂ ŞI ETNOGENEZĂ. ANTROPOLOGIE.

55. Bochiş, I., M. Părăluţă, V. Spiridon: Pentru orientarea ştiinţifică în cercetarea monografică. LUPTA 39 (1959) nr. 11:70—80.
Reminiscenţe «gustiste» în cercetările de teren. Vezi şi autocritica Institutului de cercetări economice din Bucureşti şi a colectivului de cercetări economice al Filialei Iaşi: LUPTA 40 (1960) nr. 1: 126—127.

56. Daicoviciu, C., Şt. Pascu, V. Cheresteşiu şi T. Morariu: Din istoria Transilvaniei. Vol. I. [Bucureşti], Edit. Acad. R.P.R., 1960. 230 [— 232] p. + 10 h. + 3 pl. + 2 facs.
Şi despre etnogeneza poporului romîn: 46—58.

57. Dunăre, Nicolae: Die Erforschung der Volkskultur im Burzenland. [Cercetarea culturii populare în Ţara Bîrsei]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 2: 171—172.
În planul Filialei Cluj a Academiei R.P.R. secţia de artă populară.

58. Dunăre, Nicolae: Din temeiurile etnografice ale Unirii Ţărilor romîne. FĂC. 14 (1959) nr. 3807.
Portul popular, păstoritul. Preocupările etnografice şi folclorice ale generaţiei Unirii.

59. Etnografia continentelor. Studii de etnografie generală. Vol. I. Date generale. Australia şi Oceania, America, Africa. Sub redacţia lui S. P. Tolstov, M. G. Levin şi N. N. Ceboksarov. [Traducere de S. Anastasiu]. Bucureşti, Edit. ştiinţifică, 1959. 449 [—452] p. cu ilustr. + 6 h.
Date generale (rase, limbi, popoare), popoarele Australiei şi Oceaniei. Americii şi Africii; bibliografie, indice etnografic, geografic şi de nume. Rec.: KOR. 19 (1960) 108—109: Gheorghe Toma; TRIB. 3 (1959) nr. 43: S. G. Teofil; REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 124—127: C. Bărbulescu.

60. Irimie, Cornel: Contribuţia noilor cercetări etnografice la lămurirea unor probleme privind istoria şi cultura populară. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4897.

61. Irimie, Cornel: Zu einigen Fragen der Volkskundeforschung in unserem Vaterlande. [Cîteva probleme referitoare la cercetările etnografice din ţara noastră]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 2: 173—179.
Principii organizatorice şi sarcini ştiinţifice.

62. Istoria Romîniei. Vol. I. [Bucureşti], Edit. Acad. R.P.R., 1960. LXXI + 888 [—891] p. + 16 pl.
Şi despre etnogeneza poporului romîn: 775—809.

63. Lips, Iulius E.: Obîrşia lucrurilor. O istorie a culturii omenirii. [În romîneşte de L. Jaeger]. [Prefaţă la ediţia în limba rusă din 1954 de S. Tokarev. Prefaţă la ediţia germană din 1955 de Eva Lips]. [Bucureşti], Edit. ştiinţifică, 1960. 644 p. cu ilustr. şi h.
Istoria umanităţii prin prizma culturii materiale şi spirituale.

64. Milcu, Ştefan şi Horia Dumitrescu: Cercetări antropologice în ţara Haţegului, Clopotiva. Monografie. Sub îngrijirea..., [Bucureşti], 1958. 217 [—235] p. cu ilustr. + 19 f. pl. + 66 f. tab. + 2 f. h. + erata: Acaoemia R.P.R. Centrul de cercetări antropologice. Biblioteca de antropologie, I.
Rec.: STEAUA 11 (1960) nr. 2: 64—68: Nicolae Dunăre.

https://biblioteca-digitala.ro

65. Vlăduţiu, Ion: Despre dezvoltarea etnografiei în R.P.R. în condiţiile regimului de democraţie populară. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 9—22.
66. Vlăduţiu, Ion: Orientarea ideologică a cercetărilor etnografice. LUPTA 40 (1960) nr. 2: 45—60.
Critica activităţii lui G. Vîlsan, R. Vuia, Gh. Pavelescu, I. Chelcea. Noua orientare în etnografia românească contemporană.

2. AŞEZĂRI, LOCUINŢE, OCUPAŢII, MEŞTEŞUGURI, RELAŢII SOCIALE.

Vezi şi: nr. 58, 173, 184—185, 187, 194, 198, 200—201, 208, 219, 275, 293, 510, 514, 806, 1016—1017, 1124—1125, 1130, 1146—1148, 1155—1156, 1158, 1172, 1174, 1194, 1298.

67. Chelcea, Ion: Meşteri anonimi din Moldova în arta prelucrării lemnului. MAGAZIN 4 (1960) nr. 118.
Cu 3 ilustr.
68. I. R.: Crama milenară de la Ţelna. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3534.
69. Interior de casă ţărănească din comuna Porceşti, raionul Reghin. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4703.
70. Pleavă, I.: Romeo şi Julieta din Ţara Oaşului. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4657.
Date etnografice despre locuitorii din Certeza.
71. Popa, George: Pe valea Someşului Rece. Reportaj de... TRIB. 3 (1959) nr. 8.
Sumare date etnografice cu privire la hrana, ocupaţia, portul şi locuinţele populaţiei din acea regiune
72. Stahl, Henri H.: Contribuţii la studiul satelor devălmaşe româneşti. Vol. I—II. [Bucureşti], Edit. Acad. R.P.R. 1958—1959. 374 [—376] p. + 10 h (I); 365 [—367] p. + 2 tab. (II): Biblioteca istorică, VI, VIII.
Şi material etnografic şi folcloric: legendele populare despre geneza satelor, seria actelor rituale constituind năşia, procedee magice de constituire a ocinilor, tradiţia sătească despre « alcşi», ocupaţiietc. Rec.: CERCET. FILOZOF. 7 (1960) nr. 5: 178—186: L. Marcu.
73. Stahl, Paul H. şi Paul Petrescu: Gospodăriile cu ocol întărit din ţara noastră. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 23—64.
74. Szekely, Zoltan: Un vas de lemn din inventarul unui fierar (secolul al XVI-lea). STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 371—372.
75. Vicol, Dragoş: Oaşul întinerit. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3174.
Şi date generale de folclor şi etnografie.
76. Zderciuc, Boris: Casa din Dumitra. Un document etnografic asupra vieţii iobagilor din Transilvania. MAGAZIN 4 (1960) nr. 128.
Cu 2 ilustr.
77. Zderciuc, Boris: Cu privire la situaţia social-economică în localităţile din sudul raionului Beiuş (reg. Oradea), specializate în meşteşuguri artistice. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 241—253.
78. Zderciuc, B.: Prin gospodăriile moldoveneşti din Muzeul satului. ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1985 (3464).
Prezentarea locuinţelor. Cu 3 foto.
79. Zderciuc, B.: Satul ardelean. TRIB. 3 (1959) nr. 12.
Descrierea locuinţelor din Muzeul satului din Bucureşti.

3. PORT POPULAR.

Vezi şi: nr. 58, 183, 293, 560, 628, 774, 785, 802—803, 812—813, 817, 835, 838—840, 845—846, 850, 853, 858—859, 862, 867, 873, 876, 878, 880—890, 896, 927, 943—945, 947, 975, 978, 993, 1026, 1042—1044, 1071, 1075—1076, 1079 1086, 1088, 1091, 1139, 1150, 1297, 1299, 1303—1304, 1308—1310, 1318—1320, 1327, 1455.

80. Anya és gyermeke naszodi népviseletben. [Mamă şi copil în port popular năsăudean]. IGAZSÁG 21 (1960) nr. 301.
Foto.

https://biblioteca-digitala.ro

81*. [« Aspecte din portul popular al regiunii Stalin». Pliant editat de Casa regională a creaţiei populare din oraşul Stalin].
Note bibl.: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4406; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4536. Materialul nu a fost văzut.

82. Avas festöi tájainak boldog ifjusága. [Tineret fericit din pitoreasca regiune a Oaşului]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 372.
Foto: port popular.

83. Le Banat. ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 2: 36—37.
5 foto: port popular romînesc, unguresc, german, bulgăresc şi sîrbesc. Vezi şi: RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice.

84. Bănăţeanu, Tancred: Contribuţii la problema transformării portului popular din Ţara Oaşului (reg. Baia Mare, raion Oaş), în orînduirea capitalistă. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 177—203.

85. Blumentaler Trachten. [Port din Blumental?]. WAHR. 3—4 (1960) nr. 431.

86. Comorile artei populare. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4627.
Foto: textile din Pietroasa, reg. Oradea.

87. [Costum din Oaş]. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1864.
Foto.

88. Costum naţional. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1926.

89. Costum naţional din Mogoşeşti. FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4230.
Foto.

90. [Costum naţional Moţca-Paşcani]. FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4217.
Foto.

91. Costum pitoresc din Izvorul Crişului. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3385.
Foto.

92. Costum popular din Obreja-Banat. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4774.
Foto.

93. Costume naţionale. FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4273.
Din Flămînzi, r. Huşi. Foto.

94. Costume naţionale. INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2261.
Foto.

95. Costume naţionale. Cercul de lucru din Ighiu. STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 541.
Foto.

96. Costume naţionale de pe valea Ampoiului. STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 535.
Foto.

97. Costume naţionale din Băniţa. ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3259, 3270.
3 foto.

98. Costume naţionale din comuna Dorna-Cîndreni, reg. Suceava. CLOPOT. 16 (1960) nr. 1307.
Foto. Vezi şi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4201; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1915; STEAUA R. 9 (1960) nr. 786; STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 544; TURDA 12 (1960) nr. 689; PRAVDA 17 (1960) nr. 1717.

99. Costume naţionale din Coroieşti, Valea Jiului. ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3275.
Foto.

100. Costume naţionale din raionul T. Măgurele. ALB. 63 (1960) nr. 653.
Foto.

101. Costume naţionale din satul Cuvin, rn. Lipova. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4792.
Foto.

102. Costume naţionale pitoreşti din regiunea Bacău. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3510.
Foto.

https://biblioteca-digitala.ro

103. Costume populare din comuna Bătrîna, regiunea Hunedoara. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4905.
Foto.

104. Costume populare pentru copii din satul Stejaru, raionul Piatra Neamţ. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4557.
Foto.

105. C r i s t e a, P.: Prospeţimea şi frumuseţea portului local. ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3419)
Port din Buriaşi, r. Snagov. Foto.

106. Cusături populare. Modele cu care se împodobesc feţele de masă şi de pernă în regiunea Cluj, lucrate în punctul de Călăţele. SĂT. 1960, nr. 6 supl.

107. De pe întinsul patriei. Aspect din Ţara Oaşului. ZORI NOI 14 (1960) nr. 3778.
Foto: port popular femeiesc şi bărbătesc.

108. Divatbemutató. [Prezentarea modei]. DOLG. NÖ 15 (1959) nr. 4:22.
7 foto: port din Rebrişoara, Bistriţa, Avram Iancu, Cluj, Trăscău, Ţara Crişurilor şi Prundul Birgăului.

109. D u n ă r e, Nicolae: Modificări ale portului popular din valea superioară a Crişului Negru în ultimul veac. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 143—176.

110. D u n ă r e, Nicolae: Parada porturilor populare din regiunea Cluj. FĂC. 14 (1959) nr. 3850.
Zonele etnografice ale regiunii, descrierea sumară a porturilor specifice. Cu 1 foto.

111. Fată din Drăguş-Făgăraş. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4501.
Foto.

112. Femeie în port naţional. Cuciulata, Rupea. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4507.
Foto.

113. Fete din Ţara Oaşului. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4692.
Foto: port.

114. Flăcău din Ţara Oaşului. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 31.
Foto: port.

115. F l o r e s c u, Florea Bobu: Geneza costumului popular romînesc. STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 1: 19—44.

116. F l o r e s c u, Florea Bobu: Monumentul de la Adamclissi. Tropaeum Traiani. [Bucureşti], 1959. 609 [—611] p. cu ilustr. + 4 f. pl. + 1 f. tab.: Acad. R.P.R. Institutul de istoria artei. Monografii de monumente, II.
Cercetarea elementelor etnografice. Stabilirea apartenenţei etnice a «barbarilor» de pe monument, după port. Rec.: STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2: 282—286: Corneliu N. Mateescu.

117. F l o r e s c u, Florea Bobu: Portul popular din Ţara Vrancei. [Bucureşti], E.S.P.L.A., [1959]. 66 [—72] p. cu ilustr. şi h. + 4 f. pl.: Caiete de artă populară.
Prefaţă, consideraţii generale, costumul femeiesc, costumul bărbătesc, costumul păstoresc, costume ocazionale, concluzii. Note bibl.: CONTEMP. 1960, nr. 5: 6; DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4678; FĂC. 14 (1959, nr. 4061: Nicolae Dunăre; ART R.P.R. 1960, nr. 19: 153 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R. KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice).

118. F l o r e s c u, Florea Bobu: Vă prezentăm cele mai frumoase costume populare. Astăzi portul romîncelor de pe valea superioară a Mureşului. ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 3:57.
Descriere cu un desen.

119. Frumosul port al ţărăncilor. [Portul ţărănesc din raionul Gurahonţ]. CRIŞ. 14 (1959) nr. 250.
Descriere şi 1 foto.

120. Frumuseţea portului. CRIŞ. 14 (1959) nr. 244.
Din Corniţel, Bihor. Foto.

121. Frumuseţea portului bănăţean. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4612.
Foto.

122. Frumuseţea portului popular. ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3185.
Foto.

https://biblioteca-digitala.ro

123. Frumusețea portului popular de prin părțile Năsăudului. FĂC. 14 (1959) nr. 3835.
Foto: port și interior din Rebrișoara.

124. Frumusețea porturilor noastre populare. FĂC. 14 (1959) nr. 3858.
Parada costumelor populare. Cu 3 foto: port din Rebrișoara, Vișteа și Bistrița.

125. Grup la poartă. Calvasăr, Mediaș. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4513.
Foto.

126. Hunyad rajoni szinpompás népviselet. [Minunat port popular din raionul Hunedoara]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 92.
Foto.

127. Irimie, Cornel: Portul popular din zona Perșanilor, Țara Oltului. [București], E.S.P.L.A., [1958]. 99 [—108] p. cu ilustr. + 5 f. pl.: Caiete de artă populară.
Notă bibl.: ARTS R.P.R. 1959, nr. 18: 124.

128. Irimie, Cornel: Portul popular din zona Branului. Desenele de Iuliana Dancu. București, Edit. Meridiane, 1960. 68 p. cu ilustr. și h. + f. pl.: Caiete de artă populară.

129. Iz blaga narodne umetnosti. [Din bogăția creației populare]. PRAVDA 16 (1959) nr. 1610.
Parada portului popular în regiune. 1 foto: port popular sîrbesc.

130. În straie de sărbătoare. Tincrii colectiviști din Macău raionul Huedin. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4672.
Foto.

131. Înainte de horă. FĂC. 14 (1959) nr. 3837.
Foto: port femeiesc și interior din Transilvania.

132. Jdioara-i menyecske népviseletben. [Tînără din Jdioara (r. Lugoj) în port popular]. SZAB. SZÓ 17 (1960) nr. 113.
Foto.

133. M. R.: Țara Oașului. MUNCA 16 (1960) nr. 3944.
Portul din Țara Oașului.

134. La main dans la main. ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 8:14—16.
6 foto: port popular rominesc, maghiar și săsesc din Batoș-Reghin; echipa de dansuri a Casei de cult. «Fr. Schiller» din București; interprete de melodii macedo-romîne; ansamblul sîrb din Timișoara și corul ansamblului secuiesc de stat; petrecere la nașterea unui copil tătar din Cobadin. Vezi și: RUM. HOY, RUM. TODAY, RUM. HEUTE cu aceleași detalii bibliografice.

135. Máramarosi fiatalok. [Tineri maramureșeni]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 446.
Foto: port popular.

136. Minunata artă populară. FEM. 1960, nr. 3:25.
Scurtă prezentare a portului din reg. Ploiești (Breaza, Izvoarele, Dumitrești și Ariceștii-Zeletin). Cu 4 foto.

137. Model de ie din Muntenia (Muscel). SĂT. 1960, nr. 4, supl.

138. Model de ie din Oltenia. SĂT. 1960, nr. 3, supl.

139. O tînără sălișteancă. FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4717.
Foto: port.

140. La parure de la tête. ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 2.
7 foto color nepaginate cu podoabe de cap de la expoziția cu același nume. Vezi și: RUM. HOY, RUM. TODAY și RUM. HEUTE cu aceleași detalii bibliografice.

141. Pereche în costum de sărbătoare. Fundata, raionul Codlea. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4519.
Foto.

142. Petrescu, Paul: Costumul popular romînesc din Transilvania și Banat. București. Edit. de stat didactică și pedagogică, 1959. 138 [—144] p. cu 32 planșe color afară de text, 30 schițe croiuri, ilustr. și hărți.
Prezentare zonală: Țara Oltului, Mărginimea, Valea Jiului, Țara Hațegului, ținutul Pădurenilor, valea Bistrei, Țara Almăjului, lunca Timișului, Țara Moților, cîmpia Aradului, Țara Bihariei, valea Arieșului, Țara Oașului, Țara Maramureșului, Bistrița-Năsăud, Tîrnavele, Țara Birsei. Rec.: STEAUA 11 (1960) nr. 8: 80—81: Nicolae Dunăre.

https://biblioteca-digitala.ro

143. Port bătrînesc. ST. ROȘU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2978.
Medalion liric. Cu 1 foto: port femeiesc.

144. Port din Corniţel. CRIȘ. 14 (1959) nr. 98.
Descriere și 1 foto.

145. [Port din Galșa]. FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4535.
Foto.

146. Port din Izvorul Crișului, regiunea Oradea. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3122.
Foto.

147. Port din Pietroasa. CRIȘ. 14 (1959) nr. 174.
Foto.

148. Port din raionul Beiuș. CRIȘ. 14 (1959) nr. 80.
Descriere și 1 foto.

149. [Port din Ţara Moţilor]. TURDA 11 (1959) nr. 616.
Foto.

150. Port original din Cimpa, raionul Petroșani. DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1407.
Foto.

151. Port popular din Călata. FĂC. 15 (1960) nr. 4322.
Foto: femeiesc și bărbătesc de sărbătoare.

152. [Port popular din Colţești-Trascău, reg. Cluj]. NAROD. RUM. 1960, nr. 6, a 2-a cop. int.

153. Port popular din Poiana Răchiţele, comuna Cerbăl, reg. Hunedoara. MAGAZIN 4 (1960) nr. 147.
Foto.

154. [Port popular din reg. Ploiești]. FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2232.
2 foto.

155. Port popular din ţinutul Năsăudului. FĂC. 15 (1960) nr. 4401.
Foto: femeie și copil.

156. [Port popular romînesc din Lueriu, raionul Reghin]. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3086
Foto. Vezi și STEAUA R. 8 (1959) nr. 697, 717, 731.

157. Portul femeilor din Cîmpeni. TURDA 11 (1959) nr. 622.
Foto.

158. Portul femeilor din comuna Tăncaia, raionul Beiuș. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4597.
Foto.

159. [Portul naţional din Soveja]. MUNCA 15 (1959) nr. 3481.
Foto.

160. Ráksai népviselet. [Port popular din Racșa]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 494.
Foto.

161. S t a n c i u, Smărăndiţa: Portul popular din comuna Tilișca—Sibiu (regiunea Stalin). STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 205—210.

162. Ș a h i g h i a n, Alexandru: La Roumanie d'aujourd'hui vous présente: Le costume national roumain. [Romînia de azi vă prezintă: costumul naţional romîn]. ROUM. AUJOURD' HUI 1960, nr. 2:24.
Cu 9 foto color. Vezi și: RUM. HOY, RUM. TODAY și RUM. HEUTE cu aceleași detalii bibliografice.

163. Tinere din Almaș, raionul Huedin, la șezătoare. FĂC. 14 (1959) nr. 3864.
Foto: port femeiesc.

https://biblioteca-digitala.ro

164. Tinere din Soveja în costume naţionale. V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4816, 4824.
2 foto.

165. Tinere fete din Izvorul Crişului în frumoase costume populare. FĂC. 14 (1959) nr. 3818.
Foto: port şi interior.

166. Tinere fete din regiunea Piteşti în zi de sărbătoare. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3553.
Foto.

167. Tinerele din Izvoarele Crişului. FĂC. 15 (1960) nr. 4161.
Foto: port.

168. Tineri din Dedrad. TIN. LUM. 1960, nr. 1, cop.
Foto.

169. Tineri din Izvoru Crişului. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3188.
Foto: port.

170. Tineri sovejeni. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3007.
Foto: port.

171. Tînăr din Viştea cu pieptar frumos înflorat. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4539.
Foto.

172. Ein Trachtenfest. [O sărbătoare a portului]. VOLK KULT. 12 (1960) nr. 2:48.
Iniţiativa comitetului de femei din Ciacova, reg. Timişoara.

173. Ţărancă din Ilva Mare. FĂC. 15 (1960) nr. 4391.
Foto: port femeiesc şi interior.

174. Ţărancă din Munţii Apuseni. ALB. 63 (1960) nr. 663.
Foto: port.

175. V kostiume jivet narodnîi talant. [În costum trăieşte talentul poporului]. NAROD. RUM. 1960, nr. 2:29.
Prezentare a costumelor populare din regiunea Braşov. Cu 7 foto.

176. Vatra Dornei Környéki menyecske népviseletben. [Tînără din regiunea Vatra Dornei în port popular]. SZAB. SZÓ 17 (1960) nr. 192.
Foto.

177. Vă prezentăm cele mai frumoase costume populare. Astăzi, costumul femeiesc din Maramureş. ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 1:59.
Descriere cu 1 desen.

178. Vechiul port... ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2964.
Al ţăranilor din Valea Jiului. Descriere. Foto: echipa de dansuri a şcolii de 7 ani din Petroşani-Dărăneşti.

IV. ARTĂ PLASTICĂ POPULARĂ.

Vezi şi: nr. 106, 293, 801, 874—875, 891, 903—905, 913, 915, 920, 929, 952, 965, 981, 992, 1004, 1035, 1108, 1132, 1144, 1170, 1220—1221, 1230—1231, 1245, 1298, 1302, 1381, 1467, 1492, 1518.

179. Alexe, Anton: Flori şi motive naţionale. FLAC. 9 (1960) nr. 5 [:9].
Arta covoărăreselor la Buciumeni, Măgura, Bezdead, Valea Leurzii, Moroeni, Valea Ţiţii, Pietroşiţa. Cu 1 foto.

180. Arhitectură populară. ORIZONT. 8 (1959) nr. 99—100:54.
Foto: Biserica din Dragomireşti, de la Muzeul Satului.

181. Arta populară în Republica Populară Romînă. Ceramica. Bucureşti, E.S.P.L.A., 1958. 275 [—278] p. cu ilustr. + 48 f.pl.
Rec.: ART R.P.R. 1959, nr. 17:110 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice).

https://biblioteca-digitala.ro

182. Arta săliștencelor. V. COOP. MEȘT. 8 (1959) nr. 31.
Textilele. Vezi și: nr. 51.

183. Avramescu, Elena [și] Florea Bobu Florescu: Broderiile la romîni. București E.S.I.P., 1959. 50 p. + 62 pl. color + 8 schițe + 2 h.
Dezvoltarea artei populare romînești, broderiile la romîni și la alte popoare, elemente de port femeiesc, elemente de port bărbătesc, textile de casă și de podoabă, aplicații de broderii populare, planșe și croiuri.

184. Bănățeanu, Tancred: Ceramica din Glogova, regiunea Craiova. București, 1960. 70 [—76] p. cu fig. și h.: Muzeul de artă populară al R.P.R. Studii și cercetări, 1.
Centrul de ceramică, istoricul olăritului local, olarii din Glogova, materia primă, uneltele, procedeele de lucru, forme, ornamentica, cromatica, funcția vaselor, starea actuală a olăritului local, posibilități de dezvoltare.

185. Bănățeanu, Tancred: Ceramica populară din Țara Oașului. [București], E.S.P.L.A., 1958. 64 p. cu ilustr. și h. + 4 f. ilustr.: Studii de artă.
Rec.: FĂC. 14 (1959) nr. 3831: N. Dunăre; Note bibl.: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4505; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4810; ART R.P.R. 1959, nr. 17: 110 (ARTS R.P.R., ISCUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleași detalii bibliografice); REV. ROUM. 13 (1959) nr. 3: 223—224; RUM. LIT. 2 (1959) 205—206; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 3: 201—202; RUM. RUNDSCHAU 13 (1959) nr. 3.

186. Bănățeanu, Tancred: Creațiile artistice populare în lemn. Pe marginea expoziției de de la Muzeul de artă populară al R.P.R. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4462.
Vezi și: nr. 4459.

187. Băran, V.: Satul cu șase arte. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319.
Rășinari: Sculptură populară, cojocărit, pictură pe diverse obiecte casnice, țesături și broderii, creație folclorică orală.

188. Bielz, Julius: Ceramica habană din Ardeal. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 357—368.

189. Blid din Oaș datînd din 1896. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1697.
Foto.

190. Bogdan, George C.: Ceramica populară din Banat. FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 980.
Generalități despre ceramica de Biniș.

191. Bogdan, Radu: Ion Stan Pătraș, artisan populaire. [I.S.P., artist popular]. ART. R.P.R. 1959, nr. 18:47—50.
Prezentarea operei artistului. Cu 5 ilustr. de sculpturi în lemn și 2 texte populare. Vezi și: ARTS R.P.R. ISCUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleași date bibliografice.

192. Creatorii de artă de la Frumușeni. FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4543.
Împletituri artistice de coșuri. Cu 1 foto.

193. Dunăre, Nicolae: Cercetări de arhitectură populară. TRIB. 3 (1959) nr. 31.
Trecere în revistă a tuturor materialelor publicate în anii puterii populare.

194. Dunăre, Nicolae: Textilele populare romînești din munții Bihorului. [București], E.S.P.L.A., 1959. 125 [—127] p. cu ilustr. + 3 pl. color + 1 h.
Îndeletniciri legate de textile, materiile prime și prelucrarea lor, tehnicile, categoriile de produse, piese de uz casnic, piese de îmbrăcăminte, piese de podoabă, elementele decorative, motivele ornamentale, evoluția ornamenticii, cromatica. Cu un glosar de termeni dialectali și speciali și note. Fragmente de cîntece populare în temă: p. 9, 39.

195. Firescu, Al.: Un artist al ceramicei. ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4661.
Mitrică Viscol din Oboga.

196. Florescu, Florea B.: Ceramica neagră lustruită de la Marginea. [București], E.S.P.L.A., 1958. 81 [—84] p. cu ilustr.: Studii de artă.
Rec.: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4484; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4810; STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1: 272—273: Corneliu N. Mateescu; ARTS R.P.R. 1959, nr. 18: 123; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 1: 154; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 1: 148; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 1: 140—141.

https://biblioteca-digitala.ro

197. Florescu, Florea Bobu: Evoluţia cuptoarelor de ceramică din Moldova. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 65—131.

198. Florescu, Florea Bobu şi Marcela Focşa: Observaţii cu privire la arhitectura şi interiorul din comuna Vrîncioaia (Văsui)—Vrancea. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 343—355.

199. Ghiţan, Teodor: Olăritul pe Valea Bîrgăului. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 369—370.

200. Interior de casă ţărănească. (Muzeul Brukenthal). TRIB. 3 (1959) nr. 39.
Foto.

201. Ionescu, Grigore: Arhitectura populară romînească. [Bucureşti], Edit. tehnică, 1957. 244 [—246] p. cu 9 pl + 1 h.
Rec.: STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2: 281—282: Paul Stahl şi Paul Petrescu.

202. Ioniţă, Eleonora: Încă un cerc de artă populară la Vaslui. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3989.
De broderii şi ţesături în cartierul Racova.

203. Irimie, Cornel şi Herbert Hoffmann: Ceramica din Săsciori. Sibiu, 1958. 62 [—64] p. cu ilustr. + 5 f. pl.: Muzeul Brukenthal. Studii şi comunicări, 8.
Rec.: FĂC. 14 (1959) nr. 4061: Nicolae Dunăre; ARTS R.P.R. 1959, nr. 18: 123.

204. Irimie, Cornel: Neue Untersuchungen über die Hinterglasmalerei in Siebenbürgen. [Noi cercetări asupra picturii pe sticlă din Transilvania]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 2:140—142.
Despre rezultatul unor anchete prin chestionar pentru depistarea centrelor de pictură şi icoane.

205. «Încrustare în lemn» de Gh. Dobrotă, ţăran muncitor din satul Băltăgani, regiunea Ploieşti. ALB. 63 (1960) nr. 677.
Foto.

206. Lăzărescu, Dan: Sculptori populari. În atelierele creatorilor de artă aplicată. MAGAZIN 4 (1960) nr. 128.

207. Leoveanu, M.: Ceramica, o bogăţie a raionului Snagov. ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1483.
Prezentarea centrului de olărie de la Cocioc. Cu 1 foto.

208. Macheta unei case din Maramureş la Muzeul din Sighet. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1708.
Foto.

209. Mahler, Else: Mitriţă Vifor und seine Töpferscheibe. [M. V. şi oalele sale]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 9:25—26.
Prezentarea creatorului ceramist.

210. Munteanu, Vitalie: Olarul Teodor Faur. CRIŞ. 14 (1959) nr. 161.
Meşter olar din Bîrsa, r. Gurahonţ.

211. Népi motivumokkal diszitett máramarosi kapu. [Poartă maramureşană împodobită cu motive populare]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 428.
Foto.

212. Niculescu, Vasile V.: Contribuţii la cunoaşterea icoanelor pe sticlă şi a xilogravurilor ţăranilor romîni din Transilvania. STUD. CERCET. IST. ART. 4 (1957) nr. 3—4: 297—315.
Rec.: MITROP. OLT. 11 (1959) 130—133: I. Ionescu.

213. Novac, P.: Prin valorificarea resurselor locale. V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 30.
Împletiturile de pănuşi, la Peciul Nou.

214. Obiect de artă populară romînească. TRIB. 3 (1959) nr. 40.
Foto: ulcior.

215. Olarii la tîrgul de ţară de la Oradea. CRIŞ. 14 (1959) nr. 138.
Foto.

https://biblioteca-digitala.ro

216. Oţetea, Georgeta: Probleme decorative în arta populară din Mărginime (Sibiu). STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2:45—71.

217. Petrescu, Paul: Elemente noi în creaţia artistică populară. (Expoziţia bienală de artă populară). ARTA PLAST. 6 (1959) nr. 5.
Dare de seamă. Cu reproduceri.

218. Petrescu, Paul: Noul în creaţia populară. CONTEMP. 1959, nr. 24 (662):6.
În arta plastică populară.

219. Petrescu, Paul şi Paul Henri Stahl: Decorul în arhitectura populară romînească. STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1:75—109.
Cu 30 pl. alb negru.

220. Pirogravuri de Victor Florescu, din comuna Poiana, raionul Răcari, regiunea Bucureşti. ALB. 63 (1960) nr. 641.
Foto.

221. Poartă din Crăceşti—Maramureş. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1792.
Foto.

222. Talente din popor. CRIŞ. 14 (1959) nr. 250.
Despre pictorul ţăran Simion Moţ. Cu 1 foto.

223. Trofim, Traian: Arta săliştencelor. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4522.
Arta covoarelor.

224.* Un album al artei populare. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 5026.
Editat de Casa creaţiei populare a regiunii Bucureşti. Materialul nu a fost văzut.

225. Un nou ciclu de emisiuni de artă populară. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 455.
La televiziune.

226. Velniciuc, M.: Creatorii de artă populară. CRIŞ. 14 (1959) nr. 280.
Sculptura ţărănească în lemn în Leheceni, Săliştе, Călugări, Cărpinet şi Bonţeşti, sate din Munţii Apuseni.

227. Zderciuc, Boris: Contribuţii la studiul scoarţelor maramureşene. STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2:227—238.

V. FOLCLOR

1. STUDII CU CARACTER GENERAL. MONOGRAFII, CULEGERI COMPLEXE.

Vezi şi: nr. 9—10, 12, 44, 75, 545, 821, 824, 842, 848, 877, 894—895, 906, 1065, 1101.

228. Adăscăliţei, Vasile: Caracterele specifice ale creaţiei folclorice literare. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 3—4:11—32.

229. Adăscăliţei, V.: Cîntecul popular nou şi Partidul. IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 6: 80—83.

230. Adăscăliţei, V.: Despre actul creaţiei folclorice. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 25—44.

231. Adăscăliţei, V.: Formarea variantelor în folclor. IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 3:65—71.

232. Adăscăliţei, V.: Imaginea lui Cuza-Vodă în folclor. IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 1: 81—89.

233. Adăscăliţei, V.: Leninismul şi problemele folcloristicii. IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 4: 50—52.

234. Adăscăliţei, Vasile: Probleme ale periodizării folclorului. IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 3:78—86.

235. Adăscăliţei, V.: Raportul dintre tradiţie şi inovaţie în folclor. IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 5:63—66.

236. Alecsandri, Vasile: Poezii populare. Ed. a II-a îngrijită şi prefaţată de I. D. Bălan. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 296 p.: Miorita, 3.
Şi art. « Poezia poporală »: 16—17.

https://biblioteca-digitala.ro

237. Antologie folclorică din ţinutul Pădurenilor (Hunedoara). Alcătuită de un grup de folclorişt· din cadrul Institutului de folclor, condus de Emilia Comişel. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1959. [143—144] p. cu note muz.
Introducerea redactată cu colaborarea lui Adrian Vicol. 144 texte şi melodii clasificate în colinde, cîntece de nuntă, cîntece rituale funebre, bocete, cîntece propriu-zise, jocuri. Cu detalii de culegere. Glosar şi indice. Notă bibl.: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4641. Rec.: REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 175—177: N. Rădulescu.

238. Barabás, Sándor: Dobrudzsai tájokon. [Pe plaiuri dobrogene]. FALV. DOLG. NÉPE 15 (1959) nr. 23 (627):3.
Reportaj. În text şi despre noua creaţie populară.

239. Barbu, C.: Cîntec nou pe plaiurile ţării. ORIZONT. 8 (1959) nr. 99—100:44—49.
Generalităţi despre cîntecul nou.

240. Bălan, I. D.: Imaginea lui Alexandru Ioan Cuza în tradiţia poporului nostru. V. ROM. 12 (1959) nr. 1:31—32.
Numai pe materiale publicate.

241. Bărbulescu, C., Bucşan, A. şi Vicol, A.: Unele realizări ale folcloristicii romîneşti în cei 15 ani de la Eliberare. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2:11—24.
242. Bîrgu, Ligia: Unele probleme de compoziţie şi de realizare artistică în creaţia nouă. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2:67—80.
243. Bîrlea, Ovidiu: Folclorul şi unele probleme ale dezvoltării poporului romîn. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2:195—204.
244. Bîrlea, Ovidiu: Un aspect al procesului de creaţie în folclor. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 291—303.
Raportul dintre tradiţie şi inovaţie.

245. Botez, Demostene: Folclorul. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4780.
Generalităţi.

246. Brad, Ion: Estetismul rămîne certat cu versul popular. SCÎNT. TIN. 15 (1959) nr. 3267.
Folclorul nou în regiunea Bucureşti.

247. Brad, Ion: « Nu ştiu, lună-i ori lumină, Ori mîndruţa-i prin grădină»... Chipul femeii în folclor. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3363.
248. Bradu, Ion: Prietenia romîno-sovietică oglindită în creaţia populară. CRIŞ. 14 (1959) nr. 241.
249. Bradu, Mircea: Republica în folclorul nostru nou. CRIŞ. 14 (1959) nr. 303.
250. Bradu, Mircea: 23 August în folclorul din regiunea noastră. CRIŞ. 14 (1959) nr. 197.
251. Breslaşu, Marcel: Mult e dulce şi frumoasă... SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3537.
Generalităţi. Şi despre folclorul nou.

252. Bughici, Dumitru şi Diamandi Gheciu: Formele muzicale vocale. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1959. 80 p. cu n. muz.
Exemplificări din folclorul romînesc sau prelucrări de folclor.

253. Cantemir, Traian: Texte istroromîne. Culese de... [Bucureşti], Edit. Acad. R.P.R., 1959. 186 [—191] p. cu ilustr.: Academia R.P.R. Institutul de lingvistică din Cluj.
Nu toate textele interesează pe folclorist. Rec.: LIMBA ROM. 9 (1960) nr. 2:110—112: E. Ionaşcu; LIMBA ROM. 9 (1960) nr. 3:95—100: Matilda Caragiu-Marioţeanu.

254. Carp, P.: Notarea relativă a melodiilor populare pe baza integrării lor într-un sistem organic. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2:7—24.

255. Chiţimia, I. C.: Problema datării şi periodizării literaturii populare. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2:353—366.

256. Cocişiu, Ilarion: Cîntece populare romîneşti. Ediţie postumă alcătuită de Tiberiu Alexandru şi Maria Siminel-Fusteri sub îngrijirea Institutului de folclor. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1960. 171 [—173] p. cu portr. şi note muzicale.
Cuvînt înainte [omul şi opera] de T. A[lexandru]. 260 texte şi melodii, cu detalii de culegere, clasificate în rituale şi ceremoniale, balade, doine, cîntece, cîntece de joc, folclor nou. Note, glosar şi indice.

https://biblioteca-digitala.ro

257. Cosma, Viorel: Cîntecul revoluţionar romînesc. TRIB. 4 (1960) nr. 25:11.

Generalităţi cu caracter istoric.

258. Cosma, Viorel: Momentul Unirii în viaţa muzicală romînească a epocii. MUNCA 15 (1959) nr. 3490.

Capitol închinat muzicii populare.

259. Dima, Andrei: Cu Sabin Drăgoi despre noul în folclor. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3000.

260. Dinu, Constantin: Haiducul Radu Anghel. MAT. INST. PED. 1958, 229—241.

Date istorice despre haiduc şi reflectarea în folclor a personalităţii sale.

261. Doljanski, A.: Mic dicţionar muzical. Traducere din limba rusă de Rostislav Donici. Redactor al ediţiei romîne George Derieţeanu. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1960. 482 [—484] p. cu 2 f. pl. cu n. muz. şi ilustr.

Definiţii pentru folclor, doină, colind, cobză, cobzar, moldovenească [gen de horă] etc.

262. Filipoiu, Viorica: « Schimbarea la faţă » a unui cîntec. FLAC. 8 (1959) nr. 51:19.

Tradiţie şi inovaţie în cîntecul popular, cu exemplificare. Din activitatea Institutului de folclor.

263. Florian, I.: Unirea reflectată în literatură. SCRIS. BĂN. 10 (1959) nr. 1:11—17.

Şi despre figura lui Cuza-Vodă în folclor (legendă şi poezie): 16.

264. Folclor din Suceava. Cules de George Munteanu de la Varvara Muntean. Casa regională a creaţiei populare, Suceava. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1959. VIII + 295 [—297] p.: Biblioteca pentru toţi.

Introducerea, prezentarea repertoriului cîntăreţei. 459 texte fără melodie, în care balade, cîntece (de nuntă, bocete, de haiducie, de cătănie, de război şi pace, de dragoste, de dor şi jale, de lume, satirice) şi strigături. Rec.: GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 3; IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 1: 85—88: V. Adăscăliţei; STEAUA 11 (1960) nr. 1: 86: C. Cîndea; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3727: Ion Iacob; REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 159—160: R. Niculescu.

265. Folclorul în tratatul de istorie a literaturii romîne. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2:151—153.

266. Grosu, Mitu: Creaţia folclorică în anii regimului nostru. ALB. 62 (1959) nr. 610.

Generalităţi despre cîntecul nou.

267. Grosu, Mitu: Despre unele probleme privitoare la mijloacele de expresie ale folclorului romînesc. MAT. INST. PED. 1957, 31—44.

Corelaţia dintre limba populară şi limba folclorului cu sublinierea caracteristicilor acesteia din urmă.

268. Herseni, T.: Psihologia populară. Cîteva consideraţii preliminare. REV. PSIHOL. 6 (1960) nr. 3:27—48.

Pe baza a două mijloace de investigaţie: limba şi folclorul (în special proverbul).

269. Kiriac, D. G.: Cîntece populare romîneşti. Introducere: Vasile Popovici. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1960. 176 [—180] p. cu n. muz.

Introducere: D. G. Kiriac şi muzica populară romînească: 3—12; 9 balade: 13—31; 14 doine: 33—51; 129 cîntece: 53—154; 8 cîntece de joc şi jocuri: 155—165; 10 cîntece diverse: 167—177. Texte şi melodii, cu detalii de culegere. Material inedit.

270. Könczei, Adam: Nép költészet és irástudás. [Poezia populară şi ştiinţa de carte]. ÚTUNK 14 (1959) nr. 18 (549):6—7.

Raportul dintre creaţia folclorică şi ştiinţa de carte. Noua creaţie artistică a poporului.

271. Lenghel-Izanu, Petre: Bogatul conţinut social al folclorului maramureşean. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1933.

Lupta de clasă oglindită în folclor. Vezi şi: V. LIB. 11 (1960) nr. 502.

272. Lenghel-Izeanu, Petre: Lupta comună a ostaşilor sovietici şi romîni contra hitlerismului oglindită în folclorul maramureşean. V. LIB. 10 (1959) nr. 454.

Vezi şi: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1697.

https://biblioteca-digitala.ro

273. Lighezan, Nicolae: Folclor muzical bănăţean. Note marginale de Dr. Petru Groza. Ediţie îngrijită de Institutul de folclor. Studiu introductiv de Tiberiu Alexandru. [Bucureşti], Edit. Muzicală, 1959. 242 [—243] p. cu portr., note muz. + 5 facsimile.
331 texte şi melodii clasificate în cîntece propriu-zise, doine, balade, cîntece de joc, jocuri, folclor ritual şi ceremonial, varia (cîntece ţigăneşti mai ales). Detalii de culegere în note şi la informatorii muzicali. Glosar şi indice. Notă bibl.: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4641.

274. Marin, I.: Din folclorul nou de pe valea Luncanilor. DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1492.
Prezentare generală, cu numeroase exemple.

275. Munteanu, George: So singt ein Volk in seinen Liedern. [Aşa cîntă un popor]. N. WEG 11 (1959) nr. 3185.
Noul în cîntecul popular, cu cinci texte în traducere. Foto: război de ţesut din Fundul Moldovei, reg. Suceava.

276. Munteanu, V.: Noul în folclorul gurahonţean. CRIŞ. 14 (1959) nr. 256.

277. Nădejde, Lila: Tema haiducească în teatrul popular. STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2:195—209.
Analiza a două variante moldoveneşti din arhiva Institutului de folclor.

278. Pamfile, Tudor: Cîntece de ţară. Ed. îngrijită şi prefaţată de Constantin Ciuchindel. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 300 [—304] p.: Miorita, 16.
Cîntece bătrîneşti: 15—95; doine: 96—192; strigături: 193—206; ghicitori: 207—243; poveşti: 244—301.

279. Panaitescu-Perpessicius, Acad. D.: Literatura Unirii. CĂL. BIBL. 12 (1959) nr. 1.
Cîteva date în legătură cu oglindirea în folclor a Unirii.

280. Papadima, Ovidiu: Aspecte ale realităţii oglindite în lirica populară: cîntecul de leagăn. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 3—4:33—41.

281. Papadima, Ovidiu: Viaţa socială în prima jumătate a secolului al XIX-lea şi folclorul bucureştean. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 3—4:445—454.

282. «Pe Mureş şi pe Tîrnave». PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 384.
Emisiune.

283. Pop, Dumitru: Să scoatem la lumină comorile folclorului nostru. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1673.
Apel la culegere şi îndrumări metodologice pentru cadrele didactice ale regiunii.

284. Pop, Mihai: «Bucureşti, oraş vestit». Un portret folcloric al Bucureştilor. LUCEAF. 2 (1959) nr. 18 (29):10.
Tema Bucureştilor în folclor.

285. Pop, Mihai: Cîntecul popular şi vremurile noi. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 9.

286. Pop, Mihai: Cîteva observaţii privind cercetarea folclorului contemporan. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2:57—66.

287. Pop, Mihai: Imaginile vieţii noi în cîntecul popular. Folclorul nostru după 23 August. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 31.

288. Pop, Mihai: Permanenţa folclorului. LUCEAF. 2 (1959) nr. 19 (30):3.
Succesele realizate de folcloristica romînă la conferinţa Consiliului internaţional de muzică populară de la Sinaia.

289. Pop, Mihai: Realizările folcloristicii noastre. LUCEAF. 2 (1959) nr. 15 (26):6.
Noile obiective ale disciplinei.

290. Rahmil, Monica: Oameni şi folclor din Muscelul de azi. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 31.

291. Recunoştinţă. CRIŞ. 15 (1960) nr. 108.
Folclorul nou şi oglindirea realităţii contemporane.

292. Reporter: Cu Maria Tănase despre cîntecul mahalalei bucureştene. LUCEAF. 2 (1959) nr. 18 (29):4.
Specificul folclorului bucureştean de mahala.

https://biblioteca-digitala.ro

293. Roumanie. Bucureşti, Editions en langues étrangères, 1958. 861[—874] p. cu ilustr. + 5 h.

Ghid geografic, istoric, economic şi turistic al R.P.R. Cap. « Folklore »: 179—190; « Art populaire »: 191—198 (cu 1 h.). Numeroase vignete reprezentînd port popular local: 453, 467, 497, 587, 641, 647, 689, 723, 752, 769, 803, 827, 859 şi al minorităţilor naţionale: 517, 629, 859; obiecte de artă populară: 452, 466, 468, 469, 520, 532, 561, 582, 646, 672, 688, 777, 809, 826, 838; case ţărăneşti: 249, 515, 588, 606, 608, 609, 726, 732, 810, 832, 858; cule oltenești: 250, 583, 719; biserici de lemn: 251, 472; obiceiuri populare: vicleimul, pluguşorul, steaua, vasilca, sorcova, capra, lăzărelul, peţitul, tîrgul de pe Muntele Găina; instrumente muzicale populare; piese de ceramică, ouă încondeiate, obiecte de lemn sculptate, icoane pe sticlă, xilogravuri, interioare. În traducere, 1 fragment de cîntec popular şi 1 fragment din balada « Miorița ». Rec.: ART R.P.R. 1959, nr. 17: 105—108 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice).

294. Rumunské lidové písně. Uspořádala a úvody ke kapito'ám napsala Adriana Sachelarie. Melodie harmonickými značkami označil Sabin V. Drăgoi. Přeložil Jan Vladislav. [Cîntece populare romîneşti. A întocmit şi a scris introducerile la capitole A. S. Melodiile armonizate de S. V. Drăgoi. A tradus J. Vl.]. Státní Nakladatelství krásné literatury, hudby a umění. Praha, 1959. [Editura de Stat pentru literatură, artă şi muzică. Praga, 1959]. 157 [—160] p. cu n. muz. + 1 h.

97 texte şi melodii de cîntece, doine, balade, colinde, rituale cu caracter agrar, cîntece de leagăn, de nuntă, de înmormîntare, cîntece noi şi melodii de dansuri populare. Cu o hartă de răspîndire a diverselor genuri: 154. Se dă textul original cu traducerea sa paralelă. Cu detalii de culegere şi prezentări monografice a fiecărui gen la capitolul respectiv. Rec.: REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 182—183: Viorica Ionescu-Nişcov.

295. Russo, Alecu: Scrieri alese. Ediţie îngrijită, introducere şi note de Geo Şerban. [Cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la moartea scriitorului 1859—1959]. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1959. XLIII + 344 p. + 4 f. pl.

Reproduce studiul: Poezia poporală: 243—250 şi legendele: Stînca corbului: 230—233 şi Piatra teiului: 258—290.

296. Russo, Alecu: Scrieri alese. Ed. îngrijită şi prefaţă de Sanda Radian. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 232 [—239] p.: Biblioteca şcolarului, 6.

A. Russo şi folclorul: 13—15; reproduce studiul: Poezia poporală: 160—167 şi legendele: Piatra corbului: 156—159 şi Piatra teiului: 168—199.

297. Rusu, Liviu: Problematica socială în cîntecele haiduceşti. STEAUA 10 (1959) nr. 6: 84—92.

298. Simonescu, Dan: Cuza Vodă în folclor. CONTEMP. 1959, nr. 3 (641):3.

299. Simonescu, Dan: Înfăptuirile domnitorului Al. I. Cuza oglindite în folclor. CĂL. BIBL. 12 (1959) nr. 2.

Cu bibliografia problemei.

300. Străuţ, Irimie: Noul în folclorul oierilor din raionul Petroşani. DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1427.

În text numeroase strigături, culese de un colectiv al Sfatului popular raional Petroşani.

301. Stroescu, Sabina C.: Funcţia socială a satirei în literatura populară. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2:243—252.

302. Theodorescu, Cicerone: Izvoare fermecate. Culegere de folclor. [Bucureşti], Ed. de stat didactică şi pedagogică, 1958. 410 p.

Rec.: LUCEAF. 2 (1959) nr. 15:7: Perpessicius; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4424; V. ROM. 12 (1959) nr. 10: 200—202: Veronica Porumbacu; REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 159—160: R. Niculescu.

303. Theodorescu, Cicerone: Semnele lui 23 August. În cinstea rapsodului popular. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3177.

Prezentare a cîntecului nou.

304. Vianu, Tudor: Sur les caractères spécifiques de la littérature roumaine. Bucureşti, 1959. 27 p. [Litografiat]. Colloque international de civilisations, littératures et langues romanes. Bucarest, septembre 1959.

Despre folclor ca sursă de inspiraţie şi despre caracterul popular al literaturii romîne.

305. Vianu, Tudor: Permanences de la littérature roumaine. [Edité par la Commission nationale de la R.P.R. pour L'U.N.E.S.C.O., 1960]. 19 p. + 8 f. portr.

Şi despre influenţa folclorului asupra literaturii romîne şi caracterul popular al acestuia.

https://biblioteca-digitala.ro

306. Vrancea, Ileana: Cu privire la unele studii despre folclorul literar. LUPTA 39 (1959) nr. 2:98—111.

Despre modul preluării ştiinţifice a moştenirii folcloristicii vechi şi critica unor lucrări de Mihai Pop, Ion Mişlea, I. C. Chiţimia, Dan Simonescu, Adrian Fochi, Gh. Vrabie, A. Giurchescu, George Sbîrcea şi Dumitru Pop. Vezi şi: LUPTA 39 (1959) nr. 4:127: S. Drăgoi şi Al. Amzulescu; nr. 5: 125—126: Institutul de folclor. Rec.: GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 11; IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 4: 122—124: L. Dumbravă; V. ROM. 12 (1959) nr. 4: 216: M.H.

307. Zamfir, C.: Aspecte ale stilului popular vocal şi instrumental. Baza instrumentală a stilului vocal din Năsăud. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4:37—47.

Cu numeroase exemplificări.

308. Zamfir, Constantin, Victoria Dosios, Elisabeta Moldoveanu-Nestor: 132 cîntece şi jocuri din Năsăud. Bucureşti, Ed. muzicală, 1958. 191 p.

Rec.: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 372.

2. OBICEIURI ŞI CREDINŢE. DESCRIERI ŞI TEXTE RITUALE. LUPTA CONTRA SUPERSTIŢIILOR

Vezi şi: 72, 134, 163, 215, 237, 256, 264, 273, 293—294, 302, 308, 447, 577, 583, 660, 776, 799, 837, 852 900, 940—941, 995—996, 1003, 1030, 1037, 1062, 1082, 1105, 1115, 1121, 1129, 1162—1163, 1181, 1186, 1191, 1194, 1196, 1371.

309. Albu, E. [şi] I. Dorobanţu: Superstiţiile sînt dăunătoare sănătăţii omului. Bucureşti, 1959. 42 [—44] cu ilustr.: S.R.S.C., 285.

310. Albu, Jenö: Az ember egészsége és a babonák. [Sănătatea omului şi superstiţiile]. FALV. DOLG. NÉPE 16 (29) (1960) nr. 6 (662):8.

Superstiţii întîlnite de autor în practica sa medicală.

311. Apostol, C.: Despre combaterea misticismului şi superstiţiilor la Căminul cultural din Sperieţeni. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1493.

Ciclu de conferinţe. Exemple de superstiţii locale ce trebuie combătute.

312. Arsene, Constantin: Munca educativă a învăţătorilor de combatere a superstiţiilor şi prejudecăţilor în şcoală. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1579.

Principii şi metodologie.

313. Barbu, G., G. Brătescu şi V. Manoliu: Din trecutul medicinii în Republica Populară Romînă. Iconografie. Bucureşti, Centrul de educaţie sanitară, 1957. 210 [—220] p.

Planşe reprezentînd instrumente medicale populare şi alte elemente de medicină populară: p. 204—210.

314. Bologa, V. I.: Despre un presupus străvechi ritual obstetrical: piatra de naşteri. (Glose şi conjecturi etnoiatrice în jurul unor colinde arhaice). IST. MED. STUD. CERCET. 1957, 226—231.

Petrogeneza mithriacă şi obiceiul etnoiatric oriental la noi în ţară.

315. Bordac, Iuliu: Şezători ale tinerilor colectivişti. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1583.

Mădăraş, r. Satu Mare. Noul conţinut folcloric al şezătorilor.

316. Chiţimia, Ion Const.: Cîntece funerare populare. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 3—4:621—665.

Studiu pe material european nu numai romînesc.

317. Clacă în comuna Gălăuţaş (R.A.M.). SĂT. 1960, nr. 1:3.

Cu 1 foto.

318. Costescu, Anton: Despre unele broşuri de combatere a misticismului. CERCET. FILOZOF. 6 (1959) nr. 4:213—219.

Prezentarea globală a unor broşuri, de combatere a superstiţiilor, editate de S.R.S.C.

319. Cum se naşte o superstiţie. SĂT. 1959, nr. 7, supl.

Răsturnarea solniţei.

320. Despre caracterul istoric al religiei. ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4799.

Lupta contra superstiţiilor, teoria marxistă despre apariţia religiilor.

https://biblioteca-digitala.ro

321. Faur-Dima, Sanda: Cinstite gazde şi găzdoaie, poftiţi la nuntă. FLAC. 9 (1960) nr. 32:8.
Descrierea unei nunţi şi despre documentarul « Nuntă în Ţara Oaşului». Cu 3 foto.

322. Fazekas, György: Juhtenyésztök ünnepén az Avasban. [Sărbătoarea oierilor din Oaş]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 412.
Simbra oilor. Reportaj. Cu 1 foto.

323. Harsani, A.: Tîrgul tinereţii. FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4954.
De pe muntele Găina. Cu 1 foto.

324. Hodiş, Augustin: Impotriva misticismului. FĂC. 14 (1959) nr. 3815.
Împotriva descîntecelor şi medicinii populare, în satul Lupoaia de pe valea Agrijului.

325. Irimie, Cornel: Cîteva însemnări despre nedeia de la Surianu. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 373—380.

326. În zilele Drăgăicii. V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 939.
Despre tîrgul anual de vară de la Buzău.

327. « Leány vásár». [Tîrg de fete]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 168.
De pe muntele Găina. Cu 2 foto.

328. Marian, Ion: Tradiţionalele şezători, minunate şcoli de educaţie. FĂC. 14 (1959) nr. 4074.
În Singeorz-Băi, r. Năsăud.

329. Mirică, W.: Să combatem superstiţiile. Adevărul cu privire la basmul despre « Facerea lumii». AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 273, 276.

330. Mirică, W.: Să combatem superstiţiile. Fenomene cereşti neobişnuite. AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 271.
Explicarea unor fenomene meteorologice şi combaterea credinţelor populare relative la ele.

331. Mituri şi legende în lumina ştiinţei. Cultul unor vietăţi. ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3108.
Explicarea ştiinţifică a respectivei etape din istoria culturii omeneşti.

332. « Moşi » — Jahrmarkt eröffnet. [S-a deschis « Tîrgul Moşilor»]. N. WEG 11 (1959) nr. 3130.

333. Neagu, Fănuş: Drăgaica. LUCEAF. 3 (1960) nr. 3:7.
Descrierea obiceiului. Cu fragm. de cîntece şi strigături.

334. Platon, Ioan: Căminul cultural, focar de cultură. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3842.
Combaterea concepţiilor mistice şi obscurantiste. Exemple de superstiţii, descîntece.

335. Pleavă, I.: Simbra oşană. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4530.
Descrierea obiceiului. Cu 1 foto.

336. Pop, Dumitru: Pluguşorul în Transilvania. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 114—131.

337. Raţiu, I.: Simbra oşenească. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1655.
În comuna Călineşti, r. Oaş. Cu 2 foto: mulsul « măsurii» şi joc.

338. Ruxăndoiu, Pavel: Urături de Anul Nou. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3304.
Generalităţi despre obiceiurile de Anul Nou şi despre procesul contemporaneizator al folclorului.

339. S-a deschis tîrgul moşilor. V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 20.

340. Sandu, D.: La tradiţionalul tîrg de pe muntele Găina « Nu s-a mai cumpărat nici o fată». MUNCA 16 (1960) nr. 3953.

341. Sava, I.: Superstiţiile sub reflectorul ştiinţei. În ajutorul cercurilor tinerilor naturalişti. Pagină realizată de... SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3366.
Descîntecele, « cele mai neghioabe dintre superstiţii»; cum s-a născut « numărul dracului», răsturnarea sării, pisica ghinionistă, bătutul în lemn, spargerea oglinzii, potcoava norocoasă, eclipsele, « stelele căzătoare», superstiţiile « boiereşti».

342. Silberman, Uşer: Somnul, visele şi semnele. ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4645.
Combaterea superstiţiilor legate de temă.

https://biblioteca-digitala.ro

343. Sirca, M.: Baba Floarea « ghicitoare». PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1859.

Contra credinţelor despre ghicirea viitorului.

344. Stamate, C.: Fenomene naturale denaturate de misticism. Mituri şi legende în lumina ştiinţei. ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3259.

Despre ploile şi zăpezile «de sînge».

345. Stroescu, Sabina C.: Un aspect al literaturii dramatice populare: Drama haiducească « Jianu». STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 255—290.

346. Sulităeanu, G.: Din strigătele muncitorilor, meşteşugarilor, vînzătorilor, distribuitorilor ambulanţi. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 75—113.

347. Superstiţii care dispar. Ghicitul în vise. ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1533.

Problema ştiinţifică a viselor şi interpretările superstiţioase din trecut.

348. Superstiţiile, frînă în calea progresului. CĂL. BIBL. 13 (1960) nr. 1:22—26.

Cu bibliografie: G. Coşbuc: Împotriva superstiţiilor, Buc., E.S.D.P., 1951, 51 p. (S.R.S.C. 23); I. A. Krivеliov: Legendele evanghelice şi semnificaţia lor, Buc., Edit. Şt., 1959, 124 p.

349. Szöcz, Julia: Versenij a babonák ellen. [Concurs împotriva superstiţiilor]. IFJÚMUNK. 4 (1960) nr. 50.

Concurs şcolăresc pe tema: « Cine ştie să explice ştiinţific cît mai multe superstiţii».

350. Şezătoare în satul Pîrîu, comun Gălăuţaş. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3269.

Descriere. Cu 1 foto.

351. O şezătoare literară. AVÎNT. 9 (1959) nr. 426.

În casa colectivistei Cîmpeanu Irina din com. Teaca. S-au spus: ghicitori, snoave şi proverbe din folclorul local.

352. Ştefănescu, P.: Tradiţionalul tîrg de pe muntele Găina. FĂC. 15 (1960) nr. 4272.

Cronica anului.

353. Şuşu, Elena: Să convingem prin dovezi şi argumente serioase. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3842.

Combaterea concepţiilor mistice şi obscurantiste. Descîntecele şi asistenţa medicală.

354. Tîrg pe muntele Găina. V. NOUĂ 9 (1959) nr. 30 (392).

Prezentare.

355. « Tîrgul de fete» de pe muntele Găina. CRIŞ. 14 (1959) nr. 170.

356. « Tîrgul de fete» de pe muntele Găina. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4643.

Prezentare generală.

357. « Tîrgul de fete» de pe muntele Găina. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4593.

358. Tîrgul de pe muntele Găina. FĂC. 14 (1959) nr. 3962.

Cronică asupra desfăşurării sale în anul 1959.

359. Tîrgul Moşilor. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4820, 4834.

360. Tomşa, Maria: Multilaterala utilitate a şezătorilor. FĂC. 15 (1960) nr. 4136.

Interpretarea nouă a prilejului tradiţional.

361. Tradiţionalul tîrg de pe muntele Găina. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4902.

362. Vicol, Dragoş: Plus de saison morte à Silvaş. [Nici un sezon mort la Silvaş]. ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 1: 41—43.

Descrierea nedeii de la Silvaş din 21 iunie. Cu 1 foto. Vezi şi: RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice.

363. Vollmer, Peter: Die tradition des « Tîrgul Moşilor». [Tradiţia Tîrgului Moşilor]. N. WEG 12 (1960) nr. 3441.

Aspectele contemporane ale obiceiului.

https://biblioteca-digitala.ro

3. PROZĂ POPULARĂ

a) *Basme şi snoave. Texte, emisiuni radiofonice, audiţii şi lecturi în grup. Prelucrări artistice diverse*

Vezi şi: nr. 2, 278, 351, 600, 794, 804, 814, 818, 823, 826, 841, 854—855, 861, 865, 872, 892—893, 901, 921, 923, 948—949, 951, 955, 971—972, 985—986, 988, 990—991, 1001—1002, 1009—1010, 1012, 1023, 1028, 1031, 1045—1046, 1066—1067, 1078, 1080, 1087, 1099, 1104, 1116, 1126—1128, 1134, 1137, 1145, 1151, 1171, 1175, 1177, 1185, 1193, 1200, 1326, 1365—1368, 1370, 1373, 1378, 1380, 1489, 1515.

364. Alexandria. Esopia. Ediţie revăzută şi îngrijită de Mihail Sadoveanu. Cuvînt înainte de Mitu Grosu. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1960. IX + 214 p.: Biblioteca pentru toţi.

365. Amzulescu, Al.: Capra cu clopoţel. Prelucrare de... [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 20 [—24] p. cu ilustr.

Prelucrarea unei teme de basm popular în stil popular.

366. Bogată activitate culturală. AVÎNT. 10 (1960) nr. 476.

«Soacra cu trei nurori» montată de elevele şcolii prof. speciale din Bistriţa.

367. «Chiperi, voinicul lumii». Poveste populară. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 421.

Emisiune.

368. Creangă, Ion: Amintiri din copilărie. Poveşti şi povestiri. Antologie, prefaţă şi note de Zoe Dumitrescu-Buşulenga. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 225 [—232] p.: Biblioteca şcolarului, 28.

5 poveşti.

369. Creangă, Ion.: Amintiri, poveşti, povestiri. Ediţie îngrijită de G.T. Kirileanu. Prefaţă de Al. Piru. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1960. XIV + 290 [—298] p. + 1 f. portr.: Biblioteca pentru toţi, 6.

8 poveşti.

370. Creangă, Ion: Capra cu trei iezi. Ilustraţii: Dem. [Bucureşti, Edit. tineretului, 1959]. 15 p. nenum. ilustr. Anexă text 8 p.

Vezi şi: ed. 1960: [Bucureşti, Edit. tineretului, 1960]. 16 p. nenum. ilustr. Anexă text 8 p.

371. Creangă, Ion: Izbranniie proizvedenia. Vospominania detstva. Skazki. Poveşti. Perevod s rumînskogo M. Iu. Olsufieva. Bucureşti, Edit. în limbi străine, 1959. 351 [—355] p.

12 poveşti.

372. Creangă. Ion: Pagini alese. Ediţie îngrijită de G. T. Kirileanu. Prefaţă de Zoe Dumitrescu—Buşulenga. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1959. XIII [—XV] + 300 p. + 1 f. portr.: Biblioteca pentru toţi.

8 poveşti.

373. Creangă, Ion: Povestea lui Harap Alb şi alte poveşti şi povestiri. Cu o prefaţă de Sanda Radian. Bucureşti, E.S.P.L.A., 1959. 233 [—236] p.: Biblioteca ţăranului muncitor.

8 poveşti.

374. Creangă, Ion: Punguţa cu doi bani. Ilustraţii de Ioana Olteş. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 18 p. nenum. cu ilustr.

Vezi şi: Das Beutelchen mit den zwei Batzen; Kukuriku, nagy bojar!; Koşelek s dvumia groşikami; Keşiţa sa dve pare. Cu aceleaşi detalii bibliografice.

375. Dulfu, P.: Isprăvile lui Păcală. [Ilustraţii de Rik Auerbach]. [Prefaţă de Ştefan Luca]. Ed. a II-a. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 160 [—164] p. cu ilustr.

Notă bibl.: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 969. Vezi şi ed. a III-a: [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 160 p. cu ilustr. Rec.: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3190.

376. [«Eroi populari din folclorul popoarelor». Păcală. Din ciclul de povestiri pentru copii deschis de S.R.S.C.]. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4564.

377. Folclor. Ţăranul filozof. Ghibăcie. CRAV. ROŞIE 1959, nr. 2: 32.

2 snoave. Material dubios.

https://biblioteca-digitala.ro

378. F ü l e s i, V.: « Soacra cu trei nurori» de Gheorghe Vasilescu. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3035.
Reprezentaţie teatrală de către clasa de actorie şi regie a Şcolii populare de artă din Petroşani.

379. G r o s u, Mitu şi Ana A n t o n i u: Le conte populaire roumain. [Basmul popular romînesc]. REV. ROUM. 12 (1958) nr. 4: 122—127.
Generalităţi.

380. « Harap Alb », noua premieră a Teatrului de stat. FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1161.
De George Vasilescu. La Reşiţa.

381. I s p i r e s c u, P.: Basme. [Precuvîntare de Eusebiu Camilar]. Coperta şi ilustraţii de Florica Cordescu. [Bucureşti, Edit. tineretului, 1959]. 180 [—184] p. + 11 f. pl.: Clasicii romîni.
11 texte.

382. I s p i r e s c u, Petre: Basme, legende, snoave. Ediţie îngrijită de Radu Albala. Cu o prefaţă de Cornel Bărbulescu. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1960. XVIII + 307 [—310] p. + 1 f. portr.: Biblioteca pentru toţi, 9.
22 basme şi legende, 15 snoave. Rec.: STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 9 (1960) nr. 2: 359—362: Ovidiu Papadima.

383. I s p i r e s c u, Petre: Broasca ţestoasă cea fermecată. Basm. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 464.
Emisiune radiofonică.

384.* I s p i r e s c u, Petre: Narodne pripovetke. [Prevela A. Tomici]. Bucureşti, Drjavno izdavaciko preduzecie za knijevnost i umetnost, 1960. 248 p.
Traducere în lb. sîrbă. Materialul nu a fost văzut.

385. I s p i r e s c u, Petre: Povestind copiilor. Ilustraţii de Florica Cordescu. [Precuvîntare de Eusebiu Camilar]. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 144 p. cu ilustr.: Scriitorii patriei povestind copiilor.
Notă bibl.: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2622.

386. I s p i r e s c u, Petre: « Tinereţe fără bătrîneţe ». Basm. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 435.
Emisiune radiofonică.

387. A Kescke és a háron gidó. [Capra cu trei iezi]. MÜV. 2 (1959) nr. 3:21.
La opera din Cluj. Cu 2 foto.

388. [Lecturi în grup: seri de basme, şezători, vizionări de diafilme]. CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 176; CRIŞ. 15 (1960) nr. 261; DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4693; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1338; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4535; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1669; 10—11 (1960) nr. 1869, 1899, 2101, 2121; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2323; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 523, 525; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4709.

389. Lupul pîrcălab. Poveşti cu animale. Ed. a II-a îngrijită şi prefaţată de Corneliu Bărbulescu. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 115 [—120] p.: Miorţu, 11.
38 texte republicate, cu indicaţiile bibliografice. Ed. I-a nu a fost văzută. A fost recenzată în: LUCEAF. 2 (1959) nr. 10: Mitu Grosu.

390. M ă l a i, G.: « Pipăruş Petru », în viziunea copiilor. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4693.
Expoziţie de desene ale copiilor pe tema acestui basm.

391. M i c u, D.: Înţelesul operei lui Ion Creangă. CRAV. ROŞIE 1960, nr. 2:9—10.
Sensul etic al basmului.

392. N e s t o r, George: Vodă Cuza la Hanul Cucului. [Ilustraţii de Coca Creţoiu Şeinescu]. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 28 [—30] p. cu ilustr.
Prelucrare artistică a unei tradiţii în temă şi snoave. Rec.: LUCEAF. 2 (1959) nr. 13: Ion Calovia.

393. O d o b e s c u, Al. I.: Jupîn Rănică Vulpoiul. Ilustraţii: Al. Alexe. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 34 [—36] p. cu ilustr.: Traista cu poveşti.
Vez şi: Meister Reineke. [Deutsche Fassung: Edith Horowitz]; Lis Zlotragobič. [Prevela Andelka Tomič].

https://biblioteca-digitala.ro

394. Odobescu, Al. I.: Pseudo-kynegheticos. Viitorul artelor în Romînia. Pseudo-kynegheticos. Istoria arheologiei. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 228 [—231] p.: Biblioteca şcolarului, 11.
Basmul « Feciorul de împărat cel cu noroc la vînat »: 181—207.

395. Pann, Anton: Povestea vorbii. Ilustraţii de Eugen Taru. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 14 [—16] p. cu ilustr.: Traista cu poveşti.

396. Pann, Anton: Povestea vorbii şi alte scrieri. Bucureşti, Edit. tineretului, 1960. 227 p.: Biblioteca şcolarului.
Texte din « Noul Erotocrit », « Povestea vorbii », « Spitalul amorului » şi « O şezătoare la ţară ». Cu lămuriri asupra textului şi limbii lui A. Pann, cu aprecieri critice de M. Eminescu, V. Alecsandri, M. Gaster, G. Călinescu, Al. Rosetti, Tudor Arghezi, Tudor Vianu, Perpessicius etc., şi cu tablou bio-bibliografic.

397. Pann, Anton: O şezătoare la ţară şi alte povestiri, fabule şi snoave. Cu o prefaţă de Ion Roman. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1959. 243 [—248] p. + 1 f. portr.: Biblioteca ţăranului muncitor.
« Culegere de proverburi sau Povestea vorbii »: 79—164; « O şezătoare la ţară sau Călătoria lui Moş Albu »: (fragmente): 165—243.

398. Petru Cenuşă. Poveste populară din Banat. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 414.
Emisiune.

399. Pietraru, E.: În curînd pe scena Operei de stat povestea « Capra cu trei iezi ». FLAC., IAŞI 16 (1960) nr. 4170.

400. Prodelki Păcalî. [Isprăvile lui Păcală]. NAROD. RUM. 1959, nr. 5:38—39.
2 snoave în traducere. Fără indicarea sursei bibliografice.

401. Slavici, Ioan: Floriţa din Codru şi alte poveşti. Cu o prefaţă a editurii. Bucureşti, E.S.P.L.A., 1959. 283 [—288] p.: Biblioteca ţăranului muncitor.
12 texte.

402. Slavici, Ioan: Pagini alese. Prefaţă şi note de Ion Popescu. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 286 [—292] p.: Biblioteca şcolarului, 8.
Despre poveştile lui Ion Slavici: 20; povestea « Băiet sărac »: 225—243.

403. Slavici, Ion: Poveşti. Ilustraţii de Marcela Cordescu. [Bucureşti], Edit. tineretului, [1960]. 97 [—100] p. cu ilustr. + 7 f. planşe.
7 texte.

404. Snoavă. CRAV. ROŞIE 1960, nr. 2, a doua cop. int.

405. Umor popular. LUPTA N. 5 (1960) nr. 261.
1 snoavă şi 2 ghicitori. Material dubios.

406. Un ciclu de emisiuni: « Păcală şi rudele lui ». PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 432.
Vasiok Duraciok, Mateiaş Giscaru, Nastratin Hogea, Til Buhoglindă.

407. Vasiliu, Alexandru: Poveşti. Ed. a II-a îngrijită şi prefaţată de I. D. Bălan. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 331 [—336] p.: Mioriţa, 14.
12 texte.

b) *Legende şi tradiţii, povestiri*

Vezi şi: nr. 72, 232, 240, 260, 263, 279, 295—296, 298—299, 382, 392, 820, 856, 922, 941, 963, 970, 987 1005, 1018, 1037, 1049, 1061, 1152—1154.

408. Costin, Geta: O cetate regăsită. Pe urmele lui Pintea Viteazu. SCÎNT. PIONIER. 11 (1960) nr. 3.

409. Creangă, Ion: Moş Ion Roată şi Unirea. [Ilustraţii de Silvia Cambir]. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 10 p. nenum. cu ilustr.
Vezi şi: Der alte Ion Roată und die Vereinigung. [Deutsche Fassung: Edith Horowitz]; Ion Roată apó és az Egyesülés. [Kiss Jenö forditása]; Čiča Ion Roată i ujedinjenje. [lb. sîrbă].

https://biblioteca-digitala.ro

410. C r e a n g ă, Ion: Moş Ion Roată şi Unirea. FĂC. 14 (1959) nr. 3802.
Textul tradiţiei. Vezi şi: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 743; ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 1:11 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); REV. ROUM. 13 (1959) nr. 1: 11—16 (RUM. REVIEW, RUM. RUNDSCHAU şi RUM. LIT. cu aceleaşi detalii bibliografice); SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1471; ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2890; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3465.

411. C r u c e a n u, Ion: Dreptatea lui Cuza. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1475.
Legendă prelucrată artistic.

412. D u m i t r a ş c u, H. I.: Ne povestea tata. ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 302.
Tradiţie despre Cuza-Vodă, după « Ion Creangă » 3 (1911) nr. 9. De fapt e: Dumitraşcu N. I.

413. F o i t, Gr.: Legendă şi adevăr. Pagini din trecutul comunei Bosanci. ZORI NOI 14 (1960) nr. 3891.
Tradiţii toponimice locale.

414. Grosu, Mitu: Neculce păstrător şi transmiţător al tradiţiei populare. MAT. INST. PED. 1957, 167—183.
Izvoarele folclorice ale lucrării « O samă de cuvinte ».

415. K r i a n g a, Ion: Ded Ion Roata i gospodar Kuza. NAROD. RUM. 1959, nr. 1: 8—9.

416. M a r t i n i u c, Gh.: Mesaj din Ţara Dornelor. ZORI NOI 13 (1959) nr. 3619.
Legendă toponimică locală.

417. « Povestea Lotrului ». PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 451.
Legendă. Emisiune radiofonică.

418. S a d o v e a n u, Mihail: Legenda lui Cuza-Vodă. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1471.
Despre geneza legendei şi 2 texte.

419. S a v i n, Petru Gh.: Aşa fel de om era Cuza... ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 302.
Tradiţie despre Cuza-Vodă, după « Ion Creangă » 3 (1910) nr. 8.

420. S p e r a n ţ i a, Eugeniu: Cariera unei legende. (Pentru centenarul lui « Faust » de Gounod). STEAUA 10 (1959) nr. 1:109—113.
Consideraţii generale despre geneza legendelor în introducere.

421. T h e o d o r e s c u, Cicerone: La Cîmpuri, în satul lui Moş Ion Roată. Cuvinte şi fapte de-un secol, imagini şi oameni de azi. FLAC. 8 (1959) nr. 4:9—11.
Tradiţii locale despre Ion Roată.

422. Tradiţii. SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 1 (683).
De Anul Nou la Retevoeşti, pe Rîul Doamnei.

4. PAREMIOLOGIE POPULARĂ

a) *Proverbe, zicători şi expresii*

Vezi şi: nr. 268, 351, 397, 834, 844, 860, 863, 957—959, 1050—1055, 1117, 1120, 1122, 1179—1180, 1192, 1198.

423. C a n a r a c h e, Ana: O expresie populară: « Unde (şi-)a înţărcat dracul copiii ». LIMBA ROM. 9 (1960) nr. 4: 41—42.
Originea păstorească a expresiei.

424. C i o c u l e s c u, Şerban: Delavrancea, folclorul şi Turnul Colţei. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 37.
Proverbele în legătură cu Turnul Colţei. Se reproduce articolul lui Delavrancea « Turnul Colţei » din « Democraţia », II, nr. 132, semnat Viator.

425. Concursul de proverbe şi zicale. ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3100—3111, 3113—3117, 3119, 3122—3123, 3125—3127, 3130—3131, 3134, 3137, 3143, 3146.
30 proverbe şi zicători ilustrate rebusist. La nr. 3137: regulamentul concursului.

https://biblioteca-digitala.ro

426. Hai să ne jucăm. CRAV. ROȘIE 1960, nr. 2, a doua cop. int.
3 proverbe ilustrate și dezlegarea lor.

427. P a r g h e l, Constantin: Zicale din popor. Auzite și culese de... din comuna Gepiu. CRIȘ. 14 (1959) ed. ptr. r. Salonta, febr. 1959.
2 texte.

428. P o p, Aurel: Folclor. Cules de... CRIȘ. 15 (1960) nr. 36.
1 doină (Viile Satu Mare, reg. Baia Mare), 13 proverbe și zicători, 8 ghicitori.

429. Proverbe și zicători. ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4518.
5 texte dubioase.

430. Proverbe și zicători. ST. ROȘU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3169.
7 texte, unele neautentice.

431. Z a n n e, Iuliu A.: Proverbele romînilor. Proverbe, zicători, povățuiri, cuvinte adevărate, asemănări, idiotisme și cimilituri. Ediție îngrijită de C. Ciuchindel. Prefață de Mitu Grosu. [București], Edit. tineretului, 1959. 630 [—631] p.: Colecția Miorița, 12.
Materialul dispus urmînd originalul. Caracter de popularizare.

b) *Ghicitori, întrebări și răspunsuri*

Vezi și: nr. 278, 351, 405, 428, 431, 680, 982, 1102.

432. B e r i n d e i, Sabina: Ghicitori. Culese de... SĂT. 1959, nr. 3, supl.
3 texte. Fără detalii de culegere.

433. Concursul pentru pionieri și școlari. Cine ghicește, cîștigă. UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 577—579.
30 texte de ghicitori cu tematică fixă.

434. Ghicitori. AGRIC. NOUĂ 6 (1959) nr. 537, 564.
10 texte fără indicații de culegere.

435. Ghicitori. AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 650, 657, 668, 676, 685, 688.
21 texte. Fără detalii de culegere.

436. Chicitori. ALB. 62 (1959) nr. 600, 626.
7 texte dubioase. Fără detalii de culegere.

437. Ghicitori. CRAV. ROȘIE 1960, nr. 2, a doua cop. int.
4 texte pe tema vîntului.

438. Ghicitori. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4949.
3 texte cu conținut nou. Fără detalii de culegere.

439. Ghicitori. SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 10 (692).
7 texte. 5 culese de Ortansa Cojoc din com. Panaci, r. Vatra Dornei și 2 de Dobrița Tințu din Rm. Sărat, reg. Ploiești. Fără detalii de culegere.

440. Ghicitori. TURDA 12 (1960) nr. 667.
3 texte.

441. G o r o v e i, Artur: Cimiliturile romînilor. Ediție îngrijită de Marin Bucur. [București], Edit. tineretului, 1959. 187 [—191] p.: Colecția Miorița, 13.
Cuvînt înainte al editurii. Materialul dispus alfabetic după cuvîntul la care se referă cimilitura. Caracter de popularizare. Rec.: SCRIS. BĂN. 11 (1960) nr. 3:77—78: Liviu Jurchescu.

442. M a r c h i d a n, Rodica: Ghicitori. ALB. 62 (1959) nr. 606.
2 texte fără detalii de culegere.

https://biblioteca-digitala.ro

443. Marinescu, Ion: Ghicitori. ALB. 62 (1959) nr. 623.
2 texte fără detalii de culegere.

444. Marinescu, Ion: Ghicitori (culese de...). ALB. 63 (1960) nr. 634.
2 texte. Fără detalii de culegere.

445. Pan [sic!], Anton: De spus la clacă. CRAV. ROŞIE 1960, nr. 2, a doua cop. int.
5 întrebări umoristice şi răspunsuri.

446. Socol, Ion: Ghicitori. SCÎNT. PIONIER. 11 (1960) nr. 11 (743).
3 texte. Fără detalii de culegere.

5. FOLCLOR VERSIFICAT ŞI CÎNTAT

a) *Balade populare*

Vezi şi: nr. 256, 264, 269, 273, 278, 293—294, 302, 308, 576, 716, 720, 800, 811, 819, 822, 830, 857, 889, 1059.

447. Adăscăliţei, Vasile: Mioriţa text la plug. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2:138—139.
Schimbarea funcţiei în Moldova.

448. Amzulescu, Al.: Cîntecul nostru bătrînesc. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 25—58.

449. Amzulescu, Al. I.: Observaţii critice în problema studierii baladei. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 175—194.

450. Corbea. EL. 13 (1959) nr. 3545.
Traducere în lb. maghiară de Majtényi Erik.

451. Kira Kiralina, román nép ballada. [Chira Chiralina, baladă populară romînă]. ÚTUNK 14 (1959) nr. 52 (583): 5.
Traducere.

452. Lenghel Izanu, Petre: Balada « Mioriţa » în folclorul maramureşan. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1639.
2 variante fragmentare din Bîrsana, cu detalii de culegere şi cu o prezentare nesemnificativă. Ambele texte par contrafăcute.

453. Meşterul Manole. Balade populare. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1960. XX + 336 p.
34 texte republicate după V. Alecsandri, G. Dem. Teodorescu, Gr. G. Tocilescu, T. Pamfile, G. Cătană, C. Rădulescu-Codin, I. Pop-Reteganul şi alţii. Cu variante la textele mai răspîndite.

454. Novăceştii. Poemă populară. Ilustraţii: Al. Alexe. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 112 p. cu ilustr.
Prelucrarea ciclului, în stil folcloric. Rec.: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3835: Graţian Jucan; SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1903.

455. « Pe-un picior de plai ». PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 372.
Emisiune de balade.

456. Popa, Petre: Eroii nu mor niciodată. ALB. 62 (1959) nr. 607.
În text, fragment de baladă.

457. Rusu, Liviu: Toma Alimoş. STEAUA 10 (1959) nr. 7: 79—84.
Analiza estetică a baladei.

458. Stein, Helga: Rumänische und siebenbürgisch-sächsische Volksepik. Versuch eines Vergleichs. [Epica populară romînă şi săsească. Studiu comparativ]. FORSCHUNGEN 1960, nr. 3: 17—36.
Confruntarea tematică a două balade.

459. Stoian, N. şi Gh. C. Ionescu: Un cîntec nou se naşte. Năzuinţe şi împliniri în cîntarea rapsodului popular. FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2655.
Balada « Ghiorghilaş » în notaţie muzicală şi 14 texte de cîntece noi.

https://biblioteca-digitala.ro

460. A szunnyadó legény. Román népballada. [Baladă populară română]. IGAZ SZÓ 8 (1960) 71—74.
În traducerea lui Szemlér Ferenc.

b) *Cîntece și doine*

Vezi și: nr. 21, 237, 256, 264, 269, 273, 278, 293—294, 302, 308, 333, 428, 459, 765, 831, 847, 849, 864, 866, 893, 899, 907, 911, 918, 924, 931, 960, 980, 983—984, 997—999, 1006, 1024, 1034, 1038—1041, 1047 1057, 1070, 1072—1074, 1094, 1106, 1118, 1176, 1183, 1190, 1203, 1215.

461. Ábráhám, János: Máramaros hösi múltjából. [Din trecutul eroic al Maramureșului]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 412.
Analiza unui cîntec popular care oglindește răscoala din 1907.

462. Alexandru, Tiberiu: Armonie și polifonie în cîntecul popular romînesc. MUZ. 9 (1959) nr. 3: 14—19; nr. 10: 20—25; nr. 12: 22—26; 10 (1960) nr. 3: 30—34; nr. 9: 29—34; nr. 10:19.
Cu numeroase exemplificări muzicale.

463. Am un pui de dor în sîn. Versuri populare din Valea Jiului. ST. ROȘU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2985.
Text cîntec. Fără detalii de culegere.

464. Ancuțescu, M.: Cîntecul nostru popular. ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 520.
Generalități asupra tematicii gorjene în cîntecul popular. Cu 9 fragmente de cîntece.

465. Ancuțescu, M.: Creația populară — contribuție prețioasă la făurirea culturii socialiste. ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 524.
Despre valorificarea folclorului și artei populare. Cu 3 fragmente de cîntece populare noi în text.

466. Ancuțescu, M.: Fluierașii din Stănești. ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4716.
R. Tg. Jiu. Cu un fragm. de cîntec haiducesc.

467. Ancuțescu, M.: O duminică la Runcu. ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4607.
Reportaj despre activitatea Căminului cultural. Cu 2 fragmente de cîntece populare păstorești.

468. Anghel, Dumitru: Bucheţel de albăstrele. Auzită în comuna Rociu, raionul Costești, regiunea Pitești de... ALB. 63 (1960) nr. 675.
1 text.

469. Anghel, Dumitru: Colo-n vale-n Gligănel. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 2021.
1 text. Gliganu de jos, r. Costești. Fără alte detalii de culegere.

470. Anghel, Dumitru: Pacea ne este dragă. SEC. CIOC. 10. (1960) nr. 2008.
1 text. Birlogu, r. Costești. Fără alte detalii de culegere.

471. Ante, Gh: Drum larg spre viitor. ALB. 63 (1960) nr. 649.
1 text. P. Neamț.

472. Bălănescu, Al.: Lui îi cînt. ALB. 62 (1959) nr. 626.
Text cîntec nou. Copalnic Mînăștur, r. Lăpuș. Fără detalii de culegere.

473. Bănulescu, Ștefan: Drum în cîmpie. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 14.
În reportaj un fragment de cîntec.

474. Belșugul holdelor unite. [București], 1960. 76 p. (Litografiat). (Minist. Învăț. și Cult. Casa centrală a creației populare).
Unele materiale folclorice. Texte și melodii.

475. [Blaga, Ion]: Versuri create de popor. (Culese de...). STEAUA R. 9 (1960) nr. 782.
1 text. Fără detalii de culegere.

476. Boeriu, N.: Zvon de bucurie. ALB. 63 (1960) nr. 657.
1 text. Mihalț, r. Alba

https://biblioteca-digitala.ro

477. Boroană, N.: Mă suii pe munţi... Cules de... MUNCA 16 (1960) nr. 4015.
1 text. Bărbăteşti, r. Gilort.

478. Borodi, Ioan: Folclor. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2164.
2 texte noi. Susana, reg. Baia Mare.

479. Brad, Ion: « Mulţumim Partidului că a dat lumina lui în folosul omului». Partidul în cîntarea rapsodului popular. Pagină realizată de... SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3444.
14 texte din culegerile Institutului de folclor şi ale lui T. Balş, Ion Socol şi Isidor Ripă.

480. Brad, Ion: « Nu mai sînt fete sărace şi te-nsori cu cine-ţi place». Pagini din folclorul nou, selectate şi comentate de... SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3593.
18 texte. Confruntări din V. Alecsandri, Jarnik-Bîrseanu, T. Balş cu materiale inedite din culegerile lui Ion Socol, N. Boroană, P. Lenghel-Izanu şi N. Mihuţă.

481. Bradu, Mircea: Folclor contemporan. CRIŞ. 14 (1959) nr. 197.
3 texte cîntece. Lăzăreni, r. Oradea. Cu detalii de culegere.

482. Bradu, Mircea: Folclor contemporan. CRIŞ. 14 (1959) nr. 214.
2 texte cîntece noi. Lăzăreni, r. Oradea. Cu detalii de culegere.

483. Bradu, Mircea: Folclor din zilele noastre. Culese de... CRIŞ. 14 (1959) nr. 202.
6 texte cîntece. Lăzăreni, r. Oradea. Cu detalii de culegere.

484. Bragheş, I.: Am o mîndruliţă dragă. ALB. 63 (1960) nr. 637.
1 text. Bod, r. Codlea.

485. Bragheş, Ioan: Astăzi e stăpîn poporul. AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 641.
1 text. Fără detalii de culegere.

486. Bragheş, I.: Astăzi, noua Romînie. ALB. 63 (1960) nr. 648.
1 text. Rişnov, r. Codlea.

487. Bragheş, I.: Azi cînd zilele-s senine. ALB. 62 (1959) nr. 595.
Text cîntec nou. Ghimbav, reg. Braşov. Cu detalii de culegere.

488. Bragheş, I.: Codrule, frate iubit. ALB. 62 (1959) nr. 594.
Text cîntec. G.A.C. Şercaia, r. Făgăraş.

489. Bragheş, I.: De cînd e gospodărie. ALB. 63 (1960) nr. 636.
1 text. Rişnov, r. Codlea.

490. Bragheş, I.: În colectiva milionară. ALB. 62 (1959) nr. 608.
Text cîntec nou. Prejmer, r. Codlea. Fără detalii de culegere.

491. Bragheş, I.: Mîndru-i satul ca o floare. ALB. 62 (1959) nr. 608.
Text cîntec nou. G.A.C. Vulcan, reg. Braşov. Fără detalii de culegere.

492. Bragheş, I.: Răsună cîntare nouă. ALB. 63 (1960) nr. 647.
1 text. Hălchiu, reg. Braşov.

493. Bragheş, I.: Republicii de ajutor. Cules din comuna Mîndra, regiunea Stalin. ALB. 63 (1960) nr. 649.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

494. Bragheş, I.: Trăim zile însorite. Culeasă din Codlea de... ALB. 63 (1960) nr. 649.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

495. Bragheş, I.: Ţara mea-i mîndră grădină. ALB. 62 (1959) nr. 607.
Text cîntec nou. G.A.C. Feldioara, reg. Braşov. Fără detalii de culegere.

496. Bragheş, I.: Zi bade cu fluiera. Cules de... ALB. 63 (1960) nr. 654.
1 text. Fără detalii de culegere.

https://biblioteca-digitala.ro

497. Breazu, G.: Argeşule, rîu spumat... ALB. 62 (1959) nr. 624.
Text cîntec. Leordeni, reg. Piteşti. Fără detalii de culegere.

498. Breazu, G.: Ca să crească rod bogat. Cules de... ALB. 63 (1960) nr. 648.
1 text. Fără detalii de culegere.

499. Breazu, George: Cîntec. ALB. 62 (1959) nr. 612.
Text cîntec nou. Leordeni, reg. Piteşti. Fără detalii de culegere.

500. Breazu, George: Cît mergi pe Argeş în jos. Cules de... ALB. 63 (1960) nr. 649.
1 text. Leordeni, r. Topoloveni.

501. Breazu, G.: Octombrie luminos. Cules din com. Glîmbocata reg. Piteşti de... ALB. 63 (1960) nr. 670.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

502. Breazu, George: Pe ogorul fără hat. ALB. 63 (1960) nr. 672.
1 text. Leordeni, r. Topoloveni.

503. Breazu, G.: Pentru zile-nseninate. Cules de... din Satul Ciulniţa, com. Leordeni, reg. Piteşti. ALB. 63 (1960) nr. 654.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

504. Breazu, G.: Rodul păcii. ALB. 63 (1960) nr. 673.
1 text. Leordeni, r. Topoloveni.

505. Breazu, George: Zi de August două-ş-trei. Cules de... AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 660.
1 text. Leordeni, r. Topoloveni.

506. Caraioan, Pompiliu: Din folclorul lui 1 Mai. VEAC NOU 15 (1959) nr. 17 (737): 2.
Cu 2 texte de cîntece noi.

507. Catrina, C.: Cîntece despre viaţa nouă a satului. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4866.
2 fragmente. Rupea şi Beia.

508. Călianu, M.: Ieri şi azi în satul de pe Săbar. AGRIC. NOUĂ 6 (1959) nr. 550.
Reportaj, cu numeroase fragmente de cîntece vechi şi noi.

509. Călineşteanu, V.: Pe plaiuri maramureşene. În satul răşinarilor. V. LIB. 10 (1959) nr. 459.
Generalităţi etnografice despre Budeştii Maramureşului. Cu 1 fragment de cîntec popular revendicativ.

510. Călineşteanu, V.: Stîna călineştenilor. V. LIB. 10 (1959) nr. 449.
Descrierea vieţii la o stînă maramureşană şi textul unui vechi cîntec păcurăresc.

511. Cesereanu, D.: Un document liric valoros. TRIB. 3 (1959) nr. 47.
În text un fragment de cîntec de cătănie.

512. Cireş, Petru: Se schimbă mereu viaţa satelor noastre. STEAUA R. 8 (1959) nr. 689.
2 fragmente de cîntec din Barzia, com. Răstoliţa, r. Topliţa.

513. Ciudan, George: Bună-dimineaţa, primăvară! FLAC. 9 (1960) nr. 13: 15—16.
Aspecte etnografice din Tilişca. Cu 4 foto şi 2 fragm. de cîntece populare ciobăneşti.

514. Ciurdaşu, Iancu: Flăcăi şi fete din Bonţida. TIN. LUM. 1959, nr. 4.
Prezentare generală a satului. Cu 1 fragment de cîntec popular şi 1 strigătură. 4 foto.

515. Chindriş-Breban, Dumitru: Folclor nou din Vişeu. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1886.
1 text. Fără detalii de culegere.

516. Chira, Vera: Cît îi satul nost de mare. MUNCA 16 (1960) nr. 3961.
1 text. Văleni, r. Lăpuş.

https://biblioteca-digitala.ro

517. C h i r a, Vera: De-aş fi pasăre să cînt. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1933.
1 text. Tg. Lăpuş. Fără alte detalii de culegere. Vezi şi: ALB. 63 (1960) nr. 636.

518. C [h i r a], Vera: Din folclorul nou. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2112.
3 texte. Fără detalii de culegere.

519. C h i r a, Vera: Din folclorul regiunii. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2016.
3 texte. Văleni, r. Lăpuş.

520. C h i r a, Vera: Din folclorul zilelor noastre. Poezii culese de... PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1897.
Cornieni şi Rogoz, r. Lăpuş şi Valea Porcului, r. Sighet.

521. C h i r a, Vera: Frunză de trifoi. ALB. 62 (1959) nr. 602, 624.
Text cîntec nou. Tg. Lăpuş. Fără detalii de culegere.

522. C h i r a, Vera: În grădina noastră mare. ALB. 63 (1960) nr. 628.
1 text. Suciu de Jos, r. Lăpuş.

523. C h i r a, Vera: Măruţ roşu din grădină. Cules de... MUNCA 16 (1960) nr. 4045.
1 text. Rogoz, r. Lăpuş.

524. C h i r a, Vera: Mîndra floare-a prieteniei. Culeasă de... MUNCA 16 (1960) nr. 4003
1 text. Suciu de Jos, r. Lăpuş.

525. C h i r a, Vera: Mîndră-i toamna şi bogată. ALB. 62 (1959) nr. 626.
Text cîntec nou. Văleni, r. Lăpuş. Fără detalii de culegere.

526. C h i r a, Vera: Mîndră-i ţara mea. MUNCA 16 (1960) nr. 3949.
1 text. Văleni, r. Lăpuş.

527. C h i r a, Vera: Mîndru-i pe la noi. Cules de... MUNCA 16 (1960) nr. 4068.
1 text. Larga, r. Lăpuş.

528. C h i r a, Vera: Mulţi mă-ntreabă. ALB. 62 (1959) nr. 610.
Text cîntec nou. Rogoz, r. Lăpuş. Cu detalii de culegere.

529. C h i r a, Vera: Pe drumul Partidului. ALB. 63 (1960) nr. 648.
1 text. Văleni, r. Lăpuş. Vezi şi: AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 641.

530. C h i r a, Vera: Strîns-am roadă mai bogată. ALB. 62 (1959) nr. 621.
Text cîntec nou. Văleni, r. Lăpuş. Fără detalii de culegere.

531. C h i r a, Vera: Cîtu-i satul nost' de mare. ALB. 62 (1959) nr. 612.
Text cîntec nou. Corneni, reg. Baia Mare (?). Fără detalii de culegere.

532. C h i r a, Vera: Cum Partidul ne-a-nvăţat. ALB. 62 (1959) nr. 608.
Text cîntec nou. Văleni, r. Lăpuş. Fără detalii de culegere.

533. Cîntare vieţii noi. ALB. 63 (1960) nr. 631.
8 texte din culegerile lui Const. Pîrcălabu, I. Bragheş, G. Breazu, Ion Marinescu, Chira Vera, Vasile Ispăşoiu, Stanciu Ioan.

534. Cîntare vieţii noi. ALB. 63 (1960) nr. 652.
11 texte din culegerile lui Const. Pîrcălabu, I. Bragheş, Petre Popa, Iulian Olteanu, Vasile Ispăşoiu, Gheorghe Baciu, Vitalie Munteanu şi Ioan Stanciu.

535. Cîntă-un pui de ciocîrlie. ALB. 63 (1960) nr. 630.
1 text. Miroşi, r. Roşiori.

536. Cîntec de 23 August. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1652.
Text. Răteşti, r. Topoloveni. Fără detalii de culegere.

537. Cîntec drag de viaţă nouă. Prelucrări de cîntece din folclorul nou. Bucureşti, 1960. 56 p. (Litografiat). (Minist. Învăţ. şi Cult. Casa centrală a creaţiei populare).
18 texte şi melodii.

https://biblioteca-digitala.ro

538. Cîntec popular. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3427.
1 text cîntec nou. Fără detalii de culegere.

539. Cîntece de luptă. Culegere de texte. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1959. 61 [—63] p.
Cîntece populare de revoltă socială şi luptă şi cîntece muncitoreşti revoluţionare.

540. Cîntece de masă. Din concursul «I. Vidu», 1959. [Bucureşti, 1959]. 70 p. [Litografiat]. (Min. Învăţ. şi Cult. Casa centrală a creaţiei populare).
Unele materiale folclorice. Texte şi melodii.

541. Cîntece pentru cor mixt. Timişoara, 1960. 32 p. [Litografiat]: Casa regională a creaţiei populare Timişoara.
5 cîntece prelucrări de folclor. Texte şi melodii.

542. Cîntece pentru pionieri şi şcolari. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1959. 63 p.
Unele materiale folclorice. Texte şi melodii.

543. Cîntece pentru tineret. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1960. 130 [—132] p. cu n. muz.
Şi 9 cîntece populare cu texte şi melodii.

544. Cîntece pentru tineret. Culegere... Piteşti, 1959. 139 [—143] p.: Comitetul pentru organizarea celui de-al II-lea festival al tineretului din regiunea Piteşti.
Unele materiale folclorice.

545. Cîntece populare noi. Antologie alcătuită sub îngrijirea Institutului de folclor şi a Casei Centrale a creaţiei populare de către un colectiv: Ligia Bîrgu, Florin Georgescu, Adriana Sachelarie etc. Studiu introductiv «Cîntecul nou» de Mihai Pop. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1959. 74 [—76] p. cu note muzicale.
108 texte şi melodii cu detalii de culegere şi indicaţii bibliografice. Rec.: FĂC. 14 (1959) nr. 4020; IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 11: 103—104: V. Adăscăliţei; REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 117—119: A. Vicol; GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 42: N. J.; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4575; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4554.

546. Cîntecul din regiunea Bucureşti. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 376.
Emisiune.

547. Cîntecul Dobrogei noi. Culegere de cîntece. Constanţa, 1960. 118 p. nenum.: Casa regională a creaţiei populare Constanţa.
Unele materiale folclorice. Texte şi melodii. Rec.: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4967.

548. Cîntecul popular muscelean. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 390.
Emisiune.

549. Cîtu-i Mantea de cioban. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3483.
1 text. Cozieni, r. Cislău.

550. Clemente, C.: Folclor hunedorean: Ce mai grîu, ce mai bucate. Auzit de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1855.
1 text. Cut, r. Sebeş.

551. Coleşiu, M.: S-a rupt firul îndoielii. MUNCA 16 (1960) nr. 4054.
1 fragment de cîntec nou. Fără detalii de culegere.

552. Comişel, Emilia: Preliminarii la studiul ştiinţific al doinei. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 147—174.

553. Cornescu, Gh.: Folclor nou. Cîntec de leagăn. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1742.
1 text. Vurpăr, r. Alba.

554. Cornoiu, Constantin: Folclor muncitoresc. Jiule. Cules de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1754.
1 text. Fără detalii de culegere.

555. Coruri pentru copii şi tineret. Colecţie alcătuită şi îngrijită de Titus Moisescu. Bucureşti, Edit. muzicală, 1959. 72 p. cu n. muz.
Unele materiale folclorice.

https://biblioteca-digitala.ro

556. Coruri pentru formaţiile artistice de amatori. Cluj, 1960. 114 [—116] p.: Casa regională a creaţiei populare Cluj.
Unele materiale folclorice. Texte şi melodii.

557. C o s t i n, A.: Descoperirea şi promovarea noului în atenţia brigăzilor artistice de agitaţie. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1521.
Generalităţi despre contemporaneizarea folclorului. Cu 5 fragmente de cîntece şi strigături în text.

558. C o ş m a n, Constantin: [Cîntec]. ALB. 63 (1960) nr. 650.
1 text. Iacobeşti, r. Suceava.

559. C o ţ o i, Ion: Ciobanii din munţii Argeşului. ALB. 62 (1959) nr. 627.
În text, un fragment de cîntec.

560. C r i ş a n, Constantin: Pe urmele plutaşilor de pe Bistriţa. ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2293.
Generalităţi despre folclorul bistriţean. Cu 2 texte de cîntece. Foto: port popular Bicaz.

561. [C r u c e a n ă, Ion]: Cînd de-arat oi termina. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 2051.
1 text. Dragodana, r. Găeşti. Cu detalii de culegere.

562. D i m a, S.: La realităţi sociale noi, un folclor nou. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4828.
Cu 3 texte de cîntece noi.

563. Din folclorul nostru. [Cu un cuvînt înainte de Stan Gheorghe]. Ploeşti, 1957. 54. p. cu ilustr. şi n. muz. Editat de Sfatul popular al reg. Ploieşti. Secţiunea culturală, Casa regională a creaţiei populare.
Rec.: REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 120—123: Emilia Comişel.

564. Din folclorul nostru nou. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1644.
3 texte cîntece. Ioneşti, r. Băbeni; Vişina, r. Găeşti; Izvoru, r. Costeşti.

565. Din folclorul nou. CRIŞ. 15 (1960) nr. 198.
4 texte. Năneşti, reg. Baia Mare; r. Gurahonţ, Făgăraş; Lăzăreni, r. Oradea.

566. Din folclorul nou: Colea-n vale-n lunculiţă. Muncind în gospodărie. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3554.
2 texte. Băbeni-Bistriţa şi Teiu, r. Topoloveni.

567. Din noul folclor. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4919.
3 texte. Văleni, r. Lăpuş (culegere de Vera Chira), Slatina şi Teiu, r. Topoloveni (colecţia « Albina »).

568. Din noul folclor. Am o ţară ca o floare. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 5030.
1 text. R. Făgăraş. Din arhiva Institutului de folclor.

569. Din noul folclor. Cîntec de la noi. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4912.
Din antologia « Cîntece populare noi » a Institutului de folclor şi a Casei centrale a creaţiei populare. Văleni şi Cufoaia, r. Lăpuş.

570. D o m ş a, Aureliu: Bine-i în gospodărie. ALB. 62 (1959) nr. 608.
Text cîntec nou. Peţelca, r. Alba. Fără detalii de culegere.

571. D o m ş a, Aureliu: Cîntec de seceriş. ALB. 62 (1959) nr. 600.
Text cîntec nou. Peţelca, r. Alba. Fără detalii de culegere.

572. D o m ş a, Aureliu: Mureş... Mureş... ALB. 62 (1959) nr. 610.
Text cîntec. Peţelca, r. Alba. Fără detalii de culegere.

573. D o m ş a, Aureliu: Partidului mulţumesc. ALB. 63 (1960) nr. 645.
1 text. Peţelca, r. Alba.

574. D r ă g o i, Sabin V.: Simetrie şi asimetrie în cîntecul popular romînesc. MUZ. 10 (1960) nr. 11:20—23; nr. 12:24—27.

575. D u m i t r e s c u, V.: Colectivistul din Broşteni. AGRIC. NOUĂ 6 (1959) nr. 527.
Reportaj cu 1 text de cîntec nou.

https://biblioteca-digitala.ro

576. Dumitrescu-Bistriţa, Gh. N.: Cîntece din folclor. Culegere întocmită de... Sfatul popular al regiunii Craiova, Casa regională a creaţiei populare. 1960.66 [—67] p.
21 texte şi melodii. 2 balade şi 19 cîntece. Cu incomplete detalii de culegere. Rec.: IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 10: 82—83: V. Adăscăliţei; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4920. Notă bibl.: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4909.

577. Dunăre, Nicolae: Un izvor nesecat de folclor în regiunea noastră. FĂC. 15 (1960) nr. 4102.
Manifestări folclorice în Leşu, r. Năsăud. Cu 2 texte de cîntece noi.

578. Ecovoiu, M.: Cîntec nou la Oancea-n casă. DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4426.
Text cîntec. Fără detalii de culegere.

579. Enghel, Emanoil: În Ţara Moţilor. CRIŞ. 14 (1959) nr. 192.
Reportaj: în text un fragment de cîntec.

580. Farcaşiu, Petre: Prin « ţara» celor 18 castele. Ieri şi azi. DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1450.
În text 1 fragment de cîntec nou.

581. Filipoiu, Viorica: Cel mai tînăr şi cel mai bătrîn creator de cîntece noi. FLAC. 9 (1960) nr. 2 [:6].
Prezentarea a doi interpreţi din Nicoliţel, r. Tulcea. Cu 2 fragm. de cîntece noi.

582. Florea, Alexandru: Folclor nou dobrogean. DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3529.
3 texte cîntece noi. Viile Noi, r. Constanţa; Jurilovca, r. Istria şi Dorobanţu, r. Măcin. Fără detalii de culegere.

583. Flori alese din poezia populară. Antologia poeziei lirice. [Ediţie îngrijită în redacţie de Ioan Şerb. Prefaţă de Mihai Pop]. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1960. LIV + 498 p.: Biblioteca pentru toţi, 49.
Prefaţă: III—XLIX. Cîntece despre cîntece, din lirica obiceiurilor tradiţionale, de muncă, de nuntă, de înmormîntare, de leagăn, doine şi cîntece de sărăcie şi de revoltă împotriva exploatării, de haiducie, ale răscoalelor populare, de cătănie şi de război, de înstrăinare şi de proletarizare, de jale şi de noroc, de ciobănie şi despre natură, de dragoste şi de dor, satirice, cîntece muncitoreşti, din poezia lirică nouă, cîntece şi strigături noi. Bibliografie şi indice bibliografic. Note bibl.: INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2289; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 476.

584. Fluiere, cavale şi cimpoi. V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4523.
Dare de seamă asupra celui de al V-lea concurs al echipelor artistice de amatori. Cu 2 texte de cîntece populare fără detalii de culegere.

585. Foaie verde de mohor. Cîntec popular. Prelucrare pentru solo şi cor mixt de D.D. Botez. [Bucureşti], Edit. muzicală, [1960]. 4 p.
Text şi melodie.

586. Fochi, Adrian: Contribuţii la cercetarea cîntecului muncitoresc. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 3—4: 77—97.
Monografia unui cîntec popular cu conţinut revendicativ.

587. Folclor cules de membrii cercului literar « Panait Cerna », Tulcea. MUNCA 16 (1960) nr. 4091.
1 text. Fără detalii de culegere.

588. Folclor hunedorean. DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1547.
1 text cîntec, Chitid; 2 strigături, Strei-Ohaba şi Streisîngeorgiu. Fără detalii de culegere.

589. Folclor nou dobrogean. LUCEAF. 3 (1960) nr. 20: 7.
7 texte. Fără detalii de culegere.

590. Gavril, Mihai: Cîntec din Oaş. Cules de... ALB. 62 (1959) nr. 581.
Text. Fără detalii de culegere.

591. A gazdag és a szegény. [Bogatul şi săracul]. IGAZ SZÓ 8 (1960) 244—245.
Cîntec pop. rom. tradus de Kiss Jenö .

https://biblioteca-digitala.ro

592. G o d j a, Ilie: La cămin. ALB. 62 (1959) nr. 623.
Text cîntec nou. R. Sighet. Fără detalii de culegere.

593. Hej, zsitóra gyász borult. [Vai, zăbranic s-a lăsat peste Jibou]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 10: 41.
Cîntec popular romînesc. Text şi melodie.

594. H o r ş i a, H.: Viaţă nouă în folclor. INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2147.
1 text. Fără detalii de culegere.

595. I. V.: Folclor din Valea Jiului. ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3245.
1 text. Cîmpul lui Neag.

596. I a c o b e s c u, Dumitru: Poezii populare închinate Partidului. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1906.
2 texte. Văleni, Dîmboviţa şi Cetăţeni, Muscel. Fără alte detalii de culegere.

597. I f t i n c h i, Gheorghe: Graiul din Frătăuţii-Vechi (raionul Rădăuţi, regiunea Suceava). LIMBA ROM. 9 (1960) nr. 3: 71—83.
11 strigături şi 7 cîntece în notaţie fonetică: 82.

598. I o n a ş c u, Al.: Cu privire la construcţia comparativă în limba romînă. STUD. CERCET. LINGV. 11 (1960) nr. 3: 513—517.
Pe baza unor exemple de cîntece populare din colecţia Jarnik-Birseanu şi T. Papahagi.

599. I s p ă ş o i u, Vasile: Avem casă îmbelşugată. ALB. 63 (1960) nr. 674.
1 text. Anghineşti, reg. Piteşti. Cu detalii de culegere.

600. Izvoare fermecate. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 375.
Emisiune. Generalităţi despre doină, cîntec, basm etc.

601. « Izvoare fermecate». PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 383.
Emisiune, folclor cules de Ion Socol.

602. « Izvoare fermecate». Emisiune de folclor închinată sărbătorii Eliberării. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 405.

603. Izvoare fermecate. Folclor despre viaţa nouă din patria noastră. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 457.
Cu 1 fragment de cîntec, fără detalii de culegere.

604. J u c a n, Graţian: Din patrimoniul popular actual al raionului Cîmpulung. ZORI NOI 13 (1959) nr. 3523.
6 cîntece populare noi din Breaza şi Frumosul.

605. K á n y á d i, Sandor: Forradalmi román népdalok. [Cîntece populare revoluţionare romîne]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 55.
4 texte în traducere maghiară.

606. K á n y á d i, Sandor: Román népdalok. [Cîntece populare romîneşti]. IGAZ SZÓ 7 (1959) 50—57.
11 texte în traducere maghiară, precedate de o sumară prezentare.

607. Legea nouă, legea dreaptă. ALB. 62 (1959) nr. 613.
Text cîntec nou. Dumitriţa, r. Bistriţa. Fără detalii de culegere.

608. Lele de la Orăştie. ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 2:10.
1 text. Silvaşul de Jos, r. Hunedoara.

609. Lenin, frunte gînditoare. ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 4:13.
1 text. Laslea, r. Sighişoara.

610. L u n g u, V.: Foaie verde... drum cu gropi. UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 541.
1 text dubios.

https://biblioteca-digitala.ro

611. m.b.: Cîntece vechi şi noi. CRIŞ. 15 (1960) nr. 102.
4 texte. Fără detalii de culegere.

612. Marinescu, Ion: Ciobănaş sînt la miori. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1742.
Text şi melodie. Fără detalii de culegere.

613. Marinescu, Ion: Cînd aud tractoarele. ALB. 63 (1960) nr. 629.
1 text. Chitid, r. Hunedoara.

614. Marinescu, Ion.: Cîntec partidului. Auzit în Băţălar—Hunedoara de... ALB. 63 (1960) nr. 651.
1 text. Fără detalii de culegere.

615. Marinescu, I.: Face-m-aş crenguţă-n vînt. LUCEAF. 3 (1960) nr. 13:8.
1 text. Chitid, Hunedoara. Vezi şi: ALB. 63 (1960) nr. 647.

616. Marinescu, I.: Fain mai e cînd ai lumină. LUCEAF. 3 (1960) nr. 13:8.
1 text. Nădăştia Inferioară. Vezi şi: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1682.

617. Marinescu, Ion: Folclor: Fluieraş mîndru-nflorit. Dragu-mi-i ca să trăiesc. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1761.
2 texte. Streisîngeorgiu şi Streisăcel, Hunedoara.

618. Marinescu, I.: Folclor hunedorean. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1801.
4 texte. Grid, Băcia şi Călan.

619. Marinescu, Ion: Folclor hunedorean. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1813.
2 texte. Streisîngeorgiu şi Chitid.

620. Marinescu, I.: Folclor hunedorean. Cules de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1581.
4 texte. Strei-Ohaba, Valea Singeorgiului, Gurasada şi Grid.

621. Marinescu, Ion: Folclor hunedorean. Cules de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1616.
1 strigătură şi 3 texte cîntec. Streisîngeorgiu, Bretea Mureşană şi Chitid.

622. Marinescu, Ion: Folclor hunedorean. Cules de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1641.
3 texte. Boşorod, r. Haţeg; Chitid, r. Hunedoara şi Gurasada, r. Ilia.

623. Marinescu, I.: Folclor hunedorean. Cules de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1662.
3 texte cu conţinut nou. Nădăştia Inferioară şi Strei.

624. Marinescu, Ion: Folclor hunedorean. Cules de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1831.
3 texte. Valea Singeorgiului şi Streisăcel.

625. Marinescu, Ion: [Spune puiului să vie]. ALB. 63 (1960) nr. 645.
1 text. Fără detalii de culegere.

626. Marinescu, Ion: Uite-aşa-n gospodărie. ALB. 62 (1959) nr. 626.
Text cîntec nou. Chitid, reg. Hunedoara. Fără detalii de culegere.

627. Marmeliuc, D.: Etimologii. Rosturgat. LIMBA ROM. 9 (1960) nr. 5:45.
Republică un text din *I. Bîrlea*: Balade, cîntece şi bocete din Maramureş, Buc., 1924, p. 7—8.

628. Maştei, Fl.: Nuntă-n Binşele. CRIŞ. 14 (1959) nr. 49.
Despre port, joc şi cîntec (cu 1 fragment de cîntec popular).

629. Mi-a deschis partidul drum. ALB. 63 (1960) nr. 636.
1 text. Leordeni, r. Topoloveni.

https://biblioteca-digitala.ro

630. « Mi-e partidul ca un frate». Versuri din folclorul nou. Muzica: Gheorghe Bazavan. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 453.
Text şi melodie. Fără alte detalii de culegere.

631. Mihalache, I.: Cîntece ale minerilor. FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1084.
Cu fragmente de vechi cîntece de jale.

632. Mircescu, Alexandru: Noi muncim în bucurie. Auzită de la Ilinca Elena din cătunu Aranghel—Vîlcea. ALB. 63 (1960) nr. 647.
Vezi şi: AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 641.

633. Mircescu, Alexandru: Spune, spune, Oltule... Auzită în satul Fedeleş Vîlcea de la Toropleanu Ion de... ALB. 63 (1960) nr. 628.
1 text.

634. Miron, Nicolae: Azi ni-i viaţa-mbelşugată. Cules din raionul Horezu de... ALB. 63 (1960) nr. 654.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

635. Miron, Nicolae: Întreg satul ne-am unit. Cules din raionul Horezu de... AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 641.

636. Miron, N.: Scumpă zi de libertate. Culeasă de... AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 660.
1 text reg. Piteşti.

637. Moţu, R.: Folclor muncitoresc. Scrisoare mamei. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3020.
« Prelucrat de... ». Fără detalii de culegere. Autenticitate îndoielnică.

638. Mugur, St. O.: Creatori de folclor nou. FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4255.
4 fragmente de cîntece noi.

639. Munteanu, Aurel: Eu sînt în gospodărie. Cules din comuna Isaccea, raionul Tulcea, de la Rafael Isidor de... ALB. 63 (1960) nr. 668.
1 text.

640. Munteanu, George: Vine pe firuţ lumină. Culeasă de... ALB. 63 (1960) nr. 628.
1 text. Bilca, r. Rădăuţi.

641. Munteanu, Vitalie: Dragă-i holda primăvara. CRIŞ. 14 (1959) nr. 67.
Text cîntec nou. Incomplete detalii de culegere.

642. Munteanu, Vitalie: Foicică lată. CRIŞ. 15 (1960) nr. 145.
1 text. Voivodeni, r. Gurahonţ.

643. Munteanu, Vitalie: Folclor din zilele noastre. Culesc de... CRIŞ. 14 (1959) nr. 202.
2 texte cîntece. Moneasa. Cu detalii de culegere.

644. Nania, Ion S.: Care floare-i mai frumoasă. ALB. 62 (1959) nr. 606.
Text cîntec. Ştefăneşti, r. Topoloveni. Fără detalii de culegere.

645. Nania, I. S.: Drăguliţă, garofiţă. ALB. 62 (1959) nr. 612.
Text cîntec nou. Teiu, r. Topoloveni. Cu detalii de culegere.

646. Nania, Ion S.: Ivan, Vania şi Serghei. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1649.
Cîntec popular din r. Slatina. Fără alte detalii de culegere.

647. Neue Doina, du mein Lied. [Doină nouă, cîntece al meu]. N. WEG 12 (1960) nr. 3512
3 texte cu conţinut nou. Cu o scurtă prezentare.

648. Olteanu, Iulian: Mult dorinţa mă îmbie. ALB. 63 (1960) nr. 673.
1 text. Topoloveni.

649. Papadima, Ovidiu: Cîntecul liric popular după 23 August 1944. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 9 (1960) nr. 1: 97—119.

https://biblioteca-digitala.ro

650. Papadima, Ovidiu: Consideraţii despre doină. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 9 (1960) nr. 2: 309—329.

651. Partidului drag îi mulţumim. ALB. 63 (1960) nr. 651.
9 texte din culegerile lui Chira Vera, Ion Socol, P. Teleorman, I. Braghеş, G. Breazu şi C. Pîrcălabu.

652. Petrescu, Eugenia: [« Foaie verde iasomie »]. ALB. 63 (1960) nr. 642.
Fragment, la « poşta redacţiei ».

653. Petrilă, Ana: Bate-o, bate-o mărunţel. Auzită la o nuntă din satul Muncel, raionul Paşcani. ALB. 63 (1960) nr. 647.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

654. Petrilă, C.: Comuniştii. Culeasă de... MUNCA 16 (1960) nr. 3980.
1 text. Săbăoani, r. Roman.

655. Pîrcălabu, C.: Eu sînt la gospodărie. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 2021.
1 text. Beleţi, r. Negreşti. Cu detalii de culegere.

656. Pop, Ioan: Cîmpule frumos şi lat. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2028.
1 text. Tg. Lăpuş. Fără alte detalii de culegere.

657. Popa, Atanasie: Fluieraşii din Hodac. STEAUA R. 8 (1959) nr. 687.
3 fragmente de cîntece. Prezentarea ansamblului.

658. Popescu-Bogdăneşti, N.: Maramureş — ţară nouă. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3265.
Cu 1 fragment de cîntec popular.

659. Poporul cîntă viaţa nouă. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3195.
7 texte cîntece noi. Fără detalii de culegere.

660. Radu, H.: Cîntec pentru gospodărie. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4746.
2 texte. G.A.C. Fibiş, r. Lipova. Şi cu o parodie de descîntec.

661. Radu, Horia: Cîntec pentru partid. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4796.
1 text. r. Lugoj.

662. Radu, Horia: Entuziaşti cîntăreţi ai vieţii noi. DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4490.
3 texte cîntece noi. Fără detalii de culegere.

663. Rauliuc, Teodor: Folclor. Codrule, codruţule... ZORI NOI 14 (1960) nr. 3999.
Text cîntec nou. Ştefăneşti, r. Truşeşti. Fără alte detalii de culegere.

664. Răsună cîntare nouă. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4949.
1 text. Hălchiu, r. Codlea.

665. Regi és új román népdalok. [Cîntece populare romîneşti, vechi şi noi]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 8: cop. 2-a int.
3 texte. Fără indicarea sursei bibliografice.

666. Republică, ţară dragă. ALB. 63 (1960) nr. 677.
11 texte. Din culegerile lui I. Socol (8), George Munteanu (1), Remus Moldovan (1) şi Chira Vera (1)

667. Rîpă, Isidor: Cîntece din Ţara Oaşului. Culegere de folclor. Casa regională a creaţiei populare Baia Mare, 1960. 95 p.
49 texte cîntece în clasificare aproximativă, 87 strigături. Detaliile de culegere incomplete. Rec.: IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 12: 89—90: V. Adăscăliţei; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1945: Ludovic Bruckenstein; Notă bibl.: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1886; REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 159—160: R. Niculescu.

668. Rîpă, I.: Cîntece vechi şi noi din popor. Culese de... PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1697.
4 texte fără detalii de culegere.

669. Rîpă, Izidor: Din folclorul nou. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2075.
2 texte cu conţinut nou. R. Şomcuta. Fără alte detalii de culegere.

https://biblioteca-digitala.ro

670. R î p ă, I.: Folclor. Azi mi-i drag. PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1785.
Cîntec nou păcurăresc. Fără detalii de culegere.

671. R î p ă, Isidor: Din folclorul nou. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2040.
3 texte. R. Sighet şi Lăpuş. Fără alte detalii de culegere.

672. R o h a n, H.: Oltenia petroliferă. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 43.
În articol, 2 fragmente de cîntece.

673. Román népdalok. [Cîntece populare romîneşti]. MÜVEL. 12 (1959) nr. 12: cop. 2-a int.
3 texte. Fără indicarea sursei bibliografice.

674. S-a făcut gospodărie. ALB. 63 (1960) nr. 674.
1 text. Congaz, r. Tulcea. Cu detalii de culegere.

675. S a f i r, I.: Spre lumină, spre mai bine. ALB. 62 (1959) nr. 608.
Text cîntec nou. G.A.C. Viile Noi reg. Constanţa. Cu detalii de culegere.

676. Să trăiască două-şi-trei. CRIŞ. 14 (1959) nr. 195.
Text cîntec nou. Incomplete detalii de culegere.

677. S e l e j a n, R.: Folclor muncitoresc. De la şut, mîndro, cînd vin... ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3157.
Cîntec «cules şi prelucrat de...». Fără indicaţii de culegere.

678. S e l e j a n, R.: Scrisoare de pe Jiu. Folclor muncitoresc. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2930.
Text cîntec «cules şi prelucrat de...». Fără detalii de culegere.

679. S î m b o a n, Lucian: Eroismul trănişenilor. Din perioada eliberării patriei. FĂC. 14 (1959) nr. 4012.
Cu 2 fragmente de cîntece populare de război anti-hitleriste.

680. S î r b u, Petru: Folclorul, nesecată sursă de inspiraţie. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4716.
Generalităţi nesemnificative. Cu 1 text cîntec, 1 strigătură şi 1 ghicitoare în cuprins. Materialul din r. Lugoj.

681. S o c o l, Ion: August e lumina noastră. Făurarii de frumuseţe slăvesc ziua eliberării patriei şi cuceririle revoluţionare ale poporului nostru condus de partid. Poezii culese de... SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3498.
18 texte din diferite regiuni.

682. S o c o l, Ion: Badiul meu e ciobănaş. ALB. 63 (1960) nr. 630.
1 text. Vaţa, r. Brad.

683. S o c o l, Ion: Băieţaş din Tg. Jiu. Cules de... MUNCA 16 (1960) nr. 3843.
1 text. Runcu, r. Tg. Jiu.

684. S o c o l, Ion: Bradul Ibăneştiului. ALB. 62 (1959) nr. 624.
Text cîntec nou. Ibăneşti, r. Reghin. Fără detalii de culegere.

685. S o c o l, Ion: Cîntare Marelui Octombrie. ALB. 62 (1959) nr. 619.
7 texte cîntece noi. Arbore, r. Rădăuţi; Toporu, r. Giurgiu; Budeşti, r. Horezu; Lopătari, r. Ploieşti; Veţel, r. Ilia; Blăjeni, r. Bistriţa; Latoşu, r. Bălceşti. Fără detalii de culegere.

686. S o c o l, Ion: Cîntare marii prietenii. ALB. 62 (1959) nr. 618.
8 texte cîntece noi. Hurezani, r. Gilort; Ieud şi Dragomireşti, r. Maramureş; Comloşul Mare, r. Arad; Cirţa, r. Făgăraş; Iacobeni, r. Vatra Dornei; Jina, r. Sebeş; Sinpaul, r. Luduş. Fără detalii de culegere.

687. S o c o l, Ion: Cîntecul Oltului. Cules de ... SCÎNT. PIONIER. 11 (1960) nr. 12.
1 text. Bălceşti, r. Băbeni Bistr.

688. S o c o l, Ion: Cît se-ntinde Bărăganul. ALB. 62 (1959) nr. 618.
Text cîntec nou. Gîrliţa, r. Adamclisi. Fără detalii de culegere.

https://biblioteca-digitala.ro

689. Socol, Ion: Creşte mîndreţe de floare. ALB. 62 (1959) nr. 615.
Text cîntec nou. Tălpaşu, r. Amaradia. Fără detalii de culegere.

690. Socol, Ion: Culegere din folclorul satelor noastre. FEM. 1959, nr. 5, supl.
3 texte cîntece. Cracalia, r. Dorohoi; Almăju, r. Amaradia; Brătăşani, r. Virtoapele. Fără indicaţii de culegere.

691. Socol, Ion: De la Craiova mai jos. ALB. 62 (1959) nr. 587.
Text cîntec. Sărbătoarea, r. Craiova. Fără detalii de culegere.

692. Socol, Ion: Douăzeci şi trei August. ALB. 62 (1959) nr. 608.
Text cîntec nou. Draşov, r. Sebeş. Fără detalii de culegere.

693. Socol, Ion: Dunăre, apă cu fală... ALB. 62 (1959) nr. 611.
Text cîntec nou. Viişoara, r. Zimnicea. Fără detalii de culegere.

694. Socol, Ion: Eşti al nostru rod bogat. ALB. 63 (1960) nr. 657.
8 texte. Din diferite regiuni ale ţării.

695. Socol, Ion: În cel codru frăţior. ALB. 62 (1959) nr. 597.
Text cîntec. Sălătrucu, r. Curtea de Argeş. Fără detalii de culegere.

696. Socol, Ion: Într-o zi de vară. Poezie culeasă de... în comuna Buruene, raionul Ilia, regiunea Hunedoara. SĂT. 1959, nr. 8.
Text cîntec. Fără alte detalii de culegere.

697. Socol, Ion: Mamă, m-ai crescut de mic. Cules din comuna Lunca Cernii, raionul Haţeg, regiunea Hunedoara de... SĂT. 1959, nr. 3, supl.
Text cîntec. Fără alte detalii de culegere.

698. Socol, Ion: Ni-s anii de mîndrie. ALB. 62 (1959) nr. 607.
Text cîntec nou. Bistricioara, r. Ceahlău. Fără detalii de culegere.

699. Socol, Ion: Soare drag, să nu mai spui. Cules în comuna Arieşeni, raionul Cîmpeni, regiunea Cluj de... SĂT. 1959, nr. 2: 12.
Text cîntec. Fără alte detalii de culegere.

700. Socol, Ion: Veni vremea noastră, bună... ALB. 62 (1959) nr. 613.
Text cîntec nou. Fărcăşele, r. Caracal. Fără detalii de culegere.

701. Socol, Ion: Viers de ceteră auzi. ALB. 62 (1959) nr. 608.
Text cîntec nou. Iuda, r. Bistriţa. Fără detalii de culegere.

702. Stanciu, Ioan: Frunză verde trei migdale. ALB. 62 (1959) nr. 623.
Text cîntec nou. Gheja, r. Luduş. Fără detalii de culegere.

703. Stănciulescu, Cornel: Cîntă ciocîrlia. Cules de... AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 660.
1 text. Talpa Ogrăzile, reg. Bucureşti.

704. Stănciulescu, Cornel: Frunzuliţă iasomie. ALB. 63 (1960) nr. 657.
1 text. Talpa Ogrăzile, r. Olteni.

705. Stoian, N.: O după amiază de folclor la Cătina. FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2594.
Activitatea corului, echipei de fluieraşi şi echipei de dansuri. În text, 2 fragm. de cîntece.

706. Suditu, Şt.: Bratu. Auzită de... de la Gh. Cristea, şef de brigadă. MUNCA 16 (1960) nr. 4056.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

707. Suditu, Ştefan: Foaie verde de sulfină. Auzită de... în Racoviţeni, de la Ion Roşca. ALB. 62 (1959) nr. 584.
Text cîntec.

708. Suditu, Ştefan: În concediu la Sinaia. Folclor muncitoresc. Auzită de... de la Tache Nicolae, lăcătuş la uzinele « V. Roaită». MUNCA 16 (1960) nr. 4035.
1 text. Fără alte detalii de culegere.

https://biblioteca-digitala.ro

709. Szemlér Ferenc: Ötsarkú égi csillag. Müfordítások angol, kínai, német, román és szovjet versekböl. [Steaua în cinci colţuri. Traduceri artistice de versuri din engleză, chineză, germană, romînă şi rusă]. Bucureşti, Állami Irodalmi és Müveszeti kiadó, 1959. 265 [—268] p. + erata.

Poezii populare romîne în traducere: 103—105, din care 19 cîntece şi 12 strigături. Cuprinde şi material folcloric chinezesc: 61—63 şi englezesc: 18. Rec.: SCRIS. BĂN. 11 (1960) nr. 4: 77—79.

710. Şerban-Anghelache, G.: Cîntă lie ciocîrlie. ALB. 62 (1959) nr. 608.

Text cîntec nou. Gărăgău, r. Olteni. Fără detalii de culegere.

711. Şerbănescu, Mircea: Boştinarii. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 37.

Scurtă prezentare etnografică. Cu fragmente de cîntece (2 texte) şi 1 strigătură.

712. Tamaş, I.: În gospodărie. Tractoristul. CRIŞ. 14 (1959) nr. 67.

2 texte cîntece noi. Incomplete detalii de culegere.

713. Tare-i forţa omului. ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 2: 10.

1 text. Griviţa, r. Suceava.

714. Tatomir, Ilie: Pe dunghiţa Jiului. Culeasă de... ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4796.

1 text. Fără detalii de culegere.

715. Tămaş, Gh.: Bate-o, bate-o mărunţel! PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1986.

1 text. La o nuntă din Oaş.

716. Theodorescu, Cicerone: Şezătoare pe negîndite în satul lui Moş Ion Roată. GAZ LIT. 6 (1959) nr. 4.

Se citează balada « Ionici Haiducu ». Fragmente de cîntece (4 texte). Unul despre Ion Roată.

717. Trifu, Ionel T.: Toate ale noastre sînt. Cules din comuna Smîrdioasa, regiunea Bucureşti de... AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 641.

718. Ţara mea e ţară dragă. Culegere de cîntece populare alcătuită de Ludovic Paceag. Bucureşti, Edit. muzicală, 1960. 156 p. cu n. muz.

170 texte şi melodii.

719. Ţara noastră să-nflorească. ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 2: 10.

1 text. Boşorod, r. Hunedoara.

720. Ţiulescu, Radu: Ţara poeţilor. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 40.

Fragmente de poezie populară (1 cîntec şi 2 balade).

721. Vasile, Georgeta: Bob de aur, bob de grîu. ALB. 63 (1960) nr. 653.

1 text. Horia, r. Lehliu.

722. Versuri populare. « Am o ţară ca o floare». SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3427.

1 text cîntec nou. Fără detalii de culegere.

723. Vidu, Ion: Cîntece, doine şi strigături. Ediţie îngrijită [şi cuvînt introductiv] de Viorel Cosma. Bucureşti. E.S.P.L.A., 1958. 196 p. + 1 f. portr.: Biblioteca pentru toţi.

Rec.: IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 7: 112—113: V. Adăscăliţei; SCRIS. BĂN. 10 (1959) nr. 2: 82—84: Octavian Metea.

724. Vînătoru, Sorin: Frunză verde merişor. Merişorul. Versuri din colecţia « Folclorul nostru» ed. 1954. Muzica: S. V. Iaşi, Litografia Învăţămîntului, 1959. 10 p. nenum. (Litografiat).

Text şi melodie.

725. Vînătoru, Sorin: Mîndra-i în gospodărie. ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 3: 15—16.

Melodie şi text. Versurile sînt populare, melodia aparţine compozitorului.

726. Vlaiculescu, Pretorian: Bate neica la portiţă. Cîntec popular din Oltenia. Prelucrare pentru cor mixt. [Bucureşti], Edit. muzicală, [1959]. 4 p.

Text şi melodie.

https://biblioteca-digitala.ro

727. V l ă d u ţ, Vlad N.: Folclor hunedorean. Cules de... DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1641.
1 text. Vaţa de Jos.

728. Zi de August luminoasă. ALB. 63 (1960) nr. 660.
8 texte din culegerile lui I. Bragheş (1), I. Socol (4) şi G. Breazu (3).

c. *Strigături*

Vezi şi: nr. 264, 278, 300, 333, 557, 583, 588, 597, 621, 667, 680, 709, 711, 723.

729. A n g h e l, Dumitru: Strigături. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 2051.
3 texte. Gliganu de Jos, r. Costeşti.

730. A p e t r o a e, Ioan: Strigături. ALB. 62 (1959) nr. 588.
3 texte. Petricani, reg. Bacău. Fără detalii de culegere.

731. B o r ă n e s c u, I., D. F l o r e a: În încheierea etapei intercomunale. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1488.
A celui de al V-lea concurs al artiştilor amatori. Dare de seamă. În text o strigătură.

732. B r a g h e ş, I.: Din folclorul regiunii noastre. Strigături despre gospodăria colectivă. Culese de... DRUM NOU 16 (1959) nr. 4449.
4 texte. Fără detalii de culegere.

733. B r a g h e ş, I.: Strigături. ALB. 62 (1959) nr. 587.
2 texte. Ghimbav, reg. Braşov. Fără detalii de culegere.

734. B r a t u, Em. şi I. C r u c e a n ă: Strigături. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 2008.
5 texte cu conţinut nou. Din r. Costeşti şi Curtea de Argeş.

735. B r e a z u, George şi Ion C r u c e a n ă: Strigături. ALB. 63 (1960) nr. 631.
3 texte din reg. Piteşti.

736. C h i r a, Vera: Strigături. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2028.
6 texte. Văleni, r. Lăpuş.

737. Cîntă orchestra « Cernegura ». FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 765.
Repertoriu, activitate. În text 1 strigătură.

738. D a r i e, L.: O seară de neuitat. ZORI NOI 14 (1960) nr. 3906.
La Frătăuţii Noi, r. Rădăuţi. 2 strigături. Şi despre activitatea corului, echipei de dansuri. Descrierea portului femeiesc şi bărbătesc.

739. D o m ş a, Aureliu: Strigături. Culese de... ALB. 62 (1959) nr. 598.
3 texte. Peţelca, r. Alba. Fără detalii de culegere.

740. O frumoasă manifestaţie artistică. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1539.
La Brezoi, faza raională a celui de al V-lea concurs al formaţiilor artistice de amatori. În text, 1 strigătură cu conţinut nou.

741. J u c a n, Graţian: Strigături. (Din patrimoniul popular actual al raionului Cîmpulung). ZORI NOI 13 (1959) nr. 3661.
4 texte noi din Sihla şi Botuş.

742. L e n g h e l - I z a n u, Petre: Strigături. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2164.
5 texte. Birsana, Dragomireşti, Năneşti, Văleni, Hărniceşti, Călineşti şi Berbeşti, r. Sighet.

743. M i r c e s c u, Alexandru: Strigături. (Culese de la o horă din com. Valea Rea, raionul Rm. Vîlcea de...). ALB. 63 (1960) nr. 645.
2 texte.

744. M i r i c ă, W.: În drum spre Odobeşti... V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4575.
Reportaj. 2 strigături în text.

https://biblioteca-digitala.ro

745. M u n t e a n u, A.: Din folclorul dobrogean. (Cules de... între anii 1947—1956). DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 87.
4 texte. Fără detalii de culegere.

746. M u n t e a n u, Aurel: Strigături. Culese la hore din comunele Mahmudia, Valea Nucarilor, Lunca şi Medanchioi, raionul Tulcea. ALB. 63 (1960) nr. 673.
4 texte.

747. M u n t e a n u, Vitalie: Dragă mi-i ţara moţească. Auzită la Baldovini (Gurahonţ) de la o ciobăniţă. Culeasă de... CRIŞ. 14 (1959) nr. 36.
1 text strigătură.

748. M u n t e a n u, Vitalie: Strigături. Culese din raionul Gurahonţ de... CRIŞ. 14 (1959) nr. 36.
4 texte. Fără detalii de culegere.

749. N a n i a, Ion S.: Strigătură. ALB. 62 (1959) nr. 594.
Text. Bascov, r. Piteşti. Fără detalii de culegere.

750. P e t i, Al.: Lauri... Din carnetul de reporter. CRIŞ. 14 (1959) nr. 204.
În text 3 strigături.

751. P e t r e s c u, Victor: O seară la casa de citit. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1510.
Din Boişoara, r. Rm. Vîlcea. Cu 2 strigături cu conţinut nou în reportaj.

752. [P e t r i l ă, Constantin şi I. B r a g h e ş]: Strigături. ALB. 62 (1959) nr. 606.
4 texte. Săbăoani, r. Roman şi Braşov.

753. R a d u, Călina: Întîmplări din căsnicie. Ce stai soacră supărată? SĂT. 1960. nr. 10, supl.
5 texte pe tema soacrei. Fără detalii de culegere.

754. R o u ă, Maria: Se pregătesc pentru faza regională a celui de al V-lea concurs artistic. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1568.
La Boişoara, r. Rm. Vîlcea. 1 strigătură cu conţinut nou, în cuprinsul reportajului.

755. S c r i d o n, Gavril: La întîlnirea apelor. Reportaj de... TRIB. 3 (1959) nr. 17.
În text 1 strigătură.

756. S î n g e r e a n u, V.: Frumuseţea artei amatorilor. FĂC. 14 (1959) nr. 3927.
Dare de seamă asupra întrecerii artiştilor amatori din r. Luduş şi Aiud la cel de al V-lea concurs. Cu 3 strigături în text.

757. S p e c t a t o r: Cum s-a născut o « ţipuritură ». PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1685.
Textul şi cazul concret care l-a generat.

758. S t r ă u ţ, Irimie: Elemente noi în folclorul oierilor din Valea Jiului. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3079.
6 texte de strigături cu conţinut nou, cu o prezentare sumară. Fără detalii de culegere.

759. Strigături. ALB. 62 (1959) nr. 626.
5 texte dubioase. Fără detalii de culegere.

760. Strigături. SOM. 5 (1960) nr. 176.
4 texte cu conţinut nou. Fără detalii de culegere.

761. Strigături. ST. ROŞU 5 (1959) nr. 1509.
3 texte fără detalii de culegere.

762. Strigături. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3002.
1 text cu conţinut nou. Fără detalii de culegere.

763. Strigături. TURDA 12 (1960) nr. 667.
4 texte cu conţinut nou. Fără detalii de culegere.

https://biblioteca-digitala.ro

764. Strigături din Valea Jiului. ST. ROȘU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2991.
1 text cu conținut nou. Fără detalii de culegere.

765. T o d e c i. Vartolomei: Însemnări din Vaideeni. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1652.
Cu 1 strigătură și 1 cîntec nou în cuprinsul reportajului. Foto: echipa de fluieraşi a satului.

766. V e r d e ş, T.: Strigături culese din comuna Bărăbanț de... STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 535.
3 texte.

6. COREGRAFIE POPULARĂ. DESCRIERI, NOTAȚII, MELODII DE JOC

Vezi și: nr. 1, 237, 256, 269, 273, 294, 308, 337, 628, 810, 825, 843, 868—869, 902, 1015, 1020, 1047, 1114, 1121, 1131, 1173, 1219, 1224, 1236, 1238, 1243.

767. B a c i u, Gheorghe: Et maintenant dansons le « Brîul ». [Și acum să dansăm brîul]. ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 3: 44—45.
Sumară prezentare cu 5 foto. Vezi și: RUM. HOY, RUM. TODAY și RUM. HEUTE cu aceleași detalii bibliografice.

768. B a l a c i, Em.: Observații în legătură cu unele transformări în jocul popular romînesc. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 45—56.

769. B u g h i c i, Dumitru și Diamandi G h e c i u: Formele și genurile muzicii instrumentale. [București]. Edit. muzicală, 1960. 116 [—120] p. cu n. muz.
Melodii de jocuri romînești și străine.

770. C o s m a, Viorel: Istoricul jocului « Periniță ». MAGAZIN 4 (1960) nr. 154.
Cu facs. primei tipărituri a melodiei, sub denumirea « Ariciul », publ. de B. P. Hasdeu.

771*. D a n g a, Gheorghe: Sîrba-n căruță. Joc popular [de...]. Cluj, [1959]. 43 p.: Casa de cult. a studenților.
Materialul nu a fost văzut.

772. D r ă g o i, Sabin V.: Suită de dansuri populare. Piano solo. [București], Edit. muzicală, 1959. 16 p. nenum.
9 dansuri prelucrate pentru pian. Cu detalii de culegere.

773*. E i s i k o v i t s, M.: Dansuri vechi ardelenești. Piano solo [București], Edit. muzicală, 1960. 13 p.
Materialul nu a fost văzut.

774. G a r a i, Ida: Jocuri populare pădurenești. [Deva, 1960]. 44 p. + 3 f. pl., cu ilustr. și n. muz.: Casa regională a creației populare Hunedoara.
Portul popular local, explicarea semnelor folosite, descrierea dansurilor, suită de jocuri pădurenești, 5 dansuri specifice zonei (melodii). Aranjamentele muzicale Eftimie Bugariu.

775. G h e c i u, Diamandi: Periniță. Prelucrare pentru vioară și pian. [București], Edit. muzicală, 1959. 4 p.

776. G h e n e a, C. C.: Contribuții la studiul dansului călușarilor. IST. MED. ȘTUD. CERCET. 1957, 232—241.
Originea dansului în perioada clasică. Cu descrieri aproximative ale dansului și ceremonialului său.

777. G i u r c h e s c u, Anca: Despre ciclurile de joc din Ardeal. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 261—278.

778. G i u r c h e s c u, Anca: Cîteva probleme legate de aspectul contemporan al jocului popular romînesc. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 3—4: 65—72.

779. I a n c u, Mișu și Petre R o m e a: 20 jocuri populare pentru acordeon. Culese și armonizate de... [București], Edit. muzicală, 1959. 41 p.

780. N. V.: La hora en quelques mots. [Hora în cîteva cuvinte]. ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 4: 40.
Descrierea jocului. Cu 1 foto. Vezi și: RUM. HOY, RUM. TODAY și RUM. HEUTE. Cu aceleași detalii bibliografice.

https://biblioteca-digitala.ro

781. Orbán, Otto: A táncirásról. [Despre notarea dansurilor]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 9:43—45.
Indicaţii metodologice pentru culegătorii de dansuri populare.

782. Popescu-Judeţ, Gh.: Jocuri populare olteneşti. Volumul al II-lea F-Z. Bucureşti, E.S.I.P., 1959. 269 [—272] p. cu scheme, desene şi note muzicale.
42 jocuri cu descrierea lor, analiza paşilor şi notaţia schematică după un sistem propriu. Materialul muzical, cules şi aranjat de Const. Arvinte.

783. Popescu-Judeţ, Gh.: Jocuri populare romîneşti. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1959. 222 [—224] p. cu fig. şi n. muz.
11 jocuri cu descrierea lor, analiza paşilor şi notaţia schematică după un sistem propriu. Materialul muzical aranjat de Constantin Arvinte.

784. Seifert, Sigmund, Jocuri populare olteneşti. Craiova, 1959. 139 [—141] p. cu note muz. +3 pl. color.: Sfatul popular al regiunii Craiova. Casa regională a creaţiei populare.
18 jocuri cu descrierea lor (+3 variante), analiza paşilor şi notaţia schematică după un sistem propriu. Materialul muzical aranjat de N. Teodorescu. Notă bibl.: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4756.

785. Sfîrlogea, Gheorghe: 15 jocuri populare din regiunea Bacău — Valea Siretului. [Schiţe de Florentina Dumitrescu. Descrierea costumelor: Florea Bobu Florescu]. Bacău, Casa regională a creaţiei populare, [1960]. 103 [—120] p. cu fig. şi n. muz.
Descrierea costumelor din zona Siretului, explicarea formulelor ritmice ale mişcărilor, jocuri mixte, jocuri de perechi, jocuri bărbăteşti, melodiile jocurilor. Notă bibl.: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4868.

786. Stănescu, Tudorel: Jocuri populare din regiunea Iaşi. [Aranjamente muzicale: Dumitru Chiriac-Iaşi]. [Iaşi], 1959. 90 p. cu fig. Anexă: Aranjamentul melodiilor pentru acordeon şi pian de Dumitru Chiriac-Iaşi. [Iaşi]. 1959. 16 p. cu n. muz. (Sfatul popular al regiunii Iaşi. Casa regională a creaţiei populare).
Despre notarea dansurilor: 5—12; descrierea şi notarea a 6 dansuri: 13—89.

7. INSTRUMENTE MUZICALE POPULARE

Vezi şi: nr. 293, 989, 1135, 1140.

787. Alexandru, Tiberiu: Despre meşterii «fluieraşi» din Hodac. STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 305—339.

788. Bălănescu, Al.: Meşterul de viori. ALB. 62 (1959) nr. 582.
Petre Florian al lui Mihai.

789. Jucan, Graţian: Meşterul fluierar Mihai Lăcătuş. ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 7: 53.
Medalion. Cu 1 foto. Vezi şi: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3878.

790. Remiterea unor instrumente populare romîneşti muzeului din Poznan. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3985.
Vezi şi: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4620.

791. Rîpă, I.: Instrumente muzicale populare din regiunea Baia Mare. PT. SOC. 10 (1959) nr. 1726.
Scurtă prezentare.

VI. FOLCLORUL MINORITĂŢILOR NAŢIONALE ŞI AL ALTOR POPOARE

1. FOLCLORUL, ETNOGRAFIA ŞI ARTA PLASTICĂ POPULARĂ A MINORITĂŢILOR NAŢIONALE

Vezi şi: nr. 83, 85, 129, 134, 270, 273, 275, 293, 310, 374, 384, 387, 393, 400, 406, 409—410, 450—451, 458, 460, 591, 593, 605—606, 647, 665, 673, 709.

792. [Activitatea formaţiilor corale ucrainene din ţara noastră]. NOV. VIK 11 (1959) nr. 172, 176, 178, 181, 188.

https://biblioteca-digitala.ro

793. [Activitatea orchestrei « Danko Pista » din Oradea]. CRIŞ. 14 (1959) nr. 105, 138, 218.

794. Al treilea părtaş. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 43.
Snoavă evreiască.

795. [Ansamblul german de stat de cîntece şi dansuri din Braşov. Activitate]. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4383, 4429, 4433, 4536; N. WEG 11 (1959) nr. 3091; ROUM. AUJOURD' HUI 1959, nr. 5: 12—13 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); VOLK KULT. 11 (1959) nr. 5: 15—17.

796. [Ansamblul ruso-ucrainean de stat de cîntece şi dansuri. Activitate]. DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3317, 3381, 3427.

797. [Ansamblul secuiesc de stat de cîntece şi dansuri. Activitate, repertoriu]. CONTEMP. 1959, nr. 2 (640); CRIŞ. 14 (1959) nr. 150; DRUM NOU 16 (1959) nr. 4638, 4790; 17 (1960) nr. 4919—4920; EL. 13 (1959) nr. 3510, 3596, 3624, 3669; FÁK. 14 (1959) nr. 150; FALV. DOLG. NÉPE 15 (28) (1959) nr. 18: 7; 16 (29) (1960) nr. 17: 5; FĂC. 14 (1959) nr. 3932; FLAC. 9 (1960) nr. 10: 11—14; IGAZSÁG 20 (1959) nr. 139; KOR. 18 (1959) 1187—1192; MUNK. 1959, nr. 121: 6; PIONÍR 10 (1959) nr. 187; PRAVDA 16 (1959) nr. 1611; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4428, 4457, 4567, 4630, 4696; 18 (1960) nr. 4977, 5014, 5034; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4554; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3373, 3409; STEAUA R. 8 (1959) nr. 713, 730, 755—756; 9 (1960) nr. 806; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 150, 157; TRIB. 3 (1959) nr. 25, 27; ÚTUNK 14 (1959) nr. 5: 6; 15 (1960) nr. 3: 7; UZINA N. 8 (10) (1959) nr. 740; VÖR. ZÁSZ. 8 (1959) nr. 2, 32; 9 (1960) nr. 101, 103.

798. [Ansamblul sîrbesc de stat de cîntece şi dansuri. Activitate, repertoriu]. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4671; EL. 14 (1960) nr. 3924; MUZ. 10 (1960) nr. 5: 16—17; NOV. JIV. 3 (1959) nr. 1: 98—99; 4 (1960) nr. 1: 103; PRAVDA 16 (1959) nr. 1644; 17 (1960) nr. 1693, 1709; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4461; 18 (1960) nr. 4754, 4795; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 208, 213; WAHR. 3—4 (1960) nr. 382.

799. A v r a h a m, F.: Cum sărbătorim Purimul. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 42.
Serbările extra-sinagogale şi începuturile teatrului popular evreiesc.

800. Balade populare maghiare din R.P.R. În romîneşte de H. Grămescu. Prefaţă de Mihai Pop. Bucureşti, Edit. tineretului, 1960. 124 [—128] p.: Colecţia Mioriţa.
46 texte cu sumare note de culegere şi fără indicaţii bibliografice. Rec.: IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 8:87: V. Adăscăliţei; STEAUA 11 (1960) nr. 7: 68—70: D. Florea-Rarişte.

801. B a n n e r, Zoltán: Székely mesterek és népmüveszek. [Meşteri şi artişti populari secui]. ÚTUNK 14 (1959) nr. 40 (571): 9.
Olăritul din Corund.

802. Beszterce rajoni szász népviselet. [Port popular săsesc din r. Bistriţa]. IGAZSÁG 21 (1960) nr. 25.
Foto.

803. Bokschaner Mädchen. [Fete din Bocşa]. VOLKKULT. 11 (1959) nr. 2: cop. 1-a ext.
Foto: port german.

804. B ö z ö d i, György: Az eszös gyermök. Bágyi János mései. [Copilul isteţ. Poveştile lui Bágyi János]. Bözödi György lejegyzésében. Bucureşti, Ifjúsági Könivkiadó, 1958. 200 p.
Rec.: IGAZ SZÓ 7 (1959) 125: Gagyi László; ÚTUNK 14 (1959) nr. 5:4: Marton Lili.

805. [Centenarul corului din Nocrich]. ALB. 63 (1960) nr. 653; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816, 4826, 4828, 4830; INDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 56—57; MÜVEL. 13 (1959) nr. 7: 5, nr. 8: 50—51; N. WEG 11 (1959) nr. 3171; 12 (1960) nr. 3479, 3482; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 454; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4888, 4890; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4877; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3464; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 8: 31; 12 (1960) nr. 7: 5, nr. 8: 22—23; VOLKSZEIT. 3 (1959) nr. 120; 4 (1960) nr. 164—165.

806. C h e l c e a, Ion: Din viaţa lipovenilor. (Baia cu aburi obţinută cu ajutorul pietrelor înfierbîntate în Moldova). STUD. CERCET. ETNOGRAF. 1960, 133—142.

807. C i o b a n u, Gh.: Despre aşa numita gamă ţigănească. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 123—146.

https://biblioteca-digitala.ro

808. Cîntecele lui baci Mihok. SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 33.
Interpret ceangău de balade populare.

809. Cîntecul tătarilor din Dobrogea. PROG. RADIO 9 (1959) nr. 379.
Emisiune.

810.* Dansuri ale naţionalităţilor conlocuitoare din R.P.R. Culegere întocmită sub îngrijirea coregrafilor: Veronica Hingian şi Sever Tita. [Cuvînt înainte de Gheorghe Baciu]. [Bucureşti] Edit. de stat didactică şi pedagogică, 1958. [Pe copertă 1959]. 198 [—200] p. cu fig. şi n. muz. + 12 f. pl.
Materialul nu a fost văzut.

811. Deák, Tamás: Torzkép a népballadáról? [Imagine falsă despre balada populară]. IGAZ SZÓ 8 (1960) 934.
Despre prelucrările fără talent a baladelor populare de către Gelbert Sandor.

812. Din frumuseţile artei populare. FĂC. 15 (1960) nr. 4257.
Foto: port femeiesc maghiar din Călata, r. Huedin.

813. Din portul naţionalităţilor conlocuitoare. FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2962.
Foto: port săsesc din Cristian.

814. Dragostea pentru popor. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 43.
Snoavă evreiască.

815. [Echipa de dansuri ucrainene a Casei raionale de cultură din Tulcea]. NOV. VIK 11 (1959) nr. 188.

816. [Echipa de pionieri a Ansamblului secuiesc de cîntece şi dansuri. Activitate]. EL. 14 (1960) nr. 3862; IFJÚMUNK. 4 (1960) nr. 13; MUNCA 16 (1960) nr. 3857—3858, 3861; PIONÍR 11 (1960) nr. 5; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 439; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4808—4809; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4795—4796; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3382—3383, 3386; TAN. UJ. (1960) nr. 13: 5; ÚJ ÉLET 1960, nr. 10: 10—11.

817. A falu szépei. [Frumoasele satului]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 23.
Foto: port.

818. Faragó, József: Bágyi János meséi. [Poveştile lui Bágyi János]. KOR. 18 (1959) 762—763.
Problemele ridicate de cercetarea şi editarea poveştilor populare secuieşti.

819. Faragó, József: Háromszéki magyar Miorița. [Miorița maghiară din Trei Scaune]. IGAZ SZÓ 7 (1959) 689—695.
Istoricul culegerilor maghiare, analiza variantelor culese şi determinarea asemănărilor şi deosebirilor faţă de versiunea românească.

820. Faragó, József: A « Kömüves — Kelemen » ballada eredete. [Originalul baladei « Kőmüves — Kelemen »]. KOR. 19 (1960) 115.
Raportul dintre legenda zidirii cetăţii Deva şi a legendelor din ciclul « jertfei zidirii ».

821. Faragó, József: Népköltészeti kapcsolataink kutatásáért. [Pentru cercetarea legăturilor folclorice]. KOR. 18 (1959) 1301—1309.
Despre intensificarea şi adîncirea relaţiilor culturale romîno-maghiare în domeniul folclorului.

822. Faragó, József: Petőfi verséből — székely népballada. [Din versurile lui Petőfi — baladă populară secuiască]. IGAZ SZÓ 8 (1960) 452—456.
Folclorizarea unei creaţii petőfiene.

823. Faragó, József: Pokolra va'ó földesurak népmeseinkben. [Blestemaţii posesori de pămînt în basmele noastre populare]. KOR. 19 (1960) 1526—1528.
Elemente realiste în basmul popular maghiar.

824. Faragó, József: A román — magyar népköltészeti kapcsolatak nyomában. [Pe urmele legăturilor romîno-maghiare în poezia populară]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 113.
Influenţe reciproce în cîntecul de cătănie din anii 1848—1849.

https://biblioteca-digitala.ro

825. Fassungen, Schrittarten und Formen im deutschen Volkstanz. [Prezentări, feluri de paşi şi forme în dansul popular german]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 4: 37—39; nr. 5: 34—36; nr. 6: 32—33.
Reproducere din vol. «Aus dem Entwicklung des deutschen Volkstanzes» [Din evoluţia dansului popular german], apărut în R. D. Germană.

826. Fetele. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 43.
Snoavă evreiască.

827. [Formaţii artistice de amatori (coruri, echipe de dansuri) ale minorităţilor naţionale din R.P.R.]. *Bulgari:* DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3381, 3427: Beştepe; nr. 3381: Paşacişla; *germani, saşi, şvabi:* AVÎNT. 9 (1959) nr. 437: Teaca; DRUM NOU 16 (1959) nr. 4390: Hoghilag; nr. 4429: Jibert, Rupea; nr. 4449: Albeşti, Apold, Saeş; FĂC. 14 (1959) nr. 3956: Bistriţa; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4531: Frumuşeni, Sînmartin; MAGAZIN 4 (1960) nr. 127: Casa cult. «Fr. Schiller» Buc.; MŰVEL. 12 (1959) nr. 10: 62: Bistriţa; PRAVDA 16 (1959) nr. 1607: Sînmartin; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 6, cop. 2-a ext.: Casa Cult. «Fr. Schiller» Buc.; WAHR. 2—3 (1959) nr. 278: Darova; nr. 281: Peciul Nou; ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312: Moşna; nr. 345: Biertan; *maghiari:* BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 496: Lăpuşul Unguresc; DRUM NOU 16 (1959) nr. 4399: Crizbav, Satul Nou; nr. 4503: Casa cult. reg. Braşov; DRUM SOC 10—11 (1959) nr. 1300: Jeledinţi; EL. 13 (1959) nr. 3485: Casa cult. reg. Braşov; nr. 3674: fabr. «Unio» Satu Mare; FALV. DOLG. NÉPE 15 (28) (1959) nr. 28: 7: Ditrău; FĂC. 14 (1959) nr. 3931: Cojocna; nr. 4013: U.C.M. Aiud; nr. 4029: fabr. «Iános Herbák» Cluj; nr. 4057: Mănăştur; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4525, 4533: Pîncota; nr. 4531: Sînpaul; nr. 4667: coop. «Unirea» Arad; MUNK. 1960, nr. 150: fabr. «Bernath Andrei» Tg. Mureş; PRAVDA 16 (1959) nr. 1601: Recaş; nr. 1607: Sînmiclăuş; VOLKSZEIT. 3 (1959) nr. 108: Crizbav; *sîrbi:* PRAVDA 16 (1959) nr. 1607, 1618, 1623; 17 (1960) nr. 1794: Socol; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 177: Socol; *tătari:* DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3253: Cobadin; nr. 3292: Osmancea; *ţigani:* CRIŞ. 15 (1960) nr. 267: Salonta; DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3277: Nicoliţel; *ucraineni:* DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427: Jurilovca; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1659: Poienile de sub Munte.

828. [Formaţii de tamburaşi]. Sînmartinul Sîrbesc: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4486; Fenia: PRAVDA 16 (1959) nr. 1607; Comloşul Mare, Dalci, Moldova Veche, Recaş, Sînmartin: PRAVDA 16 (1959) nr. 1618.

829. [Formaţii de ţibulcari]. Lunca Baia, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; Ciamurlia de Jos, r. Istria: ALB. 63 (1960) nr. 630.

830. G. W.: Am Quell der deutschen Ballade. [La izvoarele baladei germane]. VOLKSZEIT. 3 (1959) nr. 96: 4.

831. Geh weg von meinen Fenster. [Pleacă de la fereastra mea]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 2: 35.
Cîntec popular german din Banat. Text şi melodie. Din vol. „Deutsche Volkslieder aus dem rumänischen Banat" de Johannes Künzig.

832. A házasulandó legény. [Flăcăul care voia să se însoare]. NAPSUG. 3 (1959) nr. 12: 21.
Basm popular secuiesc prelucrat. Fără detalii de culegere.

833. Hinweise zur bühnenmässigen Entwicklung des Volkstanzes. [Indicaţii cu privire la scenizarea dansului popular]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 3: 36.
Împotriva stilizărilor coreografice, pentru autenticitatea folclorică.

834. A hónapok régi magyar nevei. [Vechea denumire maghiară a lunilor]. DOLG. NÖ 15 (1959) nr. 1 (supl.): 15.
Trei variante ale expresiilor caracteristice, de acum 100—150 ani.

835. Ifju pár besztercei német viseletben. [Tineri, în port popular german din Bistriţa]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 65.
Foto.

836. [Interpreţi de muzică populară maghiară]. STEAUA R. 8 (1959) nr. 708—709.
Cîntăreaţa Tóth Erzsébet.

https://biblioteca-digitala.ro

837. Iosefsohn, A.: Serile de Seder. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 43.
Simbolistica ritualului pascal.

838. Irimie, Cornel und Julius Bielz: Unbekannte Quellen zur Geschichte der siebenbürgischen Volkstracht des XVII—XIX. Jahrhundets. [Izvoare necunoscute pentru istoria portului popular transilvănean în sec. XVII—XIX]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 1: 173—196.
Prezentarea a 7 codexuri şi manuscrise conţinînd reproduceri şi descrieri ale portului diferitelor naţionalităţi din Transilvania. Cu 32 reproduceri afară de text.

839. Kiscsüri szász fiatalok. [Tineri saşi din Criştur]. FALV. DOLG. NÉPE 15 (1959) nr. 27 (631): 6.
Foto: port.

840. Korondi leányok. [Fete din Corund]. IFJÚMUNK. 3 (1959) nr. 28 (122): 3.
Foto: port.

841. Kovács, Agnes: Mesegyüjtés, mesekiadás. [Culegeri de basme, editări de basme]. KOR. 18 (1959) 282—285.
Criticacolecţiilor de basme publicate în ultimii ani şi despre necesitatea unei editări cît mai riguros ştiinţifice.

842. Kovács, Ferenc: Iratosi kertek alatt. Kisiratosi népköltészet. [Culegere de folclor din Iratoşul Mic]. Bucureşti, Állami irodalmi és müvészeti kiadó, 1958. 248 p. cu ilustr.
Rec.: IGAZ SZÓ 7 (1959) 128: Szilágyi Domokos; KOR. 18 (1959) 1370—1372: Kovách Géza.

843. Ländler für zwölf Paare. [Ländler pentru 12 perechi]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7: 32—35.
Descrierea dansului, transcriere coregrafică şi melodia corespunzătoare.

844. Maxime talmudice. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 41.
12 proverbe diverse.

845. Mädchen in schwäbischer Tracht. [Fată în port şvăbesc]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 6: cop. I-a ext.
Foto.

846. Mócvidéki öregasezony. [Bătrînă din regiunea moţilor]. FALV. DOLG. NÉPE 15 (1959) nr. 7 (611): 7.
Foto: port.

847. Nachtigall, sächsisches Volkslied. [Privighetoarea, cîntec popular săsesc]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 6: 29.
Text şi melodie.

848. Nagy, Olga: Hagyomány és haladás két Kalotaszegi faluban. [Tradiţie şi progres în două sate din Călăţele]. KOR. 18 (1959) 1450—1463.
Şi despre evoluţia folclorului din cele două localităţi, în anii puterii populare.

849. Z narodnoi tvorciosti. Şto ti robiv? [Din creaţia populară. Ce-ai făcut?]. NOV. VIK 11 (1959) nr. 171.
Text de cîntec popular ucrainean. Fără detalii de culegere.

850. Nemacika narodna noşnea u Banatu. [Port popular german din Banat]. PRAVDA 16 (1959) nr. 1619.
Foto: port femeiesc şi bărbătesc.

851. Numeroase lucrări inspirate din folclor. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3321.
Ale poeţilor şi compozitorilor maghiari din R.P.R.

852. Obiceiuri de logodnă şi nuntă la evreii Sefarzi din ţara noastră, acum o sută de ani. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 41.
Reproducere din opera lui Iuliu Barasch.

853. Öreg juhász. [Cioban bătrîn]. FALV. DOLG. NÉPE 15 (1959) nr. 12 (616): 1.
Foto: port.

https://biblioteca-digitala.ro

854. Az öreg halász és nagyravágyó felesége. [Bătrînul pescar şi soţia sa grandomană]. NAPSUG 3 (1959) nr. 1: 4—5.

Basm popular. Fără detalii de culegere.

855. Pătrundere. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 41.

Snoavă evreiască.

856. P e r e t z, I.L.: Judecata lui Solomon. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 40.

Legendă prelucrată.

857. P e t r u, M.: Balade populare maghiare. În romîneşte de... TRIB. 4 (1960) nr. 47: 6.

3 texte. Fără indicarea surselor bibliografice.

858. [Port naţional săsesc din comuna Girbova, raionul Sebeş]. DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1458.

Foto.

859. Revija banatske narodne nošne. [Parada portului popular bănăţean]. PRAVDA 17 (1960) nr. 1714.

Foto: port popular sîrbesc.

860. R i c h t e r, Gisela: Siebenbürgisch — sächsische Sprichwörter und Redewendungen. [Proverbe şi zicale săseşti din Ardeal]. VOLK KULT. 12 (1960) nr. 12: 36—37.

Conţinutul social al paremiologiei săseşti din Transilvania.

861. R ö m e r, Alexander: Soziale Probleme und Konflikte in den siebenbürgisch — sächsischen Märchen und Sagen. [Probleme şi conflicte sociale în basmele şi legendele săseşti din Transilvania]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 2: 129—139.

Elementele realiste şi de critică socială în basmul săsesc.

862. R u s u, A.: Vekova — Telbizova, M. i K. Telbizov: Narodnata nosnie na banatskite bălgari. [Portul popular al bulgarilor din Banat]. Sofia, 1958. STUD. 13 (1960) nr. 1:235—236.

Recenzie.

863. S a l a, Marius: Observaţii lingvistice asupra proverbelor sefardite din Bucureşti. REV. FIL. ROM. GERM. 3 (1959) nr. 1—2: 189—202.

182 texte în iudeospaniola din Bucureşti, precedate de un studiu lingvistic.

864. S ă c u l e ţ, Emil: Cîntece populare evreieşti. Bucureşti, Edit. muzicală, 1959. LII + 235 p. cu ilustr. şi note muz.

Prefaţă din partea Uniunii compozitorilor din R.P.R. Cuvînt introductiv (în rom. şi ebraică) despre cîntecul pop. evreiesc, tematica sa, creatorul popular, mijloacele de creaţie şi de răspîndire ale cîntecului pop. evreiesc, cîteva trăsături caracteristice ale cîntecului pop. evreiesc, variante. Materialul cuprinde: cîntece din anii copilăriei, lirice, la nunţi, petreceri şi sărbători, umor şi satiră, muncitori şi meseriaşi, suferinţă, speranţă, luptă şi victorie. Indice şi biliografie. Notă bibl.: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4641.

865. Sächsische Volksmärchen aus Siebenbürgen. Zeichnungen von: Arz Helmut und Hienz Kathrin. [Basme populare săseşti din Transilvania. Ilustraţii de A.H. şi H.K.]. Bucureşti, Edit. tineretului, 1959. 150 p. cu ilustr.

46 texte.

866. Schwäbisches Volkslied. [Cîntec popular şvăbesc]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7: 56.

Melodie. Lovrin, Banat.

867. Seht euch nur mal diese Trachten aus Sanktandreas und Bucovaţ an. [Priviţi aceste porturi din Sîn-Andrei şi Bucovăţ]. WAHR. 2—3 (1959) nr. 255.

Foto.

868. Sicheltanz. [Dansul secerii]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 11: 36—38.

Text şi melodie. Cu indicaţii asupra interpretării.

869. Siebenbürgisch sächsischer Volkstanz. [Dans popular săsesc din Transilvania]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7: 56.

Melodie.

https://biblioteca-digitala.ro

870. Sievert, Peter: Volkskunst reich vertreten. [Arta populară bogat reprezentată]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 12: 6—8.
La muzeul din Agnita.

871. S[uliţeanu], G.: Cercetarea folclorului minorităţilor naţionale: Folclorul tătarilor din Dobrogea REV. FOLC. 3 (1958) nr. 4: 153—154.
Rec.: KOR. 19 (1960) 588—593: Szegö Júlia.

872. Szabo, T. Atila: A magyar népmesetipusok. [Tipurile de poveşti populare maghiare], KOR. 18 (1959) 279—282.
Recenzia studiului de reconsiderare a operei lui Berze Nagy János al lui Banó István.

873. Szász Kislányok ünnepi diszben. [Fetiţe săsoaice în port de sărbătoare]. ÚJ ÉLET 1960. nr. 16: 6.
Foto.

874. A szebeni hirneves Brukenthál muzeumban levö szász népmüvészeti tárgyak. [Produse ale artei populare săseşti aflate în vestitul muzeu sibian Brukenthal]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 9: 34.
Foto.

875. Szentimrei, Judith: Scoarţe secuieşti. Traducere din limba maghiară de A. Socol. [Bucureşti], E.S.P.L.A. [1958]. 59. p. ilustr. şi 4 f. ilustr.: Caiete de artă populară.
Rec.: FĂC. 14 (1959) nr. 4061: Nicolae Dunăre.

876. A szép torockói népviselet. [Frumosul port popular din Trăscău]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 29.
Foto.

877. Şandro, Danilo: Suceasnii ukrainskii folklor. [Folclor contemporan ucrainean]. NOV. VIK 11 (1959) nr. 169.
Tematica nouă a folclorului ucrainean din R.P.R. şi apel la culegere.

878. Temesvár tartományi népviselet. [Port popular din regiunea Timişoara]. VÖR. LOB. 15 (1959) nr. 4313.
Foto.

879. Tietz, Alexander: Die Kraschowänen. [Craşovenii]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 6: 13—16.
Monografie etnografică. Cu 4 foto. Rec.: SCRIS. BĂN. 11 (1960) nr. 2:80: George C. Bogdan; FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1059.

880. Tineri germani din regiunea noastră în port de sărbătoare. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4537.
Foto.

881. Torockói asszony gyermekével. [Femeie din Trăscău cu copil]. FALV. DOLG. NÉPE 15 (1959) nr. 13 (617): 5.
Foto: port.

882. Treiber-Netoliczka, Luise: Die Kronstädter Trachten um 1700, Zeugen der bestenhenden Klassenunterschiede. [Porturile braşovene de pe la 1700, probe despre deosebirile de clasă]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 2: 143—152.
Analiza unei frişte din clădirea breslei măcelarilor din Braşov. Cu 18 reproduceri afară de text.

883. Treiber-Netoliczka, Luise: Die Trachten im Gebiete der beiden Kokeln. [Porturile din regiunea celor două Tîrnave]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 4: 12—14; nr. 5: 22—23.
Istoric şi descriere. Cu 13 foto.

884. Treiber-Netoliczka, L.: Die Trachten des Harbachtales. [Porturile din Valea Sebeşului]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7: 7—9.
Istoric şi descriere. Cu 4 foto.

885. Treiber-Netoliczka, Luise: Die Trachten der Hermannstädter Gegend. [Porturile din regiunea Sibiului]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 3: 17—19.
Descriere. Cu 7 foto.

https://biblioteca-digitala.ro

886. Treiber-Netoliczka, Luise: Die Trachten der Repser Gegend. [Porturi din regiunea Rupea]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 1: 12—14.
Ale minorității germane. Cu 7 foto.

887. Treiber-Netoliczka, Luise: Die Trachten des Unterwaldes. [Porturi din Unterwald (?)]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 2: 19—21.
Descriere.

888. Treiber-Netoliczka, Luise: Über Volkstracht und Volkskunst der Siebenbürger Sachsen und Banater Schwaben. [Despre portul și arta populară a sașilor ardeleni și a șvabilor bănățeni]. NEUE LIT. 10 (1959) nr. 1: 161—163.
Schimbări intervenite în portul minorității germane în ultimii 15 ani.

889. Váradi József, Babaj Gyurika, Ucenicul morarului. Din « Vechi balade secuiești». Traduse de Haralambie Grămescu. TRIB. 3 (1959) nr. 2.
3 texte.

890. Varga, Gyula: A torockói öltözet történetéből. [Din istoricul portului din Trăscău]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 44.
Articol de popularizare, cu 1 foto.

891. Vase de ceramică cu motive săsești colectate din comuna Chirpăr, raionul Agnita, datînd din sec. XVIII. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4422.
La Muzeul Brukenthal. Cu 1 foto.

892. Viața. REV. CULT. MOZ. 3 (1959) nr. 43.
Snoavă evreiască.

893. Vöö István: Rózsa Sándor nyomán a Bánsagban. [Pe urmele lui R. S. în Banat]. ÚTUNK 14 (1959) nr. 8 (539): 3.
5 snoave despre R. S. și 1 cîntec, precedate de o notă.

2. FOLCLOR STRĂIN

a. U.R.S.S. și țările de democrație populară.

Vezi și: nr. 63, 371, 406, 415, 709, 1111, 1188, 1332—1346, 1350—1364, 1424, 1427—1428, 1430, 1435, 1438, 1452, 1462, 1479, 1482, 1488, 1515.

894. Ábráhám, Janos: A Kazah nép irodalombol. [Din literatura populară cazahă]. BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 460.
Despre oglindirea trecutului și prezentului poporului cazah în literatura populară.

895. Alexandru, Tiberiu: Béla Bartók despre folclorul romînesc. București, Ed. muzicală, 1958. 132 p. cu fig. și n. muz. + 3 f. portr. + 5 f. facs.
Note bibl.: REV. ROUM. 13 (1959) nr. 4:158; RUM. LIT. 2 (1959) nr. 4: 155; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 4:152.

896. Albánia ünnepel. [Albania în sărbătoare]. PIONÍR 11 (1960) nr. 48 (529).
Foto: port popular.

897. [Ansamblul de cîntece și dansuri « Lucinica» din Cehoslovacia]. FLAC. ROȘIE 17 (1960) nr. 4886.
Foto.

898. Ansamblul muzical « Kucera ». ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4900, 4903.
Cehoslovac. Activitate.

899. Antologie de cîntece populare ruseți. PROBL. MUZ. 1960, nr. 4: 143.
La cronica discului.

900. Albu, E. și I. Dorobanțu: Superstițiile sînt dăunătoare sănătății omului. București, 1959. 42 [—44] p. cu ilustr.: S.R.S.C., 285.

https://biblioteca-digitala.ro

901. Arm und reich zugleich. [Sărac şi bogat totodată]. WAHR. 3 (1959) nr. 276.
Poveste populară başchiră.

902. Arta clasică a dansului chinez. FĂC. 14 (1959) nr. 4050.
Originea şi evoluţia dansului popular chinez.

903. Arta devine un bun al poporului. Pictura murală a artiştilor ţărani chinezi. ARTA PLAST. 6 (1959) nr. 4.

904. Arta populară vietnameză. V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 36.
Foto: Aspect de la expoziţie.

905. Artă autentic populară. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3044.
Arta turnătorilor de figurine în fontă de la turnătoria Kasli din Ural.

906. A x m a n n, Elisabeth: Béla Bartók und die rumänische Folklore. [Béla Bartók şi folclorul romînesc]. N. WEG 12 (1960) nr. 3547.

907. Das älteste chinesische Volkslied. [Cel mai vechi cîntec popular chinez]. NEUE LIT. 11 (1960) nr. 6: 101.
Traducere de Zoltán Franyo.

908. B. C.: Folclor şi viaţă. TRIB. 3 (1959) nr. 46.
Două cercetătoare poloneze la Secţia din Cluj a Institutului de folclor.

909. Baletul « Legenda Meşterului Manole» pe scena Teatrului de operă din Chişinău. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3923.
De compozitorii Vladimir Slivinski şi Valerii Poleakov.

910. Bartók, Béla: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 379.
Medalion.

911. *B a r t ó k, B é l a: Négy szlovák népdal. [Patru cîntece populare slovace]. Bucureşti, f.e., [1959]. 8 p.
Materialul nu a fost văzut.

912. B a r t ó k, B é l a jr.: Amintiri despre Béla Bartók. MUZ. 9 (1959) nr. 7: 32—35.
Viaţă şi operă.

913. B ă n ă ţ e a n u, Tancred: Cooperativele de artă populară din R. P. Chineză. Bucureşti, Uniunea Centrală a Cooperativelor meşteşugăreşti, [1958]. 284 p. cu fig. + 12 f. pl. + 2 f. h.
Rec.: TRIB. 3 (1959) nr. 35: Nicolae Dunăre; MAGAZIN 3 (1959) nr. 68.

914. B î r g u, Ligia: Colaborare cu folcloriştii străini după conferinţa I.F.M.C. de la Sinaia. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 98—99.
Prezentarea activităţii cercetătoarei bulgare Raina Kaţarova.

915. B[ă n ă ţ e a n u], T.: L'art décoratif mongol. [Arta decorativă mongolă]. ART. R.P.R. 1959, nr. 17: 97—99.
Dare de seamă asupra expoziţiei de artă mongolă (Bucureşti, 1959), cu 4 ilustraţii. Vezi şi: ARTS R.P.R. ISCUSSTVO N. N. R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi date bibliografice, dar şi: ARTA PLAST. 6 (1959) nr. 1.

916. B l a g o v e s c e n s k i i, N.: Elementele vechi şi noi în instrumentalismul popular. PROBL. MUZ. 1959, nr. 2: 50—55.
După « Sovetskaia muzika», 1959, nr. 3.

917. Bogate colecţii de folclor şi etnografie. FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 436.
În R. P. Albania.

918. Bolgár népdalok. [Cîntece populare bulgare]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 9: cop 2-a int.
3 texte. Fără indicarea sursei bibliografice.

919. B r a d u, Ioan: Bartók Béla. CRIŞ. 14 (1959) nr. 85.
Şi despre activitatea folclorică.

https://biblioteca-digitala.ro

920. B r a t u, P.: Arta marelui popor. CRIŞ. 14 (1959) nr. 128.
Arta populară chineză.

921. A büvös Köcsög. [Ulciorul fermecat]. Kina népeinek mesekincséből. [Válogatta és fordította Szegö György. A rajzokat Feszt László Készitette]. Bucureşti, Ifjú.ági Könivkiadó, 1960. 193 [—196] p. cu ilustr.
41 basme populare chinezeşti.

922. C a m i l a r, Eusebiu: Legende chineze. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 375.
Emisiune.

923. « Cei şapte fii ai bătrînei ». Poveste populară kirghiză. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 465.
Emisiune pentru copii şi tineret.

924. C e r n e a, E.: Cîntece populare din regiunea Leningradului. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 114—115.
Despre « Narodniie pesni Leningradskoi oblasti», Moskva, Sovietskii Kompozitor, 1958. 226 p.

925. C e r n e a, E.: Muzica populară uzbecă. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 115—116.
Despre culegerea « Uzbek hal muzikasi » [Muzica populară uzbecă]. Vol. I—II. Taşkent, Edit. beletristică de stat a R.S.S. Uzbecă, 1955—1957.

926. C e r n e a, E.: Valorificarea eposului popoarelor din U.R.S.S. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 112—114.
Activitatea Comisiei de coordonare pentru creaţia populară organizată pe lîngă Secţia de literatură şi limbă a Academiei de Ştiinţe a U.R.S.S.

927. Chimonoul « Ţipao ». MAGAZIN 3 (1959) nr. 69: 6.
Costum tradiţional chinezesc.

928. C h i ţ i m i a, Ion Const.: Din folcloristica polonă. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 3—4: 733—736.
Recenzii la ultimele publicaţii de etnografie şi folclor.

929. C i a n, J.: Astăzi viaţa e cu totul alta. MAGAZIN 3 (1959) nr. 103: 3.
Arta populară în China.

930. C i o b a n u, Valeriu: A. I. Iaţimirski şi folclorul romîn. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 3—4: 667—694.

931. Cîntece de masă sovietice. Bucureşti, 1960. 44 p. (Litografiat). (Minist. Învăţ. şi Cult. Casa Centrală a creaţiei populare).
Şi 1 cîntec pe versuri vechi populare ruseşti; text şi melodie.

932. Cîntece ruseşti alese. PROBL. MUZ. 1960, nr. 3: 134.
La cronica discului.

933. Cîntece ucrainiene. PROBL. MUZ. 1960, nr. 3: 134.
La cronica discului.

934. Cîntecul oastei lui Igor fiul lui Sviatoslav nepotul lui Oleg. Traducere din vechea rusă cu introducere şi comentarii de Mihai Beniuc. Ed. a III-a revăzută. [Bucureşti, E.S.P.L.A., 1959]. 79 [—83] p. + 1 tab.

935. Cîntecul popular în creaţia compozitorilor sovietici. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 437—438.

936. Cîntecul popular maghiar în creaţia compozitorilor. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 422.
Ca sursă de inspiraţie.

937. Cîntecul popular şi creaţia compozitorilor albanezi. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 436.

938. C o m i ş e l, Emilia: O cercetare de folclor în R. P. Albania. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 166—170.
Culegerea efectuată de Institutul de folclor din Bucureşti.

https://biblioteca-digitala.ro

939. [Consfătuirea unională privind problemele folcloristicii contemporane, ţinută între 24—26 noiembrie 1958 la Institutul de literatură rusă al Academiei de Ştiinţe a U.R.S.S. din Leningrad]. ANAL. ROM.-SOV. IST. 13 (1959) nr. 4: 175—176.
Dare de seamă.

940. Corbea, Dimitrie: Conversaţie despre Vietnam. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 8.
Obiceiuri, sărbători.

941. Corbea, Dumitru: Însemnări de călătorie din Republica Democrată Vietnam. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 52.
Diverse date etnografice şi un capitol despre poezia populară (poezie, legende şi datini).

942. Cosma, Viorel: Muzica romînească în Rusia. VEAC NOU 15 (1959) nr. 7 (727): 2.
Interesul ruşilor pentru muzica populară şi lăutarii romîni.

943. Costum naţional — R. D. Vietnam. ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2315.
Foto.

944. Costume populare din Albania centrală şi din regiunea Dordhe. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4753.
Foto.

945. Costume populare din Albania de Nord. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 3.
Foto.

946. Creaţia populară ucraineană. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4059.
Pregătirea unei colecţii în 40 vol. de folclor muzical şi poetic.

947. Creaţii ale artei aplicate coreene. V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 29.
Vase de ornament, obiecte de lemn, metal, piatră şi paie.

948. Crişan, I.: Mateiaş gîscarul. (Basm popular maghiar). În romîneşte de... CRAV. ROŞIE, 1959, nr. 3: 9—11.

949. A csíkos evet és a medve. [Veveriţa tărcată şi ursul]. PIONÍR 10 (1959) nr. 191 (470).
Poveste populară vogulă. Fără indicarea sursei bibliografice.

950. Culegere de folclor leton în 40 de volume. ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3381.
În lucru.

951. Cum l-a înşelat omul pe tigru. Poveste populară chineză. SCÎNT. PIONIER. 10 (1959. nr. 40 (722).
Fără indicarea sursei bibliografice. Vezi şi: UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 806.

952. D. I.: Si-van, a szobrász — parasztok faluja. [Si-van, satul de sculptori ţărani]. MŰVEL) 12 (1959) nr. 10: cop. 1 şi 2-a int.
Cu 3 foto.

953. Daicoviciu, C.: Însemnări despre daci (XIX). Celţii, bastarnii şi sarmaţii pe teritoriul Daciei antice. STEAUA 10 (1959) nr. 12: 91—93.
Date despre cultura materială a acestor popoare.

954. Damşa, Sever: 15 ani de la moartea lui Béla Bartók. FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1134.
Mai ales despre activitatea folclorică.

955. Dégh, Linda: Ciinele ţarului (AaTh* 449/A) în tradiţia populară maghiară. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 205—226.

956. Denikov, P.: Folclorul bulgar. Culegere. DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 567.
Recenzie.

957. Din înţelepciunea popoarelor. ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4855.
10 proverbe (2 maghiare, 2 mongole, 3 indiene şi 3 arabe).

https://biblioteca-digitala.ro

958. Din înţelepciunea popoarelor. ZORI NOI 14 (1960) nr. 3785.
10 proverbe (maghiare, mongole, chinezeşti, indiene şi arabe)

959. Din înţelepciunea popoarelor. ZORI NOI 14 (1960) nr. 3963.
10 proverbe (maghiare, mongole, indiene şi arabe).

960. Din noul folclor al R. P. Chineze. În romîneşte de Petre Solomon. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 40.
4 cîntece din culegerea publicată la Pekin în 1959 « Cîntecele populare ale steagului roşu ».

961. Don, R.: Culegerea întreprinsă de folclorista slovacă Soňa Burlasova. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 160—161.

962. Drăgoescu, Ion: Lehren der sowjetischen Ethnographie. [Învăţăturile etnografiei sovietice]. FORSCHUNGEN 1960, nr. 3: 139—143.

963. Dumitrescu, B.: « Steaua dimineţii ». SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3471.
Legendă kirghiză ecranizată.

964. Dumitru, Sandu T.: Béla Bartók, un eminent muzician. V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr.4927.
Mai ales despre folclorist.

965. Dunăre, Nicolae: Etnografii sovietici despre arta noastră populară. FĂC. 14 (1959) nr. 4038.
Despre lucrările cercetătorilor I. M. Suhanova, Mira Iakovlevna Salmanovici, E. N. Sulghina şi A. G. Podolski, apărute în « Sovetskaia Etnografia ».

966. Dunăre, Nicolae: Irena Czarnecka: Polnische Volkskunst. (Warszawa Wroclawska Drukarnia Naukowa). STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1: 276.
Recenzie.

967. Dunăre, N.: Reuniuni etnografice privitoare la relaţiile romîno-cehoslovace. FĂC. 14 (1959) nr. 3993.
Comunicările dr. Jan Podolak, Bratislava şi Jaroslav Stika, Brno, despre « Mişcarea etnografică cehoslovacă şi problemele păstoritului în Cehoslovacia ».

968. Dunăre, N.: Reuniuni etnografice privitoare la relaţiile romîno-polone. FĂC. 14 (1959) nr. 3971.
Conferinţa dr. Bronislawa Jaworska din Lodz despre « Păstoritul din Carpaţii Poloniei şi legăturile lui cu păstoritul romînilor ».

969. Dunăre, Nicolae: Soňa Kovacevicová: Ludový odeo v hornon Liptove. (Kniznica Ludového Umenia, Prace Národopisného Ustavu Slovenskej Akadémie Vied, Bratislava). STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1: 275.
Recenzie.

970. Ecranizarea unei vechi legende de dragoste. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4732.
Din Coreea.

971. Az egér meg a pocok. [Şoarecele şi şobolanul]. SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 7.
Poveste populară lituaniană prelucrată. Fără indicarea sursei bibliografice.

972. Esel und Tiger. [Măgarul şi tigrul]. WAHR. 3—4 (1960) nr. 496.
Basm mongol. Prelucrare.

973. Expoziţii ale creaţiei populare. AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 340.
În Bielorusia.

974. Expoziţii de artă populară. V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 37.
La Moscova.

975. Fetele din regiunea Kurpie [R. P. Polonă] păstrează tradiţia minunatului lor port naţional. SĂT. 1960, nr. 7: 13.
Foto.

https://biblioteca-digitala.ro

976. F[o c h i], A.: Atlasul etnografic polonez. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 170—171.
Prezentarea publicației de probă.

977. F o c h i, Adrian și Bojidar J e l e v: Relații folcloristice inter-balcanice. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 162—163.

978. Folclorul albanez este foarte bogat. FĂC. 15 (1960) nr. 4383.
Foto: Orchestră populară cu instrumente specifice și în port popular.

979. Folclorul în creația compozitorilor bulgari. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 435.
980. G a f i ț a, Mihai: Călătorie prin China populară. LUCEAF. 3 (1960) nr. 5: 9.
1 text cîntec. Cu 1 foto.

981. Gazdag népi művészet. [Bogată artă populară]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 137.
Despre arta populară bielorusă.

982. Ghicitori chinezești. SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 15 (697).
3 texte. Fără indicarea sursei bibliografice.

983. H a g i e s c u, Ion: Cîteva însemnări despre cîntecele revoluționare ruse și sovietice. ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4578.
Generalități. Cu 3 exemple muzicale.

984. Hej, micsoda varjú!... [Măi, ce mai uliu...]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 10, cop. 2-a int.
Text cîntec popular ucrainean. Fără indicarea sursei bibliografice.

985. Hol a segitség? [De unde vine ajutorul?]. PIONÍR 10 (1959) nr. 188 (467).
Poveste populară slavă. Fără indicarea sursei bibliografice.

986. I. S.: Gerilă și fiul său Gerișor. Poveste populară lituaniană. ST. ROȘU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2969.
«Traducere de...»

987. I a r o s l a v s k i, Em.: Biblia pentru credincioși și necredincioși. București, Edit. politică, 1960. 392 p.
Explicarea legendelor biblice de pe pozițiile științei marxist-leniniste.

988. Az igazi. [Adevăratul]. PIONÍR 10 (1959) nr. 170 (449).
Poveste populară din Taşkent. Fără indicarea sursei bibliografice.

989. Instrumentele muzicale populare bulgărești. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 377.
990. Isprăvile lui Muchi Kyku. Veche poveste tibetană. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 40.
991. Împărățiile de aramă, de argint și de aur. Basm popular rus. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 383.
Emisiune.

992. [Împletiturile, cele mai răspîndite genuri de creație artistică a maiștrilor populari din R.P. Chineză]. V. COOP. MEȘT. 8 (1959) nr. 23.
Vezi și: nr. 10, 14.

993. În Albania. TIMP. NOI 1959, nr. 23.
Foto: port popular femeiesc din nordul Albaniei: cop. 2-a int.

994. Jubileul Ansamblului de cîntece și dansuri «Mazowsze». FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 439.
Polonia.

995. J u l a, N.: Discuții despre «ritualuri sovietice». REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 97.
996. K a l l a m a t a, Mico: Nuntă. LUCEAF. 3 (1960) nr. 4: 11.
Descrierea obiceiurilor la albanezi.

997. Két népdal. [Două cîntece populare]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 10: 42—43.
Maghiare. Text și melodie. Fără detalii de culegere.

https://biblioteca-digitala.ro

998. Kinai népdalok. [Cîntece populare chineze]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 10, cop. 2-a int.
2 texte. Fără indicarea sursei bibliografice.

999. A kiskakas nótája. [Cîntecul cocoşelului]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 12: 63.
Textul şi melodia cîntecului popular moldovenesc. Fără indicarea sursei bibliografice.

1000. Kós, Karoly: Néprajzi — muzeológiai tanulmányúton a Szovjetunióban. [Pe căile cercetărilor etnografico-muzeologice în U.R.S.S.]. KOR. 18 (1959) 424—427.
Consideraţii în urma unei vizite în U.R.S.S.

1001. Kovács, Ágnes: Lucrările şi problemele pregătirii Catalogului basmelor populare maghiare. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 227—242.

1002. Köleves. [Ciorbă de piatră]. PIONÍR 10 (1959) nr. 170 (449).
Poveste populară maghiară. Fără detalii de culegere.

1003. Kriveliov, I.A.: Legendele evanghelice şi semnificaţia lor. [Traducere]. Bucureşti, Edit. Ştiinţifică, 1959. 124 p. cu ilustr., portr. şi facs. + 1 f. pl.
Interpretarea marxist-leninistă a evangheliei. Rec.: IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 9:115—116: G. Crăciun; SCRIS. BĂN. 10 (1959) nr. 12: 79—80: V. Adăscăliţei.

1004. Lector: Troiţe poloneze. GLAS. BIS. 18 (1959) 725.
Comentarii la un articol apărut în « La Pologne » 1 (1959).

1005. Legenda oraşului Pnom-Pen. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4786.

1006. Lengyel népdalok. [Cîntece populare polone]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 7, cop. 2-a int.
2 texte, Fără indicarea sursei bibliografice.

1007. Lissa, Zofia: Chopin şi muzica populară poloneză. MUZ. 10 (1960) nr. 10: 27—29; nr. 11: 29—30.

1008. Lupta ştiinţei împotriva superstiţiilor. [Bucureşti], E.S.I.P., 1959. 16 p. (Minist. Învăţ. şi Cult. Dir. Gen. a Aşezămintelor Cult., 14).
Material documentar S.R.S.C.

1009. A Lü testvérek. [Fraţii Lü]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 10: 63—64.
Poveste populară chineză. Fără indicarea sursei bibliografice.

1010. Magyar népmesek. [Poveşti populare maghiare]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 2: 58.
2 texte fără detalii de culegere.

1011. Mamontov, A.: Fişierul etnografic al unei biblioteci raionale. Traducere din limba rusă. Bucureşti, Lit. şi Tip. Învăţămîntului, 1959. 12 p. (litografiat).
Scopul, principii de organizare şi de folosire a evidenţei materialelor etnografice referitoare la ţinutul respectiv.

1012. Manea, fiul cîmpului. Prelucrare după o poveste populară moldovenească. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 418.
Emisiune.

1013. Mănucă, Dan: Probleme actuale ale literaturii în discuţia criticilor din R.P. Chineză. IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 5: 106—107.
Despre folclorul nou.

1014. Mejirenko, S.: Narodnii muzikant Fedir Koptar. NOV. VIK 12 (1960) nr. 204.
Prezentarea interpretului ucrainean. Cu 1 foto.

1015. Micznik, Veronica: Un studiu ceh despre dansul popular. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 171.
Recenzia lucrării „Točivé tance" de Jelinkova Zdenka.

1016. Mikluho-Maklai, N.N.: Jurnal de călătorie. 1870—1872. Bucureşti, Edit. ştiinţifică, 1959. 2 vol. 424 [—428] + 543 p. 1 portr., 8 h. şi ilustr.
Prezentarea etnografică a populaţiei papuaşe din insulele Indoneziei. Cu note şi indici. Rec.: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 453: Ioana Petrescu; Notă bibl.: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4794.

https://biblioteca-digitala.ro

1017. Milescu, Spătarul Nicolae: Descrierea Chinei. Ed. îngrijită de Corneliu Bărbulescu. [Bucureşti], E.S.P.L.A., [1958]. XXXI + 285 [— 287] p. + 8 f. pl.

Rec.: IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 9: 122—124: I. Lăudat; RUM REVIEW 13 (1959) nr. 3: 180—181: M. Bucur (RUM. RUNDSCHAU cu aceleaşi detalii bibliografice).

1018. Mincev, Dimităr: Legendă şi realitate. AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 638.

2 legende bulgăreşti referitoare la satul Rusokastro.

1019. Missir, Nicolae: O scrisoare necunoscută a lui Béla Bartók adresată lui D.G. Kiriac. STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2: 271—273.

Despre culegerile sale de folclor rominesc.

1020. Moisescu, Petru: Maeştri ai dansului. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 40.

Dansul popular în R. P. Chineză.

1021. Mozeş, Terezia: Expoziţia de artă populară mongolă. CRIŞ. 14 (1959) nr. 7.

La Bucureşti.

1022. Muzicienii ruşi şi cîntecul popular. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 421; 10 (1960) nr. 426.

Cîntecul popular ca sursă de inspiraţie.

1023. Naghişkin, D.: Viteazul Azmun. În romîneşte: Vladimir Cogan. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 45 [—47] p.: Traista cu poveşti.

Basm de pe Amur. Vezi şi: Der tapfere Asmun. Ein Märchen vom Amur. Bucureşti, Jugendverlag, 1959. 52 [—55] p.

1024. Német népdalok. [Cîntece populare germane]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 5, cop. 2-a int.

2 texte în traducere, fără indicarea sursei bibliografice.

1025. O culegere de folclor azerbaidjan. SCÎNT. TIN. 16 (1960) nr. 3588.

Organizată de Acad. de Şt. a R.S.S. Azerbaidjene.

1026. [O echipă de dansuri albaneză în costume populare]. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4752.

1027. O epopee populară kirghiză. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4059.

Despre apariţia, în U.R.S.S., a epopeii «Manas» şi amănunte despre ea.

1028. Oaia şi cămila. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2878.

Poveste tibetană în traducere.

1029. Oaspeţi chinezi la Muzeul satului. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4714.

1030. Obiceiuri. ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4482.

Obiceiul stropirii cu apă, în luna aprilie, la poporul tai din R. P. Chineză. Cu 1 foto.

1031. Az okos nyúl. [Iepurele isteţ]. PIONÍR 10 (1959) nr. 171 (450).

Poveste populară gruzină prelucrată. Fără indicarea sursei bibliografice.

1032. Orchestra de instrumente populare kazahe. FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4786.

Din Alma-Ata.

1033. Orchestră populară tadjikă. VEAC NOU 16 (1960) nr. 8: 10.

Foto.

1034. Orosz népdalok. [Cîntece populare ruse]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 10: 44—45.

Cinci texte şi melodii. Fără indicarea surselor bibliografice.

1035. Parma, Evzen: Maeştrii olăriei tradiţionale slovace. V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 20.

1036. Pintér Lajos: De vorbă cu fiul lui Bartók. MUZ. 9 (1959) nr. 7: 35—36.

Editarea operelor lui B. Bartók.

1037. Pistrui, Chiril: Primele monumente de literatură slavonă la ruşi şi legătura lor cu creaţia populară şi cu cultura bizantină. MITROP. ARD. 4 (1959) 585—593.

Analiza tradiţiilor şi obiceiurilor populare ruseşti de dinainte şi după creştinare şi influenţa culturii bizantine asupra lor.

https://biblioteca-digitala.ro

1038. Poezii populare din China Nouă: Belşug. Orezărie. Construirea canalului. IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 10: 32—33.
3 texte fără indicarea izvoarelor bibliografice.

1039. Poezii populare din China Nouă. În rom. de Şiu Ven-de şi Florin Mihai Petrescu. IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 3: 42—43.
3 texte din culegerea «Steagul roşu» apărută sub îngrijirea lui Go Mo Jo şi Ciou Ian.

1040. P o p, D.: Poezie populară moldovenească. TRIB. 3 (1959) nr. 2.
Recenzie la o culegere nenumită dar prefaţată de C.F. Popovici.

1041. P o p, Mihai: Cîntecul popular al Chinei libere. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 40.

1042. Poporul albanez se pregăteşte pentru marea sărbătoare. FĂC. 14 (1959) nr. 4073.
Foto: port popular femeiesc din Arghirocastro.

1043. [Port popular albanez]. DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3771.
Foto: port femeiesc.

1044. Port popular din regiunea Lowicz [Polonia]. FEM. 1960, nr. 7: 10.
Foto.

1045. Povestiri uigure despre Nastratin. FLAC. 8 (1959) nr. 37: 21.
5 snoave fără indicarea sursei bibliografice. Uigurii, minoritate naţională din China.

1046. Poveşti populare ruseşti. În romîneşte de Mihail Calmîcu. Ilustraţii: E. Raciev. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 38 [—40] p. cu ilustr. [Pe copertă: A fost odată].
2 prelucrări de A. Tolstoi şi 3 de M. Bulatov.

1047. P r i k o r d o n n î i, Dmitro: Ucraina cîntă... Ucraina dansează. VEAC NOU 16 (1960) nr. 47: 10.
Decada R.S.S. Ucrainene la Moscova. Cîntece şi dansuri populare. Cu 1 foto.

1048. Primul atlas etnografic ungar. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4593.

1049. P r o k o f i e v, V. I.: Apariţia religiei şi a credinţei în Dumnezeu. [Traducere]. Bucureşti Edit. militară, 1960. 114 [—119] p.

1050. Proverbe chinezeşti. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3869.
4 texte fără indicarea sursei bibliografice.

1051. Proverbe culese de la ţăranii chinezi. SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 40 (722).
7 texte. Fără indicarea sursei bibliografice.

1052. Proverbe mongole. FLAC. 8 (1959) nr. 41: 21.
10 texte fără indicarea sursei bibliografice.

1053. Proverbe şi zicale. UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 895.
12 texte (ruseşti, chinezeşti, mexicane şi arabe).

1054. Proverbe şi zicători. SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 15 (697).
4 texte (Albania, Bulgaria, Coreea şi Indonezia). Fără indicarea sursei bibliografice.

1055. Proverbe şi zicători ruseşti. Traducere de prof. Verner Iuliana. CRIŞ. 15 (1960) nr. 61.
10 texte.

1056. R., M.: Arta populară, bogat izvor de inspiraţie pentru cooperatorii bulgari. V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 27.

1057. Régi cseh népdalok. [Vechi cîntece populare cehe]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 2: cop. 2-a int.
Două texte în traducere fără indicaţii bibliografice.

1058. Reuniune consacrată lui Vasile Alecsandri la Moscova. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1819.
Conferinţa lui Sava Dangulov despre meritele lui V. Alecsandri în domeniul culegerii şi valorificării folclorului romînesc. Vezi şi: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4990.

https://biblioteca-digitala.ro

1059. Ein Sammelband alter deutscher Volksballaden. [O culegere de vechi balade populare germane]. NEUE LIT. 11 (1960) nr. 6: 152.
Apărută în U.R.S.S. Culegere, traducere şi cuvînt introductiv de Lew Ginsburg. Notă bibl.

1060. Seară de folclor chinez. INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2053.
La Institutul de folclor. 12. III. 1960.

1061. S e i f u l i n a, L.: Legendă despre Lenin. CRAV. ROŞIE 1960, nr. 4: 6—7.
1062. S i d o r o v, D.I.: Despre sărbătorile, posturile şi ritualurile creştine. [În romîneşte: M. Giroveanu şi M. Vasilopolo]. Bucureşti, Edit. militară, 1960. 150 [—152] p. cu ilustr.
1063. Societate pentru studierea folclorului. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4635.
In provincia Sinciuan, China.

1064. S t a h l, Paul H.: Edit Fel, Tamas Hofer, Klara K. Csillery: L'art populaire en Hongrie. Corvina, Budapesta, 1958. 82 p. text. 31 desene, 241 foto. STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1: 270—272.
1065. S t e i n i t z, Wolfgang: Cîntecul şi basmul ca voce a poporului. REV. FIL. ROM. GERM. 3 (1959) nr. 1—2: 13—38.
1066. S t r ă u ţ, Irimie: Păţania celor doi ursuleţi lacomi. Poveste populară maghiară. ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2985.
« Traducere de... »

1067. A szegény ember még a pap. [Omul sărac şi popa]. PIONÍR 10 (1959) nr. 196 (475).
Poveste populară maghiară. Fără indicarea sursei bibliografice.

1068. S z e g ö, Júlia: A népek testvériségének nagy zeneköltöje. [Un mare compozitor al frăţiei popoarelor]. DOLG. NŐ 16 (1960) nr. 9: 24.
Despre Béla Bartók.

1069. S z é k e l y, János: Ismerkedés Bartók Bélával. [Cunoştinţă cu Bartók Béla]. IGAZ SZÓ 8 (1960), 459—464.
Locul lui Bartók în cultura muzicală mondială.

1070. Szél zug, a tüz sziporkáz. [Vijîie vîntul, focul pîlpîie]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 10, cop. 2-a int.
Text de cîntec popular sovietic. Fără indicarea sursei bibliografice.

1071. Színes a bolgár nök népviselete. [Pitoresc e portul femeilor bulgare]. DOLG. NŐ 16 (1960) nr. 7: 11.
Foto.

1072. Szerb népdalok. [Cîntece populare sîrbeşti]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 6, cop. 2-a int.
Trei texte. Fără indicarea sursei bibliografice.

1073. Szolga Kivánság. [Dorinţa slugii]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 4, cop. 2-a int.
Cîntec popular eston. Fără indicarea sursei bibliografice.

1074. Ş i r m a, G.: Cîntecul unui popor eroic. VEAC NOU 15 (1959) nr. 22 (742): 5.
Despre folclorul bielorus şi valorificarea lui.

1075. Tinere din Lundjeria în costume naţionale. FEM. 1960, nr. 11: 18.
Albania. Foto. Vezi şi: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 436.

1076. Tinere ţărănci albaneze din Dripotti, în port naţional. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3280.
Foto.

1077. Tineri dansatori din localitatea Tropola (R.P. Albania). SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3394.
Foto.

1078. Tizenkét hónap. [Douăsprezece luni]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 6: 62.
Poveste populară slovacă. Fără indicarea sursei bibliografice.

https://biblioteca-digitala.ro

1079. Tizenöt éve szabad az albán nép. [Cincisprezece ani de libertate a poporului albanez]. ÚJ ÉLET 1959, nr. 4.

Albanezi în port popular.

1080. A tréfacsinálo tatár. [Tătarul glumeţ]. PIONÍR 10 (1959) nr. 201 (480).

Poveste populară tătară. Fără indicarea sursei bibliografice.

1081. T u d o r a n, M.: Druskin, M.: Russkaia revoluţionnaia pesnia. [Cîntecul revoluţionar rus]. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 178—181.

Recenzie.

1082. T u d o r a n, M.: Nunta ţărănească rusă în zilele noastre. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 95—96.

Comentariul art. cu acelaşi titlu din « Sovetskaia Etnografia», 1959, nr. 3.

1083. Tur de orizont. TRIB. 3 (1959) nr. 21.

Despre apariţia monografiei Béla Bartók scrisă de muzicologul portughez Fernando Lopez Graca. Analiza monografiei.

1084. Tur de orizont. TRIB. 3 (1959) nr. 30.

« Adevărata faţă a geniului» de Agatha Fasset, despre ultimii ani ai lui B. Bartók.

1085. Tur de orizont. TRIB. 3 (1959) nr. 39.

Apariţia hărţii etnografice a popoarelor din Siberia, editată de Academia de ştiinţe a U.R.S.S.

1086. Ţărancă albaneză. TIMP. NOI 1959, nr. 48.

Port popular: cop. 2—a int.

1087. Az üigetö csikó. [Mînzul tropăitor]. PIONÍR 10 (1959) nr. 181 (460).

Poveste populară ciuvaşă. Fără indicarea sursei bibliografice.

1088. Un frumos costum naţional chinezesc. Chimonoul femeiesc « ţipao». DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1434.

Prezentare.

1089. Un muzeu original. TRIB. 3 (1959) nr. 47.

În satul Kolomenskoe de lîngă Moscova, cu construcţii în lemn din sec. XVI—XVIII.

1090. Un muzeu... pe apă. CRIŞ. 14 (1959) nr. 7.

Consacrat culturii populare din Africa, Iondonezia, Oceania şi America de Sud în R. P. Polonă.

1091. Utazzunk, Albániába. [Călătorim în Albania]. DOLG. NÖ 15 (1959) nr. 2: 6.

Reportaj. În text 1 foto port popular femeiesc din Albania.

1092. V a r f i, Andrea: Salutări din munţi. Culegere de poezii populare din Albania. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1736.

Despre poeţii populari improvizatori.

1093. V i c o l, Adrian: Materiale sovietice în dezbaterea colectivului ştiinţific al Institutului. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 153—154.

1094. Vietnamisches Volkslied. [Cîntec popular vietnamez]. NEUE LIT. 11 (1960) nr. 5: 91.

1095. V l ă d u ţ i u, Ion: Din realizările etnografiei sovietice. ANAL. ROM.—SOV. IST. 13 (1959) nr. 4: 138—147.

1096. Vorbe înţelepte. CRIŞ. 15 (1960) nr. 36.

3 proverbe (mongol, chinezesc şi indian).

1097. Z e m ţ o v s k i, I.: Melodicitatea în muzica rusă. PROBL. MUZ. 1959, nr. 4: 34—42.

Melodicitatea cîntecului popular rus, şi slav în general, ca bază a creaţiei culte. După « Sovetskaia muzîka», 1959, nr. 7.

1098. 15 ani de la moartea lui Béla Bartók. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 462.

Cu 1 foto.

https://biblioteca-digitala.ro

b. Ţările capitaliste.

Vezi şi: nr. 406, 420, 709, 957—959, 1053—1054, 1083—1084, 1096, 1334—1338, 1340, 1344, 1347, 1351, 1353, 1359, 1361, 1364, 1372, 1419, 1432, 1436, 1438, 1487.

1099. Aladin und die Wunderlampe. Mit Zeichnungen von Tia Pelz. [Aladin şi lampa fermecată. Cu ilustraţii de T.P.]. Bucureşti, Edit. tineretului, 1959. 46 [—48] p. cu ilustr.

1100. Ansamblul brazilian « Farroupila ». GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 11.
Discuri cu muzică populară sud-americană.

1101. Arghezi, Tudor: Folklore. VOLK KULT. 12 (1960) nr. 5: 24—25.
Elveţienii despre folclorul romînesc. Vezi şi: MÜVEL. 13 (1960) nr. 5:28—29.

1102. Avraham, F.: Ghicitori în opera rabinilor medievali. REV. CULT. MOZ. 4 (1960) nr. 52.
Analiza structurală a genului. Cu 3 texte.

1103. Baletul african din Republica Guineea. FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5055.
Cu 1 foto.

1104. Băjenaru, Grigore: Abu-Hasan. Poveste din « 1001 de nopţi », dramatizare de... PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 474.
Emisiune pentru copii şi tineret.

1105. Bissoondoyal, B.: Scrisoare din Port-Louis. ORIZONT. 9 (1960) nr. 107: 72—74.
Descrierea unei procesiuni în insula Mauriciu.

1106. Blues de vremuri grele. Traduceri de A. E. Baconsky. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 38.
1 text din folclorul negrilor americani.

1107. Boeckh, Joachim G.: Poemul Zlatna de Martin Opitz. REV. FIL. ROM. GERM. 3 (1959) nr. 1—2: 39—56.
Şi datele etnografice şi folclorice privitoare la romîni.

1108. Borghida, István: Müvészet és mágia. [Artă şi magie]. DOLG. NŐ 15 (1959) nr. 4: 14.
Scurtă prezentare a artei oamenilor primitivi. Cu 4 reproduceri.

1109. Călătorie peste trei mări. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4986.
Date despre folclorul şi arta indiană.

1110. Cîntecul şi legendele nordice în creaţia compozitorilor. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 428.

1111. Cîntecul Nibelungilor. Repovestit de Adrian Maniu. Ilustraţii de A. Demian. Prefaţă de Edgar Papu. [Bucureşti], E.S.P.L.A., 1958. 464 p. cu ilustr.
Rec.: LUCEAF. 2 (1959) nr. 5: 16: V. Dumitrescu; GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 14: Ion Marin Sadoveanu; STEAUA 10 (1959) nr. 3: 89—92: Eugeniu Speranţia.

1112. Comişel, Em.: [Colaborare cu folcloriştii străini după conferinţa I.F.M.C. de la Sinaia]. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 99—101.
Prezentare a activităţii folcloriştilor vietnamezi şi iugoslavi.

1113. Compozitorii italieni şi creaţia populară. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 427.

1114. Dansurile populare din India se mîndresc cu un trecut milenar. TIN. LUM. 1959, nr. 7.
Generalităţi. Cu 4 foto.

1115. Desanti, Dominique: Masca sperie, farmecă şi omoară, de cînd s-a născut omenirea. ORIZONT. 8 (1959) nr. 94: 24—32.
Masca rituală la popoarele din antichitate şi la cele de azi. Cu 9 foto.

1116. Din folclorul popoarelor. SCÎNT. PIONIER. 11 (1960) nr. 7 (739).
4 texte (2 basme — african şi indian, 2 fabule — coreeană şi chineză).

1117. Din înţelepciunea popoarelor. ZORI NOI 13 (1959) nr. 3744.
8 proverbe: 1 arab, 2 latine, 1 african, 2 afgane şi 2 indoneziene.

https://biblioteca-digitala.ro

1118. Din poezia indienilor Americii de Nord. STEAUA 10 (1959) nr. 5: 49—52.
Cintece cu conţinut ritual in traducere, precedate de o notă etnografică.

1119. Discul. Recital Maïne Syren. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 14.
Interpretă de cintece populare finlandeze.

1120. D r ă g o i, Sabina şi Vasile A d ă s c ă l i ţ e i: Parker, Richard B.: Proverbe libaneze în «Journal of American Folklore» april — juine 1958, vol. 71, nr. 280. IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 2: 120—122.
Recenzie.

1121. E r z o v, E.: În ţara norului alb (Noua Zeelandă). TIMP. NOI 1959, nr. 32.
Obiceiuri; dansul «La-ka».

1122. Etiópiai közmondások. [Proverbe etiopiene]. DOLG. NÖ 15 (1959) nr. 5 (supl.): 11.
5 texte.

1123. Folclor african. Către steaua Canopus. Minunatul taur. Fluerarul. În rom. de Petre Stoica. STEAUA 11 (1960) nr. 11: 75—76.

1124. G. A.: Plimbare prin Lahore. ORIZONT. 9 (1960) nr. 111—112: 70—77.
Sumare note etnografice. Cu 2 foto.

1125. G a u d i o, Attilio: Un sat saharian prin excelenţă. Fezzanul. ORIZONT. 9 (1960) nr. 115: 38—48.
Date etnografice (locuinţe, hrană, port, arme, industrie casnică, căsătorie, moarte, relaţii sociale) despre populaţia Aebu. Cu 2 foto.

1126. G r i m m, fraţii: Capra mincinoasă. Poveste de... PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 380.
Emisiune.

1127. G r i m m, fraţii: Poveşti alese. În romîneşte de Dan Faur. Bucureşti, Edit. tineretului, 1960. 2 vol. 415 + 385 [—388] p. cu ilustr.
95 texte.

1128. G r i m m, fraţii: Uriaşul cel tînăr. Basm. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 459.
Emisiune pentru copii şi tineret.

1129. G r o s u, Mitu: Spiritele vieţii şi Madagascarul. LUCEAF. 2 (1959) nr. 18 (29): 15.
Recenzia volumului «Les esprits de la vie à Madagascar» de J. Faublée.

1130. G r u e s c u, I. S.: Tuaregii. MAGAZIN 4 (1960) nr. 153.
Prezentare etnografică. Cu 2 foto.

1131. Guineea: Dansul naţional «Omul pasăre». DRUM NOU 16 (1959) nr. 4643.
Cu 1 foto.

1132. G u n a w a r d h a n a, Theja: Motive populare în arta artizanală a Ceylonului. LUCEAF. 2 (1959) nr. 23 (34): 13.
Note despre arta populară şi cintecele populare de muncă din Ceylon.

1133. H a d d a d, Malek: Folclorul Algeriei. TIN. LUM. 1959, nr. 11.
Generalităţi.

1134. A három fivér. [Cei trei fraţi]. PIONÍR 11 (1960) nr. 27 (508).
Poveste populară portugheză. Fără indicarea surselor bibliografice.

1135. H o e r b u r g e r. Felix: Ustensile şi instrumente muzicale în Orient. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 253—260.

1136. H o h l o v, I.: Caracterul popular al liedurilor lui Schubert. PROBL. MUZ. 1959, nr. 3: 109—119.
Legătura muzicii lui Schubert cu muzica populară austriacă. După «Sovetscaia muzika», 1959, nr. 5.

1137. A hold Kertje. [Grădina lunii]. PIONÍR 10 (1959) nr. 187 (466).
Poveste antică egipteană. Fără indicarea sursei bibliografice.

https://biblioteca-digitala.ro

1138. Iakobson, S.: [Institutul de folclor]. ALB. 63 (1960) nr. 679.
Vezi şi: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4908; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 10:34 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); NAROD. RUM. 1960, nr. 10:34.

1139. Indonesisches Mädchen in Nationaltracht. [Fată indoneziană în port naţional]. N. WEG 12 (1960) nr. 3363.
Foto.

1140. [Instrument muzical popular indian]. GAZ. ÎNV. 12 (1960) nr. 550: 8.
Foto.

1141. [L'International Folk Music Council a organisé à Londres une « Soirée R.P.R. »]. [Consiliul internaţional de muzică populară a organizat la Londra o seară R.P.R.]. REV. ROUM. 14 (1960) nr. 2: 162.
S-a vizionat filmul « Nuntă în Oaş». Vezi şi: RUM. LIT. 3 (1960) nr. 2: 170; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 2:155; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 2: 180.

1142. Izvoarele populare ale creaţiei compozitorilor francezi. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 432—433.

1143. Izvoarele populare ale creaţiei marilor compozitori germani şi austrieci. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 429—430.

1144. În cîteva rînduri. DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4521.
Arta populară a poporului indian. Cu 1 foto.

1145. În editura Methnen (Anglia). O colecţie de povestiri din folclorul romînesc. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3602.
Din ciclul lui «Păcală».

1146. În Etiopia. TIMP. NOI 1959, nr. 27.
Foto: aspecte etnografice: cop. 2-a int.

1147. În Indonezia. TIMP. NOI 1959, nr. 31.
Foto: aspecte etnografice din insula Iava: cop. 2-a int.

1148. În ţara norului alb. TIMP. NOI 1959, nr. 32.
Foto: aspecte etnografice din Noua Zeelandă: cop. 1—2—a int.

1149. Jula, N.: Paul Robeson la Institutul de folclor. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 98.

1150. K. Ch.: Costume naţionale din Austria. TIN. LUM. 1959, nr. 5.
Descriere cu 3 foto.

1151. Kermeler, Joachim de: Congmanza. ORIZONT. 8 (1959) nr. 98: 47—51.
Povestire populară haitiană.

1152. Kun, N. A.: Legendele şi miturile Greciei antice. În romîneşte de P. Donici şi M. Leicand. Bucureşti, Edit. Ştiinţifică, 1960. 576 p. cu ilustr.

1153. Legendele Văii Gangelui. Povestea lui Rama şi a Sitei. [Repovestire de V. Colin după Ramayana]. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 373—374.
Emisiuni.

1154. Lipin, L. şi A. Belov: Cărţile de lut. Sub îngrijirea ştiinţifică şi cu o prefaţă de acad. V. V. Struve. [Traducere după originalul din limba rusă. Versurile în romîneşte de Lazăr Iliescu]. [Bucureşti], Edit. Ştiinţifică, 1960. 385 [—388] p. cu ilustr. şi facs. + 1 f. h.: Pagini de istorie universală.
Date etnografice referitoare la popoarele vechii Mesopotamii. Mituri şi legende: 265—304.

1155. [Locuinţe din Sudan]. FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4877.
Cu 1 foto.

1156. L'Losa, Mario Vargas: Scrisoare din Chicais, sat din Amazonia. ORIZONT. 9 (1960) nr. 111—112: 62—65.
Prezentare a dansurilor populare. Cu 1 foto.

https://biblioteca-digitala.ro

1157. Lönnrot, Elias: Kalevala. Epopee populară finlandeză. În romîneşte de Iulian Vesper. Studiu introductiv de O. Kuusinen. Bucureşti, 1959. 841 [—842] p.
Cu note şi indici. Rec.: LUCEAF. 2 (1959) nr. 13:7: Perpessicius.

1158. Mancheno, L. Edmundo: Indianul, locuitorul fără drepturi al Ecuadorului. TIN. LUM. 1959, nr. 4.
Situaţie socială, muzică populară. Cu 1 foto.

1159. Manifestări romîneşti în R.A.U. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3330.
Vizionare de filme folclorice romîneşti.

1160. Marcu, George: Peristeri, Spiridon D.: Cîntece populare din Dropolis — Epirul de nord (Grecia). REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 165—166.
Recenzie.

1161. Marinescu-Himu, Marica: Relaţii folcloristice inter-balcanice. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 105—112.

1162. Masaru, Arai: Cum se sărbătoreşte Osho-Gatsu în Japonia. TIN. LUM. 1959, nr. 12.
Obiceiuri de Anul nou.

1163. Mironescu, N.: Hollas, B.: Le culte de Zié. Eléments de la religion Kono (Haute Guinée Française). Mem. de l'Institut Français d'Afrique noire. Nr. 39. Dakar, 1954. 275 p. + 12 pl. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 128.
Recenzie.

1164. Mitru, Al.: Cîntecul lui Roland. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3481.

1165. Mitru, Al.: Cîntecul Nibelungilor. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3487.

1166. Mitru, Al.: Însemnări de pe tărîmul Kalevalei. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3528.
Despre legendele şi cîntecele populare finlandeze.

1167. Mitru, Al.: Tristan şi Isolda. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3493.

1168. Muzica populară şi compozitorii spanioli. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 434.

1169. Muzică populară romînească la postul de radio Londra. Înregistrări făcute de folcloristul A. L. Lloyd. FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 368; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4809; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4796.

1170. [La New World Review publia un article de Rockwell Kent, peintre et publiciste américain, qui a visité récemment la Roumanie]. [Publicaţia N.W.R. a tipărit un articol al lui R. K., pictor şi publicist american, care a vizitat recent Romînia]. REV. ROUM. 14 (1960) nr. 2:161.
Despre arta populară romînească de la Muzeul Satului. Vezi şi: RUM. LIT. 3 (1960) nr. 2: 169; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 2: 153; RUM. RUNDCHAU 14 (1960) nr. 2:179.

1171. Odobescu, Alexandru: Zece basme mitologice. Ilustraţiile: Mac Constantinescu. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1959. 50 [—56] p. cu ilustr.
Notă bibl.: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1387; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 3:186—187 (RUM. RUNDSCHAU cu aceleaşi detalii bibliografice).

1172. Pe insula Paştelui. TIMP. NOI 1959, nr. 22.
Foto: aspecte etnografice: cop. 1—2—a int.

1173. Peiris, Noeyal: Dansurile naţionale din Ceylon. TIN. LUM. 1959, nr. 4.
Generalităţi cu 3 foto.

1174. Péju, Paulette: Nigeria şi-a dobîndit recent independenţa. ORIZONT. 9 (1960) nr. 115: 6—12.
Prezentare politică istorică, şi etnografică (modul de trai, port, ocupaţii). Cu 3 foto şi 1 hartă.

1175. Perrault, Charles: Zînele. Traducere de Dan Faur. Ilustraţii de Mihu Vulcănescu. [Bucureşti], Edit. tineretului, 1960. 16 [—20] p. cu ilustr.: Traista cu poveşti.
Vezi şi: Die Fee şi Tünderek, cu aceleaşi detalii bibliografice.

1176. Poezii de dragoste din Oceania şi Africa. În romîneşte de Maria Banuş. STEAUA 10 (1959) nr. 9:88—89.
3 texte.

https://biblioteca-digitala.ro

1177. Povestiri din Guineea. ORIZONT. 9 (1960) nr. 113:24—30.
6 texte. Numeroase ilustrații cu motive ornamentale specifice.

1178. P r o c a-C i o r t e a, Vera: [Colaborare cu folcloriștii străini după conferința I.F.M.C. de la Sinaia]. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4:99.
Cercetători din Anglia, Canada, Izrael, R. P. Polonă, R. D. Germană, R. F. Germană și S.U.A.

1179. Proverbe. ZORI NOI Med. 7 (14) (1960) nr. 403.
8 texte (cîte 2 arabe, mongole, indiene și persane).

1180. Proverbe arabe. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4643.
4 texte. Fără indicații bibliografice.

1181. R e i s s, Françoise: Casa vie a populației fali din Camerunul de Nord. ORIZONT. 8 (1959) nr. 101:31—38.
Credințe, religie. Cu 4 foto.

1182. Seară a culturii românești la Djakarta. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3568.
Cîntece populare și filme folclorice românești.

1183. Seceta. (Din folclorul targhi, zona saharianã). LUCEAF. 3 (1960) nr. 24:10.
Cîntec popular algerian în traducerea lui Geo Dumitrescu.

1184. S i m i o n, Eugen: Folclorul și civilizația. V. ROM. 12 (1959) nr. 1:209—210.
Recenzie la: René Nelli: Le Languedoc et le comté de Foix. Le Roussillon. După «Les lettres françaises» nr. 747, 13—19 nov. 1958. Rec.: LUCEAF. 2 (1959) nr. 6: 16: Ștefan Petrescu.

1185. S î r b u, Drina: Poveste populară ceyloneză. Prelucrare de... CRAV. ROȘIE 1960, nr. 11:30.

1186. S u b r a m a n y a m, Ka Naa: Micul nostru sat. ORIZONT. 8 (1959) nr. 96:85—90.
Credințe și obiceiuri hinduse. Cu 5 foto.

1187. Tradițiile cîntecului popular în creația compozitorilor englezi. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 431.

1188. Tur de orizont. TRIB. 3 (1959) nr. 35.
Apariția unei colecții de povestiri populare franceze la Leningrad, în traducerea prof. E. Loprieva.

1189. Un articol despre folclorul românesc. FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4722.
«Cercetarea și valorificarea folclorului muzical românesc», în rev. «Clave» din Montevideo.

1190. Un cîntec popular al pigmeilor. În românește de Gellu Naum. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 21.

1191. Unde cade bila. FLAC. 9 (1960) nr. 4:22.
Obiceiuri matrimoniale în Tailanda.

1192. Vechi proverbe finlandeze. Traducere din rușește de V. S. din revista «Ogoniok». CRIȘ. 14 (1959) nr. 7.

1193. A vén komondor és a fiatal kandur. [Dulăul bătrîn și cățelușul]. PIONÍR 10 (1959) nr. 188 (467).
Poveste populară mexicană. Fără indicarea sursei bibliografice.

1194. V i e r n e s, Alain: Despre indieni și despre «oameni». ORIZONT. 8 (1959) nr. 101:76—82.
Religia și cultura materială a aztecilor. Cu 7 foto.

1195. A vietnami tánc — és énekegyüttes. [Ansamblul de dansuri și cîntece vietnameze]. BÁN. FÁK. 3 (1960) nr. 661.
Foto

1196. V i n e a, Ion: Tigrul la iarbă verde. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 9.
Descîntec asiatic pentru îndepărtarea tigrului.

1197. [Vizita folcloristei olandeze C. Dreesmann la noi în țară]. NAROD. RUM. 1960, nr. 4:37.
Vezi și: ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 4: 25—27 (RUM. HOY. RUM. TODAY și RUM. HEUTE, cu aceleași detalii bibliografice).

https://biblioteca-digitala.ro

1198. Zicale afgane. FLAC. 8 (1959) nr. 37:21.
10 texte fără indicarea sursei bibliografice.

1199. [«15 zile romînești» în Belgia]. CRIȘ. 15 (1960) nr. 35.
Jean Absil și H. Wouters au prezentat, în mai multe orașe belgiene, folclorul romînesc și arta noastră populară. Vezi și: FĂC. 15 (1960) nr. 4137; MUNCA 16 (1960) nr. 3817; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 2: 161; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 2:169; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 2: 154; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4755; SCÎNT. TIN. 16 (1960) nr. 3342; STEAUA R. 9 (1960) nr. 781; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 4: 26 (RUM. HOY, RUM. TODAY, RUM. HEUTE cu aceleași detalii bibliografice).

1200. 1001 de nopți. Basme arabe, povestite de Eusebiu Camilar. Ed. a II-a. Vol. I. [București], Edit. tineretului, 1959. 450 [—452] p. cu ilustr. + 1 f. pl. Ed. I-a. Vol. II. [București], Edit. tineretului, 1959. 488 p. cu ilustr.
Rec.: SCRIS. BĂN. 11 (1960) nr. 4: 73—74: Ion Apostol Popescu.

VII. ACȚIUNI DE VALORIFICARE A FOLCLORULUI, ARTEI PLASTICE POPULARE ȘI ETNOGRAFIEI ÎN CADRUL REVOLUȚIEI CULTURALE DIN R.P.R.

1. GENERALITĂȚI PRIVITOARE LA VALORIFICAREA TRADIȚIILOR POPULARE.

Vezi și: nr. 30, 41, 110, 124, 172, 304—305, 425, 465, 557, 833, 935—937, 979, 1007, 1022, 1056, 1097, 1110, 1136, 1142—1143, 1168, 1187, 1189, 1370.

1201. Alexandru, Tiberiu: Arta populară și de amatori. MUZ. 9, (1959) nr. 8:40—43.
Procesul de valorificare a folclorului în ultimii 15 ani.

1202. Alexandru, Tiberiu: Folclorul în cadrul celui de-al V-lea Concurs al formațiilor artistice de amatori de la orașe și sate. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4:75—80.

1203. Baban, C.: Pentru promovarea talentelor existente în regiunea noastră. ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4828.
Cu 2 fragm. de cîntece.

1204. Beniuc, Mihai: Despre arta lui Tudor Arghezi. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 8.

1205. Bentoiu, Pascal: Muzica populară ca izvor al creației programatice și cu text. MUZ. 9 (1959) nr. 1:9—11.
Valoarea tematică a muzicii populare și posibilitățile de transpunere a ei în muzica cultă.

1206. Cazacu, B.: Folclor și vorbire populară în stilul lui Mihail Sadoveanu. LUCEAF. 1 (1958) nr. 9.
Rec.: GLAS. BIS. 18 (1959) 189—190: Lector.

1207. Călțun, T.: Orchestrele populare de concert și valorificarea folclorului patriei. MUZ. 9 (1959) nr. 3:20—22.
Repertorii și interpreți. Privire critică.

1208. Cernea, Eugenia: Cîteva din problemele orchestrelor populare. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2:81—96.

1209. Chiriac, Mircea și Vasile Tomescu: Cîntecul și dansul popular izvor al creației muzicale. MUZ. 10 (1960) nr. 1:16—20.
A marilor compozitori ai lumii și la compozitorii romîni contemporani.

1210. Ciompec, G.: Meșterul Manole în literatura cultă. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 3—4: 42—64.

1211. Cîntecul popular în creația compozitorilor noștri. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 420.
Cîntecul popular ca sursă de inspirație.

1212. Cosma, Viorel: Le chant populaire roumain et la création musicale universelle. ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 10:25.
Cu 6 foto. Vezi și: RUM. HOY, RUM. TODAY și RUM. HEUTE cu aceleași detalii bibliografice.

1213. Cosma, Viorel: Valoarea estetică a «citatului» muzical folcloric. TRIB. 4 (1960) nr. 14:9.

1214. Despre repertoriul echipelor de jocuri. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 2064.

https://biblioteca-digitala.ro

1215. Deşliu, Dan: Fîntîna din poveste. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3320.
Generalităţi despre valorificarea folclorului. Cu 9 fragmente de cîntece.

1216. Drăgoi, Sabin V.: Cum am învăţat şi folosit limba muzicală romînească. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 7—36.

1217. Folklore—lebendiger Quell. Filaret Barbu spricht mit Hans Eisler. [Folclorul, un izvor viu. Convorbire între F. B. şi H. E.]. N. WEG 11 (1959) nr. 3079.
Interviu despre valorificarea muzicii populare.

1218. Georgescu, Florin: Folclorul şi mişcarea artistică de amatori. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 97—112.

1219. H. M. M.: Reînvie vechile jocuri populare romîneşti. SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1465.
Despre activitatea de valorificare a folclorului coregrafic în cadrul mişcării artistice de amatori din reg. Piteşti.

1220. Hoffmann, Herbert: Ein Schritt zur Volkskunst mit neuen Gehalt. [Un pas către arta populară cu conţinut nou]. FORSCHUNGEN 1960, nr. 3: 144—148.
Despre valorificarea artei populare în condiţiile actuale ale culturii din ţara noastră.

1221. Irimie, Cornel: Dezvoltarea şi valorificarea artei populare în regiunea Stalin. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4539.
Artă plastică, obiecte de uz casnic, cor, dansuri, lucrări despre arta populară.

1222. Jucan, Graţian: Despre Eminescu şi patrimoniul popular. 110 ani de la naşterea marelui poet. ZORI NOI 14 (1960) nr. 3765.

1223. Jucan, Graţian: Sadoveanu şi patrimoniul popular. ZORI NOI 14 (1960) nr. 4053.

1224. Manu, Ioana [şi] Iuliu Raţiu: 3 interviuri cu... artistul emerit Gh. Popescu-Judeţ... cîntăreţul Emil Gavriş. ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 2: 54—56.
Despre acţiunea de valorificare a dansului şi a cîntecului popular.

1225. Mercu, George: Folclorul în mişcarea artistică de amatori TRIB. 4 (1960) nr. 8: 11.

1226. Miclea, Iovan: O preocupare deosebită pentru promovarea muzicii corale romîneşti. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4682.

1227. Novicov, Mihai: Să strîngem şi să şlefuim diamantele creaţiei populare. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319.

1228. Pascu, G.: De la izvoarele nesecate ale folclorului. Însemnări despre creaţia compozitorului Eugen Cuteanu. DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4627.
Valorificarea folclorului în compoziţiile sale.

1229. Paşcotă, G.: Folclorul nou şi mişcarea artistică de amatori. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4899.

1230. Petrescu, Paul: Arta populară şi producţia artizanală. ARTA PLAST. 7 (1960) nr. 3.
Generalităţi despre valorificarea ei. Vezi şi: V. COOP. MEŞT. 9 (1960) nr. 28. Rec.: V. COOP. MEŞT. nr. 9 (1960) nr. 32: D. Fulga.

1231. Petrescu, Paul: Modalităţile de folosire a tradiţiilor de artă populară. STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2: 21—43.
Pentru valorificarea ei multilaterală.

1232. Petrescu, Paul şi Paul Stahl: Tînăra generaţie să dezvolte moştenirea folclorică. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319.
Mai ales despre arta plastică populară.

1233. Pop, Mihai: Grije pentru tinerii creatori populari şi culegători de folclor. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319.

1234. Popescu, Ion Apostol: Orientări folcloristice la Mihail Sadoveanu. STEAUA 11 (1960) nr. 10: 130—133.

1235. Popescu, Tr.: La izvorul artei populare. Însemnări despre folclorul local din raionul Alexandria. ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3127.
Generalităţi despre valorificarea folclorului din raion. Vezi şi: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1487.

1236. Popescu-Judeţ, Gh.: Culegerea şi scenizarea dansului popular. ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 12: 58.

https://biblioteca-digitala.ro

1237. Preocupări pentru valorificarea folclorului muzical din părțile Aradului. FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4766.

1238. [Problema dansului cu temă ca modalitate specifică de valorificare a folclorului coregrafic]. CRIȘ. 14 (1959) nr. 93; FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4318; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2152; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4566; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4515; WAHR. 2—3 (1959) nr. 359; ZORI NOI 14 (1960) nr. 3929.

1239. Ruxăndoiu, Pavel: Se cere mai mult de la îndrumători. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319.

1240. Sfîrlea, Lidia: Probleme de limbă ale cîntecelor populare radiodifuzate. TRIB. 4 (1960) nr. 31:11; nr. 32:10.

1241. Stroe, Aurel: Muzica cu program în creația romînească. TRIB. 3 (1959) nr. 4.

1242. Tudor, Andrei: George Enescu. Viața în imagini. [București], Edit. muzicală. 1959. 31 [—103] p. cu ilustr.
Părerile lui G. Enescu despre folclor și posibilitățile de a-l utiliza în creație.

1243. Valorificarea folclorului local în centrul atenției formațiilor artistice de amatori. ST. ROȘU Petr. 16 (1959) nr. 3011.
Generalități despre valorificarea dansului și cîntecului din Valea Jiului.

1244. Valorificarea folclorului regiunii noastre. DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356.
Activități de culegere și editare în reg. Constanța.

1245. Zagorodnîi, N.: Arta populară Miercurea Ciuc poate aduce o contribuție importantă la valorificarea folclorului local. V. COOP. MEȘT. 8 (1959) nr. 27.

1246. Zottoviceanu, Elena: Inspirația folclorică, trăsătură esențială a creației romînești pentru pian. STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2:213—226.
Analiza creației unor compozitori din trecut și de azi.

2. INTERPREȚI VOCALI ȘI INSTRUMENTALI, DANSATORI; FORMAȚII CORALE, INSTRUMENTALE ȘI COREGRAFICE DE AMATORI

Vezi și : nr. 134, 178, 292, 466, 581, 657, 705, 737—738, 765, 792—793, 795—798, 805, 808, 815—816, 827—829, 836, 897—898, 942, 978, 994, 1014, 1026, 1032—1033, 1077, 1092, 1100, 1103, 1149, 1195, 1207—1208, 1214, 1301, 1315.

1247. Alexandru, Tiberiu: Despre ansamblul de fluiere al lui Justin Sora din Ticvaniul Mic (raionul Oravița). REV. FOLC. 4 (1959) nr. 1—2: 113—122.

1248. Bălan, Ion Dodu: Poetul popular nu mai e un «anonim». SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3391.
Ciobanul poet Gheorghe Nistor Ungureanu.

1249. Cernegura, Cicerone: Stihuitorul satului. IAȘUL LIT. 11 (1960) nr. 2:49—52.
Poetul popular Mihai Gh. Ailenii, din Dobreni, reg. Bacău.

1250. Ciobanu, G. M.: Zilele acestea s-a sărbătorit Jubileul de 50 de ani al corului romîn din Sinnicolaul Mic. FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4499.

1251. [Corul «Ion Vidu» din Lugoj la 50 de ani de existență]. ALB. 63 (1960) nr. 667; DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4759, 4789, 4893; IFJÚMUNK. 4 (1960) nr. 39:6; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 11:56—57; MUNCA 16 (1960) nr. 4009; MÚVEL. 13 (1959) nr. 11, a 2-a cop. ext.; N. WEG 12 (1960) nr. 3549; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 464; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4960; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4946, 4948—4949; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3535; SZAB. SZÓ 17 (1960) nr. 227—229; TIN. LUM. 1960, nr. 10:24—25 ; VOLK KULT. 12 (1960) nr. 11:42—43; WAHR. 3—4 (1960) nr. 479, 481, 485.

1252. Cosma, Viorel: Bucarest, ville où la musique fut toujours à l'honneur. [București, oraș unde muzica a fost întotdeauna la loc de cinste]. REV. ROUM. 14 (1960) nr. 2:150—158.
Și despre lăutărie. Vezi și: RUM. LIT. 3 (1960) nr. 2: 157—166; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 2: 143—151; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 2: 167—176.

https://biblioteca-digitala.ro

1253. C o s m a, Viorel: Figuri de lăutari. Bucureşti, Edit. muzicală, 1960. 228 [—231] p. cu portr., ilustr., note muz. şi facsimile.

Prezentarea activităţii unui număr de 10 interpreţi. Cu bibliografia şi discografia corespunzătoare. Rec.: FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1130: George C. Bogdan; IAŞUL LIT. 11 (1960) nr. 9: 90—91: V. Adăscăliţei; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2047; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4916; STEAUA 11 (1960) nr. 8:87—88: D. Florea-Rarişte; Note bibl.: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2630; TRIB. 4 (1960) nr. 29: 11.

1254. C o s m a, Viorel: Grigoraş Dinicu. Un deceniu de la moartea marelui artist popular. MUZ. 9 (1959) nr. 4:34—36.

1255. C o s m a, Viorel: Lăutari din Bucureştiul de odinioară. MAGAZIN, 3 (1959) nr. 103:4.

Prezentarea unui ciclu de 15 interpreţi.

1256. D u m i t r e s c u, Ion: Muzica în Bucureştiul de ieri şi de azi. [Bucureşti], Edit. muzicală, 1959. 68 [—72] p. cu ilustr. şi portr.

Se evocă şi viaţa muzicală lăutărească.

1257. [Echipe de buciumaşi şi tulnicari]. Avram Iancu, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 448; Bulzeşti, r. Brad: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1456; Cîmpulung: SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 28 (710); Domneşti, r. Curtea de Argeş: CONTEMP. 1959, nr. 31 (669); Puchcni, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1610; 10 (1960) nr. 1948.

1258. [Echipe de flautişti]. Poboru, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1538.

1259. [Echipe de fluieraşi]. Arpaşul de Jos, r. Făgăraş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4752; Baia de Fier, r. Novaci: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4676; Bertea, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292; 13 (1960) nr. 2606; Boişoara, r. R. Vilcea: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3077; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1459; Botuş, r. Cîmpulung: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601, 3665; Brădeţ, r. Argeş: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Cătina, r. Cîmpina: ALB. 62 (1959) nr. 595; FALV. DOLG. NÉPE 15 (28) (1959) nr. 22; FLAC. 8 (1959) nr. 27:16; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Căţelu, r. « T. Vladimirescu» Bucureşti: INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2098; C.F.R. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1523; Cenade, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4521; ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312; Ciocăneşti, r. Vatra Dornei: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Cisnădie uzinele textile: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3057, 3088; Cîndeşti, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1858; Comana de Jos, r. Rupea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816; Corbi, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1482; Dăbuleni, r. Gura Jiului: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3407; Direcţia P.T.T.R. Bucureşti: ALB. 62 (1959) nr. 603; Dobroteşti, r. Alexandria: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3122; Dolheni, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 147; Dumbrava, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 674; 9 (1960) nr. 826; Ezeriş, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1104; Federi, r. Haţeg: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1681; Feneş, r. Alba: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 552; Filimon Sîrbu, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 83; Geamăna, r. Piteşti: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 3:50; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628; Giurgiu: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8:52; Giurgiu baza export: LUPTA N. 4 (1959) nr. 179; Hîrtoape r., Paşcani: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997, 4007; 16 (1960) nr. 4216, 4362, 4392; Hodac, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 706, 731; Ilva, r. Năsăud: MŰVEL. 12 (1959) nr. 10:21; Inuri, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1327; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 494, 505; 12 (1960) nr. 571; Jieţ, r. Petroşani: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3331; Jina, r. Sebeş: ALB. 62 (1959) nr. 596; DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4531; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4963, 4965; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1529; MUNCA 15 (1959) nr. 3671; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4618; TRIB. 3 (1959) nr. 49; Leleşti, r. Tg. Jiu: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4497; Lonea, r. Petroşani: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2986, 3009; Lunca Dochiei, r. Adjud: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1991; Lunci, r. Buzău: V. BUZĂU 12 (1960) nr. 1019; Lupşa, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 448; Matiţa, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2611; Măceşul de Sus, r. Segarcea: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4652; Mărăcineni, r. Buzău: V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1002; Măxineni, r. Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4764; Nadişu Romîn, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1717; Paltin, r. Vrancea: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4523; Pădureni, r. Vrancea: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4523; Pătroaia Vale, r. Găeşti: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Poboru, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1581, 1628; 10 (1960) nr. 1824, 1888; Poduri, r. Vrancea: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Pogăceana, r. Sărmaş: FĂC. 14 (1959) nr. 3942; Polovragi, r. Novaci: AGRIC.

https://biblioteca-digitala.ro

NOUĂ 7 (1960) nr. 631; ALB. 63 (1960) nr. 676; ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4736, 4778; Pucioasa: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 509; Runcu, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628, 1666; 10 (1960) nr. 1888; Rădulești, r. Urziceni: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3417, 3419; Serafinești, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1297; Sibiel, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816; Sibiu uz. «Independența»: DRUM. NOU 16 (1959) nr. 4538; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3055; Siliștea Dolhasca, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3593; Slașoma, r. Vinju Mare: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4343; Șercăița, r. Făgăraș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4485; Șugag, r. Sebeș: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1462; Tălmăcel, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; Tătîrlaua, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4833; Tigveni, r. Curtea de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Vaideeni, r. Horezu: AGRIC. NOUĂ 6 (1959) nr. 499; CONTEMP. 1959, nr. 31; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; MUNCA 16 (1960) nr. 3957; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4450; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1538, 1628, 1635, 1656; 10 (1960) nr. 1795, 1853, 1858, 1876, 1888; Vama, r. Cîmpulung: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3924; Zorile, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3283.

1260. [Echipe de țiteraşi]. Straja, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 494.

1261. [Fanfare populare. Activitate]. Arad, casa cult.: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4762; Berghiu, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 494; Bocșa Română, r. Reșița: FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 993; Brateiu, r. Mediaș: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4911; Hălăucești, r. Pașcani; Hîrlău; Mănoiu, r. Bîrlad; Micleşti, r. Vaslui: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3997; Iloviţa, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 550; Jeica, r. Bistrița: AVÎNT. 10 (1960) nr. 477; Lăpușnicul Mare, r. Bozovici: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4825; Lupeni: MUNCA 15 (1959) nr. 3671; Motiș, r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 309; Podu Iloaie, r. Tg. Frumos: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3997; Ramna, r. Reșița: FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 993; Silvașul Inferior, r. Hațeg: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1723; Simeria C.F.R.: DRUM SOC. 11—12 (1960) nr. 1757; Timișoara C.F.R.: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4875; Topolovățul Mare, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4709; Tulcea casa cult.: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 64; Uda, r. T. Măgurele: AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 669.

1262. Figuri de lăutari din trecut: Barbu Lăutaru. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 398.

1263. [Formații corale sătești și muncitorești. Repertoriu, activitate]. Aciș, r. Tășnad: PT. SOC 10—11 (1960) nr. 1934; Adjudeni, r. Roman: ST. ROȘU Bac. 1959, nr. 2152; Agăș, r. Moinești: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 401; Aghireș, r. Huedin: FĂC. 14 (1959) nr. 3855; Agighiol, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 23; Agriștea, r. Singeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 831; Albești, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; 10 (1960) nr. 1823; Albești, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4391; Albeștii Bistriței, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 437; Alexandria casa cult.: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52; ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3438, 3492; Alma, r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312; Almaș, r. Gurahonț: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 12:54; Amzacea, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3303; Aninoasa, r. Petroșani: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1343, 1412; ST. ROȘU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3258; Antăș, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 148; Apa, r. Satu Mare: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1594; 10—11 (1960) nr. 2160; Apahida, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3855; Arad casa cult.: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4762; Ardud, r. Satu Mare: FĂN. FĂK. 2 (1959) nr. 460; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2124; Ardusat, r. Șomcuta Mare: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1568, 1650, 1699, 1717, 1738; Aricești, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292, 2329; 13 (1960) nr. 2610—2611; Ariniș, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1899, 1995; Asău, r. Moinești: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 401; Aşchileu, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; 15 (1960) nr. 4134; Aţel, r. Mediaș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Avereștii de Jos, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 724; Avrig, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999; Azuga, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; Babșa, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4450; Bacova, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4806; Baia de Arieș, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 421, 434; Baia de Fier, r. Novaci: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4676, 4688; Bajura, r. Darabani: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3795; Baldovinești, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4409; Ban, r. Zalău: FĂC. 14 (1959) nr. 3853; Banca, r. Bîrlad: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4436; Barcani, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4432; Barcea, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 3 (1959) nr. 205; 4 (1960) nr. 320, 350; Barticești, r. Roman: ST. ROȘU Bac. 1959, nr. 2152; Bazna,

https://biblioteca-digitala.ro

r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 311; Băbășești, r. Satu Mare: PT. SOC. 10 (1959) nr. 1684; Băicoi, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2606; Băiculești, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1823; Băile Herculane, r. Orșova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4757, 4828, 4852; Băița, r. Brad: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1351; Bălăceana, r. Suceava: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3918; Bălănești, r. Slatina: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1482; Bălcești, r. Băbeni Bistrița: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Băleasa, r. Balș: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4344; Bălușeni, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1312, 1318, 1383; Bănia, r. Bozovici: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4739; Bărăbanț, r. Alba: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1697; STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 537; Bărăganu, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3292; Bărbătești, r. Gilort: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4816; Becicherecul Mic, r. Timișoara: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4502; Belinț, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4450, 4648; Belioara, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 699; Belitori, r. Roșiori: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3490; Beliu, r. Ineu: CRIȘ. 14 (1959) nr. 118; Bendiu, r. Beclean: FĂC. 14 (1959) nr. 4047; Bercioiu, r. Băbeni Bistrița: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Berghin, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 494, 504—506, 512; Berzovia, r. Gătaia: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4748; Beșenova Nouă, r. Timișoara: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4414; 17 (1960) nr. 4739; Beștepe, r. Tulcea: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; Bidiu, r. Beclean: FĂC. 14 (1959) nr. 3823; Biertan, r. Mediaș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Bilca, r. Rădăuți: ALB. 63 (1960) nr. 657; ZORI NOI 14 (1960) nr. 3839; Birchiș, r. Lipova: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4568; 17 (1960) nr. 4804, 4844; Bistra, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 458; Bivolari, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4327; Bîrlad fabr. rulmenți: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4736; Bîrlad instit. pedag.: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4437, 4454; Bîrlogu, r. Costești: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Bîrsana, r. Sighet: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1681; V. LIB. 11 (1960) nr. 500; Bîrza, r. Orșova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4783; Blăgești, r. Murgeni: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4447; Blîndești, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1317; Bobda, r. Jimbolia: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4728; PRAVDA 16 (1959) nr. 1607; Bobicești, r. Balș: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4342; Bobocea, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4432; Bobulești, r. Trușești: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3511; Bocșa Română, r. Reșița: FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 993; 12 (1960) nr. 1108; Bocșa Vasiovei, r. Reșița: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4506; FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 964; Bogați, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1775; Bogza, r. R. Sărat: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2627; Bohoghina, r. Botoșani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1192; Bohotin, r. Huși: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3854, 3871, 3977, 3997; 16 (1960) nr. 4228; Boian, r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 311; Boița, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3035; Bonțești, r. Gurahonț: CRIȘ. 14 (1959) nr. 22; Borlești, r. Buhuși: ST. ROȘU Bac. 1959, nr. 2122; 1960, nr. 2269; Boroaia, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Borod, r. Aleșd: CRIȘ. 15 (1960) nr. 48; Borzia, r. Topliță: STEAUA R. 8 (1959) nr. 676, 692; Bosanci, r. Suceava: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3529; Bosia, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4286; Boșorod, r. Hațeg: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1723; Boțești, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1790; Boțești, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Botoșaga, r. Drăgănești Vl.: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 4: 48—49; Bozieni, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 723; Bozieni, r. Săveni: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3965; Bragadiru, r. Zimnicea: St. ROȘU 12 (1960) nr. 3398; Branișteа, r. Tecuci: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4901; Bratca, r. Aleșd: CRIȘ. 15 (1960) nr. 15; Brazi complex. chim. petrol: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2696; Brăduleț, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Brăhășoaia, r. Vaslui: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3854; Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4870; Brănești, r. Pucioasa: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1635; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 485, 531; Breaza, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2584; Brebu, r. Cîmpina: ALB. 62 (1959) nr. 601; FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589, 2606; Brehueşti, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1305; Brezoi, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1488; 10 (1960) nr. 1803, 1888, 1967; Brezoi, r. Vedea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1853; Broșteni, r. Focșani: MILCOV. 4 (1960) nr. 392; Broșteni, r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312; Bucecea, r. Botoșani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1190, 1192, 1226; 16 (1960) nr. 1341; Buciumeni, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 311; Bucșani, r. Tîrgoviște: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 490; Budești, r. Foc-

https://biblioteca-digitala.ro

şani: MILCOV. 4 (1960) nr. 345; Budeşti, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1830—1831; Budinţ, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Budişteni, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1775; Buduş, r. Bistriţa: AVÎNT. 10 (1960) nr. 495; Bughea, r. Muscel: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4833; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3356; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1493, 1587, 1628; 10 (1960) nr. 1831, 1858, 1888; Buhonea, r. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 598; Buhuşi casa cult.: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1873; Butea, r. Tg. Frumos: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4240; Buteni, r. Gurahonţ: CRIŞ. 14 (1959) nr. 250; 15 (1960) nr. 72; Buzău casa cult.: FLAM PRAH. 12 (1959) nr. 2290; Buziaş, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806; PRAVDA 17 (1960) nr. 1762; Cacova, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 699; Cacova Ierii, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 669; Caila, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Capu Cîmpului, r. Gura Humor: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Caracal casa cult.: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4531, 4533; Carani, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4486; Caransebeş casa cult.: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4520; 17 (1960) nr. 4828, 4868; Carei Casa cult.: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1646, 1656; Casimcea, r. Hîrşova: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3618, 3629; Cataloi, r. Tulcea: DRUM SOC. Tul. 14 (1959) nr. 14, 49; 15 (1960) nr. 99; Cazasu, r. Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr 4686; Călan, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1326; Căldăraru, r. Brăneşti: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 4: 48—49; Călineşti, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1831; Călineşti, r. Piteşti: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Călineşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1584, 1628, 1635, 1648, 1656; 10 (1960) nr. 1775, 1790; Călugări, r. Vidra: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr.1490; Călugări, r. Vedea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1824; Căpuşul Mare, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Cărăşeu, r. Satu Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2165; Cărbuneşti Tg.: MUNCIT. SAN. 11 (1960) nr. 31; Cărpiniştea, r. Beceni: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589, 2606; Ceacu, r. Călăraşi: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 4: 48—49; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3139; Ceanul Mare, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 679; Cegani, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3264; Cehu Silvaniei casa cult.: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1924; Cenade, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312; Cermei, r. Ineu: CRIŞ. 15 (1960) nr. 116, 149; Cerneţi, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 548; Checheş, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Chevereşul Mare, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4486; Chier, r. Ineu: CRIŞ. 15 (1960) nr. 57; Chişlaca, r. Ineu: CRIŞ. 14 (1959) nr. 24; Chiţani, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1491; Chizătău, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4648; 17 (1960) nr. 4757, 4806 4828, 4868; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4644; LUCEAF. 2 (1959) nr. 22: 6; NAROD. RUM. 1960, nr. 6:32; Ciacova casa cult.: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4812, 4828; Ciceu Giurgeşti, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 184; Ciceu Mihăeşti, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 219; Cioara Doiceşti, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4496; Cioranii de Jos, r. Cricov: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2473; Cislău casa cult.: ALB. 62 (1959) nr. 598; Cilnic, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 993, 1003—1004; 12 (1960) nr. 1104, 1122; DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4516, 4520; PRAVDA 16 (1959) nr. 1618; Cîmpeni casa cult.: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 418, 439—440; Cîmpia Turzii, r. Turda: MAGAZIN 4 (1960) nr. 158; Cîmpina casa cult.: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2752; Cîmpulung Mold.: MUNCIT. SAN. 11 (1960) nr. 31; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4667; ZORI NOI 14 (1960) nr. 3766, 3906; Cîmpuri, r. Vrancea: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4457; Cîndeşti, r. Buhuşi: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2180; Cîndeşti, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 900; Cîndeşti, r. Tîrgovişte: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2715; Cîndeşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1790; Cîrja, r. Murgeni: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3551, 3608; Cîrjiţi, r. Ilia: DRUM SOC. 10—11 (1959) nr. 1280; Cîţcău, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 140; Clinceni, r. Mihăileşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1559; Clocociov, r. T. Măgurele: ALB. 63 (1960) nr. 652; Clocotici, r. Reşiţa: ALB. 62 (1959) nr. 598; Cobadin, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3297; Cobia, r. Găeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628; 10 (1960) nr. 1858; Cogealac, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3285, 3357; Cojocna, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863, 3931; Colţea, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4496; Comoriște, r. Oravița: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4506; Constanţa: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356; Copălău, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1328; Copşa Mică, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312; Cordun, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Cornăţelu, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1457; Corneşti, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 11 (1960) nr. 33; Corni, r. Botoşani: CLOPOT.

https://biblioteca-digitala.ro

16 (1960) nr. 1288; Cornu, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3608; Costeşti, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1300; Costeşti, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; 13 (1960) nr. 2589; V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 900; Costeşti, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Costineşti, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3625; Coşeşti, r. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1523; Coştesti, r. Tg. Frumos: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3898; Coşula, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1235; 16 (1960) nr. 1291, 1347, 1351, 1377; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Coştei, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Coteana, r. Slatina: SEC CIOC. 9 (1959) nr. 1498; Covăsinţ, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522, 4531, 4589; 17 (1960) nr. 4882, 4897, 4915; Craiova: MUNCIT. SAN. 11 (1960) nr. 51; Crăciuneşti, r. Sighet: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1580; Crăgueşti, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 550; Creţeni, r. Drăgăşani: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1495; Creţeşti, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4341; Cristeşti, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1331; Cristeşti, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4240; Crişan, r. Tulcea: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 22; Cruceni, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522; Cucorăni, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1266; Culciu, r. Satu Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2165; Cumpăna, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3292; Curteşti, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1383; Curtici, r. Arad: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4804, 4828, 4842, 4882, 4897, 4915—4916, 4961; Cuşma, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Cuza Vodă, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4672; C. A. Rosetti, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 15; Dagîţa, r. Negreşti: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4273; Daia, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 173; Daneş, r. Sighişoara: DRUM. NOU 16 (1959) nr. 4623, 4696; Dăbuleni, r. Gura Jiului: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4642, 4705; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3407; Dănceu, r. Vinju Mare: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3165; Dărmăneşti, r. R. Sărat: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3605; Dărmăneşti, r. Suceava: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3474; Dealu Perjului, r. Zeletin: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2222, 2304; Deda, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 676, 692; 9 (1960) nr. 862; Deda Bistra, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Dejoi, r. Olteţu: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4524; Deleni, r. Hîrlău: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997, 4011: 16 (1960) nr. 4260; Delenii de Jos, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3860; Delureni, r. Sărmaş: FĂC. 14 (1959) nr. 3802; Dersca, r. Siret: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Dobra, r. Ilia: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1326; Dobra, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 531; Dobreşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1467, 1503, 1536; 10 (1960) nr. 1775, 1790; Dobriceni. r. Horezu: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4816; SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1853, 1888; Dobromir Vale, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3842; Dobroteşti, r. Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3490; Dobrovăţ, r. Iaşi: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3489; Dochia, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 764; Dofteana, r. Tg. Ocna: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1958; Doh, r. Şimleu: CRIŞ. 14 (1959) nr. 80; Dolhasca, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Dolheni, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 147; Doljeşti, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 749; Domneşti, r. C. de Argeş: CONTEMP. 1959, nr. 31; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 12: 54; MUNCA 15 (1959) nr. 3671; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 373; ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 12:41 (RUM. HOY, RUM. TODAY, RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4571; 29—30 (1960) nr. 4818, 4833, 4845; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1605, 1628, 1635, 1647, 1656; 10 (1960) nr. 1831, 1858, 1888; Dragodăneşti, r. Tîrgovişte: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 495; Dragomireşti, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 822; Dragomireşti, r. Vişeu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1628; Drajna de Jos, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2606, 2648; Drăcşani, r. Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3490; Drăganu, r. Olteţu: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4524; Drăgăneşti, r. Bacău: FALV. DOLG. NÉPE 15 (28) (1959) nr. 32; Drăgăneşti, r. Drăg. — Olt: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Drăgăneşti, r. Tg. Neamţ: SCÎNT 27—29 (1959) nr. 4604; Drăgeşti, r. Beiuş: CRIŞ. 15 (1960) nr. 25; Drăghiceanu, r. Giurgiu: GAZ. ÎNV. 12 (1960) nr. 563: 8; LUPTA N. 4 (1959) nr. 163; Drăghici, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1800; Drăgoeşti, r. Gura Humor: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3562; Drăguş, r. Făgăraş: SEC. CIOC. Făg. 10 (1959) nr. 457; Dubova, r. Orşova: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4757; Dumbrava, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Dumbrăveni, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3625; Dumitreşti, r. R. Sărat: FLAM. PRAH.

https://biblioteca-digitala.ro

12 (1959) nr. 2356; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3610; Dunavățul de Jos, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 25; 15 (1960) nr. 29; Dupuș, r. Mediaș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Ezeriș, r. Reșița: FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 982; Făcăieni, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3367, 3427; Făget casa cult.: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4492; Făgetul Ierii, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 669; Fălciu, r. Murgeni: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4995; Fărcașa, r. P. Neamț: FLAC. P. Neamț 11 (1959) nr. 763; Feneș, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488, 524; 12 (1960) nr. 552; Fereşti, r. Sighet: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1959; Fieni, r. Pucioasa: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2650; Filea, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Filipeni, r. Bacău: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3477; Fizeș, r. Gătaia: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4828; Fineţe, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 686; Fîntîna Mare, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3367, 3427; Flămînzi, r. Hîrlău: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4434; Frecăţei, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 20; Frumușeni, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4519, 4522; Fundeni-Zărneşti, r. Buzău: V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1043; Galda, r. Alba: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1610; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 492; Galeș, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628, 1663; 10 (1960) nr. 1888; Galșa, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4522, 4595; Gădălin, r. Cluj: FĂC. 15 (1960) nr. 4172; Gălbinași, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 903; Gătaia: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4748; Găujani, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 207; Găvăneşti, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 525; Găvojdia, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4450; 17 (1960) nr. 4806; Gherăeşti, r. Roman: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4971; ST. ROȘU Bac. 1959, nr. 2152; 1960, nr. 2364; STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744, 750; Ghidigeni, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 3 (1959) nr. 205; Ghilad, r. Ciacova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4673, 4812, 4828; Ghimeș-Făget, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 401; Ghimpeţeni, r. Drăg.—Olt: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Giarmata, r. Timișoara: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4486; Gighera, r. Gura Jiului: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4830; Girișul de Criș, r. Oradea: CRIȘ. 14 (1959) nr. 206; Giuleşti, r. Olteţu: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4524; Giulvăz, r. Ciacova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4673, 4780; Giurgeni, r. Hîrșova: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3339; Giurgiu casa cult.: ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3134, 3139, 3165, 3173, 3252; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52; ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3438; Gîrcina, r. P. Neamț: FLAC. P. Neamț 12 (1960) nr. 844; Gîrliciu, r. Hîrșova: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3620; Gîrlişte, r. Reșița: FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 993; Gîrbou, r. Jibou: FĂC. 14 (1959) nr. 3938; Gîrbova, r. Sebeș: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1374; Gliganu, r. Costeşti: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 1: 61; MUNCA 16 (1960) nr. 3863; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1460, 1520, 1523, 1628; 10 (1960) nr. 1786, 1853, 1888; Gligoreşti, r. Turda: TURDA 11 (1959) nr. 595; Gogoșari, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 163; Gohor, r. Tecuci: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4942; Goioasa, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 389, 401; Golăşei, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4496; Gorgota, r. Tîrgovişte: UZINA. OGOR 11 (1959) nr. 484; Gornenţi, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 543; Gornetu Cuib, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12(1959) nr. 2199; Govora, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1597; Grăjdana, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 904; Greblești, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1459; 10 (1960) nr. 1803; Greceanca, r. Mizil: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2564; Greci, r. Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Grigoreni, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 399, 403; Grozeşti, r. Strehaia: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4342; Gruiu, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1485; Gugeşti, r. Focșani: MILCOV. 4 (1960) nr. 323; Gulia, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586; Gura Dobrogei, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3576; Gura Rîului, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4810; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Guranu, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1780, 1831; Hațeg: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1351; Havirna, r. Darabani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3483; Heci, r. Paşcani: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3997; Herina, r. Bistriţa: AVÎNT. 10 (1960) nr. 519; Herneacova, r. Timișoara: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4748; Hetiur, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4376; Hinova, r. T. Severin: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4341; Hîrlău casa cult.: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3938; Hoghilag, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Holod, r. Beiuș: CRIȘ. 15 (1960) nr. 48; Homorod, r. Rupea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4747; Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1538, 1578, 1597, 1628, 1633; Hotărel, r. Lunca Vaşcăului: CRIȘ. 15 (1960) nr. 115; Hrip, r. Satu Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2165; Hudum, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1342; Huși casa cult.:

https://biblioteca-digitala.ro

FLAC IAȘI 15 (1959) nr. 3997, 4019, 4040; 16 (1960) nr. 4342; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4691; Iablanița, r. Orșova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4757, 4783, 4828; PRAVDA 17 (1960) nr. 1795; Iacobești, r. Suceava: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3474; Iara, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 669; Iași: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3978; 16 (1960) nr. 4148, 4157—4158, 4187, 4191, 4205, 4217, 4249, 4285, 4291, 4297, 4310, 4350; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3484; Ibănești, r. Dorohoi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3591; Ictar, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4450; Ighiu, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 489; 12 (1960) nr. 556, 564; Ileanda, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 147; Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1611, 1676, 1757; Ion Corvin, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3278; Ionești, r. Băbeni Bistrița: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1597, 1628; 10 (1960) nr. 1853, 1888; Ipotești, r. Suceava: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3514, 3529, 3601; Isaccea, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; 15 (1960) nr. 12, 37; Istria: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3605; Izvoru, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1491, 1538; 10 (1960) nr. 1853, 1888; Izvorul Aneștilor, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Jegălia, r. Fetești: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3367; 13 (1960) nr. 3621; Jeica, r. Bistrița: AVÎNT. 10 (1960) nr. 477; Jibert, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4449; Jibou casa cult. : FĂC. 14 (1959) nr. 3956, 3963; Jichișul de Jos, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 155; Jirlău, r. F. Sirbu: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4489, 4519, 4533, 4562; 16 (1960) nr. 4902, 4967; Jitaru, r. Potcoava: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1592, 1628; Joseni, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 900; Joseni, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Jugur, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Jupalnic, r. Orșova: DRAP ROȘU 17 (1960) nr. 4757; Laslea, r. Sighișoara: DRUM. NOU 16 (1959) nr. 4623; Lădăuți, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4432; Lăpuș: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1701; Lăpușel, r. Șomcuta Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1918; Lăzăreni, r. Oradea: CRIȘ. 15 (1960) nr. 123; Leorda, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1298; Leordeni, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1858; Leordeni, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1511, 1535, 1628, 1660; 10 (1960) nr. 1888; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4833; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4807; Lieblig, r. Ciacova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4673; Limanu, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3694; Linia Ciolanului, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 904; Lipău, r. Satu Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2165; Lipova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4828; FLAC. ROȘIE 17 (1960) nr. 4915; Lița, r. T. Măgurele: ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 1474; Lonea club. muncit.: ST. ROȘU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3305, 3380; Lopătari, r. Beceni: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2606; V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1019; Lugoj casa cult.: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4516, 4520, 4648; 17 (1960) nr. 4828, 4868; Lunca de Sus, r. Ciuc: STEAUA R. 9 (1960) nr. 814; Lunca la Tisa, r. Sighet: V. LIB. 10 (1959) nr. 446; Lunca Mureșului, r. Aiud: FĂC. 14 (1959) nr. 3835; Lunca Tecii, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 710; Luncani, r. Turda: TURDA 11 (1959) nr. 595; FĂC. 15 (1960) nr. 4168; Luncavița, r. Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Lupșa, r. Strehaia: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; Lupșana, r. Lehliu: ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 1560; Macea, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4511, 4522, 4531; Mahmudia, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10, 85; 15 (1960) nr. 67; Malovăț, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 550; Marga, r. Caransebeș: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4250; PRAVDA 16 (1959) nr. 1618; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 161; Matca, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 3 (1959) nr. 205; 4 (1960) nr. 309; Mateești, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520, 1526, 1563; Maxenu, r. Buzău: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2563; Măceșu de Jos, r. Gura Jiului: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4647; Măceșu de Sus, r. Segarcea: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4786; Măceu, r. Hațeg: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1396; Măciuca, r. Olteț: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4524; Măderat, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4522; Măicănești, r. Liești: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4473; Mălincrav, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; M-rea Doamnei, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1308; Mănăștur, r. Făget: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4778; Mănești, r. Tîrgoviște: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Mărăcineni, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Mărișelu, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 418, 422; Mătăsari, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 551; Măxineni, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4587; 17 (1960) nr. 4764; Medieșu Aurit, r. Satu Mare: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1684; Meidanchioi, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 66, 94; Merișani, r. Roșiori: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3490; Micălaca, r. Arad: FLAC. ROȘIE 17 (1960) nr. 5064; Micești, r. Alba: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1697; Micfalău, r. Sf. Gheorghe: STEAUA R. 8 (1959) nr. 730;

https://biblioteca-digitala.ro

Micleşti, r. Murgeni: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4275; Miersig, r. Oradea: CRIŞ. 15 (1960) nr. 116; M. Kogălniceanu, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 14, 17, 20, 27; Mihalţ, r. Alba: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1379; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 504; 12 (1960) nr. 541, 548, 556; Mijloceni, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Milcoiu, r.R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1831; Minţiul Gherlei, r. Gherla: SOM. 4 (1959) nr. 147; Miorcani, r. Darabani: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3957; Mitoc, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1293; Mitoc, r. Săveni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3476; Mîndreşti, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 324; Mîneciu Ungureni, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2606; Mînzăteşti, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4286; Moisei, r. Vişeu: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1879, 1999; Moldova Nouă casa cult.: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4834; Morăreni, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Moşna, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4329; Moşna, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312; Movila Miresei, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4419, 4538; 17 (1960) nr. 4745; Mozăceni, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Munteni, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 3 (1959) nr. 205; Mureşeni, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Murgeni casa cult.: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4365; Murighiol, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 27; Nadeş, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4376; Nadişu Romîn, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 10 (1959) nr. 1553, 1703; Nalbant, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 16; Năruja, r. Vrancea: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Negomir, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 527; Negostina, r. Siret: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3483; Negreşti casa cult.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3630, 3817; Nemşa, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Nermed, r. Reşiţa: FLAC. ROŞIE 11 (1959) nr. 969; Nermiş, r. Ineu: CRIŞ. 14 (1959) nr. 6; Nic. Bălcescu, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3357; Nicoleşti, r. Beceni: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2606; Nicoliţel, r. Tulcea: DRUM SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; Nicoreşti, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 320, 326; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4870; Nicoliţel, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; 15 (1960) nr. 27; DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3807; Niculeşti Jianu, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4454, 4496; Nimigea de Jos, r. Năsăud: FĂC. 14 (1959) nr. 3807; Nitchidorf, r. Gătaia: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4748; Nochrich, r. Agnita: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816; FĂC. 14 (1959) nr. 3963; MUNCA 15 (1959) nr. 3671; Noşlac, r. Aiud: FĂC. 14 (1959) nr. 3940; Noul Romîn, r. Făgăraş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4679; Oancea, r. Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4731, 4747; Ocna de fier, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 993; Ocna Dejului, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 186, 195; Ocna Sibiului, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999, 3035; Ocnele Mari, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1831, 1888; Ocoliş, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 729; Odaia Bursucani, r. Bîrlad: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3938, 4044; Odobeşti, r. Focşani: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4421; Oraviţa casa cult.: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4828, 4846; Orăştie casa cult.: MUNCA 15 (1959) nr. 3651; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 471; Orlat, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4810; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999, 3039; Orşova casa cult.: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4648; 17 (1960) nr. 4757, 4828; Ortiţa, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1883; Orţişoara, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4828, 4852, 4865, 4881; Osmancea, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3292; Osoi, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; 16 (1960) nr. 4329; Ostrov, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; Ostroveni, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1831; Oşorhel, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 148; Oteşani, r. Horezu: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3035; SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1799; Oveselu, r. Olteţu: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Padina, r. Pogoanele: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Panaci, r. Vatra Dornei: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Paşcani atel. C.F.R.: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4168; Paşcani casa cult.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; Păltiniş, r. Darabani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3528; 14 (1960) nr. 3813; Pătîrlagele, r. Cislău: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2518; Păuşeşti Măglaşi, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1597, 1628, 1674; 10 (1960) nr. 1831, 1853, 1888; Pecica: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4804; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4915; Pecineaga, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3581, 3585—3586; Peciu Nou, r. Ciacova: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4516, 4520; Peretu, r. Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3398, 3402, 3490; Periam, r. Sînnicolau Mare: VOLK KULT. 12 (1960) nr. 4: 37; Pescăreasca, r. Cîmpulung: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Peştera, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3249; Petelei, r. Cîmpeni: PIONÎR 10 (1959) nr. 173; Petroşani instit. mine: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3239; Peţelca, r. Alba: DRUM. SOC.

https://biblioteca-digitala.ro

10—11 (1959) nr. 1374; STEAUA R. Alba 8 (1959) nr. 706; Piatra, r. Zimnicea: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3366; Pielea, r. Alexandria: ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3166; Pietrari, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1526, 1563; Pietriș, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Pildești, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Pincota, r. Ilia: FLAC. RCȘ.E 16 (1959) nr. 4522, 4531, 4589; 17 (1960) nr. 4882, 4890, 4897, 4931; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7: 36—37; Pîrlita, r. Brăneşti: ALB. 63 (1960) nr. 652; ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3438; Plăvălari, r. Suceava: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3480, 3503, 3529; Pleşoiu, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 900; Ploieşti: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2512, 2753; Plugova, r. Orşova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4683, 4757; Poarta Albă, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3595; Pochidia, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 323; Podeni, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 696; Podenii Vechi, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2610; Podu Broşteni, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1472, 1520; Poenari, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Pogăneşti, r. Făget: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 4: 60; Poiana, r. Răcari: ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3134, 3139; 12 (1960) nr. 3398, 3413, 3438; Poiana Sibiului, r. Sebeş: FĂC. 14 (1959) nr. 4069; LUCEAF, 3. (1960) nr. 3: 12; MUNCA 15 (1959) nr. 3671; PRAVDA 16 (1959) nr. 1624; SCÎNT. 28 (1959) nr. 4707; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 177; TRIB. 3 (1959) nr. 49; Poienile de sub munte, r. Vişeu: PT. SOC. 10 (1959) nr. 1628, 1681, 1717; Pojogi, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Polovragi, r. Novaci: CRIȘ. 15 (1960) nr. 185; ÎNAINTE Cr. 16(1960) nr. 4711; PRAVDA 17 (1960) nr. 1738; ZORI NOI 14 (1960) nr. 3852; Pomezău, r. Beiuş: CRIȘ. 15 (1960) nr. 44; Pomi, r. Şomcuta Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1883; Ponoarele, r. Baia de Aramă: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; Popeşti, r. Tg. Frumos: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4327; Popeşti-Palanga, r. Costeşti: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3340; Popricani, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4175; Porceşti, r. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 595; Porumbacul de Sus, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3035; Poseşti, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; 13 (1960) nr. 2589, 2606; Poşaga, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 699; Poşta Cîlnău, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Potmelţu, r. Balş: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4347; Praid, r. Singeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 831; Prăjani, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2375; Priboieni, r. Topoloveni: GAZ. ÎNV. 12 (1960) nr. 547; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1467; Priponeşti de Jos, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 309; Prod, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Proştea, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 7 (14) (1959) nr. 311—312; 8 (15) (1960) nr. 400; Prundu Bîrgăului, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Puchenii Mari, r. Ploieşti: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292; Pueşti, r. Bîrlad: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4262; Puşcaşi, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4275; Putna, r. Rădăuţi: ALB. 63 (1960) nr. 657; GAZ LIT. 7 (1960) nr. 9; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3514, 3601; Racoviţa, r. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1525; 10 (1960) nr. 1853, 1888; Racoviţa, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999; Radimna, r. Moldova Nouă: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4865; Rasova, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3326; 13 (1960) nr. 3649; Raşa, r. Călăraşi: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 4: 48—49; Răbăgani, r. Beiuş: CRIȘ. 15 (1960) nr. 44; Răcăciuni, r. Bacău: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4937; Răchiţeni, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 737, 744; Rădăuţi casa cult.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Rădeşti, r. Bereşti: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4529; Rădeşti, r. Muscel: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3480; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1578, 1628; 10 (1960) nr. 1800; Răducăneni, r. Huşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3871; Răpsig, r. Gurahonţ: CRIȘ. 15 (1960) nr. 293; Răstoliţa, r. Topliţa: STEAUA R. 9 (1960) nr. 852; Răşinari, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999, 3039, 3072; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4687; TRIB. 4 (1960) nr. 2:11; Răteşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1535; Răzvad, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 484, 493; 12 (1960) nr. 553; Recaş, r. Timişoara: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4748; Reghin casa cult.: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 3:8; Remeţi, r. Sighet: ALB. 63 (1960) nr. 673; Reşiţa casa cult.: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4975; PRAVDA 16 (1959) nr. 1626; 17 (1960) nr. 1769; Reteag, r. Dej: FĂC. 14 (1959) nr. 3823; SOM. 4 (1959) nr. 166, 169; Reuseni, r. Suceava: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3482; Richiş, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Richiţele, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1529, 1538, 1628; Rîca, r. Costeşti: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3340; SEC. CIOC 10 (1960) nr. 1786; Rîmnicelu, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4409; Rîmniceni, r. Lieşti: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4487; Rîmnicu de Jos, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3285; R. Vîlcea casa cult.: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 1: 56—57; Rîncă-

https://biblioteca-digitala.ro

ciov, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1467; 10 (1960) nr. 1790; Rîşeşti, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4321; Roma, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1308, 1315, 1341, 1349, 1377; Roman casa cult.: GAZ. ÎNV. 11 (1959) nr. 541; ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 2152; Rona, r. Sighet: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1973; V. LIB. 10 (1959) nr. 446; 11 (1960) nr. 491; Roşia, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999; Rozavlea, r. Vişeu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1628, 1681; 10—11 (1960) nr. 1999; Rucăr, r. Muscel: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1605, 1628, 1632, 1635; 10 (1960) nr. 1831, 1858, 1888; Rudăria, r. Bozovici: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4530; Runcu, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 566; Rupeacasa cult.: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4897; MUNCA. 16 (1959) nr. 3614; Rus, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 147; Rusca, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4306; Rusu, r. Beclean: FĂC. 14 (1959) nr. 3829; Rusu Birgăului, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Ruşii Munţi, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Sadu, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; Sagna, r. Roman: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2372; Sanislău, r. Carei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1898; Santău, r. Tăşnad: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1864; Sarmizegetusa, r. Haţeg: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1374; Saroş, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Saschiz, Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Satchinez, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4852; Satu Mare Sfat. pop.: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1985; Satu Mic, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Săbăoani, r. Roman: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2372; STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Săcătura, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 440; Săcele, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3302; Săcelu, r. Novaci: INAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4347; Săceni, r. Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3490; Sălişte, r. Sibiu: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4437; 17 (1960) nr. 4816; FALV. DOLG. NÉPE 15 (28) (1959) nr. 32; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999, 3072; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4878; Sălişte, r. Turda: FĂC. 14 (1959) nr. 3956, 3963; Sălsig, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1860; Săpunari, r. Lehliu: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1560, 3111; Sărata, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Sărătău, r. Sighet: ALB. 63 (1960) nr. 673; Sărăţeni, r. Sîngeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 829; Sărmaş, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4432; Săsciori, r. Sebeş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 1454; TRIB. 3 (1959) nr. 49; Săuceşti, r. Bacău: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2379; Săveni casa cult.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Săvineşti, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 764; 12 (1960) nr. 856; Săvîrşin casa cult.: PRAVDA 16 (1959) nr. 1615; Scăeni fabr. sticlă: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2587, 2657; Schitu Goleşti, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1656; Scorţaru Nou, r. Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4730; Seceani, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522; Secueni, r. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 595, 675; 16 (1960) nr. 752; Seimenii Mari, r. Medgidia: ALB. 63 (1960) nr. 671; Seleuş, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Senereuş, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Sf. Gheorghe, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 34, 48; Sibiel, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4810; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Sibiu fabr. « Drapelul Roşu »: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4679, 4809; Sighet casa cult.: EÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 397; EL. 13 (1959) nr. 3675; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1641, 1656; 10—11 (1960) nr. 1924; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4639; V. LIB. 10 (1959) nr. 446; Siliştea, r. Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3490; Simeria C.F.R.: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1757; Sinteşti, r. Arad: PRAVDA 17 (1960) nr. 1792; Sinteşti, r. Făget: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4520; 17 (1960) nr. 4806, 4808, 4868; PRAVDA 16 (1959) nr. 1618; Siret casa cult.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3650; Sita Buzăului, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4432; Silha, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Sînandrei, r. Timişoara: PRAVDA 16 (1959) nr. 1607, 1618; DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4414, 4520; Sîncraiul Almaşului, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863, 3963; Sîngeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 814; Sînger, r. Luduş: FĂC. 14 (1959) nr. 3823; Sînnicolau Mare casa cult.: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4860; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4481, 4644; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4563; Sintimbru, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 493; Sîrbi, r. Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1744; Slătioara, r. Slatina: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4807; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1592, 1628; 10 (1960) nr. 1888; Slimnic, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 2999, 3039; Slobozia, r. Găeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1513; Slobozia, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 764; Slobozia Trăsnitu, r. Costeşti: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1786; Smeurăt, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1513; Smîrdioasa, r. Zimnicea: MUNCA 15 (1959) nr. 3539; Socetu, r. Roşiori: ST ROŞU 12 (1960) nr. 3490; Solca, r. Gura Humor.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3518; Solovăstru,

https://biblioteca-digitala.ro

r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 730; Somova, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 8; 15 (1960) nr. 37; Spineni, r. Vedea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1824; Spiru Haret, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4421; Starchiojd, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199, 2292; 13 (1960) nr. 2610; Stânceni, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1220; Stăneşti, r. C. de Argeş: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Stăneşti, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 163; Stănileşti, r. Huşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3871; Stîlpeni, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1578; 10 (1960) nr. 1800; Stîlpu, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Stîlpu, r. Ploieşti: ALB. 62 (1959) nr. 589; Stînceşti, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1304; Stoeneşti, r. C. de Argeş: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Stoina, r. Amaradia: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4338; Stolnici, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1472, 1534; Stolojani, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 525; Streisîngeorgiu, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1326; Stremţ, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 493, 506; Strîmbu, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 227; Stroeşti, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Stroeşti, r. Suceava: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3918; Subpădure, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4698; Suceava Sfat. Pop.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Sudîţi, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Sudrigiu, r. Lunca Vaşcăului: CRIŞ. 15 (1960) nr. 116; Suliţa, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1331, 1341, 1351; Surduc, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 669; Şaeş, r. Sighişoara: DRUM. NOU 16 (1959) nr. 4623; Şag, r. Timişoara: PRAVDA 16 (1959) nr. 1618; Şagu, r. Arad: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4520; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522, 4531, 4589; Şanoviţa, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Şarînga, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Şanta Maria, r. Truşeşti: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3470; Şeica Mare, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 312; Şeitin, r. Pecica: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4804; Şerbăneşti, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1460; Şercaia, r. Făgăraş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4679; Şieu, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; FĂC. 14 (1959) nr. 3975; Şieuţ, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Şiria, r. Arad: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4792; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522, 4531, 4589; 17 (1960) nr. 4882, 4897; Şişeşti, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 535, 550, 585; Şoard, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4391; Şocariciu, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3367; Şomcuta Mare casa cult.: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Ştefan Gheorghiu, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 19; Ştefăneşti, r. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1525; Ştefăneşti, r. Truşeşti: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586; Ştiubieni, r. Săveni: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3768; Şura Mare, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3035; Tazlău, r. Buhuşi: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2269; Tălmaciu, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3035; Tălmăcel, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; Tămaia, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2151; Tămăşeşti, r. Roman: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1899; Tărpiu, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 437; 10 (1960) nr. 583; Tăşnad casa cult.: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Tătaru, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4496; Teaca, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 420, 422; Tecuci casa cult.: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Teiş, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Teliţa, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 20; Teregova, r. Caransebeş: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4949; Tiha Bîrgăului, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Tînosu, r. Ploieşti: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Tisău, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 904; Titeşti, r. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1525, 1628; Titu: ALB. 63 (1960) nr. 652; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52; ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; Tîmboeşti, r. R. Sărat: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2598; Tîrgovişte casa cult.: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Tîrgovişte, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806; Tg. Frumos casa cult.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; Tg. Lăpuş casa cult.: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1724; Tg. Mureş fabr. «Mureşeni»: STEAUA R. 9 (1960) nr. 827; Tg. Ocna casa cult.: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1869; Tîrzii, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4175, 4180; Todirel-Bîrnova, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4191; Todireni, r. Truşeşti: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3535, 3586; Tolvădia, r. Ciacova: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4673; Tonciu, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 437; Topologu, r. Hîrşova: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; Topolovăţul Mare, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806; Trăznitu, r. Costeşti: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3340; Triteni, r. Turda: TURDA 11 (1959) nr. 605; Tudora, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1226; Tulca, r. Salonta: CRIŞ. 15 (1960) nr. 298; Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 27, 34—37, 41—42, 53, 63, 82, 92; Tulgheş, r. Gheorghieni: STEAUA R. 9 (1960) nr. 825; Tungujei, r. Negreşti: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3477;

https://biblioteca-digitala.ro

Turceşti, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; T. Severin casa cult.: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 550; Turulung, r. Oaş: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1918; Ţapu, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 311; Ţibăneşti, r. Negreşti: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3847; Ţigănaşi, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4327; Ţigăneşti, r. Alexandria: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3469; Ţinteşti, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Ţuţuleşti, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; 10 (1960) nr. 1786; Uda, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1529; Uda--Clocociov, r. T. Măgurele: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52; Uivar, r. Jimbolia: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4426; Ulma, r. Rădăuţi: GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 9; Ulmeni, r. Buzău: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2492; Ungureni, r. Balş: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4344; Unimăt, r. Tăşnad: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1934; Unţeni, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1192; Unţeşti, r. Bîrlad: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4273; Uricani, r. Petroşani: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3236; Urişor, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 210; Vaideeni, r. Horezu: NAROD. RUM. 1959, nr. 6: 25; SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Vadu Paşii, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Valcău de Jos, r. Şimleu: CRIŞ 15 (1960) nr. 37; Valea Cînepei, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4409; Valea Hoţului,r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 550; Valea Mare, r. Găeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1571; Valea Nucarilor, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 21; Valea Rea, r. Tg. Ocna: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2213; Valea Seacă, r. Adjud: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2367; Valea Teancului, r. Buzău: ALB. 62 (1959) nr. 595; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Valea Voevozilor, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 484; Vama, r. Cîmpina: MUNCA 15 (1959) nr. 3572; Vama, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4432; Văculeşti, r. Dorohoi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3551; Văleni, r. Drăgăneşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1592; 10 (1960) nr. 1888; Văleni, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1584, 1628; Vălişoara, r. Brad: DRUM. SOC. 10—11 (1960) nr. 1371; Văliug, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 993; Vămei, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3504; Vătavu, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1491, 1529, 1538; Vinga, r. Arad: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4792; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522, 4531, 4589; 17 (1960) nr. 4882, 4897; PRAVDA 16 (1959) nr. 1618; Vintilă Vodă, r. Buzău: V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1043, 1059; Vinţu de Jos, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1327, 1615; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 494; Vişeu casa cult.: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1641, 1656; 10—11 (1960) nr. 2138; Vîlcele, r. Slatina: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Vînători, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4391; Vîrteju Nefliu, r. Mihăileşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1559; Vlădeni, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1291, 1377; Vlădeni, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3367; Voiceşti, r. Drăgăşani: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1495, 1592, 1628; Voivozi, r. Marghita: CRIŞ. 14 (1959) nr. 103; Voivozi, r. Săcueni: GAZ. ÎNV. 11 (1959) nr. 1227; Vorona, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1227; Vrăneşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC 9 (1959) nr. 1535; Vutcani, r. Huşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4019; Vulcani, r. Petroşani: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3380; Zădăreni, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522, 4531; Zănoagă, r. Caracal: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; Zăpodeni, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4240; Zebil, r. Istria: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3620; Zîmbreasca, r. Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3490; Zlatna, r. Alba: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1697.

1264. [Formaţii coregrafice de amatori. Repertoriu, activitate]. Abrud, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 9 (1959) nr. 52; Adamclisi: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3283; Adămeşti, r. Alexandria: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3341; Agăş, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 401, 442; Aghireş, r. Huedin: FĂC. 14 (1959) nr. 3855; Agighiol, r. Tulcea: DRUM SOC. Tul. 15 (1960) nr. 23; Albeşti, r. C. de Argeş: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1823; Albeşti, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4391; Albeşti, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1538; 10 (1960) nr. 1824; Almaş, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488; Aluniş, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4531; Aluniş, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Amzacea, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3303; Anina, r. Oraviţa: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4852; FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1115; Antăş, r. Dej: FĂC. 14 (1959) nr. 3912; Apa, r. Satu Mare: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1594; 10—11 (1960) nr. 2160; Apoldu de Jos, r. Alba: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1467; Araci, r. Codlea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4958; Arad casa cult.: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4760, 4762; Arad club. C.F.R.: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4571; 17 (1960) nr. 4827, 4832; Arad club. Fabr. «Teba»: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4818, 4836, 4990; WAHR. 3—4 (1960) nr. 489; Arad club. muncit. «7 Nov.»: FLAC. ROŞIE

https://biblioteca-digitala.ro

17 (1960) nr. 4925; Arad club. T.R.C.L.T.: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4943, 5077; Arad club. «30 Dec.»: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5008; Arad fabr. cherestea şi parchete: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5041; Arad fabr. «7 Nov.»: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4672; Arad fabr. «Tricoul roşu»: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4872; Arad I.C.F.T. şi C.F.R.: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4572; Arad I.C.O.A.: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4571; Arad I.O.I.L. «Progresul»: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4878; Arad şc. prof. C.F.R.: MUNCA 15 (1959) nr. 3481; Arad uzinele «Gh. Dimitrov»: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4617, 4730; Aradul Nou: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4782, 4906; Archita, r. Sighişoara: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4736; Archiud, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Ardeleni, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 163; Ardeoani, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 395, 399; Ardud, r. Baia Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2124; Ariceşti, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; Ariniş, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1995; Armăşeni, r. Ciuc: STEAUA R. 9 (1960) nr. 814; Arsura, r. Huşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3871; Asău, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 286; 7 (1960) nr. 357, 401; Aţel, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Augustin, r. Rupea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4867; Avereşti, r. Roman: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2372; STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 680; Avrămeni, r. Săveni: ZORI NOI 14 (1960) nr. 4010; Axente Sever, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 16 (1959) nr. 309; Bacău fabr. hîrtie «Steaua roşie»: MUNCA 15 (1959) nr. 3573; Bacău întrepr. «Horia, Cloşca şi Crişan»: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2453; Bacău întrepr. «Partizanul»: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3387; Bahna, r. Buhuşi: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2317; Bahna, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Bahnea, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4742; Baia, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3282; Baia de Arieş, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 448, 461; Baia de Fier, r. Novaci: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4676; Baia Mare fabr. «Gh. Gheorghiu-Dej»: MUNCA 15 (1959) nr. 3571; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1941; Baia Mare întrepr. min. «Petre Gheorghe»: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2137; Baia Mare muncit. comerţ: FALV. DOLG. NÉPE 16 (29) (1960) nr. 39:6; Baia Mare O.C.L. Industrial: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3511; Bajura, r. Darabani: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3795; Balaci, r. Roşiori: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3267; Balta Sărată I.P.R.O.F.I.L.: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4832; Ban, r. Zalău: FĂC. 14 (1959) nr. 3853; Borcea, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 350; Bascov, r. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1525; 10 (1960) nr. 1853, 1878, 1881, 1888; MUNCA 16 (1960) nr. 3863; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3609; Batiz, r. Hunedoara: DRUM SOC. 10—11 (1959) nr. 1367; Bazna, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 303, 311; Băbdiu, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 148; Băceşti, r. Negreşti: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; Băcia, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1367; Băiceni, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1196; Băiţa, r. Brad: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1351, 1358; Bălăceana, r. Suceava: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3918; Bălăneşti, r. Slatina: CONTEMP. 1959, nr. 31; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4807; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1482, 1592, 1628; 10 (1960) nr. 1888; Bălceşti casa cult.: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4728; Băleasa, r. Balş: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4344; Bălenii Romîni, r. Tîrgovişte: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2200; Bălenii Sîrbi, r. Tîrgovişte: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2715; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 491, 495; 12 (1960) nr. 545; Bălţăgeşti, r. Hîrşova: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3252; Bălușeni, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1312, 1383; Băniţa, r. Petroşani: ST. ROŞU Petr. 16 (1959) nr. 3004; Băseşti, r. Murgeni: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3903; Becicherecul Mic, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4486, 4502; 17 (1960) nr. 4757; Beleţi, r. Topoloveni: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4833; SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1790, 1858, 1888; Belinţ, r. Lugoj: SZAB. SZÓ 17 (1960) nr. 131; Belitori, r. Roşiori: LUCEAF. 2 (1959) nr. 7:10; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3267; Bendiu, r. Beclean: FĂC. 14 (1959) nr. 4047; Benic, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1403; STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 564; Bereşti casa cult.: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4529; Berghin, r. Alba: MUZ. 10 (1960) nr. 5:16—17; Berivoi, r. Făgăraş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816; Bernadea, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4742; Beşenova Veche, r. Sînnicolau Mare: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4812; Beştepe, r. Tulcea: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3410; DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; Bicalat, r. Cluj: ALB. 62 (1959) nr. 595; Bicaz, r. Cehu Silvaniei: FĂC. 14 (1959) nr. 3963; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1717; Bicaz baraj: MUNCA 15 (1959) nr. 3600; Bicaz fabr. azbociment: CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 172, 178; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3128; Bicaz tunel intrare: CON-

https://biblioteca-digitala.ro

STRUCT. 5 (1959) nr. 162, 190, 195; Bicazul Ardelean, r. P. Neamț: FLAC. P. Neamț 11 (1959) nr. 798; Bidiu, r. Beclean: FĂC. 14 (1959) nr. 3823; Biertan, r. Mediaș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; 17 (1960) nr. 4864; Bilca, r. Rădăuți: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3839; Birchiș, r. Lipova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4844; Bisoca, r. Beceni: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1043; Bisocuța, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 902; Bistrița coop. «Tîmplarul»: AVÎNT. 10 (1960) nr. 517; Bistrița, r. T. Severin: DRUM SOC. Sev. 12 (1960) nr. 539; Bivol, r. Darabani: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3511; Bivolari, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4327; Bixad, r. Oaș: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1681; Bilteni, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 528; Bira, r. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 598; Bîrlad casa cult.: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3977, 4117; Bîrlad fabr. rulmenți: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3977; MUNCA 15 (1959) nr. 3547; Bîrlogu, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Birsești, r. Vrancea: MUNCA 15 (1959) nr. 3776; Bîrzești, r. Vaslui: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3854, 3878; Blăgești, r. Murgeni: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3980; 16 (1960) nr. 4447; Blăjenii de jos, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Blîndești, r. Botoșani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1220; Boarta, r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 309; Bobicești, r. Balș: ÎNAINTE Cr. 16 (1959) nr. 4342; Bobohalma, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4780; Bobulești, r. Trușești: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3511; Bocicoiel, r. Vișeu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1628; Bocșa Romînă, r. Reșița: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4828; FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 993, 1003; 12 (1960) nr. 1115; SZAB. SZÓ 17 (1960) nr. 233; Bocșa Vasiovei, r. Reșița: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4828; FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 964; Bod, r. Codlea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4879; Bogata, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 140, 148; Bogați, r. Topoloveni: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4746; Bogdănești, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Bogdănești, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Bogoltin, r. Orșova: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4426; Boian, r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 303, 311; Boian, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 730, 734; Boișoara, r. R. Vîlcea: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3077; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1459, 1539; Boița, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; Boiu, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4454; 17 (1960) nr. 4736; Bonțești, r. Gurahonț: CRIȘ. 14 (1959) nr. 22; Bordușani, r. Fetești: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356, 3367; 13 (1960) nr. 3565; Borlești, r. Buhuși: ST. ROȘU Bac. 1959, nr. 2122; 1960, nr. 2269; 2370; Borod, r. Aleșd: CRIȘ. 15 (1960) nr. 48; Borzia, r. Toplița: STEAUA R. 8 (1959, nr. 692; Bosia, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4285; Boșorod, r. Hațeg: DRUM SOC. 11—12 (1960) nr. 1723; Boteni, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1493, 1628; Botești, r. Alba: STEAUA R. Alba 16 (1960) nr. 744; Botiza, r. Vișeu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1628; Botoroaga, r. Drăg.-Vlașca: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8:52; ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3274; Botoșana, r. Gura Humor: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Botoșani coop. meșt. «Tehnica confecției»: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1212; Botoșani F.C.: ZORI NOI 14 (1960) nr. 4033; Botoșani F.C.T.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Botoșani fabr. confecții: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1333, 1351, 1369, 1379; Botoșani fabr. tricotaje: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1209; Botoșani uz. text. «Moldova»: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3211; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3534, 3551, 3568; Botoșani C.R.C.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586; Botuș, r. Cîmpulung: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Bozieni, r. Săveni: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3965; Bradu, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Branișteа, r. Tecuci: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4901; Brașov «Partizanul roșu»: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4732; Bratca, r. Aleșd: CRIȘ. 15 (1960) nr. 15; Brădeț, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1492, 1520, 1628; Brăduleț, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1492; Brăila casa cult.: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4521, 4679; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4799; Brăila F.C.: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4870; Brăila I.C.B.: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4870; Brăila O.C.L. Alimentara: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4737, 4870; Brăila șant. nav. «1 Mai»: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4870, 4920; Brăila uz. «Laminorul»: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4981; Brăila uz. met. «Progresul»: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4870; Brășăuți, r. P. Neamț: FLAC. P. Neamț 11 (1959) nr. 764; Brătuleni, r. Iași: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3997; 16 (1960) nr. 4393; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3489; Breaza, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; V. COOP. MEȘT. 8 (1959) nr. 21; Brebu, r. Reșița: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4506; FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr. 993, 1003—1004; Brehuești, r. Botoșani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1226; 16 (1960) nr. 1305; Brezniță, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Brîznic, r. Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960)

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 1676; Brodoc, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3872; Broscari, r. Vînju Mare: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; Broşteni, r. Vatra Dornei: ALB. 62 (1959) nr. 592; Brusturoasa, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 397; Bucecea, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1190; Bucium-Izbita, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 457; Buciumeni, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 311, 319; Bucoşniţa, r. Caransebeş: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806, 4828; Bucovăţ, r. Făget: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4748, 4812; Bucureşti coop. «Electrobobinajul»: V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 33; Bucureşti fac. medicină: CONTEMP. 1960, nr. 12; Bucureşti filatura «Dacia»: MUNCA 15 (1959) nr. 3556; Bucureşti «Drum nou»: MUNCA 15 (1959) nr. 3600; Bucureşti înstit. med. farm.: CONTEMP. 1960, nr. 12; Bucureşti «Kirov»: GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 31; MUNCA 15 (1959) nr. 3625; Bucureşti «Donca Simo»: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3216; Bucureşti fabr. încălţ. «Flacăra roşie»: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3183; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4600; Bucureşti I.T.B.: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4614; Bucureşti «Mao Tze Dun»: MUNCA 15 (1959) nr. 3625; INF. BUC. 7 (1959) nr. 1838; Bucureşti «B. Brainer»: MUNCA 15 (1959) nr. 3607; Bucureşti «Elena Pavel»: MUNCA 15 (1959) nr. 3607; Bucureşti «Exportlemn»: MUNCA 15 (1959) nr. 3607; Budăi, r. Tg. Frumos: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4300; Budeni, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3504; Budeşti, r. Oltenita: ALB. 63 (1960) nr. 652; ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3456; Bughea de Jos, r. Muscel: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3356; Buhuşi fabr. postav: MUNCA 15 (1959) nr. 3607; Buiceşti, r. Novaci: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Bujor casa cult.: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4425; Buleta, r. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 103; Buliga, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 104; Buneşti, r. R. Vilcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1513; Burdea, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1476; Buriaş, r. Snagov: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8:52; ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3402, 3438, 3537; Burla, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1192; Butea, r. Tg. Frumos: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4240; Buteni, r. Gurahonţ: CRIŞ. 15 (1960) nr. 72; Butin, r. Gătaia: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4748; Butnăreşti, r. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 595; Buturugeni, r. Mihăileşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1559; Buzău A.M.C. — C.F.R.: V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1050; Buzeni, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1312; Buziaş, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Calafat casa cult.: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4692; Calica, r. Tulcea: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3757; Calu, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 764; Calvaser, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 309; Caracal casa cult.: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4332; Carasova, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 969, 993; Carei club. «9 Mai»: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1865; Carei întrepr. «Înainte»: MUNCA 15 (1959) nr. 3483; Casimcea, r. Hîrşova: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3618, 3629; Caţa, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433; 17 (1960) nr. 4867; Cazasu, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4645; 17 (1960) nr. 4686; Călan, r. Hunedoara: DRUM SOC. 10—11 (1959) nr. 1326, 1367; 11—12 (1960) nr. 1685, 1786; Călăraşi casa cult.: CONTEMP. 1959, nr. 39; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3479; ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3449; Călăraşi U.R.C.C.: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3111, 3115, 3134, 3139, 3166; 12 (1960) nr. 3435; Călăraşi, r. Truşeşti: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3470; Călimăneşti, r. R. Vîlcea: SEC.. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Călineşti, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1192, 1226; Călineşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1467, 1511. 1535, 1628; Călugăra, r. Bacău: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2349; Călugăreni, r. Vidra: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1490; Cănţălăreşti, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3854; Căpăţîneni, r. C. de Argeş: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1823; Căpîlna, r. Beiuş: SOM. 4 (1959) nr. 148; Căpîlna, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816, 4971; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 1 2:54; Căpîlnaş, r. Lipova: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4520; 17 (1960) nr. 4800, 4804, 4828, 4866; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4915; Căpreni, r. Amaradia: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4338; Cărăşeu, r. Satu Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2165; Cărpiniş, r. Jimbolia: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4369; Cătămăreşti—Vale, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1342; Cătească, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1485; Cătina, r. Cislău: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; Cenade, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4471; Cepari, r. C. de Argeş: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Ceplea, r. Filiaşi: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4347; Ceraşu, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2610; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4563; Cermei, r. Ineu: CRIŞ. 15 (1960) nr. 116, 149; Cerneţi, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 548; Cernişoara, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Cetăţeni, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959)

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 1605; Chendu Mare, r. Sîngeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 831; Chereluş, r. Ineu: CRIŞ. 14 (1959) nr. 31; Chier, r. Ineu: CRIŞ. 15 (1960) nr. 38, 57; Chinciuş, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4775; Chiroiu, r. Brăneşti: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3355; ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3413; Chiscovată, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1351, 1357; Chişlaca, r. Ineu: CRIŞ. 14 (1959) nr. 24; Chitid, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1367; Ciceu-Giurgeşti, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 150; 5 (1960) nr. 184; Ciceu—Mihăeşti, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 219; Cicir, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4531, 4595, 4623; 17 (1960) nr. 5074; Cilibia, r. Pogoanele: MUNCA 15 (1959) nr. 3608; Cioara Doiceşti, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4496; Ciocăneşti, r. Vatra Dornei: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Cioceşti, r. Potcoava: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Cioranii de Jos, r. Cricov: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2473; Cioroiaşi, r. Băileşti: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Ciorteşti, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4328; Cireşeanu, r. Mizil: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2606; Cireşul Vechi, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Cislău: ALB. 62 (1959) nr. 595; Cisnădioara, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816; Cistei, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 487; Ciubăncuţa, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 143; Ciuchici, r. Oraviţa: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4520; 17 (1960) nr. 4828; Ciugud, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 494; Ciineni, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1459; Cîmpina întrepr. « Const. Ivănuş »: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2229; Cîmpina uz. mec.: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2229; MUNCA 15 (1959) nr. 3620; Cîmpulung casa cult.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Cîndeşti, r. Buhuşi: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2180; Cîrja, r. Murgeni: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3980; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4979; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3471, 3551, 3596; Cîrjiţi, r. Ilia: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1280; Cîrneşti, r. Haţeg: DRUM .SOC. 11—12 (1960) nr. 1682; Cîrţa şi Cîrţişoara, r. Făgăraş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4441; Clocotici, r. Reşiţa: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4828; FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 969, 993; 12 (1960) nr. 1104; Cluj atel. C.F.R. « 16 Febr. »: FĂC. 15 (1960) nr. 4149, 4212, 4306; Cluj casa cult.: V. STUD. 4 (1959) nr. 10: 8; Cluj casa cult. stud.: FĂC. 15 (1960) nr. 4265; Cluj casa cult. tineret.: FĂC. 15 (1960) nr. 4379; Cluj casa ofiţerilor: V. MILIT. 14 (1960) nr. 12: 17; Cluj « Metalul »: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3231; Cluj palatul cult.: FĂC. 14 (1959) nr. 4065; Cluj P.T.T.R.: FĂC. 14 (1959) nr. 3812; Cluj Univ. Babeş-Bolyai: V. STUD. 1960, nr. 11: 6; Cobadin, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3253; Cocargeaua, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356; Cocu, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Codlea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4769; Cojocna, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3931: Colacu, r. Cîmpulung Mold.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3514; Colini, r. Bacău: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2381; Colonești, r. Potcoava: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; 10 (1960) nr. 1888; Colonești, r. Slatina: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4807; Comana, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4296; Comana, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3277; Comana de Jos, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4643; Comănești, r. Moinești: MUNK. ÉLET. 1959 nr. 88; Comăniţa, r. Slatina: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1592, 1628; Comişani, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 495; Constanţa baza III petrol: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3358; Constanţa C.F.R.: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356; 13 (1960) nr. 3672, 3748; Conţeşti, r. Zimnicea: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1552, 3127; Copăceni, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1538, 1578, 1628; Copăceni, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2524; Copălău, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1328, 1341; Copşa Mică, r. Mediaş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4949; Corbasca, r. Adjud: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4937; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2365—2366; Cordăreni, r. Dorohoi: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3932; Cordun, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Cornești, r. Pucheni: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292, 2400; Cornești, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 11 (1960) nr. 33; Cornu, r. Cîmpina: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3608; Costeşti, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1300; Costești, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924, 936; Coştești, r. Tg. Frumos: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3898; Costinești, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3625; Coşnea, r. Moinești: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 389, 397; Coşula, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1291, 1349, 1377; Coteana, r. Slatina: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1498; Cotîrgaşi, r. Vatra Dornei: ZORI NOI 13 (1959) nr. 592, 612; Cotu Văii, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3300; Cotumba, r. Moinești: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 389, 403; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2364; Craiova casa cult. stud.: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4423; Craiova fabr. « I. C. Frimu »: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4735; Craiova spit. nr. 1: MUNCIT. SAN. 11 (1960) nr. 51; Crăieşti, r. Sărmaş: DRUM

https://biblioteca-digitala.ro

NOU 16 (1959) nr. 4643; Creţeşti, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4341; Creţeşti, r. Vidra: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1490; Cricău, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1320; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 492, 505—506; 12 (1960) nr. 564; Cristeşti, r. Băceşti: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4240; Crişani, r. Tulcea: DRUM .SOC. Tul. 14 (1959) nr. 34; Crişeni, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1697; Criveşti, r. Paşcani: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4272; Crîngeni, r. Drăgăneşti-Olt: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628; Crucea, r. Hîrşova: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3322; ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 5: 45—46; Cruceni, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522; Cruşovăţ, r. Orşova: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4426; Cucorăni, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1266; Cugir, r. Orăştie: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1292, 1355, 1448; Cuieşd, r. Aleşd: CRIŞ. 14 (1959) nr. 80; Culciu, r. Şomcuta Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2165; Cumpăna, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3292; Cunţa, r. Sebeş: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1376; Cuptoare, r. Reşiţa: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4426; 17 (1960) nr. 4757; FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 993; 12 (1960) nr. 1104; Curtea de Argeş casa cult.: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1567, 1573; Curtici, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4531, 4778; Curtişoara, r. Tg. Jiu: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4393; Cuza Vodă, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr.4672; Dagiţa, r. Negreşti: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4273; Daneş, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623, 4696; Dăbuleni, r. Gura Jiului: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr.4642, 4705, 4708, 4710, 4715, 4722, 4733; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4821; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3407, 3447; Dăişoara, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433, 4625; 17 (1960) nr. 4816; ALB. 63 (1960) nr. 674; MUNCA 15 (1959) nr. 3671; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4878; Dălhăuţi, r. Focşani: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4425; Dărmăneşti, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 444; Dărmăneşti, r. R. Sărat: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3605; Dărmăneşti, r. Suceava: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3474; Deda, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 683, 692; 9 (1960) nr. 862; Deleni, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3616; Delenii de sus, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3860; Denta, r. Ciacova: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4673; Deva trust. constr. T.R.C.L.R.: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3207; Diaconi, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 359; Dîmbul Mare, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 140; Dîrja, r. Brăneşti: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Dobîca, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1672; Dobîrceni, r. Truşeşti: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3535, 3586; Dobra, r. Hunedoara: ALB. 62 (1959) nr. 591; Dobra, r. Ilia: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1326; Dobra, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 531; Dobreni, r. Tg. Neamţ: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2435; Dobreşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1775, 1790, 1858, 1888; Dobrogostea, r. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1516, 1546; 10 (1960) nr. 1888; Dobromir, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3842; Dobroteşti, r. Roşiori: ST. ROŞU 11 (1959) nr. 3267; Dobrun, r. Balş: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4531; MUNCA 15 (1959) nr. 3651; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Dodeni, r. P. Neamţ: CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 178; Dodeşti, r. Murgeni: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3903; Doh, r. Şimleul Silvaniei: CRIŞ. 14 (1959) nr. 209; Dolheşti, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3749; Domaşnea, r. Orşova: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4426; Domnin, r. Jibou: FĂC. 14 (1959) nr. 3802; Dor Mărunt, r. Lehliu: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3139; Dorobanţi, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4589, 4683; 17 (1960) nr. 4891; Dorobanţi, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1341; Dorohoi casa cult.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Dorolea, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 428; Dragulea, r. Dorohoi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3591; Drăcşani, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1220; Drăgăeşti, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Drăgăneşti-Vlaşca: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3285; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr.3151, 3256, 3267; Drăgăşani: AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 624; SEC. CIOC. 9 (1959) nr.1592; 10 (1960) nr. 1801; Drăgeşti, r. Beiuş: CRIŞ. 15 (1960) nr. 25; Drăgoeşti, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4748; Drăguş, r. Făgăraş: SEC. CIOC. Făg. 10 (1959) nr. 457; Drăguşeni, r. Negreşti: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; Drăguşeni, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433; 17 (1960) nr. 4864; Duboz, r. Gătaia: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4748; Dumbrava, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 674, 692; 9 (1960) nr. 826; Dumbrăviţa, r. Paşcani: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4213, 4392, 4426; Dumitra, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 506; Dumitreşti, r. R. Sărat: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3614; Dupuşu, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Erghevita, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr.585; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4341; Esichioi, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 13 (1960)

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 3757; Făcăieni, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356; Făget casa cult.: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4492; 17 (1960) nr. 4828; Fălciu, r. Murgeni: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4995; Fălcoianca, r. Domneşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1489; Fălticeni comb. forest.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3475; Fălticeni U.R.C.C.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Fărău, r. Aiud: FĂC. 14 (1959) nr. 3927, 3940; Fedeleşoiu, r. R. Vilcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1831; Feldru, r. Năsăud: FĂC. 14 (1959) nr.3823; Feleac, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Feldioara, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4141; Ferendia, r. Gătaia: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4748; Fereşti, r. Sighet: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1959; Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3285, 3357, 3381; Fieni, r. Pucioasa: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2650; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 496, 509; Filea, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 676, 692, 714; Fil. Sîrbu, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 83; V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4393; Filipeşti, r. Bacău: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2338; Firiteaz, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4589; Fiscut, r. Arad: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5086; Fîntîna, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433, 4643; Fîntînele, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4511, 4531, 4589, 4664; Fîntînele, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3285, 3357, 3381, 3410, 3427; Flămînzi, r. Hîrlău: ALB. 62 (1959) nr. 618; FĂC. 14 (1959) nr. 3997, 4012, 4037; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4282, 4434; INF. BUC. 7 (1959) nr. 1878; ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 4: 50; 13 (1960) nr. 12: 54; MUNCA 15 (1959) nr.3671; MUZ. 10 (1960) nr. 5: 16—17; MŰVEL. 12 (1959) nr. 10: 17; Focşani Sind. Sanit.: MILCOV. 4 (1960) nr. 343; Foeni, r. Carei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1876; Folia, r. Ciacova: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4673; Fotin-Enescu, r. Paşcani: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4256; Frasin, r. Gura Humor.: ALB. 62 (1959) nr. 592; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3562; Frasinu, r. Giurgiu: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3398, 3402; Frătăuţi, r. Rădăuţi: ALB. 62 (1959) nr. 616; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Frăteşti, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 164; Frecăţei, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 20; Frumoasa, r. Zimnicea: AGRIC. NOUĂ 6 (1959) nr. 560; ALB. 63 (1960) nr. 652; ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 9 : 6; MUNCA 16 (1960) nr. 3951; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4643; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3134, 3139, 3165, 3176; 12 (1960) nr. 3398, 3402, 3407, 3438; Frumuşeni, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4519, 4522; 17 (1960) nr. 4904; Fulga, r. Mizil: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; 13 (1960) nr. 2606; Fundata, r. Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4436; Furceni, r. Tecuci: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3335; Galaţi complex. C.F.R.: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4794; Galaţi fabr. «Stinca»: MUNCA 15 (1959) nr. 3598; Galaţi club. stud.: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4474; Galaţi şant. nav.: V. NAUĂ Gal. 15 (1959) nr.4529, 4533; 16 (1960) nr. 4907, 4968; Galaţi, r. Alba: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1697; Galbeni, r. Bacău: ALB. 63 (1960) nr. 672; Galda de Jos, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1320; STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 557; Galşa, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4587, 4593, 4595, 4531, 4589; 17 (1960) nr. 4882, 4891—4892, 4901; Gădălin, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Găeşti casa cult.: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1505; Găujani, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 207; Gălbinaşi, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 903, 906; Găvăneşti, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 525; Găvojdia, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Gemenele, r. Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4720; Geomal, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 503, 506; Gepiş, r. Oradea: CRIŞ. 15 (1960) nr. 123, 300; Gherăeşti, r. Roman: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1945; STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 613; 16 (1960) nr. 737, 740, 750, 752; Ghidigeni, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 3 (1959) nr. 205; V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4421, 4528, 4592; 16 (1960) nr. 4962, 4979; Ghighişani, r. Lunca Vaşcăului: CRIŞ. 15 (1960) nr. 116; Ghijasa de Sus, r. Agnita: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4424; Ghilad, r. Ciacova: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4520; Ghimeş-Făget, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 397, 401; Ghineşti, r. Sîngeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 831; Gighera, r. Gura Jiului: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4830; Girişul de Criş, r. Oradea: CRIŞ. 14 (1959) nr. 206; Girov, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 756; 12 (1960) nr. 848; ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1913; Giurgeni, r. Hîrşova: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3339; Giurgeşti, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 225; Giurgiu coop. «Arta modei»: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3480; Giuvărăşti, r. T. Măgurele: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3398, 3467; Gîrbova, r. Sebeş: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1374; Gîrcina, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 12 (1960) nr. 844; Gîşteşti, r. Mihăileşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1559; Gliganu, r. Costeşti: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4516; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1460, 1520, 1523; 10 (1960) nr. 1786; Gligoreşti, r. Turda: TURDA 11

https://biblioteca-digitala.ro

(1959) nr. 595; Glod, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488; Glodeni, r. Tîrgoviște: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 493; Gogan, r. Sighișoara: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4879; Gohor, r. Tecuci: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4942; Goleşti, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1831; Goranu, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1780; Gorbăneşti, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1331; Gorgota, r. Tîrgoviște: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 484; 12 (1960) nr. 553; Gornetul Cuib, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2610; Grădinari, r. Domneşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1489; Grăjdana, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 904; Greceanca, r. Mizil: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2564; Greci, r. Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Gropeni, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4409, 4497; 17 (1960) nr. 4769, 4901; Groşani, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2648; Grozeşti, r. Strehaia: ALB. 62 (1959) nr.602; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4342; Gruiu, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1535; Gruiu Lupului, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1488, 1539; Grumezoaia, r. Huşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3844, 3865; Gugeşti, r. Focşani: MILCOV. 4 (1960) nr. 323; Gugeşti, r. Huşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3871, 3950; Gura Dobrogei, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3576; Gura Humorului: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3516; Gura Ocniței, r. Tîrgoviște: MAGAZIN 4 (1960) nr. 160: 8; Gura Teghii, r. Cislău: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329, 2400; 13 (1960) nr. 2589; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 12: 54; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1635; Gura Văii, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Guşoeni, r. Drăgăşani: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1853, 1888; Hagilar, r. Tulcea: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3381, 3427; Haleş, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 904; Haţeg: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1351; Haţeg, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3645; Havîrna, r. Darabani: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3511; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3483; Hălmăgel, r. Gurahonț: CRIȘ. 14 (1959) nr. 36, 61; Hăpria şi Henig, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 494; Hemeiuşi, r. Bacău: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2349; Hetiur, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4376; Hitiș, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; 17 (1960) nr. 4748, 4864; Hîrlău casa cult.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; Hîrseni, r. Făgăraș: SEC. CIOC. Făg. 10 (1959) nr. 457; Hirseşti, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1472; Hîrtop, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586; Hlăpeşti, r. P. Neamț: FLAC. P. Neamț 11 (1959) nr. 756; ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1913; Hociungi, r. Roman: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2159; Hoghilag, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Holod, r. Beiuș: CRIȘ. 15 (1960) nr. 48; Homorod, r. Rupea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4747, 4867; Horea, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr.4522, 4756; Horea, r. Carei: MUNCA 15 (1959) nr. 3619; Horezu: MUNCA 15 (1959) nr.3619; Horia, r. Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Hrip, r. Satu Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1889, 2165; Hudum, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 13; 31 Hulubeşti, r. Găeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1571; Hunedoara club «Siderurgistul»: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1861; Hunedoara C. S.: DRUM SOC.: 11 (1959) nr. 1453; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3174, 3199; Hunedoara coop. «Drum nou»: UZINA N. 8 (10) (1959) nr. 710; Hunedoara Timişană, r. Arad: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4867; Hurdugi, r. Huşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3871; Huşi casa cult.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3977, 3997, 4008; 16 (1960) nr. 4342, 4440; Huta, r. Oaș: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1592; Iacobeşti, r. Suceava: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3474; Ianca, r. F. Sîrbu: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4393; Iancu Jianu, r. Balș: DOLG. NÖ 16 (1960) nr. 4: 17; SĂT. 1960, nr. 3: 16; Ianoşda, r. Salonta: CRIȘ. 14 (1959) nr. 91; Iara de Mureș, r. Reghin: STEAUA R. 9 (1960) nr. 787; Iaşi atel. C.F.R. «Ilie Pintilie»: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3978, 3997; Iaşi atel. reparat. mat. rulant C.F.R.: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4452; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3563; Iaşi dir. reg. C.F.R.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3978; Iaşi fabr. antibiotice: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4092; Iaşi I.C.E.T.: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3484; Iaşi «Tehnica confecției»: V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 15; Iaşi Univ. «Al. I. Cuza»: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3860; Icoana, r. Potcoava: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Idicel Pădure, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 697; Idrifaia, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4742; Iernut, r. Luduș: FĂC. 14 (1959) nr. 3927; Iezureni, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 525; Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1611; Ilovăț, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 538, 550, 563, 585; Ioaniș, r. Beiuș: CRIȘ. 14 (1959) nr. 170; Ion Corvin, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3278; Ion Creangă, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 724; Ioneşti, r. Băbeni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1491, 1529; Ioneşti, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1457; Isaccea,

https://biblioteca-digitala.ro

r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; Iscroni, r. Petroşani: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3086; 12 (17) (1960) nr. 3210; Islaz, r. T. Măgurele: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3467; Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3357; 13 (1960) nr. 3605; Iulia, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 37; Iureşti, r. Truşeşti: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3535; Iveşti, r. Bîrlad: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3916, 3997; Izvoare, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 509; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; Izvoarele, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; Izvoru, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1491, 1529; Intregalde, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1320; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 486, 492, 494; Jabeniţa, r. Reghin: STEAUA R. 9 (1960) nr. 788; Jdioara, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Jebel, r. Ciacova: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4673; Jegălia, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356, 3367; 13 (1960) nr. 3621; Jeica, r. Bistriţa: AVÎNT. 10 (1960) nr. 477; Jibert, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433; Jiblea Nouă, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Jilavele, r. Urziceni: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3139; Jimbor, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433; Jirlău, r. Fil. Sîrbu: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4902; Jitia, r.R.Sărat: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2281, 2329, 2400; 13 (1960) nr. 2589; MUNCA 15 (1959) nr. 3608; V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 936; Joiţa, r. R. Sărat: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2765; Joseni, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 900; Jurilovca, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356, 3367; Lacu Dulce, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4378; Lanurile, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3621; Laslăul Mare, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4742; Laslea, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr.4623; Lădeşti, r. Băbeni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Lăpuşata, r. Băbeni Bistr.: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1853, 1888; Lăpuşnic, r. Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1676; Lăpuşnicul Mare, r. Bozovici: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4828; Lăzăreni, r. Oradea: CRIŞ. 15 (1960) nr. 123, 300; Leleasca, r. Vedea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Leontineşti, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 302, 323; Leordeni, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1790, 1794; Lenauheim, r. Jimbolia: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4791; Limanu, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3410, 3427; 13 (1960) nr. 3748, 3789; Linia Ciolanului, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 904; Lipău, r. Satu Mare: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1573; 10—11 (1960) nr. 2165; Liteni, r. Suceava: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3529; Lipia, r. Buzău: ALB. 62 (1959) nr. 590; Livada, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4531; Livezi, r. Ciuc: STEAUA R. 9 (1960) nr. 814; Logig, r. Reghin: STEAUA R. 9 (1960) nr. 788; Lonea club. minier.: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3282; Lopătari Lunci, r. Beceni: V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1043; Lucareţ, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Lueriu, r. Reghin: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1565; STEAUA R. 8 (1959) nr. 697, 714, 730—731; Lugoj industr. text.: MUNCA 15 (1959) nr. 3608; Lugojel, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Luna, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 730; Lunca, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3357; Lunca, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 697; Lunca Corbului, r. Costeşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1534; Lunca Coşuştei, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 580; Lunca Mureşului, r. Aiud: FĂC. 14 (1959) nr. 3835; Lunca Tecii, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 710; Luncani, r. Turda: TURDA 11 (1959) nr. 595; Luncoiu de Jos, r. Brad: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1704; Lupeni club. minier.: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1395; ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3188, 3210, 3240, 3276, 3318, 3380; Lupu, r. Mediaş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4756; Macea, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4511, 4553, 4683; Maglavit, r. Calafat: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr.3605; Mahmudia, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 82; Maltezi, r. Feteşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3261; Marga, r. Caransebeş: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806; Marghita: CRIŞ. 15 (1960) nr. 111; Margina, r. Făget: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr.4806; Matca, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 309; Mateeşti Greci, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Mateiaş, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4429, 4433; Măceu, r. Haţeg: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1396; 11—12 (1960) nr. 1750; Măceşul de Jos, r. Gura Jiului: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4647; Mădăraş, r. Tg. Mureş: CRIŞ. 14 (1959) nr. 91; Mădulari, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563, 1578, 1628; Măguri, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Mălaia, r. R. Vîlcea: MUNCA 15 (1959) nr. 3619; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1539, 1597, 1628, 1676; 10 (1960) nr. 1803, 1967; Măldăeni, r. Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3398, 3402; Mălini, r. Fălticeni ZORI NOI 13 (1959) nr. 3462, 3522; Mălincrav, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4454, 4623; Mărăcineni, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924; 12 (1960) nr. 1002; Mărgineni, r. Potcoava: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Mărişelu, r. Bistriţa: AVÎNT.

https://biblioteca-digitala.ro

9 (1959) nr. 418; Măxineni, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4587; Medgidia fabr. ciment: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3635, 3651; Medgidia I.M.U.M.: MUNCA 15 (1959) nr. 3609; Mediaş dir. gen. gaz metan: MUNCA 16 (1960) nr. 4023; Mehadica, r. Orşova: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4514, 4520; Meidanchioi, r. Tulcea: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3831; DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 94; Meliceşti Telega: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589, 2606; Micălaca, r. Arad: FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5064; Micăsasa, r. Mediaş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4756; Micești, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 505; 12 (1960) nr. 545; Micești, r. Pitești: SEC. CIOC. 9 (1959) nr.1468, 1516, 1525; Micești, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 730; Miceștii de Cîmpie, r. Sărmaş: FĂC. 14 (1959) nr. 3956, 3963; Micleşti, r. Murgeni: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4275; Miercurea Nirajului, r. Tg. Mureş: STEAUA R. 8 (1959) nr. 746; 9 (1960) nr. 854; Mihai Viteazul, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4454; M. Kogălniceanu, r. Tulcea: ALB. 63 (1960) nr. 630; DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 8, 15, 17, 27; FALV. DOLG. NÉPE 16 (29) (1960) nr. 6: 8; Mihalţ, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1379; Mihăeşti, r. Drăgăşani: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Mihăeşti, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1578; Mileanca, r. Darabani: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3511; Mina Lonea: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2986; Mina Lupeni: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2987, 2998, 3004, 3009; Mina Petrila: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2986; Mina Teliuc: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1381; Mina Uricani: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2987; Mina Vulcan: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2987; Minister. transp. telecomun.: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 473; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3049; Miorcani, r. Darabani: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3957; Miroslava, r. Iaşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3978, 3997; 16 (1960) nr. 4251; Mişca, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4589; Mitoc, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1293; Mitoc, r. Săveni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3476; Mitreni, r. Olteniţa: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438, 3456; Mîndreşti, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 324; Mîndruloc, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522, 4595; 17 (1960) nr. 4882, 4897, 5074; Minzătești, r. Iași: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4286; Mocira, r. Şomcuta Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1959; Mogoşeşti, r. Paşcani: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4256; Mogoşeşti, r. Potcoava: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Mohu, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Moisei, r. Vişeu: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1879; Morăreni, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Moşna, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4329; Motăeni, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 485; Movila Miresei, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4419; Movila Verde, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3410; 13 (1960) nr. 3633; Movileni, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 3 (1959) nr. 205; Muntele Băişorii, r. Turda: FĂC. 15 (1960) nr. 4169; Munteni de Sus, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3874; Mura Mică, r. Reghin: STEAUA R. 9 (1960) nr. 787; Murgeni casa cult.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4140; 16 (1960) nr. 4365; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr.3500; Murighiol, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 25; Muşeteşti, r. C. de Argeş: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1492, 1628; 10 (1960) nr. 1888; Nadeş, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4376; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7: 38; Nadişu Romîn, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1553, 1680; Nalbant, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 16; Nădăştia Superioară, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1367; Năieni, r. Mizil: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; Năneşti, r. Sighet: V. LIB. 10 (1959) nr. 446; Năruja, r. Vrancea: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4523, 4546; Negreni, r. Potcoava: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1592, 1628; Negreşti, r. Oaş: FALV. DOLG. NÉPE 15 (28) (1959) nr. 34; FĂC. 14 (1959) nr. 3963; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656, 1717; Negreşti, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1503; Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3630; Nehoiu, r. Cislău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; 13 (1960) nr. 2494, 2589; Nehoiaş, r. Cislău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; 13 (1960) nr. 2589; Nemşa, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Nemoiu, r. Drăgăşani: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1495; Nermiş, r. Ineu: CRIŞ. 14 (1959) nr. 6; Nic. Bălcescu, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3359; Nicoliţel, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; Nicoreşti, r. Tecuci: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4728; Niculeşti Jianu, r. Călmăţui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4454; Nimigea de Jos, r. Năsăud: FĂC. 14 (1959) nr. 3807; Nojag, r. Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1713; Noul Romîn, r. Făgăraş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4441; Novaci, r. Mihăileşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1559; Oancea, r. Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4731, 4747; Obreja, r. Caransebeş: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4639; Obreja, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 487; Ocna de Jos, r. Singeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 831; Ocna

https://biblioteca-digitala.ro

Dejului, r. Dej: SOM. 5 (1960) nr. 186; Ocna Sibiului, r. Sibiu: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4550; 17 (1960) nr. 4949; Ocnița, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422, 437; Ocoliș, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 730; Odaia, r. T. Măgurele: MUNCA 15 (1959) nr.3622; ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 1474, 3182, 3198; Odăeni, r. Călmățui: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4909; Odobești, r. Fpcșani: MILCOV. 4 (1960) nr. 362; Odorhei casa cult.: STEAUA R. 8 (1959) nr. 747; Odrihei, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4879; Oltina, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3645; Onești casa cult.: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2240; Onești combin. Sintetic: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2342; Oradea fabr. « Avîntul »: CRIȘ. 14 (1959) nr. 87; Orașul Victoria club. muncit. chim.: MUNCA 16 (1960) nr. 4088; Orăști, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 699; Orăștie casa cult.: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 471; Ormeniș, r. Rupea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4816; Orșova casa cult.: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4648; Osica de Jos, r. Balș: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4347; Osmancea, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3292; Osmanu, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4449, 4596; Ostrov, r. Hațeg: DRUM SOC. 11—12 (1960) nr. 1636; Ostrov, r. Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Oteșani, r. Horezu: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1799; Padina, r. Buzău: V.BUZĂU. 11 (1959) nr. 936; Padina, r. Pogoanele: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; MUNCA 15 (1959) nr. 3608; Palanga, r. Costești: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1786; Panait Cerna, r. Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Papucești, r. Pitești: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Partoș, r. Ciacova: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4502; Pașcani C.F.R.: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3997; Pădureni, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4812, 4828; Pădureți, r. Costești: MUNCA 16 (1960) nr. 3863; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1534, 1605, 1628; 10 (1960) nr. 1853, 1888; Păltiniș, r. Darabani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3528; 14 (1960) nr. 3813; Păltinoasa, r. Gura Humor.: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3915; Păncești, r. Adjud: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2367; Păuca, r. Sebeș: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1319; Pecineaga, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3445; 13 (1960) nr. 3581; FALV. DOLG. NÉPE 16 (29) (1960) nr. 33: 7; Peretu, r. Roșiori: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3302; ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3267; 12 (1960) nr. 3514; Perieni, r. Bîrlad: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3997; Periș, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 706; Perișoru, r. Fetești: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3367, 3410, 3427; Pescărească, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Peștera, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3249; Petid, r. Salonta: CRIȘ. 15 (1960) nr. 192; Petrila club. muncit.: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1522; ST. ROȘU Petr. 12 (17) (1960) nr.3379; Petriș, r. Topliță: STEAUA R. 8 (1959) nr. 714; Petrova, r. Vișeu: PT. SOC. 10 (1959) nr. 1628, 1681; Petelca, r. Alba: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1374; 11—12 (1960) nr. 1697; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 486, 493, 505—506; Pianu de Sus, r. Sebeș: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1556; Piatra, r. Zimnicea: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3366; Piatra Neamț casa cult.: ALB. 63 (1960) nr. 634; FLAC. P. Neamț 11 (1959) nr. 802, 831; MUNCA 15 (1959) nr. 3616; Piatra Sat, r. Slatina: SEC. CIOC. 10 (1960) nr.1888; Pietriș, r. Topliță: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Pietroiu, r. Fetești: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3367; Pietroasa, r. Oltețu: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4751; Pietroasa, r. Lunca Vașcăului: CRIȘ. 15 (1960) nr. 116; Pildești, r. Roman: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2372; STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Pitești casa cult.: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1600, 1630; Pitești șc. meserii: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3440; Pînçota, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4531, 4778; 17 (1960) nr. 4882, 4890; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7: 36—37; Pîraie, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3522; Pîrșcoveni, r. Balș: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4898; Plopu, r. Moinești: FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 288; Ploștina, r. Buzău: V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1019; Plugova, r. Orșova: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4683, 4757; Poboru, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1538; 10 (1960) nr. 1824; Pochidia, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 323; Podu Iloaie, r.Tg.Frumos: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4300; Poduri, r. Moinești: FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 310; Poenari, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Poenești, r. Vaslui: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3844; Poeniță, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 749; Poiana, r. Răcari: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3320; Poiana, r. Sebeș: SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 177; Poiana Mărului, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3522; Poiana Sărată, r. Tg. Ocna: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2222; Poieniță, r. Lunca Vașcăului: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3480; Pomi, r. Șomcuta Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1883; Ponor, r. Hațeg: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1681; Popești-Palanga, r. Costești: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3340; Popești, r. Tg. Frumos: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4327; Popricani, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4175; Potmeltu, r.Filiași:

https://biblioteca-digitala.ro

ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4347; Prăjani, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr.2375; Prăjeşti, r. Bacău: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1875; Presaca, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488; Priboieni, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1467, 1511; 10 (1960) nr. 1794; Priboiu, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 495; Priponeştii de Jos, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 309; Probota, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3607; Prod, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Proştea Mică, r. Mediaş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4949; ZORI NOI Med. 7 (14) (1959) nr. 311; 8 (15) (1960) nr. 400; Prundu Bîrgăului, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Pucheni, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1605, 1628, 1635; 10 (1960) nr. 1844, 1858, 1888; Pui, r. Haţeg: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1681; Puşcaşi, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4275; Racoşu, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433; 17 (1960) nr. 4867; Racu, r. Ciuc: STEAUA R. 9 (1960) nr. 814; Radimna, r. Moldova Nouă: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4865; Radovanu, r. Oltenita: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438, 3456; Ramna, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 1004; Rasova, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3326; 13 (1960) nr. 3649; Răchiţeni, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Răchitişul de Jos, r. Moineşti: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 399; Rădăuţi Prut, r. Darabani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3528; Rădeşti, r. Muscel: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3480; Răduceşti, r. R. Sărat: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 936; Răpsig, r. Gurahonţ: CRIŞ. 14 (1959) nr. 114; 15 (1960) nr. 293; Răstoci, r.Dej: SOM. 4 (1959) nr. 172; Răuceşti, r. Tg. Neamţ: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4924; Răzvad, r. Tîrgovişte: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 484; Recaş, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4748; Recea, r. Şomcuta Mare: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4730; Rediu, r. Roman: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2369; STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 749, 752; Reghin casa cult.: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 3: 8; Remetea Mare, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4486; Reşiţa casa cult.: FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1101; Reşiţa comb. metal.: MUNCA 15 (1959) nr. 3601; Reşiţa G.I.L.G.O.R.: FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1106; Reteag, r. Dej: FĂC. 14 (1959) nr. 3823; SOM. 4 (1959) nr. 166, 169; Reuseni, r. Suceava: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3480; Richiş, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Rîca, r. Costeşti: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3340; Rîmniceni, r. Lieşti: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4487; R. Vîlcea casa cult.: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1774; Rîncăciov, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1790; Rîşeşti, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4149; Rîureni, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1485, 1553; Roma, r. Botoşani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3496; 14 (1960) nr. 3822; CLOPOT. 16 (1960) nr. 1328, 1349, 1377; Roman casa cult.: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 2125; Roman fabr. prefabr.: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 713; Roman întrepr. metal.: MUNCA 15 (1959) nr. 3706; Romîneşti, r. Făget: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806; Romos, r. Orăştie: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1452; Rona de Sus, r.Sighet: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1973; Roşcani, r. Bujor: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 3124, 3134, 3139, 3200, 3216; Roşia de Secaş, r. Sebeş: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1319; Roşiori casa cult.: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3149, 3267; 12 (1960) nr. 3468; Roşiori fabr. tutun: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3206; Roşiori ţesăt. « Teleorman »: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3320, 3328, 3561; Rozavlea, r. Vişeu: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1999; Roznov, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 764; Rudăria, r. Bozovici: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4530; Ruginoasa, r. Paşcani: ALB. 62 (1959) nr. 627; Runcu, r. Pucioasa: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2650; Runcu, r. R. Vîlcea: MUNCA 15 (1959) nr. 3619; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1597, 1628, 1666; 10 (1960) nr. 1831, 1853, 1888; Runcu, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 531, 554; Rusca, r. Huşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4306; Rusu, r. Beclean: FĂC. 14 (1959) nr. 3829; Rusu Bîrgăului, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422, 437; Ruşeţu, r. F. Sîrbu: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4393; Ruşii Munţi, r. Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692—693; Sadu, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Sagna, R. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 592; Salonta: CRIŞ. 15 (1960) nr. 133; Sanislău, r. Carei: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1898; Santău, r. Tăşnad: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1864; Sarafineşti, r. Botoşani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586, 3601; Saraiu, r. Hîrşova: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3533; 13 (1960) nr. 3555, 3638; Sarichioi, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3357; Sarmizegetusa, r. Haţeg: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1374; Saroş, r. Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4431; Saschiz, r. Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Satu Mare casa cult.: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1647, 1656; Satu Mare fabr. « T. Vladimirescu »: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1896; Satu Mare « Unio »: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3312; Satu Nou, r.Bistriţa:

https://biblioteca-digitala.ro

AVÎNT. 10 (1960) nr. 518; Săbăoani, r. Roman: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2372; STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 744; Săcalu de Pădure, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr.697; 9 (1960) nr. 788; Săcădate, r. Sibiu: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4550; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Săcălaia, r. Gherla: SOM. 4 (1959) nr. 147; Săcătura, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 435, 440; Săcele, r. Codlea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4853; Săcele, r. Istria: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3302; Săcelu, r. Novaci: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4347; Sălătrucel, r. R. Vilcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Sălciua, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 448; Sărata, r. Bacău: ST. ROȘU Bac. 1960, nr.2349; Sărăteni, r. Singeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 829; Sărmășag, r. Șimleu: CRIȘ. 14 (1959) nr. 112; Săsciori, r. Sebeș: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1453; Săveni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3649; Săvinești, r. P. Neamț: FLAC. P. Neamț 12 (1960) nr. 897; Scăeni fabr. geamuri: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2587; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4792; Scărișoara, r. Adjud: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2367; Scheiu Cîmpulung, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628; Schiulești, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2610; Scorțaru Nou, r. Brăila: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4730; Scorțeni, r. Moinești: FLAM. MOIN. 7 (1960) nr. 399, 401; Sebeș: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4833; Secaș, r. Lugoj: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4450; Seceani, r. Arad: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4804; FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4522; 17 (1960) nr. 4891, 4894, 4897, 4915—4916; Seimenii Mari, r. Medgidia: ALB. 63 (1960) nr. 671; Seimenii Mici, r. Medgidia: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3608; Seini, r. Șomcuta Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1880; Seleuș, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Senereuș, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Serafinești, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1351; Sibiu fabr. « Drapelul roșu »: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4679; Sibiu I.M.S.: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4477; MUNCA 15 (1959) nr. 3671; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3209; Sibiu « Libertatea »: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4809; Sibiu « Partizanul roșu »: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4492; Sibiu uz. « Independența »: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4536; Sighet casa cult.: BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 397; Sighet club. forest.: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1865; V. LIB. 10 (1959) nr. 450; Sighet fabr. « Unitatea »: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1865; Sighireanu, r. Lehliu: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3309; ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3157; Siliștea, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1485; Silișteni, r. Costești: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1534; Silvaș, r. Tășnad: BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 372; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1613; Sinaia casa cult.: MUNCA 15 (1959) nr. 3620; 16 (1960) nr. 4056; Sinești, r. Potcoava: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1531; Sinoe, r. Istria: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3588; Siret casa cult.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586; Siriu, r. Cislău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; 13 (1960) nr. 2589; Simbriași, r. Tg. Mureș: MUNCA 15 (1959) nr. 3671; STEAUA R. 8 (1959) nr. 714; Simbăta de Sus, r. Făgăraș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4441, 4556; Singătin, r. Sebeș: DRUM SOC. 10—11 (1959) nr. 1529; TRIB. 3 (1959) nr. 49; Singeorgiu de Pădure: SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4679; STEAUA R. 9 (1960) nr. 814; Sinmartin, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4531, 4683; 17 (1960) nr. 4897; Singer, r. Luduș: FĂC. 14 (1959) nr. 2823; Sinmihaiu de Pădure, r. Reghin: STEAUA R. 8 (1959) nr. 706; Sinnicolau Mare casa cult.: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4812, 4828, 4860; Sintana, r. Criș: CRIȘ. 14 (1959) nr. 304; Sintioana, r. Bistrița: AVÎNT. 10 (1960) nr. 503; Sîrbi, r. Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1744; Slașoma, r. Vinju Mare: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4343; Slănic, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr.2400; Slătioara, r. Horezu: SEC. CIOC 9 (1959) nr. 1520, 1526; Slobozia casa cult.: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3439; Slobozia Ciorăești, r. Focșani: MILCOV. 4 (1960) nr. 362; Slobozia Mîndra, r. T. Măgurele: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3467; Slobozia Moară, r. Răcari: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3419, 3438; Smîrdioasa, r. Zimnicea: MUNCA 15 (1959) nr. 3539; Socol, r. Moldova Nouă: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4520; Solca, r. Gura Humor.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3518; Someșuileac, r. Cehu Silvaniei: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1552; Somova, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 37; Spineni Sascut tîrg, r. Adjud: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2321; Spiru Haret, r. Călmățui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4421; Sprincenata, r. Drăg.-Olt: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1879, 1888; Stanciova, r. Timișoara: DRAP. ROȘU 17 (1960) nr. 4748; Stănești, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520, 1605, 1628, 1631; 10 (1960) nr. 1888; Stăuceni, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1385; Stîlpu, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; Stoenești, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Stolnici, r. Costești: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1472, 1534; 10 (1960) nr. 1853, 1888; Stolojani, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 525; Storobăneasa, r. Alexandria: ALB. 63 (1960)

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 652; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52; MUNCA 15 (1959) nr. 3622; ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3436, 3473; Straja, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3292; Streisîngeorgiu, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1326; Streiu, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1697; Strejești, r. Drăgășani: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1592, 1628; Streza, r. Făgăraș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4441; Strigoanea, r. Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1676; Stroești, r. Suceava: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3918; Subcetate, r. Topliță: STEAUA R. 8 (1959) nr. 676; Subpădure, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4698; Suceava întrepr. text.: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3911; Sudiți, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924; Sudiți, r. Fetești: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356; Suha, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3462; Sulina, r. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 67; Suliță, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1341; Șaeș, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4623; Șag, r. Timișoara: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4486; 17 (1960) nr. 4812, 4828; Șagu, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4522, 4539, 4589; Șard, r. Alba: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556, 564; Șcheia, r. Negrești: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 3997; Șerboeni, r. Costești: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1457; Șibot, r. Orăștie: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1429; Șiclod, r. Sîngeorgiu de Pădure: SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4679; Șieuț, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; 10 (1960) nr. 503; Șiria, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4511; Șirineasa, r. Băbeni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Șirnea, r. Codlea: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4788; Șișești, r. T. Severin: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 535, 585; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; Șivița, r. Galați: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4442; Șoard, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4391; Șoarș, r. Făgăraș: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4679; Șoimari, r. Telejen: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2610; Șoimuș, r. Tîrnăveni: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4622; Șoldănești, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1341; Șona, r. Tîrnăveni: MUZ. 10 (1960) nr. 5: 16—17: Șotînga, r. Pucioasa: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2650; Șotrile, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589, 2606; Ștefan cel Mare, r. Fetești: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3356, 3367; Ștefănești, r. Pitești: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1525; Ștefănești, r. Snagov: ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3103; Știubieni, r. Săveni: ZORI NOI 14 (1960) nr. 3768; Șura Mare, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Tălmaciu, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; Tălmăcel, r. Sibiu: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4806; Tămășești, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 749, 752; Tărpiu, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 432; Tătarca, r. Galați: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4751; Tătaru, r. Călmățui: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr.4496; Tătăranu, r. Focșani: MILCOV. 4 (1960) nr. 298; Tătărășeni, r. Darabani: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3511; Tătulești, r. Vedea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1824; Tăuni, r. Mediaș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4471; Tăuți, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 524; Tăuți, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Teaca, r. Bistrița: AVÎNT. 10 (1960) nr. 503; Tecuci casa cult.: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 322; V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Tecuci fabr. conserve: MUNCA 16 (1960) nr. 4019, 4066; Teișoara, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1299; Telega, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3480; Teregova, r. Caransebeș: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4533; 17 (1960) nr. 4806, 4828, 4868, 4949; MUNCA 15 (1959) nr. 3651; Teșila, r. Cîmpina: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3480; Tigveni, r. C. de Argeș: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Tiha Bîrgăului, r. Bistrița: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422; Timișoara club. C.F.R.: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4791; Timișoara Instit. ped.: V. STUD. 1960, nr. 7: 2, nr. 8: 4—5; Timișoara Instit. politehn.: V. STUD. 1960, nr. 7: 2, nr. 8: 4—5; Tisa Nouă, r. Arad: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4595; Titești, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1459; Tîrgoviște L.G.O.T.: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 556; Tîrgoviște uz. metal.: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 492; Tg. Cărbunești Sanat. t.b.c. copii: MUNCIT. SAN. 11 (1960) nr. 31; Tg. Lăpuș șc. medie: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2004; Tg. Mureș fabr. « Bernath A.»: MUNCA 16 (1960) nr. 3837, 4078; Tg. Mureș fabr. « Mureșeni»: STEAUA R. 9 (1960) nr. 827; Tg. Mureș fabr. « Simó Géza»: STEAUA R. 8 (1959) nr. 754; Tg. Mureș Instit. med.-farm.: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3391; Tîrnăveni comb. chim.: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4653; Tîrzii, r. Huși: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4175; Tohanu, r. Codlea: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4878; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4864; Tomșani, r. Horezu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1563; Topile, r. Pașcani: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4416; Topliță, r. Hunedoara: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1672; Topraisar, r. Negru Vodă: SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4415; Traian, r. Bacău: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 4: 49—50; ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2364, 2375; STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 603; Traian, r. T.Măgu-

https://biblioteca-digitala.ro

rele: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3438, 3467; Trăznitu, r. Costești: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3340; Trestieni, r. Cîmpina: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2400; 13 (1960) nr. 2589; Trîmpoaiele, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488; Trușești Sind. com.: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586; T. Vladimirescu, r. T. Măgurele: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3467; Tudora, r. Botoșani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1235; 16 (1960) nr. 1351; Tulca, r. Salonta: CRIȘ. 14 (1959) nr. 91; 15 (1960) nr. 298; Tulcea casa cult.: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 35; Tulcea com. rai. U.T.M.: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 92; Tulcea I.I.D.P.: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 37—38; Tulgheș, r. Gheorghieni: STEAUA R. 9 (1960) nr. 825; Turda fabr. sticlă: TURDA 12 (1960) nr. 677, 752; Turda industr. sîrmei: TURDA 11 (1959) nr. 610; Turdeni, r. Cristuru Secuiesc: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3411; T. Măgurele casa cult.: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3342; ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3191; T. Ruieni, r. Caransebeș: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4520; T. Severin casa cult.: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 550, 578; T. Severin uz. mecan.: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Turulung, r. Oaș: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1918; Țapu, r. Mediaș: ZORI NOI Med. 6 (1959) nr. 311; Țepu, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 3 (1959) nr. 220; 4 (1960) nr. 358; Țicleni, r. Gilort: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4436; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4841; Țigănași, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4327; Țigănești, r. Alexandria: MUNCA 16 (1960) nr. 3951; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1635; ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3119, 3154, 3167, 3176; 12 (1960) nr. 3419; Țigănești, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4327; Țigănești, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1467; 10 (1960) nr. 1790, 1794; Țuțulești, r. Costești: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1786; Uda, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1529, 1538, 1628; 10 (1960) nr. 1888; Uda Clocociov, r. T. Măgurele: ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3467; Udrițe, r. Strehaia: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4647; Ulmeni, r. Buzău: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2492; V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924; Ungureni, r. Balș: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4344; Unimăt, r. Tășnad: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1609; Unțești, r. Bîrlad: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4273; Urdari, r. Filiași: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3494; Uricani, r. Petroșani: FEM. 1959, nr. 8; ST. ROȘU Petr. 12 (17) (1960) nr.3331; Urlești, r. Bujor: V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4975; Urlueni, r. Potcoava: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Urzica, r. Corabia: MUNCA 15 (1959) nr. 3615; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319; Uricani, r. Iași: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4393, 4403; Vaduri, r. P. Neamț: FLAC. P. Neamț 11 (1959) nr. 750; Vaida Cămăraș, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Vaideeni, r. Horezu: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1796; Valcău de Jos, r. Șimleu: CRIȘ. 15 (1960) nr. 37; Valea Călugărească, r. Ploiești: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; Valea Mică, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488; Valea Nucarilor, r. Tulcea: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3757; DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 82; Valea Răii, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1485; Valea Rea, r. Tg. Ocna: ST. ROȘU Bac. 1960, nr. 2213; Valea Voevozilor, r. Tîrgoviște: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 484; Valeapai, r. Reșița: FLAM. ROȘIE 11 (1959) nr.993; Vatra Dornei I.F.E.T.: MUNCA 15 (1959) nr. 3629; Vatra Dornei casa cult.: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 4007; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Văculești, r. Dorohoi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3551; Vădastra, r. Corabia: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; MUNCA 15 (1959) nr. 3615; Vădeni, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4468; Văleni, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1493; 10 (1960) nr. 1844, 1858; Vălișoara, r. Brad: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1371; Vărmaga, r. Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1713; Vătavu, r. Toplița: STEAUA R. 8 (1959) nr. 692; Vechea, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1491; Vermeș, r. Gătaia: DRAP. ROȘU 16 (1959) nr. 4506; Veștem, r. Sibiu: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3039; Vetrișoara, r. Murgeni: FLAC. IAȘI 16 (1960) nr. 4151; Videle casa cult.: ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 3134, 3266; 12 (1960) nr. 3555; Vieru, r. Giurgiu: LUPTA N. 4 (1959) nr. 162; Viforîta, r. Tîrgoviște: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Vinga, r. Arad: CONTEMP. 1959, nr. 9; FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4522, 4592, 4778; Viroaga, r. Negru Vodă: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3410; Viscri, r. Rupea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4433; Vișeu casa cult.: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1695; Vișoiu, r. Muscel: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1858, 1888; Vișlea de Jos, r. Făgăraș: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4441; 17 (1960) nr. 4679; Vîlcele, r. Slatina: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1795; Vîlcele, r. Turda: TURDA 12 (1960) nr. 730; Vînători, r. Botoșani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1364; Vînători, r. Galați: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4529; Vînători, r. Sighișoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4391; Vînătorii Mici, r. Titu: AGRIC. NOUĂ 7 (1960) nr. 667; ST. ROȘU 12 (1960) nr. 3467; Vîrși, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 440; Vîrteju Nefliu,

https://biblioteca-digitala.ro

r. Mihăileşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1559; Vladimirescu, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4522, 4531, 4589, 4593, 4595; Vlădeni, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1194; 16 (1960) nr. 1291, 1377; Voiceşti, r. Drăgăşani: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1495; Voiniceni, r. Tg. Mureş: STEAUA R. 8 (1959) nr. 693; Vorumloc, r. Mediaş: ZORI NOI Med. 7 (14) (1959) nr. 309; Vrata, r. Cujmir: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Vulcan, r. Petroşani: ALB. 63 (1960) nr. 637; Vulcan club. «I. C. Frimu»: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1766; Vultureni, r. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3863; Vulturești, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1493; Vutcani, r. Huşi: FLAC. IAŞI (1959) nr. 4019; Zagna Vădeni, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4403; Zalha, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 139, 143; Zăul de Cîmpie, r. Luduş: FĂC. 14 (1959) nr. 3927; Zăpodeni, r. Vaslui: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3857; Zărneşti, r. Beceni: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 908; Zebil, r. Istria: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3620; Zimand, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4589, 4592; 17 (1960) nr. 4897—4898; Zimnicea casa cult.: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52; MUNCA 15 (1959) nr.3622; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3134; 12 (1960) nr. 3493; Zimbreasca, r. Roşiori: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3267; Zlatna, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr.488, 504, 512; Zorile, r. Adamclisi: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3283; Zorlenţu Mare, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 964.

1265. [Formaţii de cimpoieri]. Amara: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52; Bătrîni, r. Teleajen: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319; Perieni, r. Bîrlad: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr.3977, 3997, 4010, 4037; 16 (1960) nr. 4404, 4425; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 439; Pucioasa: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 509; Rîncezi, r. Teleajen: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292.

1266. [Formaţii de trişcaşi]. Dolheni, r. Dej: SOM. 4 (1959) nr. 148; Leşu, r. Năsăud: FĂC. 14 (1959) nr. 3956. 3986; MUNCA 15 (1959) nr. 3667; Tiha Bîrgăului, r. Bistriţa: AVÎNT. 9 (1959) nr. 422.

1267. Gherţovici, A.: Profesorul de lăutari, Pîrvan Răgălie. V. ROM. 12 (1959) nr. 10: 189—190.

Tradiţia lăutăriei în satul Clejani.

1268. Halász, Anna: A népdal és néptánc müveszeténck új útjaiu. [Pe noile căi ale artei cîntecu lui şi dansului popular]. EL. 13 (1959) nr. 3661.

Despre activitatea marilor ansambluri de cîntece şi dansuri din ţara noastră între 1946—1959.

1269. [Interpreţi instrumentali, vocali şi coregrafi]. *Fluier:* Ion Albulescu: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1503; Radu Andrei: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1476; Andronache Dumitru: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1297; Apopei Agaton: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1192; Asavei Sava: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 764; Atodiresei Nicolae: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1226; Ion Baciu: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1196; Barac Petru: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3331; Ghiţă Bălan: SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4638; Ludovica Bîrsan: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Vasile Bizu: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3860; Blidaru Cucuzel: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 902; Nicolae Boboc: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Ilie Cazacu: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; 14 (1960) nr. 3986, 4049; Vasile Chirilă: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Chiru D-tru: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924; Ciorbea Nechit: MUNCA 16 (1960) nr. 3957; Cioroabă Ghiţă: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2315; Florea Coman: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3134; Constantin Iftimie: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4924; Coscai Alex.: LUPTA N. 4 (1959) nr. 170; Ion Dan: MUNCA 16 (1960) nr. 3957; Dragomir Petru: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3331; Drăgan Petru: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 506; P. Dumitraşcu: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4347; Gh. D. Dumitru: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1560; Constantin Duţulescu: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Geană Gheorghe: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Pavel Hodobei: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Stroe G. Iancu: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924; M. Ivancea: FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 245; Jechel Mihai: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1192; Leahu Const.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3854; Leşeanu Ion: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Gh. Marcu: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1823; Ion Marin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Ion şi Izache Matei: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3337; Gheorghe Nedelcu: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1849; Ocu Gh. şi Ion: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1297; Olaru Petru: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3331; Nicolae Pîrvu: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1489; Iliuţă Popescu: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2579; Petrică Popescu: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Prisăcaru V.:

https://biblioteca-digitala.ro

CLOPOT. 16 (1960) nr. 1297; Ion Simion: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1858, 1888; Ionel Sîrbu: ST. NOSTRU 10 (1959) nr. 566; Ion Sotir: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3103; Şerban Vasile: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1823; Tănase Victor: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 902; N. Timofte: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4183, 4267, 4386, 4418; Tudor Trăistaru: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3139, 3165, 3176; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 3438; Topan Nicolae: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 904; Gheorghe D. Ţăpuc: CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 190; Udrea Dica, Iosif şi Victoraş: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Vlaicu Const.: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3267; Petre Vlăsceanu: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 3456; Cornel Voinescu: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4381; Const. Zetu: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4924; *Cimpoi:* Grigore Alexandru: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3419; Anton Bivolaru: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2579; Brăescu Nicolae: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 902; Carol Cantov: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4764; Ion Cavalu: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Coman Gh.: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2579; Constantin Preda: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3111; Ion Cula: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Dinu Vasile: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4527; Const. Dumitru: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; Tache Ghiră: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4344, 4514; Micu Mircea: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 902; Marin Nicolae: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; D-tru Noiciu: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3456; MUNCA 16 (1960) nr. 3951; Ion Pletea: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3111; 12 (1960) nr. 3438; Petre Rusea: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292, 2329; Ion Stanciu: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292; N. Timofte: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4267, 4386; Dumitru Vulpe: ST. NOSTRU 10 (1959) nr. 523; *Clarinet:* Ion Bonţai: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 8; Cărabă: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Ion Huţu: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2372; Teodor Iuga: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1717; Man Emil: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 487; *Caval:* Cavalu Ion: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4523; Leon Hubati: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; Ionescu Const.: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924; Mircea T. Nicolae: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 924; V. Niculescu: V. STUD. 5 (1960) nr. 8: 4; *Vioară:* Ion Bîrneaţă, Constantin Preda şi Ion Ionescu: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3419; I. Chiriţă: MILCOV. 4 (1960) nr. 331; Ionică Lupu: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 752; Teodor Mihai: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4183; *Trişcă:* Ilie Bădiliţă: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Ştefan Cazimir: ALB. 63 (1960) nr. 634; *Ţibulcă:* Marin Moraru: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; Petre Moraru: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3456: Spînoaie Ion: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 10; *Ţambal:* G. Dincă: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4418; Ion Lăcătuş: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; *Ţiteră:* Mihai Ionescu: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3419; Moldovan Nicolae: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 581; *Cobză:* Ion Dascălu: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4183; *Nai:* I. Constantin: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4418; Ion Zamfir: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1843; *Fluier dublu:* Ion Cuzescu: INAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; *Taragot:* Sitaru N.: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; *Solz de peşte:* Cîntă Nicolae: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3283; Ilieş Grigore: FĂC. 14 (1959) nr. 3823; Ilieş Grigore: FĂC. 14 (1959) nr. 3823; Rizu P. Rizu: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; D-tru Sarcea: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; *Frunză:* Preda Constantin: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; *Coajă de mesteacăn:* Alexandru Rusu: FĂC. 14 (1959) nr. 3956, 3963; *Voce:* Grigore Adam: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Andrei Constantin: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Aramă Elena: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2317; Ardeleanu Valeria: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1331; Badea Florica: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3305; Sanda Badea: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Baigher E.: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2269; Borhidi Traian: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1609; Baki Maria: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3305; Ştefan Balogh: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1901; Sofia Bardă: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3468; Letiţia Bărbulescu: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806; Beca Elena: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488; Petronela Bîlvănescu: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Artemiza Bocancea: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4183; Bocşa Ion: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 570; Bodea Sofia: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 557; Bodeanu Maria: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1559; Mia Braia: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1901, 1908; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2173; Brînză Aurel: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 488; Brînză Elena: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2367; Brînzău Anuţa: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2974; Ion Bondoc: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Ion Burcu: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3468; Jana Butănescu: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 585; Aurica Buzaş: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Const. Calogherato: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Agafia

https://biblioteca-digitala.ro

Cămărăşan: FĂC. 14 (1959) nr. 3956; Cercel Aurica: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1196; Chira Aurelia: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 577; Chiriţă Ileana: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 577; Monica Ciovica: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4584; Clapon Felicia: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1341; Constantin Joiţa: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1489; Constantin Livia: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556, 564; Constantin Maria: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2589; Petru Cornea şi Victoria Coroi: FĂC. 14 (1959) nr. 3956; Coşeraru Adriana: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1226; Ana Coşprundan: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1901; Jana Crăciun: DRUM. SOC. Sev. 11 (1959) nr. 503; Cristea Toriţa: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 577; Cristea Victoria: STEAUA. R. Alba 11 (1959) nr. 505; David V.: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2269; Tudor Dărăştean: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 1490; Virgil Deceanu: FĂC. 14 (1959) nr. 3940; Maria Dinu: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1932; Dobîrtă Iosif: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 503, 506; Dragovan Cornel: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 555; Florin Dumitrescu: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1843; Alexandru Epure: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3380; Dumitru Faur: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3380; Felician Fărcaşu: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1901, 1908; Fieraru Maria: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3402; Fuioagă N.: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2317; Ioan Gatór: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3000; Găleată Maria: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 737; Ecaterina Gheorghiu: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4456; Ghercă Angela: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 752; Ion Gherman: MUNCA 16 (1960) nr. 3934; Ghiurea Olimpia: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1913; Nic. Glodeanu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1609; Viorica Groza: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1901; Gurădeoaie Lucreţia: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3854; Ion Habor: FĂC. 14 (1959) nr. 3956; Hafenciuc Dafina: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1196; Iosif Handăr: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4806; Zoia Hopodată: MILCOV. 4 (1960) nr. 310; Ion Huzum: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Camelia Iacob: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4267, 4279, 4386, 4418; Iancu Victoria: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556, 564; Tudoriţa Ignat: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Floriceta Ilie: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; Anica Ioniţă: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4733; Ioniţă Viorica: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3504; Luţă Ioviţă: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4780; Irimie Maria: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2579; Itu Moise: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 524; Anica Kiş: FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1108; Veronica Lazăr: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4381; Laurean Dan: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 555; Ileana Ludecher: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1875; Lupea Valeria: STEAUA R. Alba: 11 (1959) nr. 506; Marcu Doina: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3276; Paulina Marinescu: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2160; Meteş Cornel: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556, 564; Minea Leonida: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2367; Moise Maranda: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 723; Moldovan Grigore: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3305; Munteanu Maria: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 752; Munteanu Rafila: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3305; I. Murgu: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4780; Geza Nagy: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2160; Năstase Adriana: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2199; Alexandrina Năstase: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Viorica Neagu: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4473; Valeria Nestor: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1849; Novăceanu Iosif: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556; Nyaradi Monica: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 555; Maria Nicula: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3402; Pagu Trandafir: FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1104; Adela Paharnicu: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2375; Maria Păcurar: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 505, 512; Irina Pereni: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Maria Peter: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4219; Petruţa Pitaru: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3489; Pîrlea Ion: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 752; Plăcintă Magdalena: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 555; Maria Poienaru: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1924; Popa Aurel: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556, 564; Popescu Gheorghe: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 564; Popescu Victoria: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2589; Maria Precup: FĂC. 14 (1959) nr. 3956; MŰVEL. 12 (1959) nr. 10: 13; Ileana Preda: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Nuţi Procop: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3276; Pucheanu Niculina: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2589; Nuţi Rîpan: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; Maria I. Rupa: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4656; Rus Petru: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4535; Nicolae Sabău: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1901; fraţii Sabău: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Samson Mariana: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2222; Sibişan Maria: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556; Ioana Streche: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4473; Constantin Suciu: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2160; Alexandru Szabo: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Ştefan Andrei: ST. ROŞU 12 (1960)

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 3352; Maria Ştefca: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1924; Lenuţa Tabacu: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4414; Aneta şi Maria Tăbăcaru: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3557; Voica Tănase: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Valeria Teodor: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1875; Timonea Maria: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3305; Totoian Virginia: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 577; Elena Ţuţuian: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 556, 564; Ulmer Valeria: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1875; Maria Ursu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Varga Andras: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1656; Stela Vasilescu: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Ilie Veleciuc: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1901; Ida Vlădilă: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2579; Victoria Vlăduţ: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3352; Silvia Weimsiedel: ALB. 62 (1959) nr. 604; Letiţia Zaharia: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1880; *Coregrafi:* Maria Cataramă: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4456; Ioan Ciobîcă: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Ciorvaşi Valeria: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3007; Iuşan Ioan: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 3007; Mihăeş Ioan: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 737; Mocanu Haralambie: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 553; Fănică Rouă: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1459; Saşu Ion: ŢNAROD. RUM. 1960, nr. 2: 15; Sava Păun: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Solomon Ion: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1488; Vasile Şerban: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1520; Maria Talpoş: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1539.

1270. L a z ă r, Virgil: Corul din Peciul Nou a împlinit 75 de ani. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4664.
Vezi şi: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4610—4611; PRAVDA 16 (1959) nr. 1658; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 161, 175; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 3:33—34, nr. 12:30—31; WAHR. 3 (1959) nr. 331, 338; ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 1:43.

1271. [Mari ansambluri de cîntece şi dansuri populare. Istoric, activitate]. «Albatros» Constanţa: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3742; Asociaţia studenţească din Tg. Mureş: STEAUA R. 9 (1960) nr. 801; Casa rai. cult. Caransebeş: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4803; Casa rai. cult. Sinaia: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4732; Casa rai. cult. Sîngeorgiu de Pădure: STEAUA R. 9 (1960) nr. 797, 830; C.F.R. — Giuleşti: CONTEMP. 1959, nr. 32; EL. 11 (1959) nr. 3539: 6; MUNCA 15 (1959) nr. 3645, 3662; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4584; «Ciocîrlia»: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 325, 327; CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 174; 6 (1960) nr. 238; CONTEMP. 1959, nr. 28—29; CRIŞ. 14 (1959) nr. 168, 170, 172—173; DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3765; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1748—1749; DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 28; 15 (1960) nr. 75; EL. 13 (1959) nr. 3561; FÁK. 14 (1959) nr. 172, 174; FĂC. 14 (1959) nr. 3967, 3970, 3972; FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 761; FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 264, 266; 7 (1960) nr. 392; IGAZSÁG 20 (1959) nr. 181; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2097; ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4884, 4886, 4888; MAGAZIN 3 (1959) nr. 93: 4; MILCOV. 4 (1960) nr. 364, 366; MUNCA 15 (1959) nr. 3623; 16 (1960) nr. 3835, 3960, 3979; MUZ. 10 (1960) nr. 5: 8—9; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 390; 10 (1960) nr. 448, 451, 465, 468; REV. ROUM. 13 (1959) nr. 2: 166 (RUM. RUNDSCHAU, RUM. LIT. cu aceleaşi detalii bibliografice); ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4496, 4500, 4505, 4510, 4540; 18 (1960) nr. 4788; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 1: 38—40, nr. 3: 17—18 (RUM. HOY, RUM. TODAY, RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4484, 4493, 4561; 29—30 (1960) nr. 4773, 4780; TRIB. 3 (1959) nr. 32; UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 839; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4891; «Ciprian Porumbescu»: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1308, 1327; CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 209; CONTEMP. 1959, nr. 36; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4297; MAGAZIN 4 (1960) nr. 153: 4; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 461, 470; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4745; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 10: 47; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3471, 3579, 3600, 3610, 3631; 14 (1960) nr. 3757, 3854, 3867, 3873—3874, 3984, 4011; Clubul muncitoresc «11 Iunie» Călan: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1685; Ansamblul C.C.S.: CONSTRUCT. 6 (1960) nr. 240; CONTEMP. 1959, nr. 2, 6, 24, 30, 33; CLOPOT. 16 (1960) nr. 1349; CRIŞ. 15 (1960) nr. 160, 164; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4839, 4848; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1716; DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 558, 560; FÁK. 15 (1960) nr. 164; FĂC. 15 (1960) nr. 4271; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4328, 4332, 4337; FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 409; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4937, 4943—4945; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3047; FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2632, 2634; FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1111; IGAZSÁG 21 (1960) nr. 170; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2097; ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4867; ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4774; MUNCA 15 (1959) nr. 3501, 3623, 3723, 3774, 3777; 16 (1960) nr. 3805, 3890, 3935, 3937, 3941—3942, 3945, 3950, 3954, 3958, 3965, 3968, 3971, 3973, 3979—3980, 3983, 3986, 3988, 3990,

https://biblioteca-digitala.ro

4014, 4033, 4036, 4079—4081; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 441, 443, 448, 459; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 2019, 2022; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4747; ROUM. AUJOURD. HUI 1960, nr. 6: 1 (RUM. HOY, RUM. TODAY, RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4561; 29—30 (1960) nr. 4874, 4888, 4912; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3415; SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1940; SOM. 5 (1960) nr. 205; ST. NOSTRU 11 (1960) nr. 27; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2349; ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3289; TURDA 12 (1960) nr. 719; UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 846; UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 560, 564; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4873; VÖR. ZÁSZ. 9 (1960) nr. 174: 5; ZORI NOI 14 (1960) nr. 3947; Institutul medico-farmaceutic: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 5024; I.S.B.C. Vasile Roaită: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3629; Ansamblul M.F.A.: CONTEMP. 1959, nr. 32; CRIŞ. 15 (1960) nr. 209; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4857, 4861, 4867; FĂC. 15 (1960) nr. 4329; FLAC. 9 (1960) nr. 35: 6—7; FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2641, 2644; MUZ. 10 (1960) nr. 5: 16—17; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4621; 18 (1960) nr. 4913; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4584; SCÎNT. TIN. 16 (1960) nr. 3482; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1574; STEAUA R. 9 (1960) nr. 839; STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 640; UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 564; VÖR. ZÁSZ. 9 (1960) nr. 202; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3625; « Nicolae Bălcescu »: AGRIC. NOUĂ 6 (1959) nr. 568; DRUM NOU 16 (1959) nr. 4642; 17 (1960) nr. 4888; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4364; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2210; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4390, 4399, 4437, 4524, 4611; 16 (1960) nr. 4668, 4695, 4908, 4914; MAGAZIN 4 (1960) nr. 166: 8; MUNCA 15 (1959) nr. 3748; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 445; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4488; 18 (1960) nr. 4802, 4918, 4952, 5024; ROUM. AUJOURD' HUI 1960, nr. 2: 34 (RUM. HOY, RUM. TODAY, RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4780, 4859, 4944; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3351, 3356; Palatul cultural Cluj: FĂC. 15 (1960) nr. 4224; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5066; S.P. Baia Mare: BÁN. FÁK. 2 (1959)nr. 502, 508; 3 (1960) nr. 732; EL. 13 (1959) nr. 3771; MUNCA 15 (1959) nr. 3766; NAROD. RUM. 1960, nr. 2: 15; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1639, 1748, 1751—1752, 1781, 1827, 1832, 1839, 1850; 10—11 (1960) nr. 1858, 1873, 1886, 1980, 1956, 1989, 1991, 1994, 2031, 2034, 2055, 2077, 2098, 2140, 2145; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4457, 4519, 4718; 18 (1960) nr. 5024; SCÎNT. TIN. 15 (1960) nr. 3317; TRIB. 3 (1959) nr. 19; ÚJÉLET 1960, nr. 2: 10; V. LIB. 10 (1959) nr. 477; S.P. Capitalei: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 336; CONTEMP. 1959, nr. 25, 33; 1960, nr. 40: 5; DRUM. NOU 17 (1960) nr. 4724; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1605; FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2716; FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1139, 1142; GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 41; IGAZSÁG 20 (1959) nr. 38; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2055, 2193, 2218; ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4398; MAGAZIN 4 (1960) nr. 146: 4; MUNCA 15 (1959) nr. 3662; MUZ. 10 (1960) nr. 5: 8—9; MŰVEL. 12 (1959) nr. 8: 33; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 473; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4441, 4558, 4621; 18 (1960) nr. 4746, 4749, 4754, 4892, 4900, 4913, 4920, 4924, 4987, 5018, 5020; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4584; 29—30 (1960) nr. 4738, 4858, 4865, 4929; ST. ROŞU 11 (1959) nr. 3079; Ansamblul U.T.M.: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4610; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2065; MUNCA 16 (1960) nr. 3807; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 382; 10 (1960) nr. 429; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 3: 2—3 (RUM. HOY, RUM. TODAY, RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4584; 29—30 (1960) nr. 4858, 4865; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3042, 3304; 15—16 (1960) nr. 3325, 3386; UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 818; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4716.

1272. [Mari interpreţi vocali şi instrumentali de muzică populară romînească]. Ana Balaci: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 384; Nicolae Băluţă: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 444; Ion Blidaru: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2607, 2753, 2756; Rodica Bujor: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2716; Florea Burnea: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 375; Vasile Cănănău: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4058; 16 (1960) nr. 4183, 4219, 4267, 4279, 4386; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 455; Marin Chisăr: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 463; Ileana Constantinescu: SĂT. 1959, nr. 4: 16; Magda Constantinescu: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 375; Nicolae Crăciunescu: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; Lili Creangă: MAGAZIN 4 (1960) nr. 165: 8; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 379; Ion Cristoreanu: MAGAZIN 4 (1960) nr. 164: 8; Victoria Darvai: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 418; Eugenia Frunză: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 394; Emil Gavriş: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4340; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3107; Alexandru Grozuţă: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4744; MAGAZIN 4 (1960

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 133; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 390; 10 (1960) nr. 430, 472; Grigore Kiazim: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 395; Maria Lătăreţu: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4267, 4340; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; MAGAZIN 4 (1960) nr. 138: 1, 8; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 386; 10 (1960) nr. 456; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3107; Traian Lăscuţ Făgărăşanu: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4329; MAGAZIN 4 (1960) nr. 162: 8; Ştefan Lăzărescu: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 391; Damian Luca: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; MUZ. 10 (1960) nr. 2: 29—30; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4340; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 385; MAGAZIN 4 (1960) nr. 147: 4; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3107; Ion Luca Bănăţeanu: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 379; Ion Luican: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2607, 2753, 2756; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 377; Constantin Mirea: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 379; Dan Moisescu: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1383; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4340; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 408; Angela Moldovan: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1383; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4340; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 377, 399; 10 (1960) nr. 453; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3107; Marioara Pietraru: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 460; Ana Pop Corondan: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2716; Ioana Radu: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2607; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 429, 450; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2173; Ilie Rudăreanu: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; Ion Schină: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; Nelu Stan: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 379; Nicu Stănescu: MAGAZIN 4 (1960) nr. 128: 4; Ioana Şerban: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2607; Maria Tănase: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2607, 2628; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 374; 10 (1960) nr. 451, 462; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4895; Ion Văduva: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; Florentina Vlad: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2607, 2750; Ion Zlotea: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2607, 2753, 2756.

1273. M i h u ţ, Ion: Les décorations de Grigoraş Dinico. ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 4: 38—39.

Date biografice despre interpret. Cu 2 foto. Vezi şi: RUM HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice.

1274. [Orchestre de muzică populară romînească. Istorie, activitate: concerte, turnee etc.]. « Barbu Lăutaru »: CONTEMP. 1959, nr. 13, 41; CRIŞ. 14 (1959) nr. 278, 280; DRUM NOU 16 (1959) nr. 4388, 4511, 4513, 4654; 17 (1960) nr. 4879; FÁK. 14 (1959) nr. 280; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4340; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4587; FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2982; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1816; 7—8 (1960) nr. 2263; MUNCA 15 (1959) nr. 3751; MUZ. 10 (1960) nr. 5: 8—9; NAROD. RUM. 1960, nr. 4: 37; PT. SOC. 10 (1959) nr. 1829; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4476, 4702; 18 (1960) nr. 4737, 4750, 4754, 4788, 4907, 4972, 4982, 5001, 5018; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4460; 29—30 (1960) nr. 4736, 4790, 4828, 4923, 4959, 4989, 4993; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4882; Beia, r. Rupea: DRUM. NOU 17 (1960) nr. 4864; « Bărăganul »: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 391; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3091, 3111, 3134; « Brîuleţul » Constanţa: DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3563; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4907; « Brîuleţul Muscelului »: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1844; Casa cult. Babadag: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3461; 13 (1960) nr. 3825, 3852; Casa cult. Beiuş: CRIŞ. 14 (1959) nr. 216; Casa cult. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4532; V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4533; Casa cult. Călăraşi: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 393; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3271; Casa cult. Cimpulung: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1773; Casa cult. Mediaş: DRUM. NOU 17 (1960) nr. 4695; Casa cult. Orăştie: GAZ. ÎNV. 12 (1960) nr. 570; Casa cult. Rădăuţi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3634; Casa cult. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1104, 1107; Casa cult. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 655; Casa cult. Turda: SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3266; Călimăneşti, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Căţelu, r. T. Vladimirescu Bucureşti: INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2098; Cămin. « Al. I. Cuza » Ploieşti: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; « Cernegura » P. Neamţ: CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 181; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4889; FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 765, 783; 12 (1960) nr. 851, 919; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4348; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2421; « Chindia » Tîrgovişte: UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 556; « Cîndrelul » Sibiu: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4549, 4632; 17 (1960) nr. 4816, 4947; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1668; FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2962; NAROD. RUM. 1960, nr. 2: 13; Ciorani, r. Ploieşti: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2473; Club. Petrila: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3259; Club Uricani: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960)

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 3236; Comana, r. Negru Vodă: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1296; Combinat. Metal. Reşiţa: MUNCA 16 (1960) nr. 3842, 3919; Complex. C.F.R. « Griviţa Roşie »: PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 375; Cruceni, r. Ciacova: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4923; « Doina Argeşului » Piteşti: DRUM. SOC. Tul. 4 (1959) nr. 69; FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3925; FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 311; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 5028; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4528; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1657; 10 (1960) nr. 1878; V. LIB. 10 (1959) nr. 467; « Doina Moldovei » Iaşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3856, 3919, 3930, 4018; 16 (1960) nr. 4148, 4183, 4188, 4219, 4224, 4240, 4249, 4263, 4267, 4279, 4291, 4306, 4335—4336, 4367, 4376, 4386, 4389, 4395, 4404, 4418, 4431; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4760, 4826; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2281; « Doina Olteniei » Craiova: CONTEMP. 1959, nr. 31; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 444; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4599; « Doina Vrancei » Focşani: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4523; « Dunărea »: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3142; Fabr. de tractoare « Ernst Thälmann » Braşov: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4731; Fabr. « Rulmentul » Braşov: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4737; Fierbinţi: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 455; Filarm. de stat Arad: CRIŞ. 14 (1959) nr. 116; 15 (1960) nr. 116, 286; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4615, 4653, 4669—4670, 4682, 4729; 17 (1960) nr. 4809, 4896, 4931, 5036, 5055, 5074; UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 863; Filarm. de stat Bacău: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4602; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2203; Filarm. de stat Botoşani: CONTEMP. 1959, nr. 40; Filarm. de stat Cluj: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4966; FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2963; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1939; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 474; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4816; UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 815; V. NOUĂ 9 (1959) nr. 49; Filarm. de stat « George Enescu » Bucureşti: SOM 4 (1959) nr. 172; Filarm. de Stat Oradea: CRIŞ. 15 (1960) nr. 286; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 463; « Flacăra Prahovei » Ploieşti: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3987; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4959; FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2474, 2476, 2483, 2497, 2502, 2569, 2607, 2628, 2637, 2657, 2753, 2755—2756, 2760—2761, 2763; FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1119; MUNCA 16 (1960) nr. 3802; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4892, 4901, 4911, 4920; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4740, 4909; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3484; UZINA OGOR. 12 (1960) nr. 538; Galicea Mare, r. Băileşti: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4717, 4721; « Garofiţa » Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1383; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 455; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 5001; « Gorjul »: ST. NOSTRU 10 (1959) nr. 529; Ilia: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1676; Industria locală Deva: MUNCA 15 (1959) nr. 3615; Instit. mine Petroşani: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3239; « Înfrăţirea » Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 3813; TRIB. 3 (1959) nr. 14; Întrepr. metal de stat Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 708; Întrepr. « Rapid » Aghireş, r. Huedin: FĂC. 14 (1959) nr. 3855; « Lazăr Cernescu » Caransebeş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4538; 17 (1960) nr. 4837; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1429; 11—12 (1960) nr. 1625; FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1065, 1068; MAGAZIN 4 (1960) nr. 135 : 8; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4892; Mina Uricani: ST. ROŞU Petr. 11 (16) (1959) nr. 2987; « Mioriţa » Braşov: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4430, 4463, 4479, 4556, 4622, 4638; 17 (1960) nr. 4678, 4681, 4749, 4756, 4786, 4791, 4796, 4798, 4803, 4863—4864, 4878, 4897, 4966, 4970; « Mioriţa » univ. « Al. I. Cuza » Iaşi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4191, 4439; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3392; V. STUD. 1960, nr. 7: 2, nr. 8: 5; Miron, r. Gura Humorului: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3514; Oradea: TRIB. 3 (1959) nr. 19; Orchestra pop. a radioteleviziunii: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 432, 434, 442, 444, 463, 466, 474; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 5019; Palatul cultural Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 4065; « Pandelaşul »: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4397, 4422, 4439; « Plaiurile Bistriţei »: FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 350; FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 3657; MUNCA 16 (1960) nr. 3849; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4747, 4802; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3484; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2216, 2218; « Podgoria » Odobeşti: MILCOV. 4 (1960) nr. 307, 331; Poenari, r. Cîmpulung: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1785; Poiana Sibiului, r. Sebeş: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4963; Sălard, r. Oradea: CRIŞ. 15 (1960) nr. 111; Săveni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586; Sindic. Sanit. Craiova: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4926; Sindic. Sanit. Focşani: MILCOV. 4 (1960) nr. 343; Şiclău, r. Criş: CRIŞ. 14 (1959) nr. 294; Sighet: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1641; Stejaru: CONSTRUCT. 5 (1959) nr. 183, 185; T.A.P.L. Cluj: FĂC. 14 (1959) nr. 4070; T.A.V.S. Tulcea: DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 63, 82; Teiuş: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 493; Tîrgovişte: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2589; « Trandafir de la Moldova » Bîrlad: CONTEMP. 1959. nr. 3; FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3854; 16 (1960) nr. 4225; TRIB. 3 (1959) nr. 24; Tulgheş, r. Gheorghieni: STEAUA R. 9 (1960) nr. 825; Ţipar, r. Criş: CRIŞ. 14 (1959)

https://biblioteca-digitala.ro

nr. 180; Uzina chimică « Victoria » Ploieşti: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2664; Uzina mecanică Ploieşti: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2727; Uzina textilă « Moldova » Botoşani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3586.

1275. P ă u n, Miltiade: Starostele lăutarilor ieşeni. MUNCA 15 (1959) nr. 3766.
Despre Barbu Lăutaru.

1276. P o p, Mircea: Un sfert de veac pe aripile cîntului. PT. SOC. 10 (1959) nr. 1735.
Aniversarea corului din Mediesu Aurit.

1277. P o t e r a ş, Tr.: Călători străini prin ţara noastră: Franz Liszt. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3320.
Şi despre Barbu Lăutaru.

1278. R a d o m i r, N.: Lăutari de odinioară. MAGAZIN 4 (1960) nr. 147.

1279. R a ţ i u, Alexandru: Százéves énekkar zászlóbontása. [Predarea drapelului unui cor de o sută de ani]. IGAZSÁG 20 (1959) nr. 54.
Corul din Turda.

1280. Sărbătorirea a 75 de ani de existenţă a corului din Răşinari. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4638.
Vezi şi: nr. 4625, 4640; FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2977—2979; VOLKSZEIT. 3 (1959) nr. 131:4.

1281. S î n g e r e a n u, V.: Cîntarea unor oameni. FĂC. 15 (1960) nr. 4243.
Poeta populară Maria Ursuţ din Bonţida.

1282. T a l o ş, I.: Pe urmele poetei populare Veronica Găbudean. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 3—4: 73—76.

1283. [Tarafuri de muzică populară romînească]. Albac, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 428; Albeşti, r. Vedea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1538; Amărăşti, r. Amaradia: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Bacău: ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1667, 1949; Bacova, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Balcani, r. Buhuşi: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2237; Balta Sărată I.P.R.O.F.I.L.: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4832; Barcea, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 350; Băluşeni, r. Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1197: 16 (1960) nr. 1383; Băluşeşti, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 716; ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2372; Biled, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4486; Bîrlad casa cult. rai.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3980, 3997; Bocşa Vasiovei, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 964, 1004; Borşa, r. Vişeu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1628; Brăila casa cult.: ÎNAINTE 17 (1960) nr. 4743; Buciumeni, r. Tecuci: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 319; Buzău casa cult. rai.: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 936; Caransebeş: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4516, 4584; Casa cult. rai. « Griviţa Roşie »: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1849; Casa cult. « Ilie Pintilie »: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4294; Casa cult. rai. « Nic. Bălcescu »: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1843; Călăraşi casa cult.: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3340; Cărbuneşti: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Cărpiniş, r. Jimbolia: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4369; Chevereşul Mare, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4496; Cîndeşti, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 936; Cluj casa cult. stud.: V. STUD. 4 (1959) nr. 12: 8; Cojasca, r. Ploieşti: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2292; Combin. metal. Reşiţa: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4639; Complex. C.F.R. « Griviţa Roşie »: INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2188; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 386; Coşula, r. Botoşani: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1291; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3601; Crăcăoani, r. Tg. Neamţ: ALB. 63 (1960) nr. 628; ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 1891; Cujmir casa cult. rai.: DRUM. SOC. Sev. 11 (1959) nr. 503; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Dagîţa, r. Negreşti: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4739; Darova, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Dobrovăţ, r. Iaşi: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3489; Dragomireşti, r. P. Neamţ: FLAC. P. Neamt 11 (1959) nr. 812, 822; Drăgoleşti, r. Tîrgovişte: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2715; Ezeriş, r. Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 964; Fabr. « Kirov »: INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2128; Făget casa cult. rai.: DRAP. ROŞU 16. (1959) nr. 4492, 4516; ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 8: 61; Fierbinţi, r. Snagov: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3461; Firiteaz, r. Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4672; 17 (1960) nr. 4961; DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4828; Fratoştiţa, r. Filiaşi: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4514; Frumoasa, r. Buhuşi: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2242;

https://biblioteca-digitala.ro

Frumuşeni, r. Arad: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4804; Galtiu, r. Alba: STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 569; G.A.S. «I.L. Caragiale», r. Lehliu: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3111; Gighera, r. Gura Jiului: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4344; 16 (1960) nr. 4830; Goleşti, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Govora, r. R. Vîlcea: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628; 10 (1960) nr. 1853; Greci, r. Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Gropeni, r. Brăila: ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4523; Gulia, r. Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3504, 3601; Gurbăneşti, r. Lehliu: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; Havîrna, r. Darabani: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3483; Hîrlău casa cult. rai.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3997; Hociungi, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 755; Iaşi institut. agronom.: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4205, 4217; Ilia casa cult. rai.: UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 820; Jilavele, r. Urziceni: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3134; 12 (1960) nr. 3438; MUNCA 16 (1960) nr. 3951; Măcin: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4466; Miceşti, r. Piteşti: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1516; Min. transp. şi comun.: INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1849; Mînăstirea, reg. Bucureşti: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3124; Munteni, r. Roman: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 612; Murgeni casa cult. rai.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3980; Negreşti casa cult. rai.: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3847, 3997; Nimigea de Jos, r. Năsăud: FĂC. 14 (1959) nr. 3802; Obreja, r. Caransebeş: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4639; Olteţu casa cult. rai.: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4753; Oneşti casa cult. rai.: ST ROŞU Bac. 1960, nr. 2240; Pătroaia, r. Găeşti: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3427; FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2329; ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 3: 49—50; SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628; Peregul Mare, r. Pecica: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4639; Piatra, r. Zimnicea: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3366; Pietroasa Mare, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Pietroşani, r. Zimnicea: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3127; Podu Iloae, r. Tg. Frumos: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4300; Pogoanele, r. Buzău: V. BUZĂU. 11 (1959) nr. 936; Priboeni, r. Topoloveni: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Pueşti, r. Bîrlad: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4262; Rădoaia, r. Adjud: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4937; Recaş, r. Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4486; Roman casa cult. rai.: ST. ROŞU Bac. 1960, nr. 2392; STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 752; Runcu, r. Tg. Jiu: ST. NOSTRU 9—10 (1959) nr. 541; Săcătura, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 440; Siliştea, r. Muscel: SEC. CIOC. 9 (1959) nr. 1628; Slatina casa cult. rai.: SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1888; Slobozia casa cult. rai.: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3419, 3438; Sohodol, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 440; Stîlpu, r. Buzău: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2229; Stremţ, r. Alba: STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 506; Ştiuca, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Tecuci casa cult. «23 August»: AVÎNT. Tec. 4 (1960) nr. 265, 315, 322, 337; Timişoara club C.F.R.: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4744; Topolovăţul Mare, r. Lugoj: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4450; Tulcea casa cult. rai.: DRUM. SOC. Tul. 14 (1959) nr. 35; 15 (1960) nr. 37; T. Severin casa cult. rai.: DRUM. SOC. Sev. 11 (1959) nr. 503; 12 (1960) nr. 539; T. Severin şant. naval: DRUM. SOC. Sev. 11 (1959) nr. 503; Uricani, r. Petroşani: ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3380; Uzinele «B. Bierut»: PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 461; Vadu Soreşti, r. Beceni: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2281; Văculeşti, r. Dorohoi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3551; Văleni, r. Roman: STEAUA R. Rom. 16 (1960) nr. 752; Vişeu: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1641; Vînători, r. T. Severin: ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4461; Virşi, r. Cîmpeni: V. NOUĂ 10 (1960) nr. 439—440.

1284. Violonistul Grigoraş Dinicu. PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 383.

Medalion. Cu 1 foto.

1285. [75 de ani de existenţă a corului din Sălişte, Sibiu]. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4836; MITROP. ARD. 4 (1959) 158—160; NAROD. RUM. 1959, nr. 12: 35; 1960, nr. 2: 15; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 1: 32—33; 12 (1960) nr. 3: 8.

3. CONCURSURI, FESTIVALURI, ÎNTRECERI.

Vezi şi: nr. 349, 584, 731, 740, 756, 1202.

1286. Bejan, Alexandru: Intensă activitate culturală. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3496

Concursul «Cu cîntecul, portul şi jocul popular în regiunea Bacău». Vezi şi: FLAC. P. Neamţ 12 (1960) nr. 888.

https://biblioteca-digitala.ro

1287. Bîrgu, Ligia: Concurs pentru culegerea cîntecelor noi şi muncitoreşti revoluţionare. ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 2311.
Organizat de Institutul de folclor şi de Casa centrală a creaţiei populare.

1288. Bîrlea, Ovidiu: Un concurs pentru culegerea cîntecelor noi şi muncitoreşti revoluţionare. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1714.
Organizat de Institutul de folclor şi de Casa centrală a creaţiei populare.

1289. Bologa, Aurel Martin: Concursul pe ţară al formaţiilor artistice studenţeşti. SCRIS. BĂN. 10 (1959) nr. 6: 94—96.
Vezi şi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4209, 4214.

1290. Brătulescu, Monica: Un concurs pentru culegerea cîntecelor noi şi muncitoreşti SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1920.
Organizat de Institutul de folclor şi de Casa centrală a creaţiei populare.

1291. Caludc, G.: Concursul creatorilor şi culegătorilor de folclor contemporan. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 154—155.

1292. [Casa regională a creaţiei populare Craiova organizează un concurs de solişti vocali şi instrumentali de muzică populară şi un concurs literar-muzical « Prietenii folclorului » pentru cele mai bune culegeri de creaţii populare]. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4919.

1293. Cel de-al V-lea concurs cultural-artistic al pionerilor şi şcolarilor « Cu cîntecul şi dansul pe plaiurile bănăţene ». FLAC. RCŞIE 16 (1959) nr. 4537, 4626.
Vezi şi: WAHR. 2—3 (1959) nr. 287.

1294. Cîntec, joc şi port popular. FLAC. 9 (1960) nr. 30: 11—14.
Festival organizat în pădurea Pustnicu, Brăneşti. Cu 6 foto. Vezi şi: ÎNDRUM. CULT. 13 (1960) nr. 8: 52—53; MÜVEL. 13 (1959) nr. 8: 48—49; VOLK KULT. 12 (1960) nr. 8, a 2 cop. ext.

1295. Concurs artistic. FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4213.
Pentru formaţiile artistice de cintece şi dansuri din cooperaţie, Iaşi.

1296. Concurs de cîntece şi dansuri al pionierilor. PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1967, 1969.
În reg. Baia Mare.

1297. [Concurs de costume naţionale]. FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2514.
La Casa regională de creaţie populară, în cinstea zilei femeii.

1298. Concurs de probleme de etnografie şi artă populară. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4798.
Pentru elevii şcolilor medii.

1299. [Concurs « Pentru cel mai frumos costum naţional »]. FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2500.
În r. Beceni.

1300. [Concursul « Albinei »: Satul nostru azi]. ALB. 62 (1959) nr. 576, 609.
Cap. III privitor la culegeri de folclor.

1301. [Concursul « Cel mai bun solist de artă populară »]. DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 537.
La Căminul cultural din Ilovăţ.

1302. Concursul celor mai frumoase ţesături. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4732.
Balaci, Peretu şi Dobroteşti, r. Roşiori.

1303. [Concursul cultural-sportiv al tineretului din oraşul şi raionul Mediaş]. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4793.
« Parada costumelor naţionale ».

1304. [Concursuri de prezentare a celor mai frumoase costume naţionale organizate în Ţara Moţilor]. MUNCA 16 (1960) nr. 3959.

1305. Culegere de folclor contemporan. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4625.
Concurs organizat de Institutul de folclor şi Casa centrală a creaţiei populare. Vezi şi: CRIŞ. 15 (1960) nr. 46; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4732; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1801; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4829; INF. BUC. 8 (1960) nr. 2037; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4785; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3352; ST. ROŞU Petr. 12 (17) (1960) nr. 3252; ZORI NOI 14 (1960) nr. 3801.

https://biblioteca-digitala.ro

1306. De la concursul artistic al pionierilor şi elevilor. O întrecere a cîntecului şi dansului. DRUM. SOC. Tul. 15 (1960) nr. 25.
La Tulcea.

1307. Dumitrescu, Gheorghe: Festival pentru soliști vocali, instrumentişti şi dansatori. ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4670.
În r. Caracal.

1308. Festivalul cîntecului, jocului şi portului. FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 388.
În r. Sibiu. Vezi şi: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4854.

1309. Festivalul cîntecului, jocului şi portului. LUPTA N. 5 (1960) nr. 232.
În r. Brăneşti.

1310. [Festivalul portului, cîntecului şi dansului în reg. Cluj]. FĂC. 15 (1960) nr. 4190.

1311. [Festivalul tineretului din reg. Crişana]. CRIŞ. 14 (1959) nr. 141, 148, 199, 259.

1312. Georgescu, Florin: Un concurs de culegere a creaţiei populare. DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4831.
Organizat de Institutul de folclor şi de Casa centrală a creaţiei populare.

1313. Ghinea, C.: Noutăţi despre cel de al V-lea Concurs al formaţiilor artistice de amatori de la sate. DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3243.
Şi despre cercurile de folclor de la sate.

1314. « Ismerjük meg hazánkat ». [Să ne cunoaştem patria]. DOLG. NÖ 16 (1960) nr. 10: 20—21.
Concurs « Cine ştie, cîştigă » pe teme de artă şi literatură populară.

1315. Înfloreşte cultura nouă pe meleagurile bistriţene. AVÎNT. 9 (1959) nr. 417.
Activitatea celor 51 coruri, 13 formaţii de instrumentişti, 50 echipe de dansuri, 53 echipe de teatru, 11 brigăzi artistice de agitaţie.

1316. Jula, N.: Concurs pentru culegerea cîntecelor muncitoreşti revoluţionare. FĂC. 15, (1960) nr. 4255.
Organizat de Institutul de folclor şi de Casa centrală a creaţiei populare.

1317. La Casa regională a creaţiei populare: Înmînarea unor premii. CRIŞ. 14 (1959) nr. 199.
Pentru culegeri de folclor.

1318. Mîndru, I.: Festivalul cîntecului, dansului şi portului din regiunea pădurenilor. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1579.

1319. Parada costumelor populare. MUNCA 16 (1960) nr. 3914.
Din Banat la Timişoara. Vezi şi: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4775; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4762; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4848, 4851, 4870; DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4753; FLAM. ROŞIE 12 (1960) nr. 1082—1083, 1086—1087.

1320. [« Parada portului şi dansului din regiunea Suceava »]. ALB. 62 (1959) nr. 627.

1321. Pavel, Gh.: Parada frumuseţii şi măestriei creaţiei populare. Spectacolul celor mai buni artişti amatori din regiune. DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1417.

1322. Pentru o participare cît mai numeroasă la concursurile literare regionale. CRIŞ. 14 (1959) nr. 73.
Şi de culegeri de folclor contemporan.

1323. Pentru valorificarea creaţiei populare contemporane. SEC. CIOC. 10 (1960) nr. 1799.
Apel şi concurs pentru culegeri de folclor literar şi muzical.

1324. Rădulea, Mira: Un concurs pentru culegerea cîntecelor noi şi muncitoreşti revoluţionare. CRIŞ. 15 (1960) nr. 153.
Organizat de Institutul de folclor şi de Casa centrală a creaţiei populare.

1325. Rădulescu, N.: Un concurs pentru culegerea cîntecelor noi şi muncitoreşti revoluţionare. DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3731.
Organizat de Institutul de folclor şi de Casa centrală a creaţiei populare.

1326. Sz. A.: Concurs de poveşti. SOM. 4 (1959) nr. 129.
În com. Unguraş, r. Dej, cu concursul revistei « Napsugár ». S-au descoperit materiale folclorice inedite.

https://biblioteca-digitala.ro

1327. Sărbătoarea portului şi a jocului. FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2603, 2654.
În reg. Ploieşti. Vezi şi: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3471.

1328. Sfatul popular regional şi Casa regională a creaţiei din Oradea. TRIB. 3 (1959) nr. 18.
Anunţă şi un concurs pentru culegătorii de folclor.

1329. [« Ştafeta culegătorilor de folclor»]. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3331.
Intrecere organizată de U.T.M. raionul Segarcea. Referat privind folclorul vechi şi nou din valea Dunării Seară de folclor la Goicea Mică.

1330. t.t.: Pasionate întreceri la lumina rampei. AVÎNT. 9 (1959) nr. 442.
Faza interraională a celui de al V-lea concurs al formaţiilor artistice de amatori: r. Sărmaş, Beclean şi Bistriţa

1331. Veşti culturale din raionul Criş. CRIŞ. 15 (1960) nr. 52.
Organizarea concursului « Cu cîntecul şi jocul pe plaiurile Crişurilor».

4. TURNEE ARTISTICE ROMÎNEŞTI ÎN STRĂINĂTATE ŞI STRĂINE ÎN R.P.R.

1332. [Ansamblul artistic « Erich Weinert» al Armatei populare naţionale din R. D. Germană în turneu prin ţara noastră]. CRIŞ. 15 (1960) nr. 124, 126; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4798; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1689; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4907; MUNCA 16 (1960) nr. 3901, 3903, 3905, 3908, 3910—3911, 3913, 3915; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4851—4852, 4856, 4858, 4860—4862, 4864, 4866; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4838—4839, 4851; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3425—3426, 3438; V. MILIT. 14 (1960) nr. 6, cop. 2-a int.

1333. [Ansamblul artistic « Vit Nejedly» al Armatei cehoslovace în turneu prin ţara noastră]. BÁN. FÁK. 3 (1960) nr. 815; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4347; INF. BUC. 8 (1960) nr. 2191; ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4829; MUNCA 16 (1960) nr. 3978—3979, 3983—3984, 3988—3989; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 461; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4929—4930, 4934—4935, 4939, 4942—4943; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4917—4918, 4928; SCÎNT. TIN. 16 (1960) nr. 3504, 3509, 3514, 3517; UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 861; V. MILIT. 14 (1960) nr. 9, cop. 2-a int.

1334. [Ansamblul de cîntece şi dansuri de sub conducerea lui Igor Moiseev în S.U.A.]. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4906.

1335. Ansamblul de cîntece şi dansuri din Azerbaidjan a plecat în turneu în Tunisia şi Maroc. TRIB. 4 (1960) nr. 47: 12.

1336. [Ansamblul de dansuri « Darpana» din India în turneu prin ţara noastră]. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4650, 4664.
Vezi şi: DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1550; EL. 13 (1959) nr. 3781; MUNCA 15 (1959) nr. 3772—3773, 3775, 3779; N. WEG 11 (1959) nr. 3317; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4726—4727; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4710—4711, 4713, 4716; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3300; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 2:43 (RUM. HOY, RUM TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice).

1337. [Ansamblul de dansuri populare al U.R.S.S. de sub conducerea lui Igor Moiseev în R.F.Germană]. GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 43.

1338. [Ansamblul gruzin de dansuri la New York]. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4737; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1628; FĂC. 15 (1960) nr. 4167.

1339. [Ansamblul macedonean de cîntece şi dansuri populare din R. P. Bulgaria în ţara noastră]. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4846; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2167, 2175; MUNCA 16 (1960) nr. 3961; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4908, 4912—4914; SCÎNT. TIN. 16 (1960) nr. 3487.

1340. Ansamblul sovietic condus de Igor Moiseev a sosit în Japonia. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4698.

1341. [Ansamblul studenţilor clujeni în U.R.S.S.]. FĂC. 15 (1960) nr. 4312.

1342. [Corul filarmonicii din Poznan interpretează cîntece populare romîneşti]. FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2614.

1343. Formaţii artistice care vor vizita U.R.S.S. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4647.
Ansamblul de stat de cîntece şi dansuri al R. S. Cehoslovace, Orchestra de muzică populară romînească dirijată de Constantin Dinicu, Orchestra de cîntece populare ţigăneşti din R. P. Ungară.

https://biblioteca-digitala.ro

1344. [Grupul folcloric al Ansamblului artistic U.T.M. în Franţa]. CRIŞ. 15 (1960) nr. 182, 196; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4853; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1744, 1757; FĂC. 15 (1960) nr. 4283; MUNCA 16 (1960) nr. 3947; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 5: 157; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 4: 165; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4898—4899, 4915, 4928; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 4: 164; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 4: 152; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 176; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4886—4887, 4892, 4908, 4916; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3472, 3475, 3489, 3502; TIN. LUM. 1960, nr. 11: 7—10; V. BUZĂU. 12 (1960) nr. 1050.

1345. Manifestări peste hotare în cinstea zilei de 23 August. R. P. Chineză. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4670.

Ansamblul « Ciocîrlia ».

1346. M o i s e s c u, Dan: Zilele culturii romîneşti în Bielorusia. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 101—102.

Turneul Ansamblului de cîntece şi jocuri al U.T.M. Vezi şi: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4564; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4676; MUNCA 15 (1959) nr. 3677; SCÎNT. PIONIER. 10 (1959) nr. 42 (724); ST. ROŞU Petr. 16 (1959) nr. 3093; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 515.

1347. [O formaţie a orchestrei de muzică populară « Barbu Lăutaru » în Jugoslavia]. MUNCA 16 (1960) nr. 3942; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 4: 164; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 4: 163; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 4: 175.

1348. Pe aripile cîntului şi dansului. ST. ROŞU 11 (1959) nr. 3168.

Turneele romineşti în străinătate. Dare de seamă generală.

1349. Saviez vous que... [Ştiaţi că...]. ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 12: 43.

Vechi turnee romineşti în străinătate. Vezi şi: RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice.

1350. Soli ai artei ucrainiene în studioul de televiziune. Trio de bandure. PROGR. RADIO, 10 (1960) nr. 451.

1351. Succesul artiştilor sovietici la New York. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4643, 4672.

1352. Succesul orchestrei « Barbu Lăutaru » în U.R.S.S. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4664.

Vezi şi: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4564; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1447; REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 102—103; MUZ. 10 (1960) nr. 1:44; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4588.

1353. [Succesul participanţilor romîni la cel de al VII-lea festival al tineretului şi studenţilor de la Viena]. CONTEMP. 1959, nr. 31 (669): 6.

Vezi şi: BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 487; CRIŞ. 14 (1959) nr. 178; DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1437; EL. 13 (1959) nr. 3657; FÁK. 14 (1959) nr. 180—181; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4630, 4652, 4655; MUNCA 15 (1959) nr. 3655; N. WEG 11 (1959) nr. 3174, 3188, 3191; PIONÍR 10 (1959) nr. 181 (460); ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4603; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4571, 4588, 4604; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3159, 3175, 3177—3179; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 179—180; V. NOUĂ 9 (1959) nr. 32 (394); V. STUD. 4 (1959) nr. 8:12; VOLKSZEIT. 3 (1959) nr. 114:5.

1354. [Turneul Ansamblului artistic al Armatei populare bulgare în ţara noastră]. CRIŞ. 14 (1959) nr. 249, 256.

Vezi şi: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4615—4616; FÁK. 14 (1959) nr. 249; FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2969—2970; ÎNAINTE 16 (1959) nr. 4621; MUNCA 15 (1959) nr. 3718, 3720—3721; MUZ. 9 (1959) nr. 11: 38—39; PT. SOC. 10 (1959) nr. 1794; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4672—4673, 4679; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4657, 4660, 4666; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3243; STEAUA R. 8 (1959) nr. 748; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 175; V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4626—4627; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3697.

1355. [Turneul Ansamblului artistic al Armatei R. P. Polone în ţara noastră]. FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2921—2922.

Vezi şi: FĂC. 14 (1959) nr. 3897; ÎNAINTE Cr. 15 (1959) nr. 4421; MUNCA 15 (1959) nr. 3576, 3579; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4530, 4533; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4520; REV. ROUM. 13 (1959) nr. 3: 226; RUM. LIT. 2 (1959) nr. 3: 208; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 3: 204; RUM. RUNDSCHAU 13 (1959) nr. 3.

1356. [Turneul Ansamblului de cîntece şi dansuri al Armatei Republicii Populare Romîne în R. D. Germană]. MUNCA 16 (1960) nr. 4027; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4978; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3552.

1357. [Turneul Ansamblului de cîntece şi dansuri « Ciprian Porumbescu » în Cehoslovacia]. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3659, 3717, 4046.

Vezi şi: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4633; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4602; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3207, 3302.

https://biblioteca-digitala.ro

1358. [Turneul Ansamblului de cîntece şi dansuri din R. P. Albania]. V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4648.

1359. [Turneul Ansamblului de cîntece şi dansuri populare din R. D. Vietnam în ţara noastră]. CRIŞ. 14 (1959) nr. 232—233, 240—241.

Vezi şi: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4586, 4595; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1489—1490; FÁK. 14 (1959) nr. 240; FĂC. 14 (1959) nr. 4033; FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2963; IGAZSÁG 20 (1959) nr. 240; MAGAZIN 3 (1959) nr. 103: 4; MUNCA 15 (1959) nr. 3706—3707, 3710—3711, 3717—3718; MUZ. 9 (1959) nr. 11:37—38; N. WEG 11 (1959) nr. 3258—3259; PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1757; REV. ROUM. 13 (1959) nr. 4:160; RUM. LIT. 2 (1959) nr. 4:157; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4657—4658, 4661, 4668—4669; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4624, 4644—4645, 4648, 4655—4656; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3243; TRIB. 3 (1959) nr. 43; UZINA N. 8 (1959) nr. 766; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 523: VOLK KULT. 11 (1959) nr. 12:32.

1360. [Turneul Ansamblului de stat de cîntece şi dansuri din R. S. S. Bielorusă în ţara noastră]. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4544—4547.

Vezi şi: CRIŞ. 14 (1959) nr. 134—135; DRUM NOU 16 (1959) nr. 4504, 4506; FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3987—3988; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1809; MUNCA 15 (1959) nr. 3602, 3606—3609, 3611, 3613, 3618, 3620, 3623; N. WEG 11 (1959) nr. 3148; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4554, 4558—4561, 4563, 4565—4566, 4569, 4571—4574; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3132—3134, 3146; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3102—3103, 3107—3108; UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 504; V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4528; RUM. RUNDSCHAU 13 (1959) nr. 3.

1361. Turneul artiştilor başkiri. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4738.

Ansamblul de stat de dansuri populare din R.S.S.Başkiră în India şi Birmania.

1362. Turneul orchestrei de muzică populară « Doina Argeşului » în Bulgaria. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4557, 4573.

1363. Turneul unui ansamblu bulgar. INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1803.

Al Uniunii surzilor.

1364. [Un grup al Ansamblului U.T.M. în Cipru]. CRIŞ. 15 (1960) nr. 286; FÁK. 15 (1960) nr. 286; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5067; MUNCA 16 (1960) nr. 4067; MUZ. 10 (1960) nr. 12: 38; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 5001; TIN. LUM. 1960, nr. 12: 24—25.

5. ÎNREGISTRĂRI DE MUZICĂ POPULARĂ ROMÎNEASCĂ PE DISCURI; FILME ETNOGRAFICE ŞI FOLCLORICE; VALORIFICAREA FOLCLORULUI ÎN CADRUL TEATRELOR DE PĂPUŞI.

Vezi şi: nr. 321, 899, 932—933, 1119, 1159, 1182.

1365. Aus dem Märchenschatz des Banats. [Din comoara basmelor bănăţene]. WAHR. 4 (1960) nr. 443.

« Iovan Iorgovan » la teatrul de păpuşi din Timişoara.

1366. [Basme de Ion Creangă în repertoriul teatrelor de păpuşi]. « Capra cu trei iezi »: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1286; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 473; « Dănilă Prepeleac »: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4078; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2216, 2270, 2273; « Harap Alb »: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1286; ST. ROŞU Bac. 1959, nr. 2140; STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 559; « Povestea porcului »: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4443; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1417; STEAUA R. Alba 11 (1959) nr. 510, 520, 527; 12 (1960) nr. 559; « Punguţa cu doi bani »: CONTEMP. 1959, nr. 50: 4; DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4443; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2033; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 431, 457.

Vezi şi: CONTEMP. 1960, nr. 40; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4427; TEATRUL 4 (1959) nr. 7: 85—88.

1367. Căldăraru, Emilia: Drumul teatrului nostru de păpuşi. TEATRUL 4 (1959) nr. 7: 85—88.

Aprecieri despre piesele de inspiraţie folclorică (în special din I. Creangă).

1368. Coman, Al.: Despre caracter popular şi expresivitate în arta păpuşărească. FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4427.

Repertoriul folcloric al teatrului de păpuşi din Iaşi (« Punguţa cu doi bani », « Dănilă Prepeleac », « Capra cu trei iezi », « Sînziana şi Pepelea » etc.).

1369. Eroii basmelor în filme. PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 466.

https://biblioteca-digitala.ro

1370. Filipoiu, Viorica: Punguţa cu doi bani. Comedie în 3 acte pentru teatrele de păpuşi după un motiv de Ion Creangă. Versuri pentru cîntece de Veronica Porumbacu. Text de Viorica Filipoiu. Bucureşti, 1959. 29 p. (Litografiat).

1371. [Filmul folcloric « Nuntă în Ţara Oaşului»].BÁN. FÁK. 3 (1960) nr. 847; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 6: 153; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1961; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4972.

1372. Gală de filme romîneşti la Anvers. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4790.
Şi filmul « Ciocîrlia».

1373. « Isprăvile lui Păcală» într-o nouă distribuţie. La teatrul de păpuşi « Vasilache». ST. ROŞU Petr. 16 (1959) nr. 2906.
Din Petroşani.

1374. [Înregistrări de muzică populară romînească pe discuri]. CONTEMP. 1959, nr. 5: 5; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 3353; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4700; GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 2, 26; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1679; 7—8 (1960) nr. 2157; MUNCA 16 (1960) nr.3883; MUZ. 10 (1960) nr. 5: 29—30; PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 441—442, 445, 462, 474; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 1: 161—162, nr. 4: 170; ROM. LIB. 17 (1959) nr.4577, 4627; 18 (1960) nr. 4888; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 1: 154—155, nr. 4: 170; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 1: 148, nr. 4: 158; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 4: 182; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4638, 4680; 29—30 (1960) nr. 4864, 4900, 4977; ST. ROŞU 11 (1959) nr. 3248; VÖR. LOB. 16 (1960) nr. 4653; NAROD. RUM. 1960, nr. 11: 35.

1375. Massoff, Ioan: Jocul păpuşilor la noi. MAGAZIN 4 (1960) nr. 161.
Din trecutul teatrului de păpuşi în ţara noastră.

1376. Nădejde, Lila: Teatrul popular de păpuşi în secolul al XIX-lea. STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1: 203—215.

1377. Note. TRIB. 3 (1959) nr. 42.
Teatrul de păpuşi din Cluj pregăteşte, pentru cel de al II-lea Festival internaţional al teatrelor de păpuşi şi marionete, piesa « Flori de cîmp», pe teme de folclor şi etnografie.

1378. [« Păcală», prelucrare de Zoiţa Brîndueşa, pe scenele teatrelor de păpuşi]. DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4544; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1898, 2033; ST. ROŞU 11 (1959) nr.3188; TEATRUL 4 (1959) nr. 10: 85—86.

1379. P[opovici] Al.: Teatru de păpuşi pe malul Dunării. TEATRUL 4 (1959) nr. 2: 84—85.
Repertoriul folcloric al teatrului de păpuşi din Galaţi.

1380. Silvestru, Valentin: Orientări în dramaturgia pentru păpuşi. CONTEMP. 1960, nr. 40.
Şi despre repertoriile cu caracter folcloric (« Punguţa cu doi bani», « Ursul păcălit de vulpe», « Capra cu trei iezi», « Dănilă Prepeleac» etc.).

1381. Sources éternellement fraiches. [Izvoare veşnic proaspete]. ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 3: 27.
Prezentarea filmului documentar de artă populară cu acelaşi titlu. Cu 3 foto. Vezi şi: RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice.

6. MUZEE ETNOGRAFICE ŞI DE ARTĂ PLASTICĂ POPULARĂ, CASE MEMORIALE.

Vezi şi: 11, 76, 78—79, 180, 870, 1000, 1029, 1089—1090, 1170, 1464—1465, 1507.

1382. [Activitatea Muzeului de artă populară al R.P.R.]. ARTA PLAST. 7 (1960) nr. 1, 2; FĂC. 15 (1960) nr. 4142; INF. BUC. 8 (1960) nr. 2020, 2276; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4738; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4460.

1383. Arieşanu, Ion: Prin Muzeul Banatului. TRIB. 3 (1959) nr. 51.
Se descrie şi secţia de entografie. Vezi şi: DRAP. ROŞU 17 (1960) nr. 4879; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4891.

1384. Bodor, Gh.: Muzeul etnografic al Moldovei. TRIB. 3 (1959) nr. 24.
Prezentare. Pentru istoric şi activitate, vezi şi: nr. 10. Vezi şi: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4326—4327.

https://biblioteca-digitala.ro

1385. d. i.: Népi faragások. [Sculpturi populare]. MŰVEL. 12 (1959) nr. 4, cop. 1 şi 2-a int.
Exponate de la Muzeul satului. Cu 3 foto.

1386. De la Muzeul etnografic maramureşean. V. LIB. 9—10 (1959) nr. 464.
Activitate. Vezi şi: BÁN. FÁK. 2 (1959) nr. 441; 3 (1960) nr. 884; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1906, 2064; V. LIB. 11 (1960) nr. 515.

1387. Din activitatea cercetărilor din muzee. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4919.
Secţia etnografică a Muzeului raional din Buzău. Monografia com. Bisoca, reg. Ploieşti.

1388. Din iniţiativa a cinci muzee s-a alcătuit o brigadă cultural-muzeală care va face deplasări în satele şi comunele ţării. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4798.
Şi Muzeul de artă populară al R.P.R.

1389. D u n ă r e, Nicolae: Cercetări şi muzee de etnografie şi artă populară după 23 August 1944. FĂC. 14 (1959) nr. 3961.
Dare de seamă generală. Cu 3 foto: şură din Munţii Apuseni, furcă de tors şi port din valea Jiului.

1390. D u n ă r e, Nicolae: Creaţia populară la muzeul « Avram Iancu ». FĂC. 14 (1959) nr. 3801.
Prezentarea colecţiilor din casa memorială « Avram Iancu » din Vidra de Sus.

1391*. F o c ş a, Gheorghe: Muzeul satului. Bucureşti, Edit. limbi străine, 1958. 210 p. cu ilustr., planuri şi 32 f. ilustr.
Vezi şi ed. în lb. engleză: The Village Museum in Bucharest. Bucureşti, Foreign Languages Publishing House, 1959. 212 p. cu ilustr. + 31 f. pl. + 1 f. h.
Rec.: STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1: 268—270: N. Pascu; ART. R.P.R. 1959, nr. 17: 110 (ARTS. R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice).

1392. F o c ş a, Gheorghe: Muzeul satului. ST. ROŞU 11 (1959) nr. 3278.
Scurtă prezentare. Cu 1 foto.

1393. G e d e o n, Zoltán: Iskolai népmüvészeti muzeum. [Muzeu şcolar de artă populară]. TAN. UJ. 4 (1960) nr. 17: 7.
Rolul educativ al unor asemenea muzee.

1394*. Ghid al Muzeului etnografic al Moldovei.
Notă bibl.: FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4382. Fără alte detalii bibliografice. Materialul nu a fost văzut.

1395. La Muzeul Bran se va deschide o secţie etnografică. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4699.

1396. La muzeul etnografic. FĂC. 14 (1959) nr. 3924.
Activitatea cercului « Prietenii muzeului etnografic din Cluj ». Vezi şi: nr. 3843.

1397. La muzeul istoric etnografic. V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4805.
Din Lupşa. Cu 1 foto.

1398. L u p u, Nicolae: Aus der Tätigkeit des Brukenthal Museums, Hermannstadt. [Din activitatea Muzeului Brukenthal din Sibiu]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 2: 164—170.
Şi despre secţia etnografică.

1399. M i h a l a c h e, Marin: Muzeele din Bucureşti. Bucureşti, Edit. Meridiane, 1960. 239 [—240] p. cu ilustr.
Şi despre Muzeul de artă populară al R.P.R., Muzeul Satului şi Muzeul de artă populară dr. Nicolae Minovici: p. 168—185.

1400. Les musées de la ville de Bucarest. [Bucureşti, 1960]. 62. p. nenum, cu ilustr.: Office national de tourisme « Carpaţi ».
Şi despre Muzeul de artă populară al R.P.R., Muzeul satului şi Muzeul « Dr. Minovici ». Vezi şi: Muzei Buharesta, Bucharest Museums, Die Museen der Stadt Bukarest.

1401. Muzee de etnografie şi artă populară. (Programul muzeelor din Capitală). INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2256.

1402. Muzeul profesor dr. N. Minovici. Bucureşti. Artă populară, etnografie. [Prezentare şi ilustraţii]. [Bucureşti], Ed. Sfatul pop. al r. I.V. Stalin, [1960]. 14 p. nenum. cu ilustr. şi portr.

1403. Muzeul raional din Sebeş. SCÎNT. 28 (1959) nr. 4448. Secţia etnografică.
Vezi şi: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1644.

https://biblioteca-digitala.ro

1404. Muzeul raional din Tg. Jiu. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4833.
Secţia etnografică.

1405. [Muzeul satului din Bucureşti. Activitate, creşterea colecţiilor, vizitatori]. CRIŞ. 15 (1960) nr. 203; DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1837; EL. 13 (1959) nr. 3753; FĂK. 15 (1960) nr. 249; FĂC. 14 (1959) nr. 4085; FLAC. MOIN. 7 (1960) nr. 367; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4990, 5079; INF. BUC. 8 (1960) nr. 2018, 2053, 2121, 2145, 2155, 2276; MUNCA 16 (1960) nr. 4075; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4499, 4500, 4701; 29—30 (1960) nr. 4742, 4776, 4792—4793, 4798, 4809, 4861, 4891, 4908, 4928, 4971, 5004; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3422, 3600; VĂR. LOB. 16 (1960) nr. 4878; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 8, a 2—a cop. int. (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu acelaşi detalii bibliografice).

1406. N i c u ţ ă, B.: Un muzeu sătesc. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3590.
Cu o secţie etnografică, la Cornu, reg. Ploieşti.

1407. Note dintr-un muzeu. STEAUA R. 8 (1959) nr. 720.
Din Tg. Mureş. Scurtă prezentare a secţiei etnografice. Cu 1 foto.

1408. O a n c e, Gh.: Muzeul satului. SCÎNT. TIN. 15 (1959) nr. 3135.
La Dăbuleni, r. Gura Jiului.

1409. O n i ş o r, Teodor: Muzeul etnografic al Transilvaniei. STEAUA 10 (1959) nr. 8: 115—116.
Prezentare generală. Vezi şi: IGAZSÁG 20 (1959) nr. 62, 67, 95; FĂC. 15 (1960) nr. 4251, 4287, 4374; PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1879; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4918; TRIB. 4 (1960) nr. 12:8.

1410. R a m u r ă, M.: Comoara artei populare. SCÎNT. TIN. 15 (1959) nr. 3078.
Muzeul de artă populară «Prof. Dr. N. Minovici». Cu 1 foto.

1411. [Secţia de etnografie şi artă populară a Muzeului regional de istorie din Ploieşti]. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4530.
Foto.

1412. S i e v e r t, Peter: Im Harbachtalmuseum Volkskunst reich vertreten. [Arta populară bogat reprezentată în muzeul de pe Tîrnave]. VOLK KULT. 12 (1960) nr. 12: 6—8.

1413. Un muzeu raional la Lipova. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4491.
Secţia de artă populară. Vezi şi: PRAVDA 16 (1959) nr. 1590.

1414. Un vechi muzeu de artă. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4480.
Muzeul Brukenthal. Foto: un aspect din secţia de artă populară. Vezi şi: CONTEMP. 1959, nr. 31: 5; FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3016; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4910, 4918; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4955; TRIB. 4 (1960) nr. 29: 9; DRUM NOU 17 (1960) nr. 4831, 4856; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3346.

1415. Z d e r c i u c, Boris: Muzeul satului, azi. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 41.
Cu 2 foto.

1416. Z d e r c i u c, B.: Un nou muzeu etnografic. CONTEMP. 1960, nr. 19 : 6.
La Focşani. Vezi şi: MILCOV. 4 (1960) nr. 295, 305; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4733, 4827; V. NOUĂ Gal. 16 (1960) nr. 4707: Gh. Constantinescu şi V. Nămoloşanu; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 3:160.

7. EXPOZIŢII DE ARTĂ PLASTICĂ POPULARĂ ÎN ŢARĂ ŞI PESTE HOTARE; EXPOZIŢII STRĂINE ÎN R.P.R.

Vezi şi: nr. 186, 217, 915, 973—974, 1021.

1417. Ciclu de expoziţii de artă populară. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4441.
Intitulat: «Din arta populară a regiunilor noastre», organizat de Muzeul de artă populară al R. P. R. Vezi şi: VOLK KULT. 11 (1959) nr. 4:46; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4455.

1418. C r i s t e a, Al.: Bienala artei populare. FĂC. 14 (1959) nr. 3891.
Valorificarea artei populare şi stimularea ei prin expoziţii periodice. Vezi şi: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4583; DRUM NOU 16 (1959) nr. 4494; DRUM. SOC. 11 (1959) nr. 1370; CRIŞ. 14 (1959) nr. 166; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4618; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4605, 4620, 4630; N. WEG 11 (1959) nr. 3214; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3192; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3166; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 10: 28—29; MUNCA 15 (1959) nr. 3667.

https://biblioteca-digitala.ro

1419. Deschiderea expoziției « Aspecte din creația populară indiană ». MUNCA 15 (1959) nr. 3578.
Vezi și: N. WEG 11 (1959) nr. 3120; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 3129; SCÎNT. 28 (1959) nr. 4516; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 7:47; ART. R.P.R. 1959, nr. 18: 96—98 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R. cu aceleași detalii bibliografice); INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1767; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 3:205.

1420. Expoziția « Activitatea Muzeului etnografic al Transilvaniei în anii puterii populare ». FĂC. 14 (1959) nr. 3854.
Vezi și: nr. 3871. Foto: interior de casă țărănească. Vezi și: MÜV. 2 (1959) nr. 4:15.

1421. [Expoziția « Arta populară a regiunii Baia Mare »]. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4858.
La Muzeul de artă populară al R.P.R. la Casa de cultură a tineretului din raionul « I. V. Stalin ».

1422. [Expoziția « Arta populară din sudul Transilvaniei și valorificarea ei în creațiile noi »]. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4767, 4916; MUNCA 16 (1960) nr. 3953.

1423. Expoziția « Arta populară romînească din Transilvania ». FĂC. 14 (1959) nr. 3975.
Organizată de Muzeul de etnografie al Transilvaniei. Cu 1 foto: port.

1424. Expoziția « Arta populară ucraineană contemporană » organizată în clădirea muzeului de etnografia popoarelor U.R.S.S. din Leningrad. ANAL. ROM. — SOV. IST. 14 (1960. nr. 3: 141.

1425. [Expoziția « Aspecte de artă populară din Maramureș »]. INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2165)
La casa de cultură a tineretului din raionul « Grivița Roșie ». Vezi și: NEUE LIT. 11 (1960) nr. 4:159; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4885; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4882.

1426. [Expoziția « Aspecte de artă populară din reg. Timișoara »]. INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2226.
La Casa de cultură a raionului « Grivița Roșie ».

1427. [Expoziția darurilor primite după 1950 de poporul sovietic din partea țărilor de democrație populară la Muzeul etnografic de stat al regiunii transcarpatice]. ANAL. ROM.—SOV IST. 13 (1959) nr. 2: 221.
Și obiecte de artă populară romînească.

1428. [Expoziția de artă aplicată din R.P.D. Coreeană]. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4960; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4919; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2191, 2202.

1429. Expoziția de artă populară. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4585.
Organizată de Muzeul de artă populară în cinstea zilei de 23 aug. Vezi și: EL. 13 (1959) nr. 3635, 3672; SCÎNT. 28 (1959) nr. 4536; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 196, 234; V. COOP. MEȘT. 8 (1959) nr. 34.

1430. [Expoziția de artă populară din R.P. Mongolă]. REV. ROUM. 13 (1959) nr. 1: 173.
La Muzeul de artă populară al R.P.R. Vezi și: RUM. LIT. 2 (1959) nr. 1:162; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 1:162.

1431. [Expoziția « Dezvoltarea artei populare din regiunea Stalin, în noile creații artizanale »]. DRUM NOU 17 (1960) nr. 4820, 4837, 4843; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 2: 154—155; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4900; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4850; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3429.

1432. [Expoziția « Documente etnografice despre viața unor popoare din alte continente »]. FĂC. 15 (1960) nr. 4276.
Organizată de Muzeul etnografic al Transilvaniei. Vezi și: ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4858.

1433. [Expoziția « Găteala capului în portul popular », organizată de Muzeul de artă populară al R.P.R. la Sibiu]. FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3016; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4841.

1434. [Expoziția « Ornamentica populară romînească »]. ARTA PLAST. 7 (1960) nr. 6; INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2013; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 1: 156; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4736; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3328, 3339.

1435. [Expoziție consacrată artei populare aplicate moldovenești la Muzeul de istorie și etnografie al R.S.S. Moldovenești în 1958]. ANAL. ROM. — SOV. IST. 13 (1959) nr. 2: 220.

1436. Expoziție de artă aplicată iugoslavă la Muzeul de artă populară al R.P.R. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4886.

1437. Expoziție de artă populară. V. COOP. MEȘT. 8 (1959) nr. 11.
La « Librăria noastră » nr. 1 din Capitală. Cu 1 foto.

https://biblioteca-digitala.ro

1438. [Expoziţii de artă plastică populară romînească în străinătate]. *Anglia :* FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4789; MUNCA 15 (1959) nr. 3671; NAROD. RUM. 1960, nr. 2: 35; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 2: 163; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 2: 171; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 2: 155; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 2: 181; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4728; UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 796; *Belgia :* CLOPOT. 16 (1960) nr. 1287; CRIŞ. 15 (1960) nr. 7, 35, 112; FĂC. 15 (1960) nr. 4137; FLAC. IAŞI 16 (1960) nr. 4153; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 4891; MUNCA 16 (1960) nr. 3817; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 2: 39 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); REV. ROUM. 14 (1960) nr. 2: 161; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4696; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 2: 169; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 2: 154; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 2: 179; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4683; 29—30 (1960) nr. 4727, 4755; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3342; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3210; STEAUA R. 9 (1960) nr. 781; *Bolivia :* ST. ROŞU 11 (1959) nr. 3210; *Finlanda :* CRIŞ. 15 (1960) nr. 67; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 1: 166; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4799, 4831; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 1: 160; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 1: 152; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4668; 29—30 (1960) nr. 4786; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3256; *Franţa :* CRIŞ. 15 (1960) nr. 270; FLAC. ROŞIE 17 (1960) nr. 5051; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 9: 38 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); ROM. LIB. 18 (1960) nr. 5003; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3577; *India :* ART. R.P.R. 1959, nr. 18: 120 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice); CRIŞ. 14 (1959) nr. 47, 141; DOBR. NOUĂ 13 (1960) nr. 3550; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1301; FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3885; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 3; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4471; 18 (1960) nr. 4831; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 3: 175; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 3: 204; 14 (1960) nr. 3: 163; RUM. RUNDSCHAU 13 (1959)nr. 3; 14 (1960) nr. 3: 200; *Japonia :* CLOPOT. 16 (1960) nr. 1310; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4796; *Mexic :* SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3487; *Peru :* REV. ROUM. 14 (1960) nr. 1: 166; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 1: 160; RUM. REVIEW 14 (1960) nr. 1: 151—152; *R. F. Germană :* ART. R.P.R. 1959, nr. 18: 90—91 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice); CONTEMP. 1959, nr. 23: 6; CRIŞ. 14 (1959) nr. 101; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1355; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4574; MUNCA 15 (1959) nr. 3509, 3597; REV. ROUM. 13 (1959) nr. 1: 173, nr. 3: 226—227; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4525, 4529, 4466; RUM. LIT. 2 (1959) nr. 1: 162, nr. 3: 209; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 1: 162, nr. 3: 204; RUM. RUNDSCHAU 13 (1959) nr. 1, 3; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4474; *S.U.A. :* ART R.P.R. 1959, nr. 18: 86—89 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice); CONTEMP. 1959, nr. 19: 6; DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1361; FĂC. 15 (1960) nr. 4137; FLAC. 8 (1959) nr. 27: 23; FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 3944; FLAC. MOIN. 6 (1959) nr. 276; MUNCA 15 (1959) nr. 3579, 3581; 16 (1960) nr. 3817, 3823, 3951; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 2: 156; REV. ROUM. 14 (1960) nr. 1, 2; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4530, 4564, 4681; 18 (1960) nr. 4774; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 1: 158, nr. 2: 172; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 3: 204; 14 (1960) nr. 1: 150, nr. 2: 156; RUM. RUNDSCHAU 13 (1959) nr. 3; 14 (1960) nr. 2: 181; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4519, 4668; 29—30 (1960) nr. 4755, 4761, 4890; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3118, 3256; 15—16 (1960) nr. 3342, 3348, 3476; STEAUA R. 8 (1959) nr. 701; 9 (1960) nr. 781; *Suedia :* REV. ROUM. 14 (1960) nr. 3: 174; RUM. LIT. 3 (1960) nr. 3: 175; RUM. REVIEW 14(1960) nr. 3: 163; RUM. RUNDSCHAU 14 (1960) nr. 3: 200; *U.R.S.S.:* GAZ. LIT. 7 (1960) nr. 41; SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4900, 4920; V. COOP. MEŞT. 9 (1960) nr. 29.

1439. Expoziţii de artă populară în întreprinderi şi la sate. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4686.
Organizate de Muzeul de artă populară al R.P.R.

1440. Expoziţii de artă populară. ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4552.
9 expoziţii în regiunea Suceava. Vezi şi: RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 3: 208.

1441. [Expoziţii etnografice şi de artă plastică populară în cuprinsul ţării]. Adîncata: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3336; Agnita: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4500; N. WEG 11 (1959) nr. 3134; Alba Iulia: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1462; 11—12 (1960) nr. 1814; Arad: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4670, 4675; 17 (1960) nr. 4809; Ariniş: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1914; Bacău: ALB. 62 (1959) nr. 606; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4578; 18 (1960) nr. 4880; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3152; ST. ROŞU Bac. 1960. nr. 2306, 2317;

https://biblioteca-digitala.ro

V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 22; Baia Mare: PT. SOC. 9—10 (1959) nr. 1709; Baia Sprie: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1907; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4788; Balş: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4842; Bîrlad: V. COOP. MEŞT. 9 (1960) nr. 35; Bolintinu Deal: SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4687; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3257; Botoşani: CLOPOT. 15 (1959) nr. 1220; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682; Bozieni: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 623; Brad: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1818; Braşov: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4506, 4545; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 8: 34—35; VOLKSZEIT. 3 (1959) nr. 110: 4; Breaza: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2500; Brehueşti: CLOPOT. 16 (1960) nr. 1339; Budeşti: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3435, 3478; Buriaş: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3435, 3478; Buşteni: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2500; Călimăneşti: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3057; Ceica: CRIŞ. 15 (1960) nr. 111; Cîmpulung: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682; Cîţcău: FĂC. 15 (1960) nr. 4179; Cluj: TRIB. 3 (1959) nr. 46; Codlea: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4512; Constanţa: DOBR. NOUĂ 12 (1959) nr. 3391, 3404; V. COOP. MEŞT. 8 (1959) nr. 19; Deva: MUNCA 15 (1959) nr. 3631; Dochia: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 770; Domneşti: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3310; Dorohoi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682; Dragalina: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3439; Dragomireşti: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4574; Farcaşa: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 776; Făgăraş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4479, 4499; 17 (1960) nr. 4791; Făget: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4555; Fălticeni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682; Frumoasa: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; Galaţi: V. NOUĂ Gal. 15 (1959) nr. 4389, 4575; Galicea Mare: ÎNAINTE Cr. 16 (1960) nr. 4693; Giurgiu: LUPTA N. 5 (1960) nr. 217; Gura Humorului: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3559, 3682; Haţeg: DRUM. SOC. 10—11 (1959) nr. 1428; Hinova: DRUM. SOC. Sev. 12 (1960) nr. 558; Hosman: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4729; Hunedoara: UZINA N. 9 (11) (1960) nr. 812; Iaşi: FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4014; 16 (1960) nr. 4286; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4602; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3176; V. COOP. MEŞT. 9 (1960) nr. 40; Mamaia: FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4625; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4575; Mediaş: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4479; ZORI NOI Med. 7 (1959) nr. 319; Miercurea Ciuc: SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4524; STEAUA R. 8 (1959) nr. 702; Miercurea Niraj: STEAUA R. 8 (1959) nr. 710; Odorhei: EL. 13 (1959) nr. 3661; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4612; STEAUA R. 8 (1959) nr. 728; TRIB. 3 (1959) nr. 42; Oradea: CRIŞ. 14 (1959) nr. 157; EL. 13 (1959) nr. 3642; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3160; TRIB. 3 (1959) nr. 32; Oraşul Victoria: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4791; Piatra Neamţ: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 780; Petroşani: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1827; Plătăreşti: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3438; Ploieşti: FLAM. PRAH. 12 (1959) nr. 2331; 13 (1960) nr. 2523, 2570; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4594; Poiana: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3435, 3478; Predeal: MUNCA 15 (1959) nr. 3740; Pucioasa: UZINA OGOR. 11 (1959) nr. 503; Pui: DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1620; Rădăuţi: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682; Reşiţa: FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 1022; 12 (1960) nr. 1073; MUNCA 15 (1959) nr. 3745; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4696; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 202, 210; WAHR. 3 (1959) nr. 346; Roşiori: ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3435; Roznov: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 770; Salonta: CRIŞ. 14 (1959) nr. 176; 15 (1960) nr. 220; Săbăoani: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 611; Săveni: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682; Sebiş: CRIŞ. 14 (1959) nr. 123; 15 (1960) nr. 75; ALB. 62 (1959) nr. 602; Secueni: STEAUA R. Rom. 15 (1959) nr. 623; Sibiu: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4500; FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2930, 2937; Sighişoara: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4479, 4491, 4525; 17 (1960) nr. 4791; Sinaia: MUNCA 15 (1959) nr. 3605; Siret: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682; Snagov: SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4767; ST. ROŞU 12 (1960) nr. 3347; Suceava: ÎNDRUM. CULT. 12 (1959) nr. 5: 60—61; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4561; ZORI NOI 13 (1959) nr. 3500, 3682; Şerbeşti: FLAC. P. Neamţ 11 (1959) nr. 770; Şercaia: DRUM NOU 16 (1959) nr. 4462; Şimleu: CRIŞ. 14 (1959) nr. 137; Şomcuta Mare: PT. SOC. 10—11 (1960) nr. 1908; Tălmaci: FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3057; Telega: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2500; Timişoara: DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4535; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4587; SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3173; SZAB. SZÓ 16 (1959) nr. 176; WAHR. 3 (1959) nr. 289; Tg. Jiu: ST. NOSTRU 10 (1959) nr. 542; Tg. Mureş: FALV. DOLG. NÉPE 16 (29) (1960) nr. 47: 6; STEAUA R. 8 (1959) nr. 725, 758; VÖR. ZÁSZ. 9 (1960) nr. 155; Tîrnăveni: DRUM NOU 17 (1960) nr. 4791; Topliţa: STEAUA R. 8 (1959) nr. 703; Turda: SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4546; TURDA 12 (1960) nr. 755; T. Măgurele: ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3100; 12 (1960) nr. 3435; SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3363; Ţintea: FLAM. PRAH. 13 (1960) nr. 2500; Vatra Dornei: ZORI NOI 13 (1959) nr. 3682.

https://biblioteca-digitala.ro

1442. Frumusețile artei populare. MUNCA 15 (1959) nr. 3526.
Expoziția «Arta populară din Făgăraș și Sibiu» de la Casa de Cultură a sindicatelor din București.

1443. Gh. M.: Expoziția muzicală «Gheorghe Dima». FĂC. 14 (1959) nr. 4095.
Organizare. Medalion bio-bibliografic.

1444. Hoffmann, Herbert: Volkskunst in Brukenthal-museum. [Arta populară în muzeul Brukenthal]. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 8: 41—43.
Prezentarea exponatelor de artă populară română și germană. Cu 6 foto.

1445. Horșia, Olga: Expoziția de artă populară în lemn. (Muzeul de artă populară al R.P.R.). ARTA PLAST. 6 (1959) nr. 3.
Prezentarea generală. Vezi și: FLAC. ROȘIE 16 (1959) nr. 4506.

1446. Huțanu, Alex.: În raionul Piatra Neamț. Impresionante expoziții de artă populară. ST. ROȘU Bac. 1959, nr. 1958 (3437).
Prezentarea unui număr de 10 asemenea expoziții.

1447. La Casa de cultură a sindicatelor din București s-a deschis a doua expoziție de artă populară MUNCA 15 (1959) nr. 3531.
Cu 2 foto. Vezi și: MUNK. 1959, nr. 99: 7; N. WEG 11 (1959) nr. 3058.

1448. La Casa de cultură a sindicatelor din București s-a deschis expoziția «Arta populară din Bihor». MUNCA 15 (1959) nr. 3502.
Vezi și: EL. 13 (1959) nr. 3510; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4459; ST. ROȘU 5 (10—11) (1959) nr. 1501.

1449. [Muzeul Brukenthal pregătește o expoziție cu tema «Creații noi artizanale și de artă populară în regiunea Stalin]. FLAC. SIB. 16 (1959) nr. 2948.

1450. O expoziție interesantă. SOM. 4 (1959) nr. 142.
«Ion Pop-Reteganul și opera sa», la biblioteca raională Dej.

1451. Toma, P.: Expoziția «Dezvoltarea și valorificarea artei populare în cei 15 ani de la eliberarea patriei». MUNCA 15 (1959) nr. 3720.
La Muzeul de artă populară al R.P.R. Vezi și: FÁK. 14 (1959) nr. 232; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4573; SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4621; VOLK KULT. 11 (1959) nr. 10: 47; ART. R.P.R. 1960, nr. 19: 75—86; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 4:156.

8. CONFERINȚE, REFERATE, COMUNICĂRI; CONGRESE, SEMINARII, CONSFĂTUIRI, SIMPOZIOANE; DĂRI DE SEAMĂ ASUPRA ACTIVITĂȚII DIVERSELOR INSTITUȚII ȘI DIFERIȚILOR CERCETĂTORI; PUBLICAȚII, RECENZII GLOBALE, CRONICĂ.

Vezi și: nr. 3—4, 241, 288—289, 311, 318, 908, 928, 938—939, 946, 950, 956, 961, 966—969, 976—977, 1058, 1063—1064, 1081, 1093, 1095, 1138, 1141, 1178, 1197, 1199.

1452. Adăscăliței, V.: Acsionova, L.A.: Cîntecul popular moldovenesc. Chișinău, 1958. IAȘUL LIT. 10 (1959) nr. 4: 121—122.
Recenzie.

1453. Adăscăliței, V.: Revista de folclor. Nr. 4/1958. IAȘUL LIT. 10 (1959) nr. 6: 119—122.
Recenzie globală a periodicului. Vezi și: IAȘUL LIT. 10 (1959) nr. 10: 112—114: Revista de folclor. Nr. 1—2/1959; IAȘUL LIT. 11 (1960) nr. 5: 94—95: Revista de folclor. Nr. 3—4/1959.

1454. Adăscăliței, Vasile: Unele probleme de folclor în paginile revistei «Studii și cercetări de istorie literară și folclor». IAȘUL LIT. 10 (1959) nr. 9: 100—111.
Recenzie globală a periodicului. Note bibl.: FLAC. IAȘI 15 (1959) nr. 4071: Camil Darie; V. ROM. 12 (1959) nr. 12:193:Z. Ornea. Vezi și: IAȘUL LIT. 11 (1960) nr. 2: 89—90: Studii și cercetări de istorie literară și folclor. VIII (1959) nr. 1—2.

1455. Bloc notes. TRIB. 3 (1959) nr. 22.
Conferința «Influențe artistice reciproce în portul românilor de pe ambele versante ale Carpaților meridionali» de Nicolae Dunăre.

https://biblioteca-digitala.ro

1456. Bulugea, Eugen: Folcloriştii satului. FĂC. 14 (1959) nr. 3858.
Cercul de folcloriști amatori din Gîlgău, r. Jibou. Activitate, îndrumare din partea organelor din Cluj, propuneri.

1457. Căciularu, R.: Preocupări de valorificare a folclorului. FLAC. IAŞI 15 (1959) nr. 4134.
În cadrul cercului ştiinţific de folclor literar de la facultatea de filologie a Univ. din Iaşi.

1458. Cernea, E. şi V. D. Nicolescu: Pe marginea primei culegeri de cîntece noi din Dobrogea. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 49—74.
Dare de seamă, cu numeroase exemple (melodii şi texte) şi 1 foto.

1459. Ciclul de comunicări « Din problemele etnografiei R. P. Romîne » la Muzeul de artă populară al R.P.R. MUNCA 16 (1960) nr. 4074.

1460. Cîmpulung rajon Moldova — Suliţa Községének román és úkran tagozatú hétosztályos iskolájában népes folklorkör mükodik. [In comuna Moldova — Suliţa, r. Cîmpulung, activează un cerc popular de folclor compus din elevii romîni şi ucraineni ai şcolii de 7 ani]. TAN. UJ. 4 (1960) nr. 45: 7.

1461. Cîrstoiu, Costel: Căutătorii cîntecelor noi. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3006.
Cercetări folclorice în Gorj.

1462. [Comunicarea prof. Gh. Popovici « Ion Urban Jarnik şi interesul lui pentru folclorul romînesc »]. FLAC. SIB. 17 (1960) nr. 3090.

1463. [Conferinţa « Îmbogăţirea folclorului în cei 15 ani de după eliberare ». FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4663, 4665, 4667.

1464. Consfătuirea interregională a personalului ştiinţific al muzeelor. TURDA 11 (1959) nr. 611.

1465. Consfătuirea muzeografilor clujeni. FĂC. 15 (1960) nr. 4179.

1466. Cristea, Ştefan: Colecţia « Mioriţa ». GAZ. LIT. 6 (1959) nr.10.
Recenzie la primele 10 volume ale colecţiei.

1467. Cronica. STUD. CERCET. IST. ART. 7 (1960) nr. 1: 259—261.
Comunicarea tov. G. Oţetea despre principiile de cronologizare a artei populare.

1468. Culegători de folclor. ST. ROŞU Petr. 16 (1959) nr. 2937.
Clubul minier Lonea culege, cu mijloace tehnice, folclor momîrlănesc, sub conducerea prof. Gh. Popa.

1469. Culegătorul de folclor. SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 4899.
Activitatea folclorică a Casei regionale a creaţiei populare din Suceava. Cu 1 foto.

1470. Culegere de pluguşoare şi jocuri. SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3614.
Broşură ce se va edita de către C.C. al U.T.M.

1471. [Culegeri de folclor din iniţiativa Soc. de şt. ist. şi fil. filiala Alba Iulia]. DRUM. SOC. 11—12 (1960) nr. 1563; ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4735; STEAUA R. Alba 12 (1960) nr. 537.

1472. Culegeri de texte pentru formaţiile de artişti amatori. SCÎNT 29—30 (1960) nr. 4827.
Organizate de Casa regională a creaţiei populare din Baia Mare.

1473. Dascălu, M.: Cercul prietenilor muzicii. SCÎNT. TIN. 14—15(1959) nr. 3083.
Şedinţă închinată folclorului local la şcoala medie nr. 1 din Giurgiu.

1474. Dima, Al.: La centenarul morţii lui Alecu Russo. Cuvînt rostit la 4 martie 1959 la şedinţa comemorativă a Academiei R.P.R. IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 4: 106—110.
Şi despre activitatea folclorică.

1475. [Din activitatea Institutului de folclor. Şi secţia din Cluj]. FĂC. 15 (1960) nr. 4143; FLAC. 8 (1959) nr. 8: 17—18; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4661; 17 (1960) nr. 4953; INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1944, 1960; 7—8 (1960) nr. 2173, 2246; N. WEG 11 (1959) nr. 3169, 3201; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 404; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4691, 4899, 4915; ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 8: 30—32 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4521, 4596; 29—30 (1960) nr. 4734, 4881, 4892, 4916; SOM. 5 (1960) nr. 204; TRIB. 4 (1960) nr. 1: 10, nr. 35:11.

1476. Dosios, C.: A 13-a Conferinţă a I.F.M.C. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 173—174.
Pentru aceeaşi problemă, vezi şi: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3488; MUZ. 10 (1960) nr. 9:42—43; ROUM. AUJOURD'HUI 1960, nr. 11: 41 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice).

https://biblioteca-digitala.ro

1477. D o s i o s, C.: Al 6-lea Congres internaţional de antropologie şi etnologie. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 173.

1478. D ö m ö t ö r, Tekla: Congresul internaţional al basmelor populare. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 171—173.

1479. D r a g o m i r, Mihu: Antologhia rumînskoi poezii. NAROD. RUM. 1959, nr. 1:34.
Recenzie la volumul cu acest titlu, apărut la Moscova, insistînd asupra capitolului de folclor.

1480. D r ă g a n, D.: Folclorişti din 22 de ţări în vizită la uzinele de tractoare. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4559.

1481. D u n ă r e, Nicolae: Cultura carpatică. STEAUA 11 (1960) nr. 12:110.
La înfiinţarea Comisiei internaţionale pentru cercetarea culturii carpatice.

1482. D u n ă r e, Nicolae: Relaţii etnografice romîno-sovietice. TRIB. 4 (1960) nr. 23: 9.
Despre Seminarul romîno-sovietic de arheologie şi etnografie din Bucureşti. Pentru aceeaşi problemă vezi şi: REV. ROUM. 13 (1959) nr. 1: 172; RUM. LIT. 3 (1959) nr. 1:160; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 1:161; ANAL. ROM. — SOV. IST. 13 (1959) nr. 4:176.

1483. D u n ă r e, Nicolae: Studii şi cercetări de istoria artei. TRIB. 4 (1960) nr. 35: 8.
Recenzie globală a periodicului.

1484. D [u n ă r e], N.: Un anuar muzeal etnografic la Cluj. FĂC. 15 (1960) nr. 4265.
Recenzie globală a periodicului. Vezi şi: TRIB. 4 (1960) nr. 37:7.

1485. D u n ă r e, Nicolae: Un simpozion istoric, lingvistic şi etnografic. FĂC. 14 (1959) nr. 4048.
Conferinţa « Realizările etnografiei sovietice şi legăturile cu etnografia din R.P.R.».

1486. Editura muzicală a publicat 4 culegeri de cîntece populare. CONTEMP. 1959, nr. 27: 5.
Vezi şi: ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4592.

1487. Le folklore vu... par les folkloristes. [Folclorul văzut de folcloriştii]. ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 10: 12—13.
Interviu cu Matts Arnberg, L. Caldagues, José Garza y de Gerate, V. Vinogradov, A. Marinus, Eddy Nadel, Maud Karpeles, G. Nataletti, Nguyen-Xuan-Khoat. Cu numeroase foto. Vezi şi: RUM. HOY, ROM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice.

1488. Les folkloristes des pays balkaniques autour de la table ronde. [Folcloriştii balcanici în jurul mesei rotunde]. ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 10: 14.
Interviu cu Zihni Sako, Stoian Petrov, G. Spiridakis, Vinko Zganec, Zeno Vancea. Cu numeroase foto. Vezi şi RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice. Vezi şi: SCÎNT. TIN. 15 (1959) nr. 3191.

1489. G r o s u, Mitu: La a doua ediţie a Alexandriei şi Esopiei. LUCEAF. 2 (1959) nr. 2: 16.
Recenzie globală a ediţiilor îngrijite de Dan Simonescu [Bucureşti, E.S.P.L.A., 1958, 167 [— 171] p. cu 1 f. pl. şi facs.: Biblioteca pentru toţi] şi de Ion Const. Chiţimia [Bucureşti, E.S.P.L.A., 1958 .220 [—223] p. cu facs. + 1 f. pl.: Biblioteca pentru toţi].

1490. H ă u l i c ă, Dan: Ilustrarea cărţii literare. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2: 325—335.
Şi a lucrărilor de folclor publicate după 23 August 1944.

1491. H o r ş i a, Horia: Excursie etnografică. INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1724.
În Oltenia. Cu 1 foto port.

1492. Informaţii culturale. FLAM. ROŞIE 11 (1959) nr. 1038.
Conferinţa la Reşiţa a lui T. Bănăţeanu despre: « Comorile artei populare chineze».

1493. L'Institut de folklore de Roumanie. Bucureşti, Edit. en langues étrangères, 1959. 47 p. cu ilustr.
Prezentarea generală a activităţii sale. Vezi şi: Institut folklora v Rumînii. Das rumänische Folklore Institut şi The Rumanian Folklore Institut.

1494. I o n e s c u, I.: Despre folclorul romînesc. MITROP. OLT. 11 (1959) 82—87.
Rezumatul conferinţei lui Gh. N. Dumitrescu-Bistriţa despre« Folclorul nostru şi cum am devenit folclorist».

1495. I o n e s c u, N.: Micii folcloriştii. SCÎNT. PIONIER. 11 (1960) nr. 6.
Cercuri la Casele pionierilor din Piteşti şi Craiova, care se ocupă cu culegerea de materiale folclorice.

1496. I r i m i e, C.: Die Volkskunsthefte. [Caiete de artă populară]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 1: 219—223.
Prezentare globală a unui număr de 8 publicaţii din respectiva colecţie.

https://biblioteca-digitala.ro

1497. J u l a, N.: Conferinţe despre folclor în cadrul S.R.S.C. REV. FOLC. 5 (1960) nr. 1—2: 155—158.
Organizate de Institutul de folclor. Mihai Pop, T. Alexandru, Gh. Ciobanu, A. Bucşan, Al. I. Amzulescu, A. Fochi, E. Comişel, L. Georgescu, C. Bărbulescu, O. Birlea, E. Cernea.

1498. L.T.: Discuţii despre folclor. STEAUA 11 (1960) nr. 6: 106—108.
Pe marginea revistelor de specialitate.

1499. La secţia de ştiinţe sociale din Sibiu a Academiei R.P.R. TRIB. 3 (1959) nr. 11.
Activitatea etnografică şi folclorică.

1500. L ă u d a t, I.: Studii şi cercetări de istorie literară şi folclor. Nr. 1—2, 1959. STUD. CERCET. ŞT. 10 (1959) fasc. 1—2: 198—200.
Recenzie globală a periodicului.

1501. L u c a, Remus: Un cerc literar sătesc. LUCEAF. 2 (1959) nr. 13 (24): 16.
Activitatea folclorică a cercului literar « G. Coşbuc» din Rebrişoara.

1502. Manifestările culturale din cadrul Decadei culturii R.P.R. FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4662.
Conferinţa « Imbogăţirea folclorului muzical în anii de după eliberare». Vezi şi: nr. 4664.

1503. M e d o i a, Ion: Tineri cercetători ai folclorului. DRAP. ROŞU 16 (1959) nr. 4439.
Studenţii anului I—II ai Fac. de filologie din Timişoara, culegători de folclor contemporan.

1504. M o t i l i o v a, Tamara: Literatura romînă în U.R.S.S. GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 43.
Despre: « Antologia poeziei romineşti» apărută în 1958, cu o prefaţă de Mihai Gafiţa.

1505. Népdalgyüjtök. [Culegători de cîntece populare]. FALV. DOLG. NÉPE 15 (1959) nr. 16 (620): 7.
Foto: moment de culegere.

1506. N i c u l e s c u, Ştefan: Reflecţii pe marginea Revistei de folclor închinată zilei Eliberării. MUZ. 9 (1959) nr. 12. 32—35.
Recenzie globală.

1507. Noutăţi din muzee. INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2226.
Conferinţa tov. Gh. Focşa « Muzeul satului, muzeu etnografic în aer liber».

1508. O preţioasă iniţiativă utemistă. 1000 de folclorişti amatori în satele regiunii noastre. DRUM NOU 16 (1959) nr. 4411.
Colecţie organizată de comitetul regional U.T.M. Materialele vor fi predate Institutului de folclor. Vezi şi: SCÎNT. TIN. 15—16 (1960) nr. 3319.

1509. P a s c u, G.: 100 ani de la naşterea lui Titus Cerne (1859—1910). IAŞUL LIT. 10 (1959) nr. 11: 89—91.
Activitatea folclorică. Conferinţă publică.

1510. « Pe-un picior de plai». PROGR. RADIO 10 (1960) nr. 460.
Ciclu de emisiuni închinate cîntecului, jocului şi portului popular.

1511. P e t r e s c u, Paul: Simpozion de artă populară. STUD. CERCET. IST. ART. 6 (1959) nr. 2: 275—278.
La 25. VI. 1959, la Institutul de istoria artei al Academiei R.P.R.

1512. P e t r o v i c i, Emil: Institutul de lingvistică [din Cluj]. STEAUA 11 (1960) nr. 8: 67—68.
Şi despre cercetările de folclor.

1513. P o p, Mihai: Conferinţa internaţională de folclor de la Sinaia. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 89—94.
Vezi şi: CONTEMP. 1959, nr. 5 (643): 5; nr. 28 (666): 5; nr. 31 (669): 4; CRIŞ. 14 (1959) nr. 24, 124, 190; EL. 13 (1959) nr. 3671; FLAC. ROŞIE 16 (1959) nr. 4597; GAZ. LIT. 6 (1959) nr. 33; MITROP. MOLD. 35 (1959) 689; MUNCA 15 (1959) nr. 3490, 3662, 3665; MUZ. 9 (1959) nr.1: 31; PROGR. RADIO 9 (1959) nr. 405; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4611, 4613—4614, 4616; ROUM. AUJOURD'HUI 1959, nr. 6:11 (RUM. HOY, RUM. TODAY şi RUM. HEUTE cu aceleaşi detalii bibliografice); SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4534, 4600, 4602, 4604; ST. ROŞU 5 (10—11) (1959) nr. 3160, 3162—3163; TRIB. 3 (1959) nr. 24; ART. R.P.R. 1960, nr. 19:101—104 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R., KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice); INF. BUC. 6—7 (1959) nr. 1833, 1868; ROM. LIB. 17 (1959) nr. 4447; RUM. REVIEW 13 (1959) nr. 4: 148—151.

https://biblioteca-digitala.ro

1514. R i p a n, Raluca: Orientarea cercetărilor în filiala din Cluj a Academiei R.P.R. STEAUA 11 (1960) nr. 3: 91—95.
Şi despre cercetările de folclor din cadrul secţiei de istorie literară şi folclor a Institutului de lingvistică.

1515. R o b a n u, C.: O antologie a basmului romînesc în limba rusă. LUCEAF. 3 (1960) nr. 21: 11.
Notă bibliografică.

1516. S b î r c e a, George: Corelarea fapelor folclorice cu viaţa. TRIB. 4 (1960) nr. 23: 8.
Cronica dezbaterii ştiinţifice, pe această temă, din cadrul Institutului de folclor. Referent O. Birlea. Completări la tematica folcloristicii actuale.

1517. S e r z e a, Ion: Ştafeta culegătorilor de folclor. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3291.
Cercetări întreprinse de U.T.M. în regiunea Timişoara.

1518. Simpozion la Muzeul Brukenthal. SCÎNT. 27—29 (1959) nr. 4644.
Cu tema « Dezvoltarea şi valorificarea artei populare în creaţiile noi artizanale în regiunea Stalin ».

1519. S t ă n e s c u, Heinz: Forschungen zur Volks — und Landeskunde. VOLK KULT. 11 (1959) nr. 8: 47.
Recenzie globală a periodicului. Vezi şi: VOLKSZEIT. 9 (1959) nr. 110: 4; NEUE LIT. 10 (1959) nr. 1:169; N. WEG 11 (1959) nr. 3154, 3161; NEUE LIT. 11 (1960) nr. 3: 146—147: D. Sch.; TRIB. 4 (1960) nr. 22: N. D[unăre]; WAHR. 4 (1960) nr. 452: O.W.

1520. S t ă n e s c u, H.: Die wissenschaftlichen Veröffentlichungen des Brukenthal-Museums. [Publicaţiile ştiinţifice ale Muzeului Brukenthal]. FORSCHUNGEN 1959, nr. 2: 181—185.
Discuţie critică asupra întregii colecţii. Vezi şi: LUCEAF. 2 (1959) nr. 22 (33):2: Turcu Aurora.

1521. Studii şi cercetări ale folcloriştilor noştri. INF. BUC. 7—8 (1960) nr. 2025.

1522. Studii şi cercetări de istoria artei. Bucureşti, 1957 nr. 3—4; 1958 nr. 1. ART R.P.R. 1959, nr. 17: 109.
Vezi şi: ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R. şi KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice. Pentru anul 1958 nr. 2, vezi: ART R.P.R. 1960, nr. 19: 153 (ARTS R.P.R., ISKUSSTVO R.N.R. şi KUNST R.V.R. cu aceleaşi detalii bibliografice).

1523. Şedinţele de lucru ale Institutului [de istorie literară şi folclor al Academiei R.P.R.]. STUD. CERCET. IST. LIT. FOLC. 8 (1959) nr. 1—2: 400—401.
Comunicări de folclor ale tov. I. C. Chiţimia şi O. Papadima.

1524. Şezătoare literară. ROM. LIB. 18 (1960) nr. 4789.
La Craiova. Dan Deşliu a vorbit despre « Poezia populară ». S-au citit balade.

1525. « Tinereţe fără bătrîneţe ». SCÎNT. 29—30 (1960) nr. 5003.
Culegere de folclor din Hunedoara ce se editează de către Casa regională a creaţiei populare.

1526. Tineri folcloriştl. SCÎNT. TIN. 15 (1959) nr. 3048.
Folcloriştl amatori în reg. Braşov.

1527. T o ş a, Alexandru: Studenţi folcloriştl. Cercurile studenţeşti de folclor pe urmele nepreţuitelor comori de artă populară. SCÎNT. TIN. 14—15 (1959) nr. 3038.
Din Cluj. Cercetări în com. Sfarăş, r. Huedin. Vezi şi: nr. 3127.

1528. [Unele aspecte ale versificaţiei populare. Conferinţă a tov. V. Adăscăliţei la cenaclul studenţesc « N. Labiş »]. V. STUD. 5 (1960) nr. 7.

1529. Z a m f i r, C.: O culegere în raioanele Beclean şi Năsăud. REV. FOLC. 4 (1959) nr. 3—4: 103—104.

1530. Z a m f i r e s c u, Ligia: Folcloriştl în plină activitate. FĂC. 14 (1959) nr. 3912.
Cercul de folclor al Univ. « Babeş-Bolyai » din Cluj şi culegerea sa în Mănăştur. Vezi şi: TRIB. 3 (1959) nr. 7.

https://biblioteca-digitala.ro

INDICE DE PERSOANE LA BIBLIOGRAFIE

Absil J. 1199
Ábráhám J. 461, 894
Acsionova L. A. 1452
Adăscăliţei V. 228—235, 264, 447, 545, 576, 667, 723, 800, 1003, 1120, 1253, 1452—1454, 1528
Albu E. 309, 900
Albu J. 310
Alecsandri V. 236, 396, 453, 480, 1058
Alexandru T. 24, 256, 273, 462, 787, 895, 1201—1202, 1247, 1497
Alexe A. 179
Amzulescu A. 306, 365, 448—449, 1497
Ancuţescu M. 464—467
Anghel D. 468—470, 729
Ante Gh. 471
Antoniu A. 379
Apetroae I. 730
Apostol C. 311
Arghezi T. 396, 1101, 1204
Arieşeanu I. 1383
Arnberg M. 1487
Arsene C. 312
Avraham F. 799, 1102
Avramescu A. 1
Avramescu E. 183
Axmann E. 906

Baban C. 1203
Baciu Gh. 534
Baciu Gh. 767
Balaci E. 768
Balş T. 479—480
Baltă I. 784
Banner Z. 801
Banó I. 872
Barabás S. 238
Barasch I. 852
Barbu C. 239
Barbu G. 313
Bardieru A. 15
Baronzi G. 21
Bartók B. 906, 910—912, 954, 964, 1019, 1068—1069, 1084, 1098.
Bartók B. jr. 912
Băjenaru G. 1104
Bălan I. D. 16, 236, 240, 407, 1248
Bălănescu A. 472, 788
Bălăşel T. 18, 54
Bănăţeanu T. 84, 184—186, 913, 915, 1492
Bănulescu S. 473
Băran V. 187
Bărbulescu C. 2, 59, 241, 382, 389, 1017, 1497
Bejan A. 1286
Belov A. 1154
Beniuc M. 1204
Bentoiu P. 1205
Berindei S. 432
Berze Nagy I. 872
Bielz J. 188, 838
Bissoondoyal B. 1105
Bîrgu L. 242, 545, 914, 1287
Bîrlea I. 627
Bîrlea O. 243—244, 1288, 1497, 1516
Bîrseanu A. 480, 598
Blaga I. 475
Blagovescenskii I. 916
Bochiş I. 55
Bodor Gh. 1384
Boekh J. G. 1107
Boeriu N. 476
Bogdan G. C. 190, 879, 1253
Bogdan R. 191
Boldan E. 17
Bolliac C. 19
Bologa A. M. 1289
Bologa V. I. 314
Borănescu I. 731
Bordac I. 315
Borghida I. 1108
Boroană N. 477, 480
Borodi I. 478
Botez D. 245
Bözödi G. 804
Brad I. 246—247, 479—480
Bradu I. 248, 919
Bradu M. 249—250, 481—483
Bragheş I. 484—496, 533—534, 651, 728, 732—733, 752
Bratu E. 734
Bratu P. 920
Bratu S. 4
Brăiloiu C. 24, 38
Brătulescu M. 1290
Breazu G. 497—505, 533, 651, 728, 735
Brediceanu T. 23
Breslaşu M. 251
Bucşan A. 241, 1497
Bucur M. 441, 1017
Bugeanu D. 5
Bughici D. 252, 769
Bulatov M. 1046
Bulugea E. 1456
Burlasova S. 961
Buzatu D. 18

Caldagues L. 1487
Calovia I. 392
Calude G. 1291
Camilar E. 381, 385, 922, 1200
Canarache A. 423

https://biblioteca-digitala.ro

Cantemir T. 253
Caragiu-Marioţeanu M. 253
Caraioan P. 506
Carp P. 254
Catrina C. 507
Cazacu B. 1206
Căciularu R. 1457
Căldăraru E. 1367
Călianu M. 508
Călinescu G. 19—21, 396
Călineşteanu V. 509—510
Călţun T. 1207
Cătană G. 453
Ceboksarov N. N. 59
Cerne T. 1509
Cernea E. 924—926, 1208, 1458, 1497
Cernegura C. 1249
Cesereanu D. 511
Chelcea I. 66—67, 806
Cheresteşiu V. 56
Chindriş-Breban D. 515
Chira V. 516—533, 651, 666, 736
Chiriac M. 1209
Chiţimia I. C. 255, 306, 316, 928, 1489, 1523
Cian J. 929
Ciauşanu G. F. 18
Ciobanu Gh. 807, 1497
Ciobanu G. M. 1250
Ciobanu V. 930
Cioculescu Ş. 22, 424
Ciompec G. 1210
Cireş P. 512
Ciuchindel C. 278, 431
Ciudan G. 513
Ciurdaşu I. 514
Cândea V. 1
Cîndea C. 264
Cîrstoiu C. 1461
Clemente C. 550
Clenoveanu N. 18
Cocişiu I. 256
Cojoc O. 439
Colesiu M. 551
Coman A. 1368
Comişel E. 237, 552, 563, 938, 1112, 1497
Constantinescu G. 1416
Constantinescu P. 24
Corbea D. 940—941
Cornescu G. 553
Cornoiu C. 554
Cosma V. 257—258, 723, 770, 942, 1212—1213, 1252—1255
Costescu A. 318
Costin A. 557
Costin G. 408
Coşbuc G. 348
Coşman C. 558
Coţoi I. 559
Coveianu M. C. 18
Crăciun G. 1003
Creangă I. 14, 22, 41, 368—374, 391, 409—910, 1366—1368, 1370, 1380
Cristea A. 1418
Cristea P. 105
Cristea S. 1466
Crişan C. 560
Crişan I. 948
Cruceană I, 561, 734—735
Cruceanu I. 411
Csillery K. K. 1064
Cucu G. 33
Czarnecka I. 966

Daicoviciu C. 56, 953
Damşa S. 954
Danga G. 771
Dangulov S. 1058
Darie C. 1454
Darie L. 738
Dascălu M. 1473
Deák T. 811
Dégh L. 955
Delavrancea B. Şt. 424
Derieţeanu G. 261
Desanti D. 1115
Deşliu D. 1215, 1524
Diamandi Gh. 252, 769, 775
Dima Al. 6, 1474
Dima A. 259
Dima G. 1443
Dima S. 562
Dinu C. 260
Doljanski A. 261
Domşa A. 570—573, 739
Don R. 961
Dorobanţu I. 309, 900
Dosios C. 1476—1477
Dosios V. 308
Dömötör T. 1478
Dragomir M. 1479
Drăgan D. 1480
Drăgoescu I. 962
Drăgoi S. 1120
Drăgoi S. V. 24, 259, 294, 306, 574, 772, 1216
Dreesmann C. 1197
Druskin M. 1081
Dulfu P. 375
Dumbravă L. 306
Dumitraşcu N. I. 412
Dumitrescu B. 963
Dumitrescu G. 1307
Dumitrescu H. 64
Dumitrescu I. 24, 1256
Dumitrescu V. 575, 1111
Dumitrescu Z. 4
Dumitrescu-Bistriţa Gh. N. 18, 576, 1494
Dumitrescu-Buşulenga Z. 368, 372
Dumitru S. T. 964
Dunăre N. 57—58, 64, 109—110, 117, 142, 185, 193—194, 203, 577, 875, 913, 965—969, 1389—1390, 1455, 1481—1485, 1519.

Ecovoiu M. 578
Eisikovits M. 773
Emandi L. 26
Eminescu M. 396
Enescu G. 1242
Enghel E. 579
Erzov E. 1121

Faragó J. 29—30, 818—824
Farcaşiu P. 580
Fasset A. 1084
Faublée J. 1129
Faur-Dima S. 321
Fazecaş G. 322
Fel E. 1064
Filimon N. 34
Filipoiu V. 262, 581, 1370
Firescu A. 195
Florea A. 582
Florea D. 731
Florea R. 7
Florea-Rarişte D. 800, 1253
Florescu Fl. B. 115, 118, 183, 196—198, 785
Florian I. 263
Fochi A. 5, 8—9, 31, 306, 586, 976—977, 1497
Focşa Gh. 1391—1392, 1507
Focşa M. 198
Foit G. 413
Fulga D. 1230
Fülesi V. 378

Gafiţa M. 980
Gagyi L. 804
Garai I. 774
Garza y de Gerate J. 1478
Gaster M. 396
Gaudio A. 1125
Gavril M. 590
Gedeon Z. 1393

https://biblioteca-digitala.ro

Georgescu Fl. 545, 1218, 1312
Georgescu L. 1497
Ghenea C. C. 776
Gherţovici A. 1267
Ghinea C. 1313
Ghiţan T. 199
Ginsburg L. 1059
Giurchescu A. 306, 777—778
Godja I. 592
Gorovei A. 441
Grandea Gr. H. 20
Grimm fr. 1126—1128
Grosu M. 266—267, 379, 389, 414, 431, 1129, 1489
Gruescu I. S. 1130
Gunawardhana T. 1132

Haddad M. 1133
Hagiescu I. 983
Halasz Á. 1268
Harsani A. 323
Hasdeu B. P. 46
Hăulică D. 1490
Herseni T. 268
Hodiş A. 324
Hoerburger F. 1135
Hofer T. 1064
Hoffmann H. 203, 1220, 1444
Hohlov I. 1136
Hollas B. 1163
Horşia H. 594, 1491
Horşia O. 1445
Huţanu A. 1446

Iacob I. 264
Iacobescu D. 596
Iakobson S. 1137
Iancu M. 779
Iaroslavski E. 987
Iaţimirski A. I. 930
Iftinchi G. 597
Iliescu V. 10
Ionaşcu A. 598
Ionaşcu E. 253
Ionescu G. 201
Ionescu G. C. 459
Ionescu I. 212, 1494
Ionescu M. 34
Ionescu N. 1495
Ioniţă E. 202
Iosefsohn A. 837
Irimie C. 60, 61, 127—128, 203—204, 325, 838, 1221, 1496

Ispăşoiu V. 533—534, 599
Ispirescu P. 42, 381—386

Jarnik I. U. 42, 480, 598, 1462
Jaworska B. 968
Jelev B. 977
Jelinkova Z. 1015
Jora M. 24
Jucan G. 454, 604, 741, 789, 1222—1223
Jula N. 995, 1149, 1316, 1497
Jurchescu L. 441

Kallamata M. 996
Kányádi S. 605—606
Karpeles M. 1487
Kaţarova R. 914
Kermeler J. de 1151
Kiriac D. 25, 269, 1019
Kirileanu G. T. 15, 369, 372
Kós K. 1000
Kovacevicová S. 969
Kovách G. 842
Kovács A. 841, 1001
Kovács F. 842
Könczei A. 270
Krianga I. 415
Kriveliov I. A. 348, 1003
Kun N. A. 1152
Künzig J. 831

Lazăr V. 1270
Lăudat I. 1017, 1500
Lăzărescu D. 206
Lenghel-Izanu P. 271—272, 452, 480, 742
Leoveanu M. 207
Levin M. G. 59
Lighezan N. 273
Lipin L. 1154
Lips E. 63
Lips I. 63
Lissa Z. 1007
L' Losa M. V. 1156
Lloyd A. L. 1169
Lopez Graca F. 1083
Lönnrot E. 1157
Luca R. 1501
Lungu V. 610
Lupu N. 1398

Mahler E. 209
Mamontov A. 1011

Mancheno L. E. 1158
Mandicevschi E. 27
Maniu A. 1111
Manolache N. T. 38
Manoliu V. 313
Manu I. 1224
Marchidan R. 442
Marcu G. 1160
Marcu L. 72
Marian I. 328
Marian S. Fl. 31, 53
Marienescu At. M. 44
Marin I. 274
Marinescu I. 443—444, 533, 612—626
Marinescu-Himu M. 1161
Marinus A. 1487
Marmeliuc D. 627
Martiniuc G. 416
Marton L. 804
Masaru A. 1162
Massoff I. 1375
Maştei F. 628
Mateescu C. N. 116, 196
Mălai G. 390
Mănucă D. 1013
Medoia I. 1503
Mejirenko S. 1014
Mercu G. 1225
Metea O. 723
Micu D. 391
Micznik V. 1015
Mihalache I. 631
Mihalache M. 1399
Mihuţ I. 1273
Mihuţă N. 480
Mikluho-Maklai N. N. 1016
Milcu Şt. 64
Milea I. 1226
Milescu Spătarul N. 1017
Mincev D. 1018
Mircescu A. 632 — 633, 743
Mirică W. 329—330, 744
Miron N. 634—636
Mironescu N. A. 31, 1163
Missir N. 1019
Mitru A. 1164—1167
Mîndru I. 1318
Mirza T. 37
Moisescu D. 1346
Moisescu P. 1020
Moldovan R. 666
Moldoveanu — Nestor E. 308
Morariu T. 56
Motîliova T. 1504
Moţu R. 637
Mozeş T. 1021
Mugur S. O. 638

https://biblioteca-digitala.ro

Muntean G. 264, 275, 640, 666
Munteanu A. 639, 745—746
Munteanu I. 784
Munteanu V. 40, 210, 276, 534, 641—643, 747—748
Muşlea I. 306
Muzicescu G. 32

Nadel E. 1487
Naghi S. 47
Naghişkin D. 1023
Nagy O. 848
Nania I. S. 644—646, 749
Nataletti G. 1487
Nădejde L. 277, 1376
Nămoloşanu V. 1416
Neagu F. 333
Neculce I. 414
Nelli R. 1184
Nestor G. 392
Nguyen-Xuan-Khoat 1487
Nicolescu V. D. 1458
Niculescu R. 264, 302, 667
Niculescu Şt. 1506
Niculescu V. V. 212
Nicuţă B. 1406
Novac P. 213
Novicov M. 1227

Oance Gh. 1408
Odobescu Al. I. 17, 393—394, 1171
Oláh T. 41
Olteanu I. 534, 648
Onişor T. 1409
Opitz M. 1107
Orbán O. 781
Ornea Z. 1454
Oţetea G. 216, 1467

Paceag L. 718
Pamfile T. 278, 453
Panaitescu-Perpessicius D. 279, 302, 396, 1157
Pancratz A. 11
Pann A. 39, 52, 395—397, 445
Papadima O. 12, 280—281, 382, 649—650, 1523
Papahagi T. 598
Parghel C. 427
Parker R. B. 1120
Parma E. 1035
Pascu G. 1228, 1509
Pascu Şt. 56
Paşcotă G. 1229
Pavel Gh. 1321
Pavelescu Gh. 66
Părăluţă M. 55
Păun M. 1275
Peiris N. 1174
Péju P. 1174
Peristeri S. D. 1160
Peretz I. L. 856
Perrault Ch. 1175
Peti A. 750
Petrescu E. 652
Petrescu I. 1016
Petrescu P. 73, 142, 201, 217—219, 1230—1232, 1511
Petrescu Şt. 1184
Petrescu V. 751
Petrilă A. 653
Petrilă C. 654, 752
Petrov S. 1488
Petrovici E. 1512
Petru M. 857
Pietraru E. 399
Pintér L. 1036
Piru A. 369
Piru E. 13
Pistrui C. 1037
Pîrcălabu C. 533—534, 651, 655.
Platon I. 334
Pleavă I. 70, 335
Podolak J. 967
Podolski A. G. 965
Pop A. 428
Pop D. 43, 283, 306, 336, 1040
Pop I. 656
Pop M. 284—289, 306, 545, 583, 800, 1041, 1233, 1497, 1513
Pop M. 1276
Pop-Reteganul I. 44, 49, 453, 1450
Popa A. 657
Popa G. 71
Popa Gh. 1468
Popa M. 18
Popa P. 456, 534
Popescu I. 402
Popescu I. A. 44, 1200, 1234
Popescu T. 1235
Popescu-Bogdăneşti N. 658
Popescu-Judeţ G. 782—783, 1224, 1236
Popovici A. 1379
Popovici Gh. 1462
Popovici T. 48
Popovici V. 269
Porumbacu V. 302
Porumbescu C. 28
Poteraş T. 1277
Prikordonnîi D. 1047
Proca-Ciortea V. 1178
Prokofiev V. I. 1049

Radian S. 373
Radomir N. 1278
Radu C. 753
Radu H. 660—662
Rahmil M. 290
Ramură M. 1410
Raţiu A. 1279
Raţiu I. 337, 1224
Rauliuc T. 663
Rădulea M. 1324
Rădulescu N. 237, 1325
Rădulescu-Codin, C. 453
Reiss Fr. 1181
Richter G. 860
Riegler — Dinu E. 50
Ripan R. 1514
Ripă I. 35, 479, 667—671, 791
Robanu C. 1515
Rohan H. 672
Roman I. 397
Romea P. 779
Rosetti Al. 396
Rotaru I. 14
Rouă M. 754
Rózsa S. 893
Römer A. 861
Russo Al. 6, 51, 295—296
Rusu A. 862
Rusu L. 297, 457
Ruxăndoiu P. 338, 1239

Sachelarie A. 294, 545
Sadoveanu M. 30, 418, 1206
Sadoveanu I. M. 1111
Safir I. 675
Sala M. 863
Salmanovici M. I. 965
Sandu D. 340
Sava I. 341
Savin P. G. 419
Săculeţ E. 864
Sbîrcea G. 306, 1516
Scridon G. 755
Seifert S. 784
Seifulina L. 1061
Selejan R. 677—678
Serzea I. 1517
Sfîrlea L. 1240
Sfîrlogea G. 785
Sidorov D. I. 1062
Sievert P. 870, 1412

https://biblioteca-digitala.ro

Silberman U. 342
Silvestru V. 1380
Siminel-Fusteri M. 256
Simion E. 1184
Simonescu D. 298—299. 306, 1489
Sirca M. 343
Simboan L. 679
Sîngereanu V. 756, 1281
Sîrbu D. 1185
Sîrbu P. 680
Slavici I. 401—403
Socol I. 446, 479—480, 601, 651, 666, 681—701, 728.
Speranţia E. 420, 1111
Spiridakis G. 1488
Spiridon V. 55
Sthal H. H. 72
Sthal P. H. 73, 201, 219, 1064, 1232
Stamate C. 344
Stanciu I. 533—534, 702
Stanciu S. 161
Stănciulescu C. 703—704
Stănescu H. 1519—1520
Stănescu T. 786
Stein H. 458
Steinitz W. 1065
Stika J. 967
Stoican E. 46
Stoian N. 459, 705
Străuţ I. 300, 758, 1066
Stroe A. 1241
Stroescu S. C. 301, 345
Struve V. V. 1154
Subramanyam K. N. 1186
Suditu S. 706—708
Suhanova I. M. 965
Sulghina E. N. 965
Suliţeanu G. 346, 871
Szabo T. A. 872
Szegö J. 871, 1068
Székely J. 1069
Székely Z. 74
Szemlér F. 709
Szentimrei J. 875
Szilágyi D. 842
Szöcz J. 349

Şahighian A. 162
Şandro D. 877
Şerb I. 583
Şerban-Anghelache G. 710
Şerbănescu M. 711
Şirma G. 1074
Ştefănescu P. 352
Şuşu E. 353

Takács M. 47
Taloş I. 1282
Tamaş I. 712
Tatomir I. 714
Tămaş Gh. 715
Telbizov K. 862
Teodorescu G. Dem. 16, 36, 453
Teofil S. G. 59
Teleman P. 651
Theodorescu C. 302—303, 421, 716
Tietz Al. 879
Tinţu D. 439
Tocilescu Gr. G. 453
Todeci V. 765
Todoran I. C. 49
Tokarev S. 63
Tolstoi A. 1046
Tolstov S. P. 59
Toma Gh. 59
Tomescu V. 1209
Tomşa M. 360
Toşa A. 1527
Treiber-Netoliczka L. 882—888
Trifu I. T. 717
Trofim T. 223
Tudor A. 1242
Tudoran M. 1081—1082
Turcu A. 1520

Ţiulescu R. 720
Ţurai Gh. 18

Vancea Z. 24, 1488
Varfi A. 1092
Varga G. 890
Vasile G. 721
Vasiliu Al. 407
Văcărescu I. 19
Vekova-Telbizova M. 862
Velniciuc M. 226
Verdeş T. 766
Vianu T. 304—305, 396
Vicol A. 241, 545, 1093
Vicol D. 75, 362
Vidu I. 26, 40, 723
Viernes A. 1194
Vinea I. 1196
Vinogradov V. 1487
Vîlsan G. 66
Vînătoru S. 724—725
Vlaiculescu P. 726
Vlăduţ V. N. 727
Vlăduţiu I. 65—66, 1095
Vollmer P. 363
Vöö I. 893
Vrabie Gh. 306
Vrancea I. 306
Vuia R. 66
Vulcan I. 43
Vulpian D. 45

Wouters H. 1199

Zagorodnii N. 1245
Zamfir C. 307—308, 1529
Zamfirescu L. 1530
Zanne I. A. 431
Zderciuc B. 76—79, 227, 1415—1416
Zemţovski I. 1097
Zganec V. 1488
Zihni S. 1488
Zottoviceanu E. 1246.

https://biblioteca-digitala.ro

https://biblioteca-digitala.ro

Lei 15